

V- 673 (1959) Esperanto

1959

Lamenhof-Jaro

JARLIBRO

1959

UNUA
PARTO

UNIVERSALA
ESPERANTO-ASOCIO

(EN KONSULTAJ RILATOJ KUN U.N.E.S.C.O.)

ELDONAĴOJ de U.E.A.

ANGLA ANTOLOGIO

1000 - 1800

Redaktoroj: William Anŭ kaj Roto Rossetti

Majstroverkoj de fama literaturo nun alireblaj
per ŝia nacio

329 p. Prezo: 10.- gld. (40 steloj)

BELARTO

literatura-kultura aldono al la Revuo "Esperanto"

Redaktoro: William Anŭ

Multaj ilustraĵoj, kolorbildo, muziknotoj ktp.
72 paĝoj

Prezo: 3.25 guld. (13 steloj)

Por ind. membroj de U.E.A.: 2.75 gld. (11 steloj)

VAGADO SUB PALMOJ

de Jean Ribillard

Vojaĝimpresoj pri la deserto

Belegaj lingvo kaj stilo

Multaj fotoj 56 paĝoj

Ege taŭga legaĵo por kurso de progresintoj

Prezo: 2.50 gld. (10 steloj)

Prof. Mieczysław Sygnarski
Lektoro de Esperanto en Jag. Univ.
str. Francesco Nullo 12/3
KRAKÓW — POLLANDO

JARLIBRO

DE LA UNIVERSALA
ESPERANTO-ASOCIO

ZAMENHOF-JARO

1959

UNUA PARTO

La enhavo de ĉi tiu Jarlibro ne povas
esti represata ĉu tute, ĉu parte, sen la
permeso de U.E.A.

NUR POR UZO DE MEMBROJ

UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO
Eendrachtsweg 7, Rotterdam, Nederlando



Presita en Nederlando ĉe Zwagers, Rotterdam

REZOLUCIO

- IV. 1.4.422 La Ĝenerala Konferenco, diskutinte la Raporton de la Ĝenerala Direktoro pri la Internacia Peticio favora al Esperanto
- IV. 1.4.4221 Notas la rezultojn atingitajn per Esperanto sur la kampo de la internaciaj intelektaj interŝanĝoj kaj por la proksimigo de la popoloj de la mondo;
- IV. 1.4.4222 Rekonas, ke tiuj rezultoj respondas al la celoj kaj idealoj de U.N.E.S.C.O.;
- IV. 1.4.4223 Notas, ke pluraj Ŝtatoj-Membroj informis pri sia preteco enkonduki aŭ ampleksigi la instruadon de Esperanto en siaj lernejoj aŭ superaj edukaj institucioj, kaj petas tiujn Ŝtatojn-Membrojn informadi la Ĝeneralan Direktoron pri la rezultoj atingitaj sur tiu kampo;
- IV. 1.4.4224 Instruacias la Ĝeneralan Direktoron sekvi la kurantan evoluon en la uzado de Esperanto en scienco, edukado kaj kulturo, kaj tiucele kunlabori kun Universala Esperanto-Asocio en aferoj koncernantaj ambaŭ organizaĵojn.

El : Rezolucioj de la Ĝenerala Konferenco de UNESKO, Montevideo, 1954.

ANTAŬPAROLO

Diversnaturaĵoj instigis pensulojn kaj sciencistojn en multaj landoj dum lastaj cent jaroj okupiĝi pri la problemoj de internacia lingvo, konsiderante ĝin necesa ilo por faciligi senperajn interhomajn kontaktojn, kies bezono grandigas de jaro al jaro. Rezulton de tiu strebado prezentas sufiĉe ampleksa listo de pli bonaj aŭ pli malbonaj lingvaj kreitaĵoj. En tiu listo Esperanto tamen okupas tute apartan pozicion. Kaj se ni parolas hodiaŭ pri genieco de D-ro Zamenhof, kies centan naskiĝdatrevenon ni festas tiu ĉi jare, do tiu genieco prezentigas per la fakto, ke li unusola sciis enspiri en sian lingvon veran vivon. Danke al tio neniu rajtas plu konsideri Esperanton kiel similan al aliaj artefaritaj lingvoj, ĉar ĝi vivas hodiaŭ per sia propra vivo sendependa de ĝia kreinto, same kiel vivas, kreskas kaj evoluas homo sendepende de sia patro. Ne estus taŭga loko skribi tie ĉi pri konataj ecoj de nia lingvo: ĝia simpleco kaj samtempa esprimriĉeco, ĝia facileco, logikeco ktp. Lingvon simplan kaj facilan povis krei talentplena sciencisto, tamen lingvon vivantan, kapablan evolui kaj adaptiĝi mem por ĉiam novaj, ĉiam pli vastaj celoj, povis krei nur genio. Kaj tial D-ro Zamenhof meritas nian admiron kaj omaĝon.

Multaj parolas pri modesteco de D-ro Zamenhof, substrekte la fakton, ke li ne volis persone gvidi la lingvan evoluon, sed transdonis la lingvon en la manojn de la Lingva Komitato. Certe estis modesta ago, sed ankaŭ ĝi estis ago pure konsekvenca, kaŭzita per la profunda konvinko, ke pri vivanta, matura lingvo, ne povas decidi unu homo, eĉ ĝia kreinto mem, same kiel patro ne povas sole gvidi la vivon de sia matura filo. Estis akto de fido al sia kreaĵo, de fido, ke enspirita en ĝin vivo permesos al ĝi mem evolui laŭ reguloj regantaj ĉiujn vivantajn kaj uzatajn lingvojn.

Hodiaŭ, cent jarojn post la naskiĝo de D-ro Zamenhof, ni povas konstati, kiel profunde li tiam pravis. La lingvo eliris plifortigita el la vivprovo kaj ni fieras hodiaŭ ne nur pro ĝia utileco kiel ordinara komprenigilo, sed ankaŭ

pro ĝia literaturo, poezio, pro ĝia multnombra gazetaro kaj nelaste pro verkitaĵoj en ĝi seriozaj sciencaj libroj kaj artikoloj.

La epoko en kiu vivis D-ro Zamenhof estis epoko de idealistoj kaj idealisto estis ankaŭ li. Li kredis, ke doninte al la homaro ilon por interkompreno, li grandparte kontribuos al la kreo de vera "granda rondo familia" de popoloj en amo kaj paco ĉirkaŭprenanta nian "ĉiam militantan" mondon. Tamen de tiu ĉi tempo la ekonomiaj, teknikaj kaj politikaj cirkonstancoj rapide variigis en la mondo kaj neniu plu povas konsideri universalan lingvon kiel panaceon por eviti militojn. Sed samtempe pli ol iam ajn kreskas la bezonoj de internacia komunikado sur scienca, kultura kaj teknika kampo, kreskas la strebado de homoj al senperaj internaciaj kontaktoj. Ne forgesante pri la noblaj idealoj de Zamenhof, nia movado adaptiĝas al la novaj kondiĉoj kaj la centropunkto de nia agado pli kaj pli transoviĝas al praktika aplikado de nia lingvo por kontentigi aktualajn bezonojn de la homoj. Ĉiutaga serioza, formika laboro okupas lokon de iama skermado per grandaj vortoj, kaj ĉiu modesta sed reala sukceso akiras al ni pli da homa estimo kaj respekto ol laŭtaj propagandaj fanfaroj.

Tranŝonante al la manoj de esperantistoj tiun ĉi specialan eldonon de la jarlibro en la kadro de la Jubilea Zamenhova Jaro, UEA bone kontribuas al la honorigo de la kreinto de Esperanto, dokumentigante la ĉiam aktualan taŭgecon kaj utilecon de lia kreaĵo. La esperanta gazetaro, esperantaj libroj, ampleksa listo de fakaj kaj landaj Esperanto-societoj, impona reto de UEA-delegitoj ĉirkaŭprenanta ĉiujn preskaŭ landojn de nia tergloblo — jen la prezentataj en la jarlibro realaj atestoj de la vivo de la lingvo kaj de la movado.

Ludwik K. Zaleski-Zamenhof

N.B. Verkis la supran Antaŭparolon la nepo de D-ro L. L. Zamenhof, la filo de Adamo Zamenhof.



D-ro L. L. ZAMENHOF

Aŭtoro de la Internacia Lingvo Esperanto

Naskiĝis : la 15-an de decembro 1859

Mortis : la 14-an de aprilo 1917

Zamenhof-Jaro

SUB LA ALTA AŬSPICIO DE INTERNACIA PATRONA KOMITATO KONSISTANTA EL:

D-ro Juscelino Kubitschek de Oliveira, Prezidanto de la Respubliko, Brazilo;

Vincent Auriol, antaŭa Prezidanto de la Franca Respubliko; **Enrico Celio**, antaŭa Prezidanto de la Svisa Konfederacio;

D-ro Felix Hurdes, Prezidanto de la Nacia Konsilantaro (Parlamento) kaj estinta Federacia Ministro, Aŭstrujo; **Camille Huysmans**, Prezidanto de la Cambro de Deputitoj, Belgujo; **Czeslaw Wycech**, Marŝalo de la Pola Parlamento (Sejm), Gvidanto de la Unuigita Kamparana Partio, Pollando; **Istvánné Vass**, Viceprezidantino de la Parlamento, Sekretariino de la Landa Konsilantaro de la Patriota Popolfronto, Hungarujo;

Inĝ. Julius Raab, Federacia Kanceliero (Ministro-Prezidanto) de Aŭstrujo; **Inĝ. D-ro H. C. Leopold Figl**, estinta Federacia Kanceliero, nun Ministro de Eksterlandaj Aferoj, Aŭstrujo; **Prof. Antonio Segni**, estinta Prezidanto, nun Viceprezidanto de la itala registaro kaj Ministro de Defendo, Italujo; **Józef Cyrankiewicz**, Prezidanto de Ministroj de la Pola Popola Respubliko; **D-ro W. Drees**, Honorministro, antaŭa Cefministro de Nederlando; **Gaston Eyskens**, Cefministro de Belgujo; **Guy Mollet**, antaŭa Cefministro kaj Viceprezidanto de la Konsilantaro de Ministroj, Francujo; **Rt. Hon. Walter Nash**, Cefministro de Novzelando;

Birger Bergersen, Ministro de Ekleziaj Aferoj kaj Instruado, Norvegujo; **Wladyslaw Bienkowski**, Ministro de Klerigo, Pollando; **R. G. Casey**, Ministro de Eksterlandaj Aferoj, Aŭstralio; **Krste Crvenkovski**, Membro de la Federacia Ekzekutiva Konsilantaro kaj Sekretario de la Konsilantaro por la Kulturo kaj Edukado, Jugoslavio; **W. Dahanayaka**, Ministro de Edukado, Cejlono; **R. Edenman**, Ministro de Kulturaj kaj Edukaj Aferoj, Svedlando;

Prof. Oscar Secco Ellauri, Ministro de Eksterlandaj Aferoj, estinta Ministro de Publika Instruado, Membro de la Plenuma Komitato de U.N.E.S.C.O., Urugvajo; **Prof. Tadeusz Galinski**, Ministro de Kulturo kaj Artoj, Pollando; **Jørgen Jørgensen**, Ministro de Edukado, Danlando; **István Kossa**, Ministro de Trafiko kaj Poŝtaj Aferoj, Hungarujo; **Jayaweera Kuruppu**, Ministro de Loka Registaro kaj Kulturaj Aferoj, Cejlono; **Halvard Lange**, Ministro de Eksterlandaj Aferoj, Norvegujo; **Ernst Lemmer**, Federacia Ministro por Tutgermanaj Aferoj, Germanujo; **Prof. Guido Gonella**, Ministro de Justico, Italujo; **Marin Geškov**, Vicministro de Instruado kaj Kulturo, Bulgarujo; **Kolonelo Marco Aurelio Mérida**, Ministro de Publika Edukado, Gvatemalo; **D-ro Francisco Negrão de Lima**, Ministro de Eksterlandaj Aferoj, estinta Urbestro de Rio de Janeiro, Brazilo; **Søren Olesen**, Ministro de Enlandaj Aferoj, Danlando; **Prof. D-ro Clovis Salgado**, Ministro de Edukado kaj Kulturo, Brazilo; **D-ro Inĝ. Hans-Christoph Seebohm**, Federacia Ministro por Trafiko, Germanujo; **Lic. Jesús Unda Murillo**, Ministro de Eksterlandaj Aferoj, Gvatemalo; **Prof. Stefan Żółkiewski**, Ministro de Superaj Lernejoj, Pollando;

D-ro Inĝ. Hans Frenzel, estinta Ministro, Prezidanto de la Stata Kalkula Kortumo, Aŭstrujo; **D-ro José Carlos de Macedo Soares**, estinta Ministro de Justico, Internaj Aferoj kaj Eksterlandaj Aferoj, Membro de la Brazila Beletristika Akademio, Brazilo; **Prof. D-ro Maurício de Medeiros**, estinta Ministro de Sano, Membro de la Brazila Beletristika Akademio, Brazilo; **Rt. Hon. Lordo Pakenham of Cowley, P.C., M.A.**, estinta Ministro de Transporto, Britujo;

Lordo Boyd-Orr of Brechin Mearns, estinta Generala Direktoro de F.A.O. (Organizacio por la Nutraĵo kaj Agrikulturo), Prezidanto de la Brita Paca Konsilantaro, Hon. Prezidanto de la Monda Asocio de Mondaj Federalistoj, Nobelpremiito por la Paco (1949), Britujo; **Trygve Lie**, estinta Generala Sekretario de Unuiginta Nacioj, Guberniestro de Oslo kaj Akershus, Norvegujo;

Prof. Väino Aaltonen, skulptisto, Membro de la Akademio de Sciencoj, Finnlando; **Prof. Gustinus Ambrosi**, skulptisto, Aŭstrujo; **Rafael Arevalo Martínez**, poeto kaj

verkisto, Gvatemalo; **Paulo Ariste**, lingvisto, Akademiano, Membro de la Akademio de la Estona Respubliko, U.S.S.R.; **Marius Barbeau**, D. Litt., F.R.S.C. Direktoro de la Nacia Muzeo, Kanado; **D-ro Alexandre José Barbosa Lima Sobrinho**, estinta ŝtatestro de Pernambuco, Membro de la Brazila Beletristika Akademio, Brazilo; **Kardinalo Don Jayme de Barros Camara**, Ĉefepiskopo de Rio de Janeiro, Brazilo; **Prof. Pierre Bovet**, psikologo, Hon. Prof. de la Universitato de Genève, estinta Direktoro de la Internacia Oficejo pri Edukado, estinta Direktoro de la Instituto J. J. Rousseau pri Edukaj Sciencoj, Svislando; **D-ro Anton F. Brunn**, Direktoro de la Galathea-ekspedicio profundmara, Danlando; **Prof. D-ro Pedro Calmon**, Rektoro de la Universitato de Brazilo, Membro de la Beletristika Akademio, Brazilo; **Prof. D-ro Milton Campos**, Senatano, estinta ŝtatestro de Minas Gerais, Brazilo; **Ferreira de Castro**, verkisto, Portugalujo; **Prof. Emile Delage**, Rektoro de la Akademio de Bordeaux, Francujo; **József Darvas**, verkisto kaj Direktoro de Filmentrepreno, Hungarujo; **Prof. Petar Dinekov**, Profesoro de la Bulgara Literaturo, Membro-Korespondanto de la Bulgara Akademio de Sciencoj, Bulgarujo; **Akademiano Vladimir Georgiev**, Sekretario de Fako en la Bulgara Akademio de Sciencoj, Bulgarujo; **Georgi Karaslavov**, verkisto, Bulgarujo; **Prof. D-ro Aladár Mód**, Akademiano, Hungarujo; **Georgi Naĝakov**, Akademiano, Vicprezidanto de la Bulgara Akademio de Sciencoj, Membro de la Tutmonda Konsilantaro por Defendo de la Paco, Bulgarujo; **Prof. Belêo Nikolov**, Rektoro de la Universitato en Varna Bulgarujo; **Emile Delaruelle**, Urbestro de la urbo Elisabethville, Kongo Belga; **Zygmunt Dworakowski**, Prezidanto de ĉefurbo Varsovio, Pollando; **Prof. Carlos Sabat Ercasty**, verkisto kaj poeto, Membro de la Urugvaja Belarta Akademio, Profesoro de Literaturo en la Fakultato de Humanismo kaj Sciencoj, Prezidanto de la Ateneo en Montevideo, Urugvajo; **Prof. D-ro Clemente Estable**, sciencisto biologo, histologo kaj pedagogo, Doktoro Honora de la Fakultato de Medicino kaj ties Profesoro, Direktoro de la Nacia Instituto de Biologiaj Esploroj, Membro de la Urugvaja Belarta Akademio, Vicprezidanto de la Urugvaja Komisiono de U.N.E.S.C.O., Urugvajo; **D-ro Johan Falkberget**, verkisto, Norvegujo; **Fernando Ferrari**, Federacia

Deputito, Gvidanto de la Brazila Laborista Partio, Brazilo; **Prof. René Maurice Fréchet**, Membro de la Franca Akademio de Sciencoj, Membro de la Akademio de Sciencoj de Pollando kaj Nederlando kaj de la Internacia Akademio de Scienca Filozofio, Francujo; **Maurice Genevoix**, Membro de la Franca Akademio, Francujo; **Frank G. Hanson**, Redaktoro de "The Commonwealth", Kanado; **Inĝ. Heikki H. Herlin**, Mineja Konsilanto, Rotariano, estinta Membro de la Estraro de Internacia Rotario, Finnlando; **Prof. Martti Hela**, emerita Rektoro de la Instruista Altlernejo en Helsinki, Finnlando; **Thor Heyerdahl**, verkisto, Gvidanto de la Kon-Tiki-Ekspedicio, Norvegujo; **Jean Hiernaux**, Rektoro de la Oficiala Universitato de Kongo Belga kaj Ruanda-Urundi, Kongo Belga; **Sigurd Hoel**, verkisto, Norvegujo; **Generalo Francisco Jaguaribe Gomes de Matos**, Prezidanto de la Brazila Societo de Geografio, Brazilo; **Franz Jonas**, nacia konsilanto, land- kaj urbestro de Vieno, Aŭstrujo; **Prof. D-ro Seiji Kaya**, Rektoro de la Universitato de Tokio, Prezidanto de la Ligo de Ŝtataj Universitatoj, Japanujo; **Prof. D-ro Tadeusz Kotarbinski**, Prezidanto de la Pola Akademio de Sciencoj, Pollando; **Stanislaw Kulczynski**, Prezidanto de la Tutpola Paca Komitato, Prezidanto de la Pola Demokratata Partio, Pollando; **Tyenne Leivo-Larsson**, Ambasadoro de Finnlando en Oslo, Finnlando; **Mag. Rita Lopez De Llergo**, Direktorino de la Nacia Instituto pri Geografio, Meksikio; **Prof. D-ro G. P. Malalasekera**, O.B.E., M.A., Ph. D., D. Litt., Profesoro de Pali kaj Budhana Civilizacio, Dekano de la Fakultato de Orientaj Studoj, Ĉefredaktoro de Enciklopedio de Budhismo, Unua Prezidanto de Tutmonda Federacio Budhana, Ambasadoro de Cejlonio por U.S.S.R., Ĉeĥoslovakio kaj Pollando, Cejlonio; **Prof. D-ro Octávio Mangabeira**, Senatano, estinta ŝtatestro de Baía, Membro de la Brazila Beletristika Akademio, Brazilo; **D-ro Carlos Martínez Durán**, Rekt. de la Nacia Univers. de Gvatemalo, Gvatemalo; **Lic. José Mata Gavidia**, Dekano de la Fakultato pri Sociaj Studoj, Gvatemalo; **Janko Maur**, verkisto, Membro de la Belorusa Verkista Unuiĝo, U.S.S.R.; **Lic. Adolfo Molina Orantes**, Direktoro de la Nacia Komisiono de U.N.E.S.C.O., Gvatemalo; **D-ro Herbert Moses**, Prezidanto de la Brazila Gazetara Asocio, Brazilo; **Herbert A. Mowat**, publicisto, Kanado; **Odd**

Nansen, arĥitekto, Prezidanto de la Norvega Sekcio de la Mondasocio de Mondfederalistoj, Norvegujo; **Martin Niemöller**, Prezidanto de Germana Pac-Societo, Germanujo; **E. Norinder**, Konsilanto pri Edukaj Aferoj, Svedujo; **Sergej Obruĉev**, Akademiano, Membro de la Akademio de U.S.S.R., U.S.S.R.; **R. H. Oittinen**, Ĉefdirektoro de la Instrua Administrado, Finnlando; **Erich Ollenhauer**, Prezidanto de la Socialista Partio, Germanujo; **Prof. Marcus L. Oliphant**, F.R.S., Direktoro de la Departemento de Kernfiziko en la Aŭstralia Nacia Universitato, Aŭstralio; **Prof. D-ro Gyula Ortutay**, folkloristo, Membro de la Prezidanta Konsilantaro de la Hungara Popolrespubliko, Rektoro de la Scienca Universitato en Budapeŝto, Hungarujo; **Jean Paelinck**, Guberniestro de la Provinco Katanga, Kongo Belga; **Prof. Mario Pei**, lingvisto, Usono; **Prof. Aarni Penttilä**, Rektoro de la Pedagogia Altlernejo en Jyväskylä, Finnlando; **D-ro Ademar Pereira de Barros**, Urbestro de São Paulo, Brazilo; **Camille E. Pouliot**, M.D., Ministro de Casado kaj Fiŝkaptado de la Provinco de Québec, Kanado; **Jorge G. Quintana**, Direktoro de la Nacia Altlernejo de Biologio, Meksikio; **Prof. Paavo Ravela**, Eks-rektoro, Membro de la Akademio de Finnlando, Finnlando; **D-ro Alfonso Reyes**, verkisto, Prezidanto de la Lingva Akademio, Meksikio; **Jules Romains**, verkisto, Francujo; **Prof. D-ro István Ruzsnyák**, Prezidanto de la Hungara Scienca Akademio, Hungarujo; **Prof. Gurgun Sevak**, lingvisto, Akademiano, Membro de la Akademio de la Armena Respubliko, U.S.S.R.; **F. E. Sillanpää**, verkisto, Nobelpremiito por literaturo 1939, Finnlando; **S. F. de Silva**, B.A. (Lond.), Direktoro de Edukado, Cejlono; **Lola Solar**, Prezidantino de la Eŭropa Asocio de Kristan-demokratiaj Virinoj, Aŭstrujo; **Franz Stein**, Ĉefurbestro de Mainz, Hon. Senatano de la Universitato de Mainz, Germanujo; **Prof. D-ro Sutarman**, Profesoro de Medicina Fakultato en Djakarta, Sekretario de la Indonezia Universitato, Prezidanto de la Skolta Movado, Indonezio; **Árpád Szakasits**, publicisto, Prezidanto de la Hungarlanda Journalista Asocio, Hungarujo; **Prof. Stanisław Turski**, Rektoro de la Varsovia Universitato, Pollando; **Prof. Kalle Väisälä**, Fil. D-ro, Membro de la Finna Scienca Akademio, Finnlando; **Prof. Yrjö Väisälä**, astronomo, Membro de la Akademio de Finnlando, Finnlando;

Amand Van Roy, Rektoro de la Reĝa Ateneo, Kongo Belga; **Prof. Arĥitekto José Claudio Williman**, Prezidanto-Direktoro de la Instituto de Superaj Studoj, Urugvajo; **Prof. D-ro Hideki Yukawa**, fizikisto, Nobelpremiito, Japanujo.

Ĉiu Esperantisto
individua membro
de U.E.A.
en la Zamenhof-jaro

★

VARBU VIAJN AMIKOJN !!

Alvoko

al ĉiuj internaciaj ŝtataj kaj privataj organizaĵoj;
al ĉiuj internaciaj kaj naciaj sciencaj, literaturaj,
klerigaj, kulturaj, komercaj kaj aliaj institucioj;
al ĉiuj direkcioj de televido kaj radio;
al la redakcioj de gazetoj kaj revuoj;
al profesoroj kaj instruistoj kaj al ĉiuj aliaj kulturaj
agantoj

memorigi en konvena formo la 100-jaran datrevenon de la naskiĝo de D-ro L. L. Zamenhof kaj doni sian helpon kaj apogon por la plua disvastigo de la Internacia Lingvo Esperanto.

La Internacia Organiza Komitato turnas sin rekte al ĉiu persono, kiu mem spertis la malfacilaĵojn de la lingva obstaklo en la internaciaj rilatoj, ellerni senprokraste Esperanton kaj tiamaniere ne nur mem utiligi la multnombrajn avantaĝojn, kiujn donas la scio de tiu lingvo, sed ankaŭ kontribui al ĝia disvastigo. Ju pli granda estas la nombro de personoj, kiuj scias kaj uzas la Internacian Lingvon, des pli granda estas ĝia valoro kaj des pli utila fariĝas la scio de la lingvo por ĉiu unuopa individuo.

Esperanto ne devas anstataŭigi la ekzistantajn naciajn lingvojn, sed forigi la lingvan haoson en la internaciaj rilatoj servante al ĉiuj kiel neŭtrala instrumento de internacia komunikado.

En Mainz, la 5-an de aŭgusto 1958.

Internacia Organiza Komitato

Prezidanto :

Prof. D-ro G. Canuto, Profesoro en la Universitato de Torino, estinta Rektoro de la Universitato en Parma, Gr. Uff. de la Itala Respubliko.

Sekretario :

Prof. D-ro I. Lapenna, Estinta profesoro en la Universitato de Zagreb, "Fellow" en la Londona Alternejo de Ekonomia kaj Politika Scienco de la Universitato en Londono.

Vicprezidantoj :

Prof. D-ro Eŭgeno Bokarev, Univ. profesoro, lingvisto (Soveta Unio); **Prof. D-ro Björn Collinder**, Univ. profesoro,

lingvisto (Svedlando); **Prof. D-ro W. E. Collinson**, Univ. profesoro, lingvisto (Britujo); **Prof. D-ro Carlos Domingues**, Univ. profesoro (Brazilo); **Inĝ. Edmund Fethke** (Pollando); **Prof. D-ro Pedro Font y Puig**, Univ. profesoro, lingvisto-latinisto (Hispanujo); **Inĝ. J. R. G. Isbrucker**, docento en Alta Teknika Lernejo (Nederlando); **John L. Lewine** (Usono); **Prof. D-ro E. Privat**, Univ. profesoro, lingvisto (Svislando); **Prof. D-ro Hideo Yagi**, Univ. profesoro (Japanujo).

Helpa Sekretario :

Norman R. Smith, B.Sc. (Britujo).

Membroj :

D-ro fil. C. J. Adcock (Novzelando), **José Antunes** (Portugalujo), **D-ro Inĝ. G. Azzi** (Italujo), **Generalo L. Bastien** (Francujo), **Hans Bauer** (Aŭstrujo), **Paroĥestro Alfons Beekers** (Belgujo), **Univ. prof. Fujio Egami** (Japanujo), **Prof. M. Fernández-Menéndez** (Urugvajo), **Advokato Rafaelo Gastón**, Membro de la Belarta Akademio (Hispanujo), **Ralph Harry** diplomato (Aŭstralio), **D-ro Rama Hegde** (Hindujo), **D-ro W. Herrmann** (Germanujo), **H. W. Holmes**, O.B.E. (Britujo), **H. A. de Hoog** (Nederlando), **S. Hujucz** (Ĉinujo), **M. Jaumotte**, industriisto (Belgujo), **David W. M. Jenkins** (Kanado), **D-ro Jaromir Jermář** (Ĉeĥoslovakio), **Hasan Kocaman** (Turkujo), **Hans Kürsteiner** (Svislando), **Marton Lajos** (Hungarujo), **Maurice Lewin** (Britujo), **R. Llech-Walter** (Francujo), **Privat-docento D-ro P. Neergaard** (Danlando), **Univ. Prof. D-ro Seiho Nishi** (Japanujo), **Philip Ogwuazor** (Nigerio), **Violin Oljanov**, ĵurnalisto (Bulgarujo), **Univ. Prof. D-ro Juan de Oyarzabal** (Meksikio), **Pierre Paulus** (Kongo Belga), **D-ro Erlino Salzano** (Brazilo), **Inĝ. Hektor Sánchez-Latour** (Gvatemalo), **Univ. Prof. D-ro Mikaelo Sancho Izquierdo** (Hispanujo), **D-ro Jorge Sato** (Argentino), **J. Selbekk** (Norvegujo), **Mag. Vilho Setälä** (Finnlando), **Univ. lektoro L. Sinha** (Hindujo), **Univ. prof. D-ro Hugo Sirk** (Aŭstrujo), **Kort. Konsilisto Hugo Steiner** (Aŭstrujo), **Jan Strönné** (Svedujo), **Cejlona Sanghana Njanasatta Thero**, Budhana ĉefmonaĥo (Cejlono), **Charles Thollet** (Maroko), **Rangkajo Ch. Sj. Datoe Toemenggoeng**, verkistino (Indonezio), **E. W. Woodruff** (Sudafriko), **Inĝ. Ludvik Zaleski-Zamenhof** (Pollando), **Peter Zlatnar** (Jugoslavio), **Inĝ. Mohamed Youssef** (Unuigita Araba Respubliko).

Baza Programo

DE LA ARANĜOJ OKAZE DE LA ZAMENHOF-JARO

La Internacia Organiza Komitato akceptis, dum sia kunsido de la 5-a de aŭgusto 1958 en Mainz, jenan Bazan Programon de la aranĝoj en la Zamenhof-Jaro :

1. Disvastigo de la verko de Prof. E. Privat pri la vivo de Zamenhof kaj eventuale de aliaj biografiaj verkoj pri Zamenhof en Esperanto kaj en kiel eble multe da naciaj lingvoj.
2. Speciala dokumento pri la vivo kaj verko de Zamenhof en Esperanto kaj en kiel eble plej multaj naciaj lingvoj (prizorgota de la Centro de Esploro kaj Dokumentado, Londono).
3. Serio da dokumentoj pri Zamenhof kaj la Internacia Lingvo, eldonotaj de la Centro de Esploro kaj Dokumentado dum la tuta jaro 1959.
4. La Centro de Esploro kaj Dokumentado liveros rekte al la mondaj presagentejoj kaj al siaj kunlaborantoj (por traduko kaj publikigo en naciaj lingvoj) artikolojn pri Zamenhof, verkitajn de la plej elstaraj personoj de diversaj landoj, precipe lingvistoj, kiuj parolas la Internacian Lingvon. Se iel eble, tiuj artikoloj estos publikigitaj ankaŭ en formo de libro fine de la jaro 1959.
5. La Informa Fakoj de Universala Esperanto-Asocio liveros dum 1959 informojn pri Zamenhof kaj la lastjaraj progresoj de la Internacia Lingvo al la Informaj Fakoj de la landaj Esperanto-organizaĵoj kaj al la mondaj presagentejoj por publikigo en la nacilingvaj gazetoj kaj revuoj.
6. Speciala kampanjo en televido kaj radio, utiligante tiucele precipe la radio-staciojn, kiuj jam elsendas en la Internacia Lingvo.
7. Specialaj festoj dum la Universala Kongreso de Esperanto en la Jubilea Jaro en Varsovio, 1959.
8. La internaciaj Esperanto-revuoj dediĉu la tutan decembran numeron 1959 al la aŭtoro de Esperanto. En januaro 1959, aperu enkondukaj artikoloj pri la Zamenhof-Jaro.
9. La estraroj de la landaj Esperanto-organizaĵoj publikigu nacilingve specialan numeron de sia gazeto kun artikoloj pri la vivo kaj verko de Zamenhof en kiel eble plej multe da ekzempleroj kaj prizorgu ĝian vastan distribuon.
10. Ĉiuj Esperanto-kongresoj — landaj, fakaj kaj specialaj — havu solenajn kunsidojn (kun prelegoj, muzikaj punktoj, deklamadoj k.s.) dediĉitajn al Zamenhof. Personoj, parolantaj la Internacian Lingvon, memorigu la datrevenon ankaŭ en aliaj internaciaj aŭ naciaj kongresoj kaj konferencoj.
11. Ĉiuj lokaj Esperanto-grupoj en la mondo organizu la tagon mem de la datreveno altnivelajn publikaĵajn aranĝojn en la plej belaj salonoj, laŭ la ebleco en kunlaboro kun gravaj kulturaj institucioj kaj organizaĵoj de la loko, kaj invitu la ĵurnalistojn, la reprezentantojn de la lokaj, provincaj aŭ ŝtataj kulturaj institucioj kaj edukaj instancoj (detaloj pri tiuj festoj estu donitaj de la landaj Esperanto-organizaĵoj; sugestoj estos donitaj de la Kultura Komisiono de Universala Esperanto Asocio).
12. Jubileaj poŝtmarkoj, eldonotaj en kiel eble plej multe da landoj.
13. La landaj Esperanto-organizaĵoj kaj la lokaj Esperanto-societoj klopodu atingi, ke en kiel eble plej multe da lokoj po unu strato aŭ placo ricevu la nomon de "Zamenhof, aŭtoro de la Internacia Lingvo Esperanto" aŭ "Esperanto". La fakto, ke jam ĉirkaŭ 100 urboj havas stratojn aŭ placojn je la nomo "Zamenhof" aŭ "Esperanto", faciligos tiun klopodon. Oni ankaŭ klopodu starigi monumentojn al D-ro

L. L. Zamenhof imitante plurajn urbojn, kiuj tion jam faris.

14. Publikigo de dokumenta filmo pri Zamenhof kaj lia verko (prizorgota de Pollando).
15. Laŭ la ebleco eldono en 1959 de kompleta bibliografio pri la verkoj publikigitaj en la Internacia Lingvo.
16. Eldono de memorigaj glumarkoj kaj foto en pluraj formatoj de D-ro L. L. Zamenhof (prizorgota de Universala Esperanto-Asocio).
17. Ĉiuj festoj kaj aranĝoj — ĉu en lokaj, ĉu en landaj, aŭ internacia kadro — estu vaste utiligataj por plia informado pere de la gazetaro, radio, ekspozicioj, afiŝoj, flugfolioj kaj aliaj rimedoj laŭ la landaj kaj lokaj cirkonstancoj.
En Mainz, la 5-an de aŭgusto 1958.

Legu la Broŝuron "Zamenhof-jaro"

kiun ĉiu individua membro de
U.E.A. ricevis donace kaj

Larĝe Kontribuu

al la

Fondaĵo-Zamenhof!

Okaze de la Zamenhof-jaro estas eldonitaj:

FOTO DE ZAMENHOF,

poŝtkarto 0,20 gld.; 0,80 steloj

GRAVURBILDO DE ZAMENHOF,

21 × 27 cm de Reto Rossetti, (vidu
p. 7 de tiu ĉi jarlibro) tre taŭga por
klubejoj, kunvenejoj ktp. 0,75 gld.;
3 steloj

BIOGRAFIAJ INFORMOJ

PRI D-RO L. L. ZAMENHOF

de R. Jossinet 1 resp. kup., 1,20 steloj,
eldonita de C.E.D.

ARTA JUBILEA GLUMARKO

Komune uzata de ĉiuj Esperanto-
organizaĵoj en la mondo. Vendata je
kostprezo: 4.- gld. (16 steloj) por 1000
ekz. plus sendkostoj.

Mendu ĉion ĉe UEA, Eendrachtsweg 7, Rotterdam-2,
Nederlando.



Universala Esperanto-Asocio

Prezidanto :

Prof. D-ro Giorgio Canuto

Generala Sekretario :

Prof. D-ro Ivo Lapenna

Komitato :

- Albault, D-ro A., 8, Avenue Et. Billières, **Toulouse**, Francujo. Tel.: GAronne 98-71.
- Albers, B.J.J., Olympiaweg 68-III, **Amsterdam**, Z., Nederlando.
- Allan, J. T., 12 Lonsdale Crescent, **Wellington**, E.3, Nov-Zelando. Tel.: 73-679.
- Auld, Mag. William, Knockfarril, Thornside Road, **Johnstone**, Renfrewshire, Skotlando.
- Avsec, Otmar, Celovska 95/A, **Ljubljana**, Jugoslavio. Tel.: (loĝejo) 31-737, (oficejo) 328-122.
- Azzi, D-ro Inĝ. Giordano, Viale Giulio Cesare 20, **Como**, Italujo. Tel.: 23459.
- Balech, Prof. E., Casilla Correo 64, **Necochea** (B. Aires), Argentino.
- Baur, D-ro Arthur, Hangweg 57, **Liebfeld-Bern**, Svislando.
- Becker, Günther, Schlossbergstr. 51, Blieskastel, Saar, Germanujo.
- Borovečki, D-ro Ivo, P.O. Box 1452, **Addis Ababa**, Etiopio.
- Bugge-Paulsen, Kap. Rolf, Dunkersgt. 3-II, **Oslo** N.V., Norvegujo. Tel.: 694526.
- Canuto, Prof. D-ro Giorgio, Via Chiabrera, 37, **Torino**, Italujo. Tel.: 46838.
- Coutinho, D-ro L. de Azeredo, Rua Grão Pará 379, **Belo Horizonte**, M.G., Brazilo.
- Dahl, Einar, Box 900, **Uddevalla**, Svedujo.
- Deubler, K., Agnesstrasse 5/III, (13b) **München**, Germanujo.
- Dolapčiev, Georgi, Bul. Kl. Gotvald 54, **Sofia**, Bulgarujo.
- Domingues, D-ro Carlos, Rua Alvaro Alvim 27, ap. 61, **Rio de Janeiro**, Brazilo. Tel.: 32-9560.
- Doneis, Armin F., Box 105, **Pharr**, Texas, Usono. Tel.: St-7-2390.
- Dragsted, Svend, Vejlemosevej 60, **Holte**, Danlando. Tel.: Holte 1698.

- Epstein, Felix, Haynstrasse 5, (24a) **Hamburg** 20, Germanujo. Tel. 480373.
- Guillaume, Jean, 8 rue Camille Saulnier, **Le Vésinet** (S.&O.) Francujo.
- Herrero, D-ro R., Calvo Sotelo 11, **Valencia**, Hispanujo.
- Herrmann, D-ro W., Bürstädter Str. 3, (16) **Lampertheim**, (Hess.), Germanujo. Tel.: 639.
- Höfert, Franz, Penzingerstr. 121, **Wien** XIV/89, Aŭstrujo. Tel.: L 11.609 B.
- Holmes, Harry W., O.B.E., 38 Fillebrook Road, **London** E 11, Britujo. Tel.: LEYtonstone 2240.
- Jakob, Hans, Palais Wilson, **Genève**, Svislando.
- Jaumotte, Maurice, 44 de Bruynlaan, **Wilrijk-Antwerpen**, Belgujo.
- Kühlmann, G., Prins Jørgensgade 4 A II, **København N.**, Danlando.
- Lange, O.C., Fiolstraede 9, **København K.**, Danlando. Tel.: (loĝejo) Byen 5214 ydun, (oficejo) Minerva 4180.
- Lapenna, S-ino Emilija, Nova Ves 32, **Zagreb**, Jugoslavio.
- Lapenna, Prof. D-ro Ivo, 77, Grasmere Av., **Wembley**, Mddx., Britujo. Tel.: ARNold 9081.
- Linton, Kenneth G., 11 Poplar St., South Caulfield S.E. 8, **Melbourne**, Aŭstralio.
- Llech-Walter, René, 5 Quai Vauban, **Perpignan** (Pyr. Or.), Francujo. Tel.: (loĝejo) 54-38; (oficejo) 38-84.
- Maertens, G., Pr. Leopoldstraat 51, **Sint Kruis**, Belgujo.
- Monkiewicz, Boleslaw, Pl. Inwalidów 3 m 56, **Warszawa**, Pollando.
- Murgin, Canko, str. Iskār 46, **Sofia**, Bulgarujo.
- Parker, F., 368 Colne Road, **Burney**, Lancs., Britujo.
- Petit, P., 26 rue Rochebrune, **Rosny-Sous-Bois**, Seine, Francujo.
- Philippe, H., 8 rue Pasteur, **Arras** (P. de C.), Francujo. Tel.: 476.
- Popovic, Prof. B., Zagrebacka 12, **Sarajevo**, Jugoslavio.
- Rajski, Andrzej, Odynea 3, **Warszawa**, Pollando. Tel. 401-81.
- Reuchlin, Richard, T. 6/18, (17a) **Mannheim**, Germanujo. Tel. 25045.
- Sakowicz, Roman, Skrytka, 26, **Nowa Sól**, Pollando. Tel.: 344.
- Sekelj, T., koresponda adreso : Kondina 24, **Beograd**, Jugoslavio.

Setälä, Vilho, Esperantotie 4, **Matinkylä** (Helsinki), Finnlando.

Smith, Norman R., 20 Whalley Avenue, **Davyhulme**, Manchester, Britujo.

Söderberg, Karl, Luthagsesplanaden 15a, **Uppsala**, Svedujo. Tel.: 36843.

Støp-Bowitz, C., Stensgt. 22b, **Oslo**, Norvegujo. Tel. 695367.

Strönne, Jan, Amiralsgatan 36, **Malmö**, Svedujo. Tel.: 29211.

Thierry, Jean, 26 rue Molière, **Paris** 1, Francujo.

Thollet, Charles, Rue des Ecoles 64, **Kenitra**, Maroko.

Törnskog, Harry, Box 52, **Alvsjö**, Svedujo. Tel.: 473288.

Timponi, D-ro M., Rua Carlos de Vasconcelos 57, **Tijuca, Rio de Janeiro**, Brazilo.

Wolf, E. de, Joh. de Breukstraat 18, **Haarlem**, Nederlando.

Yagi, Prof. Hideo, 76 Kawaramachi, **Okayama**, Japanujo.

Observantoj:

Derks, J. J., "Santa Monica", Boulevard d'Italie 6 bis, **Monte Carlo**, Monako.

Zeballos Morales, D-ro Roman, **Fray Marcos**, (Florida), Urugvajo.

LIBRO-SERVO

de

U. E. A.

Liveras ĉiajn librojn

ĈIAM JE VIA SERVO

Eendrachtsweg 7, Rotterdam, Nederlando

HONORA PATRONA KOMITATO

Prof. D-ro W. E. Collinson, emerita profesoro de la Universitato de Liverpool, Britujo, M.A. de la Universitato de Londono, Dr. Phil. de la Universitato de Heidelberg, "Fellow" de la "University-College" en Londono.

Prof. D-ro M. Fréchet, emerita profesoro de la Universitato de Parizo, membro de la Sciencaj Akademioj de Francujo, Pollando kaj Nederlando, prezidinto de I.S.A.E.

Prof. D-ro Seiho Nishi, estinta profesoro de la Universitato de Sendaj kaj Tokio, nun rektoro de la Universitato de Gumna, prezidanto de Maebasi Medicina Kolegio, prezidanto de I.S.A.E.

ESTRARO DE U.E.A.

Prezidanto:

Prof. D-ro Giorgio Canuto, Via Chiabrera 37, Torino, Italujo.

Generala Sekretario:

Prof. D-ro Ivo Lapenna, estrarano pri kongresoj, 77 Grassmere Avenue, Wembley, Middlesex, Britujo.

Vic-Prezidanto:

H. W. Holmes, O.B.E., 38, Fillebrook Road, London E 11, Britujo.

Membroj:

R. Llech-Walter, estrarano pri financoj, 5 Quai Vauban, Perpignan (Pyr. Or.), Francujo.

D-ro Inĝ. Giordano Azzi, estrarano pri kulturaj aferoj, viale Giulio Cesare 20, Como, Italujo.

D-ro W. Herrmann, estrarano pri landaj kaj fakaj asocioj, Bürstädterstr. 3, (16) Lampertheim-Hessen, Germanujo.

Direktorino de la Centra Oficejo: F-ino M. H. Vermaas.

Konstanta Kongresa Sekretario: G. C. Fighiera.

Redaktorino de "Esperanto":

S-ino Kirsten Zacho.

Universala Esperanto-Asocio

CENTRA OFICEJO :

Eendrachtsweg 7, Rotterdam, — Nederlando

Telefono : 12.83.13

Banko : R. Mees & Zoonen, Blaak 10 — Rotterdam-C.

Poŝtgirkonto : 3 7 8 9 6 4

Direktorino : F-ino M. H. Vermaas

Administrado. — Ĉion, kio rilatas al administrado, aliĝoj, kotizoj, abonoj, anoncoj, kaj la Jarlibro sendu per la ĉefdelegito aŭ rekte al Centra Oficejo (= C.O.).

Anoncoj. — Anoncoj kaj reklamoj por la gazeto kaj por la jarlibro estu sendataj al C.O. Por reklamoj en la gazeto la tarifo estas 128 ned.gld. por unu paĝo kaj proporcie ĝis dekseono (minimume). Por anoncoj 0.15 gld. por ĉiu vorto aŭ unu respondkupono por ĉiu duobla vorto. Reklamoj en la jarlibro 1960 kostos 80.— gld. por unu paĝo kaj proporcie ĝis kvarono (minimume).

Delegitoj. — C.O. prizorgas la administradon kaj la adresaron de la delegitoj.

Jarlibro. — C.O. zorgas pri ĝia eldonado.

Kongresoj. — La ĵara Universala Kongreso de Esperanto estas organizata sub la kontrolo de C.O.

Libroservo. — Libromendojn oni sendu al la C.O.

Pagoj. — Al la C.O. oni povas pagi per ĉekoj, poŝtmandatoj, UNESKO-kuponoj, steloj aŭ int. respondkuponoj. El ĉiuj sterlingaj landoj oni povas sendi al la C.O. en Nederlando sterlingajn poŝtmandatojn enkasigendajn en Britujo. UEA povos enkasigi ilin.

CENTRO DE ESPLORO KAJ DOKUMENTADO

London, Britujo

Honorofica direktoro :

Univ. Prof. D-ro Ivo Lapenna, jura konsilisto, 77 Grasmere Avenue, Wembley, Middlesex, Britujo. Tel. ARNOLD 9081.

Kunlaborantoj en ĉiuj landoj.

Celo :

A. Sciencaj esploroj: Lingvistikaj kaj sociologiaj studoj pri la Internacia Lingvo kaj ĝiaj multflankaj aplikoj sur ĉiuj kampoj de la homa aktiveco. Psikologiaj kaj sociologiaj studoj pri la moralaj kaj intelektaj efikoj, kiujn kaŭzas la praktika uzado de la Internacia Lingvo. Esplorado de la eblecoj por plua utiligo de la Internacia Lingvo precipe sur la kampoj de scienco kaj arto, intelektaj intersanĝoj, trafiko kaj komerco.

B. Dokumentado: Enregistrigo de la plej gravaj dokumentoj koncerne la Internacian Lingvon kaj la Esperanto-organizaĵojn. Ellaborado de statistikoj. Kolektado de studoj kaj disertacioj.

C. Informado: Vasta utiligo de dokumentoj menciitaj sub B por verkado de artikoloj; kunmetado de tipaj prelegoj por diversaj okazoj; pretigado de bazaj flugfolioj, alvokoj kaj broŝuroj; aktiva partoprenado en ĉiuj medioj, kiuj pritraktas la problemon de komuna lingvo; intersanĝado de informoj kaj dokumentoj kun UNESKO, UN kaj aliaj gravaj internaciaj organizaĵoj; liverado de konvena materialo al la landaj kaj fakaj asocioj.

Raporto pri la agado troviĝas en la Estrara Raporto (Jarlibro 1958 dua parto).

SERVA CENTRO

(Bureau International de l'Esperanto,
Internationales Esperanto-Amt)

Palais Wilson, Genève, Svislando. Telefono: 32.30.34
Telegrafa adreso: Esperanto, Palais Wilson, Genève

Honorofica administranto:

Hans Jakob, ŝtata oficisto, hejma adreso:
12 Rue Jean Jaquet, Genève (apud Palais Wilson)

Bibliografia servo. — Registrado de aperintaj verkoj kaj preparo de bibliografia informaro ĉiujare, kiel okazis ĝis 1933. Serva Centro (= S.C.) kolektas ĉiujn dokumentojn pri Esperanto, pri internacia lingvo ĝenerale, la movado, ĉio kunigita en la Biblioteko de U.E.A., troviĝanta en Palais Wilson. La administranto de S.C. kunigas la elementojn de la estonta Enciklopedio de Esperanto.

Delegitoj. — S.C. sin okupas laŭpove pri la servoj de la Delegitoj.

Servaro. — S.C. zorgas pri la arango kaj plenumo de la servaro. Temas pri: Bibliografia servo, Esperantista interhelpo, Hotela servo, Reklama servo, Turisma servo, Eldono de ŝlosiloj de Esperanto.

Turisma servo. — Pri eldonado kaj disdonado de turismaj presaĵoj vi turnu vin al S.C. Por ekspozicioj tiaj presaĵoj formas belegan objekton por montri la praktikan uzadon de la Internacia lingvo.

Instancoj de U.E.A. Kaj iliaj Respondeculoj

Kampanjo por Esperanto en la lernejoj

Komisiito: E. Malmgren, Heleneborgsgatan 6, Stockholm, Svedujo.

Eŭropa kampanjo

Komisiito: D-ro W. Herrmann, Bürstädter str. 3, (16) Lampertheim, (Hess.), Germanujo.

Komisiono por starigo de internaciaj ekzamenoj

Komisiitoj: D-ro Inĝ. G. Azzi, Viale Giulio Cesare 20, Como, Italujo; S-ino Emilija Lapenna, Nova Ves 32, Zagreb, Jugoslavio; C. Støp-Bowitz, Stensgt. 22b, Oslo, Norvegujo.

Agado Proksima Oriento (A.P.O.)

Komisiito: Tibor Sekelj, Koresponda adreso: Kondina 24, Beograd, Jugoslavio.

Komisiono por okjara plano pri interŝanĝo de orientaj kaj okcidentaj kulturaj valoroj

Komisiitoj: Prof. D-ro Hideo Yagi, 76 Kawaramachi, Okayama, Japanujo; J. Thierry, 26 rue Molière, Paris 1, Francujo; Tibor Sekelj, Kondina 24, Beograd, Jugoslavio;

Sekretario: Norman R. Smith, 20 Whalley Avenue, Davyhulme, Manchester, Britujo.

Internacia Somera Universitato

Sekretario: F-ino Marjorie Boulton, 1 Inglefield Avenue, High Lane, Burslem, Stoke-on-Trent, Staffs., Britujo.

Belartaj Konkursoj

Sekretario: Gerald C. Jervis, 343b, Birchfield Road, Redditch, Worcs., Britujo.

Koresponda Servo Mondskala

Gvidanto : Daniel Luez, Boul. Brossolette, Laon (Aisne), Francujo.

Magnetofona Servo

Gvidanto : Rüdiger Eichholz, Esperanto Press, Oakville (Ont.), Kanado.

Filma Servo

Gvidanto : G. C. Fighiera, adreso ĉe la aktuala Univerŝala Kongreso.

MENDU LA UNIKAN KAJERON

BELARTO

Redaktita de WILLIAM AULD

- ☆ LITERATURO
- ☆ PENTRARTO
- ☆ MUZIKO
- ☆ LINGVISTIKO

Inter la kontribuintoj troviĝas la nomoj de **Auld, Boulton, Carlsson, Francis, Kalocsay, Kofinek, Lapenna, Thorsen** kaj multaj aliaj.

Eldonis UEA. Prezo : 3,25 gld., 13 steloj. Por ind. membroj de UEA en 1958 : 2,75 gld., 11 steloj.

STRUKTURO KAJ FUNKCIADO DE U.E.A.

Sur la sekvantaj paĝoj vi trovas kelkajn skemojn kiuj bildigas la strukturon de U.E.A. kaj ĉiujn aspektojn de ĝia ampleksa funkciado.

Desegnaĵo A montras, kiel la esperantistaro pere de la lokaj grupoj kaj landaj asocioj, aliĝintaj fakaj asocioj kaj delegitoj elektas la superan gvidan organon kun decida kompetenteco, la Komitaton.

La Komitato siavice elektas el sia mezo la plenuman organon, la Estraron. La diversaj estraranoj ĉiuj havas siajn specialajn branĉojn kaj al la Estraro respondecas diversaj oficejoj kaj instancoj. Inter ili la rilato kun la Akademio estas montrita nur per rompita linio, ĉar fakte la Akademio estas tute memstara Instituto. Tamen ĝi kutimas raportiti pri siaj laboroj al U.E.A. kaj U.E.A. laŭ siaj modestaj rimedoj subvencias ĝin.

Desegnaĵo B montras la diversajn laborojn apartenantajn al la taskoj de la Centra Oficejo. Al ili apartenas ankaŭ teknika plenumado de laboroj apartenantaj al aliaj instancoj. Ekz. : la Revuon redaktas la redaktorino, S-ino Zacho. Post ŝia finpretigo de la tuta materialo de iu numero, la lastajn korektadojn, la traktadojn kun la presisto kaj la ekspedon prizorgas la C.O. La Universala Ekspozicio estas kreita de CED kaj apartenas al ĝia kompetenteco, sed la prizorgado kaj kompletigo de la ampleksa materialo okazas en la C.O. Same estas tie farata la multobligado de cirkuleroj kaj dokumentoj verkitaj de estraranoj kaj diversaj instancoj.

Desegnaĵo C montras la multflankecon de la laboroj de CED. Ĝi havas en la nuna momento 84 kunlaborantojn en 21 landoj, kiuj plenumas plej diversajn taskojn koncerne esplorojn, enketojn, statistikojn, tradukojn ktp. Eliras el CED mem sennombraj dokumentoj, diverslingvaj artikoloj, cirkuleroj kaj specialaj verkajtoj.

Desegnaĵo Ĉ montras la ampleksan kaj diversflankan informan laboron de la Asocio faratan grandparte pere de la landaj Informaj Fakoj laŭ sugestoj kaj direktivoj de la Informa Fakoj de U.E.A., gvidata de la Ĝenerala Sekretario.

Desegnaĵo D montras la diversajn aktivecojn de la Asocio rilate kulturajn aferojn, kiuj helpas al arto kaj scienco en internacia kadro. Ĝi certe bezonas malmultan klarigon.

Ni esperas ke tiuj ĉi skemoj donas al niaj membroj klaran bildon pri ĉio senĉese farata en ilia nomo de ilia Asocio por la progresigo de la Internacia Lingvo.

M. H. VERMAAS,
Direktorino C.O.

ANGLA ANTOLOGIO

1000-1800

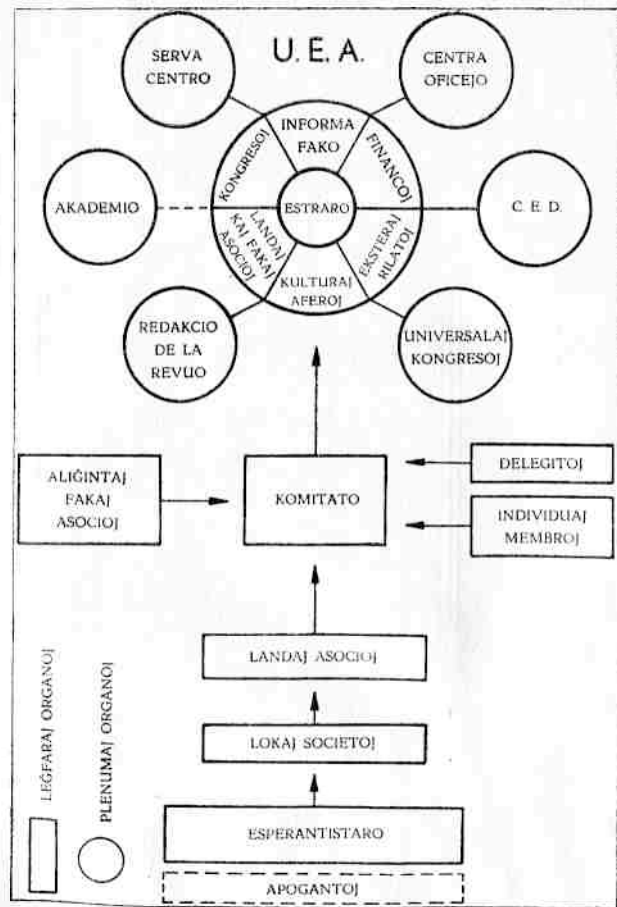
Unika verko

Redaktoroj:

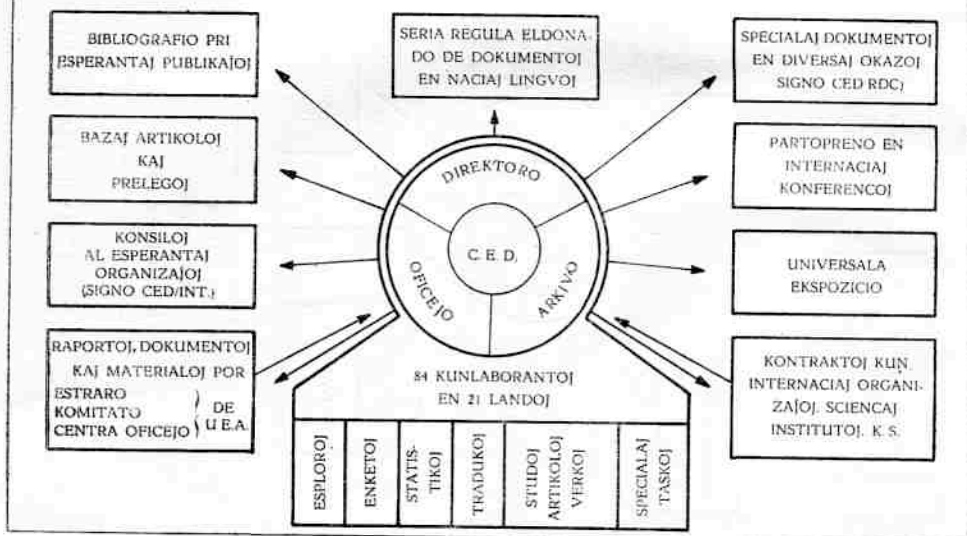
AULD KAJ ROSSETTI

kun multaj kunlaborintoj. 300 p., bindita
Prezo 10 ned. gld. — (40 steloj)

MENDU TUJ DE U.E.A.!

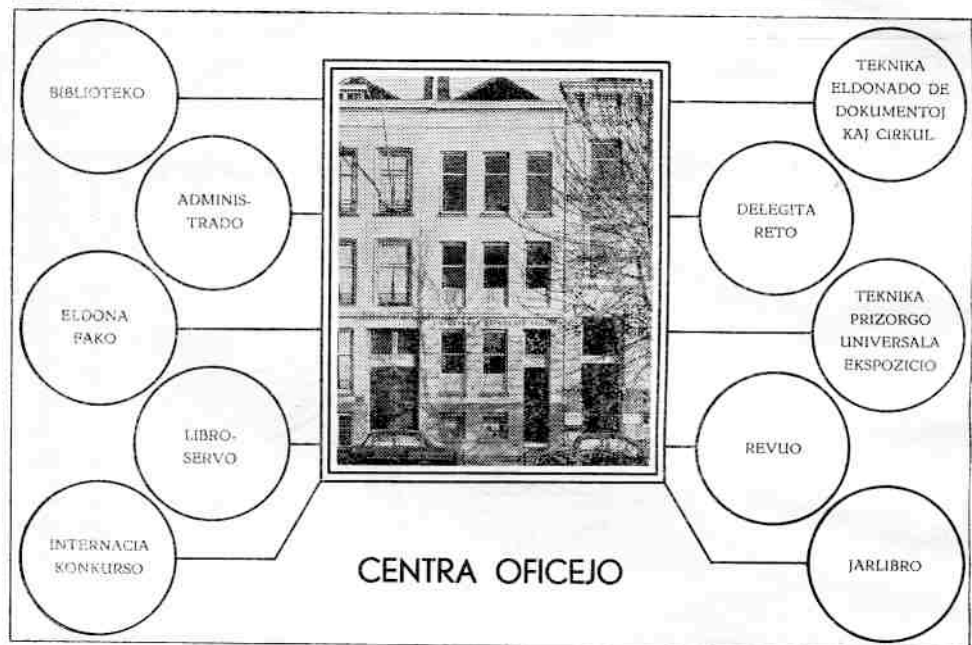


CENTRO DE ESPLORO KAJ DOKUMENTADO

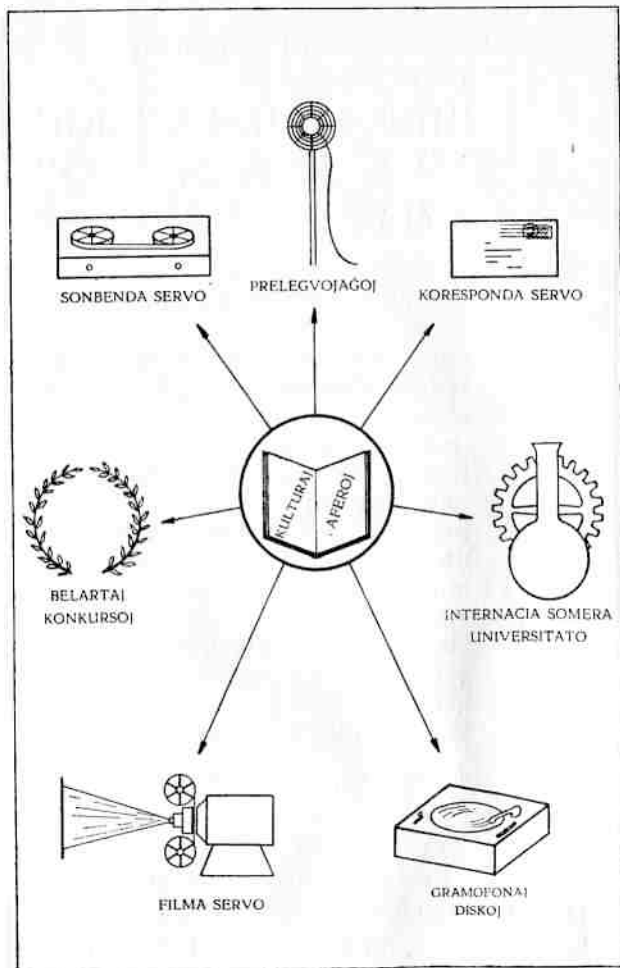
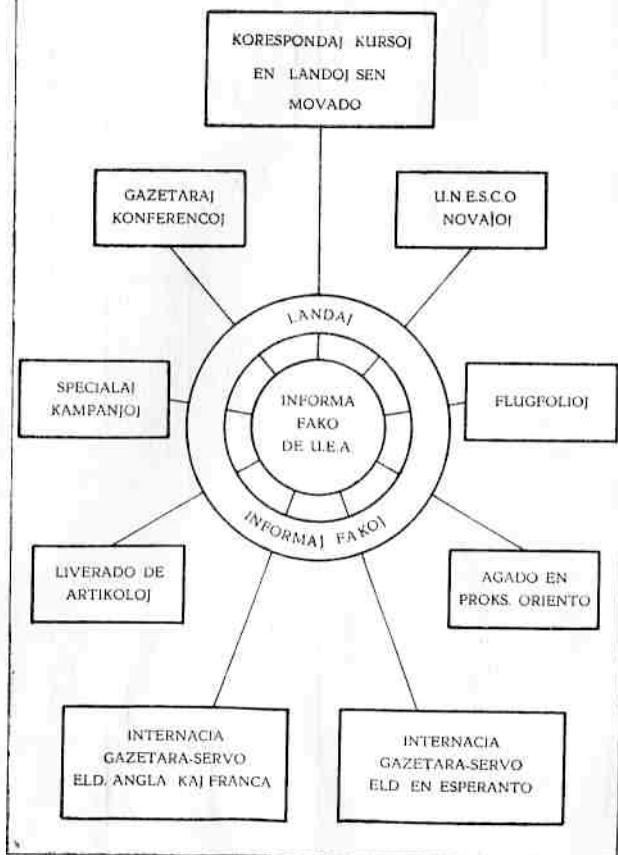


C

B



INFORMA FAKO DE U. E. A.



Aligu viajn amikojn kiel M.A. aŭ M.S.
por ke ili ricevu la

INTERNACIAN REVUON „E S P E R A N T O” KIAL?

Ĉar ĝi

- ★ pritraktas problemojn de Esperantismo;
- ★ alportas valorajn artikolojn de ĝenerala intereso;
- ★ enhavas literaturajn kontribuojn de elstaraj verkistoj;
- ★ donas informojn el la tuta Esperanto-Movado;
- ★ helpas vin orientiĝi en la Esperanto-literaturo per fidindaj librorecenzoj;
- ★ publikigas anoncojn kaj reklamojn el la tuta mondo;
- ★ akurate aperadas ĉiumonate;
- ★ per sia Oficiala Informilo kompletigas la Jarlibron;
- ★ estas la oficiala organo de UEA.

Redaktoro: KIRSTEN ZACHO

Redakcia adreso: Randbølvej 4, Kopenhago F. Danlando.

Petu specimenan ekzempleron ĉe

UNIVERSALA ESPERANTO ASOCIO
Eendrachtsweg 7, ROTTERDAM-2, NEDERLANDO

Ĉiu abonanto de "Esperanto" deziros posedi
ankaŭ ĝian kompletigon:

BELARTO

Redaktis: William Auld

En sama formato, sur sama papero kiel la
revuo "Esperanto", la 72-paĝa BELARTO
plivalorigos vian jarkolekton 1958.

- ★ LITERATURO
- ★ PENTRARTO
- ★ MUZIKO
- ★ LINGVISTIKO
- ★ KULTURAJ ARTIKOLOJ

Multaj talentaj verkistoj kontribuis por
certigi al ĉiuj legantoj plezurajn horojn.

Al membroj de U.E.A. tiu ĉi valora
kajero kostas nur 2,75 gld. (11 stelojn)
por nemembroj: 3,25 gld. (13 stelojn)

MENDU ĈE U.E.A.!

Esperantistaj Landaj Asocioj

1. Aliĝintaj al U.E.A.

ARGENTINA ESPERANTO-LIGO, Castelli 265, Buenos Aires. Fondita 1941. Membroj 250.

Organo : Argentina Esperantisto.

Prezidanto : D-ro Georgo Sato, Arcos 3053, Buenos Aires.
Sekretario : Rodolfo G. Calogero, Gualeguaychu 1081 (Suc. 7), Buenos Aires.

Kasisto : Miguel B. Gabarain, H. Irigoyen 2578, 1,23, Buenos Aires.

AŬSTRALIA ESPERANTO-ASOCIO, P.B. 2122 T, Elizabeth Street, Melbourne. Fondita 1911. Membroj 160.

Organo : La Rondo.

Prezidanto : D-ro F. Williams, 392 Albert Street, East-Melbourne.

Sekretario : Herbert Koppel, 41 Byfield St., Reservoir N. 18, Melbourne.

Kasisto : Ken. G. Linton, 11 Poplar Street, South Caulfield, Melbourne, S.E.8.

AŬSTRIA ESPERANTISTA FEDERACIO, Fünfhausgasse 16-18, Wien XV. Fondita 1937. Membroj 500.

Organo : Aŭstria Esperanto-Revuo.

Prezidanto : Raimund Cech, Lindengasse 8-II/11, Wien VII. Aferv. estro : Hugo Kraus, Bossigasse 20-22/XI/2, Wien XIII.

Kasisto : Maria Loibel, Hütteldorfer str. 16-22/8/5, Wien XV.

REGA BELGA LIGO ESPERANTISTA, Avenue De Bruyn 44, Wilrijk-Antwerpen. Fondita 1905. Membroj : 462.

Organo : Belga Esperantisto.

Prezidanto : M. Jaumotte, Avenue De Bruyn 44, Wilrijk-Antwerpen.

Sekretario : H. Sielens, Falconrui 21, Antwerpen.

Kasisto : J. Soyeur, rue du Chêne 91, Seraing-Liège.

FLANDRA LIGO ESPERANTISTA, Pr. Leopoldstraat 51, Sint Kruis, Belgujo. Fondita 1930. Membroj : 225.

Organo : Flandra Esperantisto.

Prezidanto : G. Debrouwere, Magdalenastr. 29, Kortrijk.

Landaj Asocioj

Sekretario : G. Maertens, 51 Pr. Leopoldstr., Sint Kruis.
Kasistino : F-ino J. Terriijn, Raapstraat 74, Gent.

BRAZILA ESPERANTO-LIGO, Praça da República 54-I, Rio de Janeiro. D.F. Tel. : 42-4357. Fondita 1907. Membroj : 2894.

Organo : Brazila Esperantisto.

Prezidanto : D-ro C. Domingues, Rua Alvaro Alvim 27, ap. 61, Rio de Janeiro. Tel. : 32-9560.

Sekretario : D-ro L. C. Porto Carreiro Neto, Praça da República 54-I, Rio de Janeiro.

Kasistino : F-ino I. Baggi de Araújo, Rua Júlio de Castilhos 61.c.II, Rio de Janeiro. Tel. : 47-5911.

BRITA ESPERANTISTA ASOCIO, 140 Holland Park Avenue, London, W.11. Fondita 1904. Membroj : 1471.

Organo : The British Esperantist.

Prezidanto : S-ino F. W. White, F.B.E.A., "White Lodge", 13 Mareschall Road, Guildford, Surrey.

Sekretario : J. W. Leslie, ĉe B.E.A.

Kasisto : R. B. Wilkinson, F.B.E.A., The Glen House, Distillery Lane, Old Heath, Colchester, Essex.

BULGARA ESPERANTISTA ASOCIO, Poŝtkesto 66, Sofia. Fondita 1953. Membroj : 1125.

Organo : Bulteno.

Prezidanto : Georgi Dolapčiev, str. Kl. Gotvald 54, Sofia.

Sekretario : Trajana Petkova, str. Ernst Telman 48, Sofia.

Kasisto : Bojan Sokolov, str. Vasil Drumes 19, Sofia.

CENTRA DANA ESPERANTISTA LIGO, Vejlemosevej 60, Holte. Fondita 1908. Membroj : 1080.

Organo : Dansk Esperanto-Blad.

Prezidanto : Svend Dragsted, Vejlemosevej 60, Holte.

Sekretario : Erling Knudsen, Østergade 21, Fåborg.

Kasisto : L. E. Kromann Jensen, Algade 11, Nykøbing-Sjaelland.

ESPERANTO-ASOCIO DE FINNLANDO, ĉe Esperantotie 4, Matinkylä, Helsinki. Fondita 1907. Membroj : 162.

Organo : Informilo.

Prezidanto : Mag. Vilho Setälä, Esperantotie 4, Matinkylä.

Landaj Asocioj

kylä.

Kasistino : F-ino Irja Sivula, Välskärinkatu 1b, B, 47, Helsinki.

UNUIĜO ESPERANTISTA FRANCA, 34 rue de Chabrol, Paris 10, Fondita 1898. Membroj : 2050.

Organo : Franca Esperantisto.

Prezidanto : R. Llech-Walter, 5, Quai Vauban, Perpignan (Pyr. Or.).

Sekretario : A. Ribot, 11 rue Vergne, Marmande (L. et Garonne).

Kasisto : Jack Rousseau, 64 Avenue de Chatillon, Paris 14.

GERMANA ESPERANTO-ASOCIO, Bergisch-Gladbacherstrasse 1095 (22c) Köln-Dellbrück. Fondita 1906. Membroj : 2050.

Organo : Germana Esperanto-Revuo.

Prezidanto : Studiendirektor em. Eduard Schoen, Ballunerstr. 15, Köln-Bickendorf.

Sekretario : S-ino A. Berger, Ehrenbergstr. 1, Köln-Riehl.

Kasisto : Paul Hübner, Berg. Gladbacherstr. 1095, Köln-Dellbrück.

HISPANA ESPERANTO-FEDERACIO, Pelayo 7, Valencia. Fondita 1948. Membroj : 538.

Organo : Boletín.

Prezidanto : D-ro R. Herrero Arroyo, Calvo Sotelo 11, Valencia.

Sekretario : José Guzmán Guzmán, Av. Fernando el Católico 17, Valencia.

Kasisto : S-ro Ernesto Guillem Tàrin, str. Marqués de Caro 6-1-2, Valencia.

ITALA ESPERANTO-FEDERACIO, Corso Galileo Galilei 22, Torino. Fondita 1910. Membroj 1450.

Organo : L'Esperanto.

Prezidanto: Prof. D-ro Giorgio Canuto, Via Chiabrera 37, Torino.

Adm. Sekretario : E. Aprosio, Via Morghen 34, Torino.
Direktoro de la Sekretariejo : E. Zumbo, Casella Postale

Landaj Asocioj

226, Torino.

Kasisto : C. Dogliani, Corso Gabetti 9, Torino.

JAPANA ESPERANTO-INSTITUTO, Hongo Motomati I-13, Tokio. Fondita 1919. Membroj : 1750.

Organo : La Revuo Orienta.

Prezidanto : D-ro Seiho Nishi, Iwagami-tyo. Maebasi-si, Gumma-kon.

Sekretario kaj Kasisto : Ŝihej Mijake, ĉe J.E.I.

JUGOSLAVIA ESPERANTO-FEDERACIO, Miklošičeva 7, Ljubljana, Postni predal 275. Fondita 1947. Membroj : 6500.

Organo : Jugoslavia Esperantisto.

Prezidanto : Peter Zlatnar, Rimska 7/II, Ljubljana. Tel. 20-360.

Sekretario : Otmar Avsec, Celovška 95/a, Ljubljana. Tel. 31-737.

Kasisto : Marko Dobčnik, Miklošičeva 7, Poštferko 275, Ljubljana.

N.B. La Federacio konsistas el : Kroatia Esperanto-Ligo, Esperanto-Ligo de BiH, Makedonia Esperanto-Ligo, (Skopje, P.f. 284), Serbia Esperanto-Ligo, Slovenia Esperanto-Ligo, Vojvodina Esperanto-Ligo (Zmaj Jovina 4, Novi Sad).

MAROKA ESPERANTO-ASOCIO, Rue des Pervenches 78, Meknes-Plaisance. Fondita 1944. Membroj 150.

Prezidanto : Jean Ronda Ivars, Rue des Pervenches 78, Meknes-Plaisance.

Sekretario : F-ino J. Grimaud, 27, Avenue Moinier, Meknes.

Kasisto : Jean Gourdon, 31 rue de Dakar, Meknes.

ESPERANTISTA GRUPO DE MONAKO, 23 rue de la Turbie, Monaco. Fondita 1955. Membroj : 27.

Prezidanto : Lazare Sauvaigo, 23 rue de la Turbie, Monaco.

Sekretario : F-ino Félicie Sangeorge, Cours Sangeorge, 13 rue Florestine, Monaco.

Kasisto : Robert Masino, 20 rue Grimaldi, Monaco.

Landaj Asocioj

NEDERLANDA ESPERANTO-ASOCIO "LA ESTONTO ESTAS NIA", Rijkssstraatweg 90, Haarlem N. Fondita 1905. Membroj : 1.000.

Organo : Nederlanda Esperantisto.

Prezidanto : F. Weeke, IJsseldijk 20, Diepenveen.

Sekretario : F-ino Th. E. S. van den Reyen, Rijkssstraatweg 90, Haarlem N.

Kasisto : B. J. J. Albers, Olympiaweg 69 III, Amsterdam.

NORVEGA ESPERANTISTA LIGO, Boks 942, Oslo. Oficejo : Nedre Slottsgt. 3-III. Fondita 1911. Membroj : 812.

Organo : Norvega Esperantisto.

Prezidanto : C. Støp-Bowitz, Stensgt. 22b, Oslo N.V.

Sekretario : Jan Ekhaugen, Evensgt. 2, Oslo.

Kasisto : Karl Ekhaugen, Schweigaardsgt. 54, Oslo.

NOV-ZELANDA ESPERANTO-ASOCIO, P.O. Box 3214, Auckland, C.I. Fondita 1910. Membroj : 215.

Organo : New Zealand Esperantist.

Prezidanto : D-ro C. J. Adcock, Victoria University of Wellington, P.O. Box 196, Wellington.

Sekretario : M. L. McNamara, P.O. Box 3214, Auckland.

Kasisto : A. G. Wiltshire, sama adreso.

POLA ESPERANTO-ASOCIO, Nowy Swiat 27. Tel. 601-33. Fondita 1945. Membroj : 5000.

Organo : Pola Esperantisto.

Prezidanto : Inĝ. Andrzej Rajski, Odyńca 3/5, Warszawa. Tel. : 401-81.

Sekretario : Bolesław Monkiewicz, Plac Inwalidów 3 m 56. Tel. 601-33.

Kasisto : Stefan Rosłonec, ul. Ogrodowa 7 m. 23. Tel. 601-33.

SVEDA ESPERANTO-FEDERACIO, Tegelbacken, Stockholm C. Fondita 1906. Membroj : 1933.

Organo : "La Espero".

Prezidanto : J. Ströme, Amiralsgatan 36, Malmö.

Sekretario : Harry Törnskog, Box 52, Alsjö 1.

Landaj Asocioj

Kasistino : F-ino Anna-Linnéa Hallgren, Palmbladsvägen 2, Stockholm K.

SVISA ESPERANTO-SOCIETO, Schorenstrasse 32, Langenthal. Fondita 1903. Membroj : 350.

Organo : Svisa Espero.

Prezidanto : F-ino Lilly Schaerer, Schorenstr. 32, Langenthal.

Sekretario : S-ro René W. Perrenoud, Institut-Monruzy, Neuchâtel-Monruz.

Kasisto : Hans Noll, Kirchgasse 4, Wallisellen (Zch).

URUGVAJA ESPERANTO-SOCIETO, Yaguarón 1397. Montevideo. Fondita 1924. Membroj : 80.

Organo : Boletín.

Prezidanto : D-ro R. Zeballos Morales, Fray Marcos, Florida.

Sekretario : Nicolás Grab, Camino Maldonado 7024, Montevideo.

Kasisto : Rodolfo García, Yaguarón 1397, Montevideo.

ESPERANTO-LIGO POR NORDA AMERIKO (E.L.N.A.), 808 Stewart St., Meadville, Pennsylvania. Fondita 1952. Membroj : 300.

Organo : North American Esperanto Review.

Prezidanto : Armin F. Doneis, P.O. Box 105, Pharr, Texas.

Sekretario : Conrad Fisher, 808 Stewart St., Meadville (Penn.), Tel. 22-111.

Kasisto : Adrian Hughes, 476 S. Bailey Ave., Hillsboro, (Oregon).

2. Ne-aliĝintaj al U.E.A.

ĈEĤOSLOVAKA ESPERANTO-KOMITATO, Blanická 4, Praha 12.

Prezidanto : D-ro Jaromír Jermár, Jabloňová 23, Praha 10.

Sekretario : Adolf Malik, Blanická 4, Praha 12.

Landaj Asocioj

CINA ESPERANTO-LIGO, P.O. Kesto 77, Peking. Fondita 1951. Membroj 500.

Organo : El Popola Ĉinio.

Prezidanto : Hujucz, ĉe Ĉ.E.L.

Sekretario : Cen Juan, ĉe Ĉ.E.L.

Kasisto : Chang Honfan, ĉe Ĉ.E.L.

HELENA ESPERANTO-ASOCIO, Sankta Konstantinu 6 VII Athinai, Greklando. Refondita 1954. Membroj 25.

Prezidanto : S-ino Roxani Manus, Rodu 23, Athinai.

Sekretario : F-ino Heleni Polimeropulu, Franca Instituto, 56 str. Gallias 6, Volo.

Kasisto : F-ino Pipitsa Nikolareizi, Limnu 54, Athinai 8.

HUNGARLANDA ESPERANTO-KONSILANTARO, Pf. 147, Budapest 54. Fondita 1955. Membroj 900.

Organo : Bulteno.

Prezidanto : Gyula Baghy, Rottenbiller, u. 66, Budapest VII.

Sekretario : Lajos Márton, Bors u-2, Budapest XII.

Kasisto : Maria Kenesei, Liszt Ference-ter 9, Budapeŝt VI.

FEDERACIO DE ISLANDAJ ESPERANTISTOJ, Pósthólf 1081, Reykjavík. Fondita 1949. Membroj : 204.

Prezidanto : Pastro Halldór Kolbeins, Ofanleiti, Vest-mannaeyjar.

Sekretario : Olafur S. Magnusson, Hamrahlid 9, Reykjavík.

ESPERANTISTA LIGO IZRAELLANDA, ĉe N. Drezner, 4 Joĥanan Hasandlar, Tel-Aviv. Fondita 1949. Membroj: 110

Prezidanto : Jehiel Ben-Alter, Menoot Ovdim 31, Petaĥ Tikva.

Sekretario : Jozefo Murjan, Ŝunat Harakevet 59, Tel Aviv.

Kasistino : S-ino D. Wunderbaum, Brennerstr. 22. Tel-Aviv.

KANADA ESPERANTO-ASOCIO, Box 52, Terminal "A",

Landaj Asocioj

Toronto, Ont., Kanado. Fondita : 1958. Membroj : 100.
Organo : Kanada Lumo.

Estroj : D. W. M. Jenkins, Ap. 62, 76 Eglinton Avenue, East, Toronto 12, Ont.; K. Smilga, 34 Martin Road, Toronto, Ont.; W. D. B. Hackett, 362 Soudan Avenue, Toronto 7, Ont.

ESPERANTO-MEKSIKA ASOCIO, San Juan de Letrán 6-304, Mexico D.F., Meksikio. Fondita 1952. Membroj 70.

Prezidanto : Francisko Azorín, Guadalquivir 41 E, Mexico 5 D.F.

Sekretario : Ing. Angel Luna Cárdenas, ĉe E.M.A.

Kasisto : Cristóbal A. Flores, Filomeno Mata 10, Mexico, D.F. 1.

INICIATA KOMITATO POR ESPERANTO EN LA RUMANA POPLA RESPUBLIKO. Poŝtkesto 205, Bukureŝti. Fondita 1956.

Sekretario prov.: Jozefo Petrin, 10 Str. Pu, Tul de Piatra, Bukureŝti 22.

Administranto : Mihail Popescu, 65 Calea 12 Septembrie, Bukureŝti, Raion Lenin.

SUDAZIA ESPERANTO-FEDERACIO, 4293, Javali Peth, Dharwar Mysore State, India. Fondita 1958.

Organo : Sudazia Bulteno.

Prezidanto : S-ino Ch. Sj. Datoe Toemenggoeng, Pintu Besi 39, Djakarta, Indonezio.

Sekretario : vakas.

Kasisto : M. Sundararaman, 6, Daivasigamani Mudali Rd., Madras-14, Hindujo.

VENEZUELA ESPERANTO-ASOCIO, Apartado del Este 4845, Caracas. Fondita 1951. Membroj 25.

Prezidanto : Ing. Benito Losada, Quinta Alma, Calle Orinoco, Urb. Las Mercedes, Caracas.

Sekretario : D-ro Lino Moulines, ĉe V.E.A.

Kasisto : D. Poirier, Edificio La Floresta, Apart. 19, La Campiña, Caracas.

Honoraj Prezidantoj

- D-ro L. L. Zamenhof, 1908-1917
Eduard Stettler, 1924-1940
Intendant-Generalo L. Bastien, 1947
Hans Kürsteiner, 1947
Prof. D-ro Edmond Privat, 1951

Honora Membraro

Membroj Honoraj estas distingitaj de la Komitato per tiu titolo, pro gravaj servoj faritaj al la Esperanto-movado.

d'Almeida, S-ro B. Martins, Lisboa, Portugalujo.

Baghy, S-ro J., Budapest, Hungarujo.
Balkányi, S-ro P., Budapest, Hungarujo.
Bastien, Int.-Gen. L., Paris, Francujo.
Brunet, S-ro C., Bordeaux, Francujo.

Caetano Coutinho, S-ro A., Rio de Janeiro, Brazilo.
Chagnoux, S-ro D., Yzeure, Francujo.
Cseh, S-ro A., Den Haag, Nederlando.
Czubrynski, D-ro A., Warszawa, Pollando.

Fernández Menéndez, S-ro M., Montevideo, Urugvajo.
Freitas, S-ro M. de, Porto, Portugalujo.
Frenzel, D-ro H., Wien, Aŭstrujo.

Gasse, S-ro E., Le Havre (S. Inf.), Francujo.
Génermont, S-ro M., Moulins-sur-Allier, Francujo.
Guéritte, S-ro T. J., Surbiton, Britujo.

Harabagiu-Nuhamovici, S-ino G., Bucuresti, Rumanujo.
Hipsley, S-ro F. W., Birmingham, Britujo.
Hodler, S-ino H., Nice, Francujo.

Honora membraro.

Hromada, S-ro R., Praha, Ĉeĥoslovakujo.
Humez, S-ro A., Douai (Nord), Francujo.

Isbrucker, Ing. J. R. G., Den Haag, Nederlando.
Isbrucker, S-ino J., Den Haag, Nederlando.

Jayet, S-ro Charles, Morges, Svislando.
Jung, S-ro Teo, Scheveningen, Nederlando.

Kalocsay, D-ro K., Budapest, Hungarujo.
Kürsteiner, S-ro H., St. Gallen, Svislando.

La Colla, S-ro S., Milano, Italujo.
Landenne, S-ro A., Huy, Belgujo.
Lapenna, Prof. D-ro Ivo, Wembley, Britujo.

Noll, F-ino M., København, Danlando.

Ossaka, S-ro Kenji, Tokio, Japanujo.

Parrish, S-ro Donald E., Los Angeles, Cal., Usono.
Pitlik, D-ro A., Praha, Ĉeĥoslovakujo.
Ploussu, S-ro A., Grenoble (Isère), Francujo.
Privat, Prof. D-ro E., Neuchâtel, Svislando.

Rian, S-ro R., Trondheim, Norvegujo.
Richard, S-ro C. V., Tanger, Maroko.

Saldanha Carreira, S-ro J. de, Lisboa, Portugalujo.
Setälä, S-ro V., Matinkylä, Finnlando.
Sklenicka, S-ro O., Teplice-Sanov, Ĉeĥoslovakujo.
Stamatiadis, D-ro A., Athinai, Grekujo.
Steiner, S-ro H., Wien, Aŭstrujo.
Šupichová, S-ino J., Praha, Ĉeĥoslovakujo.

Thomson, S-ro A. W., Welling, Britujo.
Tressel, S-ro H., München, Germanujo.

Wüster, D-ro E., Wieselburg, Aŭstrujo.

Dumviva Membraro

Abegg, S-ro M., Zürich, Svislando.
Abreu, D-ro Modesto Belmonte de, Santa Marie, Brazilo.
Ackers, S-ro S., Henley-on-Thames, Britujo.
Adcock, D-ro C. J., Wellington, Nov-Zelando.
Addis, F-ino W. E., Flinders Park, Aŭstralio.
Aguiar, D-ro A. C. de, Baturité, Brazilo.
Ahlm, S-ro S. W., Stockholm, Svedujo.
Ahlqvist, S-ro A., Skånes Vårsjö, Svedujo.
Akerö, S-ro E., Oslo, Norvegujo.
Anderson, S-ro B. E. S., Danbury, Britujo.
Anderson, S-ro G., Linköping, Svedujo.
Andersson, F-ino D., Linköping, Svedujo.
Anjou, S-ro E. W., Göteborg, Svedujo.
Apcher, S-ro L., Meknès, Maroko.
Appleby, S-ro W. M., Cheltenham, Britujo.
Araujo, D-ro A. V. de, S. João da Madeira, Portugalujo.
Atherton, S-ino L., Stretford, Britujo.

Bahman Shidani, S-ro, Teheran, Irano.
Baptista Conceição, S-ro A., Coração de Jesus, Brazilo.
Barros, D-ro Ademar de, Rio de Janeiro, Brazilo.
Bastien, Int.-Gen. L., Paris, Francujo.
Bayes, S-ro W., Rottingdean, Britujo.
Beaumont, S-ro B. F., Oxford, Britujo.
Bekink, S-ro G., Pretoria, Sud-Afriko.
Bereseфорde, S-ro J. E., London N.I., Britujo.
Bierhoff, S-ro F., Konstanz, Germanujo.
Bjarnason, S-ro Jóhann, Reykjavik, Islando.
Bodmer, S-ino L., Zürich, Svislando.
Bøge, S-ro E., Høgsby, Svedujo.
Bonnet, F-ino C. L., Driebergen, Nederlando.
Borrows, S-ro W. W., Manchester, Britujo.
Bouvier, S-ro P., Genève, Svislando.
Boyer, S-ro A., Montauroux (Var), Francujo.
Brakel, S-ro J. D., Rotterdam, Nederlando.
Braybrooks, S-ro D. F., Dunstable, Britujo.
Brito, S-ro A., São Paulo, Brazilo.
Brunet, S-ro C., Bordeaux, Francujo.
Buckley, S-ro F., Bristol, Britujo.
Bünemann, S-ro P., Aumühle, Germanujo.

Dumviva Membraro

Caldera, D-ro C. J., Armadale, W. Aŭstralio.
Calógero, S-ro Rodolfo G., Buenos Aires, Argentino.
Carlén, S-ro E., Hällabrottet, Svedlando.
Carrick, F-ino E. B., Brisbane, Aŭstralio.
Cather, S-ro C. M., Torquay, Britujo.
Cavalcanti, F-ino M. de L. V., Rio de Janeiro, Brazilo.
Champy, F-ino A., Anvers, Belgujo.
Charlet, S-ro Fernand, Mézières, Francujo.
Chaves, D-ro Sylla, Rio de Janeiro, Brazilo.
Chitty, S-ro W., Dover, Britujo.
Choutoff, S-ro G. G., Maabarot, Izraelo.
Ciliga, S-ro Paul, Parizo, Francujo.
Clavier, F-ino B., Caluire, Francujo.
Clough, S-ro John S., Folkestone, Britujo.
Combebias, S-ino S., Mont de Marsan, Francujo.
Corral, S-ro Angel, Buenos Aires, Argentino.
Corréa, S-ro E., Porto Alegre, Brazilo.
Costa, S-ro L. J., Santos, Brazilo.
Course, S-ro J., Royston, Britujo.
Coutinho, F-ino L. M., Belo Horizonte, Brazilo.
Coutinho, D-ro L. de A., Belo Horizonte, Brazilo.
Coutinho, S-ino M. S., Belo Horizonte, Brazilo.
Coveney, S-ro P., Carrigaline, Irlando.
Crawford, S-ro T., Pasadena, Cal., Usono.
Cerri, F-ino Mariagrazia, Biella, Italujo.

Daglio, S-ro C., Alessandria, Italujo.
Dalmau, S-ro D., Barcelona, Hispanujo.
Davies, S-ro H., Manchester, Britujo.
Dean, S-ro E. F., Norwich, Britujo.
De Anda, S-ro Ing. M. A., Mexico, Meksikio.
De Cleene, S-ino P., Palmerston North, Nov-Zelando.
Decorte, Frato Arni, Bierbeek, Belgujo.
Delanoue, S-ro G., Tanger, Maroko.
Devenish, S-ro H. P., Duncan, Kanado.
Dodson, S-ro H., Wilaston, Britujo.
Donalson, S-ro J. H., New York City, Usono.
Downie, F-ino J., Glasgow, Britujo.
Drummond, S-ro W. J., Melbourne, Aŭstralio.
Du Merton, S-ro M. M. Enfield, Britujo.
Duncan, S-ino M., Sydney, N.S.W., Aŭstralio.

Dumviva Membraro

Du Pasquier, Prof. L. G., Neuchâtel, Svislando.
Dust, S-ro L. E., Wellington, Nov-Zelando.

Eberhard, F-ino A., Thun, Svislando.

Falk, S-ro J. E., Pasadena, Calif., Usono.
Fasce, S-ro E., Genova, Italujo.
Feis, S-ro Günter, Sulzbach-Altenwald, Germanujo.
Feneyrol, S-ro M., Boulogne-Billancourt, Francujo.
Fernández Menéndez, S-ro M., Montevideo, Urugvajo.
Ferreira, S-ino N., Cape Town, Sud-Afriko.
Figliera, S-ro G. C., Torino, Italujo.
Fischer, S-ino H., Bern, Svislando.
Fischer, S-ro H., La Tour de Peilz, Svislando.
Foster, S-ro B. B., Wallington, Britujo.
Fotherby, F-ino A., Surbiton, Britujo.
Fournier, S-ro G., Paris, Francujo.
Francis, Fratino M., Hobart, Tas., Aŭstralio.
Fréchet, Prof. M., Paris, Francujo.
Frochaux, S-ro R., Boudry, Svislando.

Gacond, S-ro C., La Sagne, Francujo.
Galle, S-ro R., Velbert/Rhld, Germanujo.
Gamble, S-ro J. H., Bethpage, Usono.
Gentle, S-ro L. I., London, Britujo.
Gieseler-Fischer, S-ro W., Berlin, Germanujo.
Gila, S-ro Carlo, Locarno, Svislando.
Gill, S-ro P. L., London, Britujo.
Girolidi, F-ino A., Torino, Italujo.
Glennie, F-ino C. M., London, Britujo.
Goeij, S-ro J. Th. de, Rotterdam, Nederlando.
Goldman, S-ro T., Pacific Palisades, Usono.
Goodliffe, S-ro F., Nottingham, Britujo.
Görlich, Prof. D-ro E. J., Wien, Aŭstrujo.
Graf, S-ro B., Biel, Svislando.

Halldor, S-ro H., Stockholm, Svedujo.
Hammer, S-ro H., Zürich, Svislando.
Han, S-ro Lee-Min, Alexandria, Egiptujo.
Hanks, S-ro E. S., Black Rock, Aŭstralio.
Hanks, S-ino I. P., Black Rock, Aŭstralio.

Dumviva Membraro

Hansen, S-ro B., København, Danlando.
Hanson, F-ino N., Halifax, Britujo.
Haraldsson, S-ro P., Reykjavik, Islando.
Harding, S-ro R., Jarrow, Britujo.
Harris, S-ro W. H. Lampeter, Britujo.
Haubrich, S-ro E., Rotterdam, Nederlando.
Hayton, S-ro G. M., Horley, Britujo.
Head, S-ro W. T., Weston-super-Mare, Britujo.
Heirbaut, S-ro G., Banning, Cal., Usono.
Hengel, F-ino J. M. van den, Rotterdam, Nederlando.
Henneberg, D-ro Theodor, Kamen, Germanujo.
Henrique, D-ro C., Lisboa, Portugalujo.
Herlemont, S-ro H., Issy-les-Moulineaux, Francujo.
Hicks, S-ro W., Bayswater, Aŭstralio.
Hiltpold, S-ro K., Vevey, Svislando.
Hindmarsh, S-ro Hugh K., Kinangop, Kenja Kolonio.
Hipsley, S-ro F. W., Birmingham, Britujo.
Hirzel, S-ro Fritz, Schaffhausen, Svislando.
Hoffmann, S-ro P., Berlin, Germanujo.
Holenstein, F-ino S., Rheineck, Svislando.
Holland, S-ro J. W., Leighton Buzzard, Britujo.
Holm, S-ro K., Tromsø, Norvegujo.
Holm, S-ro R., Tromsø, Norvegujo.
Holmes, S-ro H. W., London, Britujo.
Holmes, S-ino N. A. London, Britujo.
Holness, F-ino A. B., Morecambe, Britujo.
Holt, S-ro E. R., Chatham, Britujo.
Houghton, S-ro C. M., Welwyn Garden City, Britujo.
Howard, S-ro H. J., St. Catharines, Ont., Kanado.
Hunkeler, S-ro H., Aarau, Svislando.
Hurrell, S-ro H. G., Plymouth, Britujo.

Ingen, S-ro A. C. van, Amsterdam, Nederlando.
Isaac, S-ro Nassif, Cairo, Egiptujo.

Jacobi, S-ino F. A., Johannesburg, Sud-Afriko.
Jagoda, S-ro M., Brooklyn, N.Y., Usono.
Jakob, S-ro H., Genève, Svislando.
Jakupovic, S-ro M., Rijeka, Jugoslavio.
Jalowski, F-ino Ilse Erna, São Paulo, Brazilo.
James, F-ino O., Cardiff, Britujo.

Dumviva Membraro

Jarvis, S-ro A. F., Burwash Common, Britujo.
Jenkins, S-ro H. C., Philadelphia, Usono.
Jervis, S-ro G. C., Redditch, Britujo.
Johnson, S-ro E. B., London, Britujo.
Jones, F-ino E. A., Kingston-on-Thames, Britujo.
Jones, S-ino W. M. S., Cheltenham, Britujo.
Jørgensen, S-ro Gunnar, Skovstrade, Danlando.
Juneby, S-ro E., Jönköping, Svedujo.

Kendrick, S-ino E. M., East Molesey, Britujo.
King, S-ro W. H., Christchurch, Nov-Zelando.
Koch, S-ro A., Lvovo, Sovetunio.
Koppel, S-ino E., Reservoir, Aŭstralio.
Krajzl, S-ro J. Sarajevo, Jugoslavio.
Krestanov, S-ro I. H., Sofia, Bulgarujo.

Lacoste, F-ino G., Savignac, Francujo.
Lamby, S-ro Klemens, Mulheim, Germanujo.
Landin, S-ro L. L., Stockholm, Svedujo.
Leal, S-ro W. R. O., Caratinga, Brazilo.
Leck, S-ro Vernon J., Wellington, Nov-Zelando.
Lendel, F-ino D., Berlin, Germanujo.
Ley, S-ino L. B., Littlehampton, Britujo.
Lookeren Campagne, D-ro G. J. van, Zwolle, Nederlando.
Lookeren-Campagne-Enklaar, S-ino H. M. van, Zwolle
Nederlando.
Ludolf, D-ro J. A. de Miranda, Rio de Janeiro, Brazilo.
Ludák, S-ro M., Hradec Králové, Ĉeĥoslovakujo.

Maasbommel, F-ino E. M., Rotterdam, Nederlando.
Magnússon, S-ro O. S., Reykjavik, Islando.
Major, S-ino C., London, Britujo.
Malmgren, S-ro Ernfrid, Stockholm, Svedujo.
Mamarot, S-ino Cécile, Lyon, Francujo.
Maraury, D-ro R., Malaga, Hispanujo.
Marble, S-ro R. C., Van Nuys, Cal, Usono.
Marcone, S-ro Vittorio, Varazze, Italujo.
Marmou, Frato René, Jean, La Houssaye-en-Brie, Francujo.
Mathias, S-ro F. V., Sebaa Aloun, Maroko.
Matthey, S-ro W., Biel, Svislando.
Maynar, S-ro E., Zaragoza, Hispanujo.

Dumviva Membraro

McMann, S-ro F. H., Troy, N.Y., Usono.
Melo Pimental, S-ro E., Vitoria de S. Antão, Brazilo.
Métivier, S-ro Pierre, Ascona, Svislando.
Métivier-Marthaler, S-ino L., Ascona, Svislando.
Midas, S-ro F. C., London, Britujo.
Mila, S-ro E., Drancy, Francujo.
Milkuschutz, S-ro Kurt J., Olivos, Argentino.
Moholm, S-ro Richard, Söråcker, Svedujo.
Molera, S-ro Ramon Pedrals, Moyá, Hispanujo.
Moutinho, S-ro Aurelio C. L., Meda, Portugalujo.
Moxon, F-ino G. H., Westcliff-on-Sea, Britujo.
Mullin, S-ino B. E., Philadelphia, Pa., Usono.
Muribö, S-ro M., Bekkelagshogda, Norvegujo.
Murray, S-ro J. H., Dearborn, Mich., Usono.

Nelson, S-ro C., Dordrecht, Nederlando.
Nicol, F-ino A. A., Helensburgh, Britujo.
Nilsson, S-ro H., Malmö, Svedujo.
Nilsson, S-ro N. G., Göteborg, Svedujo.
Nilsson-Isaksson, S-ino E., Malmberget, Svedujo.
Nix, S-ro J. P., Romsey, Britujo.
Nixon, F-ino V. C., Birmingham, Britujo.
Nyanasatta Thero, Ven. C. T., Bandarawela, Cejlono.

Ohana, S-ro B. S., Marakech, Maroko.
Oliveira, Kap. Jorge Campos de, Rio de Janeiro, Brazilo.
Olsson, S-ino Karla, Ystad, Svedujo.

Padua, S-ro Geraldo A. Gomes de, Rio de Janeiro, Brazilo.
Parrish, S-ro Donald E., Los Angeles, Cal., Usono.
Pavlacky, S-ro J., Veseli, Ĉeĥoslovakujo.
Pedrazzini, S-ro S., Locarno, Svislando.
Perra, F-ino G., Lyon, Francujo.
Perra, F-ino Jeannine, Sain-Bel, Francujo.
Perreau, S-ro M., Urtaca (Corse), Francujo.
Peter, S-ro H., Wien, Aŭstrujo.
Peterson, S-ro Charles E., Downey, Cal., Usono.
Pfanner, S-ro J. R., Bern, Svislando.
Pharo, S-ro E. W., Somerton, Pa., Usono.
Phillips, S-ro E. G., London, Britujo.
Piha, S-ro S. M. Alexandria, Egiptujo.

Dumviva Membraro

Pilloy, S-ro M., Ottignies, Belgujo.
Pinagel, S-ro V., Unkel-Rhein, Germanujo.
Pinto do Carmo, D-ro J. de A., Rio de Janeiro, Brazilo.
Piron, S-ro Claude, New York, Usono.
Poledna, S-ro C., São Paulo, Brazilo.
Popovic, Prof. B., Sarajevo, Jugoslavio.
Portela, D-ro B., Pedra Azul, Brazilo.
Pot, S-ro C., Slikkerveer, Nederlando.
Potts, S-ro Bertram, Wellington, Nov-Zelando.
Potts, S-ro Malcolm E., Wellington, Nov-Zelando.
Preedy, S-ro G. L., Little Witcombe, Britujo.
Priestman, F-ino F. D., Appletons-Le-Moors, Britujo.
Prince, S-ro A., Letchworth, Britujo.
Privat, D-ro E., Neuchâtel, Svislando.

Ragnell, S-ino Luopioinen, Finnlando.
Raimar, S-ro T., Nordbyneset, Norvegujo.
Rajsic, S-ro B., Zemun, Jugoslavio.
Ramos Filho, D-ro H., Rio de Janeiro, Brazilo.
Raven-Hart, S-ro R., Colombo, Cejlono.
Reed, S-ro H. E., Var Vista 66, Calif., Usono.
Rees van den Ende, S-ino I.A.J.M., Rotterdam, Nederlando.
Régulo Pérez, S-ro J., La Laguna, Kanariaj Insuloj, Hispanujo.
Rehmann, S-ro A., Genève, Svislando.
Reiersol, S-ro O., Oslo, Norvegujo.
Repini, S-ro Gino Luis, Caseros, Argentino.
Ribot, S-ro A., Marmande, Francujo.
Richardson, F-ino A. L., Whitley Bay, Britujo.
Rieckhoff, S-ro O., Lemförde, Germanujo.
Rippon, S-ro V., Watford, Britujo.
Robertson, S-ro J. P., Zürich, Svislando.
Robotham, F-ino O., Stockton-on-Tees, Britujo.
Roos, S-ro A., Norrköping, Svedujo.
Rössler, S-ro Helmut, St. Martin, Germanujo.
Ryden, F-ino E., Lärje, Svedujo.

Saldanha Carreira, S-ro J., Lisboa, Portugalujo.
Salter, S-ro J. R., High Barnet, Britujo.
Salzano, D-ro E., São Paulo, Brazilo.
Sandström, S-ro K. D., Umeå, Svedujo.

Dumviva Membraro

Santamarina, S-ro Antonio, Madrid, Hispanujo.
Santamarina, S-ro Luis, Barcelona, Hispanujo.
Sato, D-ro Jorge, Buenos Aires, Argentino.
Saunders, S-ro H. P., London, Britujo.
Schaltegger, S-ro J., Aarwangen, Svislando.
Schmid, S-ro W., Augsburg, Germanujo.
Schmidt, S-ino Louisa, New York, Usono.
Schweizer, S-ro A., Zürich, Svislando.
Schweizer-Bachmann, S-ino E., Zürich, Svislando.
Schwerin, S-ino K. R., Milsons, Point, Aŭstralio.
Schwing, S-ro Alfred, Strasbourg, Francujo.
Scolnik, D-ro Jaime, Cordoba, Argentino.
Searle, S-ro D. H. H., Plymouth, Britujo.
Serišev, S-ro I., Sydney, Aŭstralio.
Shaw, S-ro A. J., Westcliff-on-Sea, Britujo.
Shepherd, S-ro G., Newcastle-on-Tyne, Britujo.
Shimatal, S-ro Seiichi, Sao Paulo, Brazilo.
Siegrist, S-ro H., Koblenz, Svislando.
Silva, D-ro A., Rio de Janeiro, Brazilo.
Silvestriev, S-ro Ilija, Kolarovgrad, Bulgarujo.
Simon, S-ro P. E., Porto Alegre, Brazilo.
Sly, S-ino S. V., Letchworth, Britujo.
Smith, F-ino E. C., London, Britujo.
Sonderegger, S-ro W., Zürich, Svislando.
Sonnenfeld, S-ro E., Buenos Aires, Argentino.
Spindler, D-ro F., Laon, Francujo.
Spiré, S-ro A., Buenos Aires, Argentino.
Steinemann, F-ino E., Bern, Svislando.
Strake-Leefers, S-ino H. E. te, Driebergen, Nederlando.
Streun, S-ro W., Bern, Svislando.
Sundin, S-ro S., Växjö, Svedujo.
Svarstad, S-ro Iver, Los Angeles, Cal., Usono.
Swarsensky, S-ro Bernhard, Herzeliya, Izraelo.

Tachauer, S-ro David, Gvaram, Izraelo.
Telling, S-ro J., Rotterdam, Nederlando.
Thollet, S-ro C., Kenitra, Maroko.
Tible, S-ro J. M., Saint-Dié, Francujo.
Timponi, S-ro L., Belo Horizonte, Brazilo.
Tison, S-ro E., Sarcelles, Francujo.
Tissot-Martin, S-ino L., Basel, Svislando.

Dumviva Membraro

Tompkins, F-ino S., Rickmansworth, Britujo.
Törnégren, S-ro P., Malmö, Svedujo.
Touron, S-ro Paul, Tain, Francujo.
Tucker, S-ro A. G., Canterbury, Britujo.

Uhlen, S-ro R., Oslo, Norvegujo.

Vána, S-ro A., Hokovce, Ĉeĥoslovakujo.
Vasconcelos, F-ino E. de, São Paulo, Brazilo.
Veloso, S-ro J. A., Coração de Jesus, Brazilo.
Vermaas, F-ino M., Rotterdam, Nederlando.
Verstreken, S-ino Y., Antwerpen, Belgujo.
Vila Maynón, S-ro A., Buenos Aires, Argentino.
Villareal, S-ro M. M., Washington, D.C., Usono.
Vincent, S-ino J., Les Andelys, Francujo.
Voïrol, S-ro W., Biel, Svislando.

Walden, F-ino K., Ystad, Svedujo.
Walder, S-ro O., Romanshorn, Svislando.
Wantull, S-ro Z., Rio de Janeiro, Brazilo.
Weide, S-ro A., Hamburg, Germanujo.
Wickelgren, D-rino F. L., Buckhurst Hill, Britujo.
Wilford, F-ino N., Nottingham, Britujo.
Williams, S-ro F. J., Melbourne, Aŭstralio.
Williams, S-ro P., Timaru, Nov-Zelando.
Williams, F-ino R. E., Melbourne, Aŭstralio.
Winberg-Edvall, S-ino H., Alfta, Svedujo.
Winberg-Rosell, S-ino T., Bengtsfors, Svedujo.
Wise, S-ro Frank, Gisborne, Nov-Zelando.
Withoos, S-ro A. W., Eindhoven, Nederlando.
Wright, S-ino J. L., Melbourne, Aŭstralio.
Wright, S-ro W. T. H., Auckland, Nov-Zelando.

Yazdani, S-ro A., Teheran, Irano.

Zollinger, S-ro R., La Chaux-de-Fonds, Svislando.
Zorgdrager, F-ino C., Vlissingen, Nederlando.

Dumviva Patronaro

Williams, D-ro F. J., Melbourne, Aŭstralio.
Wooding, S-ro N., Leicester, Britujo.

Patronaro 1958:

1. Lewin, S-ro Maurice, Dunstable, Britujo.
2. Zollinger, S-ro R., la Chaux-de-Fonds, Svislando.
3. Beck, D-ro A. K., Sevenoaks, Britujo.
4. Brown, S-ro Arthur, São Gabriel, Brazilo.
5. Domingues, D-ro C., Rio de Janeiro, Brazilo.

Nia revuo Esperanto

Belaj tole-binditaj volumoj

- | | | | |
|-------|----------------------------------|-----------|---------------------|
| 1952. | Al MA de tiu jaro | 1.50 gld. | Al aliaj 3 gld. |
| 1953. | Al MA de tiu jaro | 1.50 gld. | Al aliaj 3 gld. |
| 1954. | Al MA de tiu jaro | 3.— gld. | Al aliaj 6 gld. |
| 1955. | Al MA de tiu jaro | 3.— gld. | Al aliaj 6 gld. |
| 1956. | Al MA de tiu jaro | 4.— gld. | Al aliaj 8 gld. |
| 1957. | Al MA de tiu jaro | 4.— gld. | Al aliaj 8 gld. |
| 1958. | (Enhavanta la aldonon "Belarto") | | |
| | Al MA de tiu jaro | 6.50 gld. | Al aliaj 10.50 gld. |

Mendu ĉe U.E.A.

NIAJ MORTINTOJ

Atanasov, D-ro Atanas D., Sofia, Bulgarujo.

Banowitz, F-ino O., Nottingham, Britujo.

Beun, S-ro N.H., Haarlem, Nederlando.

Bramkamp-Weber, S-ino J. G., Scheveningen,
Nederlando.

Brook, S-ro D., Scarborough, Britujo.

Bünemann, S-ro Oscar, Hamburg, Germanujo.

Carolfi, Sac. P. Modesto, Bologna, Italujo.

Chaleix, S-ro M., Paris, Francujo.

Chi., S-ro J. S., Nanking, Ĉinujo.

Cooke-Klusendorf, S-ino E., Cremona, Aŭstralio.

Csaszlava, S-ro G., Budapeŝt, Hungarujo.

Ĉejka, S-ro Teodor, Bystřice, Ĉeĥoslovakio.

Deny, S-ro Marcel, Paris, Francujo.

Doering, F-ino J., Berlin, Germanujo.

Egholm, S-ro E., Aabyhøj, Danlando.

Ekstrom, S-ro Erick, Los Angeles, Usono.

Fischbach, S-ro H., Augsburg, Germanujo.

Gage, S-ro Laurence E., Portland, Usono.

Gemeinhardt, S-ro E., Nürnberg, Germanujo.

Graversen, S-ro Christian, Esbjerg, Danlando.

Griffin, S-ro Patrick, West Corina, Usono.

Harteva, S-ro K., Helsinki, Finnlando.

Henriksen, F-ino Diddi, Oslo, Norvegujo.

Herlofson, S-ro Axel, Oslo, Norvegujo.

Hirst, S-ro William H., Huddersfield, Britujo.

Havkin, S-ro Natan, Jeruzalem, Izraelo.

Iglesias Nunez, S-ro E., Buenos Aires, Argentino.

Janda, F-ino Helene, Hamburg, Germanujo.

Jonášová, S-ino Libuše, Ústí, Ĉeĥoslovakio.

Klukowski, S-ro S. A., Milwaukee, Usono.
Kogel, S-ro Richard, Hamburg, Germanujo.

Lawrence, S-ro K., Ilkley, Britujo.

Leighton, S-ro H. M., South Bunbury, Aŭstralio.

v. d. Lubbe, S-ro A., Breda, Nederlando.

Menotti, S-ro Ciro, Brescia, Italujo.

Mervennee, D-ro F. J., Den Haag, Nederlando.

Mitschke, S-ro Fritz, St. Petersburg, Usono.

Monfeuillard, S-ro R., Paris, Francujo.

Müller, S-ro Paul, Wilkau-Hasslau, Germanujo DDR.

Nylén, S-ro Paul, Stockholm, Svedujo.

Pankalla, S-ro E., Bedburg, Germanujo.

Paskuda, S-ro Franz, Gornj Slask, Pollando.

Pilling, S-ro Harold, Burnley, Britujo.

Powley, S-ro Stanley A., Dunstable, Britujo.

Pratley, S-ro Philip L., Westmount, Kanado.

Reni, S-ro Americo, Verona, Italujo.

Roome, S-ro George W., Sheffield, Britujo.

Sayers, S-ro James D., Lillie, Usono.

Schellberg, S-ro H., Köln-Buchforst, Germanujo.

Schneider, S-ro Paul, Goldach, Svislando.

Soeters, S-ro P. J., Zutphen, Nederlando.

Sterle, S-ro A., Ljubljana, Jugoslavio.

Thomas, S-ro Annet, Sèvres, Francujo.

Thyssen, D-ro Asger, Nysted, Danlando.

Vasiljev, S-ro L., Kopenhago, Danlando.

Vaughan, S-ro R. F., Sandakan, Borneo.

Vedder, S-ro Frank W., Miami, Usono.

Walton, S-ro Donald F., Newark, Usono.

Wrigley, F-ino S. T. Palmerston, Novzelando.

Zschaeck, D-ro Fr., Lauterbach, Germanujo.

EN LA ZAMENHOFA JARO:

AMASE VARBU APOGANTOJN

Varbu viajn amikojn, konatojn, kolegojn kiuj simpatias kun Esperanto, sed ial ne havas okazon mem lerni ĝin. Ili volonte pagos unufoje en la vivo moderan sumon por kontribui al la venko de la Internacia Lingvo

Apoganto pagas 5 gld. aŭ 20 stelojn kaj ricevas Atestilon.

Mendu libreton enhavantan 10 atestilojn ĉe U.E.A.,
Eendrachtsweg 7 - Rotterdam

PLIFORTIGU NIAN ASOCION!

U.E.A. Kotizoj 1959

Klarigo de la tabelo sur la sekvanta paĝo

MJ (Membro kun Jarlibro) ricevas membrokarton, membromark-folion kaj la jarlibron (Unua Parto printempe; Dua Parto aŭtune).

MA (Membro-Abonanto) ricevas membrokarton, membromark-folion, la jarlibron kaj la oficialan gazeton **Esperanto**.

MS (Membro-Subtenanto) ricevas membrokarton, membromark-folion, la jarlibron kaj la oficialan gazeton **Esperanto**. Li afable pagas pli altan kotizon por helpi al U.E.A. finance

J-MJ kaj J-MA (Junuloj ĝis 21-jaraj) pagas duonon de la kotizoj MJ kaj MA kaj ricevas la samon.

Patr. (Patrono) ricevas membrokarton, membromark-folion, la jarlibron, kaj la oficialan gazeton **Esperanto**. Li bonvole pagas la dekoblan MA-kotizon por helpi al pli efika laboro internacia.

Jarl. La cifero en ĉi tiu kolono indikas la prezon de tutpaĝa reklamo en la jarlibro. Duonpaĝa aŭ kvaronpaĝa (pli malgranda ne akceptata) reklamo kostas proporcie. La teksto de la reklamoj kaj la pago devas atingi la Centran Oficejon plej malfrue la 15-an de Novembro por la unua parto, kaj la 15-an de aŭgusto por la dua parto.

Esp. La cifero en ĉi tiu kolono indikas la koston de aparta abono al **Esperanto** (sen membreco) por la tuta jaro.

Ciuj kotizoj validas por la kalendara jaro.

Dumviva membreco kostas 20-oble la MA-kotizon.

Oni povas pagi kotizojn al la pagejoj indikitaj, aŭ al la Centra Oficejo:

Universala Esperanto-Asocio,
Eendrachtsweg 7, Rotterdam-C., Nederlando
pĉk 378964

KOTIZOJ 1959

Lando	MJ	MA	MS	Patr.	Jarl.	Esp.	Valuto
Argentino	6.25	12.50	18.75	125	64	9.50	n.gld.
Aŭstralio	12/6	25	37/6	250	120	18/9	ang. ŝil.
Aŭstrujo	45	90	135	900	450	65	sch.
Belgujo	85	170	255	1700	900	125	b.fr.
Brazilo	6.25	12.50	18.75	125	64	9.50	n.gld.
Britujo	12/6	25	37/6	250	120	18/9	ŝil.
Bulgarujo	12.50	25	37.50	250	120	18	levoj
Ĉeĥosl.	30	60	90	600	300	45	k. ĉs
Danlando	12.50	25	37.50	250	120	18	d.kr.
Finnl.	625	1250	1875	12500	6400	950	fmk.
Francujo	6.25	12.50	18.75	125	64	9.50	n.gld.
Germanujo	7.50	15	22.50	150	75	11.25	g.mk.
Hispanujo	90	180	270	1800	900	135	pes.
Islando	30	60	90	600	325	50	isl. kr.
Italujo	1125	2250	3375	22500	12000	1700	liroj
Izraelo	6.25	12.50	18.75	125	64	9.50	n. gld.
Japanujo	6.25	12.50	18.75	125	64	9.50	n. gld.
Jugoslav.	500	1000	1500	10000	4800	750	dinaroj
Kanado	1.90	3.75	5.75	37.50	18	2.90	dol.
Kubo	1.90	3.75	5.75	37.50	18	2.90	dol.
Maroko	750	1500	2250	15000	7750	1150	fr. fr.
Nederl.	6.25	12.50	18.75	125	64	9.50	n. gld.

PAGU LA KOTIZON AL

- J. C. Milkuschutz, Sarmiento 3298, Olivos.
 K. G. Linton, 11 Poplar St., South Caulfield S.E. 8, Melbourne.
 Oskar Sinner, Schönbrunner-Allee 53, Wien XII.
 R.B.L.E., J. Soyeur, Rue du Chêne 91, Seraing. Pĉk. 1337.67.
 aŭ F. Couwenberg (F.L.E.), Koninginnelaan 14, Blankenberge, Pĉk. 4161.35.
 Brazila Esperanto-Ligo, Praça da República 54-I, Rio de Janeiro.
 Brita Esperantista-Asocio, 140 Holland Park Ave., London, W. 11.
 Bulgara Esperanto-Asocio, Poŝtkesto 66, Sofia.
 J. Šustr. Dlouhá 10, Praha I.
 Søren Andresen, Friggsvvej 10 st. tv. Fredericia. Pĉk: 12692.
 Joel Vilkki, Somero, Poŝtĝiro 60253.
 U.E.F., 34 Rue de Chabrol, Paris 10. Pĉk. 855-35.
 Fr. Helfers, Postschliessfach 692, (17a) Karlsruhe, Pĉk. 24506.
 Ramon Molera, Calle Hospital 13, Moyá.
 Fed. de Islandaj Esperantistoj, Pósthólf 1001, Reykjavík.
 I.E.F., Corso Galileo Galilei 22, Torino.
 Enlandaj gazetagentejoj.
 Japana Esperanto-Instituto, Hongo Motomati 1-13, Tokio.
 S-ino E. Lapenna, Nova Ves 32-III, Zagreb.
 W. D. B. Hackett, 362 Soudan Ave., Toronto, Ont.
 Raul Juárez - Sedeño, Apartado 570, Luaces 155, Camagüey.
 René Cagnon, 9 Rue Coli, Rabat.
 J. Telling, Schietbaanlaan 106, Rotterdam-C., Pĉk. 2426-19.

Norvegujo	12.50	25	37.50	250	120	18	n. kr.
N.-Zeland.	12/6	25	37/6	250	120	18/9	ang. ŝil.
Pollando	6.25	12.50	18.75	125	64	9.50	n. gld.
Portug.	50	100	150	1000	480	75	esk.
Sarlando	750	1500	2250	15000	7750	1150	fr. fr.
S.-Afriko	12/6	25	37/6	250	120	18/9	ang. ŝil.
Svedujo	9	18	27	180	90	13.50	sv. kr.
Svislando	7.50	15	22.50	150	75	12	sv. fr.
Urugvajo	6.25	12.50	18.75	125	64	9.50	n. gld.
Usono	1.90	3.75	5.75	37.50	18	2.90	dol.
Venezuelo	6.25	12.50	18.75	125	64	9.50	bol.
Aliaj land.	6.25	12.50	18.75	125	64	9.50	n. gld.

Pagante la Kotizon

Aldonu Kontribuon

por la

Zamenhof-Fondaĵo!

- Alfred Skyberg, Østensjøveien 118, Oslo. Pĉk. 13329.
 Nov-Zelanda Esperanto-Asocio, P.O. 3214. Auckland.
 Pola Esperanto-Asocio, Nowy Swiat 27, Varsovio.
 J. Antunes, Rua dos Franqueiros 106, 4, dto., Lisboa.
 Gunter Feis, Hauptstr. 70, Sulzbach-Altenwald. Pĉk. Saarbrücken 22887.
 E. W. Woodruff, c/o Witwatersrand Techn. Coll., P.O. Box 3293, Johannesburg.
 Sveda Esperanto-Federacio, Tegelbacken, Stockholm C. Pĉk 2012.
 O. Walder, Eigenheim, Romanshorn, Pĉk. VIII, 12139.
 D-ro R. Zeballos Morales, Fray Marcos (Florida).
 D. E. Parrish, 328 West 46 Str., Los Angeles 37. Cal.
 L. Moulines, Apartado del Este 4845, Caracas.
 aŭ al UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO,
 Eendrachtsweg 7, Rotterdam-C., Nederlando.
 Pĉk. 378964.

Seslingva Flugfolio

disdonenda precipe ĉe Internaciaj
Kongresoj ne-esperantistaj

Petu specimenon

250 ekz. - 10 gld.

Mendu ĉe U.E.A.

Eendrachtsweg 7 — Rotterdam

PORETERNE VIA NOMO TROVIĜOS

EN LA

ORA LIBRO

DE

U. E. A.

kaj atestos pri viaj esperantisteco, fideleco kaj malavareco eĉ trans la tombo, se vi bonvolos testamente heredigi la Asocion, kiu senlace laboras kaj laboros por la idealo, kiu estas tiel kara al vi.

Se vi decidis testamenti al U.E.A., nepre faru tion laŭ la preskriboj de la leĝoj de via lando. En la plej multaj landoj necesas legigi la decidon pere de notaria akto. Simpla letero, kvankam persone subskribita, ne havas juran validecon.

En belega, en ledo bindita "ORA LIBRO" estos por ĉiam notitaj ĉiuj detaloj pri la altŝatataj kaj sindonaj samideanoj, kies fideleco ne ĉesis kun la morto kaj kiuj larĝanime testamentis al U.E.A. laŭ sia povo. Same alte taksataj estos la plej modestaj kaj la plej grandiozaj heredaĵoj, ĉar ili atestos pri la sama idealismo.

Ekde la unua tempo jam multaj esperantistoj donis brilan ekzemplon. Ke sennombraj aliaj imitu ilin por la bono de nia komuna afero.

Akademio de Esperanto

Adreso : Wassenaarseweg 11 c, Den Haag, Nederlando.

Prezidanto :

Inĝ. J. R. G. Isbrucker, Hago, Nederlando.

Vic-Prezidantoj :

A. Cseh, Hago, Nederlando;
D-ro E. Privat, Neuchâtel, Svisujo.

Direktoroj de Sekcioj :

Bibliografio : D-ro P. Neergaard, København, Danujo.
Gramatiko : D-ro W. Lippmann, Hamburg, Germanujo.
Generala vortaro : G. Waringhien, Choisy-le-Roy, Francujo.
Literaturo : I. Rotkvič, Zagreb, Jugoslavujo.
Prononcado : C. Støp-Bowitz, Oslo, Norvegujo.
Teknikaj vortaroj : Dipl. Ing. A. R. Haferkorn, Berchtesgaden, Germanujo.

Membroj de la Akademio :

Julio Baghy, Rottenbiller u. 66.I.20, Budapest VII, Hungarujo.
R. E. Bugge-Paulsen, Dunkersgate 3-A-II, Oslo, Norvegujo.
M. C. Butler, 36 Penrhyn Road, Kingston-on-Thames, Surrey, Britujo.
Prof. D-ro G. Canuto, via Chiabrera 37, Torino, Italujo.
G. Chavet, 30, rue Bague, Paris 15, Francujo.
S. La Colla, P. le Giulio Cesare 14, Milano, Italujo.
Prof. D-ro W. E. Collinson, Flat 6, 8 Aigburth Drive, Liverpool 17, Britujo.
Andreo Cseh, Riouwstraat 172, Den Haag, Nederlando.
D-ro Ant. Czubryński, Dziekanów Leśny 33, Poczta w Łomiankach k Warszawy, Polujo.
Delfi Dalmau, str. Roger de Lauria 98, Barcelona, Hispanujo.
Prof. D-ro Carlos Domingues, Praça da República 54-I, Rio de Janeiro, Brazilo.
W. J. Downes, 45 Fernbank Road, Redland, Bristol 6, Britujo.
F. Ellersiek, Schliessfach 14, (15) Frauenwald, Thüringen, Germanujo.
F. A. F. Faulhaber, Marathonweg 15-II, Amsterdam Z-II, Nederlando.

H. Fischer, 52, Clos d'Aubonne, Case postale 94, La Tour-de-Peilz (Vaud), Svisujo.
Dipl. Ing. A. R. Haferkorn, Königsseer Strasse 50, (13b), Berchtesgaden, Germanujo.
R. Hromada, Sochařská 2, Praha XIX/7, Ĉeĥoslovakujo.
Ir. J. R. G. Isbrucker, Wassenaarseweg 11 c, Den Haag, Nederlando.
Teo Jung, Harstenhoekweg 223, Scheveningen, Nederlando.
D-ro K. Kalocsay, Mária u. 34,III.4, Budapest VIII, Hungarujo.
N. Kawasaki, Bandai-Higasi, II-49, Sumiyosiku, Osaka, Japanujo.
I. Krestanov, ul. 6 Septemvri 2, Sofia, Bulgarujo.
Prof. D-ro I. Lapenna, 77 Grasmere Avenue, Wembley, Middlesex, Britujo.
D-ro W. Lippmann, Grillparzerstrasse 4, Hamburg 21, Germanujo.
D-ro W. J. A. Manders, Burg. Conraetzstraat 9, Venlo, Nederlando.
D-ro P. Neergaard, Gothersgade 158, København-K, Danujo.
D-ro I. Olsvanger, 5 Gaza Road, Jerusalem, Israel.
K. Ossaka, Senzoku 1447, Meguru-ku, Tokio, Japanujo.
D-ro A. Pitlik, Křemencová 21, Praha II, Ĉeĥoslovakujo.
Prof. D-ro L. da Costa Porto Carreiro Neto, Avenida Pasteur 493-ap.2, Praia Vermelha, Rio de Janeiro, Brazilo.
S. Pragano, p.a. Internacia Esperanto-Instituto, Riouwstraat 172, Den Haag, Nederlando.
Prof. D-ro E. Privat, Evole 3, Nenchâtel, Svisujo.
R. Rakuša, Urbanska c. 5, Maribor, Jugoslavujo.
J. Régulo-Pérez, Apartado 25, La Laguna de Tenerife, Kanariaj Insuloj.
I. Rotkvič, Cvjetno naselje 21, Zagreb I, Jugoslavujo.
J. R. Scherer, 1237 No Alexandria Ave., Los Angeles 29, California, Usono.
V. S. Setälä, Esperanto-tie 4, Matinkylä, (Helsinki), Finnlando.
K. Söderberg, Luthagesplanaden 15 A, Uppsala, Svedujo.
D-ro W. A. Solzbacher, 6030 Broad Street, Brookmont, Washington 16, D.C., Usono.
D-ro A. Stamatiadis, Odos Rodou 23, Athinaí 8, Grekujo.
C. Støp-Bowitz, Stensgate 22 b I, Oslo NV, Norvegujo.

D-ro F. Szilágyi, Mariedalsgat. 9, Borås, Svedujo.
G. Waringhien, 7, Av. Léon Gourdault, Choisy-le-Roy
(Seine), Francujo.

**INTERNACIA KOMISIONO
ESPERANTO KAJ SOCIOLOGIO (fondita 1950)**

La celo de I.K.E.S. estas :

A. progresigi la praktikadon de Esperanto inter personoj, organizaĵoj, entreprenoj, institutoj, instancoj, kiuj respektive pro profesio, studo, tuta aŭ parta funkcio okupas sin pri sociologio, explore aŭ aplike;

B. kontribui al la apliko de sociologio por pli bone konigi la Esperanto-Movadon kaj por plivastigi ĝiajn eblojn;

C. kunlabori en la kadro de jam ekzistantaj Esperanto-organizaĵoj, organoj, kongresoj kaj aliaj kunvenoj, utiligante la jam estantajn eblojn kaj la rimedojn disponeblajn por la celoj menciitaj;

D. helpi laŭpove al la disvolvo de internaciaj rilatoj en sociologia tereno;

E. kontribui laŭpove al internacia pliprofundigo de la kono pri interhomaj kaj intergrupaj rilatoj kaj pri ŝanĝoj de aŭ en sociaj institucioj kaj ideoj.

Komisiono :

D-ro W. Solzbacher, prezidanto (Usono);

C. J. Keur, sekretario (Moerweg 76, Den Haag, Nederlando);

Prof. D-ro G. Campetti (Italujo); Prof. D-ro J. Prins (Nederlando); W. A. Gething (Britujo); M. Gjiwoje (Jugoslavujo); D-ro J. Hamvai (Nov-Zelando); Prof.

L. Laurat (Francujo).

Aprobantoj aŭ kunlaborantoj : D-ro E. J. Görlich, E. Werner (Aŭstrujo); F-ino M. Larrad (Britujo); D-ro J. Jermáf, (Ĉeĥoslovakujo); S-ino M. Le Bondidier (Francujo); D-ro A. Bormann, A. Kromshage (Germanujo); J. Anglada Prior, A. M. Botella, J. Guzman (Hispanujo); K. Ikegawa, T. Keikoan, K. Matsumoto, Noboru Hayakawa, K. Nonomura, M. Okada, D-ro M. Ookubo (Japanujo); F-ino M. Budau, E. E. Salberg (Jugoslavujo); F-ino L. Adelaar, (Nederlando); J. Antunes (Portugalujo); L. Andersson, Y. Cederholm (Svedujo).

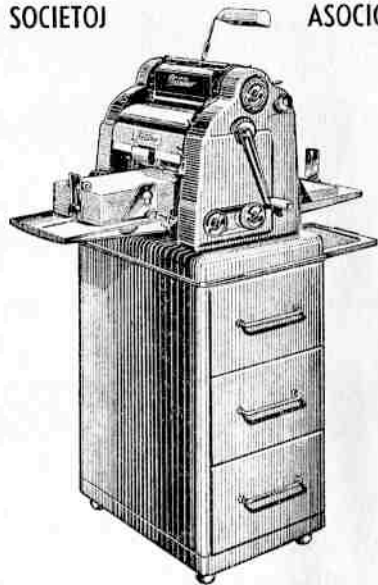
Vidu ankaŭ la menciojn pri fakdelegitoj : sociaj aferoj, folkloro, k.t.p.

Gestetner

**MULTOBLIGILOJ
JE LA SERVO DE KLUBOJ**

SOCIETOJ

ASOCIOJ



**SUPEREGA EK DE 1881
TIOM INTERNACIA KIOM ESPERANTO
OFICEJOJ EN 80 LANDOJ**

Cef-Oficejo — Londono N. 17. — Anglujo

DE ESPERANTO
44-a UNIVERSALA KONGRESO

Sub honora protektado de la Ministro-Prezidanto de
Pola Popola Respubliko JOZEF CYRANKIEWICZ



(Monumento al Chopin en Varsovio)

VARSOVIO — POLLANDO

1-8 Aŭgusto 1959

JUBILEA ZAMENHOFA JARO

Esperantistoj
el la tuta mondo
flugos per KLM
en aŭgusto al
Varsovio!



De ĉie ajn en la mondo vi povos vojaĝi en
aŭgusto per KLM al la Universala Kongreso
en Varsovio. La KLM - la plej malnova aer-
trafika entropreno en la mondo - priflugas ĉiujn
kontinentojn. Vi vojaĝos per komfortaj moderne-
gaj aviadiloj. La prizorgado dumvojaĝe estas
perfekta - la servado estas individueca kaj
gentilega!



Petu detalajn informojn
ĉe via vojaĝoficejo aŭ ĉe
unu el la multnombraj
KLM-oficejoj.



La Universalaj Kongresoj

1.	1905.	Boulogne-sur-Mer, Francujo	688 anoj.
2.	1906.	Genève, Svislando	1,200 anoj.
3.	1907.	Cambridge, Britujo	1,317 anoj.
4.	1908.	Dresden, Germanujo	1,500 anoj.
5.	1909.	Barcelona, Hispanujo	1,500 anoj.
6.	1910.	Washington, Usono	357 anoj.
7.	1911.	Antwerpen, Belgujo	1,800 anoj.
8.	1912.	Kraków, Pollando	1,000 anoj.
9.	1913.	Bern, Svislando	1,203 anoj.
10.	1914.	Paris, Francujo. Ne okazis pro la militdeklaro. Aliĝis	3,739 anoj.
11.	1915.	San Francisco, Usono	163 anoj.
12.	1920.	Den Haag, Nederlando	408 anoj.
13.	1921.	Praha, Ĉeĥoslovakujo	2,561 anoj.
14.	1922.	Helsinki, Finnlando	850 anoj.
15.	1923.	Nürnberg, Germanujo	4,963 anoj.
16.	1924.	Wien, Aŭstrujo	3,400 anoj.
17.	1925.	Genève, Svislando	953 anoj.
18.	1926.	Edinburgh, Skotlando	960 anoj.
19.	1927.	Danzig,	905 anoj.
20.	1928.	Antwerpen, Belgujo	1,494 anoj.
21.	1929.	Budapest, Hungarujo	1,200 anoj.
22.	1930.	Oxford, Britujo	1,211 anoj.
23.	1931.	Kraków, Pollando	900 anoj.
24.	1932.	Paris, Francujo	1,650 anoj.
25.	1933.	Köln, Germanujo	950 anoj.
26.	1934.	Stockholm, Svedujo	2,042 anoj.
27.	1935.	Roma, Italujo	1,442 anoj.
28.	1936.	Wien, Aŭstrujo	854 anoj.
29.	1937.	Warszawa, Pollando	1,120 anoj.
30.	1938.	London, Britujo	1,602 anoj.
31.	1939.	Bern, Svislando	765 anoj.
32.	1947.	Bern, Svislando	1,370 anoj.
33.	1948.	Malmö, Svedujo	1,761 anoj.
34.	1949.	Bournemouth, Britujo	1,534 anoj.
35.	1950.	Paris, Francujo	2,325 anoj.
36.	1951.	München, Germanujo	2,040 anoj.
37.	1952.	Oslo, Norvegujo	1,614 anoj.
38.	1953.	Zagreb, Jugoslavio	1,760 anoj.

39.	1954.	Haarlem, Nederlando	2,353 anoj.
40.	1955.	Bologna, Italujo	1,687 anoj.
41.	1956.	Kopenhago, Danlando	2,200 anoj.
42.	1957.	Marseille, Francujo	1,468 anoj.
43.	1958.	Mainz, Germanujo	2021 anoj.
44.	1959.	Varsovio, Pollando	anoj.

BELARTO 1958

Literatura Aldono al la Revuo "Esperanto"

**Unika kaj valora donaco por viaj
Ĝeamikoj en Nepagipovaj landoj**

Ĝi manku en neniuj esperantistaj hejmo!

MENDU TUJ ĈE U. E. A.

Prezo: 2,75 gld. por membroj
3,25 gld. por nemembroj

La lasta stoko forvendiĝu, por ke povu aperi nova
kajero!

DENASKAJ ESPERANTISTOJ

Flue Esperanton parolantaj denaskaj esperantistoj apartenantaj al diversaj aŭ al neniu Esperanto-organizaĵoj.

Albault, Bertrando (n. 5.6.53), Toulouse, Francujo.
Bernhard, Hansi (n. 4.12.49), München, Germanujo.
Birkeli, Gerd, "Sunfloro" (n. 7.4.46), Sauda, Norvegujo.
Blahut, Janjo (n. 29.9.47), Trinec VI, Ĉeĥoslovakio.
Boberg, Juno (n. 15.12.41), Enskede, Svedujo.
Bohun, Georgo (n. 30.6.53), Nová Paka, Ĉeĥoslovakio.
Brandenburg, Gvido (n. 18.11.52), Münster, Germanujo.
Brandenburg, Ulriko (n. 12.10.50), Münster, Germanujo.
Ĉambál, Emĉjo (n. 25.10.53), Martin, Ĉeĥoslovakio.
Carlén, Frank (n. 23.10.53), Hällabrottet, Svedujo.
Chomette, Lilio (n. 4.11.36), Los Angeles 35, Calif. Usono.
De Kock, André (n. 29.10.55), Vrijheid, Natal, Sud-Afriko.
Eichholz, Alko (n. 4.12.54), Oakville, Ont. Kanado.
Farnsworth, Dianto (n. Chomette 9.4.32), Los Angeles 35, Calif. Usono.
Grandière, Jeĉjo (n. 28.5.48), Pantin, Francujo.
Hegemann, Nikolo (n. 24.10.50), Ölsnitz, Or. Germanujo.
Hegemann, Urzunjo (n. Rosner 28.7.30), Ölsnitz, Or. Germanujo.
Hršelova, Zuzana (n. 25.5.54), Hradec Králové II, Ĉeĥoslovakio.
Junier, Françoise (n. 29.3.47), Gray, Francujo.
Klunder, Helmut (n. 4.7.48), Burgsteinfurt, Germanujo.
Koopmans, Benata (n. 26.6.51), Hilversum, Nederlando.
Minnaja, Carlo (n. 19.3.40), Roma, Italujo.
Minnaja, Nicola (n. 9.1.38), Roma, Italujo.
Moravec, Jozefo (n. 20.3.47), Flensburg-Mürwik, Germanujo.
Rousseau, Jacky (n. 7.4.47), Saintes, Francujo. (SAT-gepatroj).
Rowe, Karlo (n. 9.9.55), London N 15, Britujo.
Saarelainen, Eeva-Leena (n. Virkkala 23.11.20), Helsinki, Finnlando.
Schleicher, Ole (n. 12.3.53), København, Danlando.
Smith, Marko (n. 4.1.54), Davyhulme Manchester, Britujo.

Smith, Petro (n. 15.8.52), Davyhulme Manchester, Britujo.
Stenbäck, Dorica (n. Morariu 17.9.33), Gustav-Adolf, Svedujo.

Tvarožek, Paŭlo (n. 25.10.55), Martin, Ĉeĥoslovakio.
Vajdlih, Daĉjo (n. 13.10.50), Zagreb VI, Jugoslavio.
Vicente, Neĝero (n. 21.12.51), Toronto, Ont. Kanado.
Weide, Eliza (n. 29.12.43), Hamburg, Germanujo.
Weide, Peter (n. 20.3.47), Hamburg, Germanujo.

Malgraŭ la granda peno farita por kolekti la nomojn de denaskaj esperantistoj, la supra listo estas ankoraŭ ege malkompleta. Estas ekster dubo ke ekzistas en la mondo multaj pliaj personoj denaske lernintaj Esperanton, nun plenkreskaj aŭ ne, apartenantaj al iu organizaĵo aŭ ne. Ni apelacias al ĉiuj esperantistoj, helpi kompletigi la liston por la venonta jarlibro. **Bonvolu sendi informojn al: F-ino Sirkku Koivu, Untamontie 4 D 23, Helsinki, Finnlando.**

La Miraklaj Aventuroj de Sinjoro Longkrurulo

rime verkitaj fantaziaĵo por infanoj

Prezo : 1,25 gld. 5 steloj

Libroservo de UEA vendas ĝin

JUNULARA SEKCIO DE UEA :

TUTMONDA ESPERANTISTA JUNULARA ORGANIZO (TEJO)

Fondita en 1938-a kun la nomo TJO kaj kun la celo, krei solidaron kaj amikecon inter la diverslandaj gejunuloj kaj konscion pri tutmonda interfrateco, sekve de la akcepto flanke de la Komitato de UEA dum la UK en Marsejlo de la Statuto proponita de la komitato tiucele elektita dum la UK en Kopenhago, TEJO estas la Junulara Sekcio de Universala Esperanto-Asocio.

Membraro : Estas asociaj membroj la membroj de landa junulara asocio aliĝinta al TEJO. Estas individuaj membroj la individuaj membroj de UEA ne preterpasantaj la aĝon de 25 jaroj.

Celoj: Disvastigo de Esperanto inter la junularo; enkonduko de Esperanto en la lernejojn : praktika utiligo de Esperanto je la servo de la junularo; okazigo de internaciaj junularaj kunvenoj.

Delegitoj : TEJO estas reprezentata de la Junularaj Delegitoj, por kiuj validas la reguloj pri delegitoj en la Generala Regularo de UEA. Junulara Delegito estas minimume 18-jara. La adresoj de la Junularaj Delegitoj troviĝas en la Jarlibro kune adresoj de la aliaj Delegitoj.

Organo : La organo de TEJO estas "La Juna Vivo", rubriko aperanta en "Esperanto", organo de U.E.A.

Estraro :

Prezidanto : Becker Günther, Schlossbergstr. 51, Blieskastel, Saar (Germanujo).

Vicprezidantoj : Piétri Lucien, 15 Place Collet, Meknes (Maroko); Reuchlin Richard, T 6/18, Mannheim (Germanujo).

Generala Sekretario : Minnaja Nicola, Scuola Normale Superiore, Pisa (Italujo).

Kasisto : Den Haan, Adriaan, Irenestraat 28a, Leiden (Nederlando).

Redaktoro : Bonnard Philippe, 119 avenue de Choisy, Paris 13 (Francujo).

Estrarano pri kunvenoj : Ciliga Paul, 17 rue Duguay-Trouin, Paris 6 (Francujo).

Sidejo kaj Administrejo : La sidejo de TEJO estas la sidejo de UEA. La administrejo estas ĉe la Generala Sekretario.

LA JUNA VIVO

organo de T.E.J.O.

Redaktoro : Philippe Bonnard

Troviĝas en "Esperanto", oficiala organo de U.E.A.

Legu ĝin ! Junuloj ĝis 21-jaraj pagas nur duonan kotizon.

Ciu juna esperantisto membro de T.E.J.O. en la
Zamenhof-Jaro !

ALIGINTA FAKA ASOCIO

INTERNACIA SCIENCA ASOCIO ESPERANTISTA (ISAE)

(fondita en 1906)

Celo. La asocio celas apliki la internacian lingvon Esperanto en la sciencaj kaj teknikaj rondoj kaj faciligi ĝian uzadon per ĉiuj rimedoj.

Estraro 1958 :

Prezidanto : prof. S. Nishi; vicprezidantoj : C. Støp-Bowitz kaj D-do G. F. Makkink; ĝenerala sekretario : prof. B. Popović; sekretario-kasisto : D-ro D. Brkić; anstataŭantoj : prof. H. Sirk kaj ing. R. Haferkorn.

Komitato (krom la estraranoj) : ing. S. Alexandersson, prof. M. Fréchet, D-ro I. Lapenna, D-ro W. P. Roelofs, ing. C. Naumoff, prof. U. Pesonen, D-ro P. Neergaard, D-ro G. Hamming, D-ro K. Dellian kaj ing. A. Warner.

Sekretariejo : prof. B. Popović, Zagrebačka 18, Sarajevo, Jugoslavio.

Scienca Revuo, kvaronjara oficiala organo de ISAE. Eldonanto : S-ro J. Muusses, Purmerend, Nederlando. Redaktoroj : D-do G. F. Makkink kaj D-ro W. P. Roelofs. Red. sekr. : D-do G. F. Makkink, Eekhoornlaan 10, Bennekom, Nederlando. Abonprezo por nemembroj 15 anglaj ŝilingoj.

Terminologia sekcio : Gvidanto : dipl. ing. R. Haferkorn, Königsseerstr. 50, (13b) Berchtesgaden, Germanujo (Okc.), kiu ankaŭ estas redaktoro de la teknika-sciencia parto de la Plena Ilustrita Vortaro, preparata de prof. G. Waringhien.

Biblioteko : s-ro H. Caspary, Drammensvn. 102 k, Oslo, Norvegujo.

Landaj filioj (aŭ sciencaj asocioj aliĝintaj) ekzistis en Britujo, Germanujo, Japanujo, Jugoslavio kaj Nederlando.

Kotizo (ekde 1958) : La jarkotizo estas 35 steloj, por aprobantoj (sen la revuo) 10 steloj.

Landaj delegitoj :

Argentino : s-ro Wappers Carlos, Peña 2562, Buenos Aires; Aŭstrio : prof. H. Sirk, Baumgasse 26, Wien III;

Belgujo : (peranto) Flandra Esperanto-Instituto, Blankenberg Steenweg 72, Brugge; Brazilo : C. Pimental, Rio Grande do Marte 456-C/I, S. André, São Paulo; Britujo : (peranto) British Esperanto Association Inc., 140 Holland Park Av., London, W. 11; Bulgarujo : d-ro S. Ĝuĝev, str. Parĉević 13, Sofia; Ĉeĥoslovakio : Ph. A. Mr. Jaroslav Hanuš, Navratilova 4, Praha 2; Danlando : farm. kand. V. Jørgensen, Kongegade 24, I, Nyborg; Finnlando : d-ro E. Kääriäinen, Edelfeltintie 3, Helsinki; Francujo : d-ro Jacques Boulogne, villa Clarté, route des Alpes, Aix-en-Provence; Germanujo : ing. R. Haferkorn, Königsseerstr. 15, (13b) Berchtesgaden; Hispanujo : d-ro D. Llorens, Calle Caballeros 9, Valencia; Italujo : ing. P. Marelli, piazza Napoli 40, Milano; Japanujo : prof. S. Yamazoye, Gunma Universitato, Maebasi; Jugoslavio : prof. B. Popović, Zagrebačka 18, Sarajevo; Meksikio : ing. A. Luna Cardenas, Ap. Postal 7298, Mexico 1, D.F.; Nederlando : d-do G. F. Makkink, Eekhoornlaan 10, Bennekom; Norvegujo : s-ro C. Støp-Bowitz, Stensgate 22b, Oslo N.V.; Nov-Zelando : d-ro C. J. Adcock, Victoria Univ. College, Box 196, Wellington; Pollando : d-ro A. Grebecki, Dusznicka 63, Warszawa 90; Sovetunio : J. Hoves, poŝtako 1004 (Esperanto), Moskva; Svedujo : ing. S. Alexandersson, Parkvägen 4, Tumba; Urugvajo : d-ro R. Zeballos Morales, Fray Marcos, Florida; Usono : ing. J. Gamble, 6 Lexington Av., Bethpage, Long Island, N.Y.

INTERNACIA SOMERA UNIVERSITATO

Malmö, 1948

ELEKTITAJ PRELEGOJ SCIENCAJ STUDOJ

Altvaloraj sciencaj verkoj
Mendu ilin ĉe U.E.A.

Kunlaborantaj Fakaj Asocioj

Konforme al la devizo de U.E.A. **Unueco estas forto** la Statuto ebligas en la kadro de nia internacia asocio la partoprenon kaj kunlaboron de ĉiuj fakaj asocioj uzantaj Esperanton. Apenaŭ estas necese emfazi la grandan valoron de tia kunlaboro, kiu ne nur kontribuas al solidaro de la Esperanto-movado ĝenerale, sed helpas kunordigi la individuajn laborojn de fakanoj tra la mondo kaj akcelas la disvastigon de fakaj konoj per la internacia organizado.

Ni publikigas ĉi-sekve informojn pri la diversaj Fakaj Asocioj per kontrakto ligitaj al U.E.A. Informojn pri la kondiĉoj de kunlaboro de fakaj asocioj oni povas ricevi ĉe la Centra Oficejo en Rotterdam, Nederlando.

INTERNACIA ASOCIO DE JURISTOJ-ESPERANTISTOJ

(Fondita en 1957)

Celo : Disvastigi la Internacian Lingvon inter la juristoj kaj antaŭenigi ĝian praktikan uzadon en la internaciaj rilatoj de juristoj; helpi la utiligon de la Internacia Lingvo por fakaj, profesiaj kaj sciencaj celoj de la membroj.

Membreco : Kiel ordinara membro povas fariĝi ĉiu persono, kiu diplomiĝis en Jura Fakultato aŭ samranga alta lernejo kaj kiu parolas la Internacian Lingvon. Kiel eksterordinara membro povas esti akceptita ĉiu esperantisto, kiu estas studento de juro, aŭ kiu laboras en juĝejo, tribunalo, advokata aŭ notaria kancelario, aŭ en simila jura institucio. Kiel subtenanta membro povas esti akceptita ĉiu fizika aŭ jura persono, kiu per financa kontribuo deziras helpi la asocion. Ĝis la fino de septembro 1958 IAJE havis sepdekon da membroj el 27 landoj. Novajn aliĝojn akceptas la sekretario-kasisto je la suba adreso.

Kotizo : 1 usona dolaro aŭ egalvaloro jare.

Plenumkomitato : Prezidanto Prof. D-ro Ivo Lapenna, Londono, Britujo; Viceprezidantoj S-roj D-ro W. Herrmann, juĝisto, Lampertheim, Germanujo kaj R. Sakowicz, advokato, Nowa Sól, Pollando; Sekretario-kasisto S-ro Sven Ziegler, Kopenhago.

El la decidoj de la fondkunveno : 1. rekomendi al ĉiuj juristoj-esperantistoj aliĝi kiel individuaj membroj al UEA kaj fariĝi fakdelegitoj pri juro; 2. aligi la asocion al ISAE kiel sekcion kaj rekomendi al ĉiuj membroj fariĝi ankaŭ individuaj membroj de ISAE; 3. aligi la asocion, se eble kiel sekcion, al "International Law Association" kaj rekomendi al ĉiuj juristoj-esperantistoj aliĝi kiel individuaj membroj al la naciaj sekcioj de tiu internacia asocio de juristoj. IAJE organizis okaze de la 43-a U.K. en Mainz publikan kunvenon de juristoj, al kiu estis invititaj ĉiuj membroj de IAJE kaj germanaj juristoj neesperantistoj por pritrakti punkton el la Universala Deklaracio de la Homaj Rajtoj.

Adreso : S-ro Sven Ziegler, Bjermedevej 62, København BRH, Danlando.

INTERNACIA ASOCIO DE POŝTMARK- KOLEKTANTOJ

Disvastigi Esperanton inter filatelistoj estas nia ĉefa celo. Ni volas montri, kiel uzebla Esperanto estas en la filatela mondo, kiel facile la filatelisto pere de Esperanto interkontaktiĝas kun kolektantoj en aliaj landoj por pliriĉigi sian kolektadon. Nia dua celo estas helpi la filatelistojn en ilia okupado.

I.A.P.K. laboras laŭ la regulo "Esperanto en la praktiko". Ni nome aranĝas filatelajn servojn por niaj membroj. Ekzemple, ni sendas al ili unuataĝajn kovertojn, novajn poŝtmarkojn, okazajn stampojn, kilomiksaĵojn, katalogojn k.t.p. tiel favore preze, ke vere donas profiton por la filatelistoj aliĝi al I.A.P.K. Estas la kunlaboro inter la membroj en la diversaj landoj, kiu ebligas tiujn favorajn servojn. Okaze de tio multaj neesperantistaj filatelistoj apartenas al I.A.P.K. kaj kompreneble nia agado estas tre valora reklamo por la Esperantomovado.

Nian organon **Internacia Poŝtmarka Revuo (I.P.R.)** ni intencas eldoni minimume okfoje dum 1959. Ĝi enhavas

filatelajn artikolojn, ofertojn pri filatelaĵoj, interŝanĝanoncojn, konkursojn, k.t.p. Ĉiuj membroj rajtas unufoje jare anonci pri interŝanĝo de I.P.R. tute senkoste.

La jarkotizo estas unu Usona dolaro. Vi rajtas sendi la kotizon en neuzitaj poŝtmarkoj de via lando, sed ni povas akcepti nur kompletajn memorigajn seriojn tre bonkvalitajn rilate truetaro, centraĵo, gumhavo, k.t.p. Kontraŭ du internaciaj respondkuponoj aŭ neuzitaj poŝtmarkoj de la valoro 20 Usonaj cendoj ni sendos du specimenojn de I.P.R. al vi.

Skribu al la sekretario Ingemar Nordin, Skolvägen 8, Arjäng, Svedujo.

INTERNACIA FEDERACIO ESPERANTISTA FERVOJISTA

(fondita en 1948)

La celo: Interkonatigi kaj interfratigi fervojistojn aktivaĵajn kaj pensiitajn en la tuta mondo, kiuj scipovas la lingvon Esperanto. Propagandi Esperanton sur ilia labortereno kaj enpenetrigi ilian idealon en la koncernaj instancoj fervojaj. Kompiladi Fakterminaron fervojan k.t.p.

La Estraro:

Prez.: K. G. J. de Jong, von Liebigweg 26, Amsterdam.

Sekr.: J. Lok, Orteliusstraat 108/III, Amsterdam.

Kas.: E. R. Oosterwijk, Oostzaanstraat 61/II, Amsterdam.

Red.: H. Hoen, von Liebigweg 7/I, Amsterdam.

2a sekr.: Joh. Poptie, Da Costakade 50, Utrecht.

Ĉiuj loĝantaj en Nederlando.

La Sekretario volonte donas pli detalajn informojn, escepte en la ĉisubaj landoj, kie oni turnu sin al la landaj sekretarioj de la Naciaj Asocioj:

Aŭstralio: E. Crowe, 102 Shaftesbury St., Coburg (Victoria).

Aŭstrujo: W. Ulrich, Hugo Wolfstrasse 33, Linz/D.

Belgujo: L. De Bruyne, 40 Devedeleerstraat, Buizingen.

Britujo: C. S. Parry, 80 Sheringham Avenue, Southgate, London, N.14.

Bulgario: Stajko Pizarov, Učebni Kursove, Str. Sejnovo 7, Sofia.

Danlando: P. A. Jakobsen, Byvangs Allé 22, Viby/J.

Finnlando: A. Ruhanainen, Helsinginkatu 6.B.50, Helsinki P.

Franco: Sekr. de FFEA, 11 rue de Milan, Paris 9e.

Germanujo: J. Giessner, Hauptbahnhof 6, Braunschweig.

Hispanujo: D. M. Berges, Cno Monzalbarba 43, Zaragoza.

Italujo: G. Gimelli, Via Donato Creti 61, Bologna.

Jugoslavio: Macić Gradimir, Zmaj Jovina 52/IV, Beograd.

Nederlando: G. van Veldhuizen, Cremerstraat 166, Utrecht.

Norvegujo: S. Kolbrek, Kalbakkstuben, 22/III, Øvre Grorud.

Svedujo: B. Örtengren, Schultz väg 39, Ulriksdal.

Svislando: W. Sonderegger, Albertstrasse 3, Zürich 5.

En la ceteraj landoj oni anoncu sin al la ĝenerala sekr. J. Lok, kiel izola membro. La kotizo por izola membro estas 5 internaciaj respondkuponoj jare, aŭ ekvivalento.

La organo de IFEF, **Bulteno**, aperas alternmonate.

INTERNACIA GEOGRAFA ASOCIO

Fondita en 1955

Celoj. 1. Kunligi ĉiujn esperantistojn kies fako aŭ intereso estas geografio, antropologio, folkloro, arkeologio aŭ iu el la najbaraj sciencoj, kaj stimuli ilin al komuna agado.

2. Klopodi enkonduki la Internacian Lingvon en la fakajn mediojn.

3. Organizi geografiajn entreprenojn kiel seminariojn, tendarojn, ekspediciojn.

4. Kontribui al la solvo de la problemo de geografiaj nomoj en Esperanto, kaj al la preparo kaj eldonado de fakaj terminaroj kaj mapoj.

Membroj. Membro de IGA povas esti ĉiu persono kiu profesie aŭ amatore okupiĝas aŭ interesiĝas pri geografio aŭ iu el la najbaraj fakoj.

Kotizo. 0.50 usona dolaro jare.

Organo. **Geografia Revuo** estas laŭkontrakte la oficiala organo de IGA. Ĝi aperas neregule, kaj la abonprezo estas 1.- usona dolaro por ĉiuj 4 numeroj. Krom tio IGA eldonas **Bulteno**-n, kiu estas senpaga por la membroj.

Lingvo. La oficiala lingvo de IGA estas Esperanto.

Kunvenoj. La jarkunvenoj okazas dum la Universalaĵ Kongresoj de UEA. Krom tio Geografia Semajno estas aranĝota ĉiujare.

Estraro. Prezidanto: Lic. Tibor Sekelj, Kondina 24, Beograd, Jugoslavio.

Sekretario: Ing. Woldemar von der Ley, Ulrichstrasse 18, Tailfingen/Württ., Germanujo.

Kasisto: S-ro A. W. Thomson, 315, Bellegrove Road, Welling, Kent, Britujo.

Reprezentantoj:

Aŭstralio: S-ino Irene Fink, 100, Headingley Rd. Mt. Waverley, (Victoria).

Aŭstrio: D-ro E. J. Görlich, Messenhausergasse 4/2, Wien III.

Ĉeĥoslovakio: Ing. Stefan Veselý, Hviezdoslavova 2, Martin.

Finnlando: S-ro Joel Vilkki, Somero.

Francujo: S-ro Robert Gérard, 45, rue de Vouillé, Paris XV.

Germanujo: Ing. Woldemar von der Ley, Ulrichstrasse 18, Tailfingen/Württ.

Hispanujo: S-ro Adonis G. Meana, Cíaño-Santa Ana, Oviedo.

Hungarujo: D-ro Vicente Toth, V. Marko u. 3/a, Gyákraktár, Budapeŝt.

Izraelo: Otto Koen, Nahariya, POB 101.

Jugoslavio: Marinko Gjivoje, Gornji trg 31/II, Ljubljana.

Pollando: Pola Esperanto-Asocio, Warszawa, Nowy Swiat 27.

Rumanujo: S-ro Julio Csapó, Str. Kinizzi 3, Satu Mare (Regiunea Baia Mare).

INTERNACIA LIGO DE ESPERANTISTAJ INSTRUISTOJ

(fondita 1949)

La Ligo celas kunligi Esperantistajn instruistojn kaj edukistojn tra la mondo, disvastigi la instruadon de Esperanto en lernejoj, pritrakti pedagogiajn temojn en kaj per Esperanto kaj favore influu edukajn instancojn.

La membroj de la Ligo estas landaj instruistaj asocioj.

Ĉiu membro-asocio pagas minimuman kotizon — 6 anglajn ŝilingojn jare — kaj krome laŭ membraro. Ĉiu membro-asocio elektas komitatanon de I.L.E.I. kaj tiu komitato elektas estraron el siaj membroj. En lando, kie ne estas membro-asocio, reprezentanto de I.L.E.I. funkcias.

Ek de 1957, I.L.E.I. akceptas individuajn membrojn en landoj, kie ne estas membro-asocio per simpla abono al la oficiala organo.

La organo de la Ligo estas "Instruista Letero", redaktita de S-ro O. Svantesson, Skonertgatan I, Göteborg Vr., Svedujo. Prezo: 4 sv. kr. por 10 sinsekvaj numeroj. La organo estas interkomunikilo por la membro-asocioj, reprezentantoj kaj ĉiuj abonantoj, kun aktualaĵoj, raporto, artikoloj kaj informoj de la Centra Oficejo.

La Centra Oficejo funkcias Korespondan Servon por lernejoj kaj lerneĵaj instruistoj. Por plej bone efektiviĝi tion, la C.O. registras lernejojn, kie Esperanto estas instruata. Oni registru sin kun plenaj detaloj, kiel eble plej baldaŭ ĉiujare, kun respondkuponon por eventuala respondo. En 1958 starigis skemo por helpi junajn Esperantistojn, per kunligado koresponda kun plenaĵuloj, "GEONKLOJ ESPERANTISTAJ". Administranto: S-ro J. H. Sullivan, 3, Berwick Avenue, Urmston, Manchester, Britujo, kiu donos informojn kontraŭ r.k.

La Ligo estas agnoskita de Unesko, ek de oktobro, 1953, kiel internacia organizaĵo neregistara, kun kiu Unesko havas regulan interŝanĝon de informoj komune interesaj.

Membro-asocioj (aŭ sekcioj) en Aŭstralio, Aŭstrujo, Britujo, Finnlando, Francujo, Germanujo, Italujo, Japanujo, Jugoslavio, Nederlando, Svedujo, Svislando.

Estraro:

Prezidanto: F-ino Jeanne Dedieu, 70, Avenue V. Ségoufin, Toulouse, Francujo.

Sekretario-kasisto: F-ino V. C. Nixon, 183, Woodlands Park Road, Birmingham, 30, Britujo.

Konsilantoj: S-ro E. Bepperling, Grosse Promenade 2a, Wetzlar, Germanujo. D-ro L. Taccani, str. F. Vigano 4, Milano, Italujo. S-ro Oskar Svantesson, Skonertgatan I, Göteborg, Svedujo.

Komitatoj:

F-ino G. Pollard, 45, Second Avenue, Riverton, Okcidenta Aŭstralio.

S-ro L. Gschanes, Fünfhausgasse 16, Wien XV, Aŭstrujo.
S-ro H. Noponen, Hämeenpuisto 31 B 18, Tampere, Finnlando.

S-ro Suzuki Kiyosi, 820, Higasi-Oizumi, Nerimaku, Tokio.

S-ro Borivoj Mihajlović, Dimitrija Tucovića 6, Pančevo, Jugoslavio.

S-ro P. Korte, Prins Bernhardlaan 19, Veendam, Nederlando.

S-ro C. Gacond, Crêt 78, La Sagne (Neuchâtel), Svislando.

Reprezentantoj :

S-ro F. Micoud, B.P., 88 Nemours (Tlemcen), Alĝerio.

S-ro Luc de Marré, Groendaallaan 232, P.c.r. 17.57.73. Antverpeno (Luchtbal), Belgujo.

S-ro Simeon Hesapčiev, Izdatelstvo "Narodna prosveta", Str. Vasil Drumev 5, Sofio, Bulgarujo.

S-ro E. Calvet Prats, Plaza General Sanjurjo 7, Tarraĝona, Hispanujo.

Prof. J. Kohen-Cedek, P.O.B. 7015, Jerusalemo, Izraelo.

S-ro B. S. Ohana, Immeuble Alliance, Arset-el-Maâch, Marrakech, Maroko.

Prof. J. Toczyski, ul. Grunwaldzka 6m. 3, Gdansk-Wreszcz, Pollando.

Prof. Manuel Fernandez Menendez, 21 de Setiembre 2405, Ap. 8, Montevideo, Urugvajo.

S-ro George Falgier, 3622 North Market, St. Louis/13 (Mo.), Usono.

INTERNACIA VERKISTA ASOCIO

Fondita en 1957

La celoj de la Internacia Verkista Asocio (IVA) estas (a) doni firman bazon por solidareco kaj komuna laborado inter ĉiuj verkistoj de la internacia lingvo Esperanto; (b) reprezenti la verkistojn en ĉiuj rilatoj kun la Esperantomovado, kiuj koncernas ilin kiel verkistojn kaj gardi la interesojn de la membroj rilate aŭtorajn rajtojn, honorariojn kaj tradukojn, ankaŭ rilate neesperantistajn eldonejojn; (c) starigi kaj firmigi la bonan reputacion de la esperanta literaturo en ĉiuj rondoj neesperantistaj.

La anoj apartenas al jenaj kategorioj : (I) beletraj verkistoj, t.e., tiuj, kiuj kontribuis originale aŭ traduke al la beletra literaturo de la lingvo Esperanto; (II) fakliteraturaj verkistoj, t.e., tiuj, kiuj verkis aŭ tradukis fakverkojn en la lingvo Esperanto (ekz-e lingvistikajn, medicinajn, sciencajn, k.s.).

Kandidato por aniĝo al IVA devas esti proponita de almenaŭ tri anoj de IVA, kies devo estas samtempe kun la propono liveri liston de la verkoj, kiuj, laŭ ilia opinio, rajtigas la aniĝon de la kandidato. La verkoj devas reprezenti seriozan aldonon kaj pliriĉigon al la literaturo de Esperanto, kaj ili estu laŭeble libroformaj. En esceptaj okazoj, kiam verkisto ankoraŭ ne trovis rimedojn por eldoni sian libron, kaj la manuskripto estas legita de la 3 proponantoj, tia verkisto povas esti akceptita kiel ano de IVA. La anoj voĉdonas por aŭ kontraŭ la kandidato; tiu baloto estas sekreta.

Prezidanto : Mag. William Auld.

Vicprezidanto : Akad. Ivo Rotkvic.

LIGO INTERNACIA DE BLINDAJ ESPERANTISTOJ

(Fondita en 1950)

Adreso : 20 avenue de Saint-Exupéry, VILLEURBANNE (Rhône), Francujo.

L.I.B.E. celas :

a. unuigi la diversnaciajn blindajn geesperantistojn por frataj kaj komune interesaj interrilatoj kaj por plibonigo de la tutmonda blindula sorto;

b. klopodi por plej granda disvastigo de Esperanto ĉe blindulaj institutoj, asocioj, librejoj, presejoj, konferencoj, k.a.;

c. faciligi la praktikan uzadon de Esperanto por blinduloj per ĉiuj taŭgaj rimedoj : eldonaĵoj, kongresoj, bibliotekoj, informservo, pagservo, kursoj, korespondado, ktp.;

d. reprezenti la blindajn geesperantistojn sur internacia kampo, ĉe vidulaj esperantistaj asocioj aŭ oficialaj instancoj.

L.I.B.E. akceptas kvarkategoriajn membrojn : **aktivajn** (ili estas blinduloj aligantaj indive aŭ kolektive, pere de landaj Esp. asocioj); **honorajn** (ili estas nomataj de la LIBE-estraro el la personoj, kiuj grave helpis la tutmon-

dan blindularon aŭ esperantistaron); **subtenantajn** (personoj aŭ institucioj, kiuj, por helpi la Ligon en la plenumado de ties celo, pagas kotizon almenaŭ egalan al tiu de individua aktiva membro) kaj **donacantajn**.

Jarkotizoj estas: por aktivaj membroj: a) aliĝantaj individue, egalvaloro de 3 steloj; b) aliĝantaj pere de asocio, duona stelo.

Ĝia oficiala organo estas **ESPERANTA LIGILO**, monata revuo fondita de Th. Cart en 1904; brajle eldonata kaj presigata de s-ro Harald Thilander (kiu redaktis ĝin de 1912 ĝis 1958) kaj redaktata de s-ro R. Gonin, 20 avenue de Saint-Exupéry, **VILLEURBANNE** (Rhône), Francujo.

Ciujare L.I.B.E. laŭpove aranĝas Internacian Kongreson de Blindaj Esperantistoj, ĝenerale en la kadro de la Universalaj Kongresoj.

La estraro de L.I.B.E. konsistas el:

Prezidanto: s-ro Joseph Kreitz, **Köln-Ehrenfeld**, Philippstrasse 67, Germanujo.

Vicprezidanto: s-ro K. Verlinde, Kromme-Mijdrechtstraat 66/1, **Amsterdam-Z.**, Nederlando.

Cefsekreterio: s-ro R. Gonin, 20 avenue de Saint-Exupéry, **Villeurbanne** (Rhône), Francujo.

Helpsekreteriino: f-ino E. Woodget, Pembroke place 5, Bayeswater, **London W. 2**.

Kasisto: prof. G. Vassio, corso Giulio Cesare 118, **Torino**, Italujo.

Du konsilantoj: s-ino Varma Thilander, Norevågen 4, **Stocksund**, Svedujo, kaj s-ro O. Lehtivaara, Aleksiskivenkatu 22, **Helsinki**, Finnlando.

Ni havas naciajn reprezentantojn en jenaj landoj: **Argentino:** s-ro Jorge Stang, Aldea Brasileira (Dep. Diamante, Prov. E.R.);

Aŭstralio: s-ro Geoffrey N. Wilson, Flat 2 "Parkgate", South Melbourne, Victoria.

Aŭstrujo: s-ro Rudolf Zoch, Hochstrasse 23, Eggenburg, Niederösterreich.

Belgujo: s-ro Koeune-Dandeseux, 17, rue Courte du Pont, Verviers.

Britujo: s-ro Peter Wallace, 52, Westacres Crescent, New-castle-on-Tyne 5.

Bulgarujo: s-ro D. Kolev, Bulevard Tulbuhin 37, Sofia.

Danlando: s-ro Poul Glygaard, Grøndalsvænge Allé 72, København F.

Finnlando: s-ro Einar Juvonen, Pengerkatu 11, Helsinki.

Francujo: s-ro Raymond Gonin, 20 avenue de Saint-Exupéry, **Villeurbanne** (Rhône);

Germanujo: s-ro Joseph Kreitz, (22 c) Köln-Ehrenfeld, Philippstrasse 67.

Hispanujo: s-ro Jacinto Jiménez, Lista 18, Madrid.

Hungarlando: D-ro Miklos Bano, Vagvar-utca 2, Budapest 3.

Italujo: Prof. Guglielmo Vassio, corso Giulio Cesare 118, Torino.

Jugoslavio: s-ro Petar Pesić, Dom Slepkih, Zemun.

Nederlando: s-ro R. Israëls, 2 Exploërmond.

Norvegujo: red. Evald Bendiksen, Rosenkrantzgat. 5, Bergen;

Portugalujo: s-ro José Albuquerque e Castro, Largo des Aviadores 97, Gaia; F-ino Maria Pereira, Rua Francisco Metrass 95, Lisboa.

Svedujo: s-ro Hannes Larsson, Norevågen 4, Stocksund.

Svislando: s-ro Antonio Pellanda, Bahnhofstrasse 395, Elgg (kt. Zürich);

Urugvajo: s-ro Joaquim José Silveira Marquez, Mello, Dep. Cerro Largo.

Usono: s-ro Henry Kruse, 107 Center Avenue, Chatam, N.J.

SKOLTA ESPERANTISTA LIGO

(Fondita en 1918)
CELOJ

1. — Disvastigi la skoltajn idealojn per Esperanto.
2. — Disvastigi Esperanton inter ĉiulandaj skoltoj.
3. — Krei skoltan literaturon en Esperanto.
4. — Eldoni internacian skoltan gazeton aŭ revuon.
5. — Solidarigi la senton de frateco, komunan ĉe la du movadoj, inter diversnaciaj junuloj.

Centra Komitato

Prezidanto: L. J. Van Gulck, Wolfjagerslei 40, Borgerhout, Antwerpen, Belgujo.

Vic-prezidanto: Douglas Murphy, 7 Constable Road, Ipswich, Britujo.

Redaktoro de "La Skolta Mondo": George Rust, 122 Shirley Avenue, Southampton, Britujo.

Provizora Generala Sekretario kaj Kasisto: Charles Bardsley, 42 Westbourne Street, Oldham, Lancs., Britujo.

Organizo:

1. La Centra Komitato pritraktas la eldonon de la oficiala organo "La Skolta Mondo" kaj kunligas la laboron de la Naciaj Sekcioj.

2. La Naciaj Sekcioj, ĉiu sub la kontrolo de sia nacia agento, estas sendependaj (sed konforme al la statutaro de SEL). Ili fiksis kaj kolektas la jarkotizojn de siaj membroj kaj respondecas pri siaj elspezoj; ili disvendas la oficialan organon "La Skolta Mondo".

Kotizoj: geskoltoj pli ol 18-jaraj 2 ŝil
geskoltoj malpli ol 18-jaraj 1 ŝil 6p.
subtenantoj 3 ŝil

Oficiala organo: "Skolta Mondo" aperas laŭeble.

Jarabono: du anglaj ŝilingoj aŭ 6 internaciaj respond-kuponoj. Abonu ĉe via nacia agento.

Naciaj Agentoj

Aŭstralio: S-ro S. H. Milligan, 274 Mont Albert Rd, Surrey Hills E. 10, Vic.

Belgujo: S-ro C. G. Van Acker, Dolfijnstr. 90, Antwerpen.

Britujo: S-ro C. Bardsley, 42 Westbourne Street, Oldham, Lancs.

Danlando: S-ro Sejer Holgersen, Einarsvej 99, Lyngby, Kopenhago.

Finnlando: S-ro Lassi Vähäjärvi, Ruotsintie, 17, Kemi.

Francujo: S-ro Gilbert Hergott, 39 rue du Pont, Beaugency, Loiret.

Germanujo: S-ro Bernhard Herrman, Agnesstr. 58, München 18, Bavario.

Hispanujo (Skoltoj): S-ro A. Pedro Marqueta, Avenida de Valencia, 32, Zaragoza.

Hispanujo (Skoltinoj): S-ino D. Benavent, Cuba 46, Valencia.

Irlando: S-ro Lorcán ÓhUiginn, 8 Cypress Road, Mount Merrion, Dublin.

Islando: S-ro Eysteinn Sigurdsson: Fossvogsblettur 34, Reykjavik.

Italujo: D-ro Vito de Benedetto, Viale Quattro Venti 150, Romo.

Nederlando: S-ro J. Elias, Arubastraat 19 huis, Amsterdam-W. (Skoltoj).

Nederlando (Skoltinoj): F-ino N. Krijnen, Philips de Tweedestraat 5, 's Hertogenbosch.

Norvegujo: S-ro Lars Kåre Hunnes, Reidulvs gt 15, Trondheim. Poŝgirkonto: 87762.

Nov-Zelando: Kaporalo H. W. Smith, Military Hospital, Trentham, Wellington.

Svedujo: S-ro Curt Bohman, Box 2006, Bergsjö, Hälsingland.

Svislando: F-ino Ruth Burkhart, Gutrainstr. 932, Bassersdorf/Zh.

Usono: S-ro C. Stanley Otto, 20 Harvard Terrace, West Orange, New Jersey.

STUDENTA TUTMONDA ESPERANTISTA LIGO (S.T.E.L.O.)

Fondo. Dum la 43-a U.K. en Mainz, post dujara preparlaboro, oni fondis la Ligon, kaj akceptis statuton.

Celoj. STELO, kiel studenta sekcio de ISAE, celas

a) disvastigi la Internacian Lingvon inter studentoj,
b) antaŭenigi ĝian praktikan aplikadon en internaciaj studentaj rilatoj,

c) akceli la internacian kunlaboron de studentoj-esperantistoj.

Por tiuj celoj la Ligo intencas aranĝi internaciajn renkontiĝojn de studentoj-esperantistoj, pliampleksigi la reton de studentaj delegitoj de UEA, subteni internacian revuon por studentoj-esperantistoj, kaj cetera agi per celtaŭgaj rimedoj.

Organo. La oficiala organo de STELO estas la "Esperantista Studento". Oficialaj informoj de STELO aperos ankaŭ en la "Progreso", kaj eventuale en aliaj gazetoj.

Estraro. La Estraro konsistas el:

Prezidanto: Paul Ciliga, 17 Rue Duguay-Trouin, Paris VIe, Francujo.

Vic-prezidanto: Sven Ziegler, Bjernedevej 62, Kobenhavn-BRH, Danlando.

Sekretario-kasisto: J. C. Wells, Trinity College, Cambridge, Anglujo.

Estraranoj :

Nicola Minnaja, Viale Giulio Cesare 223, Roma, Italujo.
Victor Sadler, Pembroke College, Cambridge, Anglujo.
Philippe Bonnard, Av. de Choisy 119, Paris 13e Francujo.
Mirjana Simić, Zagreb, Krajiška 4, Jugoslavio.
Revizoro : Kerrin Masterman, Caius College, Cambridge, Anglujo.

Landaj Filioj : anoncotaj pere de la gazetaro.

Kotizoj. (a) La individua membrotizo inkluzivas abonon al la "Esperantista Studento". La kotizo estas 13 steloj, tio estas 9 steloj por la "Esperantista Studento", kaj 4 steloj por STELO. Tiuj, kiuj jam pagis la abonkotizon al la "Esperantista Studento", povas fariĝi membroj de STELO je pago de 4 steloj. Tiuj, kiuj abonas al la "Progreso", povas pagi nur 4 stelojn, kaj ne ricevos la "Esperantistan Studenton".

(b) Kolektiva kotizo estas po 3 steloj por ĉiu unuopa membro. La kolektivo estas devigata aboni nur unu ekzempleron de la "Esperantista Studento", se ĝi devigas sin komuniki al siaj membroj ĉiujn oficialajn informojn de la Ligo.

(c) La supraj kotizoj validas por aktivaj membroj de STELO, tio estas tiuj, kiuj studas, aŭ studis ĝis antaŭ du jaroj, en universitato aŭ samranga institucio. Ekzistas ankaŭ apogantaj membroj, kiuj rajtas pagi la saman kotizon, sed estas invititaj subteni la Ligon per pago de pli alta kotizo. Ili ne rajtas al la rabatoj ĉe ISAE.

(d) Kotizoj validas de Aŭgusto al Aŭgusto, tio estas laŭ la universitata, ne la kalendara, jaro. Por la transpago de la kotizoj oni estas petata, uzi stelojn de la Universala Ligo, se tio ne eblas, oni povas pagi per la perantoj de STELO.

Avantaĝoj. Membroj de STELO rajtas al la jenaj rabatoj ĉe ISAE :

Por individua membreco 5 steloj (anstataŭ 10)
por abono al "Scienca Revuo" 15 steloj (anstataŭ 25).

Perantoj. En la nuna momento (Nov. 1958) ekzistas jenaj perantoj de STELO :

Britujo : la Sek.-kasisto, adreso supre.

Francujo : Philippe Bonnard, Avenue de Choisy 119, Paris XIII.

Germanujo (Okc.) : Peter Beiswanger, (14b) Tübingen, Pflieghofstr. 2.

Italujo : Alfredo Maineri, Via Armando Diaz 1-3, Genova.

Jugoslavio : Mirjana Simić, Zagreb, Krajiška 4.

Nederlando : Johan Derks, Prof. Reinwardtlaan 11,

Utrecht.

Pollando : Pettyn Andrzej, Milanówek k/W-wy, ul. Kościuszki 24.

Skandinavio : Sven Ziegler, Bjernedevej 62, København Brh., Danlando.

TUTMONDA ESPERANTISTA KURACISTA ASOCIO (Fondita 1908)

Celo : Disvastigi Esperanton inter kuracistoj, apotekistoj kaj diversaj kunlaborantoj de kuracistoj. Enkonduki Esperanton en medicinajn gazetojn kaj internaciajn kongresojn.

Membraro : Kuracistoj kaj membroj de ĉiuj medicinrilatantaj profesioj : dentkuracistoj, apotekistoj, veterinaroj, flegistoj, k.t.p. Kiel aprobanta membro povas aliĝi ĉiu interesulo.

Kotizo, kun abono al **Medicina Revuo**, eldonita en Japanujo : du dolaroj aŭ samvaloro. Pagojn oni povas fari al U.E.A. (7,50 gld.) aŭ al Internacia Medicina Revuo, 106 rue Général Lotz, Uccle-Bruxelles, Belgujo (100 belgaj francoj ; poŝtekkonto : Bruxelles 2814.51).

Landaj reprezentantoj estas dezirataj.

Estraro : Prezidanto : Prof. D-ro G. Canuto, Torino, Italujo; Vic-Prezidantoj : D-ro R. Maes-Dubois, Bruxelles, Belgujo kaj Prof. H. Yagi, Japanujo; Sekretario : D-ro Jovanović, Jugoslavujo; Kasisto : D-ro P. Kempeneers, 106 rue Général Lotz, Uccle-Bruxelles, Belgujo.

LA UNIVERSALA LIGO

Centra Oficejo : Riouwstraat 172, Den Haag, Nederlando.
Tel : 558677; poŝtekkonto : 408826.

La Universala Ligo estis fondata en Hago, la 14an de Aprilo 1942, je la 25a datreveno de la morto de la granda pac-apostolo, D-ro L. L. Zamenhof.

La celo de la U.L. estas ne nur propagandi la ideon de

Mondfederacio kun Mondregistro, sed ankaŭ edukadi la popolojn al la mondĉivitaneco.

La U.L. volas labori por mondo, al kiu ĉiuj homoj sopiras, mondo en kiu ĉiuj nacioj, rasoj kaj religioj havos la samajn rajtojn, kun internacia polica armeo, kun unu komuna lingvo, sen limaj baroj.

Tial la oficiala lingvo de la Universala Ligo estas Esperanto. Tial la U.L. enkondukis universalan monsystemon por plifaciligi la monkalkuladon internacie. Tial la U.L. organizas internacian korespondadon, vojaĝojn, kunvenojn internaciajn, kursojn, k.t.p.

La U.L. eldonas monatan organon (**La Praktiko**) kiel interligilon inter la membroj.

Membroj povas esti ĉiuj, kiuj skribe deklaras aprobi la celon de la Ligo, alportante laŭvolan nombron da simbolaj brikoj. La aliĝo kaj la kontribuo okazas unufoje por la tuta vivo. Pluaj brikoj estas laŭvole kiam ajn aldoneblaj. La prezo de unu briko estas 1 stelo. (La valoro de la "stelo" estas trovebla en ĉi tiu jarlibro en speciala tabelo).

Fundamentaj Membroj estas tiuj kiuj donacas minimume 500 brikojn. Ĉi tiuj membroj ne ricevas la gazeton.

Aktivaj Membroj estas tiuj Liganoj kiuj krom la donaco de unu aŭ pluraj brikoj pagas ankaŭ kotizon de 24 steloj jare. Ili ricevas la periodajn eldonaĵojn de la Ligo, kaj ĝuas diversajn favorojn disponigitajn al la aktiva membraro. La aktiva membreco estas kalkulata ĉiam por kompleta kalendara jaro. "Aktivaj membroj sen gazeto" pagas jare 4 stelojn; ili ne ricevas la organon.

Oni povas fariĝi Dumviva Aktiva Membro pagante kotizon de 500 steloj, unufoje por la tuta vivo.

Ili ricevas la gazeton dum sia tuta vivo, sen plua pago.

La U.L. havas nun 12.217 membrojn.

La Estraro de la Universala Ligo:

Prezidanto: Prof. D-ro Edmond Privat, Neuchâtel, Svisujo.

Vic.-prez.: S-ino Julia Isbrucker, Den Haag, Nederlando.

Sekretario: Andreo Cseh, Den Haag, Nederlando.

Vic.-sek.: F-ino M. H. Vermaas, Rotterdam, Nederlando.

Kasisto: Ing. H. E. L. Voitus van Hamme, Den Haag, Nederlando.

Anoj: A. R. Campbell, Belfast, Nord-Irlando; D-ro

Braz Cosenza, Rio de Janeiro, Brazilo; Delfi Dalmau, Barcelona, Hispanujo; H. J. Hendriksen, Bussum, Nederlando; André Labit, Lille, Francujo; Luigi Minnaja, Romo, Italujo; Oskar Svantesson, Göteborg, Svedujo.

La Universala Ligo estas aliĝinta membro de la Mond-Asocio de Mondfederalistoj, kies sidejo estas en Amsterdam, Keizersgracht 704, Nederlando.

VETERANA ESPERANTISTA KLUBO

1. **La Celo.** Honorigo de vivantaj fruĵaraj batalintoj, kiuj restas fidelaj al nia idealo.

2. **Membraro.** Esperantistoj estiĝas "Veteranoj" post kvardekjara scipovo de Esperanto, kaj "Jubileanoj" post kvindekjara scipovo. La plej malnova membro titoliĝas "Dojeno". Nun estas registritaj 300 Jubileanoj kaj 265 Veteranoj, inter ili la plimulto de Akademiaĵoj.

3. **Kotizo.** Anoj pagas nenun kotizon.

4. **Registro.** De tempo al tempo estas eldonata adreslisto, kaj por registriĝi en ĝi interesatoj estas petataj komuniki al la sekretario Titolon, Nomon, Adreson, Naskiĝjaron, jaron de esperantistiĝo kaj vivokuron kun foto. La nomlisto estas aĉetebla po 3 resp. kup. kaj V.E.K.-insigno po 3 resp. kup. Afranko petata.

5. **Organo.** "Informilo" eldonata de la Esperanto-Muzeo en Wien.

6. **Jarkunveno.** Tio okazas ĉe la Universala Kongreso. Prezidas la plej malnova ĉeestanta membro.

7. **Estraro.**

a. La Dojeno.

b. La Fondinto kaj Sekretario: Maurice Lewin, 33 Kingscroft Ave., Dunstable, Britujo.

c. La Redaktoro de "Informilo".

d. La Prezidinto de la pasinta jarkunveno.

ĈIU SPECIALIGITA ORGANIZAĴO FARU KON-
TRAKTON KUN U.E.A. PRI KUNLABORO. PETU
KONDIĈOJN!

Neneŭtralaj organizoj kunlaborantaj

BUDHANA LIGO ESPERANTISTA

(Fondita en 1925)

Celo. Kunligi en interfrata rondo la budhanajn esperantistojn kaj ĉiujn bonvolemajn homojn, kiuj inklinas al la instruo de la Budho laŭ religia, filozofia aŭ etika vidpunkto por helpi al tutmonda paco.

Estraro.

Prezidanto : Rev. Anuruddha Sthavira (Hindujo).

Vicprezidanto : Ven. Zenkei Ŝibajama (Japanujo).

Anoj : Ven. C. Njanasatta Thero (Cejlono). Ven. Sanchi Asano (Japanujo). S-ro Rihej Nomura (Japanujo). S-ro Jean Ribillard (Francujo).

Sekretariino : F-ino M. E. Bowden (Kimrujo).

Organo. La trimonata revuo "La Budha Lumo" estas alterne eldonita en Japanujo kaj Eŭropo.

Jarkotizo : ok steloj.

Kasistino : F-ino M. E. Bowden, "Clarach", Abbey Drive, Gronant, Prestatyn, (North Wales), Britujo.

Reprezentantoj.

Por Hindujo : Rev. Anuruddha Sthavira, V.V. Research Institute, P.O. Sadhu Ashram, Hoshiapur, East-Punjab, Hindujo.

Por Japanujo : Ven. Sanchi Asano, Kuchisubo, Omishima-chō, Ochi-gun, (Ehime-ken), Japanujo.

Por Sudazio : Ven. C. Njanasatta Thero, Budhana Esperanto-Instituto, "Verda Ermitejo", Kolatenna, Bandarawela, Cejlono.

Por Sudameriko : S-ro Delio Pereira de Souza, "Rio Esperantista", Poŝtkesto 3877, Rio de Janeiro, Brazilo.

Por Eŭropo :

Benelukso : S-ro Marcel Bury, B.P. 89, Liège I, Belgujo.

Britujo : S-ro D. G. Yoxon, 16 Grange Drive, Heswall, (Cheshire), Britujo.

Centra Eŭropo : S-ro F. Moravec, Twedterholz 15, Flensburg-Mürwik, Germanujo.

Orienta Eŭropo : S-ro Wladislaw Misiewicz, Gwardii Ludowej 12/23, Radom, Pollando.

Skandinavio : S-ro A. H. Tähtinen, Mölnalsvägen, Göteborg, Svedujo.

Suda Eŭropo : S-ro Jean Ribillard, 15 Avenue du Ray, Nice, Francujo.

Kunvenoj. Okaze de ĉiu Universala Kongreso de Esperanto.

INTERNACIA KATOLIKA UNUIĜO ESPERANTISTA

(Fondita en 1910)

I.K.U.E. estas internacia asocio de katolikaj esperantistoj. Ĝi celas per Esperanto servi al la katolikismo kaj la katolikaro.

Ĝi klopodas atingi tiun celon per : propagando, landaj ligoj, oficiala organo, enketoj, kongresoj kaj serva organizo.

Ĝia oficiala organo estas **Espero Katolika**, monata revuo fondita en 1903. Sen kontraŭdiro ĉiu abonanto estas rekonata kiel membro de la Ligo.

La jarkotizo estas 6 gld., aŭ egalvaloro.

La centra oficejo estas : "Espero Katolika", Dordrecht, Nederlando.

Redakcio : F-ino T. Durenkamp, Frederikstr. 2, Dordrecht, Nederlando.

Ĝis nun okazis 27 Internaciaj Kongresoj de Katolikaj Esperantistoj, ĉu aparte ĉu en la kadro de la Universalaj Kongresoj.

La ĝenerala estraro konsistas el du reprezentantoj de landoj, kie estas sufiĉe da membro-abonantoj. El tiuj personoj dekonu formas la ĉefestraron.

Prezidanto :

Sac. A. Beckers, paroĝestro, Kwaadmechelen (L), Belgujo.

Sekretario-kasisto :

F-ino T. Durenkamp, Frederikstraat 2, Dordrecht, Nederlando.

Propagando : Sac. L. Thalmaier, Spiegelgasse 211, Landshut, Bayern, Germanujo.

Membroj :

Mons-ro E. Violi, Via Dezza 48, Milano, Italujo;
S-ro N. W. Vigar, 28 Franklands Dr., Adlestone, Surrey, Britujo;

S-ro R. Colas, Rue de Mézières 13, Paris VI, Francujo;
S-ro W. Mudrak, Beatrixgasse 19-9, Wien-40, Aŭstrujo;
Sac. H. Paruzel, paroĥestro, Roza Wielka, pow. Walcz,
woj. Koszalin, Polujo;

S-ro d-ro W. Solzbacher, 6030 Broad Street, Washington
16 D.C. Usono;

Patro Lovro Kiš o.f.m. M. Tita 7, Karlovac, Jugoslavujo.
S-ro A. Pedro Marqueta, Avda de Valencia 32, Zارا-
goza, Hispanujo;

Naciaj reprezentantoj : (poŝtkonto kaj kotizo) :

Argentino : S-ro W. Przewolka, Cas. de Correo 2914,
Buenos Aires, 50 pes.

Aŭstralio : S-ro V. J. Timmins, 73 Alexandria Parade,
Hornsby N.S.W., 12 ŝil.

Aŭstrujo : S-ro W. Mudrak, Beatrixgasse 19/9, Wien III-40,
p.k. 105.713, 40 ŝil.

Belgujo : S-ro H. Audenaert, Beekstraat 6, Lokeren, p.k.
5128.12, 80 frs.

Brazila Resp. : B.E.L., Praça da República 54, 1ª, Rio de
Janeiro, 240 kruz.

Brazilo-São Paulo : F-ino Guiomar Aquino, Delegacia
Fiscal, Sao Paulo - S.P. 240 kruz.

Brita Imperio : S-ro N.W. Vigar, 28 Franklands Drive,
Addlestone, Surrey, Anglujo, 12 ŝil.

Francujo : S-ro Pierre Muffang, 14bis Avenue Galois,
Bourg-la-Reine (Seine) p.k. Paris 224-82. 720 Frs.

Germanujo : S-ro Hans Stahl, Pestalozzistr. 4/1, (13a)
Weiden (Oberpf.) p.k. Nürnberg 634.33 6,75 DM.

Hispanujo : S-ro A. Pedro Marqueta, Avda. de Valencia
32, Zaragoza. 90 pes.

Irlando : S-ro Lorcán O'hUiginn, 8 Cypress Rd. Mt.
Merrion, Co. Dublin.

Italujo : U.E.C.I., via S. Primo 2, Milano, pk. 3/7791 C. C.
Ferrari, 1000 lire.

Jugoslavujo : Resp. Patro Lovro Kiš o.f.m. M. Tita 7,
Karlovac. 500 Din.

Kanado : S-ro Jean Forgeau, 784 Beaubien Est. Montreal
P.Q. 2,— dol.

Nederlando : Kasisto Nederlanda Katoliko, Krugerlaan 195,
Gouda, p.k. 121449, 6,— gld.

Nov-Zelando : D-ro J. Hamvai, 33 Arran St. Avondale,
Auckland, 12 ŝil.

Polujo : S-ro Antono Zoglowek, Roza Wielka, pow. Walcz.
Portugalujo : S-ro Alfredo L. Sales, Bairro Olhavas,
Prédio Nunes, Leiria. 48 esk.

Svisujo : S-ro Paul Scherer, Riffigstr. 60, Emmenbrucke.
fr. 6,75.

Urugvajo : D-ro R. Zeballos Morales, Fray Marcos (Flor.)
6,60 pes.

Usono : S-ino Wm. McGrogan, 2109 Parkwood Drive. N.W.
Warren, Ohio. U.S.A. 2,— dol.

KRISTANA ESPERANTISTA LIGO INTERNACIA

K.E.L.I. estas internacia ligo de evangeliaraj esperantistoj
el ĉiuj mondpartoj. Ĝia celo estas duflanka: unue, ĝi volas
krei efikan kontakton inter kristanoj el diversaj landoj kaj
eklezioj; due, ĝi volas inter esperantistoj diskonigi la
Evangelion pri Jesuo Kristo.

Por atingi tiujn celojn la ligo eldonas organon DIA
REGNO, kiun ĉiu membro ricevas. Ĝi aperas ĉiumonate.

Krome K.E.L.I. klopodas disvastigi sian mesaĝon per
propagando, reto de landaj sekcioj, landaj reprezentantoj
kaj misia agado.

Ĉiujare, prefere tuj antaŭ U.K., K.E.L.I. organizas
kongreson de evangeliaraj esperantistoj.

Centra oficejo ĉe la sekretario, Druivenstraat 32, Den
Haag, Nederlando.

Membrokotizo estas 8 svedaj kronoj jare.

Abonprezo de la organo DIA REGNO estas 8 svedaj
kronoj jare.

Estraro :

Prezidanto: H. A. de Hoog, Archimedesweg 68, Amsterdam,
Nederlando.

Sekretario : D. de Boer, Druivenstraat 32, Den Haag,
Nederlando.

Kasisto : Ingvar Lagerström, Kungsgatan 33, Alingsås,
Svedujo.

Anoj: Erik Carlén, Svedujo; S-ino Anna Sandgren-Alamo,
Svedujo; Profesoro W. J. Downes, Britujo; A. Jensen,
Danlando; A. Horsmala, Finnlando; J. Argenta, Fran-
cujo; Erich Quentin, Germanujo; F. Liechti, Svislando;
Profesoro Edward C. Hobbs, Usono.

Finredaktoro de "Dia Regno" : C. P. Brakké, Karel Door-
manlaan 24, Uithoorn, Nederlando.

Administracio de "Dia Regno" : Druivenstraat 32, Den
Haag, Nederlando.

Landaj sekretarioj kaj reprezentantoj :

Brazilo : C. Gomes de Carvalho, Strati Jesuino Arruda 707,
São Paulo.

Britujo : S-ino F. W. White, "White Lodge", Mareschal
Road, Guilford, Surrey.

Danujo : A. Jensen, Skjalm Hvidesgade 16, Kopenhago V.

Finnlando : A. Horsmala, Kämpyläntie 11, Taivaskallio,
Helsinki.

Francujo : H. Dabiezis, Avenue Deboudour 2, Paris 19.

Germanujo : Erich Quentin, (23) Delmenhorst, Schützen-
hofstr. 4.

Italujo : Frederico Balmas, Via Groscavallo 7, Torino.

Japanujo : Udea Masao, 8 Tatekawa-Mati, Maebashi-shi.

Jugoslavujo : F-ino Mira Lovrec, Radiceva 30/prizemno,
Zagreb.

Kanado : F. Enskaitis, P.O.B. 78, Rodney (Ontario).

Nederlando : D. de Boer, Druivenstraat 32, Den Haag.

Norvegujo : Vidar Vik, Daeleneng gt. 23, 1, Oslo.

Sud-Afriko : H. de Jong, 37 de Waal Drive, Estcourt,
Natal.

Svedujo : K. O. Sandgren, Box 87, Östansjö.

Svislando : M. Moreillon, Rue du Beulet 6, Genève.

Usono : Edwin C. Harler Jr, 47 Hardy Road, West Levit-
town, Pa.

KVAKERA ESPERANTISTA SOCIETO

(Fondita en 1921)

Celo : Interesi membrojn de la Societo de Amikoj pri
Esperanto kaj interesi Esperantistojn pri la Societo de
Amikoj.

Membraro : Anoj de la Religia Societo de Amikoj (Kva-
keroj) kaj samkredantoj

Membra kotizo : Kvin ŝilingoj, aŭ egalvaloraj respond-
kuponoj.

Programo :

1. **Eldonado** de la "Kvakera Esperantisto", kvaronjara
bulteno.

2. **Disvastigo** de Kvakera literaturo.

3. **Korespondado** kun demandantoj kaj personoj intere-
sataj el ĉiuj landoj.

4. **Reprezentantoj**, regionaj kaj landaj, sendas raportojn
pri siaj grupoj, k.t.p., taŭgajn paragrafojn kaj tradu-
kajojn por uzo en nia gazeto "K.E.". Ankaŭ ili tradu-
kas "K.E'-ajn" artikolojn por uzo en landaj Kvakeraj
jurnaloj.

Estraro :

Sekr. : Jessie Saunders, Sydney Lodge, Bath Rd., Ventnor,
1 W, Britujo.

Help-sekr. : Guy B. Tordoff, 82 Pendennis Park, Bristol 4,
Britujo.

Kasisto : Antony H. Cadbury, 297 Manningham Lane,
Bradford 8, Yorkshire, Britujo.

Redakcio : J. Saunders, Ventnor, Britujo, Richard Bland,
180 Hollam Rd., Nelson, Lancs., Britujo, Reg. W. Thomas,
7 Ripley Rd., Worthing, Britujo.

Reprezentantoj, landaj kaj regionaj :

Britujo : Nina Curtis, 5 The Avenue, Keynsham, Bristol;
(Bristol) : Guy B. Tordoff, 82 Pendennis Park, Bristol 4.

Francujo Norda : Jacques Martin, 77 Rue Henri, Ghes-
quière, Lomme. Suda : K. G. Perra, 8 Rue St. Charles,
Lyon 3, Rhône.

Germanujo Okc. : Kurt H. Schmidt, Goethe str. 8, Sand/
Kassel.

Usono : Donald R. Broadribb, 600 W., 122nd Str. New York
27, N.Y.

(New Jersey) : Henry Van Etten, Rd 2, Box 319, Absecon.

(New York) : Lee D. Stern, Shadowcliff, Box 271.

EN LA ZAMENHOF-JARO

ĈIU ESPERANTISTO ESTU MEMBRO

ne nur de la organizaĵo de sia fako aŭ viv-
koncepto, sed ankaŭ de

U.E.A. !

Aligu viajn amikojn !

Neneŭtrala Asocio Sendependa

SENNACIECA ASOCIO TUTMONDA (S.A.T.)

Sidejo : 67 avenue Gambetta, PARIS-20. Tel. PYR. 87-05.
Poŝtĉeka konto : 1234-22 Paris.

S.A.T. estis fondita en 1921 en Praha, kun la celo :
utiligi praktike Esperanton por interesoj de la Laboristaro
tutmonda;

kiel eble plej bone kaj digne plifaciligi la interrilatojn de
la membroj, tiel kreskigante ĉe ili fortikan senton de
homeca solidaro;

lernigadi, instruadi, klerigadi siajn membrojn tiele, ke ili
fariĝu la plej kapablaj kaj plej perfektaj el la tiel noma-
taj internacianoj;

servi kiel peranto ĉe la interrilatoj de nesamlingvaj
asocioj, kies celo estas analoga al tiu de SAT;
peri kaj ĉiel helpi al kreado de literaturo (tradukoj
kaj originaloj) spegulanta la idealon de la Asocio.

S.A.T. ne estas partipolitika, sed nur kleriga, eduka,
kultura organizo kun supertendenca bazo rilate la diver-
sajn laboristajn partiojn kaj sindikatmovadojn.

Ĝi eldonas monatan organon, **Sennaciulo**, kaj jarkajeron
de **Sennacieca Revuo** (socipolitika, literatura, ekonomia,
ktp).

Ĝi organizas ĉiujare Kongreson, por trakti organizajn
problemojn, aŭdigi prelegojn kaj praktiki la lingvon. La
lastaj okazis en Nancio, Francio (1954), Linz, Aŭstrio
(1955), Beogrado, Jugoslavio (1956), Roterdamo, Nederl.
(1957) kaj Helsinko, Finnlando (1958). La venonta Kongreso,
la 32-a, okazos de 1-7 aŭg. 1959 en Dortmund, Germanujo.

Samfamilianoj ne ricevas gazeton, nek la jarlibron
(aperantan ĉiu-dujare), sed pagas nur duonan kotizon.
Ĉi tiu kotizo varias laŭ la aĉetpovo en diversaj landoj inter
unu kaj tri dolaroj. La membroj pagas al landaj perantoj.

La Asocio estas gvidata de sesmembra Plenum-Komitato,
kiu prezentas siajn raportojn al la jara kongreso.

Fondinto de la Asocio estas **E. Lanti**, kiu mortis en
januaro 1947, en Meksiko.

SPECIALAJ KULTURAJ AKTIVECOJ

"GRAJNOJ EN VENTO"

La Tutmondaj Interlernejaj Rondoĵoj

(fonditaj en 1956)

"Graĵnoj en Vento" (GEV) estas lerneja organizo super-
politika, superrasa, superreligia. La celo de GEV estas :
a. krei reton de infanaj rondoĵoj sur la tuta terglobo;
b. pruvi la taŭgecon de Esperanto por interrilatoj de tut-
mondaj gelernantoj;
c. helpi al klopodoj enkonduki Esperanton en la lernejojn;
d. labori kun la infanoj por la internacia kunlaboro.

Rondo estas aro de 8—12 klasoj aŭ grupoj. Ĉiu rondo
eldonas 3-foje jare, nome en marto, junio kaj novembro,
komunan gazeton kun verkoj de la gelernantoj. Estas
starigitaj rondoĵoj de 4—8 jaraj infanoj, rondoĵoj de 8—15
jaraj geknaboj, rondoĵoj de 15—20 jaraj junuloj.

La verkoj estas : tekstoj pri reala vivo en la hejmo,
lernejo, vilaĝo, urbo, lando, pri kutimoj, ludoj, festoj,
ĝojoj kaj malfeliĉoj; desegnaĵoj, bildoj, fotoj, prospektoj,
sekigitaj floroj, ktp.

La formato de la folioj estas ĉiam 21 x 29,7 centimetroj.
Ĉiu kunlaboranta klaso aŭ grupo sendas al la rondgvidanto
po 20 ekzempleroj por ĉiu eldono de la gazeto.

Reprezentantoj kaj rondgvidantoj :

S-ro Marcel Erbeta, rue des Pins 66, **Bienne 7**, Svislando.

S-ro Stefano Koŝutiĉ, Adjiĵe 10 II, **Zagreb 2**, Jugoslavio.

S-ro Henri Coulon, **Sainte-Suzanne**, Doubs, Francujo.

S-ino Hilda Melton, Great Barr Comprehensive School,
Birmingham, Anglujo.

S-ro Svobodan Zlatnar, Rimska 7, **Ljubljana**, Jugoslavio.

S-ro Peter Anso, Kastani 24-1, **Tartu**, Estonia SSR.

S-ino B. M. Delgado, 21, West Street, Kettlebrook, **Tam-
worth**, Staffs, Anglujo (speciala rondo por etuloj
4-8-jaraj).

S-ro Hristo Manolov, gimnazio, **Polski Trambes**, **Tirnovsko**,
Bulgario.

Konsilantoj :

S-ro Prof. Francisko Novljan, Badaliĉeva 9a, **Zagreb**,
Jugoslavio.

S-ro D-ro Andreo Albault, redaktoro de Internacia Pedagogia Revuo, 8, Avenue Et. Billières, Toulouse, Francujo.
S-ro D-ro Jozsef Kondor, gimnazio, Kastl bei Amberg, Germanujo.

Informojn sendas la rondgvidantoj kaj la Centra Oficejo en Svislando. Oni aldonu internacian respondkuponon.

Financa kontribuo por helpi al plua disvastigado de la rondoj estas bonvena. Oni sendu ĝin per internacia poŝtmandato al poŝtekkonto: "Grajnoj en Vento", Marcel Erbeta, IVA 9485, rue des Pins 66, Bienne-Biel, Svislando/Suisse.

MAGNETOFONA SERVO DE U.E.A.

(fondita en 1957)

Komisiito:

Rüdiger Eichholz, ĉe Esperanto Press, Oakville, Ontario, Kanado.

Taskoj:

1. Kolektado de sonbende registritaj prelegoj, radio-dissendoj, kantoj, kursoj, teatraĵoj kaj ĝenerale interesaj sondokumentoj en aŭ pri Esperanto.
2. Vendado de kopioj de tiuj programoj.
3. Organizado de voĉa korespondado ('voĉpandado').

Metodo.

Ĉiu esperantisto estas petata, kontribui al la pliriĉigo de la jam ekzistanta kolekto. La surbendigoj devas esti neŭtralecaj laŭ la UEA-statuto, lingve senriproĉaj kaj laŭ la teknika vidpunkto de la registro sufiĉe bonkvalitaj. Ĉiu sendinto, kies programo estas akceptita, rajtas ricevi senkoste programojn ĝis la duobla tempodaŭro de la akceptitaj surbendigoj. Sed li devas eventuale pagi por la sonbendmaterialo, se la ensendita sonbendo ne estas sufiĉe longa por surbendigi ĉiujn deziratajn programojn.

Por ke la Magnetofona Servo povu subteni sin mem, estas necese, ke kluboj aŭ individuoj aĉetu kopiojn de la dezirataj programoj. Nur tiel la Magnetofona Servo povas akiri la necesan monon, por aĉeti la sonbendmaterialon de la kolekto kaj por kovri la afrank- kaj administrajn elspezojn. La Magnetofona Servo liveras kopiojn de ĉiuj dezirataj programoj laŭ jenaj kondiĉoj:

Po 1,00 dolaro por 30 minuta kopio plus la kostoj de la sonbendmaterialo:

- 360 metra bobeno = 2 horoj da registraĵo je rapideco 9,5 cm/sek : 2,90 \$
180 metra bobeno = 1 horo da registraĵo je rapideco 9,5 cm/sek : 1,85 \$
45 metra bobeno = 15 minutoj da registraĵo je rapideco 9,5 cm/sek : 0,70 \$

Diversaj kopioj povas esti farataj sur la saman sonbendon, do estas rekomendinde, elekti la programojn tiel, ke ili plenigas tutan unu aŭ duhoran sonbendon. Ekzemple kopioj de la programoj 1,8 - 13, 18, 19, 20, 21 plenigus unu 360 metran sonbendon je rapideco 9,5 cm/sek. La kostoj estus 2,90 \$ + 4,00 \$ = 6,90 \$. Por pli da informoj kaj la plej nova listo skribu al la komisiito.

Listo de haveblaj sonbendoj (1-12-1958)

1. Mag. W. Auld: 'La nuntempa Esperanto-literaturo'. (Surbendigita en Kastelo Grésillon, somero 1957). 30
2. Prof. I. Lapenna: 'La laboroj de UNESKO por interkonigo de popoloj'. (Surbendigita en Kastelo Grésillon, somero 1957) 45
3. Prof. G. Waringhien: 'Pri la Loire-Civilizacio'. (Kastelo Grésillon, somero 1957) 30
4. Ing. R. Watier: 'Modernaj teĥnikaj revolucioj: Atomenergio kaj aŭtomatigo'. (Surbendigita en Kastelo Grésillon, somero 1957) 40
5. D-ro A. Albault: 'La problemo de la malsato en la mondo'. (Surbendigita en Kastelo Grésillon, somero 1957). 40
6. 'Unter dem grünen Stern'. (Germanlingva elsendo de la radiostacio NWDR Hannover dum aprilo 1957 memore al la 40a datreveno de la morto de Zamenhof. (Surbendigita de aŭskultinto) 30
7. Poul Thorsen: "Tri nobelpremiitoj en dana literaturo". (Karl Gjellerup - Henrik Pontoppidan - Johannes V. Jensen). Prelego dum Somera Universitato, Kopenhago 1956 45
8. Poul Thorsen: '12 poemoj el Rozoj kaj Urtikoj'. Voĉlegataj de la aŭtoro kun enkonduko de Kirsten Zacho. 30

9.	Diskutoj kaj voĉdonado pri Esperanto dum la ferma kunsido de la VIII-a Generala Konferenco de UNESKO en Montevideo. Paroladoj en hispana, franca kaj angla lingvoj.	10
10.	Diskutoj pri Esperanto en la Nov-Zelanda parlamento (1958). Surbendigita de radio-elsendo kun anglalingva komentario de David MacGill	15
11.	La urbestro de Mainz invitas esperantistojn al la 43-a U.K.	3
12.	J. H. Sullivan: 'La Esperanto-Movado kaj la Junularo'. (Surbendigita dum la jarkunveno 1958 de la Society of British Esperantist Teachers) . .	30
13.	F. Franceschi: 'Personaj impresoj pri Bulgarujo'. El radioelsendo de radio Sofia, 1958	10
14.	C. W. M. Baans: 'La vivo de Ĉajkovski kun muziko de tiu ĉi komponisto'. (Surbendigita en kunveno de Nederlanda Esp. Asocio 'La Estonto Estas Nia', marto 1958)	100
15.	E. Andersson: 'Vermlando de Selma Lagerlöf kaj la fabelo de Gösta Berling'.	33
16.	E. Andersson kaj B. S. Ågren: 'Impresoj pri Italujo'. (Por radioelsendo de radio-Romo)	25
17.	E. J. Weber: 'La internacia paco kaj nia pensmaniero'. (Parolado ĉe la 23-a kongreso de Novzelanda Esperanto-Asocio, decembro 1957)	40
18.	E. J. Weber: 'Pledo por parola uzo de Esperanto'.	10
19.	Prof. E. Privat: 'Pacaj metodoj de interŝtata kunvivado'. (4 radioprelegetoj de la Svisa Radio surbendigitaj por la Magnetofona Servo)	20
20.	D-ro A. Baur: 'La kvara nacia lingvo de Svislando'. (La Romanĉa lingvo) (Surbendigita de la Svisa Radio por la Magnetofona Servo)	15
21.	D-ro A. Baur: 'La persono de Heinrich Pestalozzi'. (Surbendigo de la Svisa Radio)	5
22.	Poul Thorsen: 'Knut Rasmussen kaj la eskima poezio'. (Dissendata de la dana radio) mez	20
23.	Mark Starr: 'Komparo de Laborist-Movado en Usono kaj Eŭropo'. (Parolado dum SAT-kongreso 1958 en Helsinki)	50
24.	G. Nørgaard: 'La lando kie la reĝo estas muzikdirektisto'. (Pri dana muziko kun ekzemploj)	20
43-a Universala Kongreso de Esperanto		
25.	Solena inaŭguro. (Paroladoj de prof. Canuto, prof.	

	Privat, Inĝ. L. Zamenhof, d-ro Sehl, prof. Delekat, kaj de la oficialaj reprezentantoj de la registaroj. Festparolado de prof. Lapenna)	94
25a.	El sonbendo 25: Nur la parolado de prof. Privat kaj la salutvortoj de Inĝ. L. Zamenhof.	15
25b.	El sonbendo 25: Nur la festparolado de prof. Lapenna	30
26.	Jubilea Festprogramo okaze de la 50-jara Jubileo de la Fondiĝo de UEA. (Parolis prof. Privat, Hans Jakob, H. W. Holmes, Tibor Sekelj, prof. Lapenna)	74
27.	La laboro en la Unua Sekcio. (Paroladoj kaj diskutoj pri la temo 'Reciproka Apezado de la Okcidenta kaj Orienta Kulturaj Valoroj. La Rolo de la Internacia Lingvo')	92
28.	Publika Kunveno de la Akademio de Esperanto kun enkonduka raporto de la prezidanto de la Akademio pri la temo 'La gramatika karaktero de la radikoj en Esperanto'	25
29.	Festo okaze de la duobla jubileo de prof. Lapenna. (Parolis: Prof. Canuto, s-ro Holmes, f-ino Vermaas, prof. Lapenna)	35
30.	Fakkunveno de Internacia Federacio Esperantista Fervojistaj. (S-ro Winkelhaus laŭlegas tradukitan prelegon de la germana fervoja prezidanto s-ro Geitmann: 'Raciigado-Modernigado-Aŭtomatigado ĉe la Germana Federacia Fervojo'.)	20
31.	Fakkunveno de Internacia Geografa Asocio. (Parolis Tibor Sekelj kaj W. v. d. Ley)	20
32.	Fakkunveno de Tutmonda Esperantista Journalista Asocio. Raportoj pri la ĝisnuna agado de la asocio.	15
33.	Solena Fermo. (Parolis i.a. s-ro Stein, prof. Canuto, prof. Lapenna, prof. Waringhien, s-roj Thorsen, Fighiera, Rajski)	80

Internacia Somera Universitato 1958

34.	Prof. Lapenna: 'La Universala Deklaracio pri la Homaj Rajtoj'. (Krome inaŭguro de ISU per prof. Sirk)	40
35.	Prof. E. Privat: 'William Penn, Fondinto de Pensilvanio. Proponinto de Eŭropa Parlamento. . . .	55
36.	Ivo Rotkvič: 'Traduki Artverkon, Ĉu Utopio?'	43
37.	Prof. Hideo Yagi: 'Domaĝo de la Atombomboj en Postaj Jaroj.'	30

38.	Prof. Gaston Waringhien : 'Henriko Heine'	60
39.	Prof. G. Canuto : 'La Stratakcidentoj laŭ Medicina Vidpunkto.'	54
40.	D-ro Manfred Sader : 'Nuntempaj problemoj de Psikologia Diagnozarto.'	30
41.	Prof. W. E. Collinson : 'La Etimologio en Naciaj kaj Internacia Lingvoj.'	50
42.	Prof. H. Sirk : 'Ĉu ekzistas Atomoj da Energio ?'	65
43.	Resumo de la kongresaj aranĝoj kaj de la ISU-prelegoj.	90
44.	Invito al la 44-a UK en Varsovio. (Intervjuo kun la Prezidanto de LKK - Impresoj pri Varsovio de la KKS - Rememoroj pri la avo de Ing. Z. Zamenhof - Invito al Varsovio de la Urbestro - Polaj popolkantoj)	24
45.	David MacGill: 'Ludovic Zamenhof' (Anglalingva biografia programo kun diversaj parolantoj kaj muziko. Rekomendinda por solenaĵo kun neesperantistoj)	60

Klarigo.

La nombroj en la lasta kolono indikas la daŭron en minutoj.

KORESPONDA SERVO MONDSKALA
(fondita en 1955)

Celoj. Havigi al la esperantistoj korespondantojn laŭeble konformajn al la deziroj de ĉiu.

Ne lasi la ĵuslernintojn sen korespondantoj eksterlandaj, por interesigi ilin per tiu tuja praktikado de Esperanto kaj instigi ilin resti esperantistoj.

Metodo

1. La K.S.M. centrigas laŭeble ĉiujn dezirojn de korespondado en la tuta mondo kaj estigas slipojn de ĉiuj korespondemuloj alskribintaj.

2. Ĉiuj korespondemuloj rajtas senpage enskribigi sin, sendante al la K.S.M. la jenajn informojn pri si mem :

- a) antaŭnomo kaj familia nomo;
- b) aĝo;
- c) ĉu edz(in)iĝinta aŭ ne;
- d) kompleta adreso;
- e) profesio;
- f) ĉu filatelisto aŭ ne;

g) en kiuj landoj akceptus korespondantojn (almenaŭ 5);

h) kun kiom da korespondantoj konsentus interrilatiĝi.

3. Instruantoj dezirantaj korespondigi siajn gekursanojn kun eksterlandaj esperantistoj petu specialajn foliojn por enskribigi ilin.

4. Ĉiujn aperas en la revuo "ESPERANTO" rubriko de la K.S.M. kun konsiloj rilate al la elekto de korespondantoj kaj indiko de la landoj, el kiuj venis plej multaj adresoj de korespondemuloj.

5. Ĉiu persono, kiu deziras **rekte** ricevi de la K.S.M. adreson de korespondanto petu ĝin, indikante **pri si mem** la samajn informojn kiel sub 2. a) ĝis h) kaj aldonante unu internacian respondkuponon por ĉiu petata korespondanto. Tiel oni povas kombini la sistemojn 2. kaj 5.

Fondinto-Prizorganto de la K.S.M. (al kiu adresu ĉiujn korespondantojn) : Daniel Luez, Laon (Aisne), Francujo.

ARANĜOJ ESPERANTISTAJ EN 1959

INTERNACIAJ KONGRESOJ

44-a Universala Kongreso .	Varsovio, Pollando, 1-8 aŭg.
32-a S.A.T.-Kongreso	Dortmund, Germanujo, 1-7 aŭg.
11-a I.F.E.F.-Kongreso	Linz/Donau, Aŭstrujo, 9-14 majo.
K.E.L.I.-Kongreso	Nyenrode, Breukelen, Nederlando, 25/7-1/8.
T.E.J.O.-Kongreso	Gdansk, Pollando, 25/7-1/8.

LANDAJ KONGRESOJ

Argentino	Santa Fé, 26-29 marto
Beneluksaj landoj	Haarlem, Nederlando, Pentekosto
Brazilo	Salvador, 16-23 julio
Britujo	Londono, Pentekosto
Danlando	Fåborg, Pentekosto
Francujo	Tours, Pentekosto
Germanujo	Essen, Pentekosto

Italujo	Firenze, 19-24 sept.
Norvegujo	Trondheim 27/28 junio
Svedujo	Lidköping, Pentekosto
Svislando	Biel, 14/15 marto
Usono	St. Louis, Mo., 10-12 julio

ALIAJ ARANĜOJ

Danlando	Internaciaj Feriaj Kursoj, Helsingør. Informojn donas L. Friis, Ingemannsvej 9, Aabyhøj.
Francujo	Esperanto Kultur-Domo, Kastelo Grésillon. Diversaj aranĝoj de 19/6-19/9.
Jugoslavio	Niš. Esperanto-Festivalo, februaro. Cejle. Pedagogia Instruista Seminario 1-10 julio. Opatia. Kultura Festivalo 1-3 majo. Lesce-Bled. Junulara tendumado 10/7-20/8. Poreč. Seminario red. "Grajnoj en Vento", aŭg. Junularaj laborbrigadoj 25/6-24/7. Pri ĉio informojn donas J.E.F.
Nederlando	Pietersberg. Studkonferenco 25/26 aprilo. Informojn donas L.E.E.N.
Svedujo	Frostavallen. Sveda Somera Semajno. 9-16 aŭg. Informojn donas S.E.F.
Svislando	Münchenwiller. Somera Kurso. 2-23 aŭg. Informojn donas S.E.S.

STAFETO

Eld. J. Régulo Pérez

Lingvon pleje defendas ĝia literaturo !

Sub tiu devizo naskiĝis jenaj volumoj :

Auld, Dinwoodie, Francis, Rossetti : KVAROPO
Originala poemaro. 1952, 272 p. - Elĉerpita

K. Havlíček Borovský :

LA BAPTO DE CARO VLADIMIR
elĉeĝigita de Tomáš Pumpr. 1953, 144 p. - Elĉerpita

Reto Rossetti : EL LA MANIKO
Originala novelaro. 1955, 224 p. - Prezo: 1,80 us. dol.

Ferenc Szilágyi : KOKO KRIAS JAM !
Originala novelaro. 1955, 232 p. - Elĉerpita

Marjorie Boulton : KONTRALTE
Originala poemaro. 1955. 288 p. - Prezo: 1,80 us. dol.

Gaston Waringhien : ESEJOJ I. BELETRO
1956, 335 p. - Prezo: 1,80 us. dol.

William Auld : LA INFANA RASO
Poemo en 25 ĉapitroj. 1956, 108 p. - Elĉerpita

Ch. Baudelaire : LA FLOROJ DE L'MALBONO
Kompleta eldono, ĉefredaktita kaj plejparte elfrancigita de K. Kalocsay kaj G. Waringhien. 1957, 400 p. (duobla vol.) - Prezo: 2,40 us. dol.

J. D. Applebaum : JOZEFO
Drama poemo. 1957, 120 p. - Prezo: 1.- us. dol.

Paul Neergaard : LA VIVO DE LA PLANTOJ
Bele ilustrita volumo. 1957, 128 p. - Prezo: 2.- us. dol.

ESPERANTA ANTOLOGIO, redaktita de William Auld. 1958, 648 p. (duobla vol.). - Prezo: broŝ. 3.60 dol., tolbind. 4,20 us. dol.

Julio Baghy : SONĜE SUB POMARBO
Triakta lirika komed. 1958, 232 p. Prezo: 1,80 us. dol.



STAFETO

Eld. J. Régulo Pérez

Omage al la kreinto de Esperanto, en la ZAMENHOFA JARO, STAFETO kontribuas jenajn kvar solidajn kolonojn :

Julio Baghy SONĜE SUB POMARBO

triakta lirika komedio en ses fantaziaj bildoj; 232 paĝoj, 5 ekstertekstaj bildoj. - Prezo : 1,80 us. dol.

ESPERANTA ANTOLOGIO

Poemoj 1887-1957

redaktita de William Auld

648 paĝoj, 10 bildoj, pli ol 360 poemoj de 90 poetoj el 35 landoj de ĉiuj kontinentoj. - Broŝ. 3,60; bind. 4,20 us. dol.

Gaston Waringhien

LINGVO KAJ VIVO

Esperantologiaj Eseoj

Elĉerpa analizo de la lingvo de Zamenhof
ĉ. 460-paĝa volumo

Marjorie Boulton

EROJ

(Originala poemaro) ĉ. 350-paĝa volumo

La du lastaj verkoj estas nun presataj. Kvar aliaj volumoj de STAFETO jam nun sub finredakto, kaj probable aperontaj en la fino de 1959! La librojn liveras la eldonisto, J. Régulo, UEA, kaj ĉiuj libro-servoj de la Movado.

KUNHELPU PLUPORTI LA TORĈON!

Nova Esperanto-Literaturo

(kunmetita laŭ la Bibliografia Servo de CED)
kaj laŭ registrado de E. P. Ockey

Ni donas ĉi tie liston de verkoj kiuj aperis post la pretigo de la pasintjara jarlibro. Por prezoj bonvolu konsulti la libroliston en la fino de la nuna jarlibro.

Al Dio sonu nova kant'. Trad. Felix Ney. Eld. Katholische Esperanto-Zentrale in Deutschland, 1958. 40p. 14 x 10. Kantikaro katolika.

Alko kaj Suna en siaj dometoj de Verna Hills. Trad. Rüdiger Eichholz. 78p. 21 x 14. **Bienbestaj amikoj** de W.P. Gottlieb. 24p. **Domoj.** 24p. 20 x 17. **Lanjo montras la vojon.** 24p. 20 x 17. **Mia frateto.** 24p. 20 x 17. **Penjo kaj ŝiaj amikoj.** 24p. 20 x 17. Ĉiujn eld. Esperanto Press, Oakville, Kanado, 1957-8. Bonegaj bild- kaj legolibroj por diversagaĵaj infanoj.

Angla antologio 1000-1800. Redaktis W. Auld kaj R. Rossetti. Trad. Auld, Banham, Capp, Dinwoodie, Foote, Francis, Jervis, Ockey, Rossetti, Venture. Eld. Universala Esperanto-Asocio, 1957. 320p. 22 x 14.5. Unua postmilita aldono al la serio de antologioj el naciaj lingvoj, kaj la unua entute, kiu prezentas unu el la t.n. "grandaj" literaturoj. Nepre havinda volumo por ĉiu esperantisto.

Belarto. Literatura-kultura aldono al "Esperanto" de UEA. Redaktoro: William Auld. 72p. Formato kiel "Esperanto". Valora enhavo, riĉe ilustrita.

Cent ĝojkantoj de Marjorie Boulton. Eld. la aŭtoro, Stoke-on-Trent, 1957. 48p. 18 x 12.5. Facilaj kaj gajaj poemetoj de la mondkonata poetino, "Aŭtoro de la jaro, 1958".

Ĉe doktoro de Ante Grgurina. "Nova libro" serio n-ro 8. Eld. Serbia E-Ligo, 1958. 59p. 20 x 14.5. Rakontetoj de kuracisto pri sia pacientaro.

Elektitaj versaĵoj 1909-1956 de Georgo Deŝkin. Eld. Serbia E-Ligo, 1957. 53p. 20.3 x 14.3. Poemoj de ankoraŭ vivanta pioniro de Esperanto, kies unua volumo da poezio aperis en 1912.

El Kornvalo (Tria ABC libro) de Nenjo Rimanto. Eld. la aŭtorino, Anglujo, 1958. 12p. 19.7 x 13. 4-versa strofo kaj bildo por ĉiu litero.

El la vivo de netaŭgulo de Joseph von Eichendorff. El la germana trad. Paul Bennemann. Eld. Limburger Verlagsdruckerei, 1958. 140p. 19 x 12. Novelo.

Enketo pri Esperanto. Eld. Komuna Konversacia Klubo, Kopenhago, 1958. 25p., mutobligita. 21.5 x 15.5. Respondoj de 18 konataj esperantistoj al demandoj pri ilia esperantista vivo.

En ombro kaj en lumo de Zilda Gama. Esperantigis L. C. Porto Carreiro Neto. Eld. Brazilia E-Federacio, 1958. 275p. 18 x 12.5. Romano kun spiritista temo, tradukita en klasike bona lingvaĵo.

Esperanta antologio. Poemoj 1887-1957. Redaktis William Auld. Eld. "Stafeto", Juan Régulo, La Laguna, 1958. 648p. 22 x 16. Tiu ĉi, la unua kompleta antologio de poemoj originale verkita en Esperanto ekde 1887, enhavas pli ol 350 poemojn de pli ol 90 poetoj el pli ol 30 landoj kaj ĉiuj kontinentoj. Nepre posedinda de ĉiuj esperantistoj.

Esperanto tra la mondo de Consuelo de Sanchez-Latour. Eld. en Gvatemalo, 1958. 560p. 23 x 15.5. Interesaj informoj pri Gvatemalo, kune kun rakontoj pri la vivo de esperantistoj el ĉiuj mondpartoj.

Federala sperto de Prof. Edmond Privat. Eld. Universala Ligo, Hago, 1958. 78 p. 19.5 x 13.5. Komparo inter Usono, Svisa Konfederacio kaj Ligo de Nacioj.

Folioj el la bildolibro de Dio; Pentekosta brilo super la vivo de Martinus. El la dana trad. C. Graversen. Eld. Spirit-Scienca Instituto de Martinus, Kopenhago, 1958. 96 p. 19 x 12.5. Bind.

Infanoj de l'Atombombo de Osada Arata. Eld. Japana Esperanta Librokooperativo, Osaka, 2a eld., 1958. 72p. 18 x 13.

Japana kantaro. Kompilita de kantotraduka grupo de Nagoya E-Societo, 1958. Eld. Amo-Akademio. 64p. 18 x 13.

Jozefo de J. D. Applebaum. Eld. Stafeto, 1957. 120p. 22.5 x 16. Originala versdramo pri konata biblia temo.

Konversacia Esperantista Klubo, 1908-1958. Eld. Centra

Dana Esperantista Ligo, 1958. 45p. 24 x 15.5. Historia dokumento okaze de la kluba jubileo. Ilustrita.

La faraono de Boleslaw Prus. El la pola trad. Kazimierz Bein ("Kabe"). Eld. Polonia, Varsovio, 1957. 960p. en 3 vol. 21.5 x 15.5. Dua eldono de la ĉefa nezamenhafa klasikaĵo de nia lingvo. Interesege rakonto, modele tradukita. Perfekta pres- kaj bindarto.

La mokindaj preciozulinoj de Molière. El la franca trad. André Ribot. Eld. Internacia Esperanto-Instituto, Hago, 1957. 36p. 17 x 12. Fama Komedio.

La seĝo dektria de George E. Wagner. Eld. E-Library, Middleton, 1957. 38p. 20.5 x 14.5. Originala novelo.

La vojo de la vero kaj la saĝo. Eld. A. H. Broughton, Gunnislake, 1956. 32p. 18.5 x 11.5. Religia traktajo.

Lerta virineto de Sjung Saj-Seng kaj Ju Gin. El la ĉina trad. Zekun. Eld. Ĉina Esperanto-Ligo, Pekino 1958. 48p. 13 x 18. Bildrakonto pri komparano kun fea edzino.

Medalionoj de Zofia Nalkowska. El la pola trad. Tadeusz Hodakowski. Eld. Polonia, Varsovio, 1958. 112p. 17 x 11.5. Dokumento en formo de rakontoj pri la naziaj koncentroj en Pollando. Nepre leginda.

Mistero minora de Ferenc Szilágyi. Eld. "Koko", Kopenhago, 1958. 128p. 21 x 13. Originala krimpsikologia romano, verkita de unu el la elstaraj prozistoj de nia lingvo.

Ni legas bildojn. 47p. 30 x 22.5. Gvidilo por "Ni legas bildojn". 37p. 20.5 x 14.5. Ambaŭ eld. Esperanto Press, Oakville, Kanado, 1957. Legolibro por tre malgrandaj esperantistaj infanoj.

Quo Vadis? de Henryk Sienkiewicz. El la pola trad. Lidia Zamenhof. Eld. Polonia, Varsovio, 1958. 717p. 20.5 x 14.5. Dua eldono de la esp-traduko de mondkonata romano el la tempo de Nerono.

Retoriko de D-ro Ivo Lapenna. Eld. la aŭtoro, 1958. 294p. 19.5 x 14. Dua, multe kompletigita, eldono de la furora kaj gravega verko. Nepre havinda por ĉiu esperantisto, kiu vere amas la lingvon.

Sageoj kaj rakontoj laŭlonge (de) la Rejno de Johanna Pagenstecher. Eld. Limburger Vereinsdruckerei, Limburg/Lahn, 1958. 47p. 19 x 12.

Sankta Nikolao en Nederlando de Theo Ramaker. El la angla trad. Julia Isbrucker. Eld. Internacia E-Instituto, 1958. 40p. 19.7 x 14. Bildoj, kantoj kaj klarigoj pri la nederlanda Nikolao-festo.

Sciencaj studoj. Eld. Internacia Scienca Asocio Esperantista. Redaktis Paul Neergaard. 1958. 241p. 26 x 18.5. Studoj verkitaj en Esperanto de fakuloj el la tuta mondo surbaze de originalaj esploroj kaj observoj. Vere monumenta kaj mejlŝtona verko, kiun ĉiu esperantisto devus posedi.

Sennacieca revuo n-ro 86. Eldonis S.A.T., Parizo, 1958. 56p. Ĉiujara kajero kultura, vere leginda.

Suomi hieraŭ kaj hodiaŭ. Eld. Helsinki 1957. Ĉ. 250p. 25 x 18. Tiu ĉi bela libro enhavas 112 fotojn, kun klariga teksto en sep lingvoj, inkluzive Esperanton. Ĝi donas belan impreson pri Finnlando, kaj estas des pli aĉetinda ĉar ĝi estas vendata por la profito de la kulturlaboro de la blinduloj.

Sonĝe sub pomarbo de Julio Baghy. Eld. Stafeto, 1958. 232p. 22 x 16. Originala versdramo de la fama esperantista poeto.

Teatro de Machado de Assis. Eld. Brazila Esperantista Ligo, 1958. 155p. 18.5 x 12.5. Kvar unuaktaj komedioj.

Trifoje akurate je la dekdua horo.... de Walter Galdert. El la germana trad. Friedrich Ellersiek. Eld. Limburger Vereinsdruckerei, Limburg/Lahn, 1958. 160p. 18.5x12. Kriminal-romano.

Tri satiroj de Radoje Domanoviĉ, Fran Milĉinski kaj Branko ĉopić. El la slovena (?). Eld. Slovenia E-Ligo, 1958. 40p. 19.3 x 13.3. Bonaj satiroj de junaj jugoslavaj aŭtoroj.

Unitarismo-realigita homaranismo. Kompilis kaj el la kanada angla trad. Rüdiger Eichholz. Eld. Esperanto Press, Oakville, Ontario, Kanado, 1958. 60p. 20 x 14.5.

Vojaĝo al Kazohinio de Sándor Szathmári. Eld. S.A.T., Parizo, 1958. 318p. 21 x 13.5. Nova vojaĝo de Gulivero, satira pri la moderna socio, kaj unu el la plej interesaj originalaj romanoj en nia lingvo.

- Allas andra språk Esperanto** de E. Malmgren. Eld. Förlagsföreningen Esperanto, Malmö, 1957. 126p. 18.5 x 12.2.
- Al la venko** de Jože Kozlevčar. Eld. Esperanta Societo Ljubljana, 1956. 32p. 20 x 14.8. Historiaj eventoj dum 35 jaroj de Esperanto-movado en Ljubljana.
- A supplement to the Esperanto-English dictionary of Millidge** by D. R. Broadribb. Eld. Broadribb kaj Nace, Novjorko, 1957. 14p. 21.5 x 13.7.
- Chave do Esperanto.** Eld. Brazila E-ligo, 1957. 40p. 11 x 7.
- Curso Prático de Esperanto** de F. Szilágyi. Eld. Kultura Kooperativo de Esperantistoj, 3a eld., 1957 (?).
- Esperanta Bild-Lernolibro** de Macubara Kotohiko. Eld. Amo-Akademio, 1956. 169p. 21 x 15.
- Esperanto** (por grekoj), de D-ro A. Stamatiadis. Eld. Ateno, 1958. 119 + 39p. 24.5 x 17.3.
- Esperanto for americans** de S. A. Klukowski. Eld. E-Institute of America, 1956. 330p. 18 x 12.
- Esperanto-Latviesu un Latviesu-Esperanto vardnica ar gramatiku** de E. Jaunvalks kaj A. Gūtmais. Eld. Latvijas Valsts Izdevniecība, Rīga, 1957. 204p.
- Esperanta-slovena kaj slovena-esperanta vortaro** de Otmar Avsec. Eld. Državna Založba Slovenije, 1958. 301p. 17 x 12.
- Eszperantó-Magyar Kéziszótár** de Kálmán Kovács. Eld. Vojvodina E-Ligo, 1957. 179p. 13.5 x 19.
- Eszperantó-Magyar Szótár** de Julio Baghy, K. Kalocsay k.a. Eld. Terra, Budapest, 1958. 448p. 14 x 10. Bind.
- Gastronomia terminaro kun fakterminaro por kelneroj kaj kuiristoj** de Erhard Urban. Eld. U.E.A., Rotterdam, 1958. 128p. 15.5 x 11.5. Esperanta, angla, ĉeĥa, franca.
- Grand Dictionnaire Espéranto-Français** de Prof. G. Waringhien. Eld. Librairie Centrale Espérantiste, Parizo, 1957. 367p. 19.5 x 13.5.
- Iniciação no Esperanto** de Ismael Gomes Braga. Eld. Kultura Kooperativo de Esperantistoj, 1956. 62p. 13.5 x 9.
- Konstruteknika terminaro** de K. J. Moberg. Eld. Eldona Societo Esperanto, 1958. 99p. 21 x 15.

- Kurs po Esperanto** de Ivan Sarafov kaj Simeon Hesapčiev. Eld. Izdateletvo na nacionalnija svet na otečastvenija front, Sofio, 1957. 169p. 22 x 15.5.
- La fontoj de Esperanto; Du notoj pri la Universala Vortaro** de D. B. Gregor, M.A. Eld. J. Muusses, Purmerend, Nederlando, 1958. 24p. 21 x 14.7.
- Lernolibro de Esperanto** (por hispanoj), de L. Mimó. Eld. la aŭtoro, Barcelono, 1957. 155p. 22 x 16.5.
- Lexique fondamental Espéranto-Français** de Roger Léger. Eld. Editions Nova, 1957. 111p. 17.5 x 11.5.
- Ni legas kaj lernas** de Julie Šupichová. Eld. Kroatia E-Servo, 1957. 40p. 19.5 x 14.
- Nøkkel til Esperanto.** Eld. Eldonejo Esperanto A/S, 1956. 3a rev. eld. 32p. 11 x 7.5.
- Por la praktikantoj** (Pluaj paŝoj al vivanta lingvo...) de P. Babin. Eld. Franca Asocio de Esperantistaj Edukistoj, 1957. 86p. 27 x 21.
- 3600 vortoj de Esperanto.** Kompilita de Prof. Nukina-Yositaka kaj Mijamoto-Masao. "Malgranda Biblioteko" n-ro 8. 55p. 15 x 10.5.
- Tu hoc Quốc tê ngu Esperanto Tập I**, 1956. 82p. 22 x 15.5. **Tập II**, 1957. 105p. 24 x 16. Eld. Nha xuất bán sòng lô.

La Nica Literatura Revuo

sub ĉefredaktoreco de Prof. G. Waringhien kun kunlaborado de la plej famaj verkistoj aperas ĉiun duan monaton 32/40 paĝa poŝformata. Jare 4.50 gld. aŭ egalvaloro

Ricevas la abonojn :
En Francujo: R. Fiquet, Poŝta konto 2259-98 Marseille
Aliande: Ĉiuj Ĉefdelegitoj kaj landaj Perantoj de UEA. Petu senpagan specimenon (aŭ provekzempleron).

Redakcio: 7. Av. Léon Gourdeult - Choisy-le Roy (Seine) Francujo
Administracio: 5. Bd. Stalingrad - Nice (A-M)

LA ESPERANTISTA

Ni presigas informon pri ĉiuj gazetoj, kun la escepto de kelkaj federaciaj kaj grupaj bultenoj, kiujn ni pli-malpli regule ricevas ĉe la Centra Oficejo de U.E.A., Eendrachtsweg 7, Rotterdam.

Nomo	Adreso	Fondita
Amikoj de Kaktoj	B. R. Zeiner, 26 Canon-St. Barry, Glam, Kimrujo, Britujo	1957
Antaŭen	C. H. Kruis-Andel, Hooftskade 92a, Den Haag, Nederlando	1958
Argentina Esperantisto	Castelli 265, Buenos Aires	—
Armena Esperantisto	Poŝtkesto 78, Erevan, Armenio, Sovetunio	1958
Belga Esperantisto	Avenue De Bruyn, 44, Wilrijk-Antwerpen, Belgujo	1908
Birdo	J. Tuinder, Damasstraat 165, Den Haag, Nederlando	1958
Boletín	Pelayo 7, Valencia, Hispanujo	1949
Boletín Uruguayo de Esperanto	Sociedad Uruguaya de Esperanto, Yaguaron 1397, Montevideo, Urugvajo	—
Brazila Esperantisto	Praça da República 54-I, Rio de Janeiro, Brazilo	1907
British Esperantist	140 Holland Park Avenue, London, W.11, Britujo	1905

GAZETARO

Notu, ke la mallongigo "rpk" signifas internacian resp. pondkuponon de la poŝto, stampitan en la ĝusta loko.

*Signifas ke la gazeto estas mendebla ĉe UEA je la prezo indikita en nederlanda mono.

Organo de	Aperas	Jarabono	Lingvoj
—	kvaronjare multobligita	3 resp. kup.	Esperanto
Nederlanda geinstruita Grupo Esperantista	trimonate multobligita	por membroj	Esperanto
Argentina Esperanto-Ligo	kvaronjare presita	6 pesoj 2 steloj	Esperanto kaj nacia
Armena Organiz-Komitato Esperantista	monate presita	por membroj	Esperanto kaj nacia
Reĝa Belga Ligo Esperantista	dumonate presita	100 b. fr. 30 steloj	Esperanto
Junulargrupo de "Nederlanda Katoliko"	dumonate multobligita	3.- gld. 12 steloj	Esperanto
Hispana Esperanto Federacio	monate presita	*4.25 gld. 17 steloj	Esperanto kaj nacia
Sociedad Uruguaya de Esperanto	kvaronjare multobligita	—	Esperanto kaj nacia
Brazila Esperanto-Ligo	dumonate presita	*4.50 gld. 18 steloj	Esperanto kaj nacia
Brita Esperantista Asocio	monate presita	*6.- gld. 24 steloj	Esperanto kaj nacia

LA ESPERANTISTA

Nomo	Adreso	Fondita
Budha Lumo, La	c/o S. Persson, Grev. Turegt., 18/iii, ö, g, Stockholm O, Svedujo	1925
Bulgara Esperantisto	Poŝtkesto 66, Sofia, Bulgarujo	—
Bulgara Filmo	str. Rakovski 135a Sofia, Bulgarujo	1958
Bulteno	Paul Steinig, Ausbesserungs- werk, Bremen, Germanujo	—
Bulteno	P.f. 147, Budapest 4, Hungarujo	—
Bulteno	Poŝtkesto 44, Sofia, Bulgarujo	1955
Bulteno Gepatra	R. Eichholz, Esperanto-Press, Oakville (Ont.), Kanado	1947
Dansk Esperanto-Blad	E. Skjerninge, Vinkelvej 2, Hvalse, Danlando	1929
Dia Regno	Druivenstraat 32, Den Haag, Nederlando	1908
El Popola Ĉinio	P.O. kesto 77, Peking, Ĉinujo	—
Esperantista Laboristo, La	4 rue Général-Malleterre, Paris 16, Francujo	1912
Esperantista Studento, La	34 rue de Chabrol, Paris 10	1958

GAZETARO

Organo de	Aperas	Jarabono	Lingvoj
Budhana Ligo Esperantista	kvaronjare multobligita	9 rpk. 11 steloj	Esperanto
Bulgara Esperantista Asocio	monate multobligita	—	Esperanto
Ŝtata entrepreno "Dis- tribuado de Filmoj"	monate multobligita	—	Esperanto
Germana Esperanta Fervojista Asocio	dumonate presita	—	Esperanto kaj nacia
Hungarlanda Esper- anto Konsilantaro	monate multobligita	—	Esperanto kaj nacia
Junularsekcio de Bulgara Esperantista Asocio	monate multobligita	—	Esperanto kaj nacia
Sendependa	trimonate presita	4 n. gld. 16 steloj libervola	Esperanto
Centra Dana Esperantista Ligo	monate presita	8 kr. 16 steloj	Esperanto kaj nacia
Kristana Esperantista Ligo Internacia	monate presita	8 sv. kr. 23 steloj	Esperanto
Cina Esperanto-Ligo	dumonate presita	3.60 gld. 14.40 stel.	Esperanto
Franca Labor-Esper- antista Federacio	kvaronjare presita	300 fr.	Esperanto
Studenta Tutmonda Esperantista Ligo	dumonate presita	por membroj	Esperanto

LA ESPERANTISTA

Nomo	Adreso	Fondita
Esperanto	Eendrachtsweg 7, Rotterdam Nederlando	1904
Esperanto en Skotlando	Hugh Martin, 335 Albert Drive, Glasgow S-1, Skotlando	1947
Esperanto en Slovakio	Esperanto, poŝt. prieĉinok, C 2, Martin, Ĉeĥoslovakujo	—
Esperanto et Culture	H. Micard, Epineux-le- Séguin, (Mayenne). Francujo	1937
Esperantologio	D-ro P. Neergaard, Gothers- gade 158, København-K, Danlando	1955
Espero, La	Tegelbacken, Stockholm C., Svedujo	1906
Espero Katolika	Frederikstraat 2, Dordrecht Nederlando	1903
Fervojisto, La	11, rue de Milan, Paris IX, Francujo	—
Flandra Esperantisto	St. Klaradreef 59, Brugge, Belgujo	1929
Franca Esperantisto	34 Rue de Chabrol, Paris 10, Francujo	1934
Gazeto, La	Pierre Delaire, Centre National Espéranto-Office, Orléans, (Loiret), Francujo	1957

GAZETARO

Organo de	Aperas	Jarabono	Lingvoj
Universala Esperanto-Asocio	monate presita	*9.50 gld. 38 steloj	Esperanto
Skota Federacio Esperantista	kvaronjare presita	*1.50 gld. 6 steloj	Esperanto
—	monate multobligita	—	Esperanto kaj nacia
Franca Esp. Instruista Unuiĝo	dumonate presita	600 fr.	Esperanto kaj nacia
—	serio de 4 kajeroj presita	*20.- gld. 80 steloj	Esperanto
Sveda Esperanto- Federacio	monate presita	*6.75 gld. 27 steloj	Esperanto kaj nacia
Internacia Katolika Unuiĝo Esperantista	monate presita	*6.- gld. 24 steloj	Esperanto
l'Association Française des Cheminots Esperantistes	monate presita	200 Fr.	Esperanto kaj nacia
Flandra Ligo Esperantista	monate presita	b.fr. 75	Esperanto kaj flandra
Unuiĝo Esperantista Franca	dumonate presita	*4.- gld. 16 steloj	Esperanto kaj nacia
Kampanjo por la Dis- vastigo de Esperanto	tri-aŭ kvarmonate presita	por subten- antoj kaj neesper- antistoj	Esperanto kaj nacia

LA ESPERANTISTA

Nomo	Adreso	Fondita
Geografia Revuo	A. W. Thomson, 315 Belle-grove Road, Welling, (Kent), Britujo	1956
Germana Esperanto-Revuo	Limburger Vereinsdruckerei, Limburg/Lahn, Germanujo	1948
Gvatemala Esperanta Bulteno	10a C. 6-77 Pasaje Coloma 4, Zona 1, Guatemala C.A., Gvatemalo	—
Heroldo de Esperanto	Harstenhoekweg 223, Scheveningen, Nederlando	1920
Hungara Fervojista Mondo	Népköztársaság-utja 73-75, Budapest VI, Hungarujo	1957
Infanoj de la Mondo	Hongo 6-13, Tokio, Japanujo	1957
Informa Bulteno	12 Avenue Alsace-Lorraine, Chartres, (E. et L.), Francujo	1958
Informilo	I. Hofburg, Wien I, Aŭstrujo	1950
Instruista Letero	O. Svantesson, Skonertgatan 1, Göteborg Vr., Svedujo	1955
Internacia Fervojisto, La	H. Hoen, von Liebigweg 7, Amsterdam C., Nederlando	—
Internacia Jurnalisto, La	Iv. Keremidčiev, Bulv. "Hr. Botev" 98, Sofia II, Bulgarujo	—

GAZETARO

Organo de	Aperas	Jarabono	Lingvoj
Internacia Geografa Asocio	trimonate presita	*4.20 gld. 17 steloj	Esperanto
Germana Esp.-Asocio	monate presita	7.20 gmk.	Esperanto kaj nacia
Gvatemala Esperantista Asocio	dumonate multobligita	—	Esperanto kaj nacia
—	duonmonate presita	*11.50 gld. 46 steloj	Esperanto
Ministerio de Trafiko kaj Poŝto	trimonate fotopresita	interŝanĝe	Esperanto
—	monate presita	4.75 gld. 19 steloj	Esperanto kaj nacia
Interrilata Centro de la Esperantistaj Kampadistoj	monate multobligita	por membroj	Esperanto
Internacia Esperanto Muzeo en Wien	kvaronjare presita	nur por subtenantoj	Esperanto
Intern. Ligo de Esperantistaj Instruistoj	10 numeroj jare multobligita	4 sv. kr.	Esperanto
Internacia Federacio de Esperantista Fervojistoj	monate presita	por membroj	Esperanto
Tutmonda Esperantista Jurnalista Asocio	monate presita	por membroj	Esperanto

LA ESPERANTISTA

Nomo	Adreso	Fondita
Internacia Pedagogia Revuo (Esperanto kaj Kulturo)	S-ro Delagneau, Avrolles, par St-Florentin (Yonne), Francujo	1956
Jugoslavia Esperantisto	Poŝtfako 275, Ljubljana, Jugoslavio	1957
Juna Esperantisto, La	S-ro Verbruggen, Ooster- hesselenstr. 560, Den Haag, Nederlando	—
Juna Voĉo, La	M. Abegg, Nordstrasse 216, Zürich, Svislando	—
Kanada Lumo	Box 52, Terminal "A" Toronto (Ont.) Kanado	1958
Kristana Bulteno	600 West 122nd St. New York 27, N.Y., Usono	1956
Kosmo	Randbølvej 4, København F., Danlando	—
Kuriero	Vestergårdsvej 89, 2m, Glostrup, Danlando	1958
Laborista Esperantisto	Admiralengracht 214, Am- sterdam-W., Nederlando	1931
L'esperanto	Corso G. Galilei 22, Torino, Italujo	?
Libera Esperantisto, La	Reinhard Uhde, Utbremer Ring 154, Bremen, Germanujo	—

GAZETARO

Organo de	Aperas	Jarabono	Lingvoj
Franca Esp. Instruista Unuiĝo	monate presita	*1.- gld. 20 steloj	Esperanto
Jugoslavia Esp. Federacio	monate presita	2.50 gld. 10 steloj	Esperanto
Haga Esperanto Junular-organizo	duonmonate multobligita	10 rpk	Esperanto kaj nacia
Esperanto-Junularo de Svislando	monate multobligita	por membroj	Esperanto
Kanada Esperanto- Asocio	trimonate multobligita	4.- gld. 16 steloj	Esperanto kaj nacia
Kristana Esperantista Ligo Usona	monate multobligita	2.- gld. 8 steloj	Esperanto
Spiritscienca Instituto de Martinus	trimonate presita	3.- gld. 12 steloj	Esperanto
Stud. Esp. Klubo, kaj Kom. Konversacia Klubo	monate multobligita	por membroj	Esperanto
Asocio de Laboristaj Esperantistoj	monate presita	2.25 gld.	Esperanto kaj nacia
Federacio Esperantista Itala	dumonate presita	*3.25 gld.	Esperanto kaj nacia
Libera Esperanto Asocio por Germanlingvio	monate multobligita	—	Esperanto kaj nacia

LA ESPERANTISTA

Nomo	Adreso	Fondita
Medicina Revuo	Prof. Masao Suzuki, Fiziologia Instituto, Tiba, Japanujo	1952
Migranto, La	Belfaststraat 5, Antwerpen, Belgujo	—
Nederlanda Esperantisto	Pythagorasstr. 122, Amsterdam-Nederlando	1932
Nederlanda Katoliko	H. F. van Denzen, Baak (Gld.), Nederlando	—
New Zealand Esperantist	Bertram Potts, 34 Argentine Avenue, Wellington, E.4, Nov-Zelando	1929
Nia Stelo	J. Pereira Cotovio, rua de Pedrouços 95-2º, Lisboa, Portugalujo	1955
Nica Literatura Revuo	5 Boul. Stalingrad, Nice (A-M), Francujo	1955
Norda Prismo	Barnhusgatan 8, Stockholm, Svedujo	1955
North American Esperanto Review	F. R. Carlson, 2116 North 35th St. Seattle 3, Wash., Usono	1953
Norvega Esperantisto	Boks 942, Oslo, Norvegujo	1932
Nuntempa Bulgario	str. Levski 1, Sofia, Bulgario	1957
Oomoto	Kameoka, Kioto-hu, Japanujo	1938

GAZETARO

Organo de	Aperas	Jarabono	Lingvoj
Tutmonda Esperantista Kuracista Asocio	kvaronjare presita	*7.75 gld.	Esperanto
Esperantistaj Naturamikoj	trimonate presita	por membroj	Esperanto
Nederlanda Esperanto-Asocio L.E.E.N.	monate presita	2.75 gld.	Esperanto kaj nacia
Ned. Asocio de Katolikaj Esperantistoj	dumonate multobligita	por membroj	Nacia
Nov-Zelanda Esperanto-Asocio	monate presita	senpage por membroj	Esperanto kaj nacia
—	monate presita	—	Esperanto
—	dumonate presita	*4.50 gld.	Esperanto
—	dumonate presita	*7.50 gld.	Esperanto
Esperanto-Ligo de Nord-Ameriko	dumonate presita	\$ 1.75	Esperanto kaj nacia
Norvega Esperantista Ligo	monate presita	*4.50 gld.	Esperanto
—	monate presita	*6.-gld.	Esperanto
Oomoto	dumonate	*3.- gld.	Esperanto

LA ESPERANTISTA

Nomo	Adreso	Fondita
Paris Esperanto	34, rue de Chabrol, Paris 10, Francujo	—
Plugilo, La	Bruderhof-komunumo, Bridgnorth, Britujo	1958
Pola Esperantisto	Nowy Swiat 27, Varsovio, Pollando	1957
Praktiko, La	Riouwstraat 172, Den Haag, Nederlando	1932
Progreso	Terazije 42, Beograd, Jugoslavio	1953
Prometeo	Nakatu-hamadôri 2-20, Ooyodoku, Osaka, Japanujo	1956
Revuo Orienta	Hongo-Motomati 1-13, Tokio, Japanujo	1919
Rio Esperantisto	Poŝtkesto 3677 Rio de Janeiro, Brazilo	1952
Rondo, La	F. R. Banham, 2 Banchory St., Essendon, W.5, Vic., Aŭstralio	1940
S.A.T. Amikaro	67 Av. Gambetta, Paris 20, Francujo	1937
Scienca Revuo	J. Muusses, Purmerend, Nederlando	1949
Semisto	Katholische Esperanto- Zentrale München 12, Guldeinstrasse 32-IV	1947

GAZETARO

Organo de	Aperas	Jarabono	Lingvoj
Pariza Esperanto- Grupo	monate multoblighita	300 fr.	Esperanto kaj nacia
Societo de Gefratoj	trimonate multoblighita	6 resp. kup.	Esperanto
Pola Esperanto-Asocio	presita monate	3.40 gld. 14 steloj	Esperanto kaj nacia
Universala Ligo	monate presita	*6.- gld.	Esperanto
Jugoslavia Esp. Federacio	monate presita	senpaga por membroj	Esperanto kaj nacia
Sendependa	trimonate presita	*3.50 gld.	Esperanto
Japana Esperanto-Instituto	monate presita	2 US dol.	Esperanto kaj nacia
Asocio Esperantista de Rio de Janeiro	dumonate presita	nefiksitaj	Esperanto kaj nacia
Aŭstralio Esperanto-Asocio	dumonate presita	12 s. 6 p. aŭstralio	Esperanto kaj nacia
Laborista Esperantista Asocio Franca	monate presita	fr. fr. 450	Esperanto
Internacia Scienca Asocio Esperantista	kvaronjare presita	*5.- gld.	Esperanto
Katolika Esp.-Centro en Germanujo	kvarmonate presita	3 rpk.	Esperanto kaj nacia

LA ESPERANTISTA

Nomo	Adreso	Fondita
Sennacieca Revuo	S.A.T., 67 Avenue Gambetta, Paris 20, Francujo	—
Sennaciulo	67 Av. Gambetta, Paris 20, Francujo	1924
Skolta Mondo	G. Rust, 122 Shirley Avenue, Southampton, Anglujo	1948
Stud. Esp.	Sven Ziegler, Bjernedevej 62, Kopenhago Brh., Danlando	1957
Suda Stelo, La	Miklošičeva 7, Poštako 275, Ljubljana, Jugoslavio	1932
Svisa Espero	Hangweg 57, Liebefeld-Bern, Svislando	1904
Tagiĝo	Jaroslav Marik, Malá Stepánská 9, Praha 2, Nové Mesto, Ĉeĥoslovakujo	—
The Worker Esperantist	27 Argyle Road, Ilford, Essex, Britujo	?
Vegetarano	A. Andriu, à Salusses par Monsalès, Aveyron, Francujo	—
Vojo-Vero-Vivo	Gasthuisstraat 68, Tilburg Nederlando	1934

GAZETARO

Organo de	Aperas	Jarabono	Lingvoj
Sennacieca Asocio Tutmonda	jare presita	—	Esperanto
Sennacieca Asocio Tutmonda	monate presita	7 sv. fr.	Esperanto
Skolta Esperantista Ligo	kvaronjare presita	2 sil. aŭ 6 rpk.	Esperanto
—	kvaronjare multobligita	1 rkp. po ekz.	Esperanto
Jugoslavia Esperantista Federacio	dumonate presita	*6.- gld.	Esperanto
Svisa Esperanto- Societo	7-foje jare presita	*4.50 gld.	Esperanto
Esperanto-Junularo en Ĉ.S.R.	dumonate multobligita	libervola sumo	Esperanto
SAT en Britujo	kvaronjare presita	1 š. 6 p.	Esperanto kaj nacia
Tutmonda Esp. Vegetara Asocio	duonjare presita	4 rpk.	Esperanto
Internacia Katolika Informejo	dumonate presita	9 rpk.	Esperanto

Esperantlingvaj Radioprogramoj

dum la jaro 1958

Dum la jaro 1958, 21 radiostacioj regule dissendadis esperantlingvajn programojn, ĉu edukajn, distrajn aŭ informajn paroladojn, ĉu kursojn. Kelkaj el ili estas miksitaj (ekzemple kurso kaj informoj, kun parto en nacia lingvo).

Jen la suma tempo dediĉita al Esperanto de la diversaj stacioj :

Aŭstrujo :

Wien 1 els. per 8 ondl. 10 min ĉiusemajne

Brazilo :

Juiz de Fora	1	„	1	15	„	„
Piraĉununga	1	„	1	15	„	„
Rio de Janeiro	1	„	2	30	„	„
Rio de Jan. (P.R.D.5)	1	„	1	20	„	„
Rio de Jan. (L.B.V.)	1	„	2	30	„	ĉiutage
São Paulo	1	„	1	30	„	ĉiusemajne

Bulgarujo :

Sofia 2 „ „ 2 „ 50 „ „

Francojuo :

Paris 1 „ „ 1 „ 10 „ „

Gvatemalo :

Guatemala 1 „ „ 4 „ 15 „ „

Hispanujo :

Bilbao 1 „ „ 1 „ 20 „ „

Valencia 1 „ „ 1 „ 20 „ „

Vich 1 „ „ 1 „ 12 „ „

Italujo :

Roma 3 „ „ 3 „ 45 „ „

Jugoslavio :

Ljubljana 1 „ „ 2 „ 10 „ „

Zagreb 1 „ „ 1 „ 15 „ „

Nederlando :

Hilversum KRO 1 „ „ 1 „ 7 „ „

Hilversum NCRV 1 „ „ 1 „ 17 „ ĉiumonate

Hilversum VARA 1 „ „ 1 „ 10 „ ĉiusemajne

Svedujo :

Stockholm 2 els. per 3 ondl. 25 min ĉiusemajne

Svislando :

Bern 4 „ „ 3 „ 20 „ „

Tio reprezentas por la tuta jaro 1560 elsendojn dum 460 horoj.

STATO EN DECEMBRO 1958

Je la 1-a de decembro 1958, la Esperantlingvaj elsendoj estis disaŭdigataj laŭ la jena programo :

Aŭstrujo

Radio Wien, Argentinierstr. 30a, Wien IV.

513 m. (584kcs), 293 m. (1025kcs), 48 m., 41 m., 30 m., 25 m., 16 m., 11 m. Merkrede 16.40—16.50.

Brazilo

Rádio-Difusora ZYI.3, Piraĉununga (São Paulo).

198 m. (1520 kcs) —Dimanĉe 14.00—14.15.

Rádio Ministério da Educação, Praça da República 141 A, Rio de Janeiro (D.F.).

375 m. (800 kcs), 25.10 m., Sabate 18.30—19.00.

Rádio Roquete Pinto PRD.5., Rio de Janeiro (D.F.).

214 m. (1400 kcs), Sabate 21.00—21.20.

Legio de Bona Volo, Av. Rio Branco 43-3º, Rio de Janeiro (D.F.).

30.78 m, 25.48 m. Ĉiutage 9.00—9.30.

Rádio Progresso, São Paulo.

62.33 m. Jaŭde 23.30—24.00.

Rádio Industrial, Rua Batista de Oliveira 745, Juiz de Fora (Minas Gerais). 60.91 m. Lunde 00.45—01.00.

Bulgarujo

Radio Sofia, Sofia.

49.92 m., 39.11 m. Dimanĉe 19.00—19.25.

39.11 m., 30.93 m. Dimanĉe 22.30—22.55.

Francojuo

Esperanto Office, Orléans (Loiret) — per ondoj de la 3a programo de la Franca Radio.

280 m (1070 kcs), 235 m (1277 kcs). Jaŭde 8.30—8.40.

Gvatemalo

Radio Esperanto, La Voz de Guatemala.
470 m. (638 kcs), 197 m. (1522 kcs), 47 m., 30.50 m. Ven-
drede 21.30—21.45.

Hispanujo

Radio Bilbao, Bilbao.
265 m. (1133 kcs). Dimanĉe 23.35—23.55 proksimume (horo
variebla dum unuhora diverslingva programo).
La Voz de Levante, Valencia.
233 m (1285 kcs). Lunde 18.10—18.30.

Italujo

Radio Roma, Casella Postale 320, Roma.
50.34 m., 41.24 m., 30.90 m. Marde, Merkrede, Vendrede
17.55—18.10.

Jugoslavio

Radio Ljubljana.
327 m. (917 kcs), 221 m. (1357 kcs). Marde 15.00—15.10.
Radio Zagreb, Zagreb.
264 m. (1135 kcs). Ĵaŭde 23.05—23.20.

Nederlando

K.R.O., Emmastraat 52, Hilversum.
298 m (1007 kcs) aŭ 402 m. (746 kcs). Sabate 22.15—22.22.
N.C.R.V., Schuttersweg 8, Hilversum.
298 m. (1007 kcs) aŭ 402 m. (746 kcs). Lunde 22.40—22.57
(nur la unuan lundon de ĉiu monato).
V.A.R.A., Heuvellaan 33, Hilversum.
298 m. (1007 kcs) aŭ 402 m. (746 kcs). Merkrede 22.50—
23.00.

Svedujo

Radio IBRA, Poŝtfako 821, Stockholm 1 (per ondoj de
Radio Tanger).
32.30 m., 26.20 m., 20.20 m. Marde 19.00—19.15 (nur la
lastan mardon de ĉiu monato).

Svislando

S.R.G., Kurzwellendienst, Neuengasse 23, Bern.
48.66 m, 31.46 m., 16.87 m. Lunde, Vendrede 17.30—17.35.
48.66 m., 31.46 m., 13.94 m. Marde, ĵaŭde 11.55—12.00.
Horoj de la dissendoj estas laŭ la horsistemo de Green-
wich (G.M.T.).

Vivantaj pioniroj el pasinta jarcento

Nomo	Land.	Nask	Esp.	Adreso
Langlet Valdemar	SVE	1872	1890	Valla, Sorermanland
Dro Maillard Gaston	FRA	1876	1891	14 rue Ravon, Bourg-la-Reine
Dro Wishman C	NOR	1872	1892	Mondal
D-ro Bein Kazimierz	POL	1872	1895	ul. Stocka, 12, Lodz
D-ro Stamatiadis Anak.	GRE	1868	1895	23 rue Rodou, Athinai, 8
Stubbe Arthur	GER	1875	1895	64, Rengasse, Berlin-Gruenau
Ak. Chavet Gabriel	FRA	1875	1896	184, rue St. Martin, Paris 3
Nikolov Georgi	BUL	1872	1896	19 str. M. Tomson, Sofia
Coutinho Azeredo	BRA	1879	1898	48 rua Barbossa, Rio de Janeiro
Petkov Simeon	BUL	1888	1898	39 Panoramen Pat, Knjajevo
Richard Vincent	MAR	1873	1898	22 rue Goya, Tanger
Arnaudov I.H.	BUL	1882	1899	Domo Vet. Arto, Kvart. Izgrev
Atanasov Georgi	BUL	1880	1899	St. Buda Peŝta 64, Sofia
Marin G.	BRI	1884	1899	Bosketo, Whiteway Stroud Glos.
Sussmuth J. J.	USA	1883	1899	1762, Boston rd, Millford, Conn.
Lewin Maurice	BRI	1884	1900	33 Kingscroft av, Dunstable, Beds
Petrov Penko	BUL	1880	1900	Jambol
Ploussu A.	FRA	1875	1900	23 rue M. Barres, Grenoble
Protopopoff Peter	GER	1873	1900	2 Reichertstr. Kaiserlautern

Honoron kaj gloron al tiuj respektindaj fideluloj!

INTERNACIA ESPERANTO-MUZEO EN WIEN.
WIEN I. HOFBURG, AŬSTRUJO



Parto de la "Konstanta Ekspozicio"

La Muzeo de la tutmonda esperantistaro, fondita 1927 en Wien per kontrakto kun la Ministerio por Instruado aligita kiel aparta kolekto al la mondfama Aŭstra Nacia Biblioteko por eternaj tempoj, atendas vin ĉiun lundon, merkredon kaj vendredon en siaj 5 salonegoj en la iama imperiestra kastelo Hofburg inter la 9e kaj 15a h. Telefono : R 27944.

La Ronda Salonego prezentas memorlokon por la pioniroj de la movado, PANTEONON; la plej granda salono KONSTANTAN EKSPOZICION kun 700 el la plej valoraj kaj interesaj libroj.

La Ministerio disponigis tiujn ejojn por eternaj tempoj, bindigas la librojn, pagas la hejtadon, purigadon k.t.p. kaj nun ĉiujare eĉ donas subvencion.

Membreco : Mecenoj pagas unufoje 60 respondkuponojn; dumvivaj membroj 25 rpk. kaj subtenantoj po 6 rpk. jare. Nia "Informilo" 4-foje jare sendota al M. dum 3, al D. dum 2, al S. dum 1 jaro senpage. Informo kontraŭ rpk.

Invitas Hugo Steiner, fondinto-prezidanto de IEMW.

STATUTO DE
UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO

(Reviziita en decembro 1956)

Aprobata per Reĝa Dekreto no. 49 de la 22-a de marto 1958 de la nederlanda ŝtato.

I. ĜENERALAJ PRINCIPOJ

1. **Titolo.** La nomo de la asocio estas: Universala Esperanto-Asocio (UEA). La Universala Esperanto-Asocio (fondita la 28an de aprilo 1908) kaj Internacia Esperanto-Ligo (fondita 1936) kunfandiĝis en unu organizaĵon kun la nomo Universala Esperanto-Asocio je la 28a de aprilo 1947.

La Universala Esperanto-Asocio estas fondita por la daŭro de periodo de 29 jaroj, kalkulita de la 28-a de aprilo 1947 kaj sekve finiĝonta je la 27-a de aprilo 1976.

2. **Konsisto.** La Asocio konsistas el Esperantistaj organizaĵoj kaj individuaj personoj.

3. **Celoj.** Ĝiaj celoj estas :—

a. disvastigi la uzadon de la Internacia Lingvo Esperanto;

b. plifaciligi la ĉiuspecajn spiritajn kaj materiajn rilatojn inter la homoj, sen diferenco pri nacieco, raso, religio, politiko aŭ lingvo;

Ĝi provas atingi tiujn ĉi celojn per jenaj agadoj :

(i) kreskigi inter siaj membroj fortikan senton de solidareco, kaj disvolvigigi ĉe ili la komprenon kaj estimon por fremdaj popoloj;

(ii) zorgi pri la kunagado de Esperantistaj organizaĵoj;

(iii) krei internaciajn servojn uzeblajn de ĉiuj homoj, kies intelektaj aŭ materiaj interesoj celas trans la limojn de ilia genta aŭ lingva teritorio;

(iv) okazigi la Universalajn Esperanto-Kongresojn kaj aliajn kongresojn kaj konferencojn;

(v) apliki aliajn jure permesitajn rimedojn, kiuj alproksimigas la celojn de la Asocio.

Por la plenumo de siaj celoj la Asocio rajtas akcepti aŭ akiri propaĵojn kaj povas elekti kuratorojn por daŭre posedi tiujn laŭ kondiĉoj difinitaj de la Komitato.

4. **Neŭtraleco.** UEA estas neŭtrala rilate al nacieco raso, religio, politiko kaj sociaj problemoj.

UEA deklaras, ke la respekto de la homrajtoj estas por ĝia laboro esenca kondiĉo. Ĝia sinteno estas diktata de la ideaj celoj de la Esperanto-movado. Ĝi rilatas simpatie al ĉiuj movadoj, kiuj sur ne-politika bazo klopodas efektivigi ideojn identajn tute aŭ parte kun la celoj de la Asocio.

5. **Lingvo.** La oficiala lingvo de UEA estas la Zamenhofa lingvo Esperanto, tia kia ĝi estas difinita per sia fundamento kaj per sia verkaro.

6. **La Sidejo.** La ĉefsidejo de la Asocio estas en Roterdam, Nederlando. La Sidejo de la Serva Centro estas en Svislando. La Komitato povas per 2/3 de la voĉoj de ĉiuj komitatanoj ŝanĝi la landojn kaj lokojn de la ĉefsidejo kaj de la Serva Centro. La Estraro rajtas funkciigi aliajn oficejojn laŭbezone.

7. **Administra jaro.** La administra jaro estas la kalendara jaro.

8. **Ofic-daŭro.** Ĉiuj oficoj daŭras tri jarojn; la ofico-havantoj estas reelekteblaj. La organoj, kiuj laŭ la statuto elektas la oficohavantojn, povas al ili esprimi sian mal-konfidon pli frue kaj je ilia loko elekti aliajn.

9. **Respondeco.** Pri la agoj de siaj reprezentantoj kaj oficistoj la Asocio estas nur tiom respondeca, kiom tiuj agoj okazis laŭ la kompetenteco kiun por ĉiu ofico difinas la statuto aŭ la regularoj.

La Asocio malakceptas ĉiun financon respondecon pri la funkciado de la servoj.

Tiu ĉi statuto kaj la regularoj estas devigaj por ĉiuj aliĝintaj organizaĵoj kaj membroj.

II. MEMBRECO

10. **Membro-kategorioj.** La Asocio distingas en sia administrado jenajn membrojn:

(a) **Asociaj Membroj (A.M.);** ili estas membroj, are aligitaj de la aliĝintaj asocioj.

(b) **Individuaj Membroj;** ili estas personoj, individue enlistigitaj de UEA.

(c) **Honoraj Prezidantoj kaj Honoraj Membroj;** ili estas membroj, nomitaj laŭ aparta regularo, surbaze de siaj

meritoj por la Asocio aŭ por la Esperanto-Movado.

(d) **Membroj de la Honora Patrona Komitato;** ili estas membroj, nomitaj laŭ aparta regularo, surbaze de siaj sciencaj meritoj por la Esperanto-Movado.

11. **Akcepto de Asociaj kaj de Individuaj Membroj.** La akcepto de Asociaj Membroj okazas pere de la Aliĝintaj Asocioj. Kiel Individua Membro povas esti akceptita ĉiu honorinda persono. Neplenaĝuloj, kiuj deziras membriĝi, bezonas skriban konsenton de siaj gepatroj aŭ prizorgantoj. La aliĝo, kondiĉoj por akcepto kaj ekziĝo estas fiksataj en la Ĝenerala Regularo.

12. **Apogantoj de UEA** estas personoj, kiuj apogas la celojn de la Asocio, kaj kiuj estas akceptitaj laŭ la kondiĉoj en la Ĝenerala Regularo. La Apogantoj havas nenian rajton en la Asocio.

III. LANDAJ ASOCIOJ

13. **Aliĝkondiĉoj.** Ĉiu Landa Asocio Esperantista povas aliĝi al UEA, se ĝi havas la nombron da membroj fiksitajn en la Ĝenerala Regularo, se ĝi estas laŭorde organizita kaj se vidiĝas klare el ĝia statuto, ke temas pri asocio neŭtrala laŭ la senco de Par. 4. Principe UEA akceptas el unu regno nur unu landan asocion, sed la Komitato rajtas akcepti plurajn.

Landa Asocio pagas por ĉiuj siaj membroj, kiuj ne estas individuaj membroj de UEA, sumon difinitan en la Ĝenerala Regularo.

IV. ALIAJ ORGANIZAĴOJ

14. **Aliĝkondiĉoj.** La internaciaj Esperantista Fakaj Asocioj neŭtralaj povas aliĝi al UEA laŭ la kondiĉoj fiksitaj en la Ĝenerala Regularo.

15. **Kontraktoj kun Fakaj Asocioj.** Kun internacia Esperantista Faka Asocio neŭtrala la Asocio povas fari kontrakton pri komuna agado, interŝanĝo de servoj k.t.p. La Estraro estas rajtigita fari kun ĝi kontrakton pri speciala kotizo aŭ pri aliĝo de ĝiaj membroj kiel asociaj aŭ individuaj membroj de UEA.

La Komitato aprobas aŭ malaprobas la kontraktojn kun la Fakaj Asocioj.

16. **Kontraktoj kun neneŭtralaj asocioj.** La Asocio rajtas fari kontraktojn pri kunlaboro kaj interŝanĝo de servoj k.t.p. kun internaciaj neneŭtralaj Esperantistaj asocioj, kondiĉe ke tiuj rilatoj ne estu en kontraŭeco kun la principo de Par. 4.

17. **Kontraktoj kun landaj fakaj asocioj.** La Asocio povas fari kontraktojn laŭ la samaj kondiĉoj kun landaj Fakaj Asocioj Esperantistaj post la aprobo de la koncerna Landa Asocio, se ĉi tiu aliĝis al UEA.

18. **Apogantaj Organizaĵoj.** Ne-Esperantistaj organizaĵoj, kiuj deziras montri sian simpatian al la Esperantomovado, povas kiel Apogantaj Organizaĵoj esti akceptitaj de la Estraro laŭ la kondiĉoj en la Ĝenerala Regularo.

V. EKSIĜO KAJ EKSIĜO

19. **Eksiĝo.** Membro aŭ organizaĵo, kiu dum la kuranta jaro, malgraŭ averto, ne pagis la koncernan kotizon, estas konsiderata kiel ekxiĝinta.

20. **Eksiĝo.** Membro aŭ organizaĵo, kiu evidente kontraŭlaboras la celojn de UEA, aŭ ne kontentige plenumas siajn devojn al UEA, povas esti ekxiĝita de la Asocio. La Estraro estas kompetenta pri la ekxiĝo de la individuaj membroj kaj la Komitato pri la ekxiĝo de organizaĵoj aŭ Komitatanoj de UEA, post esploro laŭ la kondiĉoj en la Ĝenerala Regularo.

VI ĈEFDELEGITOJ, PERANTOJ KAJ DELEGITOJ

21. Por reprezenti la Asocion en la diversaj landoj oni nomas Ĉefdelegiton aŭ Peranton.

En ĉiuj lokoj UEA povas esti reprezentata de Delegito, Vic-delegitoj, Fak-delegitoj aŭ aliaj Delegitoj.

22. La Delegito varbas membrojn kaj funkciigas la servojn laŭ la kondiĉoj difinitaj en la Ĝenerala Regularo. La delegiteco estas sensalajra ofico.

23. **Elektio.** La kondiĉoj por la nomigo kaj ekxiĝo de la funkciuloj, menciitaj en la par. 21, estas fiksitaj en la Ĝenerala Regularo.

VII. KOMITATO

24. **Konsisto.** La gvidado de la Asocio estas konfidata al la Komitato de UEA.

Ĝi estas elektata ĉiun trian jaron kaj konsistas el:
Komitatanoj A, elektitaj de la aliĝintaj asocioj;
Komitatanoj B, elektitaj de la Ĉefdelegitoj kaj Delegitoj;
Komitatanoj C, al-elektitaj de la Komitatanoj A kaj B.

25. **Elektio.** (A) Ĉiu Aliĝinta Landa Asocio kun 150 ĝis 1,000 membroj elektas unu Komitatanon kaj unu plian por ĉiu komencita milo. La nombro de la Komitatanoj de ĉiu asocio restas sen ŝanĝo dum la oficperiodo, sed asocio, kiu aliĝas aŭ atingas pluan milon, elektas Komitatanon aŭ Komitatanojn por la resto de la periodo. Ekxiĝintaj kaj mortintaj Komitatanoj povas esti anstataŭataj. Por la membronombro validas la ciferoj je la 31-a de decembro de la antaŭa jaro.

Ĉiu aliĝinta Faka Asocio (par. 14) elektas unu Komitatanon A. Se estas pli ol 5 aliĝintaj Fakaj Asocioj, ili elektas inter si 5 Komitatanojn.

Se la nombro de la Komitatanoj A superas 40 personojn la Komitato rajtas plialtigi la supre fiksitajn elektociferojn.

Aliĝinta Landa Asocio havanta malpli ol 150 membrojn, rajtas elekti unu observanton al la Komitato. La observanto ricevas ĉiujn dokumentojn de la Komitatanoj kaj rajtas ĉeesti la Komitatkunsideojn, sed ne havas voĉdonrajton.

(B) La Ĉefdelegitoj kaj Delegitoj elektas el internacia listo, pretigita laŭ la kondiĉoj en la Ĝenerala Regularo, unu Komitatanon por 250 Delegitoj. La Vicdelegitoj kaj Fakdelegitoj ne partoprenas tiun ĉi voĉdonon.

(C) Por certigi al la Asocio la kunlaboron de spertuloj la Komitatanoj A kaj B povas kompletigi la Komitaton, elektante pliajn Komitatanojn per sekreta voĉdono ĝis la kvarono de sia propra nombro.

Salajrata oficisto de UEA ne povas esti Komitatano.

Ĉiuj Komitatanoj estas samrajtaj kaj reelekteblaj. Tamen ne estas reelektebla Eŭropa Komitatano, kiu persone ĉeestis nenium Komitatkunsideon dum la du lastaj oficperiodoj.

Komitatano devas esti Membro-Abonanto de UEA.

26. **Anstataŭantoj.** Komitatano elektita de Landa Asocio (grupo A), kiu ne povas partopreni Komitatkun-sidon, devas nomi anstataŭanton, skribe aprobotan de la koncerna Asocio. Tiu anstataŭanto havas dum la koncerna kunsido la samajn rajtojn kiel ĉiu alia Komitatano.

27. **Rolo.** La Komitato

elektas inter siaj membroj Prezidanton, unu aŭ du Vicprezidantojn, Ĝeneralan Sekretarion kaj du ĝis kvar pliajn membrojn de la Estraro,

rajtas nomi Honoran Prezidanton, Honorajn Membrojn kaj Membrojn de la Honora Patrona Komitato;

difinas la ĝeneralan agadon de UEA;

decidas pri aliĝo de Landaj kaj Fakaj Asocioj kaj pri kontraktoj kun Fakaj Asocioj;

decidas pri la Regularoj;

aprobos la buĝeton kaj ekzamenas la financojn de la Asocio;

decidas pri la agado de la Estraro;

decidas pri la aferoj ne rezervitaj al aliaj instancoj.

VIII. ESTRARO

28. **Konsisto.** La Estraro de UEA konsistas el la Prezidanto, unu aŭ du Vic-Prezidantoj, la Ĝenerala Sekretario kaj el du ĝis kvar pliaj Estraranoj. La anoj de la Estraro loĝu prefere en landoj ne tro malproksimaj de la Asocia sidejo kaj deklaru sin pretaj partopreni la kunsidojn de la Estraro kaj de la Komitato.

29. **Rolo.** La Estraro, kiu estas respondeca al la Komitato:

elektas la Redaktoron de la Revuo *Esperanto*,

nomas kaj maldungas la Direktoron de la Centra Oficejo (CO) kaj la Direktorojn aŭ Administrantojn de eventuale aliaj oficejoj,

okazigas la Universalajn kaj aliajn Kongresojn kaj Konferencojn,

kreas novajn servojn kaj aranĝojn,

prezantas al la Komitato proponon pri la buĝeto kaj respondecas pri la financoj de UEA, plenumas la decidojn de la Komitato.

30. **Funkcioj.** La Prezidanto de UEA reprezentas la Asocion kaj subskribas kun la Ĝenerala Sekretario la ĉefajn dokumentojn. Li prezidas la Komitaton, la Estraron kaj la Kongresojn de UEA. Li kontrolas aŭ kontroligas minimume unu fojon ĉiujare la oficejojn. Li rajtas delegi alian Komitatanojn por difinita tasko. En esceptaj okazoj li havas la povon de la Estraro aŭ de la Komitato, al kiuj li raportu kiel eble plej baldaŭ por aprobo.

La Vicprezidantoj laŭnecese anstataŭas la Prezidanton.

La Ĝenerala Sekretario zorgas pri la efektivigo de la decidoj de la Komitato kaj Estraro; kunmetas la jaran raporton pri la laboro de la Asocio kaj ellaboras la planon de la laboro por la estonta jaro; prizorgas la mondan informadon pri Esperanto; gvidas la eksterajn rilatojn de la Asocio; plenumas aliajn taskojn, kiujn la Komitato aŭ la Estraro donas al li. La Ĝenerala Sekretario povas ricevi kompenson, fiksitan de la Komitato.

La ceteraj Estraranoj plenumas laŭbezone komisiitajn taskojn.

IX. LABORMANIERO

31. **Kunsidoj.** La Komitato kunvenas okaze de la Universala Kongreso; krom tio la Estraro kunvenas almenaŭ unufoje ĉiujare en la Centra Oficejo.

32. **Voĉdonado.** En voĉdonadoj validas la plimulto de la voĉdonintoj; okaze de voĉegaleco decidas la Prezidanto. Decidoj, kiujn partoprenis malpli ol duono de la Komitato aŭ de la Estraro, devas poste esti submetataj al skriba voĉdono, en kiu sufiĉas la plimulto de la voĉdonintoj. Komitatano sin detenas de voĉdono pri aferoj, kiuj koncernas lin persone.

33. **Komisioj.** Por esplori iujn problemojn, aŭ por la plenumo de difinitaj administraj taskoj, la Komitato aŭ la Estraro povas elekti inter aŭ ekster si reprezentanton aŭ specialajn komisionojn kun kontrolpovoj, sed ne rajtas transdoni al ili siajn povojn.

34. **Kompenso.** Por kovri la administrajn kaj vojaĝajn elspezojn de la Estraranoj la Komitato asignas certan sumon en la Buĝeto. La Komitato povas asigni al Komitatano kompenson por speciala tasko, kies plenumo postulas grandan tempoperdon.

X. UNIVERSALA KONGRESO

35. **Celo.** La Universala Kongreso estas internacia manifestacio de la Esperantistaro. Ĝi celas fortigi la solidarecon inter Esperantistoj, progresigi la movadon kaj studi ĝiajn problemojn. La oficiala lingvo estas Esperanto.

La organizo de la Universalaj Kongresoj estas fiksita de la Komitato en la Kongresa Regularo.

XI OFICEJOJ

36. **Centra Oficejo.** La Centra Oficejo (C.O.) de la Asocio estas gvidata de Direktoro. Liajn laborkondiĉojn kaj salajron fiksas la Estraro. Li estras la tutan teknikan-administran laboron de la Asocio kaj preparas la buĝeton. Li sciigas la Generalan Sekretarion pri ĉiuj gravaj okazintaĵoj de la oficejo kaj submetas al la Estraro la aferojn bezonantajn ĝian aprobon. Inicito de proceso apartenas al la Estraro. Dokumentoj, en kiuj UEA devas sin al garantio, mendo aŭ pago je pli ol 500 gld. devas porti la subskribon de la Prezidanto aŭ de la Generala Sekretario, kaj de la Direktoro. Tio ne validas por la normala funkciado de la Oficejo.

La oficistoj de la Centra Oficejo estas nomataj de la Direktoro, kiu fiksas iliajn salajrojn laŭ la bezono kaj la oficeja kutimo. Li raportas al la Estraro por aprobo.

XII. REVUO, BIBLIOTEKO

37. **Revuo.** La oficiala organo de la Asocio estas *Esperanto*, fondita de H. Hodler. *Esperanto* estas redaktata en la spirito de la fundamenta principo de la Asocio (par. 4) kaj laŭ la ĝeneralaj gvidlinioj kiujn fiksas la Estraro.

38. **Biblioteko kaj Arkivo.** La Biblioteko de UEA portas la nomon "H. Hodler". Ĝi estas registrita en la listo de la specialigitaj bibliotekoj sub la titolo: Biblioteko de la Internacia Lingvo (Bibliothèque de la Langue Internationale).

XIII. FINANCOJ

39. **Administrado.** La Centra Oficejo administras ĉiujn monaferojn de la Asocio, kun escepto de la kapitaloj, kaj publikigas la jarbilancon.

40. **Reviziado.** Ĉiujare la librotenado kaj la agado de la oficejo devas esti ekzamenataj de minimume 2 Komitatanoj, kiuj raportas al la Estraro kaj la Komitato. La koncernaj Komitatanoj estas nomataj de la Komitato.

41. **Asocia kapitalo.** La kotizoj de Dumvivaj Membroj, donacoj superantaj sumon fiksitan de la Komitato kaj sen specialaj celoj, heredaĵoj k.t.p. formas la Asocian Kapitalon. La Estraro decidas pri eventuala uzo kaj ebla investo de la mono; ĝi rajtas elekti specialan administranton.

XIV. GENERALA VOĈDONO

42. **Okazigo.** Generala Voĉdono okazas: se la Komitato aŭ, okaze de urĝeco, la Estraro ĝin decidas;

se aliĝintaj asocioj reprezentantaj kvaronon de la membraro ĝin postulas per sia subskribo, en tempolimo de tri monatoj, kalkulita de la unua ĝis la lasta subskribo.

La Direktoro ĝin aranĝas plej malfrue du monatojn post ricevo de sufiĉa nombro da subskriboj. Je propono pri statutŝanĝo okazas voĉdono pri ĉiu aparta paragrafo.

Tiu voĉdonado povas nuligi ĉiujn elektojn kaj decidojn, ŝanĝi la Statuton kaj dissolvi la Asocion; krome ĝi povas esprimi sin pri demandoj submetitaj de la Komitato.

43. **Kalkulo de voĉoj.** Ĉiu aliĝinta asocio havas nombron de voĉoj egalan al la nombro de siaj membroj.

Por voĉdonado validas la nombro de la membroj, por kiu la aliĝinta asocio pagis en la jaro antaŭ la voĉdonado. Por novaliĝinta asocio validas la nombro por kiu ĝi jam pagis, sed almenaŭ la minimuma nombro, kiu rajtigas al aliĝo.

En lando kie ne ekzistas aliĝinta landa asocio la membroj voĉdonas individue.

En voĉdono validas la plimulto de la voĉoj esprimitaj. Por ŝanĝi la Statuton, kun la escepto de la par. 6 rilate la sidejojn, aŭ dissolvi la Asocion necesas du trionoj de la esprimitaj voĉoj, kondiĉe ke tiuj voĉoj reprezentu minimume duonon de la membraro.

Ŝanĝo en la Statuto ekvalidas unu monaton post akiro de la aprobo fare de la nederlanda instanco pri jura personeco.

44. **Kontrolo.** La ĝenerala voĉdonado estas skriba, kaj la voĉoj estas kalkulataj 90 tagojn post la forsendo de la voĉdoniloj. La voĉdonilojn kontrolas tri membroj nomitaj de la Komitato. Tiuj membroj skribe certigas la korektecon de la procedo. Komitatanoj rajtas ĉeesti kaj subskribi.

XV. DISSOLVO

45. En okazo de dissolvo, kun observo de par. 1702 de la nederlanda Civila Kodo, la Komitato nomas komisionon, kiu

1. likvidas la kurantajn aferojn de la asocio;
2. indikas la rimedojn por kovri eventualan deficiton aŭ donacas la restantajn havaĵojn al alia Esperanto-organizaĵo, kiun indikas la decido pri dissolvo.

ĜENERALA REGULARO DE UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO

(Reviziita en Decembro 1956)

1. **Difinoj.** En ĉi tiu Regularo, escepte se la teksto formale montras alian senceon
"La Asocio" signifas "Universala Esperanto-Asocio";
"Membro" signifas membron de iu ajn kategorio;
"Delegito" signifas Delegiton (D), Vicdelegiton (VD), Fakdelegiton (FD) aŭ alian Delegiton de UEA;
"Direktoro" signifas Direktoron de la C.O.

2. **Aliĝkondiĉoj.** La minimuma nombro de membroj (Individuaj aŭ Asociaj) por la aliĝo de esperantista landa organizaĵo laŭ la Par. 13 de la Statuto estas 25.

La kotizo pagota de la esperantistaj organizaĵoj por la Asociaj Membroj estas po 0,25 ned. gld. por ĉiu membro. La aliĝintaj fakaj asocioj (par. 14 de la Statuto) pagas jaran kotizon de 50 n. gld. senkonsidere al la membro-nombro.

Individuaj Membroj ricevas la membrokarton, membro-markojn kaj diversajn eldonaĵojn laŭ la jenaj subkategorioj:

- (i) MJ —Membro kun Jarlibro: la jarlibron.
- (ii) MA —Membro-Abonanto: la jarlibron kaj la monatan gazeton.

(iii) MS —Membro-Subtenanto: la jarlibron kaj la monatan gazeton. Tiu pagas pli altan kotizon por helpi al la organizaĵo.

(iv) Pat. —Patrono: la jarlibron kaj la monatan gazeton. Tiu pagas la dekoblan MA-kotizon por plifortigi la organizaĵon.

(v) DM —Dumviva Membro: tiu pagas 20-oblan MA-kotizon por kovri la kotizon, kiel MA, dum la vivo.

La kotizoj por la Individuaj Membroj estas fiksataj de la Komitato.

La Direktoro fiksas la sumon por ĉiu lando en nacia mono, konforme al la kurzo kaj al la praktikaj bezonoj.

Delegito, Ĉefdelegito aŭ la Direktoro rajtas malakcepti aliĝpeton. En tia okazo ili informu unu la alian. Se malakceptita kandidato tion speciale deziras, oni informas lin pri la motivo. Ĝis tridek tagoj post ricevo de la motivo, tri individuaj membroj rajtas kune peti la Ĝeneralan Sekretarion ke li decidu pri la aliĝo.

3. **Apogantoj.** Kiel apoganto povas esti akceptita ĉiu persono, kiu apogas la celojn de la Asocio. La apoganto pagas unufoje por ĉiam minimuman kotizon, difinitan de la Komitato. La apoganto ricevas specialan ateston sed ne havas iajn rajtojn en la Asocio.

La kotizo por Apoganta Organizaĵo estas 50 ned. gld. Informo pri tiaj organizaĵoj aperas en la jarlibro.

4. **Delegitoj.** La Delegitoj estas elektataj por servi al la membroj kaj por reprezenti la Asocion. Delegito devas esti almenaŭ MA de UEA (ĉe geedzoj oni permesas esceptojn de UEA. Li plenumu laŭeble jenajn kondiĉojn:

Li estu plenaĝa enlandano daŭre loĝanta en sia regiono, abonu kaj regule legu la oficialan revuon, konu bone la Esperantan lingvon kaj movadon, klopodu havi bonajn rilatojn kun la lokaj Esperanto-societoj. Li promesu, sub rezervo de gravaj malhelpoj, zorge plenumi sian oficon dum minimume trijara periodo.

Ĉiu D, VD, FD aŭ aliaj D devas esti Individua Membro jam dum minimume unu jaro antaŭ nomigo.

5. La Delegito prizorgas la administrajn aferojn laŭ la instrukcioj de la Centra Oficejo; konservas en bonordo la leterojn kaj dokumentojn de sia ofico.

6. Vicdelegito helpas kaj anstataŭas la Delegiton. La

reguloj starigitaj por la Delegito validas laŭsence por li.

7. Fakaj Delegitoj estas elektataj pro sia sperto, kaj respondas al tiurilataj informpetoj.

8. Delegito ne rajtas fari en la nomo de UEA mendojn aŭ elspezojn sen skriba permeso de la Direktoro.

9. Delegito rajtas rifuzi la laŭregularan peton de servo, kiun li opinias neakordigebla kun sia honoro aŭ konscienco. Li sciigas pri tio la petinton.

Al membroj, kiuj misuzas la aranĝon de la Asocio, li rajtas rifuzi siajn servojn, informante la petinton kaj la Direktoron.

Propravole farante servojn al ne-membroj, li klopodas varbi ilin por UEA.

10. En landoj, kies asocioj aliĝis, la Landa Asocio nomas aŭ nomigas la Delegitojn, interkonsente kun la Ĉefdelegito. En okazo de malkonsento decidas la Estraro de UEA.

En la aliaj landoj la Delegitoj estas nomataj de la Ĉefdelegito, de la Peranto aŭ de la Direktoro de la C.O., se loĝas en la loko malpli ol dek Individuaj Membroj. En regiono, kie ekzistas minimume dek Individuaj Membroj ili rajtas okazigi kunvenon kaj mem elekti sian Delegiton.

11. La nomoj de ĉiuj novaj Delegitoj estas publikigataj en la oficiala revuo. Se ĝis 60 tagoj post ĝia forsendo neniu membro protestas pro grava kaŭzo, la nomado aŭ elekto fariĝas valida. Intertempe la Delegito funkcias provizore.

Se la Direktoro opinias, ke nova Delegito ne taŭgas por la ofico, li haltigas la publikigon, informante la rifuziton pri siaj motivoj.

Ĝis 30 tagoj post oficiala informo pri kontraŭstaro de iu membro aŭ de la Direktoro, la rifuzito aŭ liaj elektintoj povas peti la finan decidon de la Prezidanto.

Delegito povas esti revokata el sia ofico nur per procedo de oficiala plendo. Se dum la oficeperiodo la rajto nomi Delegiton transiras al Landa Asocio, ĉi tiu ne rajtas elficigi la funkciantajn Delegitojn ĝis la periodfino.

12. Delegito, kiu ne povas funkcii pro foriro el la regiono, grava malsano k.t.p., informu kiel eble plej baldaŭ la Ĉefdelegiton aŭ la Direktoron. Se la Delegito tion ne faras, tiam skribu la Vicdelegito. Nova Delegito

reprenas de la antaŭa Delegito, aŭ de la Vicdelegito, la tutan materialon kaj dokumentaron de UEA.

13. **Ĉefdelegitoj.** Ĉefdelegito prizorgas la administradon en sia regiono, se la Landa Asocio mem ne faras tion.

Laŭ ebleco li faras raporton dum la jarkunveno de la Landa Asocio kaj varbas por UEA.

14. En lando, kies asocio aliĝis al UEA, la Ĉefdelegito estas nomata de la Landa Asocio interkonsente kun la Generala Sekretario.

15. En lando, kies asocio ne aliĝis, la Direktoro nomas, se necese, Ĉefdelegiton aŭ Peranton.

16. **Peranto.** En lando kun malpli ol dek kvin Delegitoj oni kutime ne nomas Ĉefdelegiton. Tamen la Direktoro povas nomi Peranton, kies devoj estas ĝenerale tiuj de Ĉefdelegito.

17. **Administrado.** La kostoj de la Administrado de la Individuaj Membroj kaj aliaj teritoriaj elspezoj estas pagataj per depreno el la enspezoj laŭ procentaĵo. La Estraro starigas la kondiĉojn kaj fiksas laŭ cirkonstancoj la parton, donotan al la Landa Asocio, Ĉefdelegito aŭ Peranto.

La jarpago de aliĝinta organizaĵo por la asociaj membroj ne estas teritoria enspezo kaj iras senrabate al la Centra Kaso. Por la administrado de la asociaj membroj UEA ne donas kompenson, sed liveras proprakoste al la Landa Asocio la bezonatan nombron da membromarkoj kaj membromarkoj.

18. **La Serva Centro de UEA.** estas la oficejo en Genevo. La loka kaj enlanda titolo estas: Bureau International de l'Esperanto.

La Serva Centro ĝuas juran personecon konforme al Art. 60 de la Svisa civila kodo. La Prezidanto povas per aparta skriba rajtigilo transdoni al la Administranto sian rajton laŭleĝe reprezenti la Servan Centron.

La Asocio ne respondecas pri la sindevigoj de la Serva Centro antaŭ la 28a de aprilo 1947.

19. **Servoj.** Al informpetoj kaj al aliaj ne pure administrataj korespondadoj oni ĉiam aldonu:

- (a) membromarkon de UEA por la kuranta jaro.
- (b) respondkarton aŭ enordan poŝtan respondkupupon.

Delegito rajtas malatenti petojn kiuj ne plenumas la ĉi-suprajn kondiĉojn.

En tempolimo de 14 tagoj post ricevo de laŭregula informpeto la Delegito devas ĝin zorge respondi.

Devas esti nepre rifuzataj : petoj de servoj kontraŭ la celo de UEA aŭ la bonaj moroj; petoj havantaj konfidencan karakteron (pri morala indeco, pagokapablo aŭ familiaj cirkonstancoj de persono) kaj ripetitaj petoj de ne-membroj.

20. Dum vojaĝoj membroj povas peti konsilon de la Delegito pri ĉiuj turismaj aferoj kaj lian helpon, se okazis al li malagrablaĵoj en hoteloj, magazenoj, ĉe doganoj aŭ aliaj aŭtoritatoj, k.t.p. Granda perdo de tempo kaj elspezoj estu pagitaj.

La Delegito donas ĉiujn informojn por faciligi la restadon, sed ne estas lia devo iri al rendezuoj, atendi la membrojn en la stacidomo aŭ ilin promeniĝi.

21. Antaŭ ol fari servon, kiu kaŭzus elspezojn, la Delegito demandu la petinton kaj postulu antaŭan pagon. La Delegito ankaŭ rajtas peti antaŭan pagon, aŭ rajtas malakcepti servojn, kiuj necesigas multan tempon, teknikajn konojn, aŭ specialajn klopodojn, por kiuj salajro aŭ maklerpago estas kutimaj. Se li ne volas fari la servon, li respondu kaj sendu laŭeble liston de personoj aŭ firmoj, kiuj prizorgas tiajn negocojn.

22. La Delegito estas respondeca pri bona funkciado de la nomitaj servoj en sia loko. Li zorgu, ke dum lia foresto la korespondadoj estu transdonataj al Vicdelegito.

Interŝanĝo de poŝtmarkoj kaj kartoj, rondirigo de leteroj aŭ petskriboj k.t.p. ne koncernas la servon de informpetado, sekve estas neniel devigaj por la Delegito.

23. **Plendoj.** Plendoj pri malbone faritaj servoj estu klare priskribitaj kaj estu senditaj al la Ĉefdelegito, Peranto, aŭ la Direktoro.

24. Plendoj de membroj kontraŭ aliaj membroj, Delegitoj kaj la Centra Oficejo estu, laŭ la kazo, adresitaj al la Ĉefdelegito, Peranto, aŭ Direktoro de UEA. La ricevinto informiĝas kaj rajtas postuli de ĉiu membro la alsendon de la necesaj dokumentoj. Se la plendo montriĝas ĝusta, oni riproĉas la kulpigiton. Se necese, la Ĝenerala Sekretario aŭ la Direktoro procedas konforme al la sekvantaj artikoloj.

25. **Eksigo el ofico.** Membroj, kiuj malbone plenumis oficon al ili konfiditan de la Asocio, povas en urĝaj kazoj esti haltigitaj en siaj funkcioj per decido de la Direktoro. Pri revoko el la ofico estas kompetenta :

ĉe helpantoj, oficistoj kaj sekretarioj : la persono kiu ilin dungis;

ĉe Delegitoj : la Prezidanto;

ĉe pli altaj ofic-havantoj : La Estraro.

Ofic-havanto povas ankaŭ esti eksigita el sia ofico pro misuzo de konfiditaj monsumoj kaj dokumentoj, aŭ se li misuzas sian titolon aŭ kompetentecon.

En ĉiuj okazoj de eksigo el la ofico la eksigito rajtas apelacii plej malfrue la 30-an tagon post la ricevo de la decido : al la Komitato, se estis kompetenta la Estraro, kaj al la Estraro en ĉiuj aliaj okazoj.

26. En malpli gravaj okazoj la eksigo el ofico povas esti anstataŭigita per oficiala postulo ke la kulpigito eksigu mem, en tempolimo fiksita.

27. **Eksigo el la Asocio.** En okazo de eksigo laŭ par. 20 de la Statuto individua membro aŭ organizaĵo estu informita pri la plendo per registrita letero. La kulpigito rajtas sendi sian defendon en tempolimo de 30 tagoj post ricevo de tiu sciigo. La Estraro aŭ Komitato povas nomi specialan komisionon por esplori la aferon. Kontraŭ la decido de la Estraro la kulpigito rajtas apelacii al la Komitato plej malfrue la 30-an tagon post la ricevo de la decido. La decido de la Komitato estas definitiva.

Se esploro de afero necesigas grandan korespondadon, longan laboron aŭ gravajn elspezojn, la kompetenta instanco rajtas postuli de la partioj la kostojn de la proceduro.

Nova aliĝo de eksigita membro aŭ organizaĵo validas nur, se konsentis la instanco, kiu decidis pri la eksigo.

28. **Elektio de Komitatoj B.** La elekto de la Komitatoj B en la senco de la par. 25(b) de la Statuto okazas laŭ jena maniero :

(a) Je 250 ĉefdelegitoj kaj delegitoj laŭ la stato de la 31-a de decembro de la pasinta jaro estas elektata po unu Komitato B. Ĉiu komencita ducentkvindeko rajtigas al plia Komitato B.

(b) La Direktoro publikigas informon en la oficiala organo de la Asocio, ke okazos la elektoj, precizigas

la nombron de elektotaj Komitatanoj B kaj petas la ĉefdelegitojn kaj delegitojn (ne la vicdelegitojn aŭ fakdelegitojn) sendi proponojn pri kandidatoj kun iliaj skribaj konsentoj ĝis difinita dato, kiu estu proksimume 45 tagoj post la apero de la informo.

- (c) Kvin ĉefdelegitoj aŭ delegitoj rajtas proponi unu kandidaton el inter la individuaj membroj de la Asocio; la kandidato devas skribe konsenti al sia kandidatigo.
- (d) Post la forpaso de la fiksita dato la Direktoro konstatas la nombron de kandidatoj surbaze de valide faritaj proponoj. Se la nombro de kandidatoj ne superas la nombron de elektotaj Komitatanoj B, voĉdonado ne okazas, sed ĉiuj kandidatoj estas konsiderataj kiel elektitaj. Se la nombro de kandidatoj superas tiun de elektotaj Komitatanoj B, la Direktoro kunmetas liston de ĉiuj kandidatoj kaj forsendas ĝin, kune kun la voĉdonilo, al ĉiuj ĉefdelegitoj kaj delegitoj, kiuj rajtas voĉdoni. Samtempe li aŭ ŝi informas pri la nombro de elektotaj Komitatanoj B, pri la limdato por la ricevo de la voĉdoniloj en la oficejo (minimume 45 tagojn post la dato de la forsendo de la voĉdoniloj) kaj pri la maniero de la voĉdono. La voĉdonantoj signas per kruceto la nomojn de tiuj kandidatoj sur la voĉdonilo, por kiuj ili voĉdonas, metas la daton, subskribas la voĉdonilon kaj sendas ĝin en fermita koverto kun la indiko "voĉdonilo B" al la adreso de la oficejo. La malfermado de la kovertoj kaj nombrado de la voĉoj okazas antaŭ komisiono, konsistanta el la Direktoro kaj du individuaj membroj, nomitaj de la Estraro. Ĉefdelegito, delegito aŭ Komitatano rajtas ĉeesti. Ne estas valida tiu voĉdonilo, sur kiu mankas la subskribo, aŭ kiu ne atingas la oficejon en la fiksita tempolimo, aŭ per kiu estas voĉdonite por pli da kandidatoj ol estas la nombro de elektotaj Komitatanoj. Estas elektitaj tiuj kandidatoj, kiuj ricevis plej multe da voĉoj. En okazo de voĉegaleco decidias, se necese, loto. Pri la rezulto aperas informo en la gazeto.

REGULARO

por la elekto de Honoraĵ Membroj (HM) kaj Honoraĵ Prezidantoj (HP) de U.E.A.

I.

(a) La Komitato de U.E.A. povas, surbaze de la par. 10(c) kaj 27 de la Statuto, aparte distingi esperantistojn, kiuj faris gravajn servojn al la tutmonda Esperanto-Movado, per la titolo "Honora Membro" (HM).

(b) Kiel Honora Prezidanto (HP) povas esti nomita nur esperantisto, kiu, krome, havis eksterordinarajn meritojn por U.E.A. Honora Prezidanto rajtas ĉeesti la kunsidojn de la Komitato.

II.

(a) La proponon por elekto de HM aŭ de HP rajtas fari: (1) la Estraro de U.E.A.; (2) minimume tri landaj aŭ fakaj asocioj, aliĝintaj al U.E.A.; (3) kvin komitatanoj de U.E.A., apartenantaj al minimume tri diversaj nacioj.

(b) Al la propono devas esti aldonitaj: (1) mallonga vivpriskribo de la kandidato kun precizaj plej gravaj datoj kaj kun la eventualaj titoloj; (2) listo de verkoj aŭ studoj eventuale publikigitaj en Esperanto aŭ pri la Internacia Lingvo; (3) priskribo de servoj kaj meritoj kun ĉiuj plej gravaj dokumentoj pravigantaj la proponon.

(c) La proponon kaj ĉiujn aldonojn oni direktas al la Komitato pere de la funkcianta Prezidanto de U.E.A. plej malfrue tri monatojn antaŭ la Universala Kongreso de Esperanto.

(d) La Prezidanto aŭ la Komitatano, kiun li aparte komisiis por tiu celo, zorgas pri eventuala kompletigo de la propono kaj funkcias kiel raportanto antaŭ la Komitato.

III.

La Komitato decidias pri la propono dum la Universala Kongreso. Ĝi povas nomi apartan komisionon por plue esplori la proponon. Ĝi povas prokrasti la decidon, se ĝi trovas la proponon nesufiĉe dokumentita.

REGULARO

pri la Honora Patrona Komitato de U.E.A.

I

(a) La Honora Patrona Komitato estas speciala reprezentanta organo de U.E.A., kiu konsistas el nedefinita nombro da membroj, elektitaj por la daŭro de la vivo, de la Komitato de U.E.A. inter lingvistoj, sciencistoj kaj aliaj eminentaj personoj, kiuj faris gravajn servojn al la Esperanto-Movado, kaj mem parolas kaj verkis en la Internacia Lingvo.

(b) Kiel membroj de la Honora Patrona Komitato povas esti elektitaj nur aktivaj aŭ estintaj universitataj profesoroj, membroj de sciencaj akademioj, aŭ personoj kun egalrangaj kvalifikoj.

(c) La membroj de la Honora Patrona Komitato ricevas ĉiujn publikaĵojn de U.E.A. kaj rajtas ĉeesti ĉiujn kunsidojn.

II

(a) La proponon por elekto de la membroj de la HPK rajtas fari: 1) la Estraro de U.E.A.; 2) minimume 3 landaj aŭ fakaj asocioj, aliĝintaj al U.E.A.; 3) 5 komitatanoj de U.E.A. apartenantaj al minimume 3 diversaj regnoj.

(b) Al la propono devas esti aldonitaj: 1) mallonga vivpriskribo de la kandidato kun ĉiuj liaj sciencaj gradoj; 2) listo de verkoj aŭ studoj publikigitaj en naciaj lingvoj kaj en Esperanto; 3) priskribo de la meritoj por la Esperanto-Movado kun ĉiuj plej gravaj dokumentoj pravigantaj la proponon.

(c) La proponon kun ĉiuj aldonoj oni direktas al la Komitato pere de la funkcia Prezidanto de U.E.A. plej malfrue unu monaton antaŭ la Universala Kongreso.

(d) La Prezidanto aŭ la Komitatano, kiun li aparte komisiis por tiu celo, zorgas pri eventuala kompletigo de la propono kaj funkcias kiel raportanto antaŭ la Komitato.

III

La Komitato decidas pri la propono dum la Universala Kongreso. Ĝi povas nomi apartan komisionon por plue esplori la proponon. Ĝi povas prokrasti la decidon, se ĝi trovas la proponon ne sufiĉe dokumentita.

KONGRESA REGULARO DE UNIVERSALA ESPERANTO-ASOCIO

(Reviziita en aŭgusto 1956)

PRINCIPOJ

1. La Universala Kongreso estas internacia manifestacio de la Esperantistaro. Ĝi celas fortigi la solidarecon inter la Esperantistoj, progresigi la movadon kaj studi ĝiajn problemojn.
2. La Komitato de U.E.A. starigas la Kongresan Regularon.
3. U.E.A. kaj la fakaj organizaĵoj prezentas raportojn al la Kongreso. Krome povas esti prezentataj aliaj raportoj pri temoj esperantistaj aŭ pri temo de ĝenerala intereso. Laŭ bezono la Kongreso diskutas ilin kaj voĉdonas en formo de deziresprimoj, kiuj poste estas traktataj de la Komitato de U.E.A. Laŭ ebleco raportas ankaŭ la Akademio de Esperanto.
4. Ordinare okazas unu Universala Kongreso en ĉiu jaro. La Kongreso devas esti invitita de la loka esperantistaro pere de ĝia organizaĵo kaj kun la konsento kaj morala aprobo de la koncerna Landa Asocio. La inviton oficiale subtenu ŝtata aŭ urba instanco aŭ grava organizaĵo (ekz. scienca akademio, universitato, komerca ĉambro k.s.). Laŭ la cirkonstancoj U.E.A. mem povas organizi Universalan Kongreson interkonsente kun la koncerna Landa Asocio.
5. La Estraro de U.E.A. decidas pri la loko kaj tempo de la Universala Kongreso, preparas liston de la traktotaĵoj kaj difinas la laborplanon. La Estraro de U.E.A. nomas la Prezidantojn de la kunsidoj de la Kongreso organizitaj de U.E.A. La Direktoro de la Centra Oficejo de U.E.A. respondecas pri la protokoloj.
6. La Universalan Kongreson prezidas Prezidantaro konsistanta el:
la Prezidanto de UEA;
la Vicprezidantoj de UEA;
la Ĝenerala Sekretario de UEA;

la Prezidantoj de la sekcioj de la Kongreso;
la Rektoro de la Internacia Somera Universitato de la
koncerna Kongreso;
la Prezidanto de la Landa Asocio invitinta la Kon-
greson;
la Prezidanto de la Loka Kongresa Komitato.

ORGANIZADO

7. La Kongreson organizas Loka Kongresa Komitato (L.K.K.) kiun elektas ĝenerala kunveno de la Loka Esperantistaro kiu invitas la Kongreson. La elekto bezonas la aprobon de la Estraro de la koncerna Landa Asocio. Laŭeble L.K.K. konsistu el:
Prezidanto (ĝeneralaj aferoj);
Unu aŭ vic-prezidantoj (ĝeneralaj aferoj);
Sekretarioj;
Protokolsekretarioj;
Kasisto;
Komisiito por programo;
Komisiito por loĝigado;
Komisiito por ekskursoj;
Komisiito por informado kaj Kongresa Gazetara Servo; (eventuale komisiitoj por aliaj aferoj).
Samtempe estu elektitaj du revizoroj (el kiuj unu estu revizia fakulo) por kontroladi la librotendon kaj aprobi la finan bilancon.
La Konstanta Kongresa Sekretario (K.K.S.) estas komisiita oficisto de U.E.A. kaj estas membro de L.K.K., en kiu li reprezentas la Estraron de U.E.A.
L.K.K. devas skribe akcepti la enhavon de la Kongresa Regularo.
8. Kontraŭ permeso organizi Universalan Kongreson en sia loko, L.K.K. devigas sin pagi al U.E.A. sumon laŭ art. 28. La licencpago estas uzata por la tutmonda propagando de Esperanto laŭ difinoj de la Estraro de U.E.A.
9. Ordinare okazas dum la Universala Kongreso la jenaj oficialaj aranĝoj, kiujn organizas la Estraro de U.E.A.:
Inaŭguro;
Laborkunsidoj (ĝeneralaj kunsidoj kaj kunsidoj de Kongresaj Sekcioj difinitaj de U.E.A.):

Internacia Somera Universitato;
Belartaj Konkursoj;
Solena Fermo.

- La Estraro de U.E.A. difinas la tagordojn kaj eventuale la specialajn temojn traktotajn dum la oficialaj aranĝoj kaj tiujn detalojn kiel eble plej baldaŭ post decido komunikas al L.K.K.
Kutime la Inaŭguro okazas dum la kongresa dimanĉo, la unua ĝenerala kunsido lundon matene, la kunsidoj de la kongresaj sekcioj lundon posttagmeze (kaj se necese mardon antaŭtagmeze), la dua ĝenerala kunsido vendredon antaŭtagmeze, kaj la Solena Fermo sabaton antaŭtagmeze.
10. L.K.K. starigas la programon rilate al aliaj kunvenoj kaj al eksterlaboraj aranĝoj, sed tiu programo devas esti submetita al la aprobo de la Estraro de U.E.A.
 11. L.K.K. devas prezenti al la Estraro de U.E.A. plej malfrue la 31-an de oktobro la jaron antaŭ la Kongreso la laborplanon pri la agado en la antaŭkongresa tempo.
 12. La kongresa buĝeto devas ricevi la aprobon de la Estraro de U.E.A.
 13. Al la Universala Kongreso rajtas aliĝi ĉiu esperantisto kondiĉe ke li rekonu la Kongresan Regularon, submetiĝu al la leĝoj de la lando, kie okazas la kongreso, kaj ke li faru nenion kio povus malutili al la Kongreso. L.K.K. interkonsente kun la Estraro de U.E.A. havas la rajton rifuzi la partoprenon de iu ajn persono en la Universala Kongreso sen la devo doni al la aliĝinto motivon por tio. Tamen L.K.K. interkonsente kun la Estraro de U.E.A. rajtas limigi la nombron de kongresanoj kaj difini la limdaton por aliĝo.
 14. L.K.K. disponigas salonojn senpage por fakaj kunvenoj al rekonitaj kaj organizitaj fakaj asocioj aliĝintaj al U.E.A. aŭ en kontraktaj rilatoj kun U.E.A. Salonojn L.K.K. povas laŭ sia bontrovo disponigi al aliaj asocioj kontraŭ pago de la koncerna lupago. Al individuoj L.K.K. ne disponigas salonojn.
 15. L.K.K. devas akcepti la Konstantan Kongresan Sekretarion (K.K.S.) de plej malfrue la 1-an de oktobro en la jaro antaŭ la koncerna Universala Kongreso ĝis 3 semajnoj post la kongreso. L.K.K. devas klopodi por

akiro de labor- kaj restad-permesoj por K.K.S. por la periodo de lia restado en la lando. L.K.K. se necese devas havigi al K.K.S. konvenan loĝejon kaj laborejon (oficejon).

16. K.K.S. respondecas pri sia laboro al la Estraro de U.E.A. Lia devo estas atenti, ke la preparlaboroj de la Kongreso disvolviĝu en la kadroj de la Statuto de U.E.A., de tiu ĉi Kongresa Regularo, de la gvidaj principoj de U.E.A. kaj de la aprobita buĝeto. Se li rimarkas tiurilatajn deflankiĝojn, li devas pri ili tuj atentigi L.K.K. En okazo de neinterkonsento K.K.S. sciigu la Estraron de U.E.A. pere de la Estrarano komisiita pri Kongresoj. Ĝis decido de la Estraro li rajtas rifuzi la plenumon de neregula decido.
17. La adresojn de la kongresanoj oni ne rajtas publikigi aŭ transdoni al iu ajn persono aŭ organizaĵo sen la permeso de U.E.A.

ADMINISTRADO

18. La Konstanta Kongresa Sekretario havas la taskon pere de protokoloj informi la Estraron de U.E.A. kaj la Direktoron de la Centra Oficejo de U.E.A. pri la decidoj de L.K.K. Tuj en la komenco de la kongresa agado la kasisto kaj/aŭ librotenisto devas komenci la librotenadon laŭ interkonsento kun K.K.S. Je alveno de K.K.S. la librotenisto devas montri al li la librojn ĝisdate enskribitajn por konstati ĉu la ĝistia laboro estas farita en la senco de la art. 16 de tiu ĉi Regularo.
19. K.K.S. faras la kontorajn laborojn (librotenado, korespondado k.s.), redaktas la kongresan libron kaj zorgas pri la bona progresigo de la kongresaj preparoj. K.K.S. faras la statistikon de la kongresanoj kaj ĉiumonate dissendas Oficialan Komunikaĵon al la Esperanta Gazetaro kaj radiostacioj uzantaj Esperanton. K.K.S. ĉiumonate sendas Oficialan Raporton pri la evoluo de la kongresaj aferoj al la Komisiito de la Estraro por Kongresaj Aferoj. K.K.S. estas dungita oficisto de U.E.A. kaj estas rekte respondeca al ĝia Estraro pere de la Ĝenerala Sekretario. L.K.K. siavice rekonas la sperton kaj kompetenton de K.K.S. kaj priatentas liajn konsilojn kaj rekomendojn.

20. K.K.S. devas atenti, ke neniuj dokumentoj estu disdonataj en la Kongreso sen antaŭa aprobo de la Estraro de U.E.A.
21. K.K.S. devas konservi por U.E.A. po 3 ekzempleroj de ĉiu dokumento de la Kongreso kaj de ĉiuj presaĵoj.
22. Senpagaj kongresaj kartoj estas donataj al ĉiu komitatano de U.E.A., al la Honoraj Prezidantoj de U.E.A., al la membroj de la Honora Patrona Komitato, al la Direktoro de la Centra Oficejo de U.E.A., al la Redaktoro de "Esperanto", al K.K.S. kaj al la anoj de L.K.K. "Honorajn" Kongresajn Kartojn ricevas ĉiuj membroj de la Honora Komitato kaj ankaŭ kelkaj eminentuloj proponitaj de L.K.K., post la aprobo de la Estraro de U.E.A.
23. L.K.K. eldonas kongresan libron, kiu enhavas la oficialan kongresan programon, la tagordon de la Inaŭguro, tagordojn de la ĝeneralaj kunsidoj, programojn de la sekciaj kunsidoj, detalojn de la Belartaj kaj aliaj konkursoj de U.E.A., tagordon de la Ferma Kunsido kaj eventuale iajn oficialajn komunikojn de U.E.A. Aldone al tio L.K.K. povas presigi informojn kaj reklamojn utilajn por la kongresanoj, sed nenian aferojn, kiuj povus kompromiti la neŭtralecon aŭ reputacion de U.E.A., kies organo ĝi estas. Se iel eble, la kongresa libro estu sendata al la aliĝintaj kongresanoj almenaŭ unu monaton antaŭ la Kongreso.
24. L.K.K. funkciigas Gazetaran Servon, kiu periode informu la gazetaron, novajagentejojn, radion, kinon kaj televidon.

FINANCOJ

25. La baza kongreso-kotizo estas 20,— n.gld. ĝis la 31-a de decembro en la jaro antaŭ la kongresa jaro, 22,50 n.gld. post tiu dato ĝis la 31-a de marto en la kongresa jaro, 25,— n.gld. de tiu dato ĝis la 30-a de junio en la kongresa jaro. Principe post tiu dato L.K.K. ne akceptas aliĝojn. Individuaj membroj de U.E.A. (tiuj membroj, kiuj ricevas minimume la jarlibron) rajtas rabaton de 5,— n.gld. en ĉiu periodo citita. La krompago de neindividuaj membroj de U.E.A. (5,— n.gld.) iras al aparta kazo de U.E.A. je dispono de

la Estraro de U.E.A. por propagandaj celoj. La kotizo por edz(in)o de kongresan(in)o estas la duono de la cititaj prezoj. La rabato por edz(in)o de membroj de U.E.A. laŭ la ĉi-supra difino estas 2,50 n.gld. Junul(in)oj ĝis 20-jaraĝaj kaj la regulaj studentoj ĝis 30-jaraĝaj (kiuj tion dokumentas per atestilo de la fakultato) pagas resp. 7,50 n.gld. kaj 12,50 n.gld.

Infanoj ĝis 13 jaroj rajtas senpagan kongreskarton. Blindulo, kies aliĝon akompanas atestilo de blindula asocio aŭ okulkuracisto, ricevas senpagan kongresan karton ĝis la 31-a de marto en la kongresa jaro. Ankaŭ la atestita gvidanto de la koncerna blindulo ricevas senpagan karton. Post tiu dato ĉiu koncerna persono pagas po duono de la tiuperioda kotizo.

26. L.K.K. akceptas donacojn por "Blindula Kaso", kiu estos disponigita por blindulaj esperantistaj aranĝoj. L.K.K. kolektas donacojn por "Literatura Kaso", kiu celas kuraĝigi la Esperantan literaturon kaj konsistigi premiojn por la Belartaj Konkursoj. La donacojn por la "Adopta Kaso" estos utiligataj por helpi la partoprenon en la Kongreso de esperantistoj venintaj el landoj kie transsendo de mono estas malfacila aŭ neebla, aŭ tiuj en malfacilaj financaj situacioj. L.K.K. decidis pri la "Blindula Kaso", la Estraro de U.E.A. interkonsentas kun la komisiito por Belartaj Konkursoj pri la "Literatura Kaso", la Estraro de U.E.A. pri la havaĵo de la "Adopta Kaso".
27. En la komenco de la kongresa laboro L.K.K. starigas "Garantian Kapitalon" por kovri eventualan deficiton. Al tiu kapitalo U.E.A. kontribuas per garantio de unu triono de la jam kolektita sumo je la 31-a de marto de la kongresa jaro. Sindevigoj je pli ol 500,— n.gld. devas esti aprobitaj per decido de L.K.K. Tio ne validas por normalaj administrataj elspezoj.
28. L.K.K. pagas al U.E.A. 30% de ĉiuj kotizoj ricevitaĵ de individuaj membroj de U.E.A.; cetera 30% de ĉiuj kotizoj de nemembroj individuaj de U.E.A., kalkulitaj post deprenado de la ekstraj 5,— n.gld.; tiuj ekstraj 5,— n.gld. estu rekte transdonitaj al U.E.A. Duono de la

menciitaj 30% estas konsiderata kiel licencpago (art. 8 de tiu ĉi Regularo). K.K.S. devas ĉiumonate sciigi la sumon al U.E.A. pere de la Direktoro de la Centra Oficejo de U.E.A. kaj enskribi ĝin je la kredito de U.E.A. en la libroj de la Kongreso.

29. Eventuala monprofito de la Kongreso estu uzota por propagandaj celoj. El eventuala profito 50% iras al U.E.A.; 30% al la Landa Asocio kaj la resto estas uzata laŭ la decido de L.K.K.
30. En okazo de deficitado rezulte de la Kongreso, L.K.K. estas respondeca pri likvido de ĉiuj ŝuldoj. Unuavice estu utiligata proporcie la garantiita kapitalo.
31. U.E.A. pagas la vojaĝelspezojn de K.K.S. de unu kongresa urbo al alia.
32. U.E.A. pagas la salajron de K.K.S. fiksitajn de la Estraro de U.E.A. En okazo de monprofito rezulte de la Kongreso, L.K.K. post aprobo de la Estraro de U.E.A. rajtas doni al K.K.S. specialan honorarion se oni opinias, ke lia laboro grave influis la rezulton.
33. En ĉiu Universala Kongreso estu bonaspekta libroŝtando, kiun prizorgas la L.K.K. dum la tuta Kongreso. La neta profito iras al la Kongresa Kaso.
34. L.K.K. devas plej malfrue ses monatojn post la Universala Kongreso sendi al U.E.A. spezubilancon de la Kongreso kun la revizia raporto.
35. Ĉiuj oficialaj leteroj kaj sinturnoj al la Kongreso estas propraĵo de U.E.A. kaj estu senditaj al la Centra Oficejo de U.E.A. post la Kongreso.
36. Por ĉiu demando ne traktita en ĉi tiu Kongresa Regularo validas la Statuto de U.E.A. aŭ ĝiaj Regularoj. En okazo de dubo aŭ malkonsento koncerne la interpretadon de ĉi tiu Kongresa Regularo decidis la Estraro de U.E.A.

☆

☆

☆

Internacia Somera Universitato

Regularo

Art. 1

(a) La Internacia Somera Universitato (I.S.U.) estas speciala kultura institucio de Universala Esperanto-Asocio. Ĝia celo estas popularigi ĉiujn sciencajn kaj artajn branĉojn pere de la Internacia Lingvo kaj evoluigi la Esperantan sciencan kaj priartan literaturon.

(b) La I.S.U. funkcias regule dum la U.K. de U.E.A., sed la Estraro rajtas decidi ke ĝi okazu ankaŭ aliloke, ekster la kadro de la U.K.

Art. 2

(a) En la I.S.U. rajtas prelegi universitataj profesoroj kaj aliaj kvalifikitaj personoj, kiuj havas la rajton instrui en universitatoj aŭ en samrangaj lernejoj laŭ la leĝoj de siaj landoj. Escepte, en la I.S.U. povas prelegi ankaŭ rekonitaj fakuloj pri sciencaj aŭ artaj temoj, sed ilia nombro devas ne superi la nombron de prelegantoj kvalifikitaj por supera instruado.

(b) La preleĝoj estas farataj nur en la Internacia Lingvo. Ili daŭru ĉirkaŭ 45 minutojn.

(c) Ĉiu preleganto ĝuas plenan pensoliberecon.

Art. 3

(a) Komence de ĉiu laborperiodo de la I.S.U. la prelegantoj de tiu periodo elektas la rektoron de I.S.U. por unu jaro, t.e. ĝis la sekva periodo.

(b) La rektoro estu, laŭ la ebleco, ŝtatanano de tiu lando en kiu funkcias la I.S.U. dum tiu laborperiodo.

(c) La rektoro prezidas la I.S.U. kaj, kune kun la konstanta sekretario, reprezentas ĝin antaŭ ĉiuj sciencaj kaj kulturaj institucioj, kaj antaŭ la ŝtataj kaj internaciaj aŭtoritatoj dum la periodo de sia ofico.

Art. 4

(a) La Estraro de U.E.A. nomas la konstantan sekretario de I.S.U. por la periodo de tri jaroj, sed li povas esti eksigata de sia ofico ankaŭ pli frue, se la Estraro de U.E.A. tion opinias oportuna. La konstanta sekretario estu universitata profesoro aŭ rajtigita instrui en universitatoj aŭ en samrangaj lernejoj laŭ la leĝoj de sia lando. Li estu membro de U.E.A. kaj, laŭ ebleco, komitatano de U.E.A.

(b) Ĉiuj personoj, kiuj plenumas la kondiĉojn en art. 2 (a) kaj deziras prelegi dum la sekva laborperiodo de la I.S.U., devas sin anonci al la konstanta sekretario de la I.S.U. plej malfrue ĝis la 1-a de Marto, aldonante mallongan biografieton, la titolon de la proponata preleĝo kaj skizitan resumon pri ĝi.

(c) La konstanta sekretario de I.S.U., en interkonsento kun la rektoro, submetos ĉiujn anoncitajn preleĝojn plej malfrue la 15-an de Marto al la Estraro de U.E.A. pere de la ĝenerala sekretario de la Asocio. Se la konstanta sekretario aŭ la rektoro opinias, ke unu aŭ pluraj preleĝoj ne estas taŭgaj, ĉar ili ne respondas al la principoj de tiu ĉi regularo, ili tion mencias. Subbaze de la faritaj proponoj kaj de la eventualaj rimarkoj de la konstanta sekretario aŭ de la rektoro, la Estraro de U.E.A. fiksos la definitivan programon de la sekva laborperiodo.

(d) Ne povas esti allasita preleĝo, kiun kaj la rektoro kaj la konstanta sekretario konsideras nekonforma al tiu ĉi regularo.

Art. 5

(a) Se la I.S.U. funkcias en la kadro de la U.K., la koncerna L.K.K. havigas konvenajn ejojn, laŭ ebleco en la universitato, prizorgas la necesan diskonigon de la preleĝoj kaj antaŭvidas en sia buĝeto la necesajn materiajn rimedojn.

(b) Laŭ la ebleco la Estraro de U.E.A. aranĝas, ke la preleĝoj estu ĉiujare presitaj en aparta libro. Ĉiuj prelegantoj transdonas al U.E.A. ĉiujn rajtojn koncerne la faritan lekcion. La konstanta sekretario kolektas la manuskriptojn kaj preparas ilin por presigo.

Regularo pri la belartaj konkursoj de U.E.A.

Art. 1

(1) La Belartaj Konkursoj havas la celon evoluigi la artojn en kaj pere de la Internacia Lingvo. Ili okazas sub aŭspicio de U.E.A. dum la universalaj kongresoj de Esperanto.

(2) La belartaj konkursoj enhavas jenajn branĉojn :

(A) Literatura Sekcio :

(a) Poezio originala (maksimume 108 versoj per 1-3 poemoj)

(b) Poezio traduka (maksimume 108 versoj per 1-3 poemoj)

(c) Prozo originala (maksimume 200 x 65 maŝinskribitaj spacoj)

(d) Prozo traduka (maksimume 200 x 65 maŝinskribitaj spacoj)

(e) Teatraĵo originala (Ludodaŭro maks. 25 min.)

(f) Teatraĵo traduka (Ludodaŭro maks. 25 min.)

(3) La Estraro de U.E.A. povas decidi, ke iu konkurso enhavu ankaŭ aliajn branĉojn aŭ sekciojn, ekzemple muzikon, dancon, fotografion, arton grafikan kaj plastikan kt.p., laŭ la principoj de tiu ĉi regularo.

Art. 2

(1) Rajtas konkursi ĉiu esperantist/in/o, kiu aliĝis al la koncerna U.K. aŭ kiu estas individua membro de U.E.A. —Unu persono povas partopreni per maks. 3 verkoj en la branĉoj prozo kaj dramo. Pri la poezio vidu 2 (A) (a) kaj (b). Por kovri la elspezojn de la korespondado, ĉiu konkursanto aldonu (se tion permesas la poŝtreguloj de lia lando) tri korekte stampitajn respondkuponojn, egale ĉu li konkursas en unu aŭ en pluraj branĉoj.

(2) La konkursanto devas signi ĉiun partoprenafon per pseŭdonimo kaj aldoni — se eble, en fermita koverto — slipon kun la pseŭdonimo kaj la vera nomo kaj adreso,

eventuale kun la kongresnumero kaj U.E.A. membromarko. Sur la koverto oni skribu nur la pseŭdonimon kaj la branĉo(j)n prenata(j)n.

(3) Nevalidaj por la Konkurso estas verkoj aperintaj en presa formo. Ĉiu konkursanto konsentas, ke la rajto pri unua presigo de premiita verko apartenas al U.E.A., kaj devigas sin ne publikigi ĝin aliloke, krom se U.E.A. rifuzas la presigon. La kopirajto restas ĉe la aŭtoro.

(4) La tradukaĵoj kopirajtaj devas esti akompanataj de skriba konsento de la posedanto de la kopirajto. U.E.A. ne konsentas pagi tantiemon, se la aŭtoro tion postulas.

(5) La konkursantoj devas liveri al la peranto de B.K. po 4 kopioj de ĉiu el la konkursaĵoj. Ĉe tradukoj oni devas aldoni la saman nombron de la originala teksto. La tuta konkursa materialo devas atingi la peranton plej malfrue la 31-an de marto.

(6) La peranto gardas antaŭ la juĝantoj la identecon de la konkursantoj. Li sendas po unu kompleto da konkursaĵoj al ĉiu juĝanto en la koncerna branĉo, kaj post la finpretigo de la juĝoj li konigas al la sekretario la nomojn kaj adresojn de la partoprenantoj.

Art. 3

(1) La prijuĝa komisiono konsistas el konstanta sekretario de B.K., el kvar pliaj membroj kaj el du anstataŭantoj. La konstantan sekretarion nomas la Estraro de U.E.A. por la daŭro de 3 jaroj, sed li povas esti eksigita de sia ofico ankaŭ pli frue, se la Estraro opinias tion oportuna. La membrojn de la komisiono kaj iliajn anstataŭantojn nomas la Estraro de U.E.A., post interkonsiliĝo kun la konstanta sekretario, plej malfrue la 31-an de dec. por ĉiu el la sekvaj konkursoj.

Se la juĝa tasko en iu sekcio estas tro peza, la sekretario rajtas dividi la prijuĝon de la poezia kaj proza fakoj inter la komisionanoj. Tamen pli malmultaj ol 3 membroj de unu fako aŭ branĉo ne rajtas decidi pri la konkursaĵoj.

(2) La Komisiono laboras skribe. Ĉiu membro de la Komisiono notas sur ĉiu konkursaĵo la poentojn, kiujn ĝi meritas laŭ lia opinio. La poentoj estas de 0 ĝis 20, tiel, ke la plej bona klasifiko estas 20 kaj la plej malbona 0. La tiel klasifikitajn konkursaĵojn ĉiu membro resendas al

la peranto plej malfrue ĝis la 31-a de majo. La konstanta sekretario adicias la poentojn de la unuopaj konkursaĵoj kaj laŭ la nombro de la ricevitaj poentoj en ĉiu branĉo li konstatas, kiuj konkursaĵoj estis laŭvice la plej bonaj. La konstanta sekretario informas plej malfrue ĝis la 15-a de julio la premiitojn de ĉiu konkursa branĉo pri la rezulto.

(3) La juĝantaro povas difini malpli ol tri premiojn en iu branĉo. Se ĝi donas en iu branĉo nur du premiojn aŭ nur unu, ĝi decidas, ĉu la premioj estas de unua aŭ dua, resp. tria merito. Premimono ne uzita en iu branĉo povas esti aldonata al alia branĉo.

(4) La juĝa komisiono povas forigi iun branĉon kiel neutilan aŭ jam plene funkciintan.

(5) La-membroj de la Komisiono kaj iliaj anstataŭantoj devas aparteni al minimume 5 diversaj nacioj. Ili ne rajtas konkursi, almenaŭ ne en tiuj branĉoj, kiujn ili prijuĝas.

Art. 4

(1) La gajnintoj legas aŭ legigas la premiitajn verkojn dum aparta kongresa aranĝo, dediĉita al Belarta Konkurso. Tiun aranĝon prezidas la konstanta sekretario de la Belartaj Konkursoj aŭ unu el la membroj de la Komisiono. La aliaj membroj, kiuj ĉeestas la kongreson, troviĝas en la prezidantaro.

(2) La teatraĵetoj povas esti ludataj aŭ legataj. Se temas pri aliaj branĉoj, oni okazigas ekspozicion de la premiitaj verkoj, aŭ alian aranĝon laŭ la karaktero de la koncerna arta branĉo.

(3) En la komenco de la aranĝo la prezidanto solene proklamas la premiitajn verkojn kaj la nomojn de la gajnintoj. Al la gajnintoj li disdonas por ĉiu premiita verko skriban ateston kaj libron — aŭ aliajn premiojn laŭ la decido de la Estraro de U.E.A.

(4) Laŭ ebleco la premiitaj verkoj estos publikigitaj aŭ reproduktitaj en "ESPERANTO".

(5) Ĉiuj artamantoj havas la eblecon donaci apartajn premiojn por unu aŭ pluraj gajnintoj de unu aŭ pluraj konkursaj branĉoj. Tiuj premioj ricevas la nomon laŭ la persono, kiu donacas la premion. Pri allaso de tiuj premioj decidas la Estraro de U.E.A.

STATUTO DE TUTMONDA ESPERANTISTA JUNULARA ORGANIZO (TEJO)

I. ĜENERALAJ PRINCIPOJ

Art. 1. Nomo

La nomo de la Organizo estas Tutmonda Esperantista Junulara Organizo (TEJO).

Art. 2. Aparteno al alia Organizaĵo

La Organizo estas la Junulara Sekcio de Universala Esperanto-Asocio (UEA).

Art. 3. Konsisto

La Organizo konsistas el landaj junularaj asocioj, provincaj junularaj ligoj, lokaj junularaj grupoj kaj individuaj membroj. La suborganizaĵoj estas nomataj sekcioj.

Art. 4. Celoj

La Organizo celas plifortigi la interkompreniĝon kaj la amikecon inter la tutmonda junularo pere de :

1. disvastigo de la Internacia Lingvo Esperanto inter la junularo,
2. enkonduko de la Internacia Lingvo Esperanto en la lernejojn,
3. praktika utiligo de la Internacia Lingvo Esperanto je la servo de la junularo,
4. okazigo de internaciaj junularaj kunvenoj.

Art. 5. Neŭtraleco

La Organizo estas neŭtrala rilate al nacieco, raso, religio, politiko kaj sociaj problemoj. Ĝi rilatas al ĉiuj organizaĵoj, kiuj celas plifortigi la interkompreniĝon kaj la amikecon inter la tutmonda junularo.

Art. 6. Lingvo

La oficiala lingvo estas la Internacia Lingvo Esperanto, tia kia ĝi estas difinita per sia fundamento kaj per sia verkaro.

Art. 7. Sidejo kaj Administrejo

1. La sidejo de la Organizo estas la sidejo de UEA.
2. La administrejo estas ĉe la Ĝenerala Sekretario.

Art. 8. Administra Jaro

La administra jaro estas la kalendara jaro.

II. MEMBRECO

Art. 9. Membro-kategorioj

La Organizo havas aktivajn kaj honorajn membrojn.

Art. 10. Aktivaj Membroj

1. Aktivaj membroj estas:
 - a. asociaj membroj, are aligitaj de la aligitaj sekcioj,
 - b. individuaj membroj, individue enlistigitaj de la Organizo.
2. Aktivaj membroj estas junaj Esperantistoj havantaj malpli ol 25 jarojn. Funkciuloj de la Organizo kaj de ĝiaj sekcioj povas esti pli aĝaj.
3. Ĉiuj asociaj kaj individuaj membroj de UEA havantaj malpli ol 25 jarojn apartenas aŭtomate al la Organizo.

Art. 11. Honoraj Membroj

Honoraj membroj povas esti nomataj Esperantistoj aŭ aliaj personoj, kiuj faris gravajn servojn al la Esperantista junulara movado.

Art. 12. Akcepto de Membroj

1. Landa junulara asocio, provinca junulara ligo aŭ loka junulara grupo en lando sen landa junulara asocio, povas aliĝi al la Organizo, se ĝi estas laŭorde organizita kaj se

ĝi estas neŭtrala laŭ art. 5 de tiu ĉi statuto. Pri la akcepto decidas la Komitato. Sekcio pagas por ĉiuj siaj membroj, kiuj ne estas individuaj membroj de la Organizo, kotizon fiksitajn de la Komitatoj de UEA kaj de TEJO.

2. Individua membro estas akceptata laŭ la kondiĉoj de la Statuto kaj Ĝenerala Regularo de UEA.

3. Honora membro estas nomata de la Komitato laŭ propono de la Estraro aŭ de landa sekcio.

Art. 13. Eksiĝo

1. La eksigo devas esti deklarita skribe. Ĉe aktivaj membroj ĝi validas je la fino de la administra jaro, ĉe aliaj membroj je ĉiu ajn dato.

2. Membro aŭ sekcio, kiu dum la kuranta administra jaro malgraŭ averto ne pagis la koncernan kotizon, estas konsiderata kiel eksciĝinta.

Art. 14. Eksigo

Membro aŭ sekcio, kiu evidente kontraŭlaboras la celojn de la Organizo aŭ ne kontentige plenumas siajn devojn al la Organizo, povas esti eksigata. Kompetenta pri la eksigo estas la Arbitracia Tribunalo.

III. AMIKOJ DE LA ESPERANTISTA JUNULARO

Art. 15. Subtenantoj

1. Amikoj de la Esperantista Junularo estas personoj kaj organizaĵoj, kiuj finance subtenas la Organizon. Ili havas konsultan voĉon en la Organizo.

2. La minimuma kotizo por la subtenantoj estas fiksitaj de la Komitato.

IV. ALIAJ ORGANIZAJOJ

Art. 16. Kontraktoj kun Fakaj Asocioj

Kun internacia faka junulara asocio Esperantista la Organizo povas fari kontrakton pri komuna agado, interŝanĝo de servoj ktp. La Estraro estas rajtigita fari kun ĝi kontrakton pri speciala kotizo. La Komitato devas aprobi la kontrakton.

V. ORGANOJ

Art. 17. Organoj

La Organoj de la Organizo estas la Komitato, la Estraro, la Junularaj Delegitoj, la Revizoroj, kaj la Arbitracia Tribunalo.

Art. 18. Komitato

1. La supera organo de la Organizo — escepte de la regulo de art. 23 — estas la Komitato, kiu estas elektata ĉiun duan jaron.

2. Ĉiu aliĝinta landa sekcio, provinca aŭ loka sekcio en lando sen landa sekcio, kun 15 ĝis 200 membroj elektas unu Komitatanon kaj unu plian por ĉiu komencita ducento. La nombro de la Komitatoj de ĉiu sekcio restas sen ŝanĝo dum la oficperiodo, sed sekcio, kiu aliĝas aŭ atingas plian ducenton, elektas Komitatanon aŭ Komitatojn por la resto de la periodo. Eksiĝintaj kaj mortintaj Komitatoj povas esti anstataŭataj. Por la membro-nombro validas la ciferoj de la 31-a de decembro de la antaŭa administra jaro.

3. Ĉiu aliĝinta faka asocio elektas unu Komitatanon.

4. Komitatano, kiu ne povas partopreni Komitatkunsidon, devas nomi anstataŭanton, skribe aprobotan de la koncerna sekcio aŭ faka asocio. Tiu anstataŭanto havas dum la koncerna kunsido la samajn rajtojn kiel ĉiu alia Komitatano.

5. La Komitato :

- a. elektas inter siaj membroj Prezidanton, unu aŭ du Vicprezidantojn, Ĝeneralan Sekretarion, Kasiston, Redaktoron de la oficiala bulteno "La Juna Vivo" kaj laŭ neceso pliajn membrojn de la Estraro;
- b. elektas du revizorojn;
- c. elektas la kvin membrojn de la Arbitracia Tribunalo;
- ĉ. rajtas nomi honorajn membrojn;
- d. difinas la ĝeneralan agadon de la Organizo;
- e. decidas pri la aliĝo de sekcioj kaj fakaj asocioj;
- f. decidas pri la regularoj;
- g. fiksas la membrotizojn kaj aprobas la jarbilancon kaj la buĝeton;
- ĝ. decidas pri la agado de la Estraro;

- h. decidas pri la tempo kaj la loko de la Internacia Junulara Kunveno kaj de aliaj kunvenoj;
- ĥ. decidas pri la aferoj ne-rezervitaj al aliaj organoj.

Art. 19. Estraro

1. La Estraro konsistas el la membroj difinitaj en art. 18 a kaj estas elektata ĉiun jaron.

2. La Estraro :

- a. plenumas la decidojn de la Komitato,
 - b. kreas novajn servojn kaj aranĝojn,
 - c. respondecas pri la financoj de la Organizo kaj prezentas al la Komitato la jarbilancon kaj proponon pri buĝeto.
3. La Prezidanto reprezentas la Organizon kaj subskribas kun la Ĝenerala Sekretario la ĉefajn dokumentojn. Li prezidas la Komitaton, la Estraron kaj la kunvenojn de la Organizo.

4. La Vicprezidantoj laŭnecese anstataŭas la Prezidanton.

5. La Ĝenerala Sekretario zorgas pri la efektivigo de la decidoj de la Komitato kaj de la Estraro, kunmetas la jaran raporton pri la laboro de la Organizo, ellaboras la planon de la laboro por la estonta jaro kaj gvidas la eksterajn rilatojn de la Organizo.

6. La Kasisto administras ĉiujn monaferojn de la Organizo kaj kunmetas la jarbilancon kaj proponon de buĝeto.

7. La Redaktoro redaktas la oficialan bultenon "La Juna Vivo" laŭ la gvidlinioj fiksataj de la Komitato kaj prizorgas la mondan informadon pri la Esperantista junulara movado.

8. La ceteraj Estraranoj gvidas la konstantajn servojn de la Organizo.

Art. 20. Specialaj Komisionoj

En la kadro de sia kompetenteco la Komitato aŭ la Estraro povas elekti inter aŭ ekster si specialajn komisionojn aŭ unuopulojn por esplori iujn problemojn aŭ por plenumi difinitajn administrajn taskojn. Post la plenumo de sia tasko ĉiu komisiono devas skribe raporti al la elektinta organo.

Art. 21. Junularaj Delegitoj

1. En ĉiu loko la Organizo povas esti reprezentata de Junulara Delegito, kiu estas juna esperantisto havanta minimume 18 jarojn kaj kiu estas elektata de loka sekcio aŭ nomata de landa sekcio, interkonsente kun la ĉefdelegito de UEA.

2. Rilate al la oficaŭro kaj la plenumo de la servoj, kiuj estas speciale porjunularaj, validas la reguloj pri delegitoj en la Generala Regularo de UEA.

Art. 22. Revizoroj

La Revizoroj, kiuj devas esti fakuloj pri financaj aferoj kaj kiuj estas elektataj ĉiun duan jaron, ekzamenas ĉiujare la librotenadon, la plenumon de la buĝeto kaj la jarbilancon. Ili raportas skribe al la Komitato.

Art. 23. Arbitracia Tribunalo

1. La Arbitracia Tribunalo konsistas el kvin membroj, kiuj estas elektataj ĉiun duan jaron. Ili elektas inter si prezidanton kaj vicprezidanton. Komitatano de la Organizo ne rajtas aparteni al la Arbitracia Tribunalo.

2. La Arbitracia Tribunalo decidas pri ĉiuj konfliktoj inter membroj, sekcioj kaj organoj de la Organizo.

3. Ĉiu membro, sekcio kaj organo havas la rajton de plendo ĉe la prezidanto de la Arbitracia Tribunalo, kiu informas la kulpigiton pri la plendo. La kulpigito devas sendi sian defendon en tempolimo de 30 tagoj post ricevo de tiu sciigo. Post esploro de la afero ĉe la partioj kaj, laŭbezono, ĉe aliaj membroj, sekcioj aŭ organoj de la Organizo, la Arbitracia Tribunalo faras sian decidon, kiu estas definitiva.

4. Se esploro necesigas grandan korespondadon, longan laboron aŭ gravajn elspezojn, la Arbitracia Tribunalo rajtas postuli de la partioj la kostojn de la proceduro. Escepte de la Komitato kaj de la Estraro, plendanto devas antaŭpagi certan sumon fiksitan de la Arbitracia Tribunalo.

Art. 24. Labormaniero de la Organoj

1. La Komitato kaj la Estraro kunvenas okaze de la Internacia Junulara Kunveno; krom tio la Estraro povas kunveni laŭ bezono.

2. En voĉdonoj validas la plimulto de la voĉdonintoj; okaze de voĉegaleco decidas la prezidanto de la koncerna organo. Decidoj, kiujn partoprenis malpli ol la duono de la rajtanoj, devas poste esti submetataj al skriba voĉdono, en kiu sufiĉas la plimulto de la voĉdonintoj. Funkciulo sin detenas de voĉdono pri aferoj, kiuj koncernas lin persone.

3. Por kovri la administrajn elspezojn de la Estraranoj, de la Revizoroj kaj de la Komisionoj, la Komitato asignas certan sumon en la buĝeto.

VI. INTERNACIA JUNULARA KUNVENO

Art. 25. Celo

1. La Internacia Junulara Kunveno (IJK) estas internacia manifestacio de la junaj Esperantistoj kaj celas plifortigi la interkompreniĝon kaj la amikecon inter la tutmonda junularo.

2. La organizo de la IJK estas fiksita de la Komitato en la Kunvena Regularo.

VII. FINANCOJ

Art. 26. Enspezoj

La enspezoj de la Organizo estas :

- a. membrokotizoj,
- b. monprofitoj de aktivecoj de la Organizo,
- c. mondonacoj kaj subvencioj.

VIII. GENERALA VOĈDONO

Art. 27. Okazigo

1. Generala Voĉdono okazas,
 - a. se la Komitato aŭ, okaze de urĝeco, la Estraro ĝin decidas;

b. se sekcioj reprezentantaj kvaronon de la membraro ĝin postulas per sia subskribo, en tempolimo de tri monatoj, kalkulita de la unua ĝis la lasta subskribo.

2. La Ĝenerala Sekretario ĝin aranĝas plej malfrue du monatojn post ricevo de sufiĉa nombro da subskriboj. Je propono pri statutŝanĝo okazas voĉdono pri ĉiu paragrafo.

3. Tiu voĉdono povas nuligi ĉiujn elektojn kaj decidojn, ŝanĝi la Statuton kaj dissolvi la Organizon; krome ĝi povas esprimi sin pri demandoj submetitaj de la Komitato.

Art. 28. Kalkulo de Voĉoj

1. Ĉiu sekcio havas nombron de voĉoj egalan al la nombro de siaj membroj. Por voĉdono validas la nombro de la membroj, por kiuj la sekcio pagis en la administra jaro antaŭ la voĉdono. Por novaliĝinta sekcio validas la nombro, por kiu ĝi jam pagis.

2. En lando, kie ne ekzistas sekcio, la membroj voĉdonas individue.

3. En voĉdono validas la plimulto de la voĉoj esprimitaj. Por ŝanĝi la Statuton aŭ dissolvi la Organizon necesas du trionoj de la esprimitaj voĉoj, kondiĉe ke tiuj voĉoj reprezentu minimume duonon de la membraro.

Art. 29. Kontrolo

La ĝenerala voĉdono estas skriba, kaj la voĉoj estas kalkulataj 90 tagojn post la forsendo de la voĉdoniloj. La voĉdonilojn kontrolas tri membroj nomitaj de la Komitato. Tiuj membroj skribe certigas la korektecon de la procedo.

IV. DISSOLVO

Art. 30. Utiligo de la Havaĵo

En okaze de dissolvo de la Organizo la restanta havaĵo estas donacata al alia Esperanto-organizaĵo, kiun indikas la decido pri dissolviĝo.

BAZA LABORPROGRAMO DE U.E.A.

(Akceptita de la Komitato en Bologna, 1955)

I. ENKONDUKAJ VORTOJ

La decidoj de UNESKO signifas unuarangan rekonon de ĉiuj niaj atingoj. Ili markas komenciĝon de esence nova etapo: tiu de la oficiala rekono. Por vaste utiligi tiun akiritan pozicion estas necese plani ĉiujn aktivecojn de la Asocio por la sekvantaj jaroj ekstere kaj interne. Ĉiu limigo al nur unu aŭ kelkaj branĉoj povus, eble, doni iajn rezultojn en la elektitaj sferoj, sed ne havus grandan valoron por la tuto, nome por la ĝenerala, tre vasta progresigo de la Internacia Lingvo. En la nuna situacio de la mondo, precipe konsiderante la staton de spiritoj postulantaj ĉiam pli kaj pli internacian kompreniĝon kaj kooperadon por eviti katastrofon de la homaro, post la agnosko de UNESKO pri la valoroj atingitaj per Esperanto, la Asocio kaj la Movado ĝenerale tute certe povas atingi konsiderindajn rezultojn, se ĝi agos laŭplane, metode kaj konkorde. Jen la ĉefaj taskoj, kiuj altrudiĝas:

II. EKSTERAJ TASKOJ

1) **Unesko kaj UN.** Plifortigi la rilatojn precipe per efika kunlaboro pri punktoj komunaj laŭ speciala plano.

2) **Eŭropa Konsilantaro.** Havigo de konsulta pozicio; efektiva kunlaboro por solvo de la lingva problemo en Eŭropo; ĝemeligo de urboj per Esperanto; internaciaj kursoj pri eŭropaj problemoj sub aŭspicioj de E.K.; laŭ ebleco eksperimentaj kursoj en diverslandaj lernejoj kun la fina celo enkonduko de E. en la lernejojn.

3) **Internacia Konvencio.** Paralele kun la klopodoj sub 2) fari en konvena tempo similan klopodon en monda kadro por subskribo de Internacia Konvencio pri enkonduko de E. en la lernejojn. Tiucele iniciati diplomaciajn kontaktojn inter la landoj plej maturaj por tia Konvencio.

4) **Azio kaj Afriko.** Vasta informala laboro sur tiuj du kontinentoj (dujara vojaĝo de komitatano Sekelj; artikoloj kaj kursoj fare de la ekspedicio Sekelj; fondo de societoj

kaj asocioj en ĉiuj landoj, vizitotaj de la ekspedicio Sekelj; livero de artikoloj al gazetoj kaj revuoj de tiuj landoj fare de la Informa Fakoj; ekspozicioj organizataj de la Informa Fakoj; bulteno de la IGS en angla kaj franca lingvo por la gazetoj kaj revuoj de tiuj landoj).

5) **Aliaj landoj.** Plifortigo de la informa laboro en ĉiuj landoj, sed tute speciale en tiuj landoj de Suda Ameriko, en kiuj praktike nia Movado ne ekzistas. Tiucele fortikiĝi la jam ekzistantajn landajn asociojn kaj fondi novajn kun la helpo de la jam ekzistantaj. Okazigo de unu el la sekvantaj UK en Suda Ameriko kaj de alia, depende de la progreso en Azio, en unu el la aziaj landoj.

6) **Edukado, scienco kaj kulturo.** Nepre plifortigi la poziciojn de Esperanto en tiuj medioj en ĉiuj landoj. Tiucele specialan atenton dediĉi al informa laboro inter universitataj profesoroj kaj sciencistoj, geinstruistaj asocioj, studentoj. Por helpi la celon sub 4) organizi informan laboron, disdonadon de lernolibroj kaj okazigon de kursoj speciale inter la studentoj el landoj de Azio kaj Afriko, kiuj troviĝas en la eŭropaj universitatoj, precipe Parizo, Londono, Amsterdamo.

7) **Fakaj kongresoj kaj konferencoj.** Iom post iom enkonduki Esperanton en la fakajn internaciajn kongresojn kaj konferencojn. Atingi tiun celon per

- a) atentigado pri la valoro de Esperanto,
- b) persona partopreno de esperantistoj-fakuloj en la kongresoj kaj konferencoj.

8) **Leksikonoj kaj enciklopedioj.** Prizorgi taŭgajn artikolojn de diversaj longecoj pri E., Zamenhof kaj la problemoj de komuna lingvo por ĉiuj leksikonoj kaj enciklopedioj.

III. INTERNAJ TASKOJ

1) UEA.

- a) Aligi al la Asocio ĉiujn ekzistantajn landajn fakajn asociojn;
- b) iniciati kaj helpi la organizon de novaj landaj fakaj asocioj;
- c) ligi al la Asocio la milojn kaj milojn da personoj, kiuj apogas la celojn de la Esperanto-Movado, plej taŭge en formo de apogantoj;

- d) grave altigi la nombron de individuaj membroj per speciala tiucela kampanjo en ĉiuj landoj de la mondo;
- e) vendi la domon en Herongate, havigi al la Asocio taŭgan oficejon (kun biblioteko, konferencejo) en grava urbo kaj centriĝi en ĝi ĉiujn branĉojn de la Asocio;
- f) aŭ fakte funkciigi la Genevan Oficejon (tre dezirinde) aŭ nepre trovi iun alian solvon;
- g) kun la tempo funkciigi laŭ ebleco specialan informan oficejon por Azio en unu el la aziaj landoj;
- h) modernigo de la CO per nuntempaj oficejaj instrumentoj (diktafono ktp.) kaj precipe per malgranda moderna presejo por publikigo de diversaj propagandiloj kaj bultenoj;
- i) nepre konservi CED kiel specialan sciencajn institucion de la Movado kaj ne miksi ĝin kun la aliaj aktivecoj, speciale ne kun la branĉo informado (pri la laboro kaj plano de CED vidu specialan raporton).

2) Informado.

- a) larĝigo de la Informa Fakoj surbaze de la akiritaj spertoj;
- b) eldonado de la bulteno de la IGS plue en Esperanto, sed krome en la angla kaj franca lingvoj por sendo rekte al la gazetoj kaj revuoj de landoj, en kiuj ne ekzistas landaj informaj fakoj;
- c) utiligo de la materialoj de la Unua Universala Ekspozicio de Esperanto por okazigo de similaj ekspozicioj en diversaj landoj (ellabori detalan planon, tiel ke la ekspozicia materialo estu senĉese utiligata kaj neniam, krom dum la transporto, troviĝu en kestoj);
- d) eldono de specialaj flugfolioj kaj prospektoj en pluraj lingvoj, precipe por la neesperantistaj kongresoj;
- e) traduko kaj publikigo en naciaj lingvoj de artikoloj, studoj kaj verkoj havantaj informan karakteron;
- f) konstanta rubriko en Heroldo aŭ alia gazeto sub la titolo "Defendo de la lingvo Esperanto";
- g) konsiloj al la landaj informaj fakoj pri plibonigo de informado kaj fondo de novaj informaj fakoj;
- h) plilarĝigo de laboro de la informaj fakoj al organizado de bonaj ekspozicioj, publikaj prelegoj, prelegoj en lernejoj, prelegoj per radio kaj aliaj metodoj de informado laŭ specialaj instrukcioj;

- i) konstanta, ĉiujara kontrolado pri la informa laboro en mondaj kadroj koncerne la kvanton kaj kvaliton;
- j) regulaj kunvenoj de la reprezentantoj de la landaj informaj fakoj dum la U.K. aŭ aliloke por diskuti la pluaĵn aktivecojn.

3) **Kursoj.** Multe plibonigi la nivelon de la lingvo-instruado per :

- a) organizo de internaciaj kursoj por la kursgvidantoj;
- b) internaciaj diplomoj por Esperanto-instruistoj laŭ tre alta kriterio;
- c) fondo de faka asocio de Esperanto-instruistoj, aŭ speciala branĉo en la kadro de ILEI;
- d) kontrolo de lernolibroj kaj rigora kritiko pri lernolibroj kaj vortaroj, kiuj deformas la lingvon;
- e) verkado de lernolibroj, aŭ instigado al tia verkado, por la popoloj de Azio kaj Afriko;
- f) apogo al internaciaj kursoj aranĝataj de D-rino Peter Ruetschi kaj konsiderinda larĝigo de tiuj kursoj al aziaj popoloj;
- g) specialaj, altnivelaj kursoj en instruistaj lernejoj, seminarioj, asocioj;
- h) kursoj en lernejoj kaj internacia kunligo de la geinstruistoj kaj gelernantoj (nepre prizorgi la ligojn al la Movado de la lernantoj, kiuj finas tiujn kursojn, ĉar la ĝisnunaj spertoj tiurilate montras minimumajn rezultojn);
- i) kontrolado de la progreso sur la kampo de instruado per statistikoj, enketoj kaj aliaj metodoj, kaj konstanta interkonsiliĝo por plua progresigo; por atingo de tiuj celoj firme kunlabori kun la Akademio kaj la Internacia Esperanto Instituto.

4) **Kulturaj problemoj.**

- a) ĝenerala altigo de la kultura nivelo de la grupoj kaj societoj (interŝanĝo de prelegoj utiligante por tiu celo parte ankaŭ elektromagnetajn bendojn, teatrajn trupojn, vivajn gazetojn, lumbildojn kaj filmojn, prelegvojaĝojn);
- b) klopodoj rilate la enhavan plibonigon de la tuta Esperanto-gazetaro;
- c) kreo de literatura revuo aŭ helpo al privata iniciato

(senpaga reklamado kaj morala helpo) rilate la fondon kaj evoluon de tia revuo;

- d) fondo, en kunlaboro kun ILEI, de pedagogia revuo aŭ helpo por fondi tian revuon;
- e) larĝigo kaj plioftigo de Scienca Revuo en kunlaboro kun ISAE;
- f) laŭ ebleco fondo de sociologia revuo aŭ utiligo de la Scienca Revuo, post ĝia pligrandigo kaj plioftigo, por publikigo de sociologiaj studoj;
- g) multe pli granda helpo al ĉiuj fakaj asocioj, sed speciale al la geinstruista, scienca, ĵurnalista, fervojista, medicina kaj al sociologia komisiono (laŭ ebleco atingi, ke la fakaj asocioj aliĝu al UEA laŭ la kondiĉoj de la landaj asocioj, tiel ke ili estu reprezentitaj en la Komitato);
- h) instigo al fondo de novaj fakaj asocioj;
- i) konsiderinda larĝigo de la reto de fakaj delegitoj, precipe por la plej gravaj fakoj rilatantaj al ĉiuj branĉoj de edukado, scienco kaj kulturo;
- j) instigo al fondo de novaj grupoj en lokoj, kie ili ankoraŭ ne ekzistas, aŭ en grandaj urboj, en kiuj ekzistas nur unu grupo (la spertoj montras, ke eĉ en grandegaj urboj niaj grupoj ne povas transpasi la nombron de 300 membroj, kio necesigas la fondon, en tiaj urboj, de novaj grupoj ĉu laŭ vidpunkto teritoria, ĉu laŭ vidpunkto profesia aŭ faka : studentaj, laboristaj, intelektulaj aŭ similaj grupoj);
- k) fondo de Eldona fakoj de U.E.A. por publikigo de literaturaj kaj popularsciencaj verkoj.

(RIMARKO : La Baza Laborprogramo estis ellaborita de la Ĝenerala Sekretario kaj akceptita de la Komitato en 1955. Multaj punktoj estas jam realigitaj, aliaj nuntempe (1959) efektivigataj. Ĝi prezentas la komunan framon por la agado de ĉiuj organoj de U.E.A., de la aliĝintaj asocioj, de la kunlaborantaj fakaj kaj specialigitaj organizaĵoj, de la lokaj societoj kaj de la unuopuloj).

FUNDAMENTA PRINCIPARO DE INFORMADO PRI LA INTERNACIA LINGVO

(Akceptita en la kunveno de la reprezentantoj de la Informaj Fakoj en Frostavallen, Svedujo, la 30-an de Julio 1956).

I. Celo

1. **Tri branĉoj de aktivecoj: informado; instruado; praktika utiligo.** Nur paralela, bone studita kaj celkonscia agado sur la tri kampoj povas doni kontentigajn rezultojn kun daŭra valoro.
2. **La celo de la informado:** a) diskonigi la Internacian Lingvon kaj ĉion kio estas kreita en ĝi aŭ pere de ĝi; b) detruai la antaŭjuĝojn, precipe en la ŝlosilaj pozicioj de la kulturo kaj de la publika vivo; c) instigi al lernado de la lingvo kaj altiri novajn adeptojn al la movado.

II. Nuna Stato

3. **Fondiĝo:** UEA refondis sian prop. fakon en Bourne-mouth (1949), transformis ĝin en Informan Fakon (I.F.) en Parizo (1950) kun Gazetara Servo (1950) kaj Kongresa Gazetara Servo (1950). Sekvis reorganizado aŭ organizado de la landaj informaj fakoj.
4. **Rezultoj:** Ĉiujare, krom por 1954, estis publikigataj la rezultoj de informado en mondaj kadroj en "Esperanto" (la rezultoj por la jaro 1957 estas publikigitaj en la jul/aŭg. numero de "Esperanto"). Ili montras kontentigan progreson, sed ankaŭ bezonon pri plua ampleksigo kaj kvalita plibonigo.

III. Organizo

5. **Informa Fakoj de UEA** (gvidata de la Ĝenerala Sekretario):
 - a) **Gazetara Servo:** 1) Bulteno kun novaĵoj (en Esperanto por la landaj I.F.; en la angla kaj franca por la grandaj presagentejoj kaj por la ĉefaj gazetoj en

- landoj sen movado); 2) Fotoservo; 3) Artikola Servo; 4) Radio-Servo; 5) se eble, Televida Servo.
- b) **Kongresa Gazetara Servo:** 1) Bulteno kun novaĵoj en Esperanto kaj nacilingve; 2) Fotoservo; 3) Artikola Servo; 4) Radio-Servo; 5) se eble, Televida Servo.
- c) **Ekspozicioj:** 1) Organizado de la Universala Ekspozicio en diversaj landoj kaj konstanta kompletigado de la materialoj; 2) Sugestoj rilate organizon de aliaj ekspozicioj laŭ la modelo de la universala.
- d) **Afiŝoj kaj flugfolioj:** Prizorgado de tekstoj kaj taŭgaj desegnaĵoj; eventuale eldonado en diversaj okazoj kun internacia karaktero.
- e) **Filmoj, Radio, Televido:** Sugestoj al landaj I.F. pri utiligo de tiuj rimedoj.
- f) **Prelegvojaĝoj:** Organizo pere de la landaj asocioj kaj vasta utiligo por informado pere de gazetoj, radio, afiŝoj k.s. laŭ la cirkonstancoj.
- g) **Gazetaraj Konferencoj:** Utiligo de ĉiu pli grava evento por aranĝo de gazetaraj konferencoj.
6. **Landaj I.F.** (gvidataj de malgranda komitato aŭ de komisiito): Organizi la samajn branĉojn laŭ la modelo de la I.F. de UEA.
7. **Lokaj I.F.** (gvidataj de komisiito aŭ malgranda komitato): Organizo laŭ la modelo de la landa I.F. kun adapto al la lokaj cirkonstancoj.

IV. Funkcioj

8. **I.F. de UEA:** a) Harmoniigo de la tuta laboro; b) rekta informado al internaciaj instancoj kaj en regionoj sen movado; c) konsiloj kaj helpo per liverado de informoj, artikoloj kaj materialoj al la landaj I.F. kaj al la rektaj kunlaborantoj en landoj sen movado.
9. **Landaj I.F.:** a) realigo de la sugestoj de la I.F. de UEA; b) organizo de la informado sur siaj teritorioj; rekta informado al tutlandaj instancoj; d) konsiloj kaj helpo al la lokaj I.F. per liverado de artikoloj, novaĵoj, flugfolioj, afiŝoj kaj aliaj materialoj.
10. **Lokaj I.F.:** a) Realigo de la konsiloj de la landaj I.F.; b) rekta informado al la loka kaj regiona publiko.

V. Metodoj

11. **Diversaj eblecoj** : a) Artikoloj; b) Mallongaj informoj (nepre objektivaj); c) Publikaj prelegoj por ĝenerala publiko; d) Prelegoj en specialaj medioj (sciencaj institucioj, literaturaj societoj, sindikatoj, studentaj kluboj, diversaj asocioj ktp.); e) Radioprelegoj kaj informoj; f) Afiŝoj; g) Flugfolioj; h) sloganoj; i) ekspozicioj; j) filmoj; k) varbado de Apogantoj de UEA; l) aliaj eblecoj laŭ la landaj aŭ lokaj cirkonstancoj.
12. **Nur intensa utiligado de ĉiuj eblecoj paralele efikas pozitive.**

VI. Kvalito

13. **Ĉefaj eraroj** : a) Nomi la lingvon artefarita, helpa, verda k.s.; oni ĉiam nomu ĝin aŭ **La Internacia Lingvo** aŭ **Esperanto**;
b) superflue menciadi diversajn projektojn de komuna lingvo;
c) ne distingi nete inter Esperanto kiel vivanta lingvo kaj tiuj projektoj, se la cirkonstancoj devigas paroli pri ili;
d) uzi en nacilingvaj tekstoj esperantajn esprimojn, ekz. "samideano", "Majstro", "verdstelanoj" k.s.;
e) skribi pri Esperanto en nekorekta nacia lingvo;
f) nomadi la informadon pri Esperanto "propagando";
g) doni al la Esperanto-Movado sektecan karakteron (tro multe da steloj kaj flagoj, kantado de la himno kaj aliaj kantoj en nekonvenaj tempo kaj loko, strangaĵoj en la vestoj dum kongresoj kaj aliaj publikaj kunvenoj k.s.). **La eraroj en la informado malproksimigas de Esperanto dekmilojn da personoj kaj kaŭzis fortan kompromitiĝon de la movado en multaj medioj.**
14. Por altigi la kvaliton estas necese akcenti ĉion, kio montras la kulturan kaj praktikan valorojn de la lingvo : literaturo, sciencaj verkoj, ISU, Belartaj konkursoj, delegita reto, precipe helpo dum vojaĝoj kaj en profesia laboro. **La digno de ĉiuj publikaj aranĝoj respegulu la respekton, kiun la esperantistoj mem havas por la Internacia Lingvo.**

VII. Konstanteco kaj Kampanjoj

15. **Konstanteco** : La Informado devas esti konstanta dum la jaro, por ke la publiko senĉese konsciu pri la ekzistado kaj funkciado de Esperanto.
16. **Kampanjoj** : Specialaj kampanjoj, kun utiligo de ĉiuj metodoj, devas esti farataj antaŭ la komenco de la kursoj, okaze de kongresoj, je la Zamenhof-tago kaj ĉiam kiam por tio prezentigos taŭga okazo.
17. **Sepdekjara datreveno de Esperanto** : En 1957 prezentigos taŭga okazo por grandstila monda kampanjo dum unu monato, fiksota interkonsente.
18. **Centjara datreveno de la naskiĝo de Zamenhof** : La 15-a de decembro 1959 devos esti solene festata en la tuta mondo kaj la preparlaboroj por tiu manifestacio devos komenciĝi almenaŭ unu jaron pli frue.

VIII. Medioj atingotaj

19. **Ĝenerala Informado** : Ĝi estas direktita al la larĝa publiko kaj havas la celon krei ĝeneralan favoran agordon.
20. **Speciala Informado** : Ĝi estas direktita al specialaj medioj, kies intereso transiras la limojn de iliaj naciaj lingvoj (sciencistoj, diversaj fakuloj, komercistoj, membroj kaj adeptoj de internaciaj organizaĵoj kaj movadoj) kun precipa atento al la junularo kaj al la studentoj.

IX. Konkludo

21. La esperantistoj mem estu pli forte konvinkitaj pri la praveco de la propra afero kaj pli kuraĝe argumentu kontraŭ la eraraj prezentoj. Ĉiu esperantisto konstante klopodu larĝigi kaj altigi sian lingvan scion. Ĉiu esperantisto ĉiam portu la Esperantan insignon (ne multajn, sed unu). En fakaj aŭ specialigitaj organizaĵoj la esperantistoj levu sian voĉon. La informado estu ĉiam adaptita al la medio, en kiu oni faras ĝin, kaj venu prefere de tiu medio mem.
22. Ĉiuj branĉoj de informado estu egale atentataj kaj

paralele aplikataj. La maniero de informado varias de unu lando al la alia kaj de unu medio al la alia. Sekve, tiuj ĉi bazaj principoj estu aplikataj kun elasteco kaj kun konsidero de la apartaj cirkonstancoj.

23. La tuta agado, paralela kaj harmonie kunordigita en la tuta mondo, havu daŭre la celon diskonigi la lingvon, instigi al lernado kaj praktika aplikado de Esperanto, venki la ŝlosilajn poziciojn en la kultura vivo kaj definitive favorigi la publikan opinion al Esperanto.

REGULARO PRI LA SERVO DE INFORMPETO AL U.E.A. DELEGITOJ

Fundamenta Principo : Ĉiu membro rajtas uzi la servojn de la Delegitoj. La servoj mem estas senpagaj, sed la uzanto devas repagi la elspezojn de la Delegito.

Oni rajtas peti informojn pri : Komerco, industrio, trafiko, laboro, dungo, salajroj, turismo, instruado, junulaj, studentaj kaj virinaj aferoj, k.t.p. Pri fakdemandoj oni skribu rekte al la Faka Delegito, se tia ekzistas.

Oni ne rajtas peti informojn pri : Komerca pagokapablo, morala indeco de persono (konfidencaj informoj). Tamen, tiukaze la Delegito rajtas interrilati kun loka agentejo, kiu sin okupas pri tio.

La Delegito rajtas rifuzi servojn, kies plenumon li juĝas kontraŭa al sia honoro aŭ konscienco.

Plendoj : Informpeto ne respondita de la Delegito normale 14 tagojn post ĝia ricevo, rajtigas la petinton plendi ĉe la Direktoro, kiu enketos. Oni ankaŭ plendu okaze de malbone farita servo.

Atentu : 1. Skribu tre legeble, precipe la adreson. Tiu ĉi estu skribita ĉiam en nacia lingvo kaj per latinaj literoj.

2. Skribu sur la adresflankon, post la nomo, la titolon Delegito de U.E.A., tiel ke, se la Delegito forestas, la letero estu transdonita al la Vicdelegito.

3. Aldonu post la subskribo la membromarkon por montri vian membrecon, kaj ripetu sur ĉiu sendaĵo la plenan adreson. Stampo kun adreso estas rekomendita.

4. Aldonu al la informpeto respondkuponon.

5. Skribu ĉiam en Esperanto, la oficiala lingvo de U.E.A. La uzo de nacia lingvo nuligas la rajton al plendo.

6. Afranku sufiĉe la korespondajon.

7. Ne forgesu, ke la delegiteco estas sensalajra ofico, kiun la Delegito akceptis por utili al Esperanto. Sekve faciligu lian taskon, ne ĝenante lin per petoj tute malgravaj.

Ĉi tiuj reguloj validas laŭsence ankaŭ por la rilatoj kun la oficejo de U.E.A.

Dum Vojaĝo: Ĉar la Delegito plej ofte ne disponas libere pri sia tempo, la membroj vojaĝantaj skribe informu la Delegiton pri sia vizito minimume unu semajnon antaŭe.

La Delegito havas la devon helpi la vojaĝanton. Sed oni memoru, ke ne estas la tasko de la Delegito atendi la fremdulojn en la stacidomoj, ilin akompani, fari komisiojn por ili, k.t.p.

* * *

Ne forgesu, ke post ricevo de informo aŭ helpo de delegito ordinara ĝentileco postulas, ke vi sendu al li dankesprimon aŭ minimume konfirmon ke vi bone ricevis la sendaĵon.

☆

☆

☆

LA ZAMENHOF-JARO

estas ankaŭ

LIBRO-JARO

Ĉiunonate aĉetu unu eldonafon, grandan aŭ malgrandan.

Komencu per

RETORIKO

de

IVO LAPENNA

Gia unua parto donas perfektan argumentadon pri la lingvoevoluo, utiliga al ĉiu esperantisto.

Eldono de la
Aŭtoro

Prezo: 11 gld.

44 st. bind.

9.- gld.

36 st. broŝ.

LIBROSERVO
DE U.E.A.



MALLONGIGOJ

uzataj en la Esperanto-Movado

A.E.A.	....	Aŭstralia Esperanto-Asocio.
A.E.F.	....	Aŭstria Esperantista Federacio.
A.E.L.	....	Argentina Esperanto-Ligo.
A.E.P.	....	Asocio de Esperantistoj en Pollando.
a.K.	....	antaŭ Kristo.
Ak.	....	Akademio.
anst.	....	anstataŭ.
A.O.	....	Administra Oficejo.
atm.	....	antaŭtagmeze.
B.E.A.	....	Brita Esperantista Asocio.
B.E.I.	....	Belga Esperanto-Instituto.
B.E.L.	....	Brazila Esperanto-Ligo.
b.t.	....	bonvolu turni.
bv.	....	bonvolu.
C.D.E.L.	....	Centra Dana Esperantista Ligo.
C.E.D.	....	Centro de Esploro kaj Dokumentado.
C.O.	....	Centra Oficejo.
ĉ.	....	ĉirkaŭ.
D. aŭ del.	....	delegito.
Dir.	....	direktoro.
D-ro	....	Doktoro.
D-rino	....	Doktorino.
E.A.N.A.	....	Esperanto-Asocio de Nord-Ameriko.
ekz.	....	Ekzemple aŭ ekzemplero.
eld.	....	eldoninto.
E.L.N.A.	....	Esperanto-Ligo de Nord-Ameriko.
E.P.C.	....	Esperanto Publishing Company Ltd.
Est.	....	Estimata.
F-ino	....	Fraŭlino.
F.K.	....	Fundamenta Krestomatio.
F.L.E.	....	Asocio de Laboristaj Esperantistoj, "Fidu la Estontecon".
Fl.L.E.	....	Flandra Ligo Esperantista.
G.E.A.	....	Germana Esperanto-Asocio.
G.E.E.	....	Grupo de Edukistoj Esperantistaj (Franca).
H.E.A.	....	Helena Esperanto-Asocio.
H.E.F.	....	Hispana Esperanto-Federacio.
i.a.	....	inter aliaj.
I.A.L.A.	....	International Auxiliary Language Association.

I.A.P.K.	....	Internacia Asocio de Poŝmarkkolektantoj.
I.C.K.	....	Internacia Centra Komitato de la Esperanto-Movado. (Ne plu ekzistas).
I.E.F.	....	Itala Esperanto-Federacio.
I.E.L.	....	Internacia Esperanto-Ligo (kunfandita kun U.E.A.).
I.E.M.W.	....	Internacia Esperanto-Muzeo en Wien.
I.F.E.F.	....	Internacia Federacio Esperantista Fervojista.
I.K.E.S.	....	Internacia Komisiono Esperanto kaj Sociologio.
I.K.U.E.	....	Internacia Katolika Unuiĝo Esperantista.
il.	....	ilustrita.
I.L.E.I.	....	Internacia Ligo de Esperantistaj Instruistoj.
Inĝ.	....	Ingeniero.
I.S.A.E.	....	Internacia Scienca Asocio Esperantista.
I.S.U.	....	Internacia Somera Universitato.
J.E.F.	....	Jugoslavia Esperanto-Federacio.
J.E.I.	....	Japana Esperanto-Instituto.
k.	....	kaj.
k.a.	....	kaj aliaj.
kas.	....	kasisto.
k.c.	....	kaj cetere.
k-do	....	kamarado.
K.E.A.	....	Kuba Esperanto-Asocio.
K.E.L.	....	Kroata Esperanto-Ligo.
K.E.L.I.	....	Kristana Esperantista Ligo Internacia.
K.E.S.	....	Kvakeraj Esperantista Societo.
k-io.	....	kompanio.
kp.	....	komparu.
k.s.	....	kaj simile.
k.t.p.	....	kaj tiel plu.
lab.	....	laborista.
L.E.A.	....	Laborista Esperanto-Asocio.
L.E.E.N.	....	Nederlanda Esperanto-Asocio "La Estonto Estas Nia".
L.E.S.S.	....	La Esperanto-Spiritista Societo.
L.K.	....	Lingva Komitato (ne plu ekzistas).
L.K.K.	....	Loka Kongresa Komitato.
N.B.	....	Notu bone.
N.E.L.	....	Norvega Esperantista Ligo.

n-ro.	.....	numero.
N.Z.E.A.	.....	Nov-Zelanda Esperanto-Asocio.
p.	.....	paĝo.
p.a.	.....	per adreso.
p.K.	.....	post Kristo.
pk.	.....	poŝtkarto.
pm.	.....	poŝtmarko.
Prez.	.....	Prezidanto.
Prof.	.....	Profesoro.
proks.	.....	proksimume.
P.S.	.....	Posta skribo.
ptm.	.....	posttagmeze.
P.T.T.	.....	Poŝto, telegrafo kaj telefono.
P.V.	.....	Plena Vortaro.
R.B.L.E.	.....	Reĝa Belga Ligo Esperantista.
Red.	.....	Redaktoro.
resp.	.....	respektive.
rim.	.....	rimark(ig)o.
rpk.	.....	respondkupono.
S-ano.	.....	Samideano.
S.A.T.	.....	Sennacieca Asocio Tutmonda.
S.E.F.	.....	Sveda Esperanto-Federacio.
sek.	.....	sekretario.
S.E.L.	.....	Serbia Esperantista Ligo.
S.E.L.	.....	Skolta Esperantista Ligo.
S.E.S.	.....	Svisa Esperantista-Societo.
S.I.E.L.	.....	Slovenia Esperanto-Ligo.
S-ino	.....	Sinjorino.
S-ro	.....	Sinjoro.
S.T.E.L.O	.....	Studenta Tutmonda Esperantista Ligo.
t.e.	.....	tio estas.
T.E.J.O.	.....	Tutmonda Esperantista Junulara Organizo.
T.E.J.A.	.....	Tutmonda Esperantista Jurnalista Asocio.
T.E.K.A.	.....	Tutmonda Esperantista Kuracista Asocio.
t.n.	.....	tiel nomata.
trad.	.....	tradukinto.
U.E.A.	.....	Universala Esperanto-Asocio.
U.E.F.	.....	Unuiĝo Esperantista Franca.
U.K.	.....	Universala Kongreso.
U.L.	.....	Universala Ligo.
v.	.....	vidu.
vol.	.....	volumo.
Z.	.....	Zamenhof.

Se vi volas esti Delegito

Ĉiu sincera kaj celkonscia Esperantisto volas — kaj serĉas rimedojn — servi al la granda ideo, kiu nin ligas komune. Unu el la plej utilaj rimedoj, kuniganta la idealon de SERVEMO kun tiu de PRAKTIKA APLIKADO, estas la ofico de Delegito. Tiu ofico donas al veraj samideanoj la eblon antaŭenigi nian aferon per unika elmontro de solidaro.

Se en via loko ne troviĝas Delegito (la vorto **delegito** inkluzivas D, VD kaj FD) kaj se vi havas inklinon oferi ion al via idealo, vin proponu. Tion faru tamen, ne en spirito de favor-faro al U.E.A. (kiu provizas nur la rimedojn) sed kun la konscio, ke la ofero estas al Esperantismo. Jen la simplaj reguloj, kompilitaj nur por garantii la efikan funkcion de la Delegita Servo.

1. Ĉiu delegito bone sciu la lingvon Esperanto skribe kaj parole.
2. Delegito devas esti almenaŭ Membro-Abonanto, ĉar li bezonas la Jarlibron kaj la oficialan gazeton ESPE-RANTO.
3. Antaŭ ol rajti kandidati kiel delegito, oni devas esti paginta kiel individua membro de U.E.A. minimume du sinsekvajn jarojn. (Montriĝis, ke multaj novaj membroj facilanime akceptas la oficon kaj same facilanime ne renovigas sian membrecon).
4. Fakdelegito reprezentu fakon, pri kiu li estas vere kompetenta. Ni ne akceptas fakojn fantaziajn kaj neseriozajn. Se oni volas kaj povas esti fakdelegito pri pli ol unu fako, oni plenigu apartan respondilan dokumenton por ĉiu fako.
5. Delegito havu minimume 21 jarojn.
6. Delegito por junularo havu min. 18 jarojn.

Se viaj kompetentoj konformas al la ĉi-supraj kondiĉoj, **petu Delegit-Respondilon ĉe la Ĉefdelegito aŭ Peranto en via lando se tiu ofico ekzistas; sed se ne, ĉe la Centra Oficejo de U.E.A., Eendrachtsweg 7, Rotterdam, Nederlando.**

LITERUMA ALFABETO

Asfalto	Gumo	Kilogramo	Salato
Barbaro	Giraf	Legendo	Silingo
Centimetro	Hotelo	Maŝino	Triumfo
Cefo	Haoso	Naturo	Universo
Doktoro	Insekto	Omnibuso	ŭ Universo-hoko
Elemento	Jubileo	Papero	Vulkano
Fabriko	Jurnalo	Rekordo	Zinko

Kiam vi telefonas Esperante kaj devas literumi iun vorton, indiku la literojn per iliaj nomoj en ĉi-supra tabelo. Tio faciligos la komprenon konsiderinde.

Diru en telefono ekz. :

"Por viziti min, volu uzi tramon kun surskribo "Montchat' Mi literumas: 'Maŝino omnibuso naturo triumfo centimetro hotelo asfalto triumfo'."

Se en la vorto enestas literoj, kiuj ne apartenas al Esperanta alfabeto, nomu ilin jene :

q = kuo	x = ikso
w = ĝermana vo	y = ipsilono

Ne diru por w "duobla vo", ĉar tio povus esti ankaŭ "vv" !

Literojn kun aldonaj signoj nomu jene :

á = a streko-supren	˘ = a hoko
â = a streko-falanta	ã = a du-punktoj
ã = a ĉapelo	ø = o trastreko
ã = a ondo	ĉ = ĉo pinthoko
â = a streko-kuŝanta	ç = ĉo subhoko

NOTOJ PRI LA ADRESARO DE LA DELEGITOJ

Tiu ĉi Adresaro estas ordigita ĝis la 15 decembro 1958. Por ĉiuj postaj ŝanĝoj aŭ korektoj de la Delegita Adresaro oni vidu la "Oficialan Informilon" en Esperanto.

MALLONGIGOJ

CD = Ĉefdelegito
D = Delegito
VD = Vicdelegito
FD = Fakdelegito
JD = Junular-delegito
EO = Esperanto-oficejo
Adr. = adreso

et. post tel. = post havigo de la koncerna numero oni (numero) petu la linion kies numero sekvas la vorteton "et".

* = en la urbo estas grupo, pri kiu oni havigu ĝisdatajn informojn ĉe tiea delegito. Vidu ankaŭ la liston de grupoj en tiu ĉi Jarlibro.

La Redakcio de la Jarlibro ne repondacas pri la tekstado de la sekvantaj detaloj, kopiitaj laŭ la informoj senditaj de la delegitoj.

Ĉef-Delegitoj de U.E.A.

Argentino	....	J. C. Milkuschutz, Sarmiento 3298, Olivos.
Aŭstralio	....	K. G. Linton, 11 Poplar Street, South Caulfield, S.E. 8.
Aŭstrujo	....	Maj. Oskar Sinner, Schönbrunner-Allee 53, Wien XII. Pĉk. 38751.
Brazilo	....	Antonio José Vaz, Rua Paraná 71, Rio de Janeiro.
Bulgarujo	....	Canko Murgin, str. Iskar 46, Sofia 29.
Danlando	....	Søren Andresen, Friggsvvej 10, st. tv. Fredericia. Pĉk : 12692.
Finnlando	....	Joel Vilkki, Somero.
Francujo	....	J. Guillaume, Esperanto-oficejo, 34 rue de Chabrol, Paris 10.
Germanujo	....	F. Helfers, Postschliessfach 692 (17a), Karlsruhe.
Hispanujo	....	R. Molera, Calle Hospital 13, Moya.
Italujo	....	Luigi Minnaja, Viale Giulio Cesare 223, Roma.
Japanujo	....	D-ro Hideo Yagi, 76 Kawaramachi, Okayama.
Jugoslavujo	....	S-ino E. Lapenna, Nova Ves 32-III, Zagreb.
Nederlando	....	J. Telling, Schietbaanlaan 106-a, Rotterdam C.
Norvegujo	....	Alfred Skyberg, Østensjøvn 118a, Oslo-Bryn. Pĉk: 13329.
Nov-Zelando	....	J. T. Allan, 12 Lonsdale Crescent, Wellington E 3.
Pollando	....	R. Sakowicz, Skrytka 26, Nowa Sol (Silezio).
Portugalujo	....	J. Antunes, Rua dos Fanqueiros 106 4 dto., Lisboa.
Svislando	....	O. Walder, Eigenheim, Romanshorn.
Urugvajo	....	D-ro R. Zeballos Morales, Fray Marcos (Florida).
Usono	....	D. E. Parrish, 328 West 46th Street, Los Angeles 37, Cal.

Perantoj de U.E.A.

Belgujo	....	Reĝa Belga Ligo Esperantista, J. Soyeur, Rue du Chêne 91, Seraing. Flandra Ligo Esperantista, S-ro F. Couwenberg, Koninginnelaan 14, Blankenberge.
Brazilo	....	Brazila Esperanto-Ligo, Praça da República 54-I, Rio de Janeiro.
Britujo	....	Brita Esperantista Asocio, 140 Holland Park Avenue, London, W.11.
Bulgarujo	....	Bulgara Esperantista Asocio, Bul. Stalin 40, Sofia.
Ceĥoslovakujo	..	J. Sustr, Dlouha 10, Praha.
Danlando	....	Centra Dana Esperantista Ligo, Vejlemosevej 60, Holte.
Irlando	....	L. O. Uhiginn, 8 Cypress Road, Mount Merrion, Dublin.
Islando	....	Federacio de Islandaj Esperantistoj, Pósthólf 1081, Reykjavik.
Italujo	....	Itala Esperanto-Federacio, Corso Galileo Galilei 22, Torino.
Japanujo	....	Japana Esperanto-Instituto, Hongo Motomati 1-13, Tokio.
Kanado	....	W. D. B. Hackett, 362 Soudan Avenue, Toronto 7.
Kubo	....	Raul Juárez-Sedeño, Apartado 570, Luaces 155, Camagüey.
Maroko	....	René Cagnon, 9 rue Coli, Rabat.
Meksikio	....	F. Azorin, Str. Guadalquivir 41. - E, México D.F.
Nov-Zelando	....	N.Z.E.A., P.O. Box 3214, Auckland.
Pollando	....	Pola Esperanto-Asocio, Nowy Swiat 27, Varsovio.
Sarlando	....	G. Feis, Hauptstr. 70, Altenwald.
Sud-Afriko	....	E. W. Woodruff, c/o Witwatersrand Techn. Coll., P.O. Box 3293 Joh.burg.
Svedujo	....	Sveda Esperanto-Federacio, Tegelbacken, Stockholm C.
Turkujo	....	Hasan Kocaman, Muhürdar Caddesi 81, Kadiköj-Istanbul.
Venezuelo	....	L. Moulines, Apartado del Este 4845, Caracas.

ACOROJ

Horta (Faial—Açores). 7.000.

D : Domingos Garcia, apotekisto.

Velas (S. Jorge). 1.200.

D : Manuel Gomes, librotenisto, Tel. 8 (Velas).

FD (Geografio) : La D.

ALĜERIO

Alger. 500.000.

FD (Naturscienco) : F. Jelenc, gimnazio instruisto, 24 rue de Gascogne, Maison-Carrée.

Maison Carrée. 50.000.

D : F. Jelenc, gimnazio instruisto, 24 rue de Gascogne.

Nemours (Tlemcen). 15.000.

D : Fernand Micoud, instruisto, B.P. 88.

FD (Edukado) : La D.

Oued-Athménia (Constantine) 2500.

D : René Lavallée, juĝa interpretisto, (interprète-judiciaire). Tel. 23.

ANGOLO

Benguela. 4.000.

FD (Juro) : A. B. Martins da Cruz, advokato, Caixa postal 50.

Lobito. 5.000.

D : J. Alves Marques, notaria helpisto, Caixa postal 211.

Luanda. 120.000.

FD (Filozofio-Krishnamurti) : J. M. A. Soares Guedes, geologia preparisto, Caixa Postal 1282, cuca, Estrada da Cazenga. Tel : 2810.

Aktualaj Problemoj

de la Nuntempa Internacia Vivo

Prof. D-ro Ivo Lapenna

**Prezo :
5 gld.**

Originale verkita en Esperanto de brila stilisto kaj mondkonata aŭtoro
Libro, kiu "majstre instruas kaj instigas al pensado" (Scienca Revuo)

Mendu ĉe via libroservo aŭ ĉe U.E.A.

ARGENTINO

Cefdelegito : S-ro J. Milkuschutz, Sarmiento 3298, Olivos.

Buenos Aires. 3.500.000.*

D : J. Hess, mekanisto, Tupac-Amarú 1132, tel : 69-5167.

VD : R. G. Calógero, oficisto, Gualeguaychú 1081 (Suc. 7).

FD (Arkitekturo) : F. H. Bereterbide, arkitekto, Segurola 3525. Tel : 50-4646.

FD (Filatelo) : L. Vicino, komercisto, Maza 1448. Tel : 97-0438.

FD (Presado) : A. M. Corral, presisto, A. Magariños Cervantes 2650, Tel. 59-6339.

FD (Religio-Universala) : S-ro Andres Villafranca, vitalisto, Méjico 2884, tel : 97-7544.

La Plata (Buenos Aires). 300.000.*

D : O. B. Larraburu, librotenisto, Casilla de Correo 14.

Necochea (Buenos Aires). 24.000*.

D : E. Balech, profesoro, Casilla de Correo 64. Tel : 882.

FD (Farmacio) : J. A. Diez, farmaciisto, Calle 62, no. 2946. Tel : 483.

FD (Filatelo) : A. S. Caruso, ŝtatoficisto, str. Arenales 65.

Rosario (Santa Fé). 600.000.*

D : E. Kohei, oficisto, Rubén Darío 1751. Tel : 99640.

VD : Hugo Antonio Lingua, ŝtata oficisto, La Paz 1032, R. 44. Tel : 81364.

FD (Filatelo) : La VD.

San Isidro (Buenos Aires). 19.634.

D : D-ro M. H. Catalano, ĉemiiisto, Olegario Andrade 113.

San Nicolás (Buenos Aires). 40.000.

D : Iberio Mindoro Rodriguez, oficisto, Leandro N. Alem 108.

Venado Tuerto (Santa Fé). 25.000.*

D : S-ro Eduardo Creus, farmaciisto, Calle San Martín n-ro 200, Tel. : 1100.

Villa Revol (Cordoba). 500.000.

FD (Modaj revuoj) : Jozefo Matilla, vendisto, Villa Revolstrato 4.

AŬSTRALIO

Cefdelegito : S-ro Kenneth Gordon Linton, 11, Poplar St.
South Caulfield, S.E. 8, Melbourne, Victoria,
Tel : LF 1678 & MU 7258.

Adelaide (South Australia). 484.000.*

D : F-ino W. Addis, 25 Greville Avenue, Flinders Park.

Albury (New South Wales). 17.000.

D : F. V. Taylor, instruisto, 653 Jones Street, Albury 3 S.
Tel : 1334.

Ballarat (Victoria). 48.000.

D : K. Podenas, elektristo, 109 Hickman Street.

Brisbane (Queensland). 503.000.*

D : S. L. Parry, danc-muzikisto, Ford Street, Albion,
N.2. Tel : M 6097.

V.D. S. H. Beck, eks.-armea majoro, 53 Clyde Road,
Herston n.9. Tel. 2.7691.

Canberra (A.C.T.). 35.000.*

D : S. Fulop, tajloro, 26 Bundeela St., Narrabundah.
FD (Religio-Katolikismo) : La D.

Devonport (Tasmania). 12.500.

D : C. Ramsay, eks-ŝtatoficisto, Esplanade, East Devon-
port.

Kalamunda (W.A.). 2.300.

D : S-ro Roy Thomson, spicisto, 49 Railway Road. Tel.:
TAL. 37.

Kalgoorlie (Western Australia). 23.000.

D : C. P. Hehir, taksi-veturigisto, 1 Brookman Street,
Tel : 243.

Melbourne (Victoria). 1.525.000.*

D : K. G. Linton, fabrikisto de metalaj etikedoj, 11 Poplar
Str. South Caulfield S.E.8. Tel: LF1678; oficeja MU7258.

FD (Kvakerismo): D-ro F. J. Williams, 392 Albert Street,
East Melbourne, C.2. Tel : FB 1809.

ANGLA ANTOLOGIO

Eldona Fako de U.E.A.

PERTH

Okcidenta Aŭstralio

PORDEGO AL SORĈA KONTINENTO!



Perth estas la unua Aŭstralio
Ĉefurbo atingata per la ĉefaj
internaciaj aer- kaj ŝip-vojoj
de Britujo kaj Eŭropo.

Komencu vian Aŭstralian
Ferion en Perth



Informojn ĉe :

W.A. Government Tourist Bureau,
Hay Street, Perth, Western Australia.

AŬSTRALIO

Moe (Vic). 8.800.

D: S-ro I. T. Maddern, instruisto, High School. Tel.: 305.

Mount Waverley (Victoria). 50.000.

D: S-ino I. Fink, ĵurnalistino, 100 Headingley Road. Tel: J.B.2880.

Parkes (New South Wales). 8.000.

D: A. Towsey, instruisto, 94 Currajong St., Parkes 7W.

Perth (W.A.). 38.000.*

D: Ruth McGrath, dommastrino, 41 Reynolds Road, Mount Pleasant. Tel. 642339.

Proserpine (Queensland). 4.600.

FD (Fotografio): B. T. Kostinek, fotografisto, Proserpine Photo Studios. Tel: 260.

Redcliffe (Queensland) 18.000.

D: Violet Fraser, dommastrino, 76 Prince Edward Parade, Queen's Beach, Tel. Redcliffe 1538.

Rockhampton (Queensland). 40.000.

D. Neil Russell, lernejestro, 136 Talford Str. Tel.: 2209 (lernejo).

Seymour (Victoria). 12.000.

D: P. Holmes, elektristo, 8 Villiers St. Tel: 153.

Sydney (New South Wales). 1.864.000.*

D: J. Matasin, meblofabrikisto, 1 Coorabin Road, Northbridge, Tel: MX 1227 aŭ XL 1748.

VD: W. R. Lamb, pensiulo, 92 Walker St., N. Sydney.

VD: F-ino Edna Dash, radio-teknikistino, 26 Edgeware Road, Enmore.

FD (Arkitekturo): P. E. Schwerin, arkitekto, 1 Carabella Flats, McDougall Street, Milsons Point.

FD (Arto): Wreford Chandler, instruisto, 57, Northcote St. Crow's Nest.

FD (Astronomio): C. Hickey, inspektisto, P.O. Box 23, Annandale.

FD (Religio): I. Seriŝev, pastro, G.P.O. Box 2988, 767 Prince's Highway, Tempe, Cooks River.

Wyalkatchem (Western Australia) 1750.

D: John S. Finch, c/o Hospital Wyalkatchem. Tel. Wyalkatchem 5.



Graz

(par. Grac !), post Vieno la plej granda urbo de AŬSTRIO, ĉefurbo de la liglando STIRIO, estas moderna urbo. Krom ĝia pulsanta vivo akceptas la vizitanton la kvieto de kuraĉloko en la vastaj parkoj sur la kastelmonto kaj div. lokoj. GRAZ estas la plej sudorienta ĝarden- kaj kongresurbo de Aŭstrio. Ĝia signifo en ekonomia kaj kultura rilatoj estas rekonita, (du foiroj en ĉiu jaro, teatro-kaj liberaeraĵ ludoj, sporto). De GRAZ vi povas facile atingi la altmontaron. Elektu GRAZ kiel vian vojaĝcelon !

AŬSTRUJO

Cefdelegito : Maj. O. Sinner, Schönbrunner-Allee 53,
Wien 12. Pĉk. : 38751.

Aflenz-Kurort (Steiermark). 1.000.

D : P. Angerer, komunumoficisto, Draibach 41. Tel : 6.

Eisenstadt (Burgenland). 5.500.

D : H. Bauer, instruisto, Hartlsteig 13.

Ernstbrunn (Niederösterreich). 2.400.

D : Hans Huber, instruisto, Simonsfeld, Post Ernstbrunn.

Felixdorf/Südbahn (Wr. Neustadt). 2.500.

D : J. Schwartz, ekspedejestro, Bräunlichstrasse 12.

Graz (Steiermark). 250.000.*

D : A. Podrepschek, ŝtatificisto, Sackstrasse, 16-I, Graz I.
Tel : 94-1-11/436.

VD : J. Eder, fruktkultura majstro, Stattegg-Eichberg 72,
Post Graz-St. Veit.

FD (Akcidentoj, malebligo de) : D-ro O. Meister, pensiita
ĉefoficisto, Burggasse 16/II.

FD (Fruktokulturo) : La VD.

FD (Oficistaj aferoj) : La D.

Innsbruck. 100.000.

FD (Lingvoj) : H. Ölberg, lektoro de Esperanto, Erzherz.
Eugenstr. 5. Tel : 74859.

Kaltenleutgeben (N. Österreich). 2.100.

D : Josef Pich, librotenisto, Hauptstrasse 63. Tel : 11.
FD (Muziko : citro) : La D.

Kitzbühel (Tirol). 8.000.

D : F-ino M. L. Planck, oficistino, Hinterstadt 34-II.
FD (Religio-Katolikismo) : La D.

Klosterneuburg (N.O.) 26.000.

D : F. W. Ebner, komercisto, Markgasse 5. Tel : 13 69

AMIK(IN)O ? ĈU VI DEZIRAS RIPOZI ?

SE JES, ATENTU :

La verda Stirio

Kvankam por la internacia turismo la arbaroriĉa kaj tial ĉiam verda lando Stirio ne jam estas same konata kiel aliaj partoj de Aŭstrujo, ĝi tamen apartenas al la plej rigardindaj teritorioj por vojaĝoj de la multe laŭdata turistlandaro Aŭstrujo. Iom flanke de la granda fluego de l'eŭropaj turistoj la "verda limlando" povis konservi la originalecon de sia naturo kaj estas hodiaŭ inter la tre malmultaj regionoj, kiuj al ferianto ankoraŭ donas vere trunkvilon kaj refreŝigon.

La ĉarmo de Stirio estas en la multkolora varieco de ĝiaj formoj. De la ĉenoj de vitoriĉaj montetoj en la suda landero ĝis la gigantaj rokaroj de la norda landparto evidentiĝas la unika mozaiko de la stiria pejzaĝo kiel ideala celo por ferio. Por siaj vizitantoj Stirio pretigadas abundaĵon da interesaj kaj trovindaj objektoj en pli ol 200 ferilokoj kaj en sia malnova omaĝinda ĉefurbo Graz (elp. Grac.). Stiloj de vivo, arto, kulturo kaj folkloro bone evoluas tie en vere aŭstra atmosfero dank' al tiu gaja kaj afabla karaktero, kiu dekomence estas propre stiriana. Tial ne mirigas, ke gasto en Stirio fartadas bone, egale, ĉu li pasigas sian libertempon en komforta kuraĉloko en la altmontaro aŭ en modesta somerumejo en monteta regiono. Kaj kio krome agrable surprizas la ferian vojaĝanton : Stirio estas ne nur bela, sed ankaŭ malmultekosta lando por feriantoj.

**DO, VENU EN LA VERDAN STIRION !
VI NE PENTOS !**

Informojn donas ĉiu vojaĝburoo kaj la Landa Fremduloficejo por Stirio en Graz, Herrengasse 16.

KONSULTU LA JARLIBRON DE UEA !

AŬSTRUJO

Knittelfeld (Steiermark). 15.000.*

D : D-ro A. Halbedl, advokato, Bahnstr. 45. Tel. 6-83.
VD : R. Pawlik, eks-fervojesto, Stubalpenstrasse 33.
FD (Juro) : La D.
FD (Turismo) : T. Zuber, eks-fervojesto, Landschach 4.

Landeck (Tirol). 8.000.

JD : A. Hilkersberger, maŝinestro, Lotzweg 15.

Linz. 189.000.*

D : H. Gerbert, ofickonsilisto, Blütenstr. 3, Linz-Urfahr.
FD (Abelkulturo) : Leopold Kaufmann, Leonfeldnerstr. 53.
Tel : 2-32-35.
FD (Naturismo) : La D.

Plainfeld (Salzburg). 320.

D : J. Kaps, paroĝestro, Post Hof bei Salzburg.

Pöls ob Judenburg (Steiermark). 4000.

D : R. Wick, oficeja konsilisto, Gemeindeamt. Tel. 6.

Pötschach (Niederösterreich). 5.000.

D : Otto Küttelwascher, instalisto, Pötschach III-11/4.

Saalfelden (Salzburg). 9.000.

D : F-ino E. Oberlechner, instruistino, Saalfelden 219.
Tel : 510.

St. Pölten (N. Österreich). 40.000.

VD : A. Balagué, oficestro, Kirchenweg 12.
FD (Pacaferoj) : La VD.

St. Veith a Triesting (NO).

D : S-ino A. Tempus-Listner, pensiita superinstruistino,
Fabrikstrasse 20.

Solbad Hall (Tirol). 11.057.

D : S-ino E. Beier, Speckbachergasse 5.

Wörgl / Tirol

Modernaj hoteloj kaj gastejoj kun komfortaj ĉambroj kaj fluanta akvo varma kaj malvarma volonte gastigas vin. Viena kuirarto zorgas por la bonfarto de la eĉ plej postulemaj stomakoj. Esperantistoj tutmondaj loĝas kaj aĉetas prefere en jenaj rekomendindaj gastejoj respektive negoĉejo :

FRANZ SCHAR

Bahnhof-Restaurations
(stacidoma restoracio)

Wörgl

GASTHOF-CAFÉ HAUSER

Bahnhofstrasse 51

Wörgl

Andrä Lenk

Gasthof "Neue Post"
(ĉe urba preĝejo)

Wörgl

Café-Restaurant

"CENTRAL", Wörgl

Bahnhofstrasse 27

Jakob Riedmann jun.

Reiseandenken (vojaĝ-memoraĵoj)

Wörgl, Speckbacherstrasse

Venu al Wörgl!

AŬSTRUJO

Steyr (O. Österreich). 40.000.*

D : H. Zeller, kemiisto, Schlüsselhofgasse 25.

VD : S-ano Gottfried Hofstätter, dipl. naĝmajstro, Schwimmschulstrasse 15.

FD (Sporto-Naĝinstruado kaj savnaĝado) : La VD.

Villach (Kärnten). 30.000.

D : F. Watzinger, direktoro de ĉeflernejo, Vogelweidepark 5, Lind.

Wien. 1.750.000.*

D : O. Sinner, pensiulo, Schönbrunner-Allee 53, Wien XII.

VD : Dr. phil. Ernst J. Görlich, lektoro, Arsenal Obj. V. III/III/8. Tel. A.-29-5-75 (oficejo).

VD : Mr. Franz Höfert, apotekisto, Penzingerstr. 121, Wien XIV. Tel. 82.27.104.

VD : Franz Nawratil, kontoristo, Reuenthalgasse 2 V. IV. 20, Wien XV.

VD : Ernst Majtanić, frizisto-majstro, Wien 23-Kalksburg, Breitenfurterstrasse 533.

FD (Kosmetiko) : La VD (Majtanić).

FD (P.T.T.) : J. Janecka, poŝtisto, Diemgasse 3/14, Wien XIX. Tel : A 26-2-34.

EO : Internacia Esperanto-Muzeo, Hofburg, Wien I.

Wiener-Neustadt (N. Österreich). 36.000.*

D : G. Schmid, oficisto, Wöllersdorferstr. 25-II-6.

VD : F. Schügerl, oficisto, Ulschalkgasse 33-I-6.

Wieselburg an der Erlauf (Niederösterreich). 2.300.

D : Ing. H. J. Plehn, fabrikdirektoro, juĝeja eksperto por bendoŝtalo kaj segiloj, Bienensteingasse 3. Tel. : 2.

Wörgl (Tirol). 7.000.*

D : Hans Steiner, financoficisto, Angatherweg 1/III.

FD (Turismo) : La D.

**ĈU VI JAM VARBIS INDIVIDUAN MEMBRON
DE U.E.A. EN LA ZAMENHOF-JARO ?**

WÖRGL / TIROL



Zamenhof-Monumento en Wörgl
(Foto : Hans Steiner)

Situanta enmeze de altaj montoj kun odorantaj abiaroj la urbo ĉe la rivero "Inn" ne nur somere allogas arojn da fremduloj, sed ankaŭ vintre pro siaj unikaj skisportejoj kun seĝo- kaj skiliftoj en la apuda altvalo Wildschönau.

Por naĝi kaj bani vi trovas ĉirkaŭe 12 lagojn kaj banejojn, facile kaj rapide atingeblajn.

Wörgl estas la krucpunkto de la fervojlinioj Nordo-Sudo, Oriento-Okcidento kaj elirpunkto por belegaj migradoj tra arbaraj kaj altmontar-ekskursoj. Famigis la urbo pro la tiama "Libermono de Wörgl". (Ci tie estas ankaŭ la centro de la E-movado de Tirol/Vorarlberg).

Sur la plej bela placo de la urbo, antaŭ la stacidomo, enmeze de belegaj florarangoj, staras la Zamenhof-Monumento, iniciatita de Hans Steiner kaj solenege inaŭgurita la 27.7.1952, tiutempe la ununura monumento en Eŭropo honore al la aŭtoro de Esperanto.

Kore invitas kaj volonte informos vin :
Verkehrsamt

WÖRGL-WILDSCHÖNAU

Innsbruckerstrasse 6

BELGUJO

Perantoj: Reĝa Belga Ligo Esperantista, pere de J. Soyeur,
Rue du Chêne, 91, Seraing. Pĉk. 1337.67.

Flandra Ligo Esperantista, pere de Fr. Cou-
wenberg, Koninginnelaan 14, Blankenberge.
Pĉk. 4161.35.

(B) — nomita de R.B.L.E.

(F) — nomita de Fl.L.E.

Aalst (Oost-Vlaanderen). 40.000.

D : F-ino P. De Cock, oficistino, Pieter Couckestraat 2.

Antwerpen. 500.000.*

D (B) : S-ino L. Bernaerts-Toussaint, 38 Bosmanslei.
Tel : (03) 37.60.51.

D (F) : E. Cortvriendt, komercisto, Diepestraat 44. Tel :
(03) 324430.

VD : A. Faes, 38 rue Albert Grisar. Tel : (03) 32.67.21.

FD (Bestprotektado) (F) : J. Jacobs, eks-profesoro,
Boomsteenweg 444. Tel : (03) 3771.20.

FD (Fotografio) : J. J. De Graeve, fototeknikisto, Ceder-
laan 52, Antwerpen I.

FD (Higieno) : H. Vermuyten, urboficisto, Albertstraat 16.

FD (Jurnalismo) : M. Jaumotte, industriisto, 44 De Bruyn-
laan, Wilrijk. Tel : (03) 377758.

FD (Sociaj aferoj) : J. R. Van Eynde, laborinspektoro,
Cederlaan 11. Tel : 37.58.61.

FD (Turismo) : S-ino Blanche Geers, Grote Beerstraat 7.
Tel : 39.87.42.

FD (Vitraĵoj) : Jules Verstraeten, vitrokomercisto, Por-
tugesestraat 69, Hoboken. Tel : 37.92.51.

Antverpena Esperanto-Grupo

"LA VERDA STELO"

(Societo sen profita celo, fondita en 1907)

Kunveno j : "De Witte Leeuw", 4 Frankrijklei,
(avenuo de Francujo) apud la Flandra Operdomo,
ĉiuvendrede de la 20.30 ĝis la 23a horo.

VIZITANTOJ ESTAS ĈIAM BONVENAJ

Petu la trimonatan programon de la grupaj kunsidoj

Antverpeno

Arturbo

Mondhaveno

Turisma Centro



Informoj : Propagando kaj Turismo, Pelikaan-
straat 6, Antwerpen, Belgujo.

BELGA ESPERANTO-INSTITUTO

Koopera Societo (Belga Ŝtatgazeto 12.3.26 — 2253)

Antverpeno - Oostenstr. 26

Poŝtĉekkonto N-ro 1689.58

Eldonas - Presas - Fabrikas - Vendas - Abonas.

Libroj - Insignoj - Propagandiloj - Korespondaj

Kursoj - k.t.p.

Kelkaj el niaj eldonaĵoj

Esperanto Leerboekje (Gramatiko, Ekzercaro, Vortaro) Fr. 2.-**Esperanto Premier Manuel** „ „ „ „ 2.-**Unuel** - Esenco kaj estonteco de la ideo de lingvo internacia (originala teksto el Fundamenta Krestomatio kun nederlandlingva traduko de W. de Schutter) „ 8.-
sama kun franclingva traduko de M. Jaumotte „ 8.-**Rollet de l'Isle** - Initiation à l'Esperanto „ 10.-**L. L. Zamenhof** - Fundamento de Esperanto (franca) „ 10.-**Astene** (Oost Vlaanderen) 2200.

D : Maurice Vanderlinden, instruisto, Dorp 44. Tel. (09) 762192.

Blankenberge (West-Vlaanderen) 10.000.*

D : A. Marmenout, instruisto, Koninginnelaan 102.

FD (Instruado) : La D.

FD (Turismo) : F. Couwenberg, profesoro, Koninginnelaan 14.

Brugge 53.000.*

D (B) : C. Poupeye, juĝoregistraro, Elf Julistraat 32. Tel : (050) 359.78.

D (F) : F. Roose, Ste Klaradreef 59. Tel : (050) 31981.

VD (B) : S-ino M. De Baets-Huyghe, Potterierei 1.

FD (Filatelo) (F) : R. Iserentant, arma suboficiero, Blankenbergestwg. 72.

Bruxelles-Brussel 1.060.000.*

D (B) : Hector Castel, ŝtatfunkciulo, 29, square du Centenaire, Bruxelles-Ganshoren. Tel. (02) 2562.08.

D (F) : P. H. Mooij, pensiulo, 89 Avenue du Sacré Coeur, Brussel-9. Tel : (02) 79.80.22.

FD (Agrikulturo) : P. Van Geit, agrikultura inĝeniero, Villa Birdkanto, route de Lennik 429, Bruxelles 7.

FD (Bankaj aferoj) : J. Oleffe, bankoficisto, 22 Avenue de l'Aigle, Woluwe-St. Pierre, Brussel 15. Tel : (02) 33.88.59.

FD (Blinduloj) : S-ino E. Staes, Avenue de la Liberté, 11, Koekelberg, Brussel 8. Tel : (02) 26.84.38.

FD (Farmacio) : René Jacobs, farmaciisto, 94 rue Général Eenens, Bruxelles 3, Tel. : (02) 15.26.01.

FD (Filatelo) : V. Lamberts, inspektoro, 62 Avenue Ernest Renan, Bruxelles 3.

FD (Instruado) : F-ino S. Obozinski, 364 Avenue Bruggmann, Uccle, Brussel 18.

FD (Komerco) : S-ino J. Plyson, komercistino, Rue Jourdan 185, Brussel 6. Tel. : (02) 37.64.63.

FD (Turismo) : R. Loeckx, instruisto, Konijnenperkenstraat 109, Brussel 17. Tel : (02) 72.32.22.

Ceroux-Mousty (Brabant). 2.000.

D : L. Everaets, oficisto, 45 rue de Limauges.

Charleroi (Hainaut). 30.000.*

D : Raymond Paulus, komercisto, rue Neuve 66, Marchienne-au-Pont.

VD : Marcel Devillez, komerca agento, 17 rue Delimborg, Marcinelle lez Charleroi. Tel. 36.56.33 Charleroi.

FD (Tekniko de vendado) : La VD.

Ciney (Namur). 6.000.

D : G. Petitjean, komercisto, 43 rue du Commerce. Tel : 471.

Eupen (Liège). 15.000.*

FD (Religio) : R. Ernst, pastro, Am Kloster 2. Tel: 1852.

Gent (Oost-Vlaanderen). 250.000.*

D (F) : F-ino J. Terrijn, eksinstruistino, Raapstraat 74.

D (B) : S-ino M. Vandevelde, 178, Peter Benoîtlaan, Merelbeke. Tel : 826010.

FD (Filatelo) : G. De Boes, paperisto, Clementinalaan 31. Tel : (091) 548.21.

BELGUJO

GENT — ARTUREO DE FLANDRUJO



Belfrido kaj Draphalajo

En ĝi vi trovas historiajn konstruaĵojn, riĉajn muzeojn, belegajn festajn iluminadojn kaj sennombrajn romantikajn anguletojn.

Jam nun pripensu ke dum 1960 okazos la "Gentaj Floralioj"

Senpagaj informoj ĉe "Stedelijke Dienst voor Toerisme"

Burg. Braunplein, 6,
Gent. Tel. 25.36.41.

FD (Instruado) : F-ino J. Nachtergaele, eksinstruistino, Puinstraat 56.

FD (Komerco) : S-ino A. Gruslet, 40 Meerschstraat.

FD (Artoj plastikaj) : A. De Martelaere-Bentos, skulptisto, Provenierstersstraat 25.

TURISTA SERVO POR BELGUJO

Petu turismajn informojn kaj prospektojn pri Belgio kaj pri la belega Belga marbordo, kontraŭ unu resp. kup. Rezervas pensionon kaj hotelĉambrojn je moderaj prezoj. Faras ekskursojn tra Belgio kaj eksterlando per aŭtobuso.

Organizas la karavanon al 44a Universala kongreso en Varsovio I/ per aŭtobuso : Oostende - Berlino - Varsovio kaj returne Varsovio - Praha - Oostende. II per aeroplano vojaĝo Bruselo - Varsovio

Camille TOUSSEIJN, D. de UEA
Statiestraat, 35 - JABBEKE, BELGUJO

BELGUJO

Herseaux (West Vlaanderen). 7.000.

D : Léon Paeleman, kontregistristo, 44 rue Louis Bonte.
Tel. 319.73, Mouscron.

Huy (Liège). 14.000.

D : A. Landenne, kalkulisto, 42 Rue Sous le Chateau.

Jabbeke (West-Vlaanderen). 3.500.

D : C. Tousseyn, arkitekto, Statiestraat 35.
FD (Turismo) : La D.

Kortrijk (West-Vlaanderen). 40.000.*

D : G. Debrouwere, industriisto, Magdalenastraat 29.
Tel : 216.54.

Kwaadmechelen (Limburg). 3.500.

D : A. Beckers, paroĥestro. Tel : Tess. 144.
FD (Religio-Katolikismo) : La D.

La Louvière (Hainaut). 25.000.

D : A. Tassin, industriisto, Rue St. Joseph 1.

Leuven (Brabant). 40.000.*

D : F. Piot, advokato, Diestsestraat 118.

FD (Juro) : La D.

FD (Ŝu- kaj vesttranĉado) : Frato Arni Decorte, religiulo,
Sankta Kamilo Instituto, Bierbeek.

Liège (Liège). 500.000.*

D (B) : J. Soyeur, pensiulo, 91 rue du Chêne, Seraing.
Tel : Liège 34.08.94.

FD (B) (Doganaj aferoj) : M. Guyot, doganisto, rue
Chefneux 20, Barchon.

FD (Medicino) : D-ro Pol Denoël, kuracisto, rue Victor
Raskin 20. Tel : 23.83.34.

FD (Turismo) : René Mathieu-Plumhans, pensiulo, 13
Voisinage André Dumont, Ougrée.

Lokeren (Oost-Vlaanderen). 27.000.

D : G. Goossens, laboristo, Sterrestraat 139.

FD (Fervojoj) : H. Audenaert, substaciestro, Kouter-
straatje 6.

Mechelen (Antwerpen). 61.000.

FD (Instruado) : S-ino M. Van de Werf, instruistino,
Dodoestraat 50.

BELGUJO

- Ottignies** (Brabant). 4.000.
D : Michel Pilloy, oficisto, 18 rue de Franquenes.
- Quenast** (Brabant). 2.800.
D : L. de Bruyne, fervojisto, 42 rue de la Station.
FD (Vegetarismo) : La D.
- Rotselaar** (Brabant). 3.000.
D : H. Boving, oficisto, Hertshaag 26A.
- Rumbeke** (West-Vlaanderen). 8.000.
D : A. Van Leuven, instruisto, Spanjestraat 76.
FD (Komerco) : La D.
- St. Andries** (West-Vlaanderen). 11.000.
D : M. Demol, ŝtaticisto, Torhoutsteenweg 22 (Brugge).
FD (Muziko) : La D.
- Sint-Kruis** (West-Vlaanderen). 8.000.
D : G. Maertens, ŝtaticisto, Pr. Leopoldstraat 51.
FD (Impostoj) : La D.
- Sint-Pieters-Leeuw** (Brabant). 10.000.
D : M. C. Monnaers, oficisto, Pierre Walkierstr. 19.
- Verviers** (Liège). 100.000.*
D : J. Hérion, juvelisto, Rue des Raines 36. Tel. (087) 146.60.
FD (Turismo) : Jules Koeune, 17, rue Courte du Pont, Tel : (087) 137.23.
- Veurne** (West-Vlaanderen). 7.000.
D : F-ino M. J. Top, instruistino, Nieuwstraat 8.
- Wijchmaal** (Brabant). 3.000.
D : Pastro J. De Maeyer, paroĥestro, Kerkstraat 9. Tel : 45379
FD (Religio-Katolikismo) : La D.

KONTRIBUU

al la

ZAMENHOF-FONDAĴO !

CIGAROJ

"HOLLANDEZES"



BRAZILIO

Cefdelegito : S-ro Antonio José Vaz, Rua Paraná 71,
Rio de Janeiro.

Percanto : Brazila Esperanto-Ligo, Praça da República 54-I
Rio de Janeiro.

Americana (Est. São Paulo). 22.000.

D : Nerino Della Rosa, ŝtatoficisto, Rua Carioba, 827,
Tel : 1342 (laboroficejo).

Araruama (Rio de Janeiro). 30.000.

D : D-ro Edmundo Villa Verde, terkulturisto, Vila de
São Vicente de Paulo.

Bajé (Estado do Rio Grande do Sul). 70.000.*

D : João Correia Severo, dentkuracisto, Caixa Postal 369,
Av. General Osório 1737.

FD (Religio : Spiritismo) : La D.

Barra do Pirai (Rio de Janeiro). 50.000.

D : Edson Azevedo da Silva, elektristo, str. D. Guilher-
me 10, Caixa postal 35. Tel : 1199.

Barra Mansa (Rio de Janeiro). 73.000.*

D : O. Augusto, industriisto, Caixa postal 2. Tel : 56.

Baturité (Ceará). 39.000.*

D : J. Francelino de Oliveira, kontisto, Praça Santa
Luzia 127.

FD (Komerco) : Fernando A. Lopes de Sousa, komerc-
cisto, Rua Senador, João Cordeiro 238.

Bebedouro (São Paulo). 28.000.

D : A. Carvalho, komercisto, Caixa Postal 79.

Belém (Pará). 280.000.*

FD (Komerco) : F. Falcão, komercisto, Tr. Padre
Eutiquio 139.

Belo Horizonte (Minas Gerais). 380.000.*

D : D-ro L. de Azeredo Coutinho, kuracisto, Rua Grão
Pará 379. Tel : 2-4856.

VD : Carlos Rezende, juĝisto, Rua Pirapetinga 32. Tel :
4-2721.

FD (Filatelo) : S-ro Lincoln Martins Vianna, inĝeniero,
Poŝtkesto 291, Rua Campanha 51 (Carmo), Tel.: 2-15,60,
2-37.23.

BRAZILIO

A Nacional Magazin

En Belo Horizonte - ĉefurbo de Stato Minas Gerais
Brazilo

La plej altgrada kvalito de komercejo estas sub-
tenata de elegantaj instalaĵoj, kiuj ĉiam prezentas
la lastajn novaĵojn pri viraj kaj virinaj vestoj kaj
artikloj por donaco.

Avenida Afonso Pena, 504, angulo de strato S. Paulo
Cefa Firmo

Avenida Afonso Pena, 305, angulo de strato Caetés
Rua Tupinambás, 719, angulo de strato Curitiba
Filioj

FD (Medicino-Ftizologio) : La D.

FD (Juro) : La VD.

FD (Religio-Spiritismo) : A. K. Afonso Costa, bank-
oficisto, Rua Ubá 416 (Floresta).

FD (Terokulturo) : João Vianna, agronomi-inĝeniero, rua
Grão Mogol 157. Tel : 2-3723.

Campinas (São Paulo). 160.000.

D : Antonio Joaquim Pereira, elektroteknikisto, Rua
Francisco Assis Pupo 591.

FD (Fervoja Signalado) : La D.

Caratinga (Minas Gerais). 75.000.*

D : Waldemar Rodrigues Oliveira Leal, komercisto,
Avenida Olegario Maciel 206.

VD : José Romão, fotografisto, rua dos Viajantes 26,
Caixa Postal 186.

FD (Komerco) : E. C. Moreira, komercisto, Av. Olegario
Maciel 90. P.K. 230.

FD (Rotario) : José Silvano Portes, horloĝisto, Av.
Olegario Maciel 220, P.K. 230.

BRAZILIO

- Curitiba** (Paraná). 200.000.
D : F. J. Soares Portugal, advokato, Rua Desembargador Mota 2390. Tel : 2674.
FD (Fervojoj): Leonidas Silva, fervojisto, Avenida Anita Garibaldi 1.710.
- Feira de Santana** (Bahia). 110.000.
D : Benedito Figueiredo Farias, instruisto de desegno, rua Cons. Franco 142.
- Florianópolis** (Santa Catarina). 81.000.
D : S-ro Giovanni P. Faraco, publika oficisto, Caixa postal 377, Rua Trajano 13, sob. Tel.: 3627.
FD (Statistiko) : La D.
- Itabuna** (Bahia). 160.000.
D : Inĝ. Nid Dutra D'Amorin, civilinĝeniero, Poŝtkesto 945, Salvador-Bahia.
- Jaú** (São Paulo). 45.000.
D : Italo Peccioli, kuracisto, Mal. Bittencourt, 500. Tel : 553.
- Juazeiro** (Bahia). 36.000.
D : J. Martins de Souza, civilinĝeniero, Praça Imaculada Conceição 44, C. Postal 29.
- Juiz de Fora** (Minas Gerais). 130.000.*
D : J. Firmino Sant' Ana, eksmilitisto, Rua 21 de Abril 169.
FD (Instruado) : La D.
FD (Juro) : Benjamin Colucci, profesoro kaj advokato, Av. Rio Branco, 3263. Tel: 1226.
FD (Komerco): Orville Derby A. Dutra, komercisto, Rua Batista de Oliveira 512. Tel : 3467.
FD (Librotenado) : Izaltino Silveira Filho, bankoficisto, Rua Dr. Oscar Vidal 310. Tel. : 1375.
- Jundiá** (Est. de Paulo). 70.000.
D : Francisco Oliva, inĝeniero, Rua Rangel Pestana, 740, Tel : 1.303.
- Lajes** (Sante Catarina). 25.000.
D : Petrônio Ramos Burger, lignovendisto, Rua 15 de Novembro no. 63.

BRAZILIO

- Limociro do Norte** (Ceará). 5.000.*
D : D-ro D. Lima Verde, kuracisto, Caixa Postal 73.
FD (Komerco) : O. Odílio da Silva, farmacistoj, Rua Cel. Serafim 24. Tel: 11.
- Macaé** (Est do Rio). 54.000.
D : Sylvio Roberto Dos Reis Peixoto, kontisto, Rua Demétrio Frago 47.
- Maceió** (Alagoas). 125.000.
D : P. Santiago, bankoficisto, Rua Barão de Penedo 52.
VD: Nid Amorim, civila inĝeniero, Praça Manoel Duarte, 145, Pajussara (poŝtkesto 64).
FD (Juro) : José Jeronymo de Albuquerque, juĝisto, Rua Libertadora Alagona 9e. Tel : 802.
- Muritiba** (Bahia). 32.000.
D : M. Borgos dos Santos, statistikoficisto. Rua da Matriz 70.
- Natal** (Rio Grande Norte). 113.000.*
D : A. Castor de Lima, telegrafisto, Rua Pres. Passos 566.
FD (Religio-Spiritismo) : La D.
- Niterói** (Rio de Janeiro). 191.950.*
D : O. Peixoto, tajloro, R. S. João 224. Tel : 2-2498.
FD (Instruado) : F-ino E. Wehrs, instruistino, Rua Paulo Alves 132. Tel : 3331.
FD (Statistiko) : D-ro M. Ritter Nunes, advokato, Rua General Osório 87, casa 3, Tel : 4859.
- Pelotas** (Rio Grande do Sul). 130.000.*
D : D. Soares, kontoristo, Caixa Postal 397.
FD (Skoltismo) : Hernani Aquini Fernandes, studento de agronomio, Dr. Cassiano 103, Caixa Postal 387. Tel: 2532.
- Petrolina** (Pernambuco). 28.000.
D : Nelzito Santos, lingvo-instruisto, strato Cel. Marcelino Santano 5.
- Pindamonhangaba** (São Paulo). 29.000.
D : W. B. de Abreu, lernejestro. Av. Fernando Prestes 340. Tel: 106 kaj 64.
- Piraçununga** (São Paulo). 27.000.
D : Jaime Ferreira de Albuquerque, duagrada instruisto, Av. Prudente de Moraes, 66, Tel : 378.

BRAZILIO

Pompéu (Minas Gerais). 13.200.

D : D-ro H. Fóscolo, advokato, Rua José Maria de Carvalho 395.

FD (Filatelo) : La D.

Porto Alegre (Rio Grande do Sul). 500.000.*

D : Ary Zamora, emerita fervojisto, Caixa Postal 2223, Tel. 2-4726.

FD (Arkitekturo) : E. Corrêa, arkitekto, Caixa Postal 1597, Tel. 6406.

GRANDA BRAZILA LERNEJO DE ARTOJ MARIO MASCARENHAS



Piano
Akdordio
Gitaro
Violono
Lirika Kanto
Popolkanto
Klasika Baletto
Hispana Baletto
Usona Piedfrapado
Teorio kaj Harmonio
Deklamado
Socialaj Dancoj
Oni preparas
amatorojn
por la radio.

*La instruistaro konsistas el la
plej konataj fakuloj en la lando.*

Granda scenejo
kaj aŭditorio
por provripetoj

Propra sidejo
R. Alvaro Alvim, 24-3º
Rio de Janeiro
Tels. 42.4615 kaj 22.5443

La plej kompleta provizo de aranĝoj por akordiono.
Petu liston de muzikoj.

BRAZILIO

FD (Filatelo) : Benjamin C. Camozato, dentkuracisto, "Edifício Caiçara", Ap. 21. Tel: 91530.

FD (Lingvoj) : Wanderley F. Gonçalves, milita instruisto, Rua João Pessoa 2175-2 and Ap 5.

FD (Muziko) : P. E. Simon, dentkuracisto, Avenida Bage 484.

Recife (Pernambuco). 540.000.*

D : T. T. Villa Nova, kontisto, Caixa Postal 1394. Tel. 9536.

VD : Amaro Pinangé Soares, presejestro, Caixa Postal 421, Tel: 7471.

Resplendor (Minas Gerais). 46.000.

D : Sylvio Nunes Leal, advokato, Rua Olegário Maciel 1284.

Rio de Janeiro (Distrito Federal). 2.800.000.*

VD : G. Soares de Araujo, komercisto, Rua da Alfandega 98-7. Tel : 43-4773.

FD (Bankaj aferoj) : F-ino I. Baggi de Araujo, bankoficistino, Rua Julio de Castilhos 61 c. II, Copacabana. Tel : 47-5911.

FD (Bibliotekoj) : Jorge Campos de Oliveira, oficiro, Rua Hadock Lobo 320 ap. 502. Tel. 48-5887.

FD (Ekonomio) : D-ro C. Domingues, universitata profesoro, Rua Alvaro Alvim 27, ap. 61. Tel : 32-9560.

FD (Farmacio) : A. Caetano Coutinho, farmaciisto, Rua Ana Barbosa 48, Meyer.

FD (Framasonismo) : R. Xavier de Menezes, ŝtatificisto, Rua Gonzaga de Campos 145, Meier.

FD (Sporto-Gimnastiko) : A. J. Vaz, komercisto, Rua Paraná 71.

FD (Instruado) : Albertino Alves de Almeida, militisto, Ministerio da Aeronautica, 3º. Andar, Rio de Janeiro DP/2, Tel. 32-6575.

FD (Juro) : M. Timponi, advokato, Rua Guapeni 27, Tijuca. Tel. 480940 kaj 229747.

FD (Jurnalismo) : A. da C. Bonfim, ŝtatificisto, Rua Costa Bastos 556, apt. 302. Santa Teresa. Tel : 22-9961, Branço 572.

FD (Komerco) : N. Pereira de Souza, bankoficisto, Rua Alziro Brandao 44-Tijuca.

BRAZILIO

- FD (Libro-komerco) : I. Gomes Braga, librotenisto, Rua Ramon Franco 63, Urca. Tel: 26-3682.
FD (Literaturo) : José Moreira, kontsciencisto, Rua Joaquim Palhares 180, apt. 604. Tel : 48-6751.
FD (Pentrarto) : Wladmir S. Silva, pentristo, Praça da República 54-I and. Tel : 42-4357.
FD (Radio) : Jorge Soares das Neves, bankoficisto, Avenide Nova Iorque, (Bonsucesso) 35-ap. 201.
FD (Religio : Baptista) : João Olivio de Melo, publika oficisto, Rua José dos Reis 1414, Pilaes.
FD (Spiritismo) : S-ro Paulo de Oliveira Ludka, rua Santo Alfredo, 28 apt. 102, Paula Mattos-Santa Teresa.
FD (Industrio-Sukerfabrikado) : Bianor Collect de Araujo, industrioicisto. Av. Oliveira Bello 112, V. Jardim da Penha. Tel. : 43-4728.

Aĉetu la Eldonaĵojn de U.E.A.

ANGLA ANTOLOGIO	10 <i>gld.</i>
BELARTO	2,75 <i>gld.</i>
VAGADO SUB PALMOJ	2.50 <i>gld.</i>

SUBTENU LA INTERNACIAN
ORGANIZAĴON U.E.A. !

Salvador

Diretoria Municipal de Turismo

Salvador - Bahia - Brazilo

Petu Prospekton



LOKO DE LA XVI^a BRAZILA KONGRESO
18a - 25a / X / 1959

BRAZILIO

Salvador (Bahia). 550.000.*

D : J. Couto Maciel, inĝeniero, Rua Luiz Gama 18.

VD : H. Pitta, desegnisto, Caixa Postal 945.

FD (Industrio) : Leopold Knoedt, industriisto, Rua Imperatriz 116.

FD (Instruado) : Vivaldina de M. Caymmi, prof. instruistino, Rua Felipe Camarão 22, Tel. 5469.

FD (Religio-Kristanismo) : Godofredo de Araujo Goes, emerita oficiro, Poŝtkesto 945.

FD (Spiritismo) : La VD.

FD (Tramtrafiko) : Onias Almeida, oficisto, Rua Feira de Santana 2, Parque Cruz Aguiar (Rio Vermelho), Tel. 07-513.

Santanesia (Rio de Janeiro). 8.000.*

D : O. C. Guimarães, fajrobrigadoficiro. Rua E. Botelho Pullen 120, Tel.: Barra Pirai 800.

Santo Amaro (Bahia). 87.000.

D : G. Viana, lingvoinstruisto, Av. Bandeira 61.

Santo André (São Paulo). 130.000.

D : José Dias Pinto, industriisto, Caixa Postal No 834. Tel. : 367 S. Caet. do Sul.

FD (Kemio) : Cicero B. Pimentél, kemiisto. Rua Rio Grande do Norte 156 c. 1. Tel. 442125.

Santos (São Paulo). 210.000.*

D : Lauro Jorge de Oliveira, instruisto, Rua Pasteur 134.

VD : Mário Rodrigues Monteiro, profesoro, Av. Bartolomeu de Gusmão 148, Edif. Ancora, ap. 902. (Ponta da Praia).

FD (Kooperativismo) : L. J. Costa, kalkulisto, Av. Dr. Moura Ribeiro 47, Tel.: 6477.

FD (Sporto : pafu al la Celtabulo) : T. de Barros, farmaciisto, av. Siqueira Campos 522, tel: 4-4231.

FD (Turismo) : La VD.

São João da Boa Vista (São Paulo). 35.000.

D : Jatir Gonçalves Vieira, kuracisto, Rua Pedro II, 368.

São Miguel Paulista (São Paulo). 100.000.

D : Oswaldo Pires de Holanda, publika oficisto, Caixa Postal 100, Tel. 07-254.

LIVRARIA ESPERANTO

(Librovendejo Esperanto)

de

J. CUSTÓDIO MACHADO

Komunikas, ke ĝi estas je dispono de tutmonda Esperantistaro por plezure plenumi la jenajn servojn :

1) Liverado :

— de ĉiuj verkoj pri kaj en Esperanto, eldonataj en Brazilo;

— de libroj en portugala lingvo, el ĉiuj brazilaj Eldonejoj, pri literaturo, scienco, filozofio, arto, lingvo ktp;

— de presitaj muziknotoj de popola kaj klasika brazilaj muzikoj.

2) Perado de abono :

— por ĉiuj brazilaj Esperantaj revuoj kaj ĵurnaloj;

— por portugallingvaj brazilaj revuoj kaj ĵurnaloj pri diversaj temoj;

— en Brazilo, por la ilustrita revuo "EL POPOLA ĈINIO".

Ricevas pagon per kruzejro, usona dolaro kaj angla pundo.

Akceptas proponon por interŝanĝo kontraŭ Esperantaj libroj, revuoj, ĵurnaloj k.a.

Interesatoj bonvole skribu al

LIVRARIA ESPERANTO

Rua Gabriel Felipe de Faria, 6

Caixa Postal 68

TUPACIGUARA, MG., BRAZILIO

Multan plezuron faras vizitoj de samideanoj alvenantaj kaj trapasantaj Tupaciguara-n.

"Gloro al la Spirito de la Amata Majstro Zamenhof, okaze de lia Centjara Naskiĝa Datreveno !"

BRAZILIO

São Paulo (São Paulo). 2.600.000.*

D : Horacio Pereira dos Santos, kontorestro, Rua Florencio de Abreu No 474. Tel : 35-1146.

FD (Bankaj aferoj) : F. de Souza Almada, bankoficisto, Rua Pitanqueiras 304.

FD (Instruado) : S-ino J. Loureiro Rodrigues Monteiro, instruistino, Edificio Guarani, Parque D. Pedro II, 1092, 12, ap. 126.

Tanabi (São Paulo). 18.000.

D : S. Almeida Oliveira, notario, Rua Dr. Carlos de Campos 508.

Tupaciguara (Minas Gerais). 21.400.*

D : J. Custódio Machado, komercisto, Rua Gabriel Felipe de Faria 8.

Ubá (Minas Gerais). 41.000.

D : J. Gomes Braga, agrikulturisto, Praça do Rosario 91.
FD (Spiritismo) : La D.

Uberlândia (Minas Gerais). 60.000.*

D : D-ro Carl. de Almeida Wutke, veterinaro, Av. João Pinheiro 768, Caixa Postal 206.

Vitória do Santo Antônio (Pernambuco). 76.000.

D. Adão Cavalcanti, studento, Estrada Nova 189.

Volta Redonda (Estado do Rio de Janeiro). 40.000.*

D : Alberto Flores, mineja kaj metalurgia inĝeniero, Rua 164 n-ro 26, apt. 21. Tel. 1721.

FD (Siderurgio) : La D.

Votuporanga (Est. de São Paulo). 23.000.

D : Benedicto Silva, instruisto, Rua Pernambuco 1102.

FD (Lingvoj latina kaj romanidaj) : La D.

FD (Librotendado) : Joaquim Alves de Figueiredo, librotendisto, Rua Parana 485, Caixa Postal 38. Tel : 410.

RETORIKO

IVO LAPENNA

11.- gld. bind.

9.- gld. broŝ.

UNIÃO ESPÍRITA ESPERANÇA

(Spiritisma Unuiĝo Espero — SUE)

Estas spiritisma societo, kiu laŭstatute celas klopodi por la disvastigo de la Triobla Idealo : **Evangelio, Spiritismo kaj Esperanto.**

Kiel unua paŝo por atingi sian celon, S.U.E., **ĉi-jare**, ekkonstruas "GINÁSIO ESPERANÇA" (Gimnazio Espero) por nepagpovaj gelernantoj. En tiu Gimnazio, Esperanto estos devige instruata.

Samideanoj dezirantaj ricevi ilustritan bultenon kun detalaj informoj pri la Gimnazio kaj pri nia ĝenerala movado, bonvolu peti ĝin per ilustrita poŝtkarto al

Spiritisma Unuiĝo Espero

Caixa Postal 68

TUPACIGUARA, M.G. — BRAZILIO

"Tiu ĉi anonco estas publikigita omaĝe al la Granda Spirito de la Genia Misiulo de Dio : D-ro Lazaro Ludoviko Zamenhof, kreinto de Esperanto — la lingvo de la frateco —, okaze de lia Centjara Naskiĝa Datreveno."

Belegaj kaj utilaj ceramiko

Se vi interesigas pri la belegaj statuetoj (aŭ fajencaj aŭ porcelanaj) aŭ vazoj aŭ potaĵo por la tablo

Skribu al Wades!

Ni fabrikas la plej modernajn specojn; ankaŭ ceramikajn specialaĵojn, ekzemple elektrajn izolilojn kaj gvidilojn por teksaĵoj po la miliono.

★

Bonvolu noti ke ni vendas sole
pogrande

WADE POTTERIES LTD.

BURSLEM
STOKE-on-TRENT
Anglujo

BRITUJO

Peranto: British Esperanto Association, Inc.,
140 Holland Park Avenue, London, W.11.
Tel: Park 7821.

Abergavenny (Monmouths.) 8.000.

D: F. C. Allen, kemiisto, Nia Domo, Holywell Crescent.
Tel: Pontypool 420.

Accrington (Lancashire). 43.000.

D: H. E. Roberts, oficisto, 1 Owen Street. Tel: 4668.

Addlestone (Surrey).

FD (Religio: katolikismo): Norman W. Vigar, emerito,
28 Franklands Drive.

Alfreton (Derbyshire). 22.000.

D: Charles Tingle, sanitara inspektoro(eks), "Shire-green" Derby Road, Swanwick.

Andover (Hants). 14.000.*

D: S-ino I. L. Shelton, optikistino, 8 Junction Road.
Tel: 2467.

Atherton (Lancashire). 21.000.

D: K. Twinn, pastro, Harrison Parsonage, Bolton Road,
Atherton, Manchester. Tel: Atherton 935.
FD (Lingvoj): La D.

Barry (Glamorgan, Kimrujo). 40.000.

VD: F-ino E. Downes, lernejestrino, 28 Romilly Park.
FD (Tekniko): Bruno R. Zeiner, teknikisto, 26 Canon
Street.

Bath (Somerset). 80.000.

D: F. W. Ashpole, direktoro, 127, Midford Road, tel.:
Combe Down 3327.

Beaconsfield (Buckingham). 7.000.

D: Thomas J. Woodall, helpanto ĉe spasmuloj, Ponds,
Seer Green, Tel. Jordans 2120.
FD (Intern. Laborkampoj): La D.

Bellingham (Northumberland). 1.000.

D: Martin Sumner, edukista administranto, Spion Kop,
Wark Hexham.
FD (Arkeologio): La D.

BRITUJO**Billericay** (Essex). 15.000.

D : Edwin R. Holt, instruisto, 21, Tyrrells Road, South Green.

Bingley (Yorkshire). 22.000.

D : Ethel Edmondson, teksajistino, 6 Raven Str.

Birmingham (Warwickshire). 1.200.000.*D : F-ino E. M. Wheatley, instruistino, 57 Wolverhampton Road, Birmingham 32. Tel : Woodgate 4678.
FD (Kulturaj aferoj) : F-ino V. C. Nixon, 183 Woodlands Park Road, Bournville, Birmingham 30. Tel : KIN 2631.**Bishop Auckland** (Durham). 16.000.

D : S-ino M. Kennedy, instruistino, 21 Westfield Road. Tel : 951.

VD : W. J. Nesbitt, instruistino, 4, Clarence Villas.

FD (Instruado) : D. Kennedy, eks-lernejestro, 21 Westfield Road. Tel : 951.

Blackburn (Lancashire). 125.000.*

D : S-ino E. Goulding, ŝtatservistino, 742 Whalley Low Road. Tel : 48444.

Blackpool (Lancashire). 120.000.*

D : J. J. Ingham, 73 Woodland Grove.

Bodmin (Cornwall). 6.000.*

D : H. Scarle, ŝuriparisto, c/o R. Dawe, 16 Fore Street. Tel : 440.

Bolton (Lancashire). 180.000.

FD (Fotografio) : B. S. Schofield, negocisto, 162 Derby Street. Tel : 6550.

Bournemouth (Hampshire). 145.000.*

D : S-ino W. Laurie, osteopatiistino, 6 Marlborough Road, Tel : Westbourne 64402.

FD (Osteopatio) : E. J. Laurie, osteopatiisto, 6 Marlborough Road. Tel : Westbourne 64402.

Bradford (Yorkshire). 300.000.*

D : F-ino W. E. Carter, eks-lernejestrino, 18 Highfield Avenue, Idle, Bradford. Tel : Idle 922.

VD : Norman Townson, paperkomercisto, 19 Westfield Lane, Wrose, Shipley. Tel : 56748.

BRITUJO**Bridgnorth** (Shropshire). 6270.

FD (Kolektivaj Kolonioj) : D. P. Faux, ĵurnalisto, Wheat-hill Bruderhof, Bromdon, tel: Stoke-St. Milborough 204.

Brighton (Sussex). 160.000.*

D : S. T. Fuller, ekspolicisto, 83 Coombe Road, Brighton 7.

VD : Norah M. Razzell, vendistino, 8, The Drove, Preston, Brighton 5.

FD (Policaj aferoj) : La D.

Bristol. 500.000.*

D : A. E. Boyce, 13 Southfield Road, Bristol 6. Tel : 46822.

VD : Everleigh Milner Preston, ekskomercisto. The Rosery, Henbury Road, Westbury on Trym, Tel : 62.7773.

VD : F-ino Elsie Parson, stenografiistino, 17 Cornwallis Crescent, Clifton, Bristol 8. Tel : 38135.

FD (Asekuro) : La VD. (Parson).

FD (Esperanta instruo) : G. B. Tordoff, oficisto, 82 Pen-dennis Park, Brislington, Bristol 4. Tel : 26062.

FD (Fervojoj) : F. Curtis, staciestro (anstataŭanta), 5 The Avenue, Keynsham. Tel : Keynsham 2169.

Buckhaven kaj Methil (Fife, Skotlando). 20.000.*

D : F-ino P. C. Sinclair, instruistino, 8 East Lawrence Street, Buckhaven. Tel : 3185.

Angla Antologio

Red.: Auld kaj Rossetti



Prezo : 10.— gld.; 40 steloj; £ 1.

ELDONA FAKO DE U.E.A.

Eendrachtsweg 7, Rotterdam Nederlando

BRITUJO

Burnley (Lancashire). 90.000.*

D : F. Parker, eksinstruisto, 368 Colne Road.

FD (Geografio) : La D.

Cambridge (Cambridgeshire). 93.000.*

D : J. E. Jackson, universitata prelegisto, 162 Gilbert Road. Tel : 3309 (oficejo).

Canterbury (Kent). 25.000.

FD (Kvakerismo) : A. G. Tucker, lingva eks-profesoro, Birchcroft, Pilgrims' Way, Harbledown. Tel. 5317.

Cheltenham (Gloucestershire). 65.000.*

D : W. M. Appleby, komercisto, 47 Clarence Street.

Coulsdon (Surrey). 64.000.

D : E. P. Ockey, havenoficisto, "Kalkvala", 15 Upper Pines, Woodmansterne.

FD (Bibliografio Esperanta) : La D.

Darwen (Lancashire). 30.000.

D : W. Grice, terakota muldisto, 11 Bury Street.

Denton (Lancashire). 26.000.*

D : F-ino C. Mills, instruistino, 227 Two Trees Lane, Denton, Manchester.

FD (Rotario) : N. Williams, lernejestro, 237 Two Trees Lane. Tel : DENton 2384.

Derby (Derbyshire). 142.000.

D : Frank H. Brookes, instruisto, 41 Mostyn Avenue, Littleover.

Dorchester (Dorset). 11.000.*

D : W. Hartley Bolton, instruisto, 41 Queens Avenue, Tel. : 893.

Dunfermline (Fife, Skotlando). 35.000.

D : F-ino I. M. Cochrane, instruistino, 9 Venturefair Avenue.

ANGLA ANTOLOGIO

Eldona Fako de U.E.A.

Liveras B.E.A.

EDINBURGO

HISTORIA - ROMANTIKA - PENTRINDA



Abundas je lokoj pitoreskaj kaj historie interesaj. Provizas por la libertempulo senliman variecon de plezuro.

Oportuna centro por viziti famajn Skotajn pejzaĝojn.

Bonega servado vagonare kaj aŭtomobile al ĉiu distrikto. Ciutagaj ekskursoj dum la somero al "La Trossachs", "Melrose", la "Scott" Kamparo kaj la skotaj lagoj.

Vastaj okazoj por la Golf-ludo, la Teniso kaj aliaj sportoj.



Por plena informo kaj oficiala gvidilo oni sin turnu al

**THE TOWN CLERK
CITY CHAMBERS, EDINBURGH**

BRITUJO

Dunstable (Bedfordshire). 25.000.

D: M. Lewin, plastajisto, 33 Kingscroft Avenue. Tel: 674.
FD (Plastajoj): La D.

Edinburgh (Skotlando). 500.000.*

D: A. T. Whitehead, kasisto, 52 Kingsknowe Drive,
Edinburgh 11. Tel: CRAiglockhart 2801.

VD: R. Calder, skribisto, 20 Glendevon Rd., Edinburgh 12.

Se vi Bezonos

ŝoforon (kun uniformo) aŭ karavanestron

Nepre sciigu al

la sendependa dungebla

Peter W. Miles

instruita de la mondfama fabriko
Rolls-Royce
membro de la Automobile Association

- * instruas la aŭtistadon
- * en- kaj eksterlande
kondukas kaj liveras ĉian specon de aŭto-
mobilo inkluzive aŭtobusojn
- * estras turistgrupojn

7, YORK TERRACE, ENFIELD, MIDDLESEX,
ANGLUJO

Telefonoj: hejma ENField 6626
oficejaj CHAncery 9344 aŭ HOLborn 6243

BRITUJO

Exeter (Devon). 77.000.

D: Kenneth Mc Lennan, teknika desegnisto, 8, College
Road.

Fochabers (Moray, Skotlando). 1.000.

D: J. P. W. Murray, eks-ŝtatificisto, 1 Institution Road.
Tel: 274.

Folkestone (Kent). 46.000.*

D: J. S. Clough, ekslernejestro, 35, Cheriton Gardens.
Tel: 2396.

FD (Antibiotikoj): Ruby D. Tabram, sekretariino, 34
Bradstone Avenue. Tel: 4991.

Freshwater (Isle of Wight). 3.500.

D: C. H. Toms, eks-ŝtatificisto, Middleton House, Queen's
Road. Tel: 176.

Gateshead (Durham). 126.000.

D: F. Sutcliffe, eksfervoja komizo, 223 Prince Consort
Road, Gateshead 8. Tel: 71852.

Glasgow (Skotlando). 1.200.000.*

D: N. H. C. Macpherson, komercisto, 163 St. Vincent
Street, Glasgow, C.2. Tel: Central 5237.

FD (Fervojoj): J. Harvey, fervoja komizo, 42 Diana
Avenue, Glasgow, W.3. Tel: Scotstoun 3851.

FD (Instruado): F-ino J. D. Wilson, instruistino, 119
Earlbank Avenue, Glasgow, W.4. Tel: Scotstoun 4096.

FD (Policaĵ aferoj): R. Hamilton, policisto, 289 Stony-
hurst Street, Glasgow, N.

FD (Religio): Hugh Martin, pastro, 335 Albert Drive,
Tel. POLlok-0644.

FD (Turismo): La D.

Vidu ankaŭ Partick.

Gloucester (Gloucestershire). 68.000.*

D: F-ino J. M. Crosby, instruistino, Gloucester Road,
Staunton.

Halifax (Yorkshire). 99.000.

D: Fr. Taylor, asekuristo, 28, Coldwells Hill, Stainland
Tel: 2295.

FD (Oficistaj aferoj): F-ino N. Hanson, oficistino, 102
Vegal Crescent, Ovenden. Tel: 67338.

BRITUJO

- Hamilton** (Lanarkshire, Skotlando). 40.000.*
 D : W. A. Miskimmon, asekura direktisto, 81 Russell St.
 Tel : Blantyre 430.
- Harpenden** (Hertfordshire). 15.000.
 D : W. H. Coventry, ĉefkomizo, 42 Meadway.
 FD (Komerco) : La D.
- Haslemere** (Surrey). 8.000.
 D : E. M. Rosher, "Tamalpais", Kingsley Green.
 FD (Inĝenieraj aferoj) : La D.
- Hebburn** (Durham). 28.280.
 D : B. J. Edgecombe, inĝeniera oficisto, 6 Elmfield Road.
 Tel : 83-2169.
- Helensburgh** (Dumbartonshire, Skotlando). 2.000.
 D : F-ino A. A. Nicol, 30 Henry Bell Street.
- Hemsworth** (Yorkshire). 14.000.
 D : R. W. Hamilton, lernejestro, The Grammar School,
 Hemsworth, near Pontefract. Tel: lernejo-66, hejmo-31.
- Herne Bay** (Kent). 18.500.*
 D : S-ino M. J. Perry, instruistino, 54 The Downs. Tel :
 1165.
- Hexham** (Northumberland). 10.000.*
 D : J. Brownlee, gasdistribuestro, 11 Shaftoe Crescent,
 Tel : 985 (oficejo); hejmo 874.
 FD (Rotario) : La D.
- Hornchurch** (Essex). 75.000.*
 D : W. M. Goodes, instruisto, 7 Osborne Close. Tel :
 Romford 6777.
 FD (Instruado) : La D.
- Huddersfield** (Yorkshire). 127.600.*
 D : Benjamin Brearley Beaumont, ŝtatoficisto, 5 Central
 Close, Fartown.

ANGLA ANTOLOGIO
 Eldona Fako de U.E.A.
 Liveras B.E.A.

BRITUJO

- Ilford** (Essex). 180.000.*
 D : Frank J. Rogers, loka registara oficisto, 46 New Road,
 Tel. SEVEN Kings 4784.
 FD (Instruado) : F-ino P. M. Strapps, 29 Woodlands
 Road. Tel : 0281.
- Ipswich** (Suffolk). 105.000.*
 D : J. Heath, lernejestro, 74 Dales View Road. Tel: 81360.
 FD (Instruado) : La D.
 FD (Skoltismo) : F. D. Murphy, bankoficisto, 65 Tudden-
 ham Road. Tel : 3413.
- Johnstone** (Renfrewshire). 16.000.
 FD (Literaturo) : W. Auld, instruisto, Knockfarril, Thorn-
 side Road.
- Keighley** (Yorkshire). 55.720.
 D : Leonard G. Livett, kontisto, "Thornham", Southlands
 Grove, Riddlesden. Tel. Keighley 4403-hejmo. Tel.
 Bradford 28177-oficejo.
 FD (Kontistaj aferoj) : La D.
- Kendal** (Westmoreland). 18.000.
 D : J. E. Stuart, ĉefteknikisto en hospitala laboratorio,
 136, Highgate.
 FD (Turismo) : la D.
- Kirkcaldy** (Fife, Skotlando). 49.000.*
 D : T. Fraser, tinkturisto, 2 Lady Helen Street.
- Leeds** (Yorkshire). 500.000.*
 VD : F-ino M. O. Langrick, Bay Horse Farm, Shadwell,
 Tel : Thorner 49.
 FD (Doganaj kaj akcizaj aferoj) : R. Abram, 32 Shaftes-
 bury Avenue, Leeds 8.
 FD (Komerco) : P. Peat, kontkalkulisto, 15 Davies
 Avenue, Roundhay, Leeds 8.
 FD (Virinaj aferoj) : La VD.
- Leicester** (Leicestershire). 240.000.*
 D : N. Wooding, eksfabrikisto, 15 Andover Street. Tel :
 Granby 2921.
 VD : G. E. Collis, oficisto, 288 Welford Road.
 FD (Bibliotekoj) : Kenneth W. Wilson, bibliotekisto,
 39 Conway Road.

BRITUJO

FD (Vegetarismo): D. S. Broughton, instruisto, 18 Deepdale.

Letchworth (Hertfordshire). 25.000.*

D: S-ino S. V. Sly, 200 Nevells Road.

Liverpool (Lancashire). 865.000.*

D: W. Stowell, fervojisto, 16 Cecil Road, Seaforth, Liverpool 21.

Lochgelly (Fife, Skotlando). 14.000.

D: W. White, asekura agento, 4 Zetland Place.

London. 7.000.000.*

D: Alfred W. Rowe, asekura oficisto, 84 Greenfield Road, South Tottenham, London, N 15, Tel. STAmford Hill 0627.

VD (E.4): F-ino B. M. Chipperfield, libro-vendistino, 57 Buxton Road, Chingford. Tel: oficejo, Larkwood 3914.

VD (E.11): H. W. Holmes, ŝtaticicisto, 38 Fillebrook Road. Tel: LEYtonstone 2240.

VD (N1): John Bereseforde, instruisto, St. Paul's Canonbury Church of England, Dove Str.

VD (N.W.5): F-ino A. Brookfield, sekretariino, 15 Twisden Road, Highgate Road. Tel: Whitehall 9526 (oficejo).

VD (S.E.3): S-ino D. M. Worcester, eks-komercistino, 104 Coleraine Road, Blackheath. Tel: Greenwich 2936.

VD (S.W. 19 kaj S.W. 20): F-ino M. H. Skeate, 66 Pepsys Road, Wimbledon.

VD (W.7): E. H. A. Beck, telefoninĝeniero, 127 Ruislip Road, Hanwell.

FD (Asekuro): La D.

FD (Edukado): La VD (N1).

FD (Juro): Prof. D-ro Ivo Lapenna, jura konsultisto, 77, Gasmere Avenue, Wembley, Middlesex. Tel: ARNold 9081.

FD (Kemio): D-ro D. R. Duncan, sciencisto, 58 Cambridge Road, Teddington, Middlesex.

FD (Komerco): J. G. Fowler, komercisto, c/o Keith Ass. Ltd., 20, Half Moon St., London, W 8.

FD (Skribmaŝinoj): E. R. Read, teknikisto, 37 St. Ronan's Crescent, Woodford Green, Essex, Tel: Buckhurst 3184.

FD (Turismo): Philip Buttinger, instruisto, 48, Ormeley

BRITUJO

Rd., Balham, London, SW. 12.
FD (Virinaj aferoj): S-ino N. Holmes, 38 Fillebrook Road, E.11. Tel: LEYtonstone 2240.
EO: Brita Esperantista Asocio, 140 Holland Park Avenue, W.11. Tel: PARK 7821.

LA LONDONA ESPERANTO-KLUBO

(Fondita 1903)

Adreso: Fred Tallant Hall, 153 Drummond Street, London, N.W.1. (Apud Euston Square kaj Warren Street subteraj stacioj).

Kunvenoj: Ĉiuvendrede de la 6a ĝis la 10a vespere.

ONI BONVENIGAS VIZITANTOJN

LA ESPERANTO-SPIRITISTA SOCIETO

Celoj: Eksperimente esplori psikajn fenomenojn de klarvidado, kuracado k.c.
Studi parapsikologion
Taksi la pruvojn de postmorta vivo
Eldoni kaj interŝanĝi informojn

Jam aniĝis plej diversaj religianoj kaj nereligianoj.
Aniĝo indikas nur intereson. Organo "VIVADO"
Korespondadreso: BM/LESS, London, W.C.1.

KIAL NE FARIĜU VEGETARANO ?

Multaj Esperantistoj jam estas vegetaranoj ĉar ili elkomprenas, ke karnaj nutraĵoj ne necesas por konservi plenan sanon kaj forton. Ili preferas ankaŭ esti liberaj de ĉiuj rilatoj kun la buĉado kaj la krueleco.

Ĉu ni sendu al vi senpagajn informilojn por helpi, ke ankaŭ vi fariĝu vegetarano ?

Road, Kensington, London, W. 8. Tel. al WES 7739

BRITUJO

Long Wittenham (Berkshire). 600.

D : Roye England, junulgastejestro, The Three Poplars, Long Wittenham, Abingdon.

Maidstone (Kent). 54.000.

D : David G. Hill, instruisto (popollernejo), "Windy Top", Barming Woods, Tel. 86484.
FD (Muziko) : La D.

Manchester (Lancashire). 700.700.*

D : F-ino M. Larrad, kontrolisto por mensa sano, 9 East Avenue, Garden Village, Manchester 19. Tel : Rusholme 5098.
VD : S-ino J. S. Ryan, dommastrino, 94 Button Lane, Northenden.
FD (Arto kaj grafiko) : John Hartley, tefnika desegnisto, 41 Linden Road, Manchester 19.
FD (Telefonio) : E. Revill, telefon-ingeniero, 13 Highbank Drive, Manchester, 20. Tel : DIDsbury 3573. Vidu ankaŭ Stretford.

Methil (Fife). Vidu Buckhaven.

Neath (Glamorgan, Kimrujo). 34.000.

D : F-ino R. J. Rees, instruistino, Derwydd, Seven Sisters.

Nelson (Lancashire). 30.000.*

D : S-ino E. Wainwright, butikistino, 110 Charles Str.
FD (Sav-Armeo) : La D.

Newcastle-Upon-Tyne. 275.000.*

D : G. Shepherd, komerca instruisto, 318 Heaton Road, Tel. 55525 (lernejo), 53266 (hejmo). Newcastle-Upon-Tyne 6.
VD : S-ino L. E. Cant, dommastrino, Highfield, Hexham Road, Heddon-on-the-Wall.
FD (Sporto-Sakludo) : La D.

Northampton (Northamptonshire). 105.000.*

D : D. B. Gregor, instruisto, 15 Lutterworth Road.

Norwich (Norfolk). 120.000.

D : A. R. Cartwright, instruisto, 352, Dereham Road.

BRITUJO

Nottingham (Nottinghamshire). 350.000.*

D : F. Goodliffe, asekuristo, 37 Newstead Avenue, Mapperley. Tel : 66277.
FD (Asekuro) : K. W. J. Coleman, asekura oficisto, 13, Rufford Road, Sherwood. Tel : 69396 (hejmo), 41538 (oficejo).
FD (Juro) : S-ino C. I. Appleby, advokato. "Fenimore", 26, Grantham Road, Radcliffe-on-Trent. Tel : Radcliffe-on-Trent, 532.
FD (Scienco) : La D.

Oldham (Lancashire). 120.000.*

D : C. Bardsley, koton-ŝpinisto, 42 Westbourne Street.
VD : L. W. Ward, komizo, 280 Heron Street.
FD (Kooperativismo) : La D.

Oxford (Oxfordshire). 108.000.*

FD (Instruado) : F-ino E. G. R. Chaundy, 21 Grays Road, Headington.

Partick (Lanarkshire, Skotlando).

D : F-ino A. G. Macfarlane, 5 Woodend Drive, Jordanhill, Glasgow, W.3. Tel : Scotstoun 1426.
Vidu ankaŭ Glasgow.

Peasedown (Somerset). 3.000.

D : Ellen Gregory, 35, Hillcrest, Peasedown, St. John.

Pickering (Yorkshire). 4.000.

D : S. Curran, poŝtestro, 17 Castlegate. Tel : 29.

Poole (Dorset). 83.000.

D : S-ino I. G. Myers, dommastrino, 36 Parkstone Road.
Tel : 84.

Portsmouth. Vidu Southsea.

Queensbury (Yorkshire). 9.000.

D : Norman H. Naylor, instruisto, 46 Ambler Thorn, Bradford. Tel : 2125.

Redditch (Worcestershire). 30.250.

D : G. C. Jervis, grenisto, 343 B, Birchfield Road.

Richmond (Surrey). 42.000.

D : A. J. L. Hughes, eks-oficiro, (armea), 33 Richmond Hill Court, Tel : Ric 2971.
FD (Sporto-Jahtistaj aferoj) : La D.

BRITUJO

Romford (Essex). 89.000.*

D : C. Veness, instruisto, 1 Stanley Avenue, Gidea Park.

Royston (Hertfordshire). 5.000.

D : J. Course, horlogisto, Clock House, High Street.

St. Annes-on-Sea (Lancashire). 48.000.

D : J. Lindsay, ŝtatoficistino, 12 Dobson Avenue.

St. Helens (Lancashire). 109.000.

D : J. A. Chattaway, komizo, 47 Daresbury Road, Eccleston, nr. St. Helens.

Scunthorpe (Lincolnshire). 60.000.

D : C. Jones, 5 Clarke Street.

Sheffield (Yorkshire). 525.000.*

VD : C. W. Gardner, kontisto, 188 Meadow Head, Sheffield 8. Tel : oficejo 24189, hejmo 46575.

FD (Skoltismo) : C. T. A. King, ĝardenisto, 11 Beck Road, Shiregreen, Sheffield, 5.

Southampton (Hampshire). 180.000.*

D : A. Diaz, arkitekto, 112 Oxford Avenue.

FD (Arkitekturo) : La D.

FD (Skoltismo) : G. Rust, instruisto, 122 Shirley Avenue.

Southport (Lancashire). 84.000.*

D : J. Steele, fizioterapiisto, 22 Gosforth Road. Tel.: 5066.

Southsea (Hampshire). 250.000.*

D : W. W. Hide, arkitekto, 144 Devonshire Avenue.

Southshields (County Durham). 108.000.*

D : F-ino A. Kinghorn, eks-poŝtoficistino, 20 Salmon Street, tel. : 3083.

FD (Kvakerismo) : La D.

Stockton-on-Tees (Durham). 70.000.

FD (Instruado) : F-ino O. Robotham, instruistino, 14 Wensley Road. Tel : 68170.

Stoke-on-Trent (Staffordshire). 280.000.*

D : Horace Barks, fervojisto (inspektoro), 25 Mars St., Smallthorne. Tel. S.o.T. 87860.

STOKE-ON-TRENT

laŭ grandeco la dekdua urbego en Anglujo kaj plej grava ceramikfabrika centro en la mondo, Stoke-on-Trent estas internacia komerca centro.

Gi havas tre diversajn industriojn kaj donas laboron al pli ol 160.000 homoj en centoj da fabrikejoj.

Dum 1960 la urbego festos sian jubileon — la federaciigon, antaŭ kvindek jaroj, de ses famaj urboj. Nun aŭ iam ajn, Stoke-on-Trent

BONVENIGAS VIZITANTOJN AŬ INFORMOPETOJN

Por ricevi pli detalajn informojn, bonvolu skribi al : Town Clerk, Town Hall, Stoke-on-Trent, Anglujo.

BRITUJO

- Stone** (Staffordshire). 8000.
D : J. R. Miller, ekskomerco-vojaĝisto, 151 Newcastle Road.
- Stretford** (Lancashire). 60.000.
D : B. McGrath, asekuristo, 10 Vernon Avenue. Tel : LONford 1041.
FD (Telefonio) : Vidu Manchester.
- Stroud** (Gloucestershire). 15.000.
D : L. S. Symes, statservisto, "Overdale", Windmill Road, Minchinhampton. Tel : Brimscombe 3376.
- Surbiton** (Surrey). 30.178.
D : F-ino A. Fotherby, mastrumistino, 39 Lovelace Road.
- Sutton** (Surrey). 79.500.*
D : Alec Venture, sekretario, Landeck, Eaton Rd., Tel : Vigilant 667.
- Thames Ditton** (Surrey). 18.309.
D : J. L. Ford, acetisto, 14 Linden Close. Tel. Emberbrook 6144.
- Thorpe Bay** (Essex).
D : R. Murray, ŝtaticisto, 29 Northumberland Crescent. Tel : 67333.
- Todmorden** (Yorkshire). 20.000.
D : A. L. Finbow, pastro (Unitaria), 20 Byrom Street, tel. : Todmorden 943.
- Urmston** (Lancas.). 40.000.
D : J. H. Sullivan, instruisto, 3 Berwick Ave., tel. : LONGford 4329.
FD (Edukado) : La D.
- Ventnor** (Isle of Wight). 7000.*
D : S-ino A. J. Saunders, Sydney Lodge, Bath Road. Tel : 722.
FD (Kvakerismo) : La D.

ANGLA ANTOLOGIO

Eldona Fako de U.E.A.

Liveras B.E.A.

BRITUJO

- Watford** (Herts.). 80.000.*
D : Herbert W. Allen-Smith, ŝtaticisto pensiita, 89 Cas-siobury Park Avenue. Tel. : 4952.
- Welling** (Kent). 28000.
FD (Geografio) : A. W. Thomson, komizo, 315 Bellegrove Road, Tel. Woolwich 3214.
- Welwyn Garden City** (Hertfordshire). 20.000.
D : C. G. Chinn, eksŝtaticisto, 41 Digswell Rise. Tel : 667.
- Weston-super-Mare** (Somerset). 33.000.*
D : W. T. Head, horloĝisto, 35 Ashcombe Park Road.
- Widnes** (Lancashire). 40.000.
D : J. G. Teare, lernejestro, 268 Higher Road, Halewood, Liverpool. Tel : HUNTS Cross 1196.
FD (Skoltismo) : La D.
- Willaston** (Wirral, Cheshire).
D : J. F. Jackson, Mead Cottage, Street Hey Lane. Tel. 2277.
- Willenhall** (Staffordshire). 26.000.
D : E. Parkes, muzikisto, 99 New Road, Willenhal. Tel : 506.
FD (Rotario) : La D.
- Wirral-Distrikto** (Cheshire). Vidu Willaston.
- Witcombe** (Gloucestershire). 500.
D : G. L. Preedy, ĉartita sekretario, Caversham, Oxford Road, Little Witcombe, Gloucester.
- Wolverhampton** (Staffs.). 160.000.
D : Cyril G. Love, instruisto, 11 Church Walk, Penn Fields.
JD : John Gobourne, studento, 44 Belmont Road, Penn.
- Woodmansterne** (Surrey).
Vidu : Coulsdon.
- Wrexham** (Denbighshire, Kimrujo). 25.000.
D : G. Bevan, arkitekto, The Court, Erddig Road.

ANGLA ANTOLOGIO

Eldona Fako de U.E.A.

Liveras B.E.A.

BULGARUJO

Cefdelegito : Canko Murgin, str. Iskar 46, Sofia.

Gara Pordim. 4.200.

D : Mihail Nikolov, abelisto.

Kazanlik. 35.000.

D : Todor Jelev, kontisto, strato M. Ĉernev. Tel. : 2670.

Kolarovgrad. 40.000.*

FD (Instruado) : S-ino Rajna Kasabova, eksinstruistino, str. Kiril r. Metodi 70.

FD (Jurnalismo) : Atanas Bojaĝiev, ĵurnalisto, str. Zo-grafska 35.

FD (Transporto) : Hristo Tonev, ŝtatoficisto, strato "Panajot Volov" 32.

Kubrat. 7.000.

D : D-ro Ivan Kircev, kuracisto, ul. Stalin 2.

FD (Medicino) : La D.

Loveĉe 20.000.

VD : Ivan Deliev, juĝisto, ul. Kiril i Metodi 25.

Pazardĵik. 35.000.

D : Petko Arnaudov, instruisto de matematiko, strato Nikifor Popkonstantinov 38.

VD : Ivan Konstantinov Vasilev, metiisto, ulica "Batak" 26.

FD (Studentaj aferoj) : La D.

Pleven. 60.000.*

D : S. N. Ĉorbaĝiev, muzikpedagogo, str. Tabakov 14. Tel. : 13-14.

FD (Muzik-pedagogio) : La D.

Plovdiv. 170.000.*

VD : Atanas Ŝopov, ĵurnalisto, ul. Abaĝijska 16. Tel. 29.16.

Polski Trambeŝ. (Tirnovsko). 5300.*

D : Hristo Manolov, Licea instruisto.

FD : (Infan-edukaj problemoj) : La D.

FD : (Porpacaj problemoj) : La D.

Selo Beglej. (Plevensko). 3.250.

D : S. I. Jelezarov, koopera oficisto, Terkultura Masstruma Kooperativo (TKZS).

BULGARUJO

Sofia. 725.000.*

D : S. Minkov, teknika profesoro, 129 str. Sredna Gora. FD (Belarto) : K. Draĵev, ĵurnalisto, str. Oboriŝte 77, Sofia 5. Tel. : 4-28-62.

FD (Biologio) : Bozarov Vasil, universitata instruisto, str. "Svetoslav Terter" 4, Sofia 4, Tel. : 4-14-28.

FD (Geografio ekonomia) : C. Murgin, asistanto de ekon. geografio, Str. Iskar 46.

FD (Fervojoj elektraj) : Simeon Simeonov, elektro-inĝenero, ul. Gavril Genov 22, Sofia C. Tel. 74716.

FD (Elektraj maŝinoj) : H. Kukuŝev, elektro-inĝenero, str. "Ŝiŝman" 11.

FD (Filatelo) : V. Cankov, kontisto, str. Dim. Poljanov 22, Tel. : 4-21-90.

FD (Filozofio) : V. Ĉoĉov, docento de filozofio, str. Nikola Kofarĝiev 38. Tel. : 5-31-02.

FD (Financoj) : G. Dolapĉiev, oficisto, bul. Klemen, Gotvald 54. Tel. : 4-10-10.

FD (Geodezio) : V. Peevski, profesoro universitata, str. Gogol 9. Tel. : 4-26-25.

FD (Instruado) : Boris Simeonov, instruisto teknika lernejo, ul. Kiril i Metodi 55, Sofia 2. Tel. 31467.

FD (Instruado de Esperanto) : K. Válev, redaktoro en eidonejo, str. Ĉatalĝa 5.

FD (Jurnalismo) : I. Keremidĉiev, ĵurnalisto, Bulv. Hristo Botev 98. Tel. : 3-34-04.

FD (Kooperativismo) : E. Cifudov, oficisto, Bulv. Stalin 40. Tel. : 7-89-08.

FD (Korespondado) : A. Grigorov, ĵurnalisto, Bulv. Tolbuhin 10. Tel. : 8-31-02.

FD (Lingvistiko) : S. Hesapĉiev, filologo, str. V. Drumev 37, izdatelstvo "Narodna prosveta". Tel. : 4-22-11.

FD (Literaturo) : M. Panĉev, laboristo, str. Persenk 30, Sofia 7.

FD (Medicino) : D-ro S. Moraresku, kuracisto, str. Bojanska Reka 10.

FD (Muzikscienco) : S. Djoudjeff, profesoro altlerneja, str. Parĉevič 13.

FD (Radio-ĵurnalismo) : V. Oljanov, ĵurnalisto, str. Iv. Vazov 17. Tel. : 7-84-21.

BULGARUJO

FD (Sindikataj aferoj) : S-ino T. Petkova, oficistino, ul. Pozituno 8. Tel. : 5-48-43.

FD (Vegetarismo) : I. H. Krestanov, ul. 6 Septemvri No. 2.

Stara-Zagora. 60.000.

D : Petko Bonev, instruisto, str. Asen Velčev 95.

Svištov. 18.000.

D : H. Marinov, docento pri ekon. geografio, Visŝ Finan-sovo Stopanski Institut, ul. Em. Cakarov 3. Tel. : 93.

FD (Ekonomia geografio) : La D.

Varna. 120.000.*

D : G. Dimov Ĥr., univeristata lektoro, str. Makedonia 102, Tel. : 29-98.

VD : D. Dimov K., advokato, str. general Parensov 35. Tel. : 49-66.

FD (Komercaferoj) : Ĥ. Cvetkov Mladenov, metiisto de pirografajtoj, Dondukov 4. Tel. : 36-34.

FD (Paco) : M. Saraliev, oficistino, ul. "D. Kondov" 19. Tel. : 35-62.

CEJLONO

Bandarawela. 5.000.

D : Cejlona Sanghano Njanasatta Thero, Budhana Monaĥo kaj Direktoro de Budhana Esperanto Instituto. Kolatenna Hermitage.

FD (Budhismo) : La D.

ĈEĤOSLOVAKUJO

Ĉefdelegito : J. Sustr, vendejestro, Dlouhá 10, Praha I. Tel. : 63464.

Běhánky-Teplíce Lázně (Bohemio). 50.000.

D : B. Guttmann, inĝeniero, Běhánky 296, poŝta Horská Bystřice.

Bojkovice. 3.000.

D : J. Tichoň, librobndisto, Bojkovice 595.

Bratislava (Slovensko).

D : A. Csáder, librotenisto, Zámočnicka ul. 8/I.

ĈEĤOSLOVAKUJO

Břeclav (Sudmoravio). 13.000.

D : R. Trojna, tajloro, nám. Bezruč, 20.

FD (Ornitologio) : La D.

Brno (Moravio). 300.000.*

D : J. Vondroušek, bankoficisto, Botanické Zalahrady 31. Tel. : 10480.

FD (Sociaj aferoj) : J. Ambrož, oficisto, Spavačkova 3, Brno-Židenice. Tel. : 70313.

FD (Virinaj aferoj) : S-ino M. Adamcová, eks-o-oficistino, Lidická str. 79. Tel. : 508 44.

Debř. (Ĉeĥy). 1.500.

D : Fr. Šimánek, laboristo, Debř 27, poŝta Josefov Důl.

Doksy (Ĉeĥy). 3.000.

D : V. Spůr, direktoro de ŝtatŝparkaso, Moskeevská 453. Tel. : 393.

Gottwaldov-Zlín (Moravio). 50.000.

D : S-ino J. Honsová, oficistino, Lazy IV. 366535.

Haviřov (Moravio). 23.000.

FD (Sporto, gimnastiko) : O. Schwetter, instruisto de gimnastiko, Sabova 7, okres Ostrava, Havířov I.

Hradec Králové (Hradecký kraj). 50.000.*

D : M. Lukáš, profesoro, Bezručova ulice, 853.

FD (Lingvoj) : La D.

FD (Terminaroj fakaj, bibliotekoj) : Z. Hršel, biblioteka teknikisto, Na Špicí 103, Králové II. Tel. : 54447, 5547, 5744, 5844/368.

Jihlava (Moravio). 30.000.

FD (Arĥitekturo) : Jaroslav Huda, arĥitekto-konstruisto, Brněnská č 16.

FD (Filatelo) : Fr. Tichý, gvidanto de filatela vendejo, Brněnska 11. Tel. : 3656.

Karlovy Vary (Ĉeĥy). 35.000.

D : V. Horák, ĉefkuiristo, Stalingradská 37.

Karviná 2 - Doly. 30.000.

D : A. Odehnal, mineja teknikisto, Karviná 2 - Doly, no. 1604.

ČEĀOSLOVAKUJO

- Kolin** (Čechy). 22.000.
D : J. Janda, oficisto, Dobrovského 275, Kolin III.
- Košice** (Slovensko). 85.000.*
D : A. D. Kremer, korektisto, Myslavská 9, tel. : 20319.
FD (Instruado) : J. Fischeř, profesoro, Narod povstania 24, Tel. : 23659.
- Kralupy nad Vltavou** (Čechy). 10.000.
D : A. Tešik, oficisto, V rúžovém údolí 200, Kralupy n. Vlt. III.
- Krupka** (Čechy). 4.000.
D : J. Kopřiva, teknikisto, Nádrázní č 365, Krupka č Teplice Lázně vč.
- Kutná Hora** (Bohemio). 15.000.
D : J. Kožený, profesoro, Stalinova 197, tel. : 320.
- Lanžhot**, (Moravio). 4.000.
D : Frant. Svacina, instruisto, Lanžhot okr. Břeclav.
- Lázně-Jesenik** (Morava). 10.000.
D : Vladislav Pečinka, veldisto, Rudé Náměstí 144. Tel : 665.
- Ledeč nad Sázavou** (Čechy). 5.200. Vidu Vlastějovice.
- Liberec I** (Bohemio/Čechy). 70.000.
D : V. Pytloun, oficisto, I, Liliiová 5. Tel. : 4561.
VD : D-ro B. Jakerle, advokato, Bendlova 13a. Tel: 4027.
FD (Júro) : La VD.
FD (Komerco) : La D.
- Martin** (Slovakio). 15.000.
D : E. V. Tvarožek, tradukisto, Komenského ul. 4-II/20.
FD (Medicino) : D-ro Ludoviko Izák, ftizeologo, Gottwaldova 12, tel. : 0.
FD (Teatro Amatora) : La D.
- Měřín** (Moravio). 2.200.
D : R. Podepřel, oficisto, Měřín 224, okres Velké Meziříčí.
- Náchod-Dol-Radechová** (Čechy). 16.000.
D : J. Bureš, instruisto/vicdirektoro, Náchod-dol-Radechová č 101. Tel : 100.

ČEĀOSLOVAKUJO

- Netolice** (Čechy). 2.500.
D : St. Štěpánek, oficisto, Bavorovská ul. 48. Tel : 802.
- Nová Paka** (Bohemio/Čechy). 8.000.
D : T. M. Bohun, laboristo, Klášterní 633.
- Olomouc** (Moravio). 60.000.
D : R. Miloš, referanto-profesoro, Wanklova ul. 14. Tel : 2808, 2483/7.
FD (Geografio, arĥeologio, paleontologio) : La D.
- Opava** (Morava-Slezsko). 40.000.
D : J. Kuzník, ĉef-librotenisto, U. Jakt. brány 8. Tel: 3187.
- Ostrava** (Moravio-silezia). 200.000.*
FD (Stenografio) : A. Stanura, oficisto, Tábořská 42 (731). Ostrava-Radvanice.
- Pardubice** (Bohemio). 55.000.
D : O. Hrubeš, dentteknikisto, Stalingradské náměstí 55.
FD (Filatelo) : K. Franc, teknika oficisto, Dukla 2287.
FD (Turismo) : J. Stechr, konstruisto, Moskevskva 2275.
- Partizánska Lupča** (Slovensko). 2.100.
D : M. Rybín, razisto, Partizánska Lupča 193.
- Perštejn (N/O)** (Čechy). 3.200.
D : J. Kafka, mineja inspektisto, Perštejn n/O. 15.
- Piseh** (Čechy). 20.000.
D : L. Křivánek, oficisto, Zborovska 1332.
FD (Turismo) : La D.
- Plasy** (Čechy). 3.000.
D : G. Menšík, pentristo, Plasy 92 u Plzně.
- Poděbrady** (banurbo) (Ĉsr). 12.000.
D : F. Pytloun, em. fervojoficisto, Jungmannova 29/I.
- Poprad** (Slovensko). 10.000.
D : M. Zvara, inženiero de nutrajkemio, Leninovo n. 62. Tel. : 241.
- Praha** (Bohemio). 1.000.000.*
D : J. Sustr, vendejestro, Dlouhá 10. Tel : 63464.
FD (Arto : muziko) : D-ro P. Sádlo-Páv, violonĉelisto, Kremencova 15, Praha II. Tel. : 45482.

ĈEĤOSLOVAKUJO

FD (Filatelo): H. Kheř, oficisto, Pivonková 2124, Praha XX.

FD (Katolikismo): F. Buhr, pensiulo. Praha-Břevnov 514, Bělohorská 187. Tel.: 324963.

FD (Radio): A. Slanina, tajloro, XVI, Pod Barvířkov 3, Tel.: 491-13.

FD (Sciencaj aferoj): J. Jermáf, scienc laboranto, Jablonová 23. Tel.: 922267.

Přibyslav (Jihlava). 2.300.

D: J. Grodl, instruisto, Přibyslav-škola (lernejo) aŭ Nížkov 105.

FD (Lingvoj): La D.

Prostějov (Morava-kraj Olomouc). 35.000.

D: A. Jandík, paroĥestro de isl. eklezio, Palackého tr. 13-a, tel.: 4630.

FD (Religio-kristanismo): La D.

FD (Tibeta kaj ĉina lingvoj): K. Sedláček, inĝeniero, Kostelecká 11.

Strakonice (Ĉeĥy). 14.000.

D: M. Herbrych, razisto, Čelakovského 259, Strakonice I.

Strážnice (Moravio). 5.000.

D: D-ro Zd. Duchoň, juristo, Smetanova 1.

Svitavy (Morava). 8.000.*

D: L. Ryznar, muelisto, Čtyřicet, Lánů c. 460.

Slapanice (Moravio). 5.000.

D: Fr. Hort, tekn. oficisto, Malinoského 52.

Třebíč (Moravio). 20.000.

D: T. Kilián, em. direktoro de sanitara liceo, Přiční 318.

FD (Instruado): La D.

Třinec (Slezsko). 20.000.

FD (Turismo): F-ino A. Milatová, oficistino, Husova 304.

Usilné (Ĉeĥy). 320.

D: Fr. Nymburský, teknika oficisto, Usilné č. 35, pp. Hrdějovice ĉe Č. Budějovice. Tel. 3722 laborloko: 2070.

ĈEĤOSLOVAKUJO

Veselí nad Mor (Moravio). 5.000.*

D: Jaromír Pavlacký, komercisto, Veselí nad Moravou 918.

FD (Komerco): La D.

Vlastějovice (Ĉeĥy). 600.

D: Erhard Urban, eks-ĉefkelnero, Vlastějovice 47.

Zlönice. 2.000.

FD (Sporto-Ŝakludo): D-ro V. Faigl, oficisto, Zlönice n-ro 6.

Znojmo (Moravio). 20.000.

D: M. Hruška, oficisto, Bezručova 4.

Zruč nad Sázavou (Ĉeĥy). 4.500.

Vidu: Vlastějovice.

Židlochovice (Moravio). 3.500.

FD (Porpaca laboro): J. Dítřich, librovendisto, Medlov p. Nemčičky u Židlochovic. Tel.: 111.

Žilina (Slovensko). 32.000.*

D: M. Závodský, oficisto, Zavodíc č. 197.

ĈILIO

San Fernando (Colchagua). 15.000.

D: J. E. Jiron Urbina, eks-fervoĵoficisto, Yerbas Buenas 393.

Santiago. 1.700.000.

D: Ramon Fernández, meblisto, Str. Santa Rosa 5741.

FD (Filatelo): La D.

DANLANDO

Cefdelegito: Søren Andresen, Friggssvej 10 st. tv. Fredericia, Pĉk: 12692.

Aabenraa (Sønder Jylland). 12.200.

D: H. Petersen, inĝeniero, Storegade 15-II.

Aabyhøj (Jylland). 9.000.*

D: L. Friis, instruisto, Ingemannsvej 9. Tel.: 341.

FD (Instruado): La D.

Vidu ankaŭ Aarhus.

DANLANDO

Aalborg (Jylland). 88.000.*

D: S-ino Ketty Hvidbjerg, dommastrino, Vestre Alle 101.
Tel.: 12871.

VD: A. Nielsen, maŝinlaboristo, Engvej No 18, Mølholm.
FD (Instruado): J. Kjeldsen, instruisto, Hasseris Skole.

Aarhus (Jylland). 120.000.*

D: P. Jørgensen, tornisto, Tordenskjoldsgade 2-II.
Tel. 65708.

FD (Fervojoj): Robert Mikkelsen, Fervoj-laboristo,
Hammershusvej 36.

FD (Turismo): La D.

FD (Virinaj aferoj): S-ino B. Jensen, sdr. Ringgade 34/II.
Tel.: 36663.

Vidu ankaŭ Aabyhøj kaj Risskov.

Aarup (Fyn.). 1.000.

D: F-ino A. E. Erlandsen, dentteknikistino, Lindevej 7.
Tel.: Aarup 404.

Bogense (Fyn.). 2.900.

D: G. Rasmussen, instruisto, Lindøvej.

Børkop (Jylland). 3.000.*

D: H. Westergaard, ŝuisto, Skotøjs-Magasinet, Sønder-
gade. Tel.: 82.

Esbjerg (Jylland). 48.000.*

FD (Filatelo): Th. E. Thomåsen, instruisto, Skjoldsgade
5-A-1.

Faaborg (Fyn). 6.000.

D: S-ino E. Møller, instruistino, Diernas a/M. Tel.: 364.
FD (Industrio): Erling Knudsen, kemi-inĝeniero, Oes-
tergade 21. Tel. Faaborg 283.

Fakse (Sjælland). 2.100.

D: G. E. Jensen, veterinaro, Niels Olsensvej 13. Tel.: 77.
FD (Arkeologio: prahistoria ŝtonepoko): La D.

Fakse Ladeplads (Sjælland). 1.700.

D: O. Christensen, instruisto, Elmevej.
FD (Ornitologio): La D.

DANLANDO

Fredericia (Jylland). 28.000.

D: S. K. Nielsen, instruisto, Havepladsvej 129.

VD: N. L. Wilhelmsen, komercisto, Vestenbrogade 23.
FD (Botaniko): Søren Andresen, instruisto, Friggssvej
10 st. tv.

FD (Sporto): E. Larsen, meblisto, Smalagervej 5.

Frederikshavn (Vendsyssel). 21.000.

D: Hans Henrik Frey, vicinspektoro ĉe privata real-
lernejo, Ørnevej 27.

Glostrup (Sjælland). 17.000.

FD (Fervojoj): E. Henning Olsen, fervoja-oficisto,
Vestergaardsvej 89, 2M Tel. 963769.

Guldborg (Falster). 1.000.

D: S. A. Andersen, terkulturisto, Sundby. Tel.: Ø.K. 91 y.

Haslev (Sjælland). 5.000.

VD: B. S. Trier, inĝeniero, Troelstrupvej 3. Tel.: 700
aŭ 456.

FD (Junulgastejoj): J. G. Jensen, "Egely", Ringstedvej.

Helsingør (Sjælland). 25.000.

D: E. Langkilde Rasmussen, instruisto, Ingemannsvej 18.
Tel.: 212546.

Herning (Jylland). 23.000.

D: V. Kvist, kalkulkonsilanto, Gl. Landevej 146.

Hillerød (Sjælland). 16.000.

D: C. H. Hou, ŝuisto, Slotsgade 22. Tel.: 211.

Holbæk (Sjælland). 15.000.*

D: Holger Hansen, lernejestro, Ringstedvej 17. Tel.: 888.

FD (Filatelo): Engelbrecht Hansen, reprezentanto, Sam-
søvej 9. Tel.: 1159.

FD (Poŝto): E. Korsholm, poŝtisto, Munkholmvej 69.

Holte (Sjælland). 17.000.

D: S. Dragsted, ŝtatoficisto, Vejlemosevej 60. Tel.: Holte
1698.

FD (Ekonomio): La D.

Horsens (Jylland). 38.000.

FD (Turismo): A. P. Olesen, eksŝtatoficisto, Vester-
gade 90.

DANLANDO

Hyllinge (Sjaelland). 500.

D : P. Stensgaard Hansen, farmposedanto, "Stensgaard".
Tel : 152.

Jyderup (Sjaelland). 2.000.*

D : E. Pedersen, ŝuisto, Lyngvej 2. Tel : 406.

Klampenborg. 2500.

D : Eiler Frost, arkitekto, Ved Fortunen 16, Tel. 873078.
FD (Vegetarismo) : La D.

København (Sjaelland). 1.000.000.*

D : G. Kühlmann, doma lignajisto, Pr. Jørgensgade
4-A-II. København N. Tel : Nora 1899x.

VD : A. Jensen, muntisto, Skjalm, Hvidesgade 16-4,
København V.

FD (Arto) : S-ino Marie Carlsson, eks-librotenistino,
Mathilde Fibigersvej 19, II, København F., Tel. Fasan
2842.

FD (Transporto-Ekspedo) : B. Hansen, ekspedisto, Mi-
mersgade 116. Tel : Taga 6584 v.

FD (Farmacio) : V. Rude, farmaciisto, Frederiksberg allé
18, København V. Tel : Eva 6733.

FD (Juro) : Eskil Svane, advokata asistanto, Dronnings
Tvaergade 4. Tel. Central 142.

FD (Lingvoj) : N. Liventhal, ekonomiisto, V. Sø Gade 60.
København-Valby. Tel : Valby 2334.

FD (Literaturo) : S-ino Kirsten Zacho, instruistino,
Randbølvej 4.

FD (Revizio) : Benny Nielsen, revizoro, Chr. Winthers-
vej. 4 A IV, København V. Tel. : VEster 10941.

FD (Spiritscienco-Martinus) : P. Zacho, instruisto, Rand-
bølvej 4, Kopenhago F. Tel : DA 9082.

Vidu ankaŭ Gentoft, Holte kaj Lyngby.

Kege (Sjaelland). 11.000.

D : P. Lendorff, pensiulo, Nordgaarden 7.

VD : H. Sørensen, bankoficisto, Torvel 20. Tel : 1313.

FD (Horloĝoj) : La D.

Kolding (Jylland). 34.000.*

D : V. Kelvang, eks-fervoĵisto, Seest Bakke 9, Tel: 1330.

FD (Filatelo) : S. Christensen, konstrua inĝeniero, Fr. d.

VII vej. 26-IIth. Tel : 3539.

DANLANDO



Kvar Jaroj
Kvar Koko-Libroj

bele binditaj kaj ilustritaj, kun
tre zorgita tipografio :

Poul Thorsen : Rozoj kaj Urtikoj, poemaro elĉerpita

K. Kalocsay : Ezopa Saĝo, fablaro versigita 18 steloj

J. H. Rosbach : Homoj kaj Riveroj, orig.
novelaro 24 steloj

F. Szilágyi : Mistero Minora, orig.
krimpsikologia romano 24 steloj

En preparo por 1959 : **Marjorie Boulton** : Virino ĉe
la landlimo, originalaj dramoj kaj skeĉoj.

Mendu ĉe U.E.A.

aŭ Eldonejo KOKO, Randbølvej 4, Kopenhago F.
ĝiro 96.289.

FD (Instruado) : Karl Børsting, instruisto, Agrtrupvej 141.

FD (Varieteaj aferoj) : G. V. Lisbjerg, Georg Branders-
vej 5.

Krstrup (Jylland). 4.000.*

Vidu Randers.

Lunderskov (Jylland). 1.000.

D : C. Jensen, terkulturisto, "Thinghøjgaard". Tel : 130.

ETIOPIO

Addis Ababa. 400.000.

D : D-ro Ivo Borovečki, kuracisto, P.O. Box 1452.

FD (Medicino) : La D.

FINNLANDO (Suomio)

Cefdelegito: Joel Vilkki, Somero 3. Tel. : 91. Pëk. Tu 60253.

Alavus (Vaasen lääni). 14.000.

D : J. Norja, instruisto, Korpinen, Alavus kk.

Hämeenlinna (Hämeen lääni). 26.000.

D : V. J. Kostiaainen, revizoro, Raatihuoneenk, 4. B.16.
Tel : 22602.

Hamina (Kymenlääni). 9.000.

D : Raimo Pystynen, instruisto, Villenk. 6 B 17, Tel.
03/152.

Heinola (Mikkelin lääni). 9.500.

D : H. Vihermä, poštisto, Tiilitehtaankatu 18.

VD (Käpylä) : Hannes Koivu, eksinstruisto, Untamontie
4 D 23. Tel : 791835.

VD (Lauttasaari) : S. Raumavirta, sekciestro, Pajalah-
dentie 25. Tel. 674327.

VD (Maunula) : E. Stenholm, urba oficisto, Männikkötie
5.M 67. Tel : 749203; Oficejo 70771/53.

VD (Munkkiniemi) : S-ino H. T. Vasama, kasistino, Iso-
Puistotie 16 C 61. Tel : 20-171 (oficejo).

VD (Oulunkylä) : S-ino H. Favén, studentino, Mikko-
lantie 5. Tel : 727897.

VD (Puistolä) : Börje G. A. Granqvist, urba oficisto,
Sirkkalanmäki 18.

VD (Töölö) : K. Jokinen, kontoristo, Töölöntullinkatu 7,
A, 2. Tel. 449099.

FINNLANDO

VD (Vartiokylä) : J. N. Mikkola, instruisto, Kiviportin-
tie 96. Tel : 731319.

FD (Astronomio) : D-ro P. E. Kustaanheimo, universitata
docento, Observatorio. Tel : 38495 kaj 479957.

FD (Blinduloj) : O. Lehtivaara, Aleksis Kivenkatu 22.
Tel : 75422.

FD (Fervojoj) : A. Ruhanainen, komisiisto, Helsingink.
6 B 50. Tel : 775134.

FD (Filatelo) : A. Lundström, frezisto, Pengerkatu 21 A 8.

FD (Fotografado) : V. Setälä, redaktoro, Esperantotie 4
Matinkylä. Tel. 882170.

FD (Geodezio) : D-ro Prof. U. Pesonen, geodezo, Tuntu-
rikatu 13 A 14. Tel. 492777.

FD (Hollerith-maŝinoj) : S. Raumavirta, sekciestro, Paja-
lahdentie 25, Lauttasaari. Tel : 674327.

FD (Jurnalismo) : Y. Kuorikoski, ĵurnalisti, Hämeentie,
1 E 42.

FD (Lingvoj) : R. J. Milton, lingvoinstruisto, Franzénink.
3 A 25.

FD (Sporto) : La VD (Töölö).

FD (Tekniko kaj Patentoj) : Arvo Korpela, Dipl. Inĝe-
niero, Finno, Helsinki. Tel. Loĝejo : 747042. Tel. Oficejo :
622521.

FD (Turismo) : S-ino I. E. Sivula, korespondantino, Väls-
kärink. 1b B 47. Tel : 12171-Esperanto (oficejo); 440793
(hejmo).

FD (Urbaĵ aferoj) : La VD (Maunula).

FD (Vegetarismo) : A. Arvi Jurva, elektroteknikisto,
Minna Canthinkatu 3 A 7 Helsinki-Töölö. Tel : 493591.

Hyvinkää (Uudenmaan lääni). 17.000.

D : A. Honkanen, vaporkaldronisto, Vesitorninkatu
3 A 10.

FD (Fervojoj) : La D.

Imatrankoski (Kymen lääni). 30.000.

D : Juhana Torkkeli, terkulturisto. Tel : Ahola 10.

Jakobstad. Vidu Pietarsaari.

Janakkala (Hämeen lääni). 12.000.

D : Fr. E. Heikkinen, eksinstruisto, Tanttala, Leppäkoski.

FINNLANDO

- Järvenpää** (Uudenmaan lääni). 10.500.
 D : S-ino Anni Ahvenainen, instruistino, Koulutie 3.
 Tel : Helsinki 857363.
 FD (Abelkulturo) : S-ino Kyllikki Kaukonen, abel-
 bredistino, Oritmurrontie.
 FD (Instruado) : La D.
- Joensuu** (Kuopion lääni). 25.000.
 D : O. Kettunen, eksbankoficisto, Kalastajank 7 A 12.
- Joroinen** (Mikkelin lääni). 8.500.
 D : S-ino Mirjam Nojonen, instruistino, Yhteiskoulu.
 Tel : 6.
- Juva** (Mikkelin lääni). 13.000.
 D : Viljo Lipsanen, terkulturisto, Kaskii.
- Jyväskylä** (Vaasan lääni). 34.000.
 D : Risto G. Forstén, instruisto, Keskussairaalaant. 11 A 3.
 VD : J. E. Leppäkoski, jurnalisto, Kiljanderinkatu 11 B 33.
 FD (Jurnalismo) : La VD.
- Kalanti** (Turun ja Porin lääni). 4.000.
 D : H. Jokinen, mašinisto, Kylähiisi p.p.
- Karkkila** (Uudenmaan lääni). 5.000.
 D : Vilho Nyström, instruisto, Yhteistalo A 29.
- Karvia** (Turun ja Porin lääni). 6.000.
 D : Jussi Sive, instruisto, Sara. Tel : Sara 10.
- Kemi** (Lapin lääni). 26.000.*
 D : Urho Rautiainen, teknikisto, Keskuspuistokatu 19.
 Tel : 2160.
- Kerava** (Uudenmaan lääni). 9.000.
 D : Erkki Isomäki, instruisto, Ali-Keravan koulu.
 FD (Skoltismo) : La D.
- Kisko** (Turun ja Porin lääni). 4.000.
 D : Erkki K. Saarikivi, instruisto.
- Kokemäki** (Turun ja Porin lääni). 10.000.
 D : Eino Kilkku, tipografiisto.
 VD : Kauko Kilkku, tipografiisto.
- Koski** T.L. (Turun ja Porin lääni). 4.400.
 D : Toivo Ojanen, terkulturisto, Selkä.

FINNLANDO

- Kouvola** (Kymen lääni). 15.000.*
 D : Y. Hiltunen, fervejisto, Sakaristontie 15 A 2.
 VD : Anna-Liisa Laakkonen, Kauppamiehenkatu 6. Tel :
 2493.
- Kuhmoinen** (Hämeen lääni). 6.200.
 D : Tauno Kostiainen, terkulturisto, Ruolahti.
- Kuopio** (Kuopion lääni). 38.000.
 D : V. Ruotsalainen, direktoro, OTK, Kirkkok. 1. Tel :
 15125.
 FD (Rotario) : La D.
- Kuopio Mlk.** (Kuopion lääni). 7.000.
 D : Juhani Kiviluoto, instruisto, Asuma.
 FD (Turismo) : La D.
- Lahti** (Hämeen lääni). 60.000.
 D : Antti Rätty, instruisto, Rajaharju.
- Laihia** (Vaasan lääni). 8.700.*
 D : Hugo Salokannel, eks-staciestro, Päivärinne.
 Laihia as.
 FD (Religio-Kristanismo) : La D.
- Lammi** (Hämeen lääni). 8.000.
 D : Taito Lippahainen, vendejestro, Vähä-Evo.
- Lappeenranta** (Kymen lääni). 20.500.*
 D : U. A. Räsänen, direktoro, Simolantie 6.
 FD (Oficistaj aferoj) : H. Rätty, oficperadestro, Valtakatu
 26. Tel : 1270.
 FD (Turismo) : E. Tuomanen, librotenisto, Simolantie 6.
 Tel : 347.
- Lauritsala** (Kymen lääni). 11.200.
 D : Juho Pyykönen, lignajisto, Ilmarisenkatu 6.
 VD : F-ino S. Järvinen, bibliotekistino, Kirjasto. Tel : 213.
 JD : La D.
- Leppäkoski**, Vidu Janakkala.
- Mikkeli** (Mikkelin lääni). 18.600.*
 D : S-ino L. Heinänen, lica instruistino, Hallituskatu
 13B22. Tel : 3320.
 FD (Instruado) : La D.
- Munkkiniemi**. Vidu Helsinki-Munkkiniemi.

FINNLANDO

- Nilsia** (Kuopion lääni). 9.500.
D : P. Pentikäinen, brosisito, Koistila, Nilsia kk. Tel: 18.
- Nokia** (Hämeen lääni). 17.000.
D : Pentti Joh. Anttola, metalitornisto, Iltarusko A 2, Linnavuori.
- Otanmäki** (Oulun lääni). 1.600.
D : I. Rinne, instruisto, Kansakoulu. Tel : 230.
- Oulu** (Oulun lääni). 48.300.
D : A. Mehtonen, kontoristo, Heinätorink. 12. Tel : 14775 (officejo).
FD (Flegado) : F-ino E. Pakkanen, flegistino, Koskitie 26 D 7. Tel : 12484.
- Outokumpu** (Kuopion lääni). 8.000.
D : Valdemar Lampinen, mašinteknikisto, Sänkinot-konk. 6-8. Tel : 312.
FD (Medicino) : D-ro L. I. Lappi, kuracisto. Tel : 231.
- Paimio** (Turun ja Porin lääni). 7.000.
D : Veio Liljeblad, terkulturiinstruisto, Kansanopisto.
- Peräseinäjoki** (Vaasan lääni). 6.200.
D : Tapio Niemelä, komizo, Peräseinäjoki kk.
- Pietarsaari** (Vaasan lääni). 14.500.
D : F-ino O. M. Ihander, Kristinestr. 30. B.
- Pori** (Turun ja Porin lääni). 50.000.
D : T. M. Aurela, instruisto, Rautatienpuistokatu 10 B 15. Tel. 12839.
VD : Svante Kivinen, instruisto, Sairaalanatie 10 A 1. Pori 3. Tel : 1960.
- Puumala** (Mikkelin lääni). 6.000.
D : A. Suomalainen, terkulturiisto, Kitula.
FD (Kontraäalkoholismo) : La D.
- Riihimäki** (Hämeen lääni). 19.500.
D : P. Nissilä, fajlisto, Oravankatu 8.
FD (Fervojoj aferoj) : M. Seppä, lokomotivhejtisto, Oravankatu 8.

FINNLANDO

- Rovaniemi** (Lapin lääni). 18.000.
D : J. Liste, reklamdesegnisto, Koskikatu 16. Tel : 3470.
FD (Reklamado) : La D.
- Runni** (Kuopion lääni). 2.000.
D : V. J. Santamo, terkulturiisto.
- Ruovesi** (Hämeen lääni). 9.600.
D : Heikki Tenkanen, instruisto, Kaisku.
- Salo** (Turun ja Porin lääni). 10.600.
D : K. Liukkonen, eks-pakisto, Ojanen.
- Seinäjoki** (Vaasan lääni). 15.000.
D : I. V. Ahonen, instruisto, Törnävä. Tel : 21233.
- Somero** (Hämeen lääni). 12.000.*
D : S-ino Anna-Liisa Parko, instruistino. Tel : 83.
FD (Filologio) : F-ino Anni Halme, instruistino.
- Sunila** (Kymen lääni).
D : E. Venemies, laboristo, Harjula B 14.
- Tammela** (Hämeen lääni). 9.000.
D : Hemmo Tietti, pastro, Letku.
FD (Filozofio-metempsikozo) : La D.
FD (Instruado) : S-ino Veera Tietti, instruistino, Letku.
- Tampere** (Hämeen lääni). 118.000.*
D : H. Noponen, instruisto, Hämeenpuisto 31 B 18.
VD : F-ino H. Rannisto, oficistino, Teiskontie 22 D 91.
VD (Pispala) : H. Heimonen, instruisto, Pispala Harju 3.
FD (Instruado) : V. Takala, instruisto, Risitkatu 6 B. Tel : 24621.
FD (Kooperativismo) : V. Salonen, fakdirektoro, Sepänkatu 4-8 C 51. Tel : 4593.
FD (Korespondado) : La VD (Rannisto).
- Teuva** (Vaasan lääni). 9.500.
D : Svante Hautamäki, terkulturiisto, Teuva 2. Tel : 161.
- Toijala** (Hämeen lääni). 6.000.
D : Mauno Oksala, ferojisto, 6. p. Tel : 317.
FD (Fotografio) : La D.

FINNLANDO

- Turku** (Turun ja Porin lääni). 116.000.
D : I. Ekström, inĝeniero, L. Rantakatu 17/5. Tel : 13112.
VD : Pauli Riihivaara, preĝeja orgenisto, Aningaistenk. 1 E 64. Tel : 24641.
FD (Astronomio) : D-ro Y. Väisälä, universitata profesoro, Puolalanpuisto 1A. Tel : 14468.
FD (Fervojaj aferoj) : U. A. Aaltonen, lokomotivisto, Juhannusk. 8/76.
FD (Filatelo) : La D.
FD (Jurnalismo) : Niilo Kavenius, redaktoro, Niklaksenkatu 10/14, Turku 9. Tel. 17871 (Laborejo).
FD (Komerco) : Matti Juutilainen, direktoro, Kanslerintie 6.B.45. Tel : 17094.
FD (Muziko) : La VD.
FD (PTT) : T. K. Tulonen, poŝtisto, Eerikink. 41 B 38.
FD (Turismo) : Lauri Storm, laboristo, Luutnantintie 9.
- Vaasa** (Vaasan lääni). 42.000.*
D : E. Mansikka, oficisto, Raastuvankatu 55.
VD : S. Hautamäki, emerito, Rantakatu 26.
FD (Stenografio) : La D.
FD (Turismo) : La VD.
- Vammala** (Turun ja Porin lääni). 4.000.
D : Amos Kalliomäki, instruisto. Tel : 251.
FD (Instruado) : La D.
- Varkaus** (Kuopion lääni). 20.000.
D : S-ino S. Kiiskinen, movartistino, Metsämiehenk. 19, Varkaus.
FD (Sporto-Gimnastiko) : La D.
- Vilppula** (Hämeen lääni). 6.000.
D : Yrjö Rautio, terkulturinstruisto, Kotiniemi. Tel : 7.
FD (Terkulturo) : La D.

KONTRIBUU AL LA
FONDAĴO-ZAMENHOF !

FRANCUJO

- Ĉefdelegito** : Jean Guillaume, 34 rue de Chabrol, Paris X.
Pagoj al U.E.F. Pĉk : 855-35. Tel : PROvence 55-03.
- Agen** (Lot et Garonne). 27.000.
D : Emile Boone, pensiito, Route de Cazalet-Bon-Encontre.
- Aix-en-Provence**. (Bouches-du-Rhône). 60.000.
D : Marcel Jullien, profesoro, "La Lagramuso" Ave. Henri Pontier, Tel. 24-28.
VD : Pierre Boulogne, eks-profesoro, Villa Clarté Route des Alpes, Tel. 9.21.
FD (Juro) : Henri Malinvaud, notario, 15 rue du 4 Septembre, Tel. 0.91.
- Alès** (Gard). 38.000.
D : G. Lanoux, komercisto, 21 rue Taisson.
- Angers** (Maine-et-Loire). 100.000.*
D : M. Fouski, teknika profesoro, Cité Villesicard, bat. C.

VIZITU la PROVINCON

ANJOU

en la valo de la rivero Loire
(rimarkindaj kasteloj kaj muzeoj, famaj vinoj)
kaj la ĉefurbon ANGERS

Anjou estas la pentrinda regiono
de la Esperantista Kulturdomo de
Grésillon (BAUGE-Maine-et-Loire) !

Turisma oficejo :

Syndicat d'Initiative de l'Anjou
71 rue Plantagenet, ANGERS (Maine-et-Loire)
Esperanto-Grupo : 28 Boulevard Descazeaux,
Angers

KULTURA ESPERANTO-DOMO

Kastelo „Grésillon”

BAUGÉ, M-et-L., Francujo. Tel. : 34 Baugé

La K.E.D. akceptas laŭeble de Junio ĝis Septembro inkluzive ĉiulandajn esperantistojn, kaj eventuale iam ajn karavanojn frue anoncitajn.

La Kastelo estos malfermita de la 15-a de junio ĝis la 15-a de septembro. Ses restaĵoj jam estas aranĝitaj kun interesaj programoj.

venu al la kultura esperanto-domo

Bela, komforta kastelo; milda klimato; famkonata turisma regiono de Loire-kasteloj, kultureca kaj amikeca rondo; jen ĉio por vi en nia ferirestejo. La urbo Baugé estas atingebla per fervojo el Parizo en 4 horoj. Antaŭa enskribiĝo por restaĵoj nepre necesa, oni konfirmu alvenon kelkajn tagojn antaŭe.

PETU LA PROGRAMON POR 1959

**Informpeto sendota kun internacia respondkuponon al:
Kultura Esperanto-Domo, Grésillon, Baugé, M-et-L.,
Francujo. Tel. 34 Baugé.**

FRANCUJO

VD : A. Frangeul, pres-korektisto, 42 rue du Pré-Pigeon.
FD (Filatelo) : M. Guilloux, oficisto, 66 bis Chemin des Noyers.

FD (Religio-Katolikismo) : M. Audouin, lignajisto, Rue Létanduère 155. Tel : 22-41.

FD (Presado) : La VD.

FD (Religio-Protestantismo) : F-ino G. Bessac, sekretario. 98 rue Dupetit-Thouars.

Angoulême (Charente). 42.000.

D : L. Jonquet, oficisto, 42 rue de Bassau.

Annemasse (Haute Savoie). 15.000.

D : Paul E. Guillot, profesoro, 5 rue René Blanc.

Anzin-S.-Aubin (Pas-de-Calais). 800.

D : Achille Dumarquez, ekslernejestro, Anzin-St.-Aubin par Arras.

Argenton s/Creuse (Indre). 6.000.

D : Félicien Baronnet, emerita instruisto, La Croix de Laumay.

FD (Instruado) : La D.

Arles-sur-Rhône (Bouches-du-Rhône). 37.000.

D : E. Borel, eks-radiostaciestro, Villa de l'Etoile, ave. Victor Hugo. Tel : 726.

Arles-sur-Tech (Pyrenées Orientales). 2200.

D : Alexandre Maczkowski, pensiulo.

Armissan (Aude). 700.

D : Jules Escaré, lignajisto.

Arras (Pas-de-Calais). 35.000.

VD : H. Philippe, arĥitekto, 8 rue Pasteur. Tel : 476.

FD (Veterinaraj aferoj) : R. Monnier, veterinaro, 4 Rue Beffara. Tel : 4.98.

Asnières (Seine). 72.000.

D : F-ino G. Lemonnier, fervojistino, 17 Rue Emile Agier.

Aspremont (Alpes-Maritimes). 400.

D : E. E. Yelland, eks-oficisto, "Esperanto".

FRANCUJO

Auxerre (Yonne). 25.000.

D : F-ino M. Horné, prefektoficistino, 4 rue Aristide Briand.

VD : André Bourry, militisto, 18, Rue Faidherbe.

Avignon (Vaucluse). 62.000.

D : Roger Motto, fervojisto, Rond-Point de la Gare.

FD (Fervojaj aferoj) : La D.

Aytre (Charente Maritime). 3.500.

FD (Geografio) : René Menu, trajnoficisto, Cité Guillocheau. Chemin des Cottés Mailles.

Baugé (Maine-et-Loire). 3.000.

D : Edmond Bidoit, profesoro pri matematiko, 6, rue de la Paix. Tel : 34.

Beaune (Côte-d'Or). 13.000.

D : M. Lespagnol, emerita profesoro, 16 rue des Rôles.

Bellerive-sur-Allier (Allier). 5.000.

D : L. Courtinat, em. poŝtdirektoro, 20 Rue Charloing.

Besançon (Doubs). 73.450.*

D : S-ino J. Trésorier, instruistino, 2 rue des Lilas.

VD : F-ino Renée Correy, redaktorino ĉe oficejo de universitata Rektoro, 20, rue Bersot. Tel : 1.

FD (Instruado) : La VD.

Hotelo Esperanto

Avenue de Lattre de Tassigny
Ex avenue de Vallerques **CANNES** (Alpes Maritimes)
Telefono: 913-88

Fama Kuirado — Ombrita Parko — Simpatia Kadro
Specialaĵoj laŭ peto

Lingvoj parolataj : Esperanta, Hispana, Italiana

FRANCUJO

Beziers (Hérault). 65.000.

D : J. Salasc, sterkvendisto kaj vinberkulturisto, 5 rue de la Citadelle.

Bischoffwiller (Bas-Rhin). 8.000.

FD (Muziko) : F. Ph. Kiehl, muzikinstruisto, 10 rue de l'Eglise.

Blaincourt-par-Brienne le Château (Aube). 108.

D : Reinier M. de Kogel, terkulturisto.

FD (Religio) : La D.

Bois-Colombes (Seine). 30.000.

D : Roger Bernard, entrepren-direktoro, 26 rue Pierre Joigneaux. Tel : CHA 12.40.

Bordeaux (Gironde). 409.000.*

D : C. J. Brunet, meĥanikisto, 59 cours Victor-Hugo.

VD : P. Marly, eks-komercisto, 11 rue A. Baysellance.
Tel : 926474.

Boulogne-Billancourt (Seine). 100.000.*

D : J. Tuffier, fervojisto, 43 bis, Rue de Billancourt.
Tel : MOL 43-67.

FD (Radio-tekniko) : Maurice Feneyrol, agento radio-tekniko, 26 bis Rue des Peupliers.

Bourbourg (Nord). 5.000.

D : J. Doyelle, komercisto, 9 rue de Dunkerque.

FD (Komerco) : La D.

Bourg-de-Péage (Drôme). 7.000.

D : G. Roux, teknika profesoro, 33 rue de la République.

Bourg-la-Reine (Seine). 10.000.*

D : P. J. A. Muffang, instruisto, 14 bis, Avenue Galois.
Tel : ROB 09.56.

FD (Medicino) : Gaston Maillard, emerita kuracisto,
14 rue Ravon.

FD (Statistiko) : La D.

FD (Sporto-Ŝakludo) : La FD (Medicino).

Bourques (Cher). 5.300.

D : L. Carré, inĝeniero, 31 rue Bourbonnoux. Tel : 10.89.

FRANCUJO

- Bugeat** (Correze). 1.800.
D : G. Tatet, arbargardisto.
- Cachan** (Seine). 16.000.*
D : R. Launay, desegnisto, 30 Rue du Colonel Fabien.
- Caen** (Calvados). 67.000.
D : Jean Duthilleul, advokato, 35, Rue de Bayeux. Tel : 57-04.
FD (Sporto-ŝakludo) : La D.
- Calais** (Pas-de-Calais). 65.000.
D : R. Buerick, muzikinstruisto, Cité de l'Esplanade. A.4.3.
FD (Instruado) : G. Odent, instruisto, 46 rue Rouget de l'Isle.
FD (Muziko) : La D.
- Caluire** (Rhône). 18.000.
D : F-ino B. Clavier, instruistino, 25 rue Jamen-Grand.
- Carpentras** (Vaucluse). 15.000.*
D : S-ino E. Bonnafous, instruistino, Boulevard des Boettes.
- Chalon-sur-Saône** (Saône-et-Loire). 33.000.
D : H. Laforest, instruisto, 8 rue Henri Poincaré.
- Champagne sur Vingeanne** (Côte d'Or). 400.
FD (Abelkulturo) : S-ino M. L. Dumay, abelbredisto.
- Chatel-Guyon** (Puy-de-Dôme). 3.100.
D : Constant Martin, eksinstruisto, Villa Espero.
- Chaumont** (Haute-Marne). 17.000.
D : L. Dubois, eks-instruisto, 9 Impasse Delacroix.
- Chavaniac-Lafayette** (Haute Loire). 1.200.
D : Pierre Dehan, poŝtejestro. Tel : P.T.T.
FD (P.T.T.) : La D.
- Chelles** (Seine-et-Marne). 16.000.
D : M. Fabert, eksinstruisto, 42 rue Lucien Gallet, Cité Château-Gaillard.
- Chennevières-sur-Marne** (Seine-et-Oise).
FD (Scienco-fiziko) : M. Lapiere, inĝeniero, 62 Avenue du Bois.

FRANCUJO

- Cholet** (Maine et Loire). 30.000.
D : S-ino E. Menard, 18 rue Saint Martin. Tel : 4.07.
- Clermont** (Oise).
FD (Juro) : H. Vis, 17 rue du Général Pershing.
- Clermont-Ferrand** (Puy-de-Dôme). 113.400.*
D : M. Deculty, fervojoficisto, 79 Boulevard Jean-Jaurès.
VD : F-ino M. T. Valleix, ŝtatoficistino, 31 Boulevard Trudaine.
FD (Abelbredado) : G. Vidal, seruristo, 58 avenue des Landais.
FD (Aviado) : J. Brelurut, desegnisto, Les Clos, Route de Riom.

LA NACIA FRANCA UNUIĜO DE ABELBREDADO

Kunigas centon da Abelbredistaj sindikatoj
eldonas monate

LA REVUE FRANÇAISE D'APICULTURE

Jarabono : 500 francaj frankoj, pĉk PARIS 1065-10 disponigas siajn FAKOJN al ĉiuj abelbredistoj; Senpaga asekurado por krompersonoj, po 15 abelujoj de ĉiuj abonantoj, procesoficejo, svarm-abeluĵŝteladoj, akcidentoj, insekticidoj, k.t.p..... bankdeponejo por merkato inter vendistoj kaj aĉetantoj komercaj sciigoj, procento sur aĉetadoj, parafinitaj kaj vitrajaj potoj, kartonaj skatoloj k.t.p.....

Abelbredista Libraro

Sindikata ofico por la Abelbredistaj Asocioj
Petu senpagan specimenon de la "REVUE FRANÇAISE D'APICULTURE" kaj ĉiajn sciigojn al:

LA REVUE FRANÇAISE D'APICULTURE
38 Boulevard de Sébastopol — PARIS IV^o
Tel.: TURbigio 47-15; 1 an: 500 fr. CCP 1065-10, Paris

FRANCUJO

FD (Fotografio) : R. Ponty, fotografisto, 43 Rue Georges-Clemenceau. Tel : 65.97.

FD (Turismo kaj komerco) : F-ino C. Hueter, sekretariino, 12 rue de Jacobins. Tel : 41-89.

Petu informojn pri Kampejoj en pitoreska

Franca Centra Montaro

ĉefe en la ĉirkaŭaĵo de Clermont-Fd, de tiea FD de UEA pri turismo, samtempe anino de I.C.I.E.K. (Interrilata Centro Internacia de la Esperantistaj Kampadistoj).

Trapasante Francion nepre vizitu

AVERNION

Provinco de la malnovaj vulkanoj feliĉe estingitaj, sed kies floraro donas bongustan mielon, kiun vi gustumos ĉe la abelbredista fakdelegito de UEA en

CLERMONT-FERRAND

Sciigojn pri abeloj kontraŭ resp.kup.
Adreso en Jarlibro

Cognac (Charente). 19.000.

D : F-ino Monique Congé, infanvartistino, Rue de la Croix Montamette.

Commentry (Allier). 11.000.

D : M. Message, laboristo, 26 rue Gabriel Péri.

Cormeilles-en-Parisis (Seine-et-Marne). 11.000.

FD (Fervojoj) : S-ino Y. Maillet-Derue, fervojistino, 34 rue du Marty.

Cormeray (Loir-et-Cher). 600.*

D : Jacques Gendrier, ŝtatificisto. Tel : Contres 80.

FRANCUJO

Coulommiers (Seine-et-Marne). 8.500.

D : M. Sujet, instruisto, cours Complémentaire.

Courbevoie (Seine). 55.000.

D : A. Blondeaux, fervoja desegnisto, 20 Rue Hoche, 6 Villa Robert Marcel.

Crèvecœur-le-Grand (Oise). 2.000.

D : D-ro P. Berlot, kuracisto. Tel : 38.
FD (Medicino) : La D.

Dieppe (Seine Maritime). 21.000.

D : R. Rétault, fervojisto, "Informejo", Gare Maritime.
Tel : 22.60 (oficejo).

FD (Akvodistribuo) : B. Noël, akvodistribuestro, Quay du Tonkin 9.

Dijon (Côte-d'Or). 130.000.*

D : P. Cugny, lignajisto, 14 rue Auguste Brullé.

VD : Camille Quarré, laborestro, 17 Bd. Voltaire.

FD (Asekuro) : F-ino Magdeleine Lepinte, sekretariino en asekuroficejo, rue des Perrières 22.

FD (Lignajoj) : La D.

Domfront (Orne). 5.000.

D : Gaston Veron, sekretario, Place de la Petite Bruyère.
FD (Religio-Katolikismo) : La D.

Douai (Nord). 42.000.

D : Albéric Humez, entreprenisto, 16 rue Morel. Tel: 136.

Drancy (Seine). 40.000.

D : E. Mila, pentristo, 4 rue Ambroise Croizat.

Dunkerque (Nord). 15.000.

D : S-ino L. M. Vanhersecke, 11 rue Molière, Coudekerque.

Epernay (Marne). 20.000.*

D : M. Crochet, oficisto, 30 rue des Semonts.

Epineux-le-Seguin (Mayenne). 400.

D : Henri Micard, instruisto. Tel : 1.

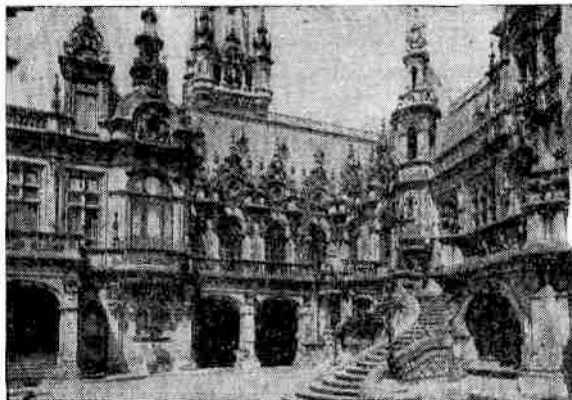
Evreux (Eure) (Normandio). 40.000.

D : S-ino Nadège Bellettre, preskorektistino, 35 boulevard Saint Germain.

EN FECAMP (NORMANDIO)

banloko inter Le Havre kaj Dieppe

Vizitu la fabrikon kaj la Artmuzeon de Bénédictine "La Grande Liqueur Française" (la granda Franca likvoro).



La Bénédictine: Honorkorto.

Laŭtparoliloj instalitaj ebligas al la vizitantoj sekvi la detalojn de la fabrikado. En la Muzeo, kombinitaj kun elektra lumo, laŭtparoliloj donas specialan intereson al la vizito.

Vizito de la distilejo: ĉiutage de la 1-a de majo ĝis la 30-a de septembro; ĉiutage krom dimanĉoj kaj feriaj tagoj de la 1-a de oktobro ĝis la 30-a de aprilo. Informilo en Esperanto pri Bénédictine estos sendata laŭdezure.

**Skribu al BÉNÉDICTINE, FECAMP
(Seine-Maritime) FRANCUJO**

FRANCUJO

Fécamp (Seine-Inférieure). 17.000.*

D: P. Pottier, instruisto, 7 rue Verte Orée.

VD: Ernest Permanne, kontisto, rue St. Etienne 9.

Foix (Ariège). 7.000.

D: André Rebeyrol, eks-PTT-inspektoro, 49 rue de Chapeliers.

Fontainebleau (Seine-et-Marne). 18.000.

D: G. Knopf, komponisto, 1 rue Alexis Durand.

Fontenay-sous-Bois (Seine). 38.000.

D: L. Belhoste, eks-urboficisto, 8 rue Albert 1-er. Tel: TRE 14-28.

VD: E. Laugier, poŝtisto, 94 rue Pasteur.

Gap (Hautes-Alpes). 18.000.*

D: Roger Colney, kontrolisto en P.T.T. Vilao "Verda Stelo", Kvartalo Super Gap. Tel: dum la deĵoro 9.73.

Grasse (Alpes-Maritimes). 25.000.

D: S-ino P. Bariteaud, florkulturistino, Sainte-Brigitte.

Grenoble (Isère). 120.000.*

D: A. Ploussu, vestkomercisto, "Mia Konko", 23 rue M. Barrés.

FD (Turismo): La D.

Guéret (Creuse). 12.000.

D: Jean Saugère, ingeniero T.P.E., Chandonnet.

Hommarting (Moselle). 650.

D: Joseph Castel, instruisto, Hommarting par Arzviller.

Houdain (Pas-de-Calais). 7.000.

D. B. Samborek, karbministo, 17 rue des Bouleaux.

Jargeau (Loiret). 2.600.

D: André Poirier, eksfervoĵisto, Darvoy par Jargeau.

Joëuf (Meurthe et Moselle). 14.000.

D: Roger Degrelle, Katolika pastro, Presbytère N.D. de Franchepré, Tel. Homécourt 26-62.

FD (Religio-Katolikismo): La D.

La Garenne-Colombes (Seine). 28.000.*

D: Michel Duc-Goninaz, studento, 5 rue Fernand-Drouilly.

FRANCUJO

La-Houssay-en-Brie (Seine-et-Marne). 600.

D : (Frato) René-Jean Marmou, romkatolika misiisto,
Prieuré Saint-Martin. Tel: 25. (40 km oriente de
Parizo).

FD (Religio-Katolikismo) : La D.

Laon (Aisne). 20.000.

D : Daniel Luez, lingvo-instruisto, Boul. Brossolette.

JD : Albert Janson, poŝtisto, 42 rue Chatelaine.

FD (Internacia korespondado) : La D.

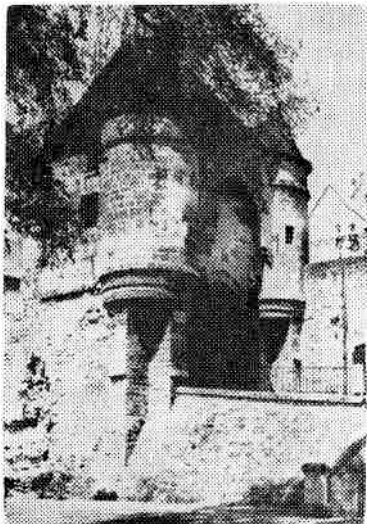
FD (Religio-Protestantismo) : La JD.

Laroche (Yonne). 1.000.

JD : F-ino M. A. Malraux, studentino, L'Ermitage.

Leffrinkoucke (Nord). 2.000.

FD (Turismo-kulturo): M. M. Gaido, publikigisto, Châlet
Zamenhof.



**La Kronita
Monto!**

LAON

*urbo mezepoka
survoje al Parizo*

NORDA FRANCUJO

FRANCUJO

Le Havre (Normandie). 150.000.*

VD : F-ino Hélène Amiard, emerita instruistino, 25, rue
Dugaury-Trouin.

FD (Asekuro) : E. Gasse, asekuristo, 136, rue Victor
Hugo, Imm. Galéries. Tel : 422823.

Les Andelys (Normandie). 5.000.

D : S-ino Jeanine Vincent-Le Goff, Avenue du Général
de Gaulle.

FD (Instruado) : La D.

Les Lilas (Seine). 20.000.

D : N. Briot, oficisto, 7 Villa du Parc.

Lille (Nord). 200.000.*

D : M. Lesoin, instruisto, 40 Rue du Capitaine Ferber.

Limoges (Haute-Vienne). 108.000.*

D : C. Gicquel, direktoro, Laboratoire Départemental,
Ancien Evéché. Tel : 46.10.

Turisma Hotelo Restoracio

"ANTOINE"

Posedanto : P. Lamiges

40 ĉambroj — ĉia komforto — moderaĵ prezoj.
33 rue des Combes. Tel. 26.94

LIMOGES. La unika urbo de famaj Porcelanoj kaj
Artemajloj.

TURISMA HOTELO RESTORACIO

"BORDEAUX-TERMINUS"

50 komfortaj ĉambroj. Moderaĵ Prezoj
Apud belaj ĝardenoj de la stacidomo

LIMOGES.

Tel. : 41.24 kaj 72.58

FRANCUJO

HOTELO

RESTORACIO

"Hotel du Commerce"

Cia komforto.

Moderaj prezoj.

30 Boulevard Louis Blanc. (Apud la Urbdomo)

LIMOGES. (H.V.) Tel. 40.18

VD : Albert Mathieu, librovendisto, 52, rue Théodore Bac.

Loctudy (Finistère). 3.000.

D : S-ino L. Durand-Berthault, fervojistino, Route de la Plage. Tel : 1.

Longué (Maine-et-Loire). 2.000.

FD (Vojoj) : Auguste Broise, inĝeniero, Rue Philippière. Tel : 71.

Lons-le-Saunier (Jura). 13.000.

D : N. Epstein, komercisto, 32 rue St. Desiré.

Lourdes (Hautes-Pyrénées). 14.000.*

D : S-ino M. Le Bondidier, muzea konservistino, Chateau-Fort. Tel : 204.

VD : A. Hasaers, komercisto, 72 bis, Rue de la Grotte. Tel : 12.51.

FD (Folkloro) : La D.

Luçon (Vendée). 8.000.*

D : F-ino E. Obalska, eks-instruistino, 27 rue des Gentils-hommes.

Lyon (Rhône). 500.000.*

D : H. Roy, kontisto, 32 cours Gambetta. Tel : Parmentier 22-04.

VD : L. Perret, kontisto, 106 Cours Dr. Long. Lyon 3. Tel : Vi 70-19.

FD (Aŭtomobiloj-juntoj) : R. Lemaire, teknika desegnistino, rue Dr. Rebatel 5. Tel : MO-85-21.

FRANCUJO

FD (Komerco) : R. Levin, fakestro, 55 avenue Félix-Faure.

FD (Kontscienco) : La VD.

FD (Virinaj aferoj) : S-ino O. Eyssautier, 13 rue Ornano, Lyon 1.

Marmande (Lot-et-Garonne). 13.000.*

D : A. Ribot, lingvo-instruisto, 11 rue Paul Vergnes.

Marseille (Bouches-du-Rhône). 650.000.*

D : H. Bourdelon, eksinstruisto, 106 Avenue Joseph Vidal, Marseille VIII.

VD: François Garrigue, lernejestro, 34 rue Vauvenargues.

FD (Edukado) : J. Beau, instruisto, Lycée Marseille-Veyre, La Pointe Rouge.

Menton (Alpes Maritimes). 20.000.

D : A. Thommerel, pensionestro, 46 rue Pietra-Scritta. FD (Turismo) : La D.

Metz (Moselle). 120.000.

D : Jeannine Zins, 2 rue Pierre Perrat.

Mezières (Ardennes). 8.000.

D : F. Charlet, inĝeniero, 27 Ave, Jules Ferry.

FD (Tekniko) : La D.

Migennes (Yonne). 5.000.

D : J. M. Hufschmitt, pastro, 54 rue Emile Zola.

Mont de Marsan (Landes). 17.000.

D : S-ino S. Combebias, La Baradé.

Montelimar (Drôme). 17.000.*

D : Robert Llorens, profesoro, "La Verda Stelo", Route de Châteauneuf.

Montpellier (Hérault). 100.000.*

D : S-ino B. Carrière. 18 rue St. Claude.

Montreuil (Seine). 75.000.

FD (Edukado) : M. Rétot, instruisto, 162 Boulevard Aristide Briand.

Moulins (Allier). 24.000.*

D : D. Chagnoux, ŝtatoficisto, 12 rue Rosa Bonheur, Yzeure (Allier). Tel : Moulins 415.

FRANCUJO

VD : J. Dettwiller, sciencostudento, 27 rue du Cerf-Volant.

FD (Instruado) : G. Mussier, instruisto, Ecole rue du Jeu de Paume.

FD (Mekaniko) : A. Baudat, mekaniko-laborejestro, 20 Route de Lyon, Yzeure (Allier).

FD (Rotario) : M. Générmont, arkitekto, 11 Place de la République. Tel : 3.95.

Mulhouse (Haut-Rhin). 100.000.*

D : A. Lienhardt, fervoja ĉefo, 24 Fbg. de Riedisheim. Tel : 3616-83.

Nancy (Meurthe-et-Moselle). 140.000.*

D : P. Fondrillon, PTT-oficisto, 6 rue Clodion.

JD : J. P. Colnot, helpapotekisto, 16 Avenue Paul Dérouté, Laxou-Nancy.

FD (Abelkulturo) : L. Collin, eks-PTT-inspektoro, 39, rue Augustin Hacquard. Tel : 53.33.73.

FD (Fervojoj) : J. Chapellier, fervojisto, 43 rue Palissot.

FD (Presado) : La D.

Nantes (Loire-Maritime). 220.000.

D : Pierre Chevalier, farmaciisto, 19 Boulevard Gabriel Lauriol, Tel : 41721.

VD : Luc. Béliard, farmaciisto, 99, rue du Général Buat, Tel : 404-40.

FD (Farmacio) : La D.

FD (Religio-Katolikismo) : Robert Olivaux, optikisto, 20 bis, Rue Noire. Tel : 131.66.

Nice (Alpes Maritimes). 300.000.*

D : R. Debernardi, komerca agento, B.P. 601.

Tel : 564 II. Pĉk. : Marseille 28657.

FD (Religio-Budhismo) : Jean Ribillard, emeritulo, 15 Avenue du Ray.

FD (Juro) : Michel Raffi, advokato, 6 rue de la Terrasse. Tel : 560-29.

FD (Turismo) : La D.

HOTELO

NICE

"HÔTEL DES NATIONS"

25 Avenue Durante, Nice, A.M.

KONTRAŬ LA STACIDOMO S.C.N.F.

GARDENO — GARAĜO

Cia komforto Moderaj prezoj

Posedanto : S-ro F. Gauchet Tel. : 830-58

VEGETARA RESTORACIO

Fondita en 1865

"A la Cicoulatjera" (elparolu : Ĉikulatjera)

RESTAURANT VEGETARIEN-LAITERIE,

35, rue Pairolière, NICE - En la malnova urbo. Matenmanĝo - "Por via sano, estu vegetarano"

ESPERANTO PAROLATA

Ce alveno al kaj foriro el NICE

Vizitu la trinkejojn **TERMINUS** kaj **BARTHELEMY**

9-11 Avenue Thiers NICE A.M., Francujo

kontraŭ la ĉefa stacidomo

ĉiam malfermita krom de la 2-a ĝis la 5-a matene.

Matenmanĝoj - Sandviĉoj - Glaciaĵoj

Unuarangaj trinkaĵoj kaj manĝaĵoj

Telefonnumeroj 830-68, 838-74

Tie kunvenas ĉiusabate la Esperanto-Grupo de Nice

de horoj 21-a ĝis 22.00 (pĉk Marseille 1107-93).

Vizitontoj anoncu vin al la UEA-Delegito en Nice.

EN NICE Mediteranea Lazura Marbordo

Turisma luigado dum ĉiuj sezonoj

Je 30 kmj de la landlimoj de Italujo kaj 21 kmj de **Monako**

Apartamento luigata monate, el 2 ĉambroj kaj

kuirejo sendependaj, en vilao sur altaĵo, je 2 kmj,

kaj 15-minuta aŭtobusa veturado, de la urba centro.

Belegaj vidaĵoj al maro kaj montaro. Gardeno.

Kvieta loko. Arbaro proksima. Moderaj prezoj.

Telefono: 564 II. Lingvoj parolataj : Esperanta, Itala, angla.

Skribu al UEA-Delegito : S-ro René Debernardi, B.P. 601,

NICE, A.M., FRANCUJO. Poŝta ĉekkonto : Marseille 286 57

Nice



SANO VIGLO FELIĈO

tiujn avantaĝojn ofertas al Vi NICE, REGINO de la LAZURA MARBORDO — En NICE, bonkvalita restado, Pensiona Prezo (ĉio enkalkulita) ekde 1.000 frankoj potage

En rava kadro, de la Plezuroj de la Maro al la Ĝojoj de la Montaro. Vi pasigos en NICE, Urbo de Eterna Printempo, idealajn feriojn

Ĉiujn informojn donas :

En Paris "Maison de NICE" 30 Boulevard des Capucines. En Nice, Syndicat d'Initiative, Hall de l'Agence Havas, Place Masséna. Je via alveno, apud la Stacidomo de NICE-Ville Pavillon d'Accueil, Syndicat d'Initiative.

FRANCUJO

Hotel Scribe

20 Avenue GEORGES CLÉMENTEAU

NICE A.M. — Telefono 830-76 — en ĉiuj ĉambroj.

La plej bona komforto por mezaj prezoj. Plej moderna sanitara/instalaĵo. En plena centro de la urbo. Je 5 minutoj de la Promenejo de la Angloj.

Niort (Deux Sèvres). 33.000.

FD (Religio-teozofio) : S-ino Marie Ducloux, pensiita instruistino, 2, rue de Clou Bouchet.

FD (Internacia korespondado) : S-ino Marie Ducloux (vidu supre).

Norrent-Fontes (Pas-de-Calais). 1.300.

FD (Instruado) : Alfred Contart, ekslernejestro, Route Nationale (N 43).

Nyons (Drôme). 3.500.

D : A. Pialla, instruisto, Collège de Nyons. Tel : 153.

Orléans (Loiret). 76.000.*

D : P. Delaire, 9-bis Rue du Commandant-de-Poli.

Paris (Seine). 2.725.000.*

VD : Pierre Royer, 7 rue Fernand Widal, Paris 13.

VD : Jean Thierry, 26, rue Molière, Paris 1er. Tel : RIC-91-08.



Guste en la koro de la Lumurbo



HOTEL FELIX

Paris I, Francujo, Rue Molière 26
(apud Avenue de l'Opera) Tel. RIC 91-08

Turisma Hotelo

Esperanto parolata

Moderaj prezoj

FRANCUJO

- FD (Doganaĵ aferoj): Georges Larglantier, doganisto, 29, Bd. Murat, Paris 16, Tel: oficejo, KLE 42-15.
- FD (Fervojoj): P. Poly, fervoja ĉefoficisto, 2 square Louis-Gentil, Paris-XII.
- FD (Filozofio Bhagavad-Gita; Vedanta Advajta): P. Hubert, eksbibliotekisto, 84 rue Blanche, Paris-IX. Tel: TI 4400.
- FD (Internacia Libervola Civila Servo): Gilbert Gerrier, ŝtatoficisto, chez M. Jean Chopitel, 9, rue Joseph Dijon, Paris 18e.
- FD (Maristaj aferoj): E. Chicot, ŝipkonstruada desegnisto, 24 Avenue Ledru-Rollin, Paris XII.
- FD (Religio-Protestantismo): Henri Dabezies, kontisto, avenue Debidour 2, Paris 19. Tel: Bot. 3459.
- FD (Stenografio): Gaston Provost, oficisto, 15 rue Lesage, Paris 20.
- FD (Studentaj aferoj): Paul Ciliga, studento, 17 Rue Duguay-Trouin, Paris VI.
- FD (Teatro amatora): J. A. Rousseau, bankoficisto, 64 Avenue de Châtillon, Paris 14.
- Vidu ankaŭ delegitojn en departemento Seine.
- EO: Unuiĝo Esperantista de Francujo, 34 rue de Chabrol, Paris-X.
- Biblioteko: Grava Esperanto-Fako en la biblioteko de la Komerca Ĉambro, 16 rue de Chateaubriand, Paris VIII.
- Pau** (Basses-Pyrénées). 48.000.*
VD: J. L. Castex, desegnisto, 23 rue Emile Guichenne.
- Péronne** (Somme). 4.000.
D: H. Lesage, ŝtatoficisto, Lycée de Peronne. Tel: 26.
FD (Kuirarto): La D.
- Perpignan** (Pyrénées-Orientales). 100.000.*
D: R. Llech-Walter, eksperto pri librotenado, 5 Quai Vauban. Tel: 38-84 kaj 54-38.
VD: R. Gendre, oficisto, 5 quai Vauban.
- Pfastatt** (Haut-Rhin). 5.000.
D: S-ino Hélène Lerdung, dommastrino, 3, rue des Samaritains.
FD (Entomologio): La D.

FRANCUJO

- Pinsaguel** (Haut-Garonne). 650.
D: S-ino Louise Dupont, "Le Scarabée", Chemin du Château. Tel: 851216.
- Pontarlier** (Doubs). 14.000.
D: Gaston Turin, instruisto, 43, rue Emile Magnin.
- Pontoise** (Seine-et-Oise). 15.000.
D: H. Picou, inspektoro, Station de T.S.F. Tel: 78 et. 22.
- Reims** (Marne). 110.000.
D: F-ino M. Jacotin, sekretariino, 190 Rue des Capucins,
FD (Fervojoj): S-ino Nicole Chatelain-Pariat, oficistino, 32 rue Werlé.
- Rennes** (Ille-et-Vilaine). 125.000.
D: Robert Martin, profesoro, 1 Boul. Laënnec.
- Roanne** (Loire). 46.500.
D: Jacky Dumas, interna helpkuracisto, Internat Hopital Roanne, Tel. 49.41 kaj 49.42 (ne persona numero).
FD (Medicino): La D.
- Rochefort-sur-Mer** (Charente-Maritime). 25.000.*
D: P. Babin, profesoro, Lycée P. Loti.
FD (Instruado): La D.
- Romans** (Drôme). 20.000.*
D: J. Asquéry, oficisto, Quartier aux Récollets.
VD: F-ino Nénette Romanat, ŝtatoficistino, 7 rue Edouard Vaillant.
FD (Turismo kaj kampado): Maurice Dupuy, teknika profesoro, Quartier de la Gloriette.
- Roubaix** (Nord). 110.000.
VD: V. Vajda, dekoraciisto, 120-122 rue de Lille.
FD (PTT-Radio kaj sonbendoj): Jacques Luce, poŝt-oficisto, 28 rue des Champs. Tel. 731245.
- Rouen** (Seine-Maritime). 110.000.
FD (Scienco): E. Jouis, direktoro de agronomia stacio, 67 rue Georges Mugnier, Boisguillaume. Tel: oficejo RI-0724; hejmo: RI-0514.
- Rouffignac** (Dordogne). 1.500.
D: Jean-Roger Léger, emerita Lt-Kolonelo, Rouffignac.

FRANCUJO

Royan (Charente-Maritime). 13.000.

D : L. Chassériaud, profesoro, 10 Avenue Marguerite.

ROYAN

(Charente-Maritime)

Ĉefurbo de la Marbordo de Beleco

Klimata, turisma kaj bana urbo la plej moderna en Francujo

Bana periodo : de Junio ĝis Septembro

Ripoza periodo : de Pasko ĝis Junio kaj de Septembro ĝis Novembro

KONGRESURBO

Informejo kaj Akceptejo :

Syndicat d'Initiatives — Place de la Poste —

Tel. 4.71

(deĵoras la tutan jaron)

Rubercy (Normandie). 124.

D : F-ino Eugénie Chérie, instruistino, Rubercy par Bernesq-Calvados. Tel : 33 Trévières.

Rueil-Malmaison (Seine-et-Oise). 32.000.

D : René Watier, inĝeniero, 27, rue de Chateau, Tel : Mal 01-25.

Ruelle (Charente). 5.000.

D : Michel Massemin, oficisto, Fissac-Ruelle.

Saint-Avertin (Indre-et-Loire). 3.907.

D : André Aude, fervojisto, Anciennes Ecoles, rue St. Michel.

Sain-Bel (Rhône). 1.400.

D : Jeannine Perra, instruistino, rue du Marché.

Saint-Brieuc (Côtes du Nord).

D : Robert Marais, komerca reprezentanto, 26 rue Louis Jouvet. Tel : 21-59.

FRANCUJO

Saint Cloud (Charente). 1.200.

D : L. Desnos, helpapotekisto, Saint Cloud (Charente).

Saint-Cloud (Seine-et-Oise). 20.000.*

D : G. Robert, bankisto, Clos Jacoulet, 31 rue Jacoulet.
FD (Bankaj aferoj) : La D.

Saint-Etienne (Loire). 200.000.*

D : L. Thèvenin, fakestro por eksportado, 2 rue du 11 Novembre. Tel : Manufrance 59-69 (oficejo).

VD : N. Rouays, instruisto, 8 rue Javelin-Pagnon.

FD (Religio-Katolikismo) : E. Thiolliere, direktoro sociaj asekuroj, 8 bis, rue Horace Vernet.

FD (Komerco) : La D.

FD (Lingvoj) : H. Amblard, tradukisto, 25, rue Etienne Mimard.

Saint Laurent de Brévedent (Seine Maritime). 984.*

D : Albert Edouard Letendre, profesoro pri lingvoj, "Les Genêts".

FD (Filatelo) : La D.

Saint Nazaire (Loire-Inférieure). 39.350.

FD (Filatelo) : Pierre Bonamy, instruisto, Boulevard Jean Mermoz.

Saint-Pierre des Corps (Indre-et-Loire). 17.000.*

D : F-ino Monique Hervé, helpinstruistino, 27 rue Maxime-Bourdon.

Sancoins (Cher). 4.000.

D : R. Blanc, instruisto, Ecole M. Audoux.

Sarreguemines (Moselle). 14.000.

D : F. Boyet, lerneja inspektoro, 23 rue Fulrade.

Sartrouville (Seine-et-Oise). 21.000.

D : J. Pion, sekretario, 95 Bd. Henri Barbusse, Val Notre Dame.

FD (Religio-Katolikismo) : La D.

Sassay (Loir-et-Cher). 700.

D : Pierre Vitry, vinkulturisto, La Rouchère.

Serley (Saône-et-Loire). 800.

D : Claude Bernard, terkulturisto, Serley par Mervans.

FRANCUJO

Sisteron (Basses-Alpes). 3.000.

D : P. Bernard, drogistino, 63 rue Droite. Tel : 98.

Soissons (Aisne). 20.000.

D : S-ino Suzanne Fiat, instruistino, 8, avenue Voltaire.

Strasbourg (Bas-Rhin). 215.000.*

D : F. Zipfel, desegnisto fervoja, 20 rue Labroque.

VD : F-ino E. Dietz, poŝtovicistino, 7 rue Sengenwald.

Tel : Central-Maison 110.

FD (Doganoj) : M. Perrier, doganisto, 11 Rue Schoch.

FD (Juro) : Alfred Schwing, kontekspertizisto, 10a rue du 22 Novembre. Tel : 32.09.58.

Tassin-La-Demi-Lune (Rhône). 7.800.

D : M. Buchet, industriisto, avenue Paul Doumer 24.

Tel : 141-90.

Taverny (Seine-et-Oise). 6.000.

D : L. Giot, 24 rue Octave Dubois. Tel : 403. Saint-Leu-la-Forêt.

Terrebourg de St. Angeau (Charente). 700.

FD (Instruado) : F-ino Madeleine Laporte, instruistino.

Thiers (Puy-de-Dôme). 15.000.*

D : M. Dessapt, teknika helpprofesoro, 16 rue Grenette.

FD (Abelkulturo) : La D.

FD (Bankaj aferoj) : G. R. Gousseau, bankoficisto, "Les Glycines", avenue E. Grange, Tel. 48.

Toulouse (Haute-Garonne). 300.000.*

D : D-ro A. Albault, okulkuracisto, 8 Avenue Etienne Billières. Tel : GAronne 98-71.

VD : J. Laffon, oficejestro, 12 rue d'Embarthe.

FD (Instruado) : F-ino J. Dedieu, profesoro, Educateurs Espérantistes, 3 rue Roquelaine.

Tourcoing (Nord). 83.000.

FD (Numismatiko) : M. Delcourt, komerca direktoro, 37 rue du Chêne-Hopline.

Tours (Indre-et-Loire). 80.000.*

D : E. Motillon, asekuristo, 10 place du 8 Mai.

Diabetologia Centro

VALS-les-BAINS (Ardèche) France

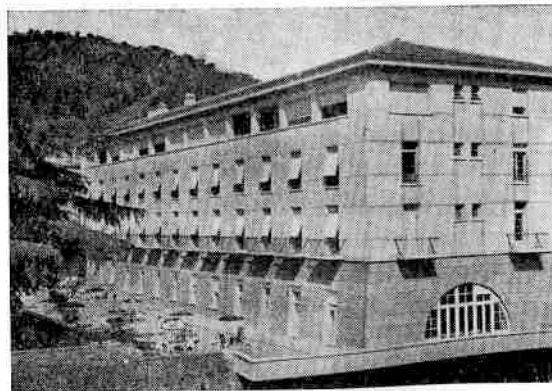
Kuracejo por Diabetuloj, aranĝita laŭ la plej moderna komforto.

Treege kontentigaj rezultatoj atingitaj.

Bone ekipita laboratorio por analizo kaj esploroj. Informojn oni povas ricevi sin turnante al Sinjoro Direktoro

Centre de Diabétologie

Vals-les-Bains (Ardèche) Francujo



FRANCUJO

Valence (Drôme). 36.000.*

D : M. Clavel, instruisto, 13 rue de Mulhouse.

Valenciennes (Nord). 43.000.

D : Paul Brunet, asekuristo, 1, rue Henri Lemaire.

Vellexon (Haute-Saône). 600.

D : Pierre Tronet, paroĥestro.

FD (Religio-Katolikismo) : La D.

Vesoul (Haute-Saône). 12.000.

D : R. Roy, eksfervoĵisto, 43 rue Gerome.

Vichy (Allier). 30.000.*

D : M. Pruvost, instruisto, 24, rue G. Clémenceau.

Vienne (Isère). 26.000.

D : S-ino R. Uline, 16 rue Victor Hugo.

Vierzon (Cher). 30.000.*

D : Jean Requillard, fervoĵisto, La Croix Moreau.

FD (Fervojoj) : La D.

Villeurbanne (Rhône). 85.000.*

D : Raymond Gonin, blindul-instruisto, 20 avenue de Saint-Exupéry.

FD (Blindul-aferoj) : La D.

FD (Instruado) : F-ino J. Billiemaz, instruistino, 40 av Henri Barbusse.

Wattrelos (Nord). 35.000.

D : Lucien Giloteaux, ĵurnalisto, 7/44 Rue Saint-Saëns.

Tel. 73.27.51 (oficejo).

FD (Ĵurnalismo) : La D.

Yzeure (Allier). 8.000.

D : D. Chagnoux, ŝtaticisto, 12 rue Rosa Bonheur.

Tel : Moulins 415.

EN LA ZAMENHOF-JARO
AĈETU ĈIUMONATE
UNU LIBRON !

GERMANA FEDERACIA FERVOJO



RAPIDA,
KOMFORTA
KAJ FIDINDA

GABONO (Fr. Ekv. Afr.)

Port-Gentil. 1.000.

D : A. Courtis, komercisto. B.P : 235.

GERMANUJO

Cefdelegito : F. Helfers, Postschliessfach 692.
(17a) Karlsruhe, Baden. Tel : 70217. Pĉk. Karlsruhe 24506.

La enkrampn numeron bonvolu skribi antaŭ la nomo de la urbo.

Aachen (22c) (Rheinland). 160.000.*

D : A. Uebags, komerc-oficisto, Karl-Marx-Allee 172.

FD (Komerco) : La D.

FD (Turismo) : Edgar Perseke, eksinstruisto, Turpinstr. 104.

Aalen (14a) (Württemberg). 30.000.

D : F. Kreipl, eks-urba-inspektoro, Untere Brunnenstrasse 2.

Ahrensböök (24b). (Schleswig-Holstein). 3.800.

D : T. Carstensen, librotenisto, Plöner Strasse 49. Tel : 245. (8.00-17.00). Postfach 30.

Ansbach (13-a) (Bayern Mittelfranken). 34.000.*

D : F-ino Anna Hirsch, rentulino (librotenistino), Alte Poststr. 5.

VILLA FLORA — PENSIONO — BAD EMS (Rejnlando)

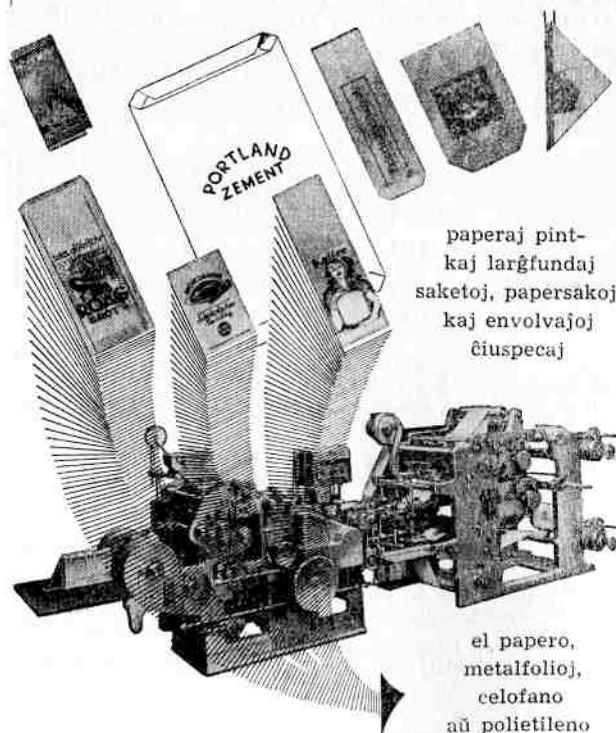
Villenpromenade 5

Telefono : 2696

Rava situo. Bonmeblitaj ĉambroj. Manĝoj laŭdezire. Ripozo. Kuracado. — Granda ĝardeno. Arbaro, montoj, rivero kaj sportejoj proksimaj. Esperanto parolata. Ideala por kunvenoj kaj kongresetoj. Golfo. Teniso. Ceteraj sportoj.

INVITAS VIN : LEO FUNKEN, DELEGITO

Maŝinoj por la produktado de amaspakaĵoj nome :



paperaj pint-
kaj larĝfundaj
saketoj, papersakoj
kaj envolvaĵoj
ĉiuspecaj

el papero,
metalfolioj,
celofano
aŭ polietileno

FISCHER & KRECKE, Bielefeld

(Germanujo)

GERMANUJO

- Bad Aibling** (13b). (Oberbayern). 8.500.
D : R. Hauber, notarieja oficisto, Frühlingstr. 2. Tel: 570.
- Bad Ems** (22b) (Rheinland). 10.000.
D : L. Funken, asekuristo, Villenpromenade 5. Tel : 696.
- Bad Hersfeld** (16) (Hessen). 26.000.*
D: Richard Hirsch, komercocifisto, Unter den Stiegel 27,
Tel. 1701 (deforejo).

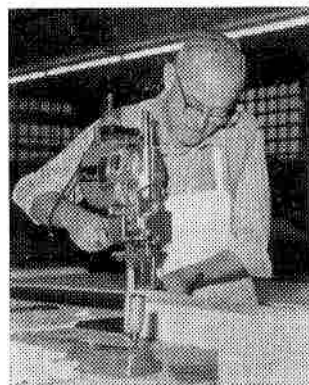
Vizitu la gastejon
"MARKTSCHÄNKE"

en la bele situanta urbeto

BAD HERSFELD

(regula kunveno de la Esp. grupo)
Bonaj manĝaĵoj kaj trinkaĵoj
Informojn : la delegito

- Bad Kissingen** (13a). (Bayern). 18.000.*
D: H. Röllinger, ĉefinspektoro, Frühlingsstr. 6a. Tel: 2717.
- Bad Oeynhausen** (21a). (Westfalen). 10.000.
D: D-ro fil. E. Happe, studdirektoro, Walderseeestr. 4,
Tel : 6094.
- Bad Pyrmont** (21a). (Niedersachsen). 18.600.
D : A. Strauch, eksinspektoro, Zimmermannstr. 9.
FD (Religio-Katolikismo) : La D.
- Bamberg** (13a) (Bayern). 100.000.*
D : R. Brand, oficisto, Föhlgartenstr. 10.
- Bayreuth** (13a). (Bayern). 60.000.
D : D-ro E. Feist, registara konsilisto, Wotanstr. 3. Tel :
2050.
- Berlin**. 3.500.000.*
D : E. Dahlmann, studkonsilisto, (1) Berlin-Frohnau,
Welfenalle 72.
VD : W. Gieseler-Fischer, eksĉefinspektoro, Forstweg 79,
Berlin-Frohnau.
JD : Ursula Köckeritz, kontoristino, Richardstr. 101, (1)
Berlin-Neukölln.



Samideano **Willi Muehlenweg**, fason
tranĉisto kaj Esperan-
tisto de post 32 jaroj.

Li fasontranĉis ŝtofon por centmiloj da



ĉemizoj. TOPLIN kun la blua punktsigno,
estas ĉemizo ĉiam glata sen gladigo, produk-
taĵo de **SEIDENSTICKER**-sinjorĉemiz-
fabrikoj.

Inter la "negladigendaj" ("no-iron") ĉemizoj
TOPLIN-ĉemizoj, pro ilia akurata prilabo-
rado, atingis superan rangon.

★ Persono - liftoj

★ Ŝarĝo - liftoj

★ Etŝarĝo - liftoj

Relo-leviloj por mana aŭ elektra fortoj

**HIRO
LIFT**

HILLENKÖTTER & RONSIECK

Bielefeld · Germanio

GERMANUJO

FD (Presado): S-ino E. Hoffmann, eldonejo-estrino,
Teupitzer Str. 111, Berlin-Neukölln. Tel: 62-43-67.

FD (Stenografio): W. Krause, supera telegrafinspektoro,
Oldenburgallee 16, Berlin-Charlottenburg 9. Tel: 943454

FD (Transporto): Ulrich Hoffmann, ekspedisto, Berlin-
Neukölln, Teupitzerstrasse 111. Tel: 62-43-67.

FD (Turismo): Hertha Franck, ekspostistino, Wulfila -
Ufer 37, Berlin-Tempelhof, Tel. 75-54-37.

Bielefeld (Westfalen). 167.799.*

D: F-ino Ria Dammer, komerca oficistino, Oelmuhlen-
str. 25.

Bildstock (18) (Saarland). 8.000.

D: W. Lindemann, administra oficisto, Trenkelbach-
str. 24.

Bingen am Rhein (22b). (Rheinland-Pfalz). 15.000.*

D: F. Lowitzer, bankoficisto, Mainzerstrasse 12. Tel: 2095.
(oficejo).

FD (Turismo): La D.

Novaj filmoj!

Novaj diskoj!

Impresoj el la

Universala Kongreso de Esperanto en Mainz
luebla kun la kulturfilmo:

DE BRAUNSCHWEIG AL HARZ-MONTARO

(daŭro de ambaŭ filmoj 50 minutoj)

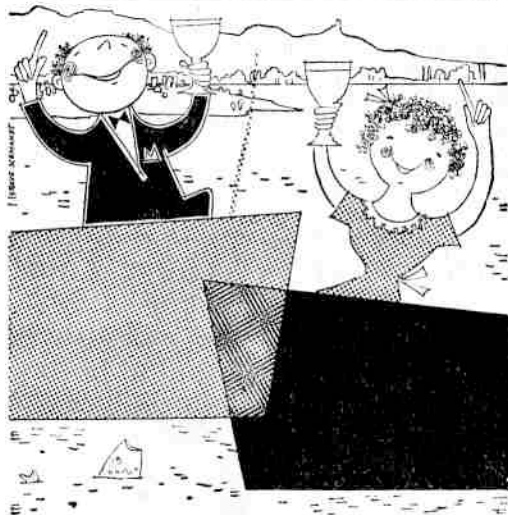
Gramofondiskoj kun internaciaj kantoj en lingvo
Esperanto kaj la Himno

ESPERANTO - FILMO - GERMANUJO

Rudi Biernath, Ackerstr. 53, Braunschweig,
Germanujo

BONN

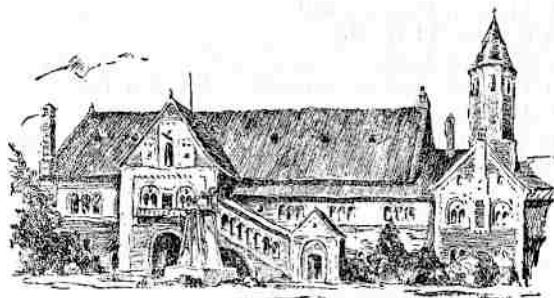
Komenco kaj Fino
de gaja Rejn-ekskurso



Informojn, prospektojn, gvidistojn, ĉambroperadon
per la Städtische Verkehrsamt Bonn. Bonn, Post-
str. 27/29, Tel. 30171.

NE FORGESU VIZITI LA URBON BRAUNSCHWEIG

la urbon de Henriko la Leono



Pitoreskaj malnovaj konstruaĵoj
Kultura kaj scienca vivo
Gastamo
Belaj ekskursoj al Harz-montaro



Informoj kaj konsiloj :
Städt. Verkehrsverein Braunschweig,
Verkehrsbüro Hauptbahnhof, telefono 28565

GERMANUJO

- Bocholt-Stenern** (21a) (Westfalen). 40.000.
D : E. Schneider, instruisto, In der Dille 14.
- Bonn** (22c) (Nordrhein-Westfalen). 140.000.*
D : E. Kind, ekspostoficisto, Nordstrasse 97. Tel: 3.90.12.
FD (Bankaj aferoj) : J. B. Suermann, bankprokuristo, Muensterplatz 1. Tel : 31654, et. 13.
- Braunschweig** (Niedersachsen). 240.000.*
D : Joachim Giessner, fervoja oficisto, Hauptbahnhof 6.
Tel : 20101, (Aparato 391).
FD (Fervojoj) : La D.
- Bremen** (23). 592.000.*
D : D-ro C. Renken, kuracisto, Auf den Häfen 26/27.
Tel : 27026.
- Bretten** (17a) (Baden). 9.000.
D : E. Sebera, fervoja oficisto, Rechberg 4.
- Büsum** (Schleswig-Holstein). 5.000.*
D : Richard Pfütze, instruisto supera lernejo, Otto-Johannsenstr. 30.
FD (Pedagogio) : La D.
- Celle** (20a) (Niedersachsen). 60.000.
D : W. Murza, instruisto, Heidbrink 1, tel. : 2403.
- Crailsheim** (14a) (Württemberg) : 10.000.
FD (Komercio) : B. Vogelmann, komercisto, Pistoriusstr. 50. Tel : 416.
- Darmstadt** (16) (Hessen). 125.000.*
D : E. Zimmerschitt, studento, Heidelberger Landstr. 182, (16) Darmstadt-Eberstadt.
- Detmold** (21a) (Westfalen). 35.000.
D : Hans Otterpohl, teknikisto, Lessingstr. 13.
- Dinslaken** (22a) (Niederrhein) (Nordrhein-Westfalen). 40.000.*
D : Erwin Schlachter, librovendisto, Duisburger Strasse 62. Tel. 2817.
FD (Librovendado) : La D.
- Dobrock-Wingst** (24a) (Niedersachsen). 3.000.
D : Heinrich Gätjens, emerita instruisto, (24a) Dobrock-Wingst 393 (Post Höftgrube).

GERMANUJO

- Dortmund** (Nordrhein-Westfalen). 600.000.*
D : Hans Rosenträger, komerca oficisto, Kastanienplatz 26, Tel : (dumtage) 30141.
FD (Stenografio) : La D.
- Dresden** (Sachsen). 600.000.
D : D-ro Hans Groh, dentkuracisto, Neuländerstrasse 7, Dresden-N 23, Tel. 54216.
- Düsseldorf** (22a) (Nordrhein-Westfalen). 680.000.*
D : J. Haus, librotenisto, Pahlshof 10. Düsseldorf-Rath.
VD : K. A. Kaeser, komerca teknika oficisto, Heresbach Strasse 6. Tel : 33.01.41 (oficejo, escepte de sabato).
JD : F-ino H. Odermath, lingvo-studento, Cannstätterstrasse 7. Tel : 711441.
- Elmshorn** (24b) (Schleswig-Holstein). 35.000.
D : Artur Pankratz, ĉefredaktoro kaj deputito, Panje-strasse 14.
- Essen** (22a) (Nordrhein-Westfalen). 710.000.*
D : D-ro L. Wegener, kuracisto, Hollestr. 1.
FD (Religio-Katolikismo) : P. H. Klein, ekonomia konsilisto, Demrathkamp 28. Tel : 74231.
- Euskirchen** (22c) (Rheinland). 19.000.
D : Richard Wenzel, vitrogravuristo, Sebastianusstrasse 31. Tel. 3298.
- Flensburg** (24b) (Schleswig-Holstein). 102.000.*
D : S-ino E. Jacobs, domposedantino, Mathildenstrasse 9.

ESPERANTO-SOCIETO ESSEN

adreso, biblioteko, kursoj: Demrathkamp 28, tel. 74231 kunvenas
ĉiun merkredon 18.30—20.00 h. "Domo de Tekniko"
(d-ro Wegener) - studrondo - (ĉe ĉefstacio)
ĉiun duan lundon en monato 19-a h. en Kolpinghaus,
Steeler Str. 36 (urbmezo) - diskutoj, prelegoj, lum-
bildoj ktp. por ĉiuj

Vizitantoj ĉiam bonvenaj

Antaŭ aŭ post la Kongreso nepre vizitu
FRANKFURT AM MAIN
INTERESA PRO ĜIA IMPONA REKONSTRUADO



Centro por ekonomio kaj trafiko; Gravaj foiroj kaj ekspozicioj; Preferata urbo por kunvenoj kaj kongresoj; Urbo de multflanka kultura vivo; ŝatata por sia gastamo.

Per la flughaveno Frankf./Main pordego al la mondo
Informojn: Verkehrs- und Wirtschaftsamt
Untermainkai 13 — Tel.: 120221
Frankfurter Verkehrsverein e.V., en la ĉefstacidomo,
norda flanko (ankaŭ perado de ĉambroj).
Tel.: 331108 kaj 332218

GERMANUJO

- Frankfurt** (16) Hessen. 624.000.*
FD (Elektrotekniko): A. Warner, dipl. inĝeniero, p. adr.
VDE-Prüfstelle, Osthafenplatz 6. Tel. 4.31.57 kaj 15.
- Fulda** (16) (Hessen). 50.000.*
D: H. Funk, kontorestro emerita, Haimbacherstr. 35.
VD: O. Mehler, prokuristo, Josefstr. 13. Tel: 2638.
FD (Turismo): Fritz Lautenbach, fervoja oficisto, Abstor
21, Tel: 2541 (dum dejortempo).
- Fürth** (Bayern). 101.000.*
D: Jacob Bitter, registara konsilisto, Wilhelmstrasse 51.
VD: Hermann Wagner, pensiita studkonsilanto, Keplerstr. 87.
- Geldern** (22a) (Rheinland). 8.300.
D: M. Mollenhauer, poŝtinspektoro, Poŝtako 4.
- Gelsenkirchen** (21a) (Westfalen). 316.000.*
D: H. Böcker, inspektoro, Im Hufschmied 12. (21a)
Gelsenkirchen-Buer I. Tel: 30241.



Ĉu vi konas

FULDA?

La 1200-jara urbo de sankta Bonifacio
La urbo baroka antaŭ la Rhoen-montaro
La ekonomia centro de orienta Heslando
peras neforgeseblajn impresojn

Tre bonaj kaj moderprezaj loĝeblecoj
Plej bona trafiksituo

Eksprestrajn - stacio de la linioj Kopenhago - Munkeno -
Romo resp. Saloniko; Frankfurto-Berlino

Informoj kaj prospektoj:
Stadtverwaltung Fulda, Städtisches Verkehrsbüro
Karlstrasse 5

G Ö T T I N G E N

MILJARA MONDFAMA
UNIVERSITATA URBO



Preferata kongresloko en ĉarma ĉirkaŭaĵo kaj elirpunkto por ekskursoj al la Haremontaro kaj la montoj ĉe riveroj Weser, Werra kaj Fulda. Informoj kaj hotelĉambroj per

FREMDEVKERSVEREIN GÖTTINGEN
URBDOMO, ĈAMBRO 6 — TEL. : 5011 kaj 22100

HAMBURG



marhaveno

tutjare vizitindaj

flughaveno

Esperantoprospektojn, informojn, servojn kaj ĉambroj bonvolu mendi ĉe

Fremdenverkehrs- und Kongress-Zentrale-e.V.
(Turist- kaj Kongres-centro e.V.)

Hamburg 1
Germanujo

Bieberhaus
Tel. 24 12 34

(Tuj apud la ĉefstacidomo)

Unuopuloj bonvolu mendi ĉambroj buso ĉe
Hotelnachweis-Hotelperejo en la ĉefstacidomo

Korespondu Esperante

GERMANUJO

Göttingen (20b) (Niedersachsen). 82.000.*

D : K. Aschbrenner, instruisto, Am Kreuze 57.
FD (Geodezio): Dipl. ing. Horst Michling, urba konsilisto
por termezurado, Pütterweg 1. Tel : 5011 et. 382.

Gronau (21a) (Westfalen). 25.000.

D : G. Podlinski, lernejestro, Eschweg 10. Tel : 2154.
FD (Filatelo-St. Gabriel) : La D.

Gummersbach (22c) (Rheinland). 25.000.

D : Helmut Roth, teknikisto, Im Sohl 15.

Hagen (21b) (Westfalen). 150.000.*

D : H. Petermann, instruisto, Hassleyerstr. 40.
FD (Filatelo) : la D.

Halle (19a) (Saale). Sachsen-Anhalt, 240.000.

D : Ernst Muthschall, eks-fervoĵisto, Am Bergmann-
strost 18.

Kiam vi venos al

HAMBURGO

vi estos bonvena en

la **RESTORACIO "MARINEHOF"**

Admiralitätsstrasse 77, tel. : 34 69 38 (Atingebla per :
Tramo-linioj 1, 5, k. 7 kaj U-Bahn ĝis Rödings-
markt). Agrabla restadejo, bonaj manĝaĵoj kaj
trinkaĵoj (Klubejo de Hamburga Esperanto-Societo,
ĉiujaude 20.00 h.).

Hamburg (24a). 1.700.000.*

D : W. Rusch, oficisto, Barlachstr. 11. Hamburg-Harburg.
FD (Bankaj aferoj) : K. Schmidt, oficisto, Hamburg-
Wandsbek, Lesserstr. 48. Tel : 28 10 44.

FD (Fervojoj) : F. Hartjen, trajnĉefo, Hahnenkamp 9/V,
Altona. Tel. : 421021/2367.

FD (Juro) : D-ro Walter Lippmann, advokato, Grill-
parzerstr. 4 I. Tel : 236328.

FD (Kantado: prononcado-fonetiko) : Dr. Hugo Ritscher,
kant-instruisto, (24a) Hamburg-Altona, Goethe-Allee 24.

FD (Komerco) : H. Schütt, komercisto, Brandstwiete
29/95, Hamburg 11. Tel : 33 65 17 kaj 40 58 61.

HANNOVER

FOIRA URBO EN VERDO
BELA - INTERESA - VIVA



La baroka ĝardeno en la mondfama Granda
Ĝardeno Herrenhausen el la 17a jarcento, unu el
la multaj vidindaĵoj de Hannover

Esperantlingvajn prospektojn kaj informojn sendas

URBA TRAFIKOFICEJO HANNOVER

Ernst-August-Platz 8 - Telefono: 21033

GERMANUJO

FD (Polico) : A. Weide, polica konsilisto, Nordalbingerweg 65, Hamburg-Niendorf. Tel : 581358.

FD (Turismo) : F-ino H. Lanka, policistino, Sierichstrasse 148, Hamburg 39. Tel : 475895. Pĉk. Hamburg 119640.

Hannover (20a) (Niedersachsen). 480.000.*

D : H. Müller, instruisto, Mommsenstr. 5/1.

FD (Inĝenieraj aferoj) : D-ro Inĝ. Wilhelm Groth, ŝtata eksoficisto, Sertürnerstr. 8, (20a) Hannover-Kirchrade.

FD (Instruado) : La D.

Hattersheim (16) (Hessen). 5.000.

D : A. Maurer, instruisto, Krifteler Str. 5, Hattersheim (Main). Tel : 60.

Heidelberg (17a) (Baden). 125.000.*

D : K. Link, oficisto, Westl. Lessingstr. 42.

FD (Interpretado) : J. Janoschka, interpretisto, Plöck 56a.

Heubach (14a) (Baden-Württemberg). 5.000.

JD : Beiswanger, studento de matematiko, Mogglinger Strasse 40a.

Homburg (18) (Saarland). 26.000.

D : O. Höh, fervojisto, Goethestr. 12.

FD (Fervojo) : La D.

Höxter/Weser (21a) (Westfalen). 15.000.

D : Heinrich Wieners, ortopedia mekanisto, Rosenstr. 9.

FD (Medicino-Ortopedio) : La D.

Ibbenbüren (21a) (Westfalen). 20.000.

D : R. Glasow, instruisto, Alte Bockradener Str. 196, (21a).
Ibbenbüren-Bockraden.

Kaiserslautern (22b) (Rheinland-Pfalz). 75.000.*

FD (Medicino) : D-ro F. Besold, kuracisto, Schillerplatz 7.
Tel : 2576.

Kamen (21b) (Westfalen). 17.000.

D : D-ro. med. Th. Henneberg, okulkuracisto, Bahnhofstrasse 46-c, Tel : 2271.



Weserbergland-Mittelweser

trankvila per siaj profundaj montarbaroj,
interesa per sia historia pasinteco, konata
per siaj kuracbanlokoj.

Vizitu ankaŭ vi la regionon je la riveroj
Weser kaj Leine !

Detalajn informojn per la adreso

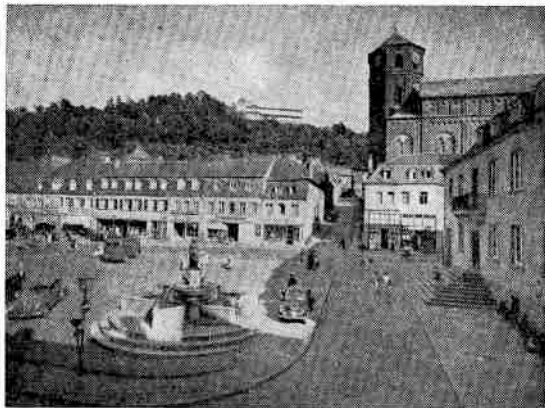
Landesverkehrsverband
WESERBERGLAND-MITTELWESER

Hameln, Am Markt 1, Tel. : 4566

HOMBURG - SAAR

la ekonomia kaj trafika centro de Saarpalatinujo

La urbo de la 14-a Internacia Junulara Kunveno
de TEJO

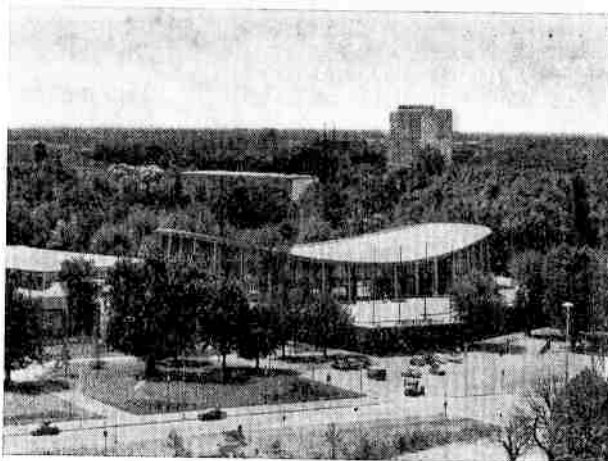


Bone prizorgata naturparko kun interesa perspektivo de sur la Schlossberg kun la Schlossberg-kavernoj kaj Schlossberg-Hotelo.

Junular-Gastejo kaj tendumejo ĉe la piedo de la historia Karlsberg kun belegaj miksarbaroj.

INFORMOJN EN ESPERANTO DONAS :

Verkehrsbüro Homburg—Saar, Am Rondell,
Tel. : 2066 kaj 2311



KARLSRUHE

GERMANUJO

la grandurbo inter Nigra Arbaro kaj Rejno estas bela en ĉiu sezono.

Foiroj, ekspozicioj; koncertoj, teatroj, artgalerioj kaj muzeoj: altlernejoj por tekniko, arto kaj muziko; parkplantejoj, urbĝardeno kun famkonataj rozplantejoj kaj bestĝardeno; liberaeraĵoj kaj enhalaj banejoj; sportejoj kaj verdejoj por refreŝiĝo: jen, kion prezentas Karlsruhe, centro de la kultura, scienca kaj ekonomia vivo ĉe la supra Rejno.

Informoj kaj prospektoj per
Verkehrsverein Karlsruhe e.V.,

Karlsruhe/Germanujo, Bahnhofplatz 6

GERMANUJO

Karlsruhe (17a) (Baden). 220.000.*

D : F. Helfers, bankoficisto, Saarlandstr. 142. Tel : 53217.

KIAM VI VENOS AL
KARLSRUHE
 VI ESTOS BONVENA EN
CAFÉ HAAS

RENKONTEJO DE ESPERANTISTA SABATA RONDETO,
 ELEGANTA, AGRABLA RESTADEJO. KARLSRUHE, ANGULO
 KARL-KAJ AMALIENSTRASSE, TELEFONO 27530

HOTELO — RESTORACIO

ALBTAL

ESTRO FRANZ STEIGER — KARLSRUHE
 JOLLYSTRASSE 19 — TELEFONO 26360

Bonkvalita kuirejo-kultivitaj trinkaĵoj. Kunvenejo
 de la Karlsruhe-aj Esperantistoj



Oni trinkas
MONINGER-BIERON
 famkonate bonega



Kastl (b. Amberg) (13a) (Oberpfalz). 1200.

D : D-ro József Kondor, gimnazia profesoro por greka-
 latina, Ungarisches Realgymnasium, Tel. 46.

GERMANUJO

Kiel (24b) (Schleswig-Holstein). 260.000.*

FD (Ekonomia kaj politika sciencoj) : W. Bormann,
 scienca oficisto, Blocksberg 8.

Kissing (13b), bei Augsburg (Schwaben). 3000.

D : Wilhelm Schmid, oficisto, Münchnerstrasse 27. Tel.
 Augsburg 30552 (oficejo).

Klarenthal (18) (Saarland). 5.000.

D : E. Schilz, fervoja sekretario, Friedrichstr. 14. (Dejoras
 en biletejo en Saarbrücken Cefstacidomo).

Köln (22c) (Nordrhein-Westfalen). 700.000.*

D : F. Kreutzberg, industria komercisto, Kniprodestr. 19,
 Köln-Mülheim. Tel : 6781 (oficejo); 63575 (loĝejo).

FD (Industrio) : La D.

FD (Turismo) : Gerhard Vogel, seruristo, Tondern-
 strasse 36, (22c) Köln - Ehrenfeld.

Se vi venos al Kolonjo, vizitu la Esperanto-Grupon
 Kolonjo-Okcidento
 kunvenoj : ĉiun lundon je la 20.30 horo. Kunvenejo :

Hotel Theis Köln - Ehrenfeld
 Venloer-strasse 334

Adreso por la grupo : Gerhard Vogel, (22c) Köln-
 Ehrenfeld, Tondernstr. 36.

Königstein/Ts. (Hessen). 10.000.

D : Wilhelm Kistenbrügger, bankoficisto, Hainerberg-
 weg 10.

Krefeld (22a) (Rheinland). 170.000.*

D : D-rino C. Spruch, studkonsilistino, Schroersstr. 21.

FD (Blinduloj) : O. Brandt, hejmgvidanto, Markstr. 230.
 Tel : 20296.

FD (Pedagogio) : La D.

FD (Transporto) : R. Gerwin jr., transport-entreprenisto,
 Jahnstr. 58, Lobberich bei Krefeld. Tel : Lobberich 393.

GERMANUJO

Kreuth b. Tegernsee (13b) (Bayern). 2.052.

D : F-ino Anna Maria Orterer, librotenistino kaj kasisino, Rathaus. Tel : 0429/20.

Landshut (13b) (Bayern). 57.000.

D : Pastro Ludwig Thalmaier, gimnazia profesoro, Spiegelgasse 211.

FD (Religio-Katolikismo) : La D.

Langen (16) (Hessen). 20.000.

D : W. Scheer, komercisto, Bahnstrasse 123, Langen bei Frankfurt-Main. Tel. 2616.

Leipzig (10b). 680.000.

JD : Anita Pannicke, bankoficistino, Kolmstrasse 1, Leipzig 0 27, DDR.

Lemförde (23) (Niedersachsen). 2.000.

D : Otto Rieckhoff, fervoj-oficisto, Hauptstr.

List (Sylt). 2600.

D : Berthold Fischer, instruisto, Am Seedeich 28a, (24b) Westerland (Sylt).

Vizitu la nordmaran banlokon

LIST SUR SYLT

Plej norda marbanloko de Germanujo. Ĝirmata banstrando tre proksime al la vilaĝa centro kaj senŝtona marbanstrando (okcidenta strando) ĉe la vasta maro. Duna pejzaĝo belega. Junulargastejo. Speciale printempaj, aŭtunaj kaj vintraj refreŝiĝoj estas tre efikaj.

Bonaj vetureblecoj de Hamburg aŭ Flensburg kaj konstantaj al Westerland per bonega aŭtomobila strato, insula fervojo kaj omnibusoj.

Pliaj informoj kaj senkostaj ilustritaj prospektoj de la kuracloka administrejo List, (24 b) List (Sylt), Germanujo.

MANNHEIM

Industria kaj kultura metropolo
apud Rejno kaj Nekaro



Friedrich-placo kun akvoturo, la ekkonilo de Mannheim

Plej granda riverhaveno de la Kontinento por varpakajoj
Mondkonataj industriaj firmoj (maŝinoj - kemio - teksaĵoj)

Fama teatro kun 180-jara tradicio
Vigla sporturbo kun stadiono por glitkurado kaj
ideala boatsportejo por regatoj

Specialaj vidindaĵoj :
Impona palatina palaco, multkoloraj fontanoj

Informojn donos
Verkehrsverein (Trafikoficejo) Mannheim

N 1 Tel. : 22988

GERMANUJO

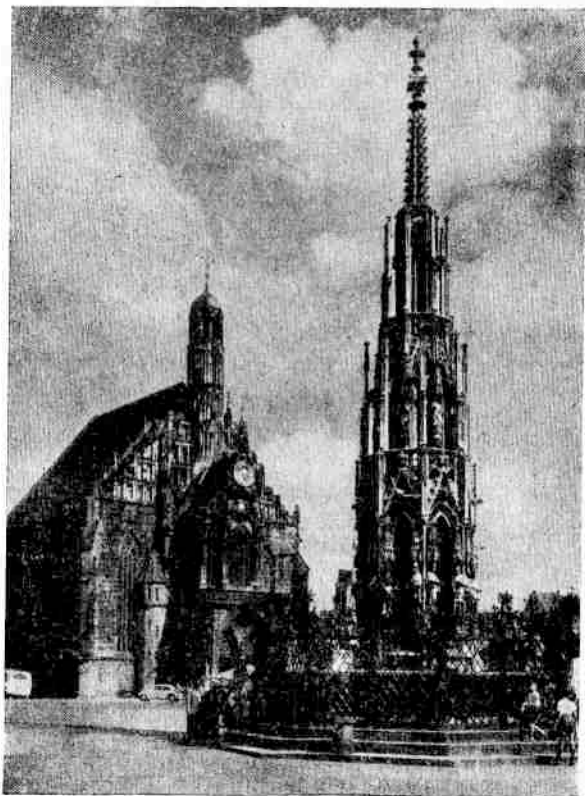
- Lohr/Main** (13a) (Unterfranken). 11.000.*
D : W. Stockhausen, inĝeniero, Rodenbacherstr. 17.
Tel. : 21 (dejorejo).
FD (Tekniko) : La D.
- Ludwigshafen a. Rh.** (22b) (Rheinland-Pfalz). 142.000.*
D : H. Kuhn, kuproforĝisto, Raschigstr. 77.
- Magdeburg** (Sachsen-Anhalt). 330.000.
D : F. Tischer, ĉefmasonisto, Martinstr. 19/II, Magdeburg-Buckau, D.D.R.
- Mainz** (22b) (Rheinland Pfalz). 100.000.*
D : P. Becker, komercisto, Lindenstr. 12 (22b) Mainz-Weisenau.
FD (Komerco) : La D.
- Mannheim** (17a) (Baden-Württemberg). 300.000.*
D : R. Reuchlin, T 6/18, Mannheim. Tel : 25045.
VD : S-ro Johannes Radam, lignafisto, Osteroderweg 4, Mannheim-Schönau.
JD : La VD.
- Marburg** (16) (Hessen). 40.000.*
D : S-ino K. Schmiedeberg, Am Gefälle 28.
- Moenchen-Gladbach** (22a) (Nordrhein). 120.000.*
D : T. W. Teich, librovendisto, Postfach 121, von Hindenburgstr. 280 (Esperanto-grupejo).
FD (Esperantoinstruado) : La D.
- Mosbach über Babenhausen** (16) (Hessen). 1.000.
D : Edmund Kuhn, R.K. pastro.
- Mühlacker** (14a) (Württemberg). 11.000.
D : A. Burkhardt, vikario, Enzstrasse 21.
- Mülheim** (22a) (Ruhr) (Nordrhein-Westfalen). 180.000.*
D : Klemens Lamby, kompostisto, Eigene Scholle 7, Mülheim (Ruhr)-Dümpfen.
- Münchberg** (13a) (Oberfranken). 11.000.
D : Franz Knobloch, kontisto, Jägerstrasse 6.
- München** (13b) (Bayern). 1.030.000.*
D : H. Tressel, emerita prokuristo, Parkstr. 22/1r, München 12.

GERMANUJO

- VD : H. Koch, emerita oficestro, Deisenhofener Str. 10/II
FD (Sporto-Alpinismo) : Hans Wankmüller, uzinestro, Marienwerderstr. 8, München 61.
FD (Fervojoj) : K. Simon, fervojisto, Lutzstr. 92-III, München 42.
FD (Grafologio) : D-ro Horst Bitterling, grafologo, Jaiserstrasse 16, München-Püllach.
FD (Religio : "Pax Christi") : M. M. Mielert, emerita ĉefinstruisto, Wurzerstrasse 18/III, München 22.
- Münster** (21a) (Westfalen). 151.000.*
D : Willi Brandenburg, fervoja inĝeniero, Wilhelmstr. 38/1, Tel : 37081/397.
VD : Werner Flick, dungito, Antoniusstr. 39 III.
FD (Fervoja konstruado) : La D.
FD (Filatelo) : La VD.
- Neinstedt/Harz** (Sachsen-Anhalt). 3.800.
D : Johann Haupt, instruisto, Thalenserstr. 11, Neinstedt/Harz, Kr. Quedlinburg.
- Neumünster** (24b) (Schleswig-Holstein). 75.000.
D : Heinrich Brunstamp, bankdirektoro, Färberstrasse 79.
Tel : 3985.
- Neuss** (22a) (Rheinland). 70.000.*
D : A. Noll, tornisto, Lupinenstr. 103.
- Neustadt a/Weinstr.** (22b) (Pfalz). 30.000.*
D : J. Schneider, dipl. inĝ., em. prof., Karolinenstrasse 47.
VD : Reinhold Ritthaler, fervojisto, Waldstr. 107.
FD (Instruado) : La D.
FD (Turismo) : La VD.
- Niedermarsberg** (21b) (Westfalen). 8.500.*
D : Fr. Schneider, bankestro, Hauptstr. 33. Tel : 252.
FD (Bankaj aferoj) : La D.
- Nordhorn** (23) (Niedersachsen). 40.000.*
D : Käte Rosenstengel, muzikinstruistino, Bahnhofstr. 17.
- Norheim i. Han** (20b) (Niedersachsen). 21.000.
D : D-ro Hans Klötzer, instruisto, Rückingsallee 3. Tel: 477.
FD (Lingvoj-kompara lingvistiko) : La D.

N Ü R N B E R G

Trezorejo de Germanujo



Madona Preĝejo kaj Bela Puto sur la ĉefofoirejo
Informojn: Amt für Wirtschafts- und Verkehrsförderung Nürnberg

GERMANUJO

Nürnberg (13a) (Bayern). 450.000.*

D : J. M. Raab, poŝtovicisto, Austrasse 84, Nürnberg 7.
FD (Komerco) : Otto Pilhofer, komercisto, Mögelderfer
Hauptstr. 2, Tel. 571074.

FD (Teatro) : Alexander Starke, aktoro kaj deklamari-
tisto, Armin-Knab-Str. 12/p, Tel. 482421.



FARBSPRUCIGILOJ
AER-KOMPRESOROJ
VENTOLILOJ

estas liverataj en plej bona kvalito de

EUGEN FUCHSBERGER

Instalaĵoj por Farbŝprucigado

Fondita en 1881

Nürnberg, Germanujo — Mögelderfer Hauptstr. 2
Tel. 571074

Oldenburg (23) (Niedersachsen). 122.000.*

D : F. Janssen, bibliotekisto, Starklofstr. 21. Tel : 2110
(dum labortempo).

FD (Bibliotekoj) : La D.

Osnabrück (23) (Niedersachsen). 120.000.*

D : C. Fellmann, Hügelstr. 34.

Ottenhausen-Neu-Aschbach (18) (Saarland). 4.500.

D : J. Schenkel, inĝeniero, Am Ziegelhof 30.

Passau (13b) (Niederbayern). 38.000.*

D : F. Thasler, fervoj-oficisto, Grünaustr. 23.

VD : G. Robl, fervoja inspektoro, Giselastrasse 3. Tel. :
2263/374.

Pirna (10a) (DDR, Sachsen). 45.000.

D : Paul Glöckner, komerca instruisto emer., Damaschke-
str. 24.

Radebeul apud Dresden (Sachsen). 48.000.

D : W. Ranft, komerca servisto, Freiligrathstr. 4, Rade-
beul 1, D.D.R.



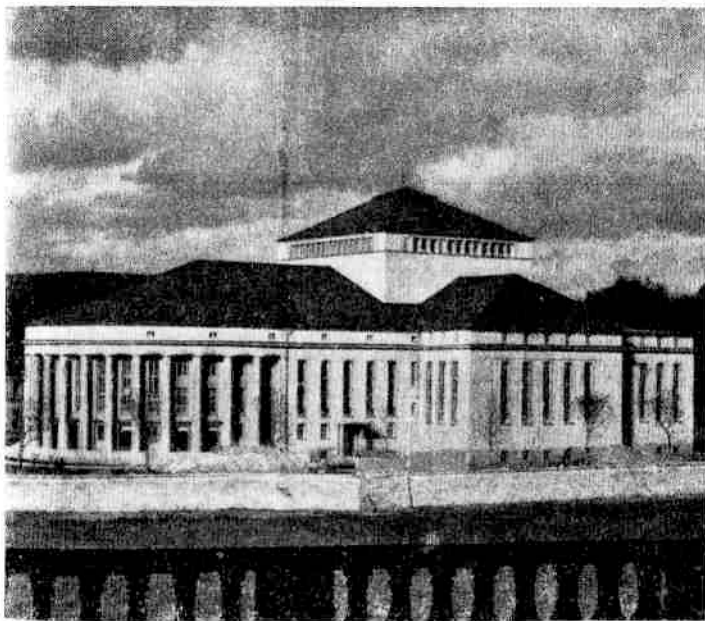
REMSCHIED

GRANDURBO SUR LA MONTO

**Ekonomia, kultura kaj spirita centro
de sia regiono**

La Trafikoficejo korespondas en Esperanto

SAARBRÜCKEN LA ĈEFURBO DE SARLANDO



La metropolo por ekonomio, trafiko kaj kulturo. Sidejo de multaj industrientreprenoj.

Saar - Foiro

Informoj :

Verkehrs- und Presseamt Saarbrücken, im Rathaus, kaj Städtisches Verkehrsbüro apud ĉefstacidomo

Kiel
specialistoj
ni
produktas :

Seĝkusenojn
Kusenajojn
por seĝegoj
kaj angulbenkoj
Kruĉkovraĵojn kaj
Sofkusenojn

Bonvolu
peti nian
oferton

F. BALKE & CO.

Schloss Holte
b./Bielefeld
(Germanujo)

GERMANUJO

Radolfzell (17b) (Baden). 12.000.

D : B. Koch, pentristo, Kaufhausstr. 3, (17b) Radolfzell (Bodensee). Tel. : 669.

Recklinghausen (21a) (Nordrhein-Westfalen). 116.000.*

D : J. Waldmann, fervojisto, Hummeltenbrink 2.

FD (Instruado) : A. Dreger, ekslernejestro, Halternerstr. 330.

Regensburg (13a) (Bayern). 140.000.*

D : R. Schmalzl, inĝeniero, Luitpoldstr. 15. Tel : 23201.

Remscheid (22a) (Nordrhein-Westfalen). 104.000.*

D : F. Müller jr., tornisto, Stockderstrasse 99, Remscheid-Vieringhausen.

FD (Frizistaj aferoj) : K. H. Kaiser, frizisto, Gildenwerth 18, Remscheid-Vieringhausen. Tel : 43339.

Saarbrücken (18) (Saarland). 130.000.*

D : S-ino G. Kraft, instruistino, Saargemünder Strasse 37, Saarbrücken 6.

Schloss-Holte (21a) (Westfalen). 3.500; tuta komunumo 6.500.

D : Heinrich Dresselhaus, eksinstruisto kaj hotelposedanto, Bahnhofstrasse 30.

FD (Lingvoj-kompara lingvistiko kaj hotelajoj) : La D.

Solingen (22a) (Nordrhein-Westfalen). 153.000.*

D : Artur Gitzinger, tranĉilisto, Am Kannenhof 49.

FD (Turismo) : H. Dey, ĉefinstruisto, Peter-Raspestr. 8.

Stolberg (22c) (Rheinland). 35.000.*

D : Hans Siffrin, muzikinstruisto, Krausstr. 1. Tel : 2620.

Stuttgart (14a) (Württemberg). 650.000.*

D : F-ino F. Christaller, skulptistino, Imenhofstrasse 14, Stuttgart S.

FD (Religio-Kristanismo) : W. Stoll, impost-konsilisto, Daimlerstr. 15, Bad Cannstatt. Tel : 51847.

Süddorf (24b) (Schleswig-Holstein). 1.500.

D : O. Haar, ĉarpentisto, (24b) Süddorf (Amrum) über Wittdün.

GRAVA JUBILE-ANONCO DE LA LONGJARA DELEGITO EN SCHLOSS HOLTE

Simpligita adreso : S-ro Heinr. Dresselhaus (Brockmann) en **Schloss Holte**/Westf. Germanujo.

Pri la lingva internacieco (ne pri la jam tutmonda disvastiĝo) de Esperanto mi intencas verki libron. Mi serĉas koncernan interkorepondon.

Gesamideanoj (fakuloj, kleraj interesuloj, sed ankaŭ veraj lingvo-amantoj nestudentaj) bonvolu nepre skribi al mi pri :

kio en E estas facila dum studado kaj apliko kompare kun via nacia lingvo kaj kun aliaj lingvoj, kiujn vi bone studadis,

kio en E estas malfremda al vi (rilate la strukturon, gramatikon, vortmaterialon, afiksaron, vortformadon aŭ aliajn lingvajn ecojn), ankaŭ : kio en E estas malfacila, kio ne plaĉas al vi.

Precipe mi deziras la opinion de lingvanoj ne apartenantaj al la hind-Eŭropa lingvaro !

Laŭdezire mi rekompencos ! - Taŭgan materialon mi uzos en libro !

AL LA SAMIDEANARO MI REKOMENDAS NIAN HOTEL-RESTORACION !

(kun diversaj ejoj, inter ili modernaj salonego — ĉetabla sidloko por ĝis 350 personoj — kaj duobla keglejo !)

Nia rapide sin evoluanta loko situas en arbarriĉa regiono de Orient-Vestfalia, 18 km sude de BIELEFELD kaj 28 km norde de PADERBORN. (Propraj poŝtejo kaj stacidomo en nia loko).

ŜPRUCGISAJOJN

sur la bazo de termoplastika materialo

ni fabrikas per nia
moderna maŝininstalaĵo en la maksimumaj dimensioj
1200×1000×800 mm

Ĝis

6 kg

Niaj fakingenieroj konsilas vin pri formigado kaj materialproblemoj
Propra ilarkonstruo

Po-Peca Pezo

W. BRECHMANN

Abt. Kunststoffe

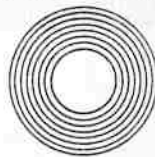
Schloss Holte in Westfalen (Germanujo)

GERMANUJO

- Sulzbach** (18) (Saarland). 24.000.
D : G. Feis, kontoristo, Hauptstrasse 70, Sulzbach-Altenwald.
FD (Religio-Katolikismo) : La D.
- Tailfingen** (14b) (Württemberg). 15.000.*
D : W. von der Ley, inĝeniero, Wasenstrasse 11. Tel: 5345.
JD : E. Conzelman, pentristo, Liegnitzerstrasse 31.
- Troisdorf/Siegbkreis** (22c) (Nordrhein-Westfalen). 15.000.*
D : R. Schulz, studento, Poststrasse 57.
- Velbert** (22a) (Nordrhein-Westfalen). 47.000.
D : H. Korell, instruisto, Zur Dalbeck 13.
FD (Stenografio) : La D.
- Verl über Gütersloh** (21a) (Westfalen). 5.000.
D : Hugo Wöstemeyer, komercisto, Goethestr. 21.
JD (Katolika Junularo) : La D.
- Walsdorf/Taunus** (16) (Hessen). 1.000.
JD : W. Hohl, tornisto, Hintergasse 136.
- Wargau** (13b) (Oberbayern). 1.400.
D : Max Mayr, steno-instruisto, (aŭtoro de Mondsteno), Reitham 76, Bayern.
FD (Stenografio) : La D.
- Weiden** (Oberpfalz) (13b) (Bayern). 45.000.
D : Hans Stahl, supera poŝtsekretario, Pestalozzistr. 4/I.
Tél : 2481/40.
FD (Korespondado) : La D.
- Westerland** (24b) (Sylt), (Schleswig-Holstein). 9.000.
D : Berthold Fischer, instruisto, Am Seedeich 28a.
- Wetzlar** (16) (Hessen). 24.000.
D : S-ino Anneliese Bepperling-Wolff, mastrino, Grosse Promenade 2a. (Ne korespondas private).
FD (Bestbredado) : La D.
- Wieda** (20b) (Südharz). 2.000.
D : F. Albert Weber, interpretisto, Käseberg.
- Wiedenbrück** (21a) (Westfalen). 14.000.
D : H. Daum, vinkomercisto, Kolpingstr. 15. Tel : 367.
FD (Vinkomerco) : La D.



Via Celo en la Ferioj, **Westerland**, la internacia mondbanloko, estas atingebla rekte per fervojo, ŝipo aŭ aŭtomobilo. Unika ondresalto, 40 km longa senŝtona strando kaj 2 km longa kuracpromenejo kun ampleksaj kuracaj parkoj kaj establoj. Multflanka programo de aranĝoj. Ludbanko kaj strandkazinio. Liberaera strand- kaj dunpejzaĝo. Informoj per ĉiuj trafikoficejoj aŭ Städtische Kurverwaltung Westerland, tel. 23 05, loĝeblecoficejo (Zimmernachweis, tel. 28 28). Vi devus koniĝi kun la nordmara kuraĵloko



NORDSEEHEILBAD

WESTERLAND

EN ĈIU SEZONO



GERMANUJO

Wiesbaden (16) (Hessen). 325.000.*

D : K. Schönrich, eksinstruisto, Hallgarter Str. 10.
FD (Poŝto) : L. Jolliet, emerita poŝtovicisto, Assmannshausener Str. 8a.

Wilhelmshaven (23) (Niedersachsen). 100.000.

D : Wilhelm Wiegel, instruisto, Salzstr. 4, Wilhelmshaven 9.

Worms (22b) (Rheinland-Pfalz). 60.000.*

D : F. Pfaff, eksrektoro, Fauthstr. 37.
FD (Pedagogio) : La D.



TRAVIVAĴO

estas la vizito en la subtera paradizo de la **Ursokaverno** (Bärenhöhle) kun gigantaj gutŝtonformoj kaj ursaj ostotrovejoj. Elirpunkto por impresplenaj migradoj.

GERMANUJO

Wuppertal (22a) (Rheinland-Westfalen). 500.000.*

D : J. Grundhoff, inĝeniero, Eichenstr. 56, (22a) Wuppertal-Barmen. Tel : 58310.

FD (Socia malsan-asekuro) : Anton Kronshage, administranta inspektoro, Hatzfelder Str. 116a, Wuppertal-Barmen.

Zülpich (22c) (Nordrhein-Westfalen). 4.300.

D : J. Koch, tajloro, Kölnstr. 20.

GREKUJO

Athinai. 1.500.000.

D : S. Sakellaropoulos, Alithias 6, Kipseli.
FD (Filologio) : A. Arjiropulos, bienposedanto, Koumoundourou 10.

FD (Vegetarismo) : A. Arjiropulos (vidu supre).

Paleon Faliron (Athinai). 13.500.

D : I. P. Kaloumenos, oficisto, Atlantos 28. Tel : 99889.

Patrai (Hellas). 100.000.

D : F-ino K. Polimeropoulou, filatelistino, Odós Sotiriadi 34. Tel : 36-95.

FD (Filatelo) : La D.

Thessaloniki (Makedonia). 500.000.

FD (Komerco) : G. Theologou, komercisto, Proksenu Koromila 48.

Volo (Magnisia). 80.000.

FD (Turismo) : F-ino Heleni Polimeropulu, profesorino, Franca Instituto, Gallias 56. Tel : 80.09.

GVATEMALO

Guatemala Cd. 300.000.

D : J. V. Martinez Nolasco, kuracisto, 2a Avenida No 13-45, Zona I.

HAVAJO

Wahiawa, Ohau. 16.000.

D : Bunnie J. Chambers, 1740 Nakula Str., radioteknikisto aviada, Tel. 22-6019 Honolulu sistemo.

HINDUJO

Bombay. 3.600.000.*

D: Rama Hegde, kuracisto, 7/2 Krishna Building, Gokhale Society Lane, Parel, Bombay 12.

FD (Teksa teknologio): Cupala Gangadhar, teksajpresisto, 8/213 Sir Bhalchandra Rd. Matunga, Bombay 19.

FD (Turismo): F-ino Jaloo Bamji, turisma oficistino, Pearl Mansion, 91 Queens Road Bombay 1. Tel.: 241457.

Hoshiarpur (Okcident-Punjab). 15.000.

D: Bhiksu Anuruddha, budhana monaĥo, Vedic Research Institute, P.O. Sadhu Ashram, Hoshiarpur, E-Pb.

FD (Budhismo-Hinduismo): La D.

New Delhi. 3.000.000.

D: Veerendra D. Adhiya, ĵurnalisto, "Prerna" Satnagar, New Delhi-5.

FD (Ĵurnalismo): La D.

HISPANUJO

Cefdelegito: R. Molera, Calle Hospital 13 Moya.

Badalona (Barcelona). 70.000.*

D: F. Garcia Hurtado, poŝtestro, Cruz 70-II-2a.

FD (Poŝto): La D.

Barcelona. 1.500.000.*

D: Rafael Ayala Gómez, komerca agento, Avda Gmo. Franco 243,4,L. Tel: 26.49.28.

VD: J. L. Aldeguer Jaen, instruisto, Torronte del Vidalet 42, I, 1.

FD (Ekonomio-Georgismo): Pedro Nuez Pérez, librotenisto, strato Muntaner 416, 1/1.

FD (Filatelo): E. Moreno Medrano, presisto, C. Entenza 131. Tel: 23 00 61.

FD (Filozofio-Homaranismo): La VD.

FD (Instruado): Jaime Aragay Pujols, profesoro. C. de Sans 292, bajos.

FD (Komerco eksterlanda): R. Gisbert, asekuristo, Av. Generalísimo Franco 336, 2, 2a. Tel: 25 84 33.

FD (Kristal- kaj porcelan-komerco): La D.

FD (Komerco-oficejo-komercaĵoj): Martín Buscató

HISPANUJO

Gebrat, oficej-komercisto, Av. José Antonio 274-3-2a. Tel. 246549.

FD (Komerco-peltaĵoj): R. Cirera y Rodellas, komercisto, Librería 7. Tel: 21 91 22.

FD (Komerco-ŝtofoj): F. Alsina, teks-komercisto, Calle San Augustin 6 pral.

FD (Medicino): Mateo Borrás Martínez, kuracisto, Av. Borrás 12, Valldoreix (Barcelona). Tel. 57 (Valldoreix).

FD (Muziko): V. F. Bost-Barbosa, pianisto, Carretera de Sarriá 29, 5.

FD (Scienco): Viver Sal. Juan, radioelektroteknisto, Alfonso XII 55 20. Tel: 28 74 58.

FD (Sociologio): Luciano Barcelo Casanova, komercisto, Strato Bou de S. Pedro 8, 4, 3.

FD (Stenografio): D. Dalmau, profesoro, Lauria 98. Tel: 275358.

FD (Transporto-fervoja): S. Alberich-Jofré, fervojagente, Major de Gracia 183, 3. Tel: 21 31 86 kaj 283977.

FD (Turismo): J. B. Feliu Bover, makleristo, Tapinería 10. Tel: 21-15-86.

Bilbao (Vizcaya). 300.000.*

D: T. Apraiz, hejtisto, Unamuno 5.

Callosa de Segura (Alicante). 17.000.*

D: J. M. Bernabeu Franco, industrio pri kanabajoj, Str. Trinquete 8.

Castellón (Castellón). 65.000.

D: Francisco Hernández Aguilera, fervojisto, Str. General Aranda 6 - 2º.

FD (Tekniko, teksa kaj radia): Joaquín Batista Jornet, teksa k radia teknikisto, Alloza 189-2º. Tel. 4364.

Cheste (Valencia). 7.000.*

D: V. Tarin Tarin, terkulturisto, C. Méndez Nuñez 4.

Eibar (Guipúzcoa). 25.000.

D: S. Arizmendi Mandiola, poluristo, Ardanza 9 - I.

El Entrego (Oviedo). 11.000.*

D: A. González-Meana, oficisto, La Oscura.

HISPANUJO

El Ferrol del Caudillo. (Coruña). 83.000.

D: Manuel Fernández Méndez, kaldronisto, Strato Cedeira no. 7 bo-da.

Gijón (Asturias). 150.000.*

D: A. M. González, kasisto, Trinidad 33 - 2. Tel: 3597.
FD (Turismo): La D.

Granada (Andalucia). 175.000.

D: B. Asenjo Espinar, hotelkalkulisto, Duende 4-2. Tel: 1555, 5407 kaj 3797.

Gran Hotel *Hernan Cortes*

Str. Fdez. Vallin, 3 — Telefono 6000 (10 linioj)
GIJÓN (Asturias)

Telegrafa adreso CORTESOTEL

Luksa kategorio — 125 dormoĉambroj kun banejo kaj telefono.

Restoracio — Kaftrinkejo — Festsalono

Granada Hotelo VERSALLES

— Unua kategorio —

Solario de Gracia, 7 — Tel. 5407 kaj 3797

Kun propra aŭtomobilejo en bela kaj freŝa konstruaĵo; 100 ĉambroj kun telefono; ĉiuj modernaj komfortoj. Bonegaj kaj variaj manĝaĵoj - Esperanto parolata. Varma kaj malvarma fluanta akvo.

Guadix (Granada). 30.000.

D: Juan Rescover Ruzafa, konfitisto, Paza Onesimo Redondo. Confiteria.

Jerez de la Frontera (Cadiz). 120.000.

D: P. Naranjo Teran, industriisto, Negros 5. Tel: 2039.
FD (Turismo): La D.

HISPANUJO

La Laguna (Tenerife) (Kanariaj Insuloj). 35.000.*

D: J. Régulo Pérez, universitata docento, Apartado 25.
VD: A. Pombrol Hernández, instruisto, Apartado 25.
FD (Romanida lingvistiko): La D.

Las Palmas de Gran Canaria (Canarias). 150.000.*

D: J. Báez Báez, komerca agento, Dr. J. Padilla 3. Tel: 5156.

VD: J. Parada Ruiz, fotografisto, Str. J. Ma. Durán 9 - bajo izquierda. Tel. 5792.

JD: O. Yáñez Miranda, komer-studento, Leon y Castillo 44. Tel: 5818.

FD (Fotografio): La VD.

FD (Japanologio): José M. Lobato-Peñalver, aeronautika inĝenier-asistanto, Residencia de Oficiales, Paseo de Chil.

FD (Religio-Katolikismo): Rodríguez Sánchez, oficisto, Triana 81.

FD (Turismo): F. Suárez-Falcon, komercisto, Triana 16. Tel: 7338.

Lérída. 70.000.

D: José Olivé Ferrando, komercisto (tajlora), San Antonio 6. Tel. 4125.

Lugo (Galicio). 52.000.

D: F. Fernández Méndez, advokato, Santo Domingo 12, 2º. Tel: 14.47.

FD (Juro): La D.

Madrid 2.000.000.*

D: A. Fiquerola, profesoro, str. Costa Rica 20 bajo. A. Tel. 530548.

VD: V. Monsalve Cruz, kostkalkulisto, Paseo Delicias 150, 3º, A. Tel: 39-57-03.

VD: M. Martín Gómez, poŝtisto, Dirección Gral del Turismo, Medinaceli 2.

VD: R. Pin, knedisto, Méndez Vigo 4, (Usera).

FD (Blindulaj aferoj): La D.

FD (Farmacio): Rafael Manchado, helpapotekisto, Bruno Aylón 12-2 izq. Tel: 53.35.88.

FD (Juro): G. Flores Martín, advokato, Ruiz 20. Tel: 24-38-43.

HISPANUJO

- FD (Kursgvidado esp.): La VD (Pin).
FD (Laboristaj aferoj): S. Arnáiz, komerclaboristo,
Castillo de Oropesa 5 (Colonia de San Blas).
FD (Metalurgio): J. Calahorra-Soler, arta fandisto,
Vinaroz 21, Bajo-D.
FD (Oficistaj aferoj): Florencio Enfedaque, oficisto,
San Bernardo 35-3. Tel. 227815.
FD (Poŝto): La VD (M. Martin).
FD (Statistik-maŝinoj): La VD (Monsalve).
FD (Turismo): La VD (Martin).
FD (Universitataj aferoj): Francisco Alafont, studento
(matematiko), Corredera Baja de San Pablo 11.
Tel. 22-37-22.

Manresa (Barcelona). 40.000.*

- D: A. Llobet, komercisto, Pl: Mayor 20.
FD (Filatelo): Esteban Travé Baro, razisto, strato
J. Jorba 24-3º.
FD (Folkloro): Gabriel Mora, boltfabrikisto, str. Carrió
5, 3º-2a.

Medina de Rioseco (Valladolid). 5.000.

- D: Angel Diez Garcia, teks-komercisto, strato Lazaro
Alonso 2, Tel. 183.

Mirafior-Vergel (Alicante). 3.600.

- D: V. Perles Moncho, instruisto, Calle de Las Escuelas.

Mollerusa (Lérida). 4.000.

- D: G. Ferraz, profesoro, Muralla 3.

Moya (Barcelona). 2.300.*

- D: R. Molera Pedrals, oficisto, Calle Hospital 13.
FD (Turismo): La D.

Oviedo (Oviedo). 135.000.*

- D: L. Garcia Fernandez, vojaĝoficisto, Calle Victor
Chavarri 7-1º. Tel: 5088 (oficejo).

Palma de Mallorca (Islas Baleares). 160.000.

- D: Miguel Arbona, industria direktoro, Str. Moral 16.
Tel: 1489.
VD: N. Terrasa Pou, oficisto, Delegacion de Hacienda.
FD (Turismo): La D.

HISPANUJO

ESPERANTO-KURSOJ PER KORESPONDADO

de

Hispana Esperanto-Federacio

Centro aprobata por la hispana Ministerio de Nacia
Edukado

Str. Forn, 19

Moyá (Barcelona)

Pegalajar (Jaén). 6.700.

- D: Alfonso Escamilla Roa, instruisto, Str. Calvo
Sotelo 41.

Reus (Tarragona). 40.000.

- D: S. Gumá, tornisto, Calle Tetuán 10. Tel: 1656.

Sabadell (Barcelona). 100.000.*

- D: J. Viladoms Valls, mekaniko-instruisto, C. Ribot i
Serra 135. Tel: 1004.

VD: V. Hernández Llusera, ŝuisto, Avenida Ejército
Espanol 59.

FD (Kokinbredado): Antonio Criach, kokinbredisto,
strato Av. Ejército Espanol 12.

FD (Literaturo kaj Lingvoj): Vicente Mateu-Nouvilas,
oficisto, General Mola St. 92.

FD (Mekaniko): J. Blasco Barcons, mekanikisto, General
Mola 99.

FD (Sportoj): G. Erill, oficisto, Salud 2 pral.

FD (Suindustrio): La VD.

FD (Turismo): Liberto Puig Gandia, oficisto, Str. Güell
y Ferrer-207.

San Antonio de Vilamajor (Barcelona). 2.000.

- D: Maria Genis, Ctra. de Llinás 5. Tel. 11.

San Feliu de Codinas (Barcelona). 3.000.*

- D: Nicomedes Ullar, farmisto, Manso Ullar.

San Feliu de Llobregat (Barcelona). 10.000.

- D: R. Andreu Batet, linidesegnisto, C. Montserrat 9.

HISPANUJO

San Mateo (Ybiza-Baleares). 1.000.

D : A. Costa Bonet, paroĥestro, Casa Parroquial.

Santa Cruz de Tenerife (Canarias) (Kanariaj Insuloj).
120.000.

D : A. Llinás Bellvehi, ŝtaticisto, Avnda. José Antonio
2, 5.

FD (Transporto meĥanika) : La D.

Santander. 125.000.*

D : U. Gómez Collado, laboristo, Perines 41-I isqda.

Sevilla (Sevilla). 450.000.*

D : D-ro R. Fiol Paredes, kuracisto, Sector sur Calle A,
"Villa Sunta". Tel. 22158.

Sevilla

Hotel Simon

Str. García Vinuesa 21. Telef. 26660, kaj 26669

En bela tipa andaluza domo, en la centro de la
urbo, apud la ĉefaj vidindaĵoj. Bonegaj manĝaĵoj.

Puregaj ĉambroj, kun banejoj kaj kuranta akvo
varma kaj malvarma.

Agrabla familia restado.

Tabernes de Valldigna (Valencia). 12.316.

D : Salvador Martínez Guillem, komerca agento, Avd.
José Antonio, 15-II, tel : 3.

Tarragona (Tarragona). 40.000.

D : J. M. Güell, komercisto, S. Augusti 21. Tel : 1336
oficejo; 1319 hejmo.

FD (Instruado) : E. Calvet Prats, inspektoro, Plaza
General Sanjurjo 7. Tel : 1356 (oficejo).

FD (Turismo) : La D.

Tarrasa (Barcelona). 80.000.*

D : S. Chaler Arnau, pentristo, San Mariano 159. Tel :
2674.

VD : V. García, teksisto, Calle Valle 9.

HISPANUJO

FD (Etiko) : Giordano Moya, kokinbredisto, Str.
Balmes 23.

FD (Numismatiko) : Josep Cervelló, teksisto, La Riba 12.

FD (Turismo) : Francisco Salvador, oficisto, Strato
Hermano Joaquín 102.

ESPERANTA GRUPO

Fako de ĥora Societo Juventud Tarrasense

Str. San Francisco, 52 — Telefono 1444

TARRASA

Ĉiuj gesamideanoj veturantaj al Barcelona estas
kore invitataj viziti niajn grupvesperojn, jaude kaj
sabate. Gentile ili estos akceptataj.

RESTORACIO BURRULL

Bonegaj manĝoj — Modera je prezoj — Franca
lingvo kaj Esperanto parolataj

Carretera Moncada, 19 — Telefono 1020

TARRASA

Teide (Gran Canaria) (Kanariaj Insuloj). 26.000.

FD (Teknika Instruado) : José Frugoni, tekniko-
profesoro. Porteria 2.

Valencia (Valencia). 700.000.*

JD : Juan F. Ortiz, studento, Francisco Eximínis 49,
Valencia (Cabañal).

FD (Filatelo amatora) : J. Ernesto Guillem, librotenisto,
Marques de Caro 6-2a. Tel : 54168.

FD (Inĝenieraj aferoj) : E. Miralles, inĝeniero, Félix
Pizcueta 6. Tel : 55023.

FD (Lingvoj) : D-ro R. Herrero, kuracisto, Calvo Sotelo
11. Tel : 16.124.

HISPANUJO

FD (Literaturo) : L. Hernández, redaktoro. Recaredo 22-1.

FD (Medicino) : F. Poveda, kuracisto, Ribera 14. Tel : 17694.

FD (Skoltismo) : F. J. Sanféliz, desegnisto, Cuba 64.

Vich (Barcelona). 16.000.

D : J. Comella, artpentristo, Plaza Mayor 18.

Zaragoza (Zaragoza). 285.000.*

D : E. Maynar, Manifestación 35-2. Tel. 23-0-67.

Tel : 23-0-67.

VD : A. P. Marqueta, ŝudfabrikanto, Avenida de Valencia 32. Tel : 23-2-62.

FD (Bibliotekaj aferoj) : S-ino Inés Gastón, Avda. Marina Moreno 35, 4°. Tel. 20521.

FD (Medicino) : Fernando de la Puente Solsona, kuracisto, Gascón de Gotor 2 - III. Tel. 24-1-56.

FD (Turismo) : F. Máñez Sánchez, komercisto, Alfonso I, 27, dup., 2 dcha. Tel : 32544.

"FRATECO" Esperanta Societo

(Fondita 1908)

Adreso : S. Vincente de Paul, 1-1°
ZARAGOZA

Kunvenas ĉiujn labortagojn de la 8-a ĝis la 9.30
vespere

ONI BONVENIGAS VIZITANTOJN

HOTEL UNIVERSO

Unuaranga - Tre komforta

Situata en la centro de la urbo
Ŝatata restadejo de la esperantistoj

ZARAGOZA - HISPANUJO

HUNGARUJO

Budapest. 1.600.000.*

D : L. Hattyár, fotografisto, XIII, Menyasszony-u 58.
Tel : 122-319.

VD : Istváno Gulyás, Kosztolanyi, D str. 60.

FD (Filatelo) : D-ro V. Tóth, magazenmanipulanto,
Marko u. 3/a (Gyak-raktár).

FD (Fotografado) : La D.

FD (Juro) : D-ro I. Balla, pensiita urba ĉefprokuroro,
XIV Nagy-Lajos k.u. 203.

FD (Korespondado) : A. Miklós, mekanisto, Voroshadse-
reg-utja 10.II.6. Budapest II.

FD (Pac-Movado) : Pál Balkányi, bankoficisto, Budapest
II (Pesthidegkut) Haraszt-u. 33.

Esztergomtábor.

JD : Imre Ferenczy, medicina studento, Satorközi-ut 8.

Győr 80.000.

D : S-ro Andor Gauder, Rónay Jácint-strato 2/b.

FD (Lingvo-instruado) : La D.

Györszentmárton (Győr-Sopron vm.). 5.000.

D : D. Zánkai, librotenisto, Szabadság Ter. 15.

Miskolc (Borsod vm.). 180.000.

D : L. Király, eksdirektoro gimnazia, Szigligeti Ede-tér 2.

VD : I. Temesi, fervoja oficisto, Máv. telep 26.4. Tel :

16-023.

FD (Fervojoj) : La VD.

FD (Instruado) : La D.

FD (Poŝto) : F-ino Márta Vári, poŝtoficistino, Széchenyi

u.6-II-20, Tel. 15-161.

Nagykőrös. 30.000.

FD (Aŭtomobila Tekniko) : Jozsef Biczó, elektrometiisto,
Rakoczi u. 33.

Szentcs. 33.000.

D : I. Fekete-Nagy, ĉefingeniero, Páva utca 9.

Sztálinváros. 35.000.

D : L. Tóth, lingvo-profesoro, Esze Tamás u. 9. Fsz. 1.

Tel : 60.71.

FD (Pacmovado) : La D.

INDONEZIO

Bandung (Java). 1.000.000.

JD : Didi Kartaatmadja, lernanto de instruistlernejo.
DjI. Rasdan 119/94.

Djakarta (Java).

D : S-ino R. Ch. Sj. Datoe Toemenggoeng, ĵurnalistino,
Pintu Besi 39, Tel. Gbr. 2282.

Semarang (Java). 250.000.

D : Tjong Hie Liem, Duwet 60. 40 Toko Djohar Tel :
Sm. 1943.

IRANO

Teheran (17). 1.200.000.

D : D-ro P. Zolejn, membro de ekstera ministrejo, str.
Zomorod, (ĉe Boat Klub). Tel : 42184.

IRLANDO

Peranto : L. O. hUiginn, 8 Cypress Road.
Mount Merrion, Dublin.

Cóbh (County Cork). 7.000.

JD : Anthony Pratschke, studento, 2 Wellington Place,
Tel. Cóbh 373.

Dublin. 505.719.*

D : L. O. hUiginn, instruisto, 8 Cypress Road, Mount
Merrion. Tel : 880831.

FD (Blinduloj) : D. Byrne, blindulo, 13 Seafort Villas,
Sandymount.

FD (Radio) : La D.

FD (Turismo) : P. J. O'Reilly, librotenisto, 190 Philips-
burgh Avenue, Fairview. Tel : 371282.

ISLANDO

Peranto : Federacio de Islandaj Esperantistoj, Pósthólf 1081,
Reykjavik.

Höfn. (A-Skaftafellss.). 500.*

D : Hallgrímur Saemundsson, instruisto, Baldursgardur.

ISLANDO

Hvammstanga (Húnavatnssýsla). 300.

D : Björn P. Blöndal, poŝtestro.

Reykjavik. 48.000.*

D : O. S. Magnússon, instruisto, Hamrahlid 9.

Vestmannaeyjar. 4.000.*

D : H. Gudnason, bibliotekisto, Brekastig 20.

ITALUJO

Peranto :

Itala Esperanto-Federacio, Corso Galileo Galilei 22, Torino.

Ĉefdelegito :

L. Minnaja, Viale Giulio Cesare 223, Romo, tel : 370.177.

Alessandria. 87.000.*

D : A. Bronchi, pensiulo, 100 Cannoni n-ro 36. Tel :
40-66.

FD (Stenografio) : C. Daglio, pensiulo, Litta-Parodi,

Aosta (Aosta). 30.000.

D : D-ro A. Falcoz, oficestro, via al Gran S. Bernardo 13.
Tel : 62-26.

Ascoli Piceno. 45.000.

D : D-rino L. Gabrielli, publikigistino, via Quarantadue 9.
Tel : 3457.

FD (Ĵurnalismo) : La D.

Azzano Decimo (Udine). 10.000.

D : Silvano Manias, instruisto, via Roma, 2, Tel : 1-47.

Bari (Puglia). 302.000.

D : Adamo Lacalendola, univers. profesoro, Via Dante 323.

Belluno. 30.000.

D : Gustavo Perini, ŝtatoficisto, ĉe Ispettorato Agrario,
Tel : 2131.

FD (Terokulturo) : La D.

Biella (Piemonte-Verĉelli). 60.000.*

D : Prof. Konrado Cerri, emerito, Casella Postale 159.
(nur por vizitantoj) : via Eugenio Bona 4/VII; tel. 23941.



37a INTERNACIA FOIRO DE PADOVA

(Italujo)

31 majo - 14 junio 1959

Foiro de Padova havas ĝeneralan karakteron: specialaj fakoj estas: Enpakigo kaj Malvarmigo

- 5a Kunveno pri Urbaj Publikaj Servoj kaj rilata Elmontro
- 8a Internacia "Salono" pri Enpakigo
- 8a Kongreso pri Malvarmigo
- 9a Kongreso pri Enpakigo
- 2a Kongreso pri En-uzinaj Transportiloj
- 3a Kongreso pri Koloro kaj Farboj

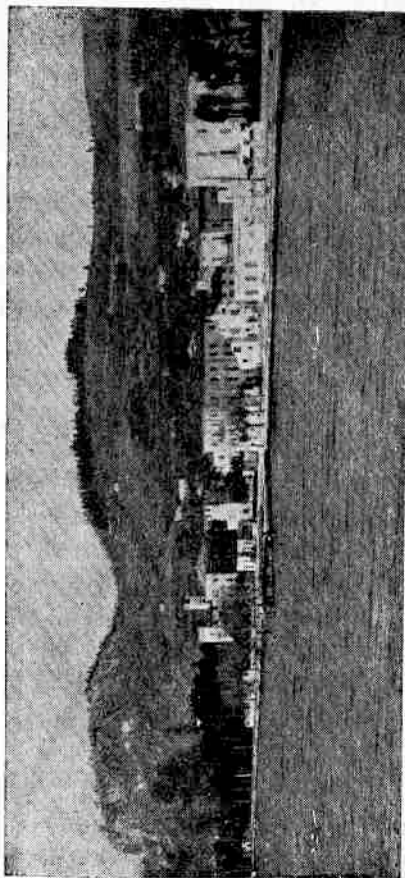
Foira CENTRO AFFARI (Pornegoca Centro) funkcias la tutan jaron je dispono de ĉiulandaj komercistoj perante: importadon, eksportadon de varoj, statistikajn informojn, dungadon de agentoj kaj reprezentantoj.

Ciuj servoj je dispono de Partoprenantoj kaj Vizitantoj - Fervojoj rabatoj por personoj kaj varoj - Senpaga importado (daŭro 4 monatoj) por eksterlandaj varoj.

Mendu informojn kaj prospektojn (lingvoj: angla, franca, germana, esperanta) ĉe:

FIERA DI PADOVA

Via Nicolò Tommaseo 59 - Padova
Tel. 38.620



BARDOLINO suplena urbeto ĉe la orienta bordo de la **GARDA-LAGO**, estas famekonata pro sia natura belo kaj pro la tipa vino de sia kamparo. Ĝi situas je la piedoj de morena montetaro, kiu deklivas dolĉe, kvazaŭ amfiteatro, ĝis la lazuraj akvoj de la Lago.

Antikvaj restaĵoj memorigas pri ĝia prahistoria origino. La preĝejo de Cisana, el perfekta romanika stilo, estas multe admirata pro sia arkitektura strukturo. Lastatempe turistoj ege plinombriĝis pro la transformigaj laboroj flanke de la komunuma administrantaro dum la lastaj tri jaroj.

ITALUJO

Telegramadreso : Cerri TN 23941, Biella.

VD : F-ino Mariagrazia Cerri (politeknika studentino),
Casella Postale 159; (por vizitoj — antaŭanoncu vin)
via Eugenio Bona 4, ŝtuparo 2a, loĝejo 7a; telefono n.
23 9 41; (telegramadreso) : Cerri, TN 23941, Biella.

JD : Ranieri Clerici, licea studento, Via Provinciale 217,
Ponzone Biellese, Tel. 77113.

FD (Instruado): La D.

FD (Universitataj politeknikaj aferoj) : La VD.

Bologna. 400.000.*

D: D-ro Otello Nanni, inĝeniero, Via Putti 26. Tel: 227289.

VD : G. Zacconi, fervoja ĉefoficisto, via del Porto 42,
Tel. 226249.

JD : Pietro Ferrara, licea lernanto, via Leandro Alberti
13, Tel. 341130.

FD (Abelkulturo) : La D.

FD Fervojoj) : G. Gimelli, fervoja ĉefeleteknikisto,
via Donato Creti 61. Tel : 359071.

FD (Instruado) : F-ino Prof-ino Egle Dalla-Valle, via
San Vitale 62, Tel. 221010.

FD (Kemio) : D-ro L. Tadolini, via Porrettana 137.
Tel : 382134.

FD (Muziko) : Prof. F-ino Rose Maudente, muzikinstru-
istino, via Belmeloro 7. Tel : 230869.

Bolzano. 90.000.

D : F-ino L. Fabbri, oficistino, via Pola 10.

VD : Augusto Zorzi, fervoja pensulo, via Zancani 14.2.

Borgo a Buggiano (Pistoia). 6.000.

D: Alfredo Michelotti, instruisto, Via Prov. Lucchese, 44.

Bosa (Nuovo). 8.000.

D : D-ro Edgard Scherer, kuracisto, Corso Vittorio
Emanuele 55.

Brescia. 150.000.

D : Carlo Grotti, instruisto, Via Solferino 16.

VD: F-ino Ermelinda Bordogna, instruistino, Via Trieste,
41.

FD (Instruado) : La VD.

Campobasso. 30.000.

D: D-ro Attilio Fusco, kuracisto, Via Mazzini. Tel: 51-34.

ITALUJO

Carbonia (Sardinio). 45.000.

D : G. Nurra, oficisto, via Oristano 14. Tel : 62-21.

FD (Literaturo-Poezio) : La D.

Carrara (Massa-Carrara). 61.000.

D : A. Grosso, instruisto, via Mulini 2, Massa.

FD (Instruado) : La D.

Firmao

ADOLFO CORSI SUCCESSORI

CARRARA, Italujo

Elfosado kaj prilaborado de

MARMOROJ

Firmao

Carlo Telara

CARRARA — ITALUJO

Produktado - Eksportado de Marmoroj

Catania. (Sicilia). 350.000.

D : Prof. Giovanni Bruno, instruisto pri lingvoj, Via
Romeo 35.

VD : G. Selvaggi, instruisto, via Piava 6.

Cittadella (Padova). 14.000.*

D: D-ro D. Fabris, profesoro-instruisto, Borgo Bassano 5,
tel : 93376.

Como. 70.000.

D : Giordano Azzi, inĝeniero, Viale Giulio Cesare 20.
Tel : 234-59.

ITALUJO

Cordenons (Udine). 10.000.

D : F-ino Matelda Rossi, instruistino. Tel. 3341.

Cortina d' Ampezzo (Belluno-Veneto). 7000.

D : Prof. D-ro Carlo Agostini, gimnaziestro, scuola media statale.

Cremona. 72.000.*

D : L. Topi, komercisto, Corso Garibaldi 64. Tel : 16-78.

FD (Kudromaŝinoj) : La D.

FD (Liutfabrikado) : P. Tatar, presso Scuola Internazionale Liuteria, Palazzo dell' Arte.

Egna (Bolzano). 3.000.

FD (Mondpaco kaj Mondreligio) : Ludovico Unterhauser, radioteknikisto. Tel : 79.

Firenze. 485.000.*

D : Prof. Corrado Grazzini, Via Dei Neri 6.

VD : S-ino Disma Cappelli, dommastrino, Via Nino Bixio 12. Tel. 588050.

VD : D-rino Elvira Piccioli, profesorino, Via Eleonora Pimentel 6. Tel : 52455.

JD : E. Cini, studanto, via Antonio Giacomini. Tel : 670757.

FD (Filatelo) : S-ino Giulia Rosselli, pentristino, Via Cavour 39. Tel : 280431.

FD (Framasonismo) : Alberto Tognetti, eks-fervojaĉef-oficisto, Via G. F. Pagnini, 18, Tel : 44108.

FD (Librokomerco) : A. Martini, Via Aleardi 38. Tel : 297673.

FD (Literaturo) : D-rino M. Poggiali, beletristino, Via Ferdinando Zanetti 1.

FD (Medicino) : D-ro Leono Maestro, okulisto, Via Guglielmo Marconi 82, Tel : 53777.

FD (Modo virina) : S-ino Disma Capelli. La VD.

FD (Pentrarto) : S-ino Rina Tilli, Via Cristoforo Landino 12. Tel : 43328.

FD (Turismo) : F-ino B. Brogioni, metiistino, Via Giacomo Zanella 36. Tel : 297.081.

Foligno (Perugia). 40.000.

D : C. Cadario, pensiulo, via Beghelli 16.

ITALUJO

Fossano (Cuneo). 21.000.

D : Raffaele Morra, industria oficisto, via Roma 56.

Genova. 780.000.*

D : G. Sartorio, statistiko-oficisto, via Germano Jori 24/4, Genova (28/318). Tel : 454276.

FD (Komerco) : F. Basso, komerca reprezentanto, ĉe Hotelo Minerva.

ESPERANTO-DOMO

Tel. 296915 - PENSIONO-ĜARDENO - Tel. 296915

Salita San Gerolamo 4A — Genova — Italujo

HOTELO-RESTORACIO-EN LA URBOCENTRO

ĉia komforto — moderaj prezoj

Sidejo de Ĝenova Esperanto-Unuiĝo — U.E.G.
Vespere Renkontiĝo je la 21 h.

La Spezia. 200.000.

D : Augusto Rossino, pensiito, via Toretto 6.

Livorno. 149.053.

D : Piero Stoduti, instruisto, via E. Zola 93.

FD (Bankaj aferoj) : Mario Fusco, bankoficisto, Via Lepanto No. 41/5. Tel. 28614.

FD (Skoltismo) : La D.

FD (Turismo) : Augusto Buonfalce, oficisto, via della Venezia 11.

Lucca. 80.000.

D : Prof. D-ro G. Campetti, industriisto, Via A. Mordini 62. Tel : 53-28.

FD (Ekonomio) : La D.

Mantova. 58.000.

VD : Fernando Zacchè, industriisto, Via Portazzolo 1, Tel : 2924.

FD (Instruado) : Prof-ino N. Dell' Aringa, lingvo-instruistino. Via Bruno Buozzi No. 9. Tel : 13.79.

ITALUJO

Massa (Massa-Carrara). 50.000.*

D : D-ro M. Dazzini, industria oficestro, Via Palestro 25.
Tel : 7556.

FD (Instruado) : D-rino Catina Dazzini, profesorino, Via
Palestro 25. Tel : 7556.

Messina. 229.000.

D : G. Viti, oficisto, Via Ugo Bassi 2.

Milano. 111.500.*

D : Pierluigi Marelli, teknikisto, piazza Napoli 40. Tel :
479500.

VD : G. Ventura, komerca agento (pri vino), via Aurelio
Saffi 20, Milano (342). Tel : 805-592.

JD : Enrico Paoli, reprezentanto, Via Palmieri 23. Tel :
392540.

FD (Antikvaĵoj) : D-ro G. Crippa, kemia doktoro, Via
C. Poma 10. Tel : (laborejo) 741822; (hejmo) 744672.

FD (Bankoj) : Rag. L. Costantini, prokuristo, Piazza
Lagosta 2. Tel : 603285.

FD (Fervojoj) : G. Quarone, eksfervoĵisto, viale Col di
Lana 4. Tel : 855-877.

FD (Industrio) : G. Rossi, industriisto, Via Laura Ciceri
Visconti 6. Tel : 22.51.79.

FD (Instruado) : D-ro Leandro Taccani, direktoro de
Teknika (mezgrada) lernejo, Scuola Commerciale
"D. Marigoni", via Melzi d'Eril, 9. Tel : 631.010.

FD (Komerco) : P. Meazzi, grenkomercisto, Via Montegani
66. Tel : 39.01.68.

FD (Lingvoj) : Prof. S. La Colla, banka oficestro, Banca
Commerciale Italiana, Direzione Centrale. Tel : 8850.

FD (Mekaniko) : F. Bertoletti, teknikisto, via A. Diaz 13,
Corsico M I. Tel : 3.12.03.

FD (Scienco) : La D.

FD (Vinkomerco) : La VD.

Modena. 112.000.

D : Prof. Mario Lago, katolika pastro, Viale Storchi 249.
Tel : 23-153.

Napoli. 1.029.000.*

D : Prof. E. Migliorini, direktoro de la Universitata
Geografia Instituto, Largo S. Marcellino 10. Tel : 24301.



PADOVA

LA URBO DE S. ANTONIO
(35 K.M. DE VENEZIA)

Senpage riceveblaj :
ilustritaj prospektoj, turismaj informoj,
esperanta Plano-Gvidfolio de la urbo

ENTE PROVINCIALE PER IL TURISMO

Via Risorgimento 3, PADOVA, Italujo

ITALUJO

(forestos dum aŭgusto-septembro).

VD : O. Brancaccio, bankoficisto, Piazza Tarsia 2. Tel : 40907.

FD (Komerco) : M. Solimena, pensiulo, via Paradiso alla Salute 7.

FD (Turismo) : D-ro N. Tancredi, kemiisto, Viale c. Augusto-Traversa Leopardi 22-int. 13 (Fuorigrotta). Tel : 305891.

Padova. 183.000.*

D : G. Saggiori, radioteknikisto, Corso Vitt. Emanuele 6. Tel : 25.144.

FD (Edukado) : Filippo Franceschi, instruisto kaj studento, Vicolo Ortigara 7.

Palermo (Palermo). 600.000.

D : R. Abate, oficisto, via Tripoli 15.

VD : S-ino G. de Vita, instruistino, via de Spuches 30

Parma. 125.000.*

D : Franco Bozzano, bankoficisto, Via Italo Pizzi 29, tel : 27-606.

FD (Kulturaj aferoj) : G. Capacchi, instruisto, Via Nino Bixio 87.

Piombino (Livorno). 35.000.*

D : M. Bartolozzi, konstruisto, Via Garibaldi 35.

Pisa. 85.000.*

D : Giuseppe Pacelli, profesoro, Via Crispi 1.

Pistoia. 75.000.

D : Umberto Stoppoloni, juĝisto, Viale Vitt. Veneto 5.

Ragusa. 50.000.

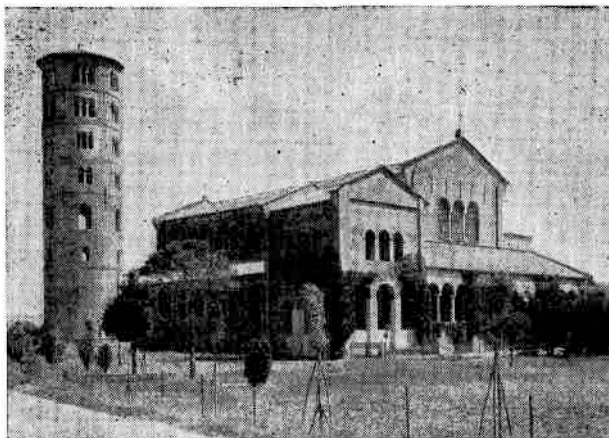
D : G. S. Boscarino, advokato, Corso Vittorio Veneto 92. Tel : 1420.

Ravenna. 100.000.*

D : Laura Miccoli, instruistino, Via Cavour 93.

VD : Prof. Don Angelo Duranti, katolika pastro, San Pancrazio. Tel. 23432.

FD (Bibliismo) : La VD.



la bizantina urbo, riĉa je mirigaj mozalkoj, famaj el 15 jarcentoj en la tuta mondo.

MARINA ROMEA, MARINA DI RAVENNA, PUNTA MARINA

tri komfortaj strandoj zonitaj de la verda pinarbaro.



Sciigojn :

**AZIENDA AUTONOMA DI SOGGIORNO
E TURISMO**

RAVENNA (10)

ITALIO

ITALUJO

FD (Filatelo) : Rag. Stefano Bagnoli, librotenisto, Via Ravennana 152. Tel. 25670.

FD (Komerco) : La FD (Filatelo).

FD (Turismo) : La FD (Filatelo).

HOTELO ESPERANTO

Melandri Giuseppe ano de la Esp. Grupo Ravenna
Viale dei Mille, 70, CERVIA (Ravenna) **ITALIO**

Rava restado sur la Adriatika marbordo.

Malfermita de majo ĝis septembro.

Cambroj kun higienaj komfortoj, itala kuirmaniero.

Apartaj rabatoj por la Esperantistoj.

Roma. 1.663.000.*

VD : E. Filippi, librotenisto, Via Tagliamento 76. Tel : 857.866.

JD : G. Guarnieri, studento, via Giuseppe Palumbo 1. Tel : 379-549.

FD (Blindulaj aferoj) : D-ro V. Musella, profesoro, Via Giuseppe Sacconi 4, tel : 394-163.

FD (Edukado) : F. Fresco, profesoro, Via Giulia 16. Tel : 653850.

FD (Lingvoj) : D-ro V. Musella, profesoro, Via Giuseppe Sacconi 4, tel : 394-163.

La Romaj samideanoj prizorgos dum via restado en la **ETERNA URBO**

Moderna Pensiono **"De Dominich"**

Viale Gorizia 14 (telef. 857905) en kvieta kvartalo - Ĉiuj komfortoj.

ROMA

Hotelo "MONTENEGRO"

Via Monte Brianzo, 59 - Tel. 651.948

Je moderaj prezoj

En la centro de la urbo, proksime de placo S-ta Petro apud ponto Umberto atingebla de stacidomo Termini per tramoj CS aŭ CD

ROMA

Pensiono "LA QUIETE", Via Orazio 26

Telefonnumero 353.417

Apud placo Cavour, dek minutojn malproksime de Placo S-ta Petro.

Trankvila, komforta gastigado per moderaj prezoj.

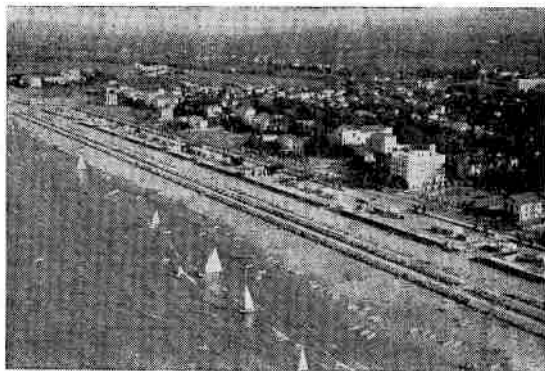
LA KUNVENEJO DE LA ESPERANTISTOJ en ROMA

atendas ankaŭ vin ĉiusemajne, vendrede, de la 18-a ĝis la 19-a horo dum la disvolviĝo de la Esperanto-kurso ĉe "Collegio Romano" en **Piazza del Collegio Romano**, kie havas sian sidejon la ROMA POPOLA UNIVERSITATO.

La Kunvenejo troviĝas en la centro de la urbo, proksime al Placo Venezia, al la Kapitolo kaj al la Panteono.

Dum la monatoj julio, aŭgusto kaj septembro la kunvenejo estas fermita.

Riccione



Riccione LA VERDA PERLO DE LA ADRIATIKA MARO

6 km. da plaĝo - 450 hoteloj kaj pensionoj je ĉiuj kategorioj - Mondfamaj, kulturaj kaj sportaj manifestadoj

Cirkaŭaĵoj pri historia kaj arta intereso.

SEZONO : — APRILO — OKTOBRO

Por informoj :

AZIENDA DI SOGGIORNO, kaj ĉiuj vojaĝaj oficejoj.

Oni parolas en Esperanto.

TERME SELUNTINE

SCIACCA

de la Sicilia Regiono

La Termoj estas malfermitaj dum la tuta jaro

TERMALA SEZONO :

de la 15a de aprilo ĝis la 15a de novembro

INDIKOJ

Kronika reŭmatismo - Artritismo - Metabolaj malsanoj - Neŭritoj - Postsignoj traŭmaj - Kronikaj afekcioj de la spira aparato - Ginekologiaj afekcioj - Infanaj malsanoj (limfatismo kaj skrofolo) - Haŭtaj malsanoj Alergiaj afekcioj.

☆

Kuracadejo por kotaj kaj sulfuraj banoj - Bromojodaj-sal-banoj - Ginekologiaj irigacioj - Inhalaj kuracadoj.

☆

Naturaj vaporvarmejoj de Sankta Kaloĝero. Marborda banejo - Promenadoj - Ekskursoj Dancejo - Teatraj spektakloj - Kinematografejoj-Sportejoj

Novaj Hoteloj

Oni korespondas en Esperanto.



TORINO INVITAS VINI!

LA ĈEFURBO DE LA ALPOJ LA AŬTOMOBIL-URBO

Famaj muzeoj kaj art-galerioj.
Historiaj memorajoj - Sportludoj.
Amuzajoj - Ideala ekirejo al multnombraj ekskursoj
kaj restadejoj en diversaj vintraj, someraj kaj
kuraclokoj proksimaj al la urbo.
Gastronomiaj specialaĵoj.
Renomaj dolĉaĵoj kaj vinoj.

TORINO

MODERNA INDUSTRIA KAJ ARTURBO
ATENDAS VIN DUM VIAJ VOJAGOJ
EN ITALUJO

Turismaj informoj kaj prospektoj ĉe :

Ente Provinciale per il Turismo,
Via Roma 222, Torino, Italujo

Oni korespondas en Esperanto

ITALUJO

Sassari (Sardegna). 70.000.

FD (Edukado) : Giuseppe Chiarini, profesoro, Via Principessa Maria, 60. Tel : 36.00.

Sciacca (Agrigento). 30.000.*

D : Prof. Franco Tulone, instruisto, Via Frangipane, 6. Tel : 404.

CAFFÈ - BAR

LERI

TORINO

Corso Vittorio Emanuele - Angulo Via
Arsenale

Telef. : 524941—50375

★

En la tuja proksimeco de la centra stacidomo P.N.
Luksa, eleganta, komforta, kunvenejo
Unuarangaj produktaĵoj
Servadoj

Torino. 800.000.*

D: F. Ramolfo, ĵurnalisto, Via M. Pescatore 4, tel: 8-31-41.

VD : C. Borione, pensiito, Via Saluzzo 44. Tel : 63437.

VD : Prof. E. Zumbo, eks-bankoficisto, Casella postale 226.

FD (Bankaj aferoj) : La VD (E. Zumbo).

FD (Elektrotekniko) : Giovanni Francone, Via Carossio 20. Tel. 680324.

FD (Instruado) : Prof-ino C. Conterno Guglielminetti, strada Valsalice 17, tel. 58-192.

FD (Ĵurnalismo) : La D.

FD (Religio-Katolikismo) : N. Rosso, fervojficisto, Via Frossasco 9.

CAMPO DI MARTE TORINO

★

via XX Settembre 7 — Telefono 45361
100 metrojn de la Centra Stacidomo P.N.

Hotelo - Restoracio

rekomendita al ĉiuj Esperantistoj
Varma kaj malvarma akvo en ĉiuj ĉambroj
Centra hejtado - Moderaĵ prezoj

★

Oni korespondas en Esperanto *Direkcio Capra*

DITTA

Luigi Beltrami

Kristalaĵoj kaj Porcelanaĵoj
Specialaĵo : por-tablaj servicoj

ARTA GALERIO

TORINO — ITALUJO

Via Settembre 58 — Telefono 47.159

GRANDA HOTELO "FIORINA"



★
Strato Pietro Micca, 22
TORINO

Telegrafa adreso:
"Alfiorina", TORINO

Telefono:
511.855 - 511.856 - 511.857

★

La hotelo situas en la centro de la urbo, ĉe angulo de Placo Solferino (unu el la plej belaj placoj de Italujo), apud Teatroj, en eleganta strato kun arkajoj, riĉa je multaj belaj butikoj.

Hotelo FIORINA estas unuaranga firmo, komforta kaj moderna.

Cambroj kun privataj salonoj.

AMERICAN BAR

Rabato por esperantistoj: 15%

ITALUJO

FD (Komerco) : C. Dogliani, kontoristo, Corso Gabetti 9.
Tel : (hejmo) 88.21.95; (oficejo) : 55.52.44.
FD (Medicino) : D-ro Prof. Giorgio Canuto, Jurmedicina
Profesoro, via Chiabrera 37, tel : 693.793.
FD (Numismatiko) : Vittorio Canavero, jura doktoro, Via
Nizza 48. Tel : 63852.
FD (Privata instruado) : S. Panvini, lernejestro, via
Garibaldi 37. Tel : 570554.
FD (Scienco) : D-ro E. Aproso, inĝeniero, via Morghen
34, tel : 754554.
FD (Sporto) : C. Dragoni, instruistino, strato : Gianfran-
cesco Re 11. Tel : 792781.
FD (Turismo) : F-ino Adelaide Girolidi, librotenistino, via
Maria Vittoria 21. Tel : 551.709.

Treviso. 67.000.*

D : I. Amico, telegrafisto, Vicolo Avogari 4.
FD (Literaturo) : G. Scapin, ŝtatoficestro, Via Amalteo 3.

Trieste. 300.000.*

D : Lino Vitali, komercisto, Via Boccaccio 4.
FD (Astro-kirozofio) : Renato Damiani, oficisto, vojo
Carducci, 12/III, Tel : 31768.
FD (Doganaj kaj havenaj aferoj) : M. Brussi, pensiita
doganoficisto, Via Aleardi 5.
FD (Komerco) : La D.
FD (Medicino) : D-ro B. L. Marini, kuracisto, via del
Ghirlandaio 12, Trieste (417).
FD (Sporto) : F. Cinti, doganoficisto. Via Carlo Favetti 1.
Tel : 32442.
FD (Religio-Teozofio) : R. Bisi, komercisto, Viale
d'Anunzio 77. Tel : 29085.
FD (Vino kaj likvoro-komerco) : Menotti Renner,
komercisto, Via di Roiano 2. Tel : 29-6-80/33-0-82.

Trofarello (Piemonte-Torino). 5.000.

D : R. Pennazio, oficisto kaj ĵurnalisto, Via Vagnone 1.

Udine. 81.000.*

D : G. Della Savia, pensiita oficisto, (ligno-komerco),
Viale Venezia 92/II.
VD : A. Chiaruttini, papervendeja komizo, Via Nico-
letti 10.

ITALUJO

- Varazze** (Savona). 12.800.*
D : V. Marcone, oficisto, Via Nicolò Sardi 6.
- Varese**. 60.000.
D : M. Simondetti, inĝeniero, via Staurenghi 24, tel: 24.247.
VD : D-ro Geatano Caraffa, inĝeniero-instruisto, Via Sacco 14. Tel : (hejmo) 26.2.11 (laborejo) 25.0.81.
FD (Naturscienco) : La D.
- Vercelli** (Piemonte). 45.000.
FD (Termezurado) : Luigi Praglia, termezuristo, Via Luigi Bruzza 5. Tel. 25-00.
- Verona** (Verona). 204.000.*
D : F. Galbusera, oficisto, Vicolo Ghiacciaia 2. Tel: 22062.
VD : Giannantonio Fiorini, teknika oficisto, via Zaccaria Betti 2.
JD : Claudio Pontedera, studento universitata, Via Marco Polo 3a (Borgo Milano).
FD (Komerco) : G. Rossi, komercisto, via S. Nazzero 1, Tel. 22.3.82.
FD (Sporto) : D-ro Paolo Bonomi, jura doktoro, oficisto ĉe tribunalo, Via Camozzini 15. Tel : 45396.
FD (Turismo) : La VD.
- Viareggio** (Toscana-Lucca). 45.000.
D : G. Billet, stenograf-instruisto, via Matteotti 166. Tel : 44.218.
- Vicenza**. 85.000.*
FD (Grafiko) : G. Stocchiero, kompostisto, Via A. Rossi 34.
FD (Orajstaj aferoj) : G. Franzina, orajisto, Porta Padova 54. Tel : 34-54.
FD (PTT) : G. Vangelista, poŝta kontrolisto, Via Burci 7. Tel : 2484.

IZRAELO

- Gevaram**. 300.
D : David Tachauer, pensiito, Doar Na, Hof Aŝkelon.
- Haĉera**. 30.000.
D : A. Davidovics, industriisto, Reĥov Ramban 1-1I.

IZRAELO

- Haifa**. 200.000.
D : Š. Stein, asekur-brokisto, 49 Bar-Giora Str. Tel: 66021.
FD (Asekuro) : La D.
- Hercelija**. 20.000.
D : Bernhard Swarsensky, muzik-instruisto, Reĥov Moŝe Hes 11.
- Jerusalemo**. 150.000.*
D : J. Kohen-Cedek, gimnazi-instruisto, P.O.B. 7015. Tel: 2121.
- Kefar-Saba**. 10.000.
D : Jeraĥmiel Giladi, masonisto, Eliezer Kvartalo.
- Kirjat Jam**. 12.000.
D : O. Ginz, Sikun Agaŝ 30/8, Kirjat Jam Bet.
FD (Literaturo) : La D.
- Kirjat Tivon**. 10.000.
D : Andrija Salamon, Reĥov Alija 21.
- Maabarot** (Natania). 700.
D : Grigor G. Choutoff, traktoristo. Tel : Natania 148.
FD (Kolektivaj kolonioj) : La D.
- Mišmar Haŝiv'a**. 250.
FD (Vegetarismo) : J. Dorn, ĝardenisto, Miŝek Mišmar Haŝiv'a, Doar Bet-Dagon, poŝtrestante.
- Nahariya** (Galil). 10.000.*
D : Gustav Hirsch, ĝardenisto, Reĥov Hamejasdim 12.
VD : O. Koen, librobindisto, Sikun Amidar, Šveda Crifo 7.
FD (Ekonomio) : La D.
FD (Librobindado) : La VD.
- Ramat Ĥajal** (apud Tel Aviv).
D : S-ino R. Blajman-Ben-Salom, flegistino-edukistino. Reĥov Revadin 1.
- Reĥovot**. 10.000.
D : Š. Ben-David, fervojisto, Neve-Jehuda.
- Tel Aviv**. 400.000.
FD (Jurnalismo) : O. Berman, oficisto, Kikar Malchey Israel 4/6, 2-a enirejo, loĝejo 4.

IZRAELO

- FD (Komerco): S-ino D. Wunderbaum, librotenistino, 22 Brennerstr.
FD (Komerco-paperaĵoj): D. Engelsher, komercisto, Nahmanistr. 37.
FD (Hebrea Lingvo): Itamar Even-Zohar, lernanto, Reĥov Hajarkon 234. Tel: 23648.
FD (Konstruado): Józef Murjan, teknikisto por konstruado, 89 Mesilat Yeshirim St.
FD (Tajloraj aferoj): N. Drezner, 4 Jochanan Hasandlar St.

JAPANUJO

Peranto:

Japana Esperanto-Instituto, Hongo Motomati 1-13, Tokio.

Ĉefdelegito:

Prof. Hideo Yagi, 76 Kawaramachi, Okayama. Tel: 3892.

Amagasaki (Hyōgo-ken). 300.000.*

FD (Filatelo): Haruja Maekaua, fotografa kompostisto, 451, Sakaeĉi Niŝi.

Gihu (Gihu-ken). 220.000.*

D: Kōitirō Ozawa, edukisto, 4 kumī, Okinohasi, Gifu-si.

Hakodate (Hokkaidō). 240.000.

D: Sakae Yoshida, bankoficisto, ĉe Daiichi Ginko, 11 Suehirocho. Tel: 3210.

Ikeda-si (Osaka-fu). 70.000.

D: Hideki Hongo, elektro-inĝeniero, 3442 Sirojamaĉo, Tel. Nisinomija 3-5310.

Itami (Hyōgo-ken). 45.000.

D: Hitosi Kuriyama, kuracisto, Umenokityō 3-367, Itami-si. Tel. 3856.

Itikawa (Tiba-ken). 140.000.

D: Yosihiro Yasumura, virusologiisto, Bokke 2-862.

Kisiwada. 100.000.

D: H. Matubara, bankoficisto, Nanmatutyō 24.
FD (Religio-Katolikismo): La D.

JAPANUJO

Kōbe (Hyōgo-ken). 1.000.000.

D: Sinji Mijamoto, direktoro, 68 Nisiyama-tyō, Asiya Hyōgo-ken. Tel: Motomaĉi 2781.

VD: Kiyosi Matumoto, instruisto de meza lernejo, Kikusui-5-tyōme No 35. 6, (Hyōgo-ku). Tel: Kobe (5) 2404.

FD (Instruado): la VD.

Kumagaya (Saitama). 100.000.

D: I. Omata, lingvo-instruisto, 777 Hakoda. Tel: 1542.

Matumoto-si (Nagano-ken). 145.000.

D: Haruo Hasimoto, direktoro de silkraŭpokultura esplorinstituto, Yotuya-mati, 1995, Tel: Matumoto 793.

FD (Silkraŭpokulturo): La D.

Nagasaki (Kyusyu). 300.000.

D: Ken Takahara, kuracisto, Ginyamati 56. Tel. 2160, 2761.

Nagoya (Aiti-ken). 1.300.000.

D: Seiziro Kawamura, oficisto, Tōhata-tyō 1-51, Syōwa-ku.

VD: Masahisa Niūa, oficisto, Rakuen-Tyo 68, Syōwa-ku. Tel: (4) 1636.

Nara (Nara-ken). 80.000.

D: Yasutarō Nozima, arkitekto, Saiwaityō 838.

Nisibiwazima (Aiti-ken). 12.000.

D: G. Takenaka, oficisto de ĉiovendejo, 28, Zikken'ura, Tel: 24-1511.

Okayama (Okayama-ken). 200.000.*

D: D-ro Hideo Yagi, universitata profesoro, 76 Kawaramachi. Tel: 3892.

Onomiti (Hirosima-ken). 90.000.*

D: Aizoo Kainuma, turisma oficisto, Ekikitadori, Cuĉidoĉo, Tel. Onomiti 4575.

Ootu-si (Siga-ken). 110.000.

D: D-ro M. Ossaka, kuracisto, Kamibamba-tyo. Tel: 3007, Ootu.

Osaka (Osaka-fu). 2.750.000.*

D: Seitaro Ŝindo, ŝtatoficisto, 1009 Koonoike. PO Suminodo.

JAPANUJO

- VD : Sooiči Kojima, ŝtata oficisto, 1098 Rokumanji, Hiraoka-ŝi. Tel. 33-2970.
FD (Inĝenieraj aferoj) : Ŝinzo Sumija, direktoro, 16 Suehiroĉo, Kita-ku. Tel : 35-7377 (oficejo); Hamadera -129 (loĝejo).
FD (Instruado) : Okumura-Rinzo, instruisto, ĉe Ikuno Altlernejo, Ikuno. Tel. 73-0454.
FD (Kooperativismo) : La D.
FD (Telegram-Telefono) : La VD.
FD (Virinaj aferoj) : F-ino Satori Kita, sekretariino, 72 Sieizyutaku, Kitaŝigimati, Kita-ku. Tel : Toyosaki (37) 587.
- Otaru-si** (Hokkaidō). 196.000.*
D : D-ro Isamu Yamaga, okulisto, Hanazono-tyō Higasi 3-tym. 11-bt. Tel : (2) 8016.
FD (Folkloro) : Noboru Hayakawa, instruisto, Midori-tyō 2-tym. 2-bt. Tel : (2) 0757.
FD (Medicino) : La D.
- Sendai** (Mijagiken). 380.000.*
D : R. Ura, Prof. de anatomio, Anatomia Instituto, Medicina Fakultato de Tohoku-Universitato, Kitajo-banĉo. Tel : 3173.
- Takamatu** (Kagawa-ken). 130.000.
D : Sin'itirō Kawamura, profesoro de agrikultura kolegio; adr: Kagawa Nōka Daigaku, Hirai-mati, Kida-gun, Kagawa-ken. Tel. Ikenobe 42.
FD (Kemio agrikultura) : La D.
- Tiba** (Tiba-ken). 150.000.
D : Jiro Kitahara, membro de Keijo Sangjo-Kompanio, 1 Inage, Nichome, Tiba. Tel : (2) 3478.
FD (Mikrobiologio) : Yoshihiro Yasumura, virusologiisto, Bakteriologia Instituto, Medicina Fakultato, Tiba Universitato, Tel. Tiba (2) 0171.
- Tōkyō** (Tōkyō-to). 8.500.000.*
D : S. Satojoŝi, bankoficisto, 3-333 Hjakunin-ĉo, Sinjuku-ku. Tel : 368-0062.
FD (Bankaj aferoj) : La D.
FD (Belarto) : Kiyosi Suzuki, Lektoro de Tokia Universi-

JAPANUJO

- tato de Artoj kaj virina Universitato de Belarto, 816, Higasi-Oizumi, Nerimaku.
FD (Elektrotekniko) : Sizuo Nakamura, elektro-inĝeniero, Iwato 1088, Komao-mati (Kitatama), Tel. 41-7607.
FD (Japana lingvo) : Yoshi H. Ishiguro, profesoro, P.O. Box 1, Kojimachi, Tokio. Tel : Osaki 49-3117-9.
FD (Medicino) : Tomoo Nakayama, universitata profesoro, Oyaguchi-machi 724, Itabashi-ku. Tel : Itabashi (96) 2316.
- Yamagata** (Yamagata-ken). 100.000.*
D : Hideo Shinoda, kuracisto, Kasumi-cho, Yamagatashi. Tel : 5241.
- Yao** (Osaka-fu). 37.500.
D : Kooiĉi Ito, arkitekto, 615 Yao-Yamamoto apud Osaka.
FD (Arkitekturo) : La D. Tel. 029-4572.
- Yawata** (Hukuoka-ken). 300.000.*
D : Sigeo Siraiŝi, inĝeniero Tōri-mati 2.
- Yuni-tyō** (Hokkaido). 13.000.*
D : Tameo Nitta, komunumoficisto, Mikawa, Yuni-tyō, Yubari-gun.

JUGOSLAVIO

- Cefdelegito* : S-ino E. Lapenna, Nova Ves 32/III, Zagreb.
- Beograd** (Srbija). 500.000.*
D : M. Ŝaponjiĉ, inĝeniero, Svetog Save 23-I, Beograd IV.
VD : F-ino Duŝanka Kaĉarevic, instruistino, Dalmatinska 31/IV.
FD (Elektromekaniko) : J. Nikola Grahovac, elektromekanikisto, Stevana Musicá 3.
FD (Fajrobrigadaj aferoj) : Jenő Römer, tekn. sekretario de fajro-brigado, Ves. Masleša ul. 10/I, Tel : 37-602.
FD (Librotenado) : Dragomir Arsenijeviĉ, ĉeflibrotenisto, Hadži, Prodanova 4.
FD (Lingvo-instruado) : S-ino Vesna Skaljer-Race, profesoro, Studentski trg 10/11.
FD (Medicino) : D-ro V. Jovanoviĉ, kuracisto, Maslešina 8, Zemun-Beograd VIII. Tel : 37051.

JUGOSLAVIO

FD (Studentaj aferoj) : M. Marković, studento, Rajičeva 22-II.

FD (Teatraj aferoj) : B. M. Radaković, oficisto, Paviljon 23, ulaz 1, stan 21, Novi Beograd.

FD (Turismo) : F-ino Nedeljka Subotic, ekonomistino, Hadzi Djerina 11/I. Tel. 46.307.

Bjelovar (Hrvatska). 14.500.*

D : V. Polašek, komercisto, Vinkovićeva ul. 2.

Celje (Slovenija). 20.000.*

D : Ivan Jazbec, remburiisto, Vilharjeva 4.

FD (Metiistaj aferoj) : La D.

FD (Oficistaj aferoj) : Franc Kleč, oficisto, Zidanškova 27, Olo. Tel. 2606.

Črnomelj (Slovenija). 6.000.

D : Franc Klevišar, karbministo, Kanižarica 5, p.

Dubrovnik (Dalmacija). 18.000.

D : Ante Kiridžija, socia oficisto, Sv. Djurdja 11.

FD (Arto) : Prof. J. Vrančić, direktoro de Artgalerio, Umjetnička galerija.

FD (Filatelo) : La D.

FD (Edukado) : Dinko Matković, instruisto, Vicina 6.

Gor. Logatec (Slovenija). 940.

D : Franc Korenč, instruisto, Gor. Logatec 35. Tel : 1.

Janjina (Dalmacija). 600.*

D : Ante Marinović, pensiulo, Janjina-Pelješac.

Kalinovac

FD (Mondfederalismo) : P. Levar, instruisto.

Kamnik (Slovenija). 5.000.*

D : F-ino M. Budau, privata instruistino, Mesto 7.

FD (Vegetarismo) : La D.

Kanjiža (Vojvodina). 20.000.

D : F. Dongó, instruisto, Karadjordjeva 30.

FD (Fajrobrigadaj aferoj) : La D.

Karlovac (Hrvatska). 25.000.*

D : B. Klakočar, oficisto, Riječka ul. 30.

JUGOSLAVIO

Kaštel-Gomilica (Dalmacio). 1.200.

D : Hans Rožić, hejtisto de industriaj vapor-kaldronoj, Radničko naselje 4.

Konjščina (Hrvatska). 4.000.

D : Duro Smeh, instruisto, Konjščina-Kroatio.

FD (Instruado) : La D.

Koper (Slovenija). 10.000.*

D : Danilo Herkov, oficisto en pensiono, Gramscijevo Nabrežje, 7.

Koprivnica (Hrvatska). 12.000.

D : T. Gregurek, agronomo, Starogradska 8.

FD (Agronomio) : La D.

FD (Socia Asekuro) : Franjo Petričević, Basaričkova 14. Tel. (oficejo) 140.

Kranj (Slovenija). 20.000.*

D : L. Slabe, tajloro, Prešernova 12.

Kiam vi vizitos Jugoslavion

vi certe ne preterlasos la plej belan parton de Slovenio **GORENJSKA**, tiam vi kontaktiĝu kun

"Turista Societo"

KRANJ

(Turistiĉno društvo, Kranj)

kie vi estos afable servataj kaj ricevos ĉiujn informojn. Ni atendas Vin!

Se vi vojaĝos tra jugoslavio,

HALTIĜU ANKAŬ EN
KRANJ
ĈE LA KOMERCA
ENTREPRENO

"OPREMA",

KIE VI ESTOS SERVATAJ
KROM PER VENDEJAJ
KOMPLEZOJ ANKAŬ PER
TURISMAJ INFORMOJ.

BONVENON !

Industrio de kotonaj produktoj

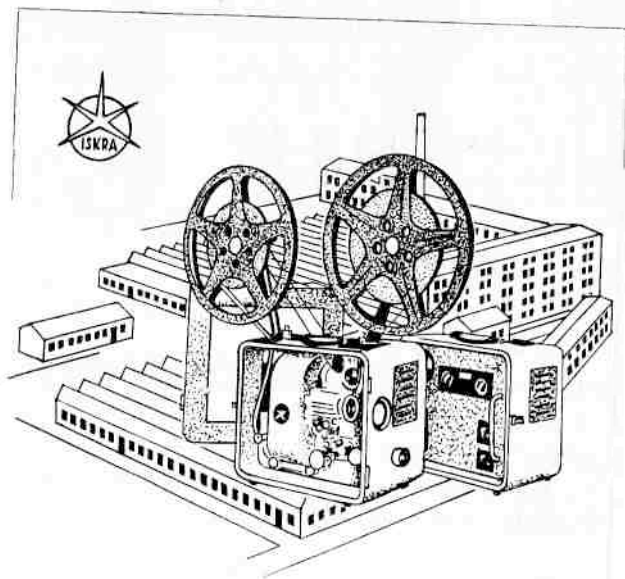
"IBI"

KRANJ

JUGOSLAVIO

Niaj produktoj

- Gradl-teksaĵo por matracoj
- Flaneloj
- Okford-ŝtofoj por sport-ĉemizoj
- viŝtukoj k.t.p.



Kinetograf-akustikaj instalaĵoj. Telefonaj centraloj
kaj aŭtomataj telefonaj aparatoj. Selenaj direktiloj.

Produktaĵoj kaj eksportas

"ISKRA"

fabriko de elektroteknikaj kaj precizmekanikaj
produktoj

KRANJ, Jugoslavio

"ŜPIK"

fabriko de tolaĵo, trikotajo kaj gantoj
KRANJ, Slovenio-Jugoslavujo

Produktas kaj eksportas :

ĉiuspecajn suprestestblajn lanajn trikotajojn laŭ plej novaj modernaj specoj, konfektian viran tolaĵon laŭ fasonformaj manieroj, trikot-gantojn por ĉiuspecaj uniformaj profesioj, civilajn kaj ĥirurgiajn.

Bonkvalite!
Solide!
Moderpreze!

Telegram-adreso : Ŝpik Kranj Jugoslavujo.
Telefono : Nro. 389

JUGOSLAVIO

Ljubljana (Slovenija). 140.000.*

D : T. Logar, rekl. grafikisto, Trubarjeva C. 31. Tel : 32-308.

VD : S-ino O. Topolovec, oficistino, Soteska 8.

FD (Arkeologio) : Marinko Gjivoje, oficisto, Gornji trg 31/II, tel : 31-043.

FD (Dentistaj aferoj) : P. Zlatnar, dentisto, Rimska 7/II, Tel : 20-360.

FD (Ekonomio) : Matko Dobčnik, oficisto, poŝtako 275.

FD (Farmacio) : S-ino L. Poženel, Mestni Trg. 17/11.

FD (Industrio) : Otmar Avsec, fabrikdirektoro, Celovška 95/A. Tel : 31-737.

FD (Metiistaj aferoj) : La D.

FD (Vintra sporto) : Jernej Jelenić, financa revizoro, Slajmerjeva ul 1, Tel : 31-896.

Lopud (Dalmacija). 400.

D : D-ro Ante Ramljak, juristo, pensiulo, Lopud, insulo apud Dubrovnik,

FD (Juro) : La D.



INSULO LOPUD

"Sonĝo de la suda maro" (tiel same nomigis unu germana filmo filmita sur Lopud). Ideala ripozejo Speciale en :

VILAO "VESNA", kun 4 ĉambroj, propra parko kaj plaĝo. Luigis kompleta.

Precipe konvena por situantaj familioj kun infanoj.

Informoj : Vilao "Vesna", Lopud, DUBROVNIK
JUGOSLAVIO

JUGOSLAVIO

- Maribor** (Slovenija). 77.000.*
D : S-ino P. Haas, Maistrova 10-II.
- Mostar** (Hercegovina). 30.000.
D : M. Šulentić, instruisto, A. Buća 37.
FD (Geografio) : Branimir B. Stanojević, profesoro,
Viša Pedagoška Skola.
- Niš** (Srbija).
D : S-ro Slobodan Ješić, muelisto, V. Putnika 51.
FD (Jurnalismo) : La D.
- Nova Gorica** (Solkan Gorica). 7.300.*
D : Jože Srebrnič, artpentristo, cesta IX, Korpusa 24/II.
Slov. Primorje.
- Novi Sad** (Vojvodina). 87.000.*
D : F-ino Verica Ignjatović, kand. advokato, Ilije
Ognjanovića 1.
VD : S-ino Dinkica Aranicki, oficistino, Ilija Ognjano-
vića 1.
FD (Hungara literaturo en Jugoslavio) : D-ro Kolomano
Kovács, pensulo, Dj. Magaraševica ul. 14. Tel. 44-14.
FD (Juro) : La D.
FD (Maŝinriparado-kontormaŝinoj) : Stevan Biro, pre-
ciza-meĥanikisto, Grobljanska ul. 12.
FD (Virinaj aferoj) : S-ino Elizabeta Harangozó, dom-
mastrino, ul. Matice Srpske 5.
FD (Vitrajistaj aferoj) : J. Vécsey, vitrajisto, Ul. Jugo-
slovenske Armije 106, Tel : 36-82.
- Osiĵek** (Hrvatska). 80.000.*
D : Josip Slat, var-kontrolisto, Riblja ulica 8/I. Tel. 31-61.
FD (Var-kontrolo) : La D.
- Palić** (Srbija). 7.000.
D : Aurel Stadler, farmaciisto, Palić, Vojvodino. Tel : 7.
- Postojna** (Slovenija). 4.000.
D : Vitomir Furlan, profesoro de gimnazio, Ljubljanska
C. 38.
- Ptuj** (Slovenija). 8.000.*
VD : Marija Kukovič, kudristino, Vošnjakova, 3.

JUGOSLAVIO

- Rijeka** (Hrvatska). 100.000.*
D : S-ino C. Bahoric-Rukavina, instruistino, Bosiljke
Rakić 9-III.
VD : M. Jakupović, ladisto, Tome Ladislava 20-II (Salita
Ricovero). Tel : 24-29.
FD (Industrio lada) : La VD.
- Rogaška Slatina** (Slovenija). 8.000.*
D : Martin Tovornik, bakisto, Tel : 27.
- Sarajevo** (Bosnio kaj Hercegovino). 220.000.*
D : Petar Jovović, metiisto (pantoflofaristo), (laborejo)
Sarači 53.
FD (Astronomio) : Prof. Boža Popović, universitata
profesoro, Zagrebačka 20a. Tel. 58-82.
FD (Muziko) : B. Trudić, akademia muzikdocento, Za-
grebačka 13a/I.
FD (Tekniko-instruado) : J. Krajzl, teknikisto, Splitska 12.
- Selce** (apud Crikvenica, Hrvatsko Primorje). 800.
D : E. E. Salberg, libristo, Villa Cvetić.
- Skopje** (Makedonio). 120.000.
D : D-rino A. Volkanoska, fiziologiistino ul. 338, bl. IV,
st. 18. Tel : 2409.
VD : Marija Zigova, bibliotekistino, Medicinski fakultet-
Biblioteka.
FD (Fiziologio) : La D.
- Slav. Brod** (Hrvatska). 25.000.*
VD : Zdenka Hag, Gunduličeva ul. 56/I.
- Split** (Dalmacija). 80.000.*
D : A. Hrštić ekonomiisto, Radničko Ŝetaliste 18. Tel :
20-55.
VD : Joško Karninčić, teknikisto, Vladimira Nazora 18/II.
FD (Dentistaj aferoj) : Ata Vitić, dentistino, Poljana 27,
marta 1941, 7 B/I.
FD (Ekonomio) : La D.
FD (Instruado) : Kazimir Lućin, profesoro, Gajevo
Ulica 34.
FD (Tekniko) : La VD.

JUGOSLAVIO

Subotica (Vojvodina). 120.000.*

D : István Tóth, oficisto, Karadjordjev put 43. Tel. 2267.
FD (Komerco) : La D.

Sabac (Srbija). 25.000.

D : Nikola Nikolić, profesoro, Miloša Obilića 21.

Šibenik (Dalmatio). 18.000.*

D : Rade Petković, ŝuisto, Prodavaona "Peko".
FD (Juro) : Viktor Čič, juĝisto, Težačka, 10/II.

Titograd (Montenegro - Crna Gora). 16.000.

D : Bogic Noveljić, instruisto, II - Osmoljetka.

Varaždin (Hrvatska). 25.000.*

D : B. Vančik, helpanto de ŝtata prokuroro, Javno
Tuzioŝtvo. Tel : 328.

Vinkovci (Hrvatska). 22.000.*

D : Josip Babić, pensiita oficisto, Radnička 10.

Vrboska (Dalmacija). 800.

D : Toma Havana, oficisto, Vrboska, Hvar.

Vršac (Vojvodina). 25.000.*

D : Stevan Stojnić, emerito, St. Nemanje 3I.
FD (Filatelo) : La D.

Zagreb (Hrvatska). 400.000.*

D : Z. Rehorić, statistikisto, Srebrnjak 47, Zagreb III.
Tel : 24-444 oficejo.

VD : F-ino L. Borčić, librotenisto, Maksimirska 28.
Tel : (oficejo) : 38-006.

VD : V. Skomina, pensiulo, Škrlićeva 31.

FD (Arkitekturo) : V. Strucelj, arkitekto-teknikisto, Kra-
sova 27/IV. Tel : (oficejo) 25-124; (hejmo) 39-496.

FD (Bibliotekaj aferoj) : J. Vajdljii, bibliotekisto, Podolje
15, Zagreb VI.

FD (Instruado) : Prof-ro Franjo Novljan, emerita gim-
nazia direktoro, Badalićeva, 9-a.

FD (Medicino-ftizologio) : D-ro F. Janjić, kuracisto,
Marticeva 14D. Tel : 38-833.

FD (Psikologio) : S-ino A. Albert, profesorino, Studenski
Grad, Dankovečka 50/II.

JUGOSLAVIO

FD (Statistiko) : S-ino E. Lapenna, statistikisto, Nova
Ves 32.

FD (Terokulturo - planto-selektado) : S-ino L. Bosiljević,
agronomio-inĝeniero, Fiamina 4, Zagreb VI.

FD (Turismo) : J. Manojlović, pensiito, Trg. Francuske
Republike 3/II.

Zemun (Serbio). 68.000.*

D : B. Rajšić, fotografisto, Rajačićeva 1.

Zrenjanin (A.P. Vojvodina). 60.000.*

D : Ferenc. K. Lehotkay, (radio-entreprena direktoro),
Petefieva 27.

KANADO

Peranto : W. D. B. Hackett. 362. Soudan Avenue,
Toronto 7, Ont. Tel : HU. '8-2811.

Duncan (British Columbia). 3.000.

D : Henry P. Devenish, bienisto, R.R.I. Tel : 504.L.3.
FD (Socikredito) : La D.

London (Ont.). 102.000.

D : F-ino M. R. Impanis, flegistino, 770 Princess Ave.

Montreal (Quebec). 1.471.000.

D : Leif Heilberg, vendisto, Box 366, Station "H".

VD : Charles Roy MacDonald, vendisto, 9445 Millen
Avenue, Tel. DU 8-6110.

Centro de Esperanto en Montreal

Adreso : 9445 Millen Avenue
MONTREALO 12, P.Q. KANADO

Regulaj kunvenoj : kutime merkrede. Tel. DU8-6110

KANADO

Oakville (Ontario). 10.000.

D : R. Eichholz, televido-teknikisto, ĉe Esperanto-Press,
P.O. Box 344. Tel : Taylor 2-9330.
FD (Religio-Unitarismo) : La D.

Port Washington B. C. 500.

D : D. Frances Saville, "Crowland".

Rose Valley (Saskatchewan). 600.

D : Chr. W. Roberts, komercisto, P.O. Box 190. Tel :
dumtage : 46, dumnokte : 112.

Roxboro (Quebec).

D : U. Paul Ronald, inĝeniero, 45, 10th Ave.
FD (Elektrotekniko) : La D.

Toronto (Ontario). 1.117.000.*

D : K. Smilga, fabriklaboristo, 34 Martin Road.
VD : Michael Nemeth, fabriklaboristo, 1383 Bathurst St.
apt. 32, Toronto 10, Tel. L E 3. 2006.

ESPERANTO-KLUBO DE TORONTO

(Fondita 1908)

Adreso : Box 52, Terminal "A", TORONTO,
Ontario, Kanado

Regulaj kunvenoj; kutime vendrede. Tel. HU-8-2811

KANARIAJ INSULOJ

(vidu : Hispanujo)

KENJO

Eldoret (Nil). 10.000.

D : J. Williamson, edukisto kaj bienposedanto, Box 476.
Tel : 150y8.
FD (Religio : kristanaj misioj kaj orient-afrikaj lingvoj):
La D.

KENJO

Nairobi. 135.000.

D : R. W. Rayner, plantpatologo, P.O. Box, 14333.
FD (Botaniko) : La D.

KOLOMBIO

Bogota (Colombia). 1.100.000.

D : Jesus Antonio Velez Rojas, civila inĝeniero, Apartado Nal. 454. Tel. 421452.

KONGO BELGA

Elisabethville (Haut-Katanga). 14.000.

D : Pierre Paulus, kontregistristo, B.P. 3282.

Leopoldstad.

D : E. Symoens, instruisto, Prefect van het Koninklijk
Atheneum.

Stanleyville (Province Orientale) : 5000.

D : Jacques Y. H. Verdier, kolonia agento, B.P. 1530,
Tel. 2481 aŭ 2482.

KOREO

Taegu (Kyungsang Bukdo). 400.000.

D : Heng Wi Hong, universitata profesoro, Chunggu
University, 26 Pozyungdong. Tel : 2241.

KUBO

Peranto :

Raúl Juárez-Sedeño, Apartado 570, Camagüey. Tel. 4643.

Camagüey. (Cam.). 200.000.

D : Raúl Juárez-Sedeño, kontisto, Apartado 570. Tel. 4643.
FD (Ekonomio) : La D.

KUVAJTO

Kuwait (Kuwait). 250.000.

D : Nassif Isaac, kontrolisto (angle-auditor), P.K. 2243.

LIBANO

Beirut. 500.000.

D : Faruk S. Abuzzahab, studento, American University Hospital, Beirut.
FD (Medicino) : La D.

LIĤTENSTEJNO

Schaan. 2.700.

D : Manfred Grundkötter, kemiisto, "Specki", Tel: (075) 21499.

MADAGASKARO

Tananarive. 180.000.*

D : Maurice Bourgeois, komercagento, 176 route Circulaire, Ankarahotra.
VD : Henri Rousseau, teknikisto (de publikaj laboroj), D.I.A. Travaux Publics, Tel. 20-61 (oficejo).

MADEJRO

(Vidu : Portugalujo)

MAROKO

Peranto :

René Cagnon, 9 rue Coli, Rabat. Tel. 23600.

Casablanca. 400.000.*

D : F. Knecht, meteorologo, station météo, Casablanca-Cazes. Tel : 270-80.

Jerada (Maroc oriental). 20.000.

D : A. Forté, Service Ravitaillement, Charbonnages Nord-Africains. Tel : 0.04.

Kenitra. 65.000.*

D : C. Thollet, komercisto, 64 rue des Ecoles.
FD (Instruado) : N. van Dat, profesoro (de fiziko), Immeuble de la D.I.P., Avenue Foch

MAROKO

Marrakech. 225.000.

D : B. S. Ohana, instruisto, Immeuble Alliance, Arset-el-Maâch.
FD (Instruado) : La D.

Meknès. 180.000.*

D : L. Apcher, profesoro, B.P.204. Tel : 204-03.
VD : Jules Vidal, poŝtinspektoro, 5 rue de Gascogne, Tel. 213-65.
JD : Lucien Piétri, helpprofesoro, 15 Place Collet.
FD (Religio-Islamismo) : La D.
FD (Komerco) : J. Ronda-Yvars, komer-agento, Meknes-Plaisance. Tel : 152, Plaisance.

Oujda. 120.000.

D : S-ino A. Gorbatoff, artkudristino, 30 Bd. Moulay Joussef. Tel : 28-19.

Rabat. 100.000.*

VD : René Cagnon, ŝtaticisto, 9 Rue Coli, Tel : 236.00.

Sahelbouthahar (Fez). 225.000.

D : Pierre H. M. Faivre-Duboz, agrikulturisto, Sahelbouthahar par Fez. Tel. : 4.

Sebaa Aioun. 2.000.

D : F. V. Mathias, kontisto, "Conserves Nora". Tel : 1.32.
FD (Agrikulturo) : La D.

Sidi-Yahia du Rharb. 900.

D : Fernand Cazaudarré, agrikulturisto.

MEKSIKIO

Peranto :

F. Azorin, Str. Guadalquiver 41-E. Mexico 1 D.F.
Tel : 288952.

Mexico, D.F. 3.000.000.

D : F. Azorin, arkitekto, Guadalquiver 41.E. Tel : 288952.
FD (Filatelo) : R. Rübsamen, pm-komercisto, Independencia 64-I. Tel : 13-88-17.

MONAKO

Monte Carlo.

D : Jean Joseph Derks, ekskonstruisto "Santa Monica",
6 bis Bd. d'Italie.
FD (Konstruado) : La D.

NEDERLANDO

Cefdelegito :

Jakob Telling, Schietbaanlaan 106-a, Rotterdam 3.
Tel : 0-1800-50871. P&k. 2426-19.

Aalsmeer (Noord Holland). 13.500.

FD (Florkulturo) : C. L. de Hartog, florkulturisto, Geniedijk 10.

Aarle-Rixtel (Noord Brabant). 3.200.

D : J. Slaats, prokuristo, Dorpsstraat 69. Tel : K 4923-204.

Alblasserdam (Zuid Holland). 7.000.

D : E. van Walsum, metaltornisto, Fop-Smitstraat 68.

Alkmaar (Noord Holland). 40.000.

FD (Religio-Katolikismo) : Frato Arsenius, lernejestro, Nassaulaan 30. Tel : 3623.

Almelo (Overijssel). 45.000.*

D : F-ino G. H. Benink, eks-instruistino, Molenkamp-park 8.
FD (Propagando) : La D.

Amersfoort (Utrecht). 58.000.

D : S-ino G. Salomons-Ruardi, Steven v. d. Hagenlaan 6.

Amsterdam (Noord Holland). 850.000.*

D : H. Bakker, komerc-agento, V. Tuyl van Serooskerkenplein 33/I, Amsterdam-Z. Tel : 795320.
FD (Bankaj aferoj) : H. Veenstra, bankoficisto, Zocherstraat 62-II, Amsterdam (West).
FD (Esp. Propagando) : La D.
FD (Fiziko) : C. A. ten Seldam, fizikisto, p.a. Has, Bosboom Toussaintstraat 65/II.
FD (Religio-Katolikismo) : G. Ellerman, oficisto, de Clerqstraat 42, Amsterdam-W. Tel : 89194.

NEDERLANDO

FD (Kemio) : D-ro W. J. Nijveld, kemiisto, Jan van Eykstraat 25b, Amsterdam-Z. Tel : 20978.

FD (Lingvoj) : F. J. Krüger, akademia oficisto, Reinier Claeszenstraat 49, Amsterdam W1. Tel : 89248.

FD (Presado) : F. B. E. ten Hagen, tipografo, Nepveustraata 33-II, Amsterdam W.

FD (Socia laboro) : F-ino L. Adelaar, socia laborantino, Cliostraat 19-II, Amsterdam-Z.

FD (Statistiko) : B. C. Sliggers, administristo-statistikisto, Lord Kelvinstraat 15/II, Amsterdam-O.

FD (Tekniko) : Jan Mension Jr., inĝeniero, Rooseveltlaan 176, Amsterdam-Z.

Apeldoorn (Gelderland). 100.000.

D : J. U. Hommes, instruisto, Koning Lodewijklaan 8.
FD (Religio-Kristanismo Evangelia) : La D.

Appingedam (Groningen).

D : Jakob Boer, skribisto, Opwierderweg 26.

Arnhem. 110.000.*

D : H. Arends, meblisto, Gravenstraat 16.
VD : E. J. Woessink, impostkonsilanto, Vondellaan 47.
Tel. 21256 (oficejo 32341).

FD (Agrikulturo kaj agrikulturaj leĝoj) : la VD.

FD (Edukado) : S-ino A. M. van der Wal-Brethouwer, instruistino, Rodenburgstraat 21-3.

FD (Fotografio) : S-ino A. H. Verhoeff-Kramer, vendistino de fotografaj artikloj, Looierstraat 43. Tel. 26921.
Hejma adreso : Kluizeweg 40.



FOTOVENDEJO

K R A M E R

LOOIERSTRAAT 43 — TEL. 26921

Arnhem

CIUJ FOTOARTIKOLOJ HAVEBLAJ

NEDERLANDO

- FD (Jurnalismo) : G. H. H. van Zeyl, raportisto, Burge-meestersplein 5.
FD (Laboristaj aferoj) : La D.
FD (Literaturo) : H. Groendijk, prof. pri la nederlanda lingvo, Pontanuslaan 7. Tel : 26699.
FD (Muziko) : F-ino E. Leopold, kandinstruistino, Sweerts de Landasstraat 97.
FD (Ŝu-komerco) : A. Willemsen, ŝuisto, Hommelsche weg 210/212. Tel : 23907.
- Assen** (Drenthe). 24.000.
D : J. Boering, kancelaria oficisto, Broeklaan 50.
- Bennekom** (Gld.).
D : G. F. Makkink, biologo, Eekhoornlaan 10. Tel : 08379-310.
- Bergen** (Noord-Holland). 10 500.
D : A. Pascha, instruisto, Russenweg 4. Tel : 02208-2736.
FD (Instruado, speciale Fiziko) : H. W. de Koning, fizik-instruisto, Rondelaan 7.
FD (Juro) : Mr. F. Zeiler, advokato, Nachtegalenlaantje 17.
- Bergen op Zoom** (Noord-Brabant). 30.000.
D : H. A. Appel, instruisto, Zuid-Oostsingel 5.
FD (Edukado) : La D.
- Berlikum** (Friesland). 3.000.
D : Fokke van der Meer, muntisto, Berlikum 533 (Fr.).
FD (Modelkonstruado) : La D.
- Bilthoven** (Utrecht). 18.000.
FD (Fervojoj) : A. M. Ligtermoet, staciestro, Soestdijk-scheweg 3 noord.
- Boskoop** (Zuid-Holland). 9.000.*
D : W. Weerheijm, librotenisto, Berkenweg 39.
FD (Arbokulturo) : La D.
- Breda** (Noord-Brabant). 86.000.
D : M. C. van Dordrecht, desegnisto maŝinteknika, Achillesstraat 98a.

NEDERLANDO

- Bussum** (Noord-Holland). 35.000.
D : A. N. Bus, administranto, Piet Heinlaan 13. Tel : 02959-6817.
- Coevorden** (Drente). 8.500.
D : G. T. Knol, dentkuracisto, Van Heutszsingel 7.
- De Bilt** (Utrecht). 9.500.
D : H. Nevels, pensiita staciestro, Hessenweg 171.
Tel : 28120.
- Delft** (Zuid-Holland). 66.000.
D : Ed. J. Veldhuyzen, ŝtatoficisto, Hof van Delftlaan 79.
Tel : 22246.
FD (Plastikaj Artoj) : Jan Schaap, artinstruisto, Verwersdijk 95.
- Den Haag** (Zuid-Holland). 559.000.*
VD : D. van Dulst, elektroteknika oficisto, Mient 517.
FD (Elektrotekniko) : La VD.
FD (Framasonismo) : A. Hoekma, oficisto, Laan van Eik en Duinen 20. Tel : 320738.
FD (Religio-Kristanismo) : D. de Boer, termezuristo, Druivenstraat 32.
FD (Laktoprodukto) : C. M. N. T. Op 't Roodt, oficisto, Erasmusweg 185. Tel : 182760 (dumtage).
FD (Sociaj aferoj) : C. J. Keur, ŝtatoficisto, Moerweg 76.
FD (Statistiko) : H. Kervers, ŝtatoficisto, v. Slingelandt-straat 22.
- Den Helder** (Noord-Holland). 36.000.
D : F-ino W. C. Van Nienes, oficistino, Pasteurstraat 111.
- Deventer** (Overijssel). 49.000.
D : C. B. Zondervan, instruisto, Ceintuurbaan 227. Tel : 4253.
FD (Instruado) : La D.
- Diepenveen** (Gelderland).
FD (Instruado) : F. Weeke, eksinstruisto, IJsseldijk 20.
- Doetinchem** (Gelderland). 22.000.
D : J. A. van der Veen, direktoro de laboroficejo, Loo-
laan 26. Tel : 600.

NEDERLANDO

- Dordrecht** (Zuid-Holland). 73.000.*
D : C. Nelson, prokuristo, Vijverweg 27. Tel : 6068 (hejmo); 3441 (oficejo).
FD (Komerco—konstrumaterialo) : La D.
- Drachten** (Friesland). 8.000.
D : J. D. De Vrieze, drogisto, Torenstraat 1.
- Driebergen-Rijsenburg** (Utrecht). 12.500.
D : S-ino H. E. te Strake-Leafers, Bouwlust 22.
- Dubbeldam** (Zuid-Holland). 5.500.
D : C. Nelson, Vijverweg 27, Dordrecht.
- Ede** (Gelderland). 44.000.
D : F-ino J. L. Putto, instruistino, Bennekomseweg 20.
VD : F-ino Lucie Weijer, mastrumistino, C. v. Ommerenweg 12.
- Eindhoven** (Noord-Brabant). 160.000.*
D : A. W. Withoos, grafikisto, Viottastraat 11. Tel (oficejo) : Helmond 3838.
FD (Aŭtomataj pesiloj) : P. Genesis, konstruisto de pesiloj, Langdonkenstraat 11-15. Tel : 04900-29604.
FD (Tekindustrio) : Fr. Slegers, teks-teknikisto, Rogier van der Weydenstraat 39.
FD (Turismo) : M. Verbaken, komunuma oficisto, Julianastraat 34. Tel : (oficejo) 25071.
- Enschede** (Overijssel). 105.000.
D : R. J. Kuiper, lernejestro, Laaressingel 58.
- Gorinchem** (Zuid-Holland). 17.500.*
D : S-ino B. M. Slösser-Bresler, Plantsoen 8. Tel : 2317.
- Gorredijk**.
D : W. Grolleman, lernejestro, Stationsweg 64.
- Groningen** (Groningen). 140.000.*
D : S-ino L. de Vries-Kanning, mastrino, IJsselstraat 41B.
VD : J. V. Holleman, eks-fervojesto, Adm. de Ruyterlaan 12.
VD : G. Pot, eksdirektoro de laborborso, Stationsweg 37, Haren.

NEDERLANDO

- FD (Instruado mezgrada) : W. H. Mook, mezlerneja instruisto kaj universitata docento, Nassauplein 15a. Tel : 28651.
FD (Komerco) : M. Koopmans, komercvojaĝisto, Zuiderkuipen 17a. Tel. 05900-31538.
FD (Muziko) : F. Moolenaar, komponisto, J. A. Feithstraat 24. Tel : 29864.
FD (Porpacaj problemoj) : F-ino J. Le Rütte, Wassenberghstraat 9-2a. Tel : 32852.
FD (Universitataj aferoj) : D-ro P. Hartman, kemiisto, Florakade 492.
- Haarlem** (Noord-Holland). 165.000.*
D : E. de Wolf, Joh. de Breukstraat 18. Tel : 56133.
VD : G. J. B. Bontje, librotenisto, Floraplein 24. Tel : 12067.
FD (Flegado) : S. P. Duin, flegisto, Hannie Schaftstr. 102-I.
FD (Instruado) : F-ino C. M. Bürger, prof. pri la franca lingvo, Verspronckweg 92. Tel : 20396.
FD (Komerco) : H. J. Blokker, direktoro, Bronsteeweg 26, Heemstede. Tel : Haarlem 38432.
- Haren** (Groningen). 12.000.
FD (Obstetriko) : F-ino F. W. Boersma, akuŝistino, Onnerweg 11. Tel : 45098.
- Heemstede** (Noord-Holland).
FD (Instruado) : F-ino J. W. Dijkstra, instruistino, Laan van Bloemenhove 2. Tel : 26575.



Restoracio

't Heerenhek

Houtplein 12 — Haarlem

Agrabla sfero
Esperanto parolata

NEDERLANDO

Heiloo (Noord-Holland). 10.000.

FD (Religio-Katolikismo): Frato F. M. Mulder, privata sekretario, Kennemerstraatweg 464. Tel: 02200/2941/42.

Hengelo (Overijssel). 60.000.*

D: G. Van Heek, pensiulo, Geerdinksweg 58.

's-Hertogenbosch (Noord-Brabant). 64.000.

D: A. C. Hoedelmans, firopodisto, Eerste Korenstraat 16.

Hilversum (Noord-Holland). 90.000.*

D: F-ino A. Hellinx, muzik-instruistino, Van Oldenbarneveltlaan 25.

Hoogezand (Groningen). 12.000.*

D: S-ino Fr. Reijntjes-Reinek, loteriistino, Jan Huitzingerstraat 14. Tel: 2756.

IJmuiden (Noord Holland). 58.000.*

D: S. van Gils, korpa edukisto, Eenhoornstraat 129.
FD (Korpa edukado): La D.

Katwijk (Zuid Holland). 24.000.

D: H. C. Luijke, librotenisto, Parklaan 108.

Kerkrade (Limburg). 50.000.

D: Frans H. Vilain, ŝtatoficisto, Poststraat 8. Tel. 2057.
FD (Impostoj): La D.

Krommenie (Noord-Holland). 7.000.*

D: J. Leguijt, komerca vojaĝisto, Krommeniedijk 60.

Lecuwarden (Friesland). 80.000.*

D: P. Hendriks, lernejestro, Emmastraat 3. Tel.: 22021.
FD (Arkitekturo): R. Faber, arkitekto, Verlengde Schrans 140. Tel: 27020.

FD (Arkivoj): F-ino A. A. Drent, arkivistino (sistemo U.D.C.), Pasteurweg 40. Tel: 26573.

FD (Bankaferoj): S. L. Komrij, bankoficisto, Leeuwerikstraat 78.

FD (Muziko): W. Böttcher, orkestro-administranto, Van Swietenstraat 1. Tel: 05100-28898.

Leiden (Zuid-Holland). 90.000.*

D: M. van de Kreeke, impostoficisto, de Laat de Kanterstraat 29.

NEDERLANDO

Leeuwarden

provinco FRISLANDO

☆ Moderna urbo kun historiaj vidindaĵoj

☆ Centro por la akvosporto sur la Frisaj Lagoj

ĈE LA TRAFIKVOJO

SKANDINAVIO - FERMDIGO - FRANCUJO

Limmen (Noord-Holland). 2.700.

D: S-ino E. van Veenendal-Bouwes, Molenweg.
FD (Religio-Homaranismo): La D.

Maastricht (Limburg). 80.000.

D: H. Perry, librotenisto, St. Willibrordusstraat 1.

Marken (Noord-Holland). 1.500.

D: J. Visser, ĉefŝipestro, Havenbuurt 7E.

Nieuw Scheemda (Groningen). 1.800.

D: K. H. Sportel, lernejestro, Hamrikkerweg 56, Tel: 274.
FD (Instruado): La D.

Nijmegen (Gelderland). 115.000.

D: L. J. Wulfers, maŝin-kompostisto, Lindanusstraat 16.
Tel: 31505.

FD (Religio-Katolikismo): La D.

Oosterland (Zeeland). 2.000.

D: J. P. van Dijk, Rijksweg 9. Tel: 0 1114-370.

NEDERLANDO

- Ossendrecht** (Noord Brabant). 4.200.
D : Leon Weyts, lernejestro, Dorpsstraat 18. Tel : 101.
- Papendrecht** (Zuid-Holland). 6.500.
D : C. Nelson, Vijverweg 27, Dordrecht. Tel. (Dordrecht) hejmo 6068, oficejo 3441.
- Pijnacker** (Zuid-Holland). 9.000.
D : P. Rodenburg, terkulturisto, Westlaan 59.
- Ridderkerk** (Zuid-Holland). 22.500.
D : J. van der Es, librotenisto, Kerkweg 209. Tel : 358.
- Rotterdam** (Zuid-Holland). 700.000.*
D : D-ro H. M. Borkent, kuracisto, Spoorseingel 47. Tel : 42838, Rotterdam 4.
JD : F-ino H. A. Veldhuyzen, sekretariino, Eendrachtsweg 7, Rotterdam 2.
FD (Filmarto) : Glauco Pompilio, oficisto, Eendrachtsweg 7, Rotterdam 2.
FD (Fizioterapio) : F-ino M. Vermaas, fizioterapiistino, Nieuwe Binnenweg 70, Rotterdam 2. Tel : 50748.
FD (Hidraŭliko) : J. Noordhoek, hidraŭlikisto, Spoorseingel 14, Rotterdam 4.
FD (Komerco) : J. D. Brakel, bankisto, Essenburgsingel 6a, Rotterdam 3. Tel : 51728.
FD (Medicino) : La D.
FD (Polico) : J. T. de Goeij, ĉefpolicisto, Deensestraat 58-C, Rotterdam 7.
FD (Sennaciismo-Pacismo) : A. W. Treurniet, kontoristo, Noorderhavenkade 72b-L, Rotterdam 4. Tel : 85843.
FD (Sporto-Gimnastiko) : J. Kuijpers, ŝtaticisto, Dunantstraat 23b, Rotterdam 6.
FD (Tekniko) : J. Calado, maŝindeseĝnisto, Vergeet-mijnietstraat 29b, Rotterdam 12. Tel : 189481.
FD (Turismo) : J. Telling, PTT-oficisto, Schietbaanlaan 106a, Rotterdam 3. Tel : 50871 (oficejo : 11.75.40, ap. 76)
EO : Centra Oficejo de U.E.A., Eendrachtsweg 7, Rotterdam 2. Tel. : 128313. De Centra Stacidomo du haltoj per tramlinioj 4, 5, 14.
- Sappemeer** (Groningen). 8.000.
D : F-ino B. F. Kliphuis, instruistino, Zuiderlaan 50, Hoogezand.

NEDERLANDO

ROTTERDAMA
ESPERANTO-SOCIETO

„*Merkurio*”

(Sekcio de la Landa Asocio L.E.E.N.)

Sekr. F-ino J. M. v.d. Hengel, Wm Nagellaan 16, R'dam-N. Tel. 185432

Kunveno la unuan kaj trian merkredojn de ĉiu monato je la 20-horo en la kunvenejo "HUIZE KOOLJMAN", Eendrachtsweg 19

Atingebla per tramlinioj 4-5-11-14-17

**Ĉu vi venas al Rotterdam por fari komercaferojn ?
Ĉu por havi plezuron ?**

Tiam vi nepre vizitu

Kafej-Restoracion "Mombassa"

Westzeedijk 467

Bonfama kuirejo. Direkcio H. G. Limburg. Tel. 37789

Scheveningen (Zuid-Holland). 60.000.

VD : Teo Jung, eldonisto, Harstenhoekweg 223.

Ĉe Heroldo de Esperanto, Scheveningen, aperis :

TAGLIBRO DE ANNE FRANK

El la nederlanda originalo trad. G. J. Degenkamp

219 paĝoj kaj 7 tutpaĝaj ilustraĵoj
Tole bindita gld. 7.80 aŭ 2.15 dolaroj

Milionoj ĝin legis — milionojn ĝi emociis

Schiedam (Zuid Holland). 76.000.

D : G. Mackenbach, korespondisto, Vlaardingerdijk 329-a.

NEDERLANDO

Sliedrecht (Zuid-Holland). 16.000.

D : F-ino J. H. P. van Ouwerkerk, instruistino, Stationsweg 24.

Ĉu vi venas al Sliedrecht por fari komercaferojn ?

Ĉu por havi plezuron ?

Tiam vi nepre vizitu

Hotel-Kafej-Restoracion "Bellevue"

Merwestraat 55

Bonfama kuirejo - Direkcio H. G. Limburg - Tel. 234

Sluis (Zeeland). 2.700.

D : G. J. Oorschot, lernejestro, Hoogstraat 16. Tel : 206.

Sneek (Friesland). 17.000.

D : J. van der Meulen, fabrikisto, Kleine Palen 17.
Tel : 2663.

Soest (Utrecht). 27.000.

D : A. de Vries, pensiulo, Postbus 7.

Steenwijk (Overijssel). 10.000.

D : J. F. Drost, poŝtestro, Molenwal 2. Tel : 2011.
FD (P.T.T.) : La D.

Terschelling (Friesland). 3600.

D : Roelf J. Kruiter, ludonanto (somerdometoj), Westerdam 7, Midsland. Tel. Midsland 74.

Tjerkwerd (Friesland). 700.

D : S. S. de Jong, privata instruisto, Waltaweg 3. Tel : 05157-9146.

FD (Frisa lingvo) : La D.

Utrecht (Utrecht). 250.000.*

D : W. Baaten, ekskomercisto, v. Asch van Wyckskade 18.
Tel : 22074.

VD : E. A. Koot, instruisto, Johan de Meesterstraat 12.

JD : J. Derks, studento, Prof. Reinwardtlaan 11. Tel.
K 30-10129.

NEDERLANDO

FD (Instruado) : Chr. F. W. Slijper, eksinspektoro de instruado, Homeruslaan 52. Tel : 21279.

FD (Studentaj aferoj) : Vidu Zeist.

FD (Termezurado) : S-ino I. Koopmans-Nauta, instruistino, Schimmelpennincklaan 9.

Vaals (Limburg). 9.000.

D : H. Hermans, komercisto, Prins Bernhardstraat 4,
Tel : K 4454-329.

Valkenswaard (Noord-Brabant). 15.000.

D : S-ino C. Fransen-Hitzler, Karel Mollenstraat 71.
Tel : 04991-2308.

Veendam (Groningen). 14.000.

D : P. Korte, lernejestro, Prins Bernhardlaan 19.
FD (Instruado) : La D.

Velp (Gelderland). 16.000.*

D : C. W. M. Baans, eks-oficiro, Enkweg 18.

Vierlingsbeek (Noord Brabant). 5.200.

D : L. de Lang Evertsen, pensiita komunum-sekretario,
A-69, tel : K 4781-262.

Vlaardingen (Zuid-Holland). 60.000.

D : G. Kalkman, magazenadministranto, Schoutstraat 19.

Vlissingen (Zeeland).

D : F-ino Corn. Zorgdrager, instruistino, Paul Krugerstraat 140. Tel : 3609.

Volendam (Noord-Holland). 6.000.

D : H. P. G. de Kuijer, instruisto, Noordeinde 101.

GASTRONOMIA TERMINARO

Erhard Urban

128 paĝoj. Prezo : 3,25 gld.

Esperanta, Angla, Ĉeĥa, Franca

Mendu ĉe U.E.A.

NEDERLANDO

Wageningen (Gelderland). 21.500.

D : G. F. Makink, biologo, Eekhoornlaan 10, Bennekom.

Tel : (domo) 08370-310, (oficejo) 08370-3144.

FD (Vegetarismo) : Th. A. L. Mollinger, pensiita oficiro, Pootakkerweg 22. Tel : 08370-2832.

Wassenaar (Zuid-Holland). 23.000.

D : A. A. Suerink, ĉarpentisto, Louisestraat 13.

FD (Ĉarpentado) : La D.

FD (Turismo) : S-ino A. Sinnema, instruistino, Oostdorperweg 88. Tel. 5013 — K 1751.

Wildervank (Groningen). 10.500.

D : P. Korte, lernejestro, Schoolstraat 13, Veendam.

Winkel (Noord-Holland). 2.100.*

D : F-ino T. M. de Quaasteniet, eks-instruistino, Dorpsstraat A 55.

Woudrichem (Noord-Brabant). 2.000.

FD (Pac-edukado) : D. Prins, lernejestro, Graaf van Hoornestraat 13. Tel : 318.

Zaandam (Noord-Holland). 51.000.

D : J. Kuyt, laboristo, Anna Paulownastraat 28ba. Tel : 5076.

Zeist (Utrecht). 50.000.*

D : R. Slot, urboficisto, Ernst Casimirlaan 21. Tel : 03404-5228.

FD (Instruado) : P. Enkelaar, instruisto, Willem Pijperlaan 31.

FD (Studentaj aferoj, Universitato Utrecht) : W. Bruyne-steyn, studento, Acacialaan 4a. Tel. : 03404-7158.

TURISTA SERVO POR ZEIST

Petu turismajn informojn pri Zeist kaj pri ĝia arbarriĉa ĉirkaŭaĵo.

Rezervas pensionojn kaj hotelĉambrojn je moderaj prezoj.

Skribu al : BUREAU V.V.V. ZEIST
Slotlaan 321, Tel. 03404-2174.

NEDERLANDO

Zwijndrecht (Zuid-Holland). 16.000.

D : J. Melger, komercokorespondanto, v. Ostadestraat 14.

Zwolle (Overijssel). 53.000.*

D : A. N. de Kleine, luncĵestro, Luttekestraat 22. Tel : 05200-6497.

FD (Medicino) : D-ro G. J. van Lookeren Campagne, kuracisto (specialisto pri pediatrio), Groot Weezenland 38. Tel : 5021.

NEPALO

Kathmandu. 110.000.

D : Shree Prashad Shrestha, studento C/o "Vasudha", Basantapur, Tel. 161.

NIGERIO

Lagos (Lagos). 3.000.

D : P. Ogwuazor, helpsekretario en ministerio, Ministry of Research & Information, Lagos. Br. Okc. Afriko.

NORVEGUJO

Cefdelegito :

Alfred Skyberg, Østensjøvn. 118a, Oslo-Bryn. Tel. : 681752.
Pĉk. 133.29.

Ålesund (Møre og Romsdal). 19.000.

D : H. Nesje, revizoro, Fogedgården.

Bergen. 115.000.*

D : S-ino Majken Wagle-Jørgensen, pianoinstruistino, Jomfrustien 7. Tel. : 99329.

VD : S-ino Doris Birkelund, mastrino, Nygårdsvikeien 3, Laksevgå pr. Bergen.

FD (Industrio) : Johan Matland, inĝeniero, Bekkesvingen 3, Tel. 93612.

FD (Instruado) : S-ino E. Matland, instruistino, Bekkesvingen 3. Tel. : 19093.

FD (Muziko) : S-ino Jenny Jahren, kantinoinstruistino, Skivebakken 42. Tel. 17992.

NORVEGUJO

Bodø (Nordland). 12.000.*

D : B. Fygle, komercisto, Parkveien 56. Tel : 22320.
VD : E. Maarli, meblotapetisto, Jentoftsgt. 2. Tel : 22280.

Drammen, (Buskerud). 30.000.*

D : Per Engen, fervojisto, Nordahl Brunsgt. 10.

Fredrikstad (Østfold). 15.000.*

D : Arne Halvorsen, stokejestro, Trosvikhamna 21.
FD (Art-forgado) : Torstein Andersen, forĝisto, Risløkka 6, Glemmen. Tel. 1730.

Gjøvik (Oppland). 8.000.*

D : A. G. Langseth, kontoristo, Bassinv. 3.

Greåker (Østfold). 2.000.

D : S-ino S. Birch Olsen, komercistino, Greåkeravn. 124.
Tel : Sarpsborg 61199.
FD (Komerco) : La D.

Halden (Østfold). 10.000.*

D : H. Fridén, kontisto, Ole Dahls gt. 7.
VD : G. Høibo, genealogo, dommastrino, Knardalveien 28.
FD (Genealogio) : La VD.
FD (Muziko) : La D.

Hamar (Hedmark). 12.000.*

D : J. A. Kleven, inĝeniero, Diesen Allé 2. Boks 46.
Tel : 2038.

Harstad (Troms). 8.000.*

D : E. Bjerkaas, ĉefvendisto, S/L Nord Norges Salgslag.
Tel : 2803.

Haugesund (Rogaland). 26.000.*

D : O. Thormodsen, ĵurnalisto, Box 132. Tel : 4656.
VD : E. Vorland, bankkasisto (Bergens Privatbank),
Asalvikveien 2b. Tel : 3090.
FD (Bankaj aferoj) : La VD.
FD (Ĵurnalismo) : La D.

Horten (Vestfold). 13.000.*

D : S-ino S. Boneid, ŝtaticistino, Borreveien 6, Tveiten.
Tel : 1229.

Jørpeland (Rogaland). 2.000.*

D : Trygve Müller, korespondanto.

AL NORVEGUJO PER AŬTO

TOLLEF



IRU PER LA

FREDRIKSHAVN-LARVIK-AŬTOPRAMŜIPO

Regulaj veturoj inter
Danujo kaj Norvegujo 1 majo - 27 septembro

per la aŭtopramŝipo
PETER WESSEL
620 pasaĝeroj, 60 aŭtomobiloj

Informojn kaj rezervadon de lokoj en
vojaĝoficejoj aŭ per sinturno al :
A/S LARVIK — FREDRIKSHAVNFERJEN
Poŝtboks 2443, Oslo. Tel. : 41 10 74
Petu veturplanon en Esperanto

NORVEGUJO

Korgen (Nord-Norge). 2750.

D : Arne Mjøen, butikestro.
FD (Komerco) : La D.

Kragerø (Telemark). 4.500.

D : Aage Falch, ŝtaticisto, Vestheiaveien.

Kristiansand (Vest-Agder). 27.000.

D : J. Vagle, inspektoro, Holbergs gt. 47a. Tel : 3950.

Kristiansund N. (Møre og Romsdal). 16.000.*

D : R. Pettersen, butikisto, Dalegata 4. Tel : 2051 aŭ 3149.
VD : Leif Bjørshol, bankoficisto, Clausensgt. 20B.
Tel : 3294.

Leknes i Lofoten (Nordland).

D : Johan Bøe, sindiko.

Lillestrøm (Akershus). 9.000.

D : E. Stjernesund, administranto, Skedsmogata 43.
FD (Instruado) : T. Sund, instruisto, Romeriksg. 50. Tel :
712076 (lernejo).

Mo i Rana (Nordland). 8.300.

D : L. Øines, fervojisto, Skolegt. 8. Tel : 326.
VD : J. Flodmo, mekanisto, Hybelhus 3. Kongsv.

Molde (Møre og Romsdal). 8.000.

D : S-ino Bjørg Kirkhorn Vada, Parkvegen 1, Røysan 12.

Narvik (Nordland). 12.000.*

D : Georg Rokkan, bienadministranto, Rokkanlia. Boks
185. Tel : 818.
FD (Turismo) : La D.

Odda (Hordaland). 7.000.

D : Trygve Reisaeter, elektristo, Vasstun.

Oslo. 450.000.*

D : K. Myhr, radiotelegrafisto, Kilenveien 9, Lysaker,
pr. Oslo, tel : 532366.
VD : L. Anjer, bankoficisto, Oberst Rodes veg 76, Oslo
Nordstrandhøgda, tel : 68.61.48.
VD : E. Gustavsen, konditoro, Feltspatveien 42, Lambert-
seter.

NORVEGUJO

Cu vi deziras bone lunei
je vere moderaj kostoj?

En OSLO vizitu

GRENSEKAFÉEN

GRENSEN 10 - ENIRO DE ÖVRE SLOTTSGATE

★

Situas en la urbo-centro, proksime al la
Katedralo kaj la ĉefstrato Karl Johans gate

VD : Tharald Dybing, komercisto, Dronningens gate 2.
Tel. 413561.

FD (Arbarkulturo) : J. Nygaard, redaktoro, Lille Frogner
Allé 6.

FD (Artflikado) : Pepita de Caspary, artŝtopistino,
Drammensveien 102 K. Tel. 442316.

FD (Asekuro) : S. Brantsaeter, asekur-oficisto, Gul-
bergsvei 33, Smestad.

FD (Filatelo) : Thor Magnus Carlsen, Sinsenveien 83b,
Refstad-Oslo, Tel. 37.13.23.

FD (Instruado) : S-ino Marit Delor, instruistino, Oberst
Rodes vei 56 Lambertseter. Tel. 679017.

FD (Komerco) : A. Skyberg, komercisto, Østensjøvn 118a,
Bryn. Tel : 68 17 52.

FD (Muziko) : L. Sandberg, inĝeniero, Dalheimveien 1b,
Bekkelaget. Tel : 68 93 77. Poŝtadreso Box 174 - Bekke-
laget.

FD (Naturscienco) : C. Støp-Bowitz, muzea kuratoro,
Stensgt. 22b. Oslo NV. Tel : 69 53 67.

NORVEGUJO

FD (Religio) : Vidar Vik, studento de teologio, Peder Ankers vei 2, Ullevold Haveby. Tel. 600560.

FD (Tekniko) : O. Rygg, inĝeniero, Magnafaret 15, Bryn. Tel. : 67 34 64.

FD (Turismo) : Jan Ekhaugen, oficisto, Evensgt. 2.

EO : Norvega Esperantista Ligo kaj Eldonejo Esperanto A/S, N. Slottsgt. 3 III. Tel. : 42 47 79. Poŝtadreso : Box 942, Oslo.

Esperantokaféen

Universitetsgt. 8 - (eniĝo de Pilestredet)

situas en la centro de OSLO

Røra (Nord-Trøndelag). 900.

D : Egil Houen, fervoja staciestro.

Sarpsborg (Østfold). 14.000.*

D : J. H. Rosbach, lektoro, C. E. Holtersvei 1 C.

VD : R. Kjøningsen, komercisto, Myraveien 5, Lande pr. Sarpsborg. Tel. : 52364.

FD (Denttekniko) : T. W. F. Resberg, dentteknikisto, Kirkegaten 51. Tel. : 53345.

FD (Komerco-nutraĵoj) : La VD.

FD (Lingvoj) : La D.

Sauda (Rogaland). 5.300.*

D : Karen Berge, mastrino, Fløgstad. Tel. : 2223.

VD : Arthur Bjerke, teknikisto, Brekke (Ryfylke).

Skudeneshavn (Rogaland). 1.300.*

D : Didrik Mjøhus, instruisto, poŝtadreso : Sandve. Tel. : 21.

Stavanger (Rogaland). 53.000.*

D : H. Houen, fervoja librotenisto, Knud Holmsgt. 1. Tel. : 21050.

NORVEGUJO

VD : S-ino Vigdis Birkevold-Kvalvaag, sekretariino, Gjesdalsgate 6. Tel. 29411 kaj 20546.

Tromsø (Troms). 13.000.*

D : Arne Høgseth, disponento, Sjøgata 5. Tel. 2198 aŭ 8254.

VD : S. J. Ebeltoft, sukerajisto, Conrad Holmboesveg 17.

Trondheim (Sør-Trøndelag). 60.000.*

D : E. A. Haugen, Wessels gt. 27. Tel. : 22620.

VD : N. Utne, inĝeniero, Jakobstien 15, Byåsen. Tel. : 29963.

FD (Fervojoj) : E. P. Naess, fervojisto, Stadsingenør Dahls gate 58. Tel. : 21000/274.

FD (Instruado) : L. K. Hunnes, instruisto, Reidulvs gt. 15. Tel. : 26 246.

FD (Lingvoj - Angl. Franca, Germana) : Lif Berg, eks-instruistino, Sverdrupsvei 48, Tel. 20420.

FD (Religio) : B. Nordstrand, lerneja inspektoro, Sverresgate 10. Tel. : 22515.

FD (Skoltismo) : R. Mürer, instruisto, Parkveien 3. Tel. : 25287.

NOV-ZELANDO

Peranto :

Nov-Zelanda Esperanto-Asocio, P.O. 3214, Auckland.

Cefdelegito :

J. T. Allan, 12 Londsdale Crescent, Wellington E 3.
Tel. 73-679.

Nov-
Zelandanoj!

FARIĜU
MEMBRO

de

N.Z.E.A.

- Ni estas aliĝinta al U.E.A.
- Ni helpas starigi klubojn !
- Ni disvastigas informojn !
- Ni eldonas adresaron de membroj !
- Ni aranĝas ĉiujaran kongreson !
- Ni kontaktas eminentulojn kaj organizaĵojn !
- Ni eldonas senpage la "New Zealand Esperantist" !
- Helpu nin kaj Esperanton !
- Kluboĵ : varbu viajn membrojn !

ĈIU NOV-ZELANDANO

devus aĉeti la verkon

"KIEN LA POEZIO?"
de Brendon Clark

honore al la memoro de genia samlandano.

Kluboĵ : mendu grandkvante de NZEA Libro-Fako :
15ŝ 6p.

Auckland. 330.000.*

D : C. W. Brandon, elektro-ing., 16 Wairiki Road, Mt. Eden, S.1. Tel : 61-183.

VD : A. G. Wiltshire, ekspoŝtovicisto, 32 Muripara Avenue, Point Chevalier, Auckland W.3. Tel : 85-640.

FD (Folkloro) : D-ro J. Hamvai, oficisto, 33 Arran str., Avondale.

FD (Konstruado) : J. G. Kennerley, konstruadkontrolisto, 87 Kurahaupo St., Orakei. Tel : 20-300.

FD (Korespondado) : M. L. McNamara, ĉarpentisto, 25 Dexter Avenue.

FD (Tekniko) : Erwin J. Weber, inĝeniero, 2 Pleasant Rd., Glen Eden. Tel. 43-121.

FD (Turismo) : S-ino Y. M. Canty, komercistino, 11 St. Francis de Sale St., Ponsonby. Tel : 13-425.

Christchurch (Canterbury). 220.000.*

FD (P.T.T.) : W. H. King, poŝtovicisto, Clerical Branch, Chief Post Office.

Esperanto-Societo de Auckland
NOV-ZELANDO

Nia Societo kunvenas ĉiusemajne de Februaro ĝis Novembro. Por detaloj pri kunveno kaj horo, skribu al Esperanto-Societo de Auckland, P.O. Box 3013, Auckland aŭ telefonu al Esperanto-Societo : 61-183. Rigardu ankaŭ la delegitan liston.

VIZITANTOJ ĈIAM BONVENAJ !

ĈIRKAŬ LA MONDON KUN

LIXOIDS

S-ro Bertram Potts, eminenta prelegvojaĝinto, skribas : *"Dum mia prelegvojaĝo ĉirkaŭ la mondon mi suĉis Lixoids-buleton, kiam ajn mi estis raŭka kaj poste paroladis senĝene ! Mi trovis tion rimarkinde efika kaj komfortiga"*. Haveblaj ĉe spicistoj, apotekoj, kaj magazenoj.

Is 3p
por
skatolo

AĈETU SKATOLON HODIAŬ !

Fabrikitaj de STACEY BROS. LTD., Khyber Pass Road, Auckland.

NEPRE VIZITU NIN ! ESPERANTO-GRUPO de HAMILTON

bonvenigas vizitantojn. Ni kunvenas la lastan mardon ĉiumonate : 8 p.t.m. Lernolibro "Teach Yourself Esperanto" de John Cresswell kaj John Hartley. Por adreso, skribu al s-ro Don Kemsley 23 Bryce Street, Cambridge.

Palmerston North (Manawatu). 40.000.*

D : H. E. Facer, presisto, 142 Victoria Avenue.

Pinhaven (Wellington). 300.*

D : D. MacGill, radia teknikisto, Wyndham Road, Pinehaven, Heretaunga. Tel : Upper Hutt 3629.

FD (Vegetarismo) : La D.

Kiam vi trapasos

MATAMATA

★
**ESPERANTO
PAROLATA**

vi estos bonvena en

"RESTORACIO ESPERANTO"

Broadway, MATAMATA

Tel. 289

Posedanto :

Samideano, G. L. PIVAC, D.B.E.A.

Tauranga (Auckland). 14.450.*

D : R. J. Clarkson, ekskomercisto, 8 Norris Avenue.

FD (Komerco-spicaĵoj) : La D.

★
VENU AL LA

ESPERANTO-KLUBO DE TAURANGA

Kunveno okazas ĉiulunde de la 7-a ĝis la 9-a vespere. Por havigi la adreson, komunikigu kun la prezidanto : S-ro R. J. Clarkson, 8 Norris Avenue, Tauranga. Vizitantoj estas ĉiam bonvenaj!

★
Wanganui. 28.000.

D : S-ino E. M. Shaw, sekretariino, 90 Glasgow Street, Tel. 38-114.

Wellington. 200.000.*

D : Stanley Robert Perfect, ĉefteknikisto de telefonio, Box 2371 Wellington C. 1. Tel. 56-767.

FD (Hospital-aferoj) : James T. Allan, hospital-oficisto, 12 Lonsdale Crescent, Wellington E. 3, Tel. 73-679.

FD (Humo-artefarita) : Malcolm E. Potts, poŝtoficisto, 34 Argentine Ave., Miramar, Wellington E. 4, Tel. 16-969.

FD (Komerco) : N. Hill, drapisto, 15 Eagle St., Karori, W.3. Tel. : 77-846.

FD (Korespondado) : E. R. Dearnley, oficisto, 21 Ravi St., Khandallah. N.5. Tel. : 36-317.

FD (Poŝto-Telegrafo) : Walter Joseph Donovan, poŝtkaj telegrafocicisto, 57 Central Ice Kelburn, Wellington W. 1. Tel. 27-195.

FD (Psikologio) : Cyril John Adcock, docento, 65 Northland Road. Tel. 46.046; (hejme) 28.415.

FD (Scienco kaj Filozofio) : Jozefo Major, ŝtatoficisto, 146 Donald St., Tel. 40-695.

FD (Studentaj-aferoj) : Iain H. H. Chisholm, studento, 28 Oriental Terrace, Wellington C. 4, Tel. 52-673.

FD (Telefonio) : La D.

FD (Universitataj aferoj) : La FD (Psikologio).

• • • • •
VENU AL NOV-ZELANDO !

TIMARU ATENDAS VIN

speciale dum 1959, kiam Timaru — "Riviero de la Sudo" — festos la 100-jaran datrevenon de sia fondiĝo. Situo : super belega Caroline-Golfeto. Facilaĵoj klerigaj kaj sportaj. 200 kilometrojn for de la Nacia Parko, Monto Cook. "Junular-Gastejo" facilaĵoj ankaŭ.

• • • • •
ANGLA ANTOLOGIO

NE MANKU EN VIA LIBROŝRANKO !

Eldonis U.E.A.

Prezo £ 1.--

VIZITU

WOODCRAFT

POR

Altkvalitaj Modernaj Mebloj

Ankaŭ laŭ via propra desegno

MONTROSALONO ... Angulo de Willis kaj Mercer Streets

Tel. 44-628 — Fabriko: 4 Douglas St. **WELLINGTON**

INVITAS VIN

PRINCESS HOTEL

Kvin minutoj de la Fervoja Stacio

Plej bona vino 192 Molesworth St., Moderaj Prezoj,
kaj alkoholaĵoj. **WELLINGTON** Varma kaj malvarma

Kranbiero: RED TAP Tel. 42-422 fluanta akvo.

Esperantista Posedanto — **MICK CARROLL**

VAROJN

Por

TRANSPORTI?

Aranĝu kun

TOM EDMANSON

GENERALA TRANSPORTISTO

Ciutage al orientaj antaŭurboj

TEL. 16-860 (urba oficejo). 19-404 (Hejmo)

24 Wilberforce St., Strathmore Park, **Wellington**

Fondaĵo - Zamenhof

Ĉu vi jam larĝe kontribuis?

Ankoraŭ estas tempo. Ne prokrastu!

POLLANDO

Cefdelegito:

Roman Sakowicz, advokato, Skrytka 26, Nowa Sól (Silezio).
Tel: 344.

Bedzin (Katowice). 40.000.

D: H. Palica, komercisto, Aleja Spacerowa 10/16. Tel: 71-744.

FD (Komerco, importa kaj eksporta): La D.

Białystok. 100.000.

D: L. Klodecki, instruisto, Rynek Kosciuszki, 13 m 9, tel: 26-27.

FD (Teatro kaj literaturo): Lech Piotrowski, literatura gvidanto de teatro, Pánstwowy Teatz.

Bielawa. 30.000.

D: R. Pacholec, inĝeniero, Swierczewskiego 4/3.

Bialsko-Biała (voj. Katowice). 80.000.

D: Janina Sidorak, ŝoforino, Kamienica 167. Tel. 31-32 (P.K.S.).

Bochnia (Polska Południowa). 11.600.*

D: Jan Piotrowski, oficisto, str. Węgierska 24 voj. Kraków.

Bydgoszcz (voj Bydgoszcz). 202.000.*

D: J. Paweł Bieliński, oficisto, Osiedle Leśne, ul. Jaworowa 23/13.

FD (Industrio): F. Lemańczyk, ekonomiisto, Osiedle Leśne, ul. 22 Lipca 15 m. 35.

FD (Jurnalismo): Kazimierz Matycha, jurnalista, ul. Królowej Jadwigi 17/4. Tel. 34-48.

FD (Kooperativismo): La D.

Chorzów (voj. Stalinogród). 140.000.

D: W. Kloska, ŝtaticisto, ul. Truchana 19 m. 10, Tel. oficejo 40981, hejmo 42139.

Cieszyn (voj. Stalinogrodzkie). 20.000.*

D: Inĝ. Z. Głajcar, agrikultura inĝeniero, Skrytka 3.

Częstochowa. 149.000.*

D: Wójcik T., studento, Lukasińskiego 79.

POLLANDO

Dziegielów (Cieszyn). 2.500.

✓ D : J. Tichawski, eksfervojisto, Dziegielów 109.

Dzierzoniów (woj. Wrocławskie). 27.000.

✓ D : Jan Szurman, librotenisto, ul. Dubois 20/2. Tel. 25-77.

Gdańsk-Orunia. 242.900.*

✓ D : Piotr Dowejko, ferojoficisto, ul. Smetna 5 m.1.

Gdańsk-Wrzeszcz. 90.000.*

✓ D : S-ino E. Kamińska, sekretariino, Zamenhofska 29.

FD (Biologio-kemio) : J. Toczyski, mezlerneja instruisto, Krosna 29 m. 5. Gdansk - Chełm.

Gdynia. 130.000.

✓ VD : S. Winnicki, ŝip-oficiro, ul. Starowiejska 14/6.

Głucholazy (Opole). 10.000.

✓ D : J. Rezner, oficisto, Powstanców Slaskich 2, sp., pow. Nysa.

Ilza (woj. Kieleckie). 4.000.

✓ D : Alexander Kotas, laboranto R.T.G. str. Podzamecze 36.
FD (Fotografado) : La D.

Katowice. 210.000.

D : P. Kulozik, oficisto, Wodna 3 m. 15. Tel. : 34138.

VD : W. Skop, oficisto, Słowackiego 14/1.

FD (Kinematografio) : Zbigniew Höller, kinematografia-oficisto, str. Jagiellońska 36/2. Tel. 325-91.

Kłodzko (Dolny Slask). 25.000.

✓ D : S-ino H. Denenfeld, muzikinstruistino, Holdu Pruskiego 11.

Kraków. 480.000.

D : S. Dziwlik, inĝeniero, Słowackiego 43/5, tel.: 522-11.

VD : A. Turek, oficisto, ul. Kielecka 17/5.

FD (Esp. instruado) : Prof. M. Sygnarski, lektoro de Esp. en Jagiellona universitato, Bol. Prusa 4 m 23.

FD (Folkloro-pola) : Stanisława Seweryn, dommastrino, ul. Stradom 13-8, Tel. 211-94.

FD (Jurnalismo) : Emil Mayer, redaktoro, Floriańska 4. Tel. 240-41.

FD (Literaturo) : La VD.

POLLANDO

Łódź. 700.000.

✓ D : A. Capf, ekonomiisto, Sienkiewicza 42 m 7, tel.: 233-87.

VD : Stanisław Malek, ĉefsekretario de prokurorejo, ul. Główna 31 m. 38. Tel. 212-72.

JD : Andrzej Zatke, studento, Al. 1 Maja 32/2 Łódź 1.

FD (Juro) : La VD.

Lowicz. 16.000.

✓ D : B. Nowiński, oficisto, Zdunska 34 m. 17.

Lublin. 120.000.

✓ D : J. Konderak, arbaristo, 1 Maja 6/8.

Myszków. 15.000.

✓ D : R. Taczewski, oficisto, Krasickiego 25, woj. Katowice.

Nowa Sól (Silezio-Slask). 22.000.

✓ D : R. Sakowicz, advokato, (Parafialna 3), Skrytka 26, tel. : 344.

Nowy Sącz (woj. Kraków). 31.000.

✓ D : J. Dembicki, oficisto, ul. Jagiellońska 5.

FD (Skoltismo) : La D.

Nowy Targ. 15.000.

✓ D : Stanisław Pęksa, advokato, Rynek 13. Tel. 61.

Opole (Slask). 56.000.*

✓ D : K. Strzelecki, instruisto, Mały Rijnok 11, m 1.

Tel. 2812.

Oświęcim-Osiedle. 22.000.

✓ D : F. Słatynski, elektristo, Smoluchowskiego 6/3.

Poznań. 380.000.

✓ D : J. Popławski, oficisto, Łukasiewiczza 5 m. 6.

FD (Folkloro) : J. Mielcarek, oficisto, Mostowa 14-a/37.

FD (Juro) : B. Miadowicz, juristo, Jarochońskiego 30 m. 4. Tel : 640-13.

FD (Kemio) : J. Pióro, kemiisto, ul. Masztalarski 8 m. 21.

FD (Turismo) : B. Wierzejewski, planisto, ul. Klonowicza 6 m 5.

Przemkew (Zielona Góra). 4500.

✓ D : Aleksander Parla, instruisto, ul. Zamkowa 5, pow. Szprotawa.

FD (Instruado) : La D.

POLLANDO

Przemysl. 42.000.

✓ D : W. Sochatynski, oficisto, Jagiellonska 12.

Przesieka (pow. Jelenia Góra) Dolny. 500.

✓ D : Julia Pióro, instruistino, Przesieka 6, K/Jeleniej Góry, Tel. 466 Sobieszów.

FD (Filozofio - Krishnamurti) : La D.

Puławy. 12.000.

✓ D : K. Domosławski, emerito, Aleja Jedności 14.

Radom. 118.000.

D : W. Misiewicz, librovendisto, Gwardii Ludowej 12.

FD (Filatelo) : Adolf Tluczkiewicz, instruisto, ul. Wspólna 7 m. 4.

FD (Ŝtonkonstruado) : H. Dabrowski, studento de politekniko, str. Gen. Swierczewskiego 50/11, tel. : 2210.

Rzesów. 70.000.*

✓ D : Roman Wulczek, oficisto, ul. Poniatowskiego 3.

VD : Józef Kucharz, emerito, Bernardynska 6.

FD (Filatelo) : La VD.

Siedlce (woj. Warszawskie). 30.000.

✓ D : S-ino J. Paszkiewicz, rentistino, ul. Pułaskiego 29c m 5.

Sosnowiec (Silezio). 100.000.

✓ D : C. Wołczyk, fotografisto, ul. Zawila 13a.

Stalowa Wola. 25.000.*

✓ D : W. Kotliński, kontrolisto, Hutnična 66/96.

Stargard Szcz (woj. Szczecniŝkie). 27.000.

✓ D : E. Dembski, instruisto pri la latina lingvo, ul. Belojannisa 7 m 2. Tel : (liceo) 914.

FD (Literaturo) : La D.

Szczecin.

✓ FD (Libro-antikvajoj) : Jan Maziakowski, libro-antikvajiŝto, ul. Jana Styki 8/2. Tel. 60-79, kaj 33-793.

Tarnów. 60.000.

✓ D : S. Dmochowski, poŝtoficisto, Sowinskiego 20 m. 1.

Tczew. 26.000.

✓ D : R. Lignarski, menslaboristo, Sambora 15-12.

POLLANDO

Toruń (Pomorze). 101.000.*

✓ D : J. Piątkowski, bibliografiŝto, ul. Mickiewicza 116 m. 7.

✓ FD (Astronomio) : H. Witkowski, oficisto, ul. Jęczmienna 3 m. 1.

Wałcz (Koszalin). 30.000.

✓ D : H. Paruzel, paroĥestro, Róża Wielka-Wałcz. Tel : Róża Wielka 7.

FD (Religio : katolikismo) : La D.

Warszawa. 1.000.000.

✓ D : B. Monkiewicz, redaktoro, Pl. Inwalidów 3 m. 56.

VD : Mag. T. J. Michalski, Ursynowska 46/48 m. 2.

FD (Arkitekturo) : K. Tymiński, arkitekto, ul. Górnosłaŝka 45-V-24.

FD (Bankaj aferoj) : B. Tuskiewicz, bankoficisto, str. Ursynowska 12 m. 3.

FD (Ekonomio) : J. Mażyŝ, librotenisto, Warszawa 12, ul. Wiktorska 83/87-33.

FD (Elektrotekniko) : S-ino Felicja Szyszko-Witulska, inĝenierino, ul. Glogera 4 bl II m. 20. Warszawa 22.

FD (Fervojaj aferoj) : J. Arszennik, fervojisto, Palmowa 16.

FD (Filatelo) : Witold Majewski, ĉefinspektoro-filatelo, ul. Zabkowska 27/31 m. 10, Tel. 320-494 (en oficejo).

FD (Filozofio) : La VD.

FD (Jurnalismo, literaturo) : Jerzy Uspienski, redaktoro, ul. Belgijska 5 m. 12. Tel. 836 - 01.

FD (Komerco) : La FD. Filatelo.

FD (Kooperativismo) : J. Zawada, redaktoro, ul. Pruszkowska 6 m. 286, tel. : 646.51.

FD (Presado) : E. Fethke, presindustria teknologo, ul. Mianowskiego 6 m. 3. Warszawa 22.

FD (Turismo) : T. Pleskaczyński, inĝeniero, ul. Niemcewicza 5A m 7. Tel : 8-92-21 branĉo 375.

Wrocław (Dolny Ŝlask). 400.000.

✓ D : J. Garbar, instruisto, ul. Garwolinska 8-4, Wrocław 14.

✓ VD : Mikolaĵ Bogdan Babiak, librotenisto, str. Matejki 11/7.

FD (Literaturo) : Jerzy Grum, studento, ul. Matejki 16 m. 8. Tel. 47-24.

POLLANDO

Września (Poznańskie). 12.200.

D : W. Monarszyński, instruisto, Kosynierów 54.

Zielona Góra. 39.000.

D : S. Rams, ĵurnalista, ul. Zyty III m 22.

Złotoryja (woj. Wrocławskie). 8.000.

D : L. Dobrowolski, mineja inĝeniero, Warszawska 103 m. 8.

PORTUGALA ORIENTA AFRIKO

Nampula (Moçambique). 100.000.

D : H. de Jesus Henriques, presisto, caixa postal 123.
Tel : 50.

PORTUGALUJO

Cefdelegito :

José Antunes, Rua dos Fanqueiros 106, 4 dto., Lisboa.
Tel : 59141.

Vicĉefdelegito :

Manuel de Freitas, Monte da Lapa 49-I, Porto.

Aveiro (Beira Litoral). 13.500.

D : D-ro Pedro Serra, licea profesoro, Rua Marques Gomes 22.

Barreiro (Estremadura). 30.000.

D : J. dos Santos Prates, fervojisto, Avenida D. Afonso Henriques 42. Tel : 023 188.

Cercal do Alentejo (Setubal). 8.000.

D : J. M. Godinho, ŝufabrikanto, Rua Dr. Trofílo Braga.

Coimbra (Beira Litoral). 35.000.

FD (Muziko) : A. Rodrigues Correira, ĉefserĝenta muzikisto, Travessa de Moura e Sá.

Damaia (Estremadura).

D : Ant. Ribeira da Cruz, komercisto, Estrada Militar, 27, 1º, dº. Tel : 03.06.86.

PORTUGALUJO

Funchal (Madejro). 80.000.

D : M. M. Lourenço de Gouveia, komercisto, Rua das Dificuldades 28/32. Tel : 695. Telegramoj : Maloveia-Funchal.

FD (Inĝenieraj aferoj) : Hugo Amaral, inĝeniero, Junta Geral, Tel. 21948.

FD (Medicino) : D-ro J. C. Tavares da Silva, kuracisto, Rua das Cruzes 20 apt. 275. Tel. 353.

Leiria (Beira-Litoral). 10.000.

D : A. Lúcio de Sales, bankoficisto, Olhavas-Leiria.

Lisboa (Estremadura). 1.000.000.*

D : J. Bigotte de Almeida, licea profesoro, Rua Actor Vale, 16, 1º, E.

FD (Arkitekturo) : F. Pereira da Costa, Rua Sampaio Bruno 60, 2º, Dte.

FD (Aŭtomobiloj) : H. Ferreira da Silva, kontoristo, Calçada da Estrela 231, 2, Dto. Tel : 47189.

FD (Filatelo) : La D.

HOTEL INTERNACIONAL LISBONO

Situata en la centro de la urbo,
ĉe la fama placo Rossio

la Hotelo elektata de la esperantistoj

Adreso :

Rua da Betesga, 3

LISBONO

Telefonoj : 22775-31913-31914

Telegr. : Honal

PORTUGALUJO

Ne forgesu aĉeti en Lisbono.....

ĉe la GRANDA ORAJVENDEJO
DE LA AVENUOJ

— Grande Ourivesaria das Avenidas —
provizita de la plej belaj juveloj,
braceletoj, ringoj el oro kaj argento,
horloĝoj el ĉiuj markoj
....la famajn portugaliajn filigranojn.

Avenida da República, 35-B
LISBONO (Portugalujo)
Telef. : 41477

★

Esperantista firmo, sub la gvidado de
D-ro Carlos Henrique

FD (Komerco) : José Antunes, librotenisto, rua dos Fanqueiros 106, 4.dto. Tel : 59141.

FD (Maristaj aferoj) : C. Henrique, maroficiro, Rua da Trindade 30-2.

FD (Medicino) : A. M. Estanco-Louro, kuracisto, Rua Tomás Anunciação 143,3. Tel : 65381.

FD (Mekaniko) : Américo Esteves de Almeida, mekani- kisto, Rua 4 de Agosto 14, Tel. 842776.

FD (Presado) : A. P. da Costa Júnior, ŝtata kompostis- testro Rua General Taborda, 65, 2º, E. Tel : 661131 (laborejo); 680862 (hejmo).

FD (Radio) : M. Martins de Araujo, pentristo, Rua 4 de Infanteria 98, 4. Tel : 668747.

Meda (Guarda) : 1.700.

D : A. C. L. Moutinho, terposedanto.

Moscavide (Estremadura). 12.000.

FD (Bestoprotektado) : J. Texeira, radioteknikisto en aviado, Praceta do Estado da India 4-3º Esq.

PORTUGALUJO

FD (Filatelo) : H. T. Gomes de Freitas, radiotelegrafisto, Rua António Pedro de Carvalho 4-2º-dtº.

Paço-Lavra (Matozinhos). 4.000.

D : Fernando Costa, ĉarpentisto, Senhora da Hora.

Ponta do Sol (Madejro). 15.000.

D : F-ino M. E. Vieira Caetano, Residência Paroquial.

Porto (Douro Litoral). 300.000.

FD (Religio-Bahaismo) : M. de Freitas, komizo, rua do Monte da Lapa 49-I.

Póvoa de Lanhoso (Minho). 2.000.

D : Abílio Ribeiro, industriisto, Galegos.

Setubal (Estremadura). 55.000.

D : S. Rocha, leterportisto, Largo Santos e Silva 17.

Tórreres Novas (Ribatejo). 15.000.

VD : Eduardo S. Vieira, komercisto.

Vila Real (Trás-os-Montes). 9.500.

D : C. de Azevedo, advokato, Quinta da Carreira. Tel: 201.

Viseu (Beira Alta). 10.250.

D : A. César Anjo, kuracisto, Largo António José Pereira, 4/I. Tel : 2136.

FD (Medicino-Pediatrio) : La D.

RUMANUJO

Bukaresti. 1.300.000.

D : S-ino G. Harabagiu, oficistino, Str. Nikos Beloiannis 1, et. II, apt. 6. Tel : 5-35-73.

SARLANDO

Peranto :

Gunter Feis, Hauptstr. 70, (18) Sulzbach-Altenwald. P&k, Saarbrücken 22887.

Por la delegitaro vidu : **GERMANUJO**.

SOVET-UNIO

Erevan (Armenio). 400.000.

D : Gurgen Sevak, lingvisto, Poŝt-kesto 78, Tel. 2-69-10.
FD (Lingvoscienco, armena kaj kvartvela lingvoj) :
La D.

Leningrad (3.500.000).

D : S. N. Podkaminer, sciencisto (trafik-ekonomia)
Petrovavlovskaja 4 kv. 34, Leningrad P-22. Tel.
V-260-63.

FD (Kinematografio, pedagogia kaj scienco) : Bòris Toll,
pedagogo, Lesnoj pr 20 kv. 98, Leningrad K-175, Tel.
G 2-45-12.

Lviv (Ukrainska Radianska Respublika). 700.000.

D : Anatol' Koŝ, pensiulo, str. Iv. Franko 79/1.

Minsk (Bielarusio). 500.000.

D : Paŭlo Kirjuŝin, docento de pedagogia instituto,
Krasnaja 16, kv. 20, Minsk 5. Tel. 3-26-69.

VD : Boris Čečetko, ekonomiisto, poŝtkesto 33.

Moskva. 6.000.000.

D : Ivan Sergejev, verkisto, Moskva D-80 str. de Levitan
1/40 - 196. Tel. D 7-20-91.

FD (Kulturaj aferoj) : Isaak Borisovič Ĥoves, ĵurnalista,
Ulica Moskvena 5 kv. 48 Moskva K 9. Tel. 28-13-95.

FD (Lingvoscienco) : E. Bokarev, profesoro-lingvisto,
Volĥonka 18/2. Inst. Jazykoznanija, Moskva P. 19.
Tel. D - 73200.

Odessa. 610.000.

D : Aleksej I. Verŝinin, inĝeniero ŝip-mekanikisto, Poŝt-
kesto 256.

Tallinn (Estonio). 250.000.

D : Eduard Tamm, ekspoŝtovicisto, Hòimu strato 28,
Tallinn 9.

Tartu (Estonio). 60.000.

D : Peeter Anso, instruisto, Kastani 24-1. Tel. Tartu 43-38.

SUD-AFRIKO

Cefdelegito :

E. W. Woodruff, c/o Witwatersrand Technical College,
P.O. Box 3293, Johannesburg. Tel : 23-1141.

Durban (Natal). 650.000.

D : C. J. Timmerman, asekuristo, P.O. Box 45. Tel. 46393.
FD (Konstruado) : La D.

Johannesburg (Transvaal). 1.052.000.*

D : E. W. Woodruff, prelegisto, Witwatersrand Technical
College, P.O. Box 3293.

VD : Th. Ch. Hawley, sekurecificisto, Poŝtkesto 1167,
tel : 464346.

Ladysmith (Natal).

D : E. de Kock, instruisto, The High School.
FD (Religio-adventismo) : La D.

Pietermaritzburg (Natal). 90.500.

D : S. de Waal, direktoro de kompanioj, Texel 39.
Tel : 28766.

FD (Konstruado) : La D.

Pretoria (Transvaal). 388.000.

D : G. Bekink, scientologo, P.O. Box 144, Pretoria North.
FD (Juro) : Nic. J. v. d. Merwe, advokato, 6 de straat 25,
Menlo Park, Tel. 782398.

FD (Scientologio) : La D.

SVEDUJO

Peranto :

Sveda Esperanto-Federacio, Tegelbacken, Stockholm C.
Pĝk. 2012.

Alingsås (Västergötland). 17.000.*

D : A. Andersson, pedelo, Box 602. Tel : 396.

VD : R. Lindblom, muntisto, Sveagatan 39.

FD (Religio: kristianismo) : I. Lagerström, librovendisto,
Ravinvägen 2. Tel : 10096 kaj 12696.

Alvkarleby (Uppland). 3.200.

D : Lars Brusewitz, muzikisto, Box 200. Tel : 72403.

SVEDUJO

- Alvsjö** (Stockholm). 19.500.
D : H. Törnskog, oficisto, Trumslagarvägen 5A. Tel : 47 32 88.
- Anäset** (Västerbotten). 600.
D : Gösta Hansson, cefinstruisto. Tel : 150.
- Arboga** (Västmanland). 10.000.
D : St. Almkvist, gisestro, Tallgatan 3. Tel : 1337.
- Arjeplog** (Norrbotten). 1.000.
D : H. Dahlén, eksoficisto, Box 454. Tel : 117.
- Arlöv** (Skåne). 190.000.
FD (Radio) : S. Clausson, Hamngatan 29. Tel : Malmö 430613.
- Arvika** (Värmland). 16.000.*
D : Einar Hult, Boställsvägen 9. Tel : 1787.
- Avesta** (Dalarna). 7.800.
D : V. Henriksson, riparisto, Tallbaskstigen 7.
- Bengtstors** (Dalsland). 3.000.*
D : S-ino T. A. T. Winberg-Råsell, Södra Vägen 27. Tel : 424.
- Bergvik** (Hälsingland). 2.500.
D : K. E. Gustafsson, komercisto, Box 505, Bergvik 2. Tel : Söderkamm 44043.
- Borås** (Västergötland). 64.000.
D : S-ino R. Emson, Brämhuultsvägen 10, Tel : 159-07.
FD (Arto) : Henning Nilsson, pentristo, Vindelgat. 11.C.
FD (Fervojoj) : E. Lord, konduktoro, Norinsgatan 9. Tel : 13002.
FD (Fotografio) : A. Johansson, fotografisto, Vintergatan 18. Tel : 13710 kaj 13368.
FD (Jurnalismo) : H. Elg, ĵurnalisti, Tallåsgatan 8.
FD (Literaturo) : D-ro F. Szilágyi, verkisto, Marie Dalsg. 9. Tel : 24422.
FD (Vegetarismo) : S-ino R. Svärd, Döbelnsgatan 12. Tel : 14152.
- Borgunda** (Västergötland). 1.000.
D : Einar Storm, monumentisto, Skulptorp.

SVEDUJO

- Borlänge** (Dalarna). 24.000.
D : Martin Jansson, leterportisto, Soltorget 2A, Tel: 15298.
- Brovallen** (Dalarna). 100.
D : E. V. Ahlin, muelisto, Bergshyttan. Tel: Krylbo 85009.
- Eskilstuna** (Södermanland). 55.000.*
D : A. Anderson, acidgravuristo, Nyforsgatan 26.
VD : V. Karlsson, forĝisto, Köpmangatan 24.
- Falköping** (Västergötland). 12.200.*
D : G. Harry Carlsson, fosestro, Margaretagatan 22. Tel : 113-34.
FD (Pacifismo) : A. Fridén, instruisto, Torstensongatan 3. Tel : 11316.
- Falun** (Dalarna). 18.000.*
VD : V. Bonde, bindisto, Stenslund 1107, box 1107.
FD (Librobindado) : La VD.
- Fensbol** (Värmland). 1.000.
FD (Komerco) : Helge V. Sandén, komercisto. Tel : 32.
- Filipstad** (Värmland). 6.000.*
D : K. Harnqvist, librovendisto, Kungsgatan 4, Tel : 221.
- Forshaga** (Värmland). 4.200.
FD (Elektrotekniko) : B. R. Magnellsson, inĝeniero. Postfack 25. Tel : 480.
- Fyrunga** (Västergötland). 450.
D : Erik Brenander, terkulturisto, Nedergatan. Tel : Lidaborg 122.
- Gävle** (Gästrikland). 51.000.*
D : A. K. Örn, eks-policisto, Solbacka, Strömsbro.
VD : Gösta Åström, instruisto, Box 3007. Gävle 3. Tel. Bomhus 64.
FD (Instruado) : A. Lenner, instruisto, Byggmästargatan 15. Tel : 6807.
- Genevad** (Halland). 3.000.
D : Arthur Johansson, maŝinriparisto, Daggarp. pl. 216.
- Gisebo** (Småland). 800.*
D : Arvid Johansson, buteristo, Lidhem. Tel : Jönköping 50089.

SVEDUJO

VD : H. Fingalsson, lignajisto, Ed. Hallagård. Tel : Jönköping 50082.

Gnosjö (Småland). 2.300.

D : H. Sjöberg, pentristo, Box 16. Tel. Värnamo 91084.

Göteborg (Västergötland). 400.000.

D : E. Vilborg, docento, Blidvädersgatan 45, Göteborg H.

VD : E. Ekström, Guvernörsgatan 7. Tel : 148465.

FD (Fotografio) : B. Zell, fotografisto, Södra Vägen 63.
Tel : 165744.

FD (Fruktokulturo) : E. W. Anjou, fruktokulturisto,
Södra Vägen 6, Göteborg.

FD (Instruado) : Oskar Svantesson, instruisto, Skonertgatan 1, Göteborg Vr, Tel. 29 03 81.

FD (Maristaj aferoj) : G. A. Nygård, metal-laboristo,
Väderkvarnsgatan 17, Göteborg 8. Tel : 23 14 30.

Grängesberg (Dalarna). 6.000.

D : M. Marmeborg, oficisto, Skjutarevägen 22.

Hagfors (Värmland). 6.700.

D : Ivar Runfeldt, fervoja oficisto, Krokvägen 5. Tel : 10269.

Hällabrottet (Närke). 1.200.*

D : Erik Carlén, industriisto, Yxhult. Tel : 72073.

VD : N. Gustafson, lokomotivestro, Box 267, Tel : 72003.

Hallsberg (Närke). 5.000.

D : E. Olsson, fervojisto, Fredsgatan 15c. Tel : 11295.

Halmstad (Halland). 33.000.

FD (Komerco) : G. Tengling, vendisto, Smedängsgatan 6A.

FD (Oficistaj aferoj) : A. Andersson, kontoristo, Stålgatan 5. Tel : 2643.

Hälsingborg (Skåne). 75.000.*

D : Artur Lundgren, domadministranto, Mell Stenbocksgatan 9. Tel. 15787.

FD (Fervojaj aferoj) : Erik Bengtsson, fervojisto, Jönköpingsgatan 35 c III. Tel. 30306.

FD (Turismo) : La D.

SVEDUJO

NI SERĈAS VIN,

kiu volas vendi grandskale niajn produktojn de tolaĵpinĉiloj kaj mozaikenigmoj en via lando. Skribu kelke da vortoj kaj ni volonte sendos al vi ĉian informon.

HÄLSINGBORGS KLÄMFABRIK

Hälsingborg — Svedujo
Röamöllagatan 75

Hamburgsund (Bohuslän). 600.

D : Oscar Juhlin, leterportisto. Tel : 55.

Hammarö (Värmland). 8.500.

D : Albin Fauhlér, paperlaboristo, Vastra Skagene, Tel : Karlstad 26017.

Haverövalen (Medelpad). 600.

D : C. Viksten, ĉefinspektoro, Munkestad, tel : Kösillre 32056.

FD (Rotario) : La D.

Hedemora (Dalarna). 6.000.

D : Esbjörn R. Stridell, instruisto, Dormsjöskolan, Stjärnsund, Tel. Dormsjö 38.

Höganäs (Skåne). 7.100.

D : A. Johansson, laboristo, Brasagatan 6.

FD (Domkonstruado) : Anders Persson, konstruestro,
Lerbergsvägen 1016. Tel : 666.

FD (Kontraŭalkoholismo) : La D.

Höje (Värmland). 200.

D : Lars Andersson, socia asistanto.

Tel : Råda 73 (oficejo).

FD (Sociaj aferoj) : La D.

Höör (Skåne). 3.100.

D : N. Olsson, librovendisto, Norra Torggat. 20. Tel : 262.

Hova (Västergötland). 900.

FD (Filatelo) : Torsten Andersson, frizisto, Fack 24.

SVEDUJO

Hudiksvall (Hälsingland). 11.000.

D : Curt Bohman, instruisto, Bergsjö, Tel. Bergsjö 465.

Huskvarna (Småland). 13.000.

D : Enok Lindell, metallaboristo, Carlforsvägen 19, Huskvarna 2.

VD : K. E. Eklund, plumbisto, Wintergatan 8 A.

Johanneshov (Stockholm).

FD (Telefona) : Sten Öfors, inĝeniero, Voxnegränd 24, Arsta, tel : Stockholm 39-27-22.

Jönköping (Småland). 42.000.*

FD (Turismo) : S-ino M. Jense, kopiistino, Brahegatan 65. Tel : 13309.

Kalmar (Småland). 30.000.*

D : T. Johansson, muntisto, Silkeborgsgatan 7B. Tel : 14537.

FD (Lingvoj) : H. Levi, instruisto, Timmermansgatan 28. Tel : 11881.

Karlshamn (Blekinge). 10.000.

D : Sven Bard, inĝeniero, Transf. station. Tel : Trensrum 3B.

Karlskoga (Värmland). 32.000.*

D : E. R. T. Bonander, meblovendisto, Kungsvägen 5. FD (Flegado) : S-ino G. Tistad, flegistino, Hotellgatan 5B. Tel. 33 123.

FD (Turismo) : S. Herlufsen, oficisto, Värmlandsvägen 3A, Tel : 31783.

Karlskrona (Blekinge). 33.000.

D : C. E. Aldsten, maŝinisto, Björkholmsplan 13-4.

VD : Edvin Porsbring, ĉefmaato, Himarkavägen 6, Karlskrona 5.

FD (Vegetarismo) : La VD.

Karlstad (Värmland). 36.000.*

D : G. R. Johanson, instruisto, Alvåkersgatan 14. Tel : 13002.

FD (Aŭtomobiloj) : Karl Andersson, aŭtoriparisto, Norrstrandsgatan 6. Tel : 17916.

SVEDUJO

FD (Instruado) : Einar Atterfors, gubernia instruada ĉefinspektoro, Pihlgrensgatan 6. Tel. 14075.

N.B. Pro limigita tempo respondos nur pri gravegaj lernejoj demandoj.

FD (Oficistaj aferoj) : Bernt Larsson, oficisto, Lambergsg. 27A. Tel : 56285.

Kil (Värmland). 2.300.

D : Herman Nordling, fervoja eksoficisto, Mon, Kil, Tel. 333.

FD (Fervojoj) : La D.

Kimstad (Östergötland). 2.000.

D : J. Trygg, laborestro, Kvarnlyckan 2. Tel : Norrköping 53223.

Kisa (Östergötland). 2.000.

D : H. Karlsson, laborperanto, Box 15 (Posthuset). Tel : 267 et. 261.

Klippan (Skåne). 4.800.

D : F-ino H. Karlsson, eksinstruistino, Bruksgatan 11 A.

Kolsva (Västmanland). 4.000.

D : A. Björnemo, instruisto, Box 603. Tel : 35.

Korsnäs (Dalarna). 2.500.

D : E. Kull, pedelo, Box 2122. Tel : 407.

Kramfors (Ångermanland). 14.000.

D : S. Möllestad, kasisto, Box 5. Tel : 10425.

Kristianstad (Skåne). 25.000.*

D : T. Levin, kontoristo, Hellegatan 22a. Tel : 11711.

Kristinehamn (Värmland). 19.000.*

FD (Turismo) : G. Torelöv, lokomotivestro, Fernebogatan 5.

Krylbo (Dalekarlio). 3.500.*

D : K. Bengtsson, ŝuisto, Box 787.

Kumla (Nerike). 9.000.*

D : F. Ström, submastro, Köpmangatan 48. Tel. : Örebro 70489.

VD : B. Söderlund, ŝtipfaristo, Skottvallavägen 24. Tel : 71152.

SVEDUJO

- FD (Religio-Kristanismo) : F-ino K. Larsson, kontoristino. Sveavägen 11. Tel : 71928.
FD (Suindustrio) : La D.
- Kungälv** (Bohuslän). 5.000.
FD (Terokulturo) : O. Larsson, laboristo, Västanä 385.
- Kungsör** (Västmanland). 4.000.
FD (Abelkulturo) : V. Janheim, kontoristo, Södra Kyrkogatan 3. Tel : 365.
- Lärje** (Västergötland). 3.000.
D : H. Nielsen, metallaboristo, Batsmansdalen.
- Leksand** (Dalekarlio). 10.000.*
D : L. Persson, terkulturisto, Box 149, Häradsbygden.
- Lidköping** (Västergötland). 15.000.*
D : Åke Blomberg, kontoristo, Lottkällsgatan 2.
VD : Verner Sandberg, tornisto, Erland Kafles väg, 15.
- Lihamn** (Malmö). 30.000.
D : B. Lundström, oficisto, Götgatan 40. Tel: Malmö 54752.
FD (Maristaj aferoj) : H. Lindkvist, mekanikisto, Grönlundsgatan 13 D.
- Lindesberg** (Västmanland). 5.600.
D : S. Söderlund, komercisto, Kristinavägen 30. Tel: 15 & 227.
- Linköping** (Östergötland). 57.000.*
D : F. Turner, aeronautika inĝeniero, Passagården, Hackefors. Tel : 59113.
VD : F-ino D. Andersson, instruistino. Västra Vägen 16. Tel : 20656.
FD (Aeronautiko) : La D.
FD (Elektra instalado) : Holger Lennings, elektrikisto, Åbylundsgatan 43. Tel : 40720.
FD (Konstruado) : Evert Grönlund, doma lignajisto, Skogslyckeg 4.
- Lund** (Skåne). 34.000.*
D : H. Petersson, konfitisto, Kiliansgatan 15.
VD : S. Strandberg, masonisto, Husmansvägen 19. Tel : 14897.
FD (Instruado) : O. Olsson, instruisto, Bantorget 3.

SVEDUJO

- Malmberget** (Lappland).
D : F-ino E. Nilsson, instruistino, Björkvägen 10, tel : 20631.
- Malmö** (Skåne). 206.000.*
D : Oscar Runerheim, eskriminalpolicestro, Falsterbogatan 24b. Tel : 14741.
VD : S-ino E. Andrén, Lyckeboogatan 22, Kulladal. Tel : 82581.
VD : S. Bergman, lignajisto, Håkanstorpsvägen 50. Tel : 29327.
VD : F. T. Lundquist, eksŝipestro, Amiralsgatan 66 A. Malmö S. Tel. 29295.
FD (Bankaferoj) : J. Strönne, bankoficisto, Amiralsgatan 36. Tel : 29211.
FD (Industrio) : L. Magnusson, direktoro, Poppelgatan 61. Tel : 14487, 35740.
FD (Inĝenieraj aferoj) : S. Sjöblom, inĝeniero, Möllevångsgatan 20 B. Tel : 12578.
FD (Komerco-pelta) : E. Andersson, peltajisto, Dorisgatan 19, Kulladal. Tel : 14768.
FD (Konstrutekniko) : P. Törnregren, inĝeniero, Smedjegatan 6A. Tel : 25379.
FD (Librotenado) : F-ino G. Svensson, librotenistino, Skansgatan 1. Tel : 15070.
FD (Maŝin-laborado) : Ove Krantz, muntisto, Artholmsv. 164.
FD (Mondfederalismo) : S-ino K. Johansson, magistro filozofia, Örtoftagatan 8. Tel : 54018.
FD (Navigado) : F. T. Lundquist, eksŝipestro, Amiralsgatan 66a. Tel : 29295.
FD (Stenografio) : O. A. Nilsson, kontoristo, Hantverkaregatan 12. Tel : 147 74.
FD (Ŝipkomerco) : E. Iding, direktoro, Exercisgatan 6. Tel : 27771.
FD (Urbaj aferoj) : H. Andrén, librotenisto, Lyckeboogatan 22, Kulladal. Tel : 82581.
FD (Virinaj aferoj) : F-ino Inga Olofsson, Grynboogatan 15. Tel : 24153.
EO : Eldona Societo Esperanto, Möllevångsgatan 20b, Malmö S. Tel : 22029. Adreso : Box 7043, Malmö 7. Dejortempo : lunde-ĵaŭde 13—15, vendrede 17—19.

SVEDUJO

Motala (Östergötland). 25.000.*

D : S. Öhrner, instruisto, Terassgat. 8. Tel : 3021.

Nässjö (Småland). 12.000.

D : M. Fejde, komercisto, Sjögårdsgatan 60. Tel : 1802.

Norrköping (Östergötland). 83.000.*

D : S-ino F. Tandlund, Trozelligatan 18. Tel : 31437.

VD : C. Johansson, aŭtomobil-riparisto, Torpvägen 12.
Tel : 11077 kaj 31328.

FD (Arto) : H. Abrahamsson, artisto, Oskarsgatan 24.
Tel : 25127.

FD (Fervojoj) : S. Ragnar, relvojestro, Odalgatan 20 B.
Tel : 26376.

FD (Instruado) : S-ino E. Tibbling, instruistino, Nygatan
109. Tel : 24807.

Nybro (Småland). 6.800.*

D : S-ino L. Edsenius, kontorestrino, Vilhelmsgatan 2.
Tel : 744 (Kontoro 757).

Nyköping (Södermanland). 23.000.

D : Ragnar Hjorth, provincarbarestro, Ö. Bergsgatan
24 A. Tel. 13613, 13288 (oficejo).

Nynäshamn (Södermanland). 7.000.

D : A. Blid, instruisto, Algstigen 3. Tel : 480.

Örebro (Närke). 60.000.*

D : F-ino E. K. Dahlberg, telefonistino, Karlslunds-
gatan 90. Tel : 12894.

Östansjö (Närke). 800.

D : Karl-Olof Sandgren, fed. sekr., Box 87. Tel. Hallsberg
(0582) 223 79.

FD (Religio-Kristanismo) : S-ino Anna Alamo-Sandgren,
adreso kiel la D.

Östersund (Jämtland). 19.000.*

D : E. Nordgren, direktoro, Box 91.

Präsebo (Västergötland). 300.

D : T. Lindberg, popolinstruisto.
FD (Sakludo) : La D.

SVEDUJO

Ränte (Småland). 900.

D : Malte Markheden, instruisto.

FD (Instruado) : La D. Tel : 60.

Säffle (Värmland). 10.125.

FD (Presado, Multilith) : Sven Kärrefors, oficisto,
Bryggerigatan 16 A. Tel. 2235.

Skånes Vårsjö (Skåne). 19.000.*

D : Axel Ahlqvist, fabrikisto, Korgmöbelfabriken. Tel: 1.

Sköldinge (Södermanland). 3.000.

FD (Lignaĵoj) : Ake Ericson, lignajisto, Lilla Asa. Tel: 81.

Skövde (Västergötland). 20.000.*

D : S-ino E. Johansson, Vasagatan 17. Tel : 4385.

FD (Domkonstruado) : H. Rydberg, ĉarpentisto, Sling-
vägen 6.

FD (Filatelo) : C. E. Grahn, Tränggatan 9 B.

FD (Fotografio) : G. Nilsson, motormuntisto, Allén 2002.

FD (Jurnalismo) : Börje Andersson, ĵurnalisto, Inge-
gatan 4A. Tel : 2205.

FD (Domkolorigado) : L. Westman, domkolorigisto, He-
leniusgatan 46A. Tel : 13840.

FD (Komerco) : H. Croona, vendejestro, Tränggatan 10.
Tel : 4590.

FD (Turismo) : G. Ringh, Gustav Adolfsgatan 30 D I.
Tel : 15716.

Söderhamn : vidu : Bergvik.

Södertälje (Södermanland). 24.000.

VD : A. J. L. Nyberg, naturkuracisto, Nygatan 30.a.1.
Tel : 31227.

Söråker (Medelpad). 1.500.

D : R. Moholm, ĝardenisto, Box 345. Tel: Sundsvall 40292.
FD (Ĝardenkulturo) : La D.

Stockholm. 770.000.*

D : S-ino S. Carrfors, Storskogsvägen 12, Bromma. Tel :
25.82.62.

VD : Sten Öfors, inĝeniero, Voxnegränd 24 II, Johannes-
hov, Tel. Stockholm 39-27-22.

La varmizola ĉelbetono ("letbetono")

YTONG

estas havebla en Svedujo en formo de

A. Blokoj

Por masonado de muroj en formatoj longo 50 cm, alto 25 cm, dikoj 17¹/₂-35 cm.

Por gluado de muroj (glublokoj). (Oni uzas gluaĵon anstataŭ morteron). Tiuj glublokoj havas ekzaktajn mezurojn en ia formato. Longo 100 cm, alto 15 cm, dikoj 10-35 cm. La nova glumetodo donas pli altan premreziston kaj pli grandan izolkapablon.

B. Platoj por izolo kaj vandoj. Longo 50 cm, alto 25 cm, dikoj 5-15 cm.

C. Tabuloj. Longo ĝis 6 m, larĝo 0,5 m kaj dikoj 7¹/₂-25 cm. Ferarmita Ytong.

Ytong estas fabrikata en volumenpezoj 0,4; 0,5; 0,65 kg/dm³.

Laŭ sveda metodo nun laboras fabrikoj en Anglujo, Belgujo, Germanujo, Izraelo, Kanado kaj Norvegujo.

INTERNATIONAL YTONG Co. AB

Lagerlöfsgatan 8, Stockholm, Svedujo.

SVEDUJO

VD : Jack Snarberg, orajisto, Kommendörsgatan 44, Tel. 628261 (laborejo).

FD (Instruado) : F-ino A. Håkansson, instruistino, Sköviksvägen 244 A II, Enskede. Tel. 71.61.28.

FD (Konstruado) : K. J. Moberg, inĝeniero, Egilsvägen 17, Bromma. Tel. 37 03 05.

FD (Religio-Kristanismo) : F-ino H. Petterson, ekskontoristino, Maria Prästgårdsgata 12-II. Stockholm Sö. Tel : 43 20 67.

FD (Magio) : S. W. Ahlm, sekciestro, Nytorrgatan 23 B, Stockholm-Sö. Tel. oficejo 255380, hejme 414547.

FD (Poŝto) : B. Akerberg, poŝtisto, Lillsvängen 39, Hägersten. Tel : 46 29 95.

FD (Presado) : B. Eriksson, libro-presisto, Frejgatan 8-IV, tel : 316501, loĝejo : 30.75.15.

FD (P.T.T.) : T. Julin, Nytorrgatan 15 ög IV.

FD (Turismo) : F-ino S. Linnander, sekretariino, Bergsgatan 30-32, V. Tel : 518727.

EO: Sveda Esperanto-Federacio, Tegelbacken, 3-a etaĝo. Tel : 200043.

Stora Levene (Västergötland). 1.500.

D : Carl-Erik Carlsson, kokinbredisto, Adelsåsen. Tel : Vara 27114.

Strömsnäsbruk (Småland). 1.750.

VD : F-ino G. Olsson, kontoristino, Kylhultsvägen 5. Tel : Markaryd 20058.

Sundsvall (Medelpad). 25.000.*

D : Y. Petterson, oficisto, Sveavägen 42. Tel : 2715 (oficejo).

VD : H. Håkansson, oficisto, Sveavägen 47. Tel : 14163.

FD (Instruado) : S-ino A. Ericson, instruistino, Nybrogatan 52.

Surte (Västergötland). 2.500.

D : V. Persson, maŝinprizorgisto, Box 373. Tel: Göteborg, 680156.

VD : E. Nölberg, lignajisto, Idrottsvägen 11a.

Tibro (Västergötland). 6.500.

D : I. Svensson, sindiko, Box 104. Tel : 235.

SVEDUJO

Töreboda (Västergötland). 4.000.

D : F. Lindén, instruisto, Kungsgatan 2.

Trelleborg (Skåne). 18.000.*

D : E. Andersson, submastro, Hedvägen 146.

VD : G. Östling, oficisto, Hansagatan 3.

VD : S-ino Elly Persson, Söderslättskatan 71. Tel. : 13138.

FD (Fervojoj) : B. S. Agren, konduktoro, Höghultsgatan 10. Tel : 3465.

FD (Librobindado) : A. Olsson, librobindisto, Västergt. 40. Tel : 1804.

FD (Skoltismo) : O. Persson, kontoristo, Söderslättskatan 71. Tel : 13138.

Uddevalle (Bohuslän). 20.000.

FD (Instruado) : E. Dahl, instruisto, Box 900. Tel : 11499.

Ulricehamn (Västergötland). 7.000.*

D : Georg Carlander, revizoro, Storgatan 31. Tel : 10849.

Umeå (Västerbotten). 16.500.*

D : J. Berglund, ĉefelektristo, Rådhusapl. 8. Tel: 18321/18.

VD : I. Nilsson, elektristo, Klövervägen 26. Tel : 1625.

FD (Radio) : K. David Sandström, pentristo, Olafsdal. Tel : 2617.

Uppsala (Uppland). 70.000.*

D : E. Eriksson, komercisto, Järnbrogatan 5.

VD : R. Ahlqvist, maŝinriparisto, Götgatan 11 n.b.

JD : Kjell Rehnström, studanto, Tuna Backar 17 B n.b. Tel. 44171.

FD (Domkonstruado) : W. Sedendahl, konstruisto, Järnbrogatan 56 A. Tel : 36691.

FD (Instruado) : K. Söderberg, rektoro, Luthagsesplanaden 15 A. Tel : 368 43.

FD (Kontormaŝinoj) : G. Norling, komercisto, Hj. Brantingskatan 5.

Valskog (Västmanland). 1.200.

D : F-ino Elin Zandrén, instruistino, Tel. Köping 32100.

Vänersborg (Västergötland). 15.000.

D : B. Folke Svensson, flegisto, Postlåda 512.

Varberg (Halland). 13.800.*

D : K. Rohdin, tombejestro, Gödestadsvägen 1. Tel. : 421.

SVEDUJO

VD : F-ino G. Mellberg, kasistino, Göteborgsvägen 7. Tel : 421.

Varnhem (Västergötland). 800.

FD (Vegetarismo) : F-ino Sigbritt Therner, instruistino, Kosmos Feriehem. Tel : 69.

Växjö (Småland). 18.000.

VD : S. Sundin, inĝeniero, Lektorsvägen 4A. Tel: 4388, 3976.

★ EKSPORT-

★ IMPORTO

REPREZENTO

LB. S. S. S. 6A

VÄXJÖ

SVEDIO



GOTLAND "Perlo de Balta Maro"

kaj la mezepoka urbo VISBY
estas libertempa paradizo por ĉiuj
Informoj : Gotlands Turistförening, Visby, Svedujo

SVEDUJO

Vetlanda (Småland). 7.500.

D : G. A. Karlsson, lignaja fabrikestro, Vetlanda Säng-industri. Tel : 13 (loĝejo 903).

Vimmerby (Småland). 4.200.

D : S-ino E. M. Hammarstrand, instruistino, Vattentors-gatan 7.

Vingåker (Södermanland). 2.000.

D : Tore Hallerström, komercisto, Billsbro. Tel : 24.

Visby (Gotland). 14.000.

FD (Poŝto) : B. Löfqvist, poŝtisto, Stjärngatan 4 B.

Ystad. 13.600.*

D : S-ino K. Olsson, Regementsgatan 17. Tel: Ystad 13175.
VD : I. Johansson, laborestro, Box 30, Rydsgård. Tel : 44312.

FD (Bankaj aferoj) : M. Haraldson, bankestro, Hamn-gatan 6. Tel : 13419.

SVISLANDO

Cefdelegito :

Otto Walder, Eigenheim, Romanshorn. Poŝtĉekkonto VIII 12139.

(La enkrampigita telefona antaŭnumero nur necesas en interurba trafiko).

Aarau (Kt. Aargaŭ). 15.000.*

D : Hans Hunkeler, trajnestro, Girixweg 31.
FD (Fervojo) : La D.

Aarwangen (Bern). 2.300.

D : Hans Schaltegger, ĝardenisto, Erziehungsheim.

Arbedo (Ticino). 2500.

D : Giovanni Sasseli, lokomotivestro, Tel. (092) 5.26.67.
FD (Fervojaj aferoj) : La D.

SVISLANDO

Ascona (Tessin). 4.000.

D : P. Métiwier, ĝardenisto, via Ferrera.
FD (Turismo) : La D.

Basel. 200.000.

D : F-ino Sonja Brun, oficistino, Bachlettenstrasse 19.
Tel. (061) 245207.

FD (Arto) : D-ro Alfred Bader, okul-kuracisto, Am Aeschenplatz 12. Tel : (061) 35.15.55.

Bellinzona (Ticino). 14.000.

D : Enèa Albertini, lokomotivestro, Villa Danesi, Via Mirasole, Tel. (092) 54928.

FD (Fotografarto) : La D.

Bern. 165.000.*

D : W. Streun, inĝeniero, Höheweg 40, Liebefeld-Bern.
Tel : (031) 63.02.53.

Hotel-Restoracio WACHTER

Posedanto : Frits Liechti - Telefono : 20866 kaj 23932

BERN Klubejo de Esperanto-Societo Bern
Genfergasse kaj plej rekomendata hotelo.

Svisa Esperanto-Instituto

Propagando

★

Instruado

Breitenrainstr. 12 — BERN
telefono (031) 8.70.00

Turismo

Organizado de Ferio — Kursoj en Münchenwiler

SVISLANDO

SVISLANDO

- VD : H. Lehner, oficisto, Bridelstrasse 61.
 FD (Bankaj aferoj) : F-ino A. Schweighauser, bank-
 oficistino, c/o Schweizerische Volksbank, General-
 direktion, Bern. Transit 44. Tel : (031) 26061.
 FD (Filatelo) : La VD.
 FD (Hoteloj) : S-ino H. Fischer, hotelistino, Breitenrain-
 str. 12. Tel : (031) 87000.
 FD (Industrio) : La D.
 FD (Radio) : O. Berger, radiotelegrafisto, Länggasstr. 69.
 Tel : 3.92.31.
 FD (Vegetarismo) : Gertrud Weigelt, biblioteko-asistino,
 Gurtengartenstrasse 12, Spiegel bei Bern. Tel :
 (laborejo) 2.55.19.
 FD (Virinaj aferoj) : Maria Grünig, dommastrino, Sahli-
 strasse 57.
- Biel** (Bern). 57.000.
 D : B. Graf, poŝtoficisto, Goldgrubenweg 13. Tel. : (032)
 4 11 13.
 FD (Instruado : gvidado de la tutmondaj interlernejaj
 rondoj "Graĵoj en Vento"), Marcel Erbetta, instruisto,
 rue des Pins 66. Tel : (032) 2 95 92.
 FD (Poŝto) : La D.
- Boudry** (Neuchâtel). 3.000.
 D : R. Frochoux, oficisto, Rue Louis Favre 52. Tel: 6.40.17.
- Chez-le-Bart** (Neuchâtel). 300.
 D : Ed. Waldvogel, protestanta pastoro, Tel. (038) 6.76.80.
 FD (Religio) : La D.
- Dübendorf** (Zürich). 10.500.
 D : Samuel Langmeier, muzikisto, Bahnhofstr. 9. Tel :
 (051) 96 67 67.
 FD (Muziko) : La D.
- Elgg** (Zürich). 2.000.
 D : A. Pellanda, komercisto, Bahnhofstrasse 395, tel :
 (052) 4-77-27.
 FD (Blindul-aferoj) : La D.
- Emmenbrücke** (Luzern). 15.000.
 D : P. Scherer, maŝindeseĝnisto, Riffigstrasse 60.

- Flims** (Graubünden). 1.100.
 FD (Instruado) : J. Hohl, instruisto, Institut Briner,
 Flims-Dorf. Tel : (081) 4.14.45.
- Frauenfeld** (Thurgau). 13.000.
 D : E. Brenner, eksbankoficisto, Wiesenstrasse 1. Tel :
 (054) 7.19.27.
 FD (Komerco) : La D.
- Genève**. 200.000.*
 D : M. Moreillon, lako-teknikisto, Rue du Beulet 6. Tel :
 (022) 336388.
 VD : Paul Bouvier, oficisto, Route de Malagnou 52.
 Tel : (022) 35.17.59.
 FD (Arto-muziko) : S-ino Madeleine Stakian-Vuille,
 dommastrino, 17, Route des Acacias benete.
 FD (Laktekniko) : La D.
 EO : UEA, Serva Centro, Palais Wilson. Tel: (022) 32.30.34.
 (Vizitebla nur laŭ antaŭa anonco. Servopetoj estu
 adresataj senescepte al la D aŭ VD).
- Giubiasco** (Ticino). 4.000.
 D : Kurt Greutert, lokomotivestro, Via Lugano, Tel.
 (092) 54878.
- Glarus**. 6.000.
 JD : Pius Kistler, studento, Walchergut 5. Tel. (058)
 5 13 26.
- Hausen am Albis** (Zürich). 1.500.
 FD (Abelkulturo) : E. Kuder, abelkulturisto, Heisch. Tel:
 (051) 99 21 46.
- Herisau** (App. AR). 14.700.*
 D : F-ino H. Rietmann, emerita oficistino, Schmiedgasse
 16. Tel : (071) 52035.
- Horgen** (Zürich). 11.000.
 D : H. Bickel, instruisto, Feldeggweg 7. Tel : (051) 924184.
- Kaltbrunn-Benken** (St. Gallen). 4.000.
 D : P. Jud, ingeniero, Eden, Kaltbrunn, S. G. Tel: 3.62.11.
 FD (Astronomio) : La D.

SVISLANDO

- La Chaux-de-Fonds** (Neuchâtel). 38.500.
D : S-ino A. Montandon, 41 Combe-Grieurin. Tel. : (039) 2.12.59.
- La Neuveville** (Bern). 2.800.
D : J. Gilliard, Collège 144. Tel. : (038) 7.92.27.
- Langenthal** (Bern). 10.000.
D : F-ino L. Schaerer, oficistino, Schorenstrasse 32. Tel. : (063) 2.29.67.
JD : David Bühlmann, ceramikisto, Feldstr. 28a. Tel. (063) 2.16.52.
FD (Ceramiko) : La JD.
- La Sagne** (Neuchâtel). 1.071.
D : Claude Gacond, instruisto, Crêt 99. Tel. : (039) 8.31.62.
FD (Edukado) : La D.
- La Tour de Peilz** (Vaud). 5.000.
FD (Studentaj aferoj) : H. Fischer, eldonisto, 52 Clos d'Aubonne. Tel. : (021) 5.46.98.
- Lausanne** (Vaud). 120.000.
D : A. Buttet, komercisto, 98 Route d'Oron. Tel. : (021) 23.57.92.
FD (Komerco) : La D.
- Le Locle** (Neuchâtel). 13.000.
D : P. Humberset, emerito, 27 rue du Midi. Tel. : (039) 3.18.76.
- Locarno-Brionne** (Tičino). 8.200.
D : E. Minod, ĝardenisto, tel. : (093) 7.41.02.
FD (Ĝardenkulturo) : La D.
- Luzern** (Luzern). 68.000.*
D : J. Mohr, privatulo, Wesemlinstr. 21. Tel. : (041) 6.21.78.
- Morges** (Vaud.). 5.000.*
D : Ch. Jayet, komercisto, 55 Grande Rue.
- Münchenbuchsee** (Bern). 3.000.
D : Hans Herrmann, librobondisto, Kirchgasse 2. Tel. (031) 67.96.71.
FD (Magio) : La D.

SVISLANDO

- Neuchâtel** (Neuchâtel). 30.000.*
D : D-ro J. P. Humberset, sciencisto, Charmettes 109. Tel. : (038) 8.19.59.
FD (Instruado neŝtata) : René-W. Perrenoud, instituta direktoro, "Monruzy". Tel. : (038) 5.24.42.
FD (Scienco) : D-ro W. Perrenoud, profesoro, Faubourg de la Gare 13. Tel. : (038) 5.67.30.
- Reconvilier** (Jura Bernois). 2.800.
D : Ernest Rollier, instruisto, Chaudrette 23.
- Romanshorn** (Thurgau). 7.500.
D : Otto Walder, lokomotivestro, Eigenheim. Tel. : (071)-6.46.04.
FD (Fervojoj) : La D.
- Samedan-Engadin** (Graubünden). 1.600.
D : S-ino L. Grütter-Haeberli, mastrumantino. Tel. : (082) 6.52.39.
- St. Gallen**. 75.000.*
D : H. Kürsteiner, komercisto, Florastrasse 5.
FD (Religio KELI) : S-ino Lina Reutemann, dommastro, Lindenstrasse 134. Tel. : (071) 24.55.30.
- Selzach** (Solothurn). 2.000.
D : Hans Werner Grossmann, studento, Dorfstrasse 179. Tel. (065) 68135.
- Thun** (Bern). 28.000.*
D : F. Schwarz, eksocicisto, Wiesenstrasse 1 (apud la progimnazio). Tel. : (033) 2.46.25.
- Uzwil** (St. Gallen). 7.700.
D : S-ino I. Mittelholzer, mastrino, Lindenplatz. Tel. : (073) 6.41.87.
- Vevey** (Vaud). 15.900.
D : E. Pitton, instruisto, Avenue de Corsier 11. Tel. : (021) 5.32.14.
VD : K. Hiltzold, mekanikisto, "Hejmeto", Chemin de Cornalles, Corseaux.
- Wallisellen** (Zürich). 8.000.
D : S-ino M. Hautmann-Lüthi, oficistino, Eigenheimstrasse 9.

SVISLANDO

Wil (St. Gallen). 11.000.

D : Prof. Hans Fr. Rubey, profesoro kaj muzikdirektoro,
Obere Bahnhofstr. 43. Tel : (073) 6.22.88.
FD (Muziko) : La D.

Winterthur. 78.000.*

D : H. Nägeli, komercisto, St. Gallenstr. 18. Tel : (052)
2.66.92.

FD (Sporto-Alpinismo) : Eugen Bretscher, lerneja ofi-
cisto, Löwenstrasse 5. Tel. (052) 2.08.26.

FD (Komerco) : La D.

FD (Kooperativaj aferoj) : H. Mosimann, oficisto, Wülf-
lingerstrasse 137, Winterthur 8.

FD (Tipografiaj aferoj) : J. Seeger, korektisto, Baum-
schulstrasse 16.

Zollikerberg (Zürich). 6.000.

FD (Popolkanto) : W. Giannini, muzikdirektoro, Sonnen-
gartenstrasse 4. Tel : (051) 24.99.14.

Zurich. 400.000.*

D : W. Sonderegger, trajnĉefo, Albertstrasse 3, Zürich 5.
Tel : (051) 42.18.78.

VD : W. Laederach, dipl. asekuroficisto, Künigsmatt 31,
Zürich 55, tel : (051) 33-37-31.

JD : M. Abegg, studento, Nordstrasse 216, Zürich 10/37.
Tel : (051) 42.28.64.

FD (Asekuro) : La VD.

FD (Fervojoj) : La D.

FD (Fiziko) : A. Koller, inĝeniero, Lyrenweg 57, Zürich 47.

FD (Kemio) : M. Jaccard, kemiisto, Freudwillerweg 4.
Tel : 28.12.38.

FD (Literaturo, socia) : Moritz de Sassie komerca dun-
gito, Nordstrasse 123 Zürich 10/37. Tel : (051) 26.28.34.

FD (Turismo) : H. Sandmeier, konduktoro, Kirchenfeld
51. Zürich 52.

TAJLANDO

Bangkok. 700.000.

D : C. L. Unchitti, c/o Chulvanij Trading Corporation,
P.O. Box 374, 363 Mittabandh Road, near Sam Yaek.

448

TURKUJO

Peranto :

Hasan Kocaman, Mühürdar Caddesi 81, Kadıköy-Istanbul.

Ankara. 600.000.

D : A. I. Yumrukçal, profesoro, Atatürk Lisesinde Fran-
zisça Öğretmeni. Tel : 15608.

VD : C. Yalvaç, instruisto, Atatürk Lisesinde Latince
Öğretmeni. Tel : 21373.

Bursa. 131.000.

D : L. Balkancı, horloĝisto, Ataturk Caddesi 57.

VD : Ahmet Er, kontoristo, Hürriyet Mahallesi 267.

Eskisehir. 122.000.

D : M. Yürük, tajloro, 2, Eylül Caddesi, 81.

Iskenderun (Hatay).

D : Patro Emmanuel, pastro, Katolik Kilisesi, P.K. 75.
FD (Religio-Katolikismo) : La D.

Isparta.

D : Ahmet Hezarfen, instruisto, Hamidiye Köyü, Keçi-
borlu.

Istanbul. 1.300.000.

D : H. Kocaman, ŝtatoficisto, Mühürdar Caddesi 81,
Kadıköy.

VD : I. Semetey, doganisto, 11 No. 1u Antrepo Gümrük
Kontrol, Memuru, Resadiye Caddesi, Eminönü.

FD (Komerco) : S. Sason, komercisto, (Gülbahar-
Tuhafiye) Bahçekapu-Eminönü.

FD (Medicino) : D-ro Serif Kürkçüoĝlu, kuracisto, Incili
Çavuş sokak 11, Sultanahmet-Istanbul. Tel : 27 11 35.

UNUIGITA ARABA RESPUBLIKO

Alexandria.

FD (Sporto) : S-ino J. Sotiraki, 134 Farik-el-Gheish,
Sporting Club. Tel : 22472.

FONDAJO-ZAMENHOF
ATENDAS VIAN KONTRIBUON !

15

449

URUGVAJO

Cefdelegito :

D-ro R. Zeballos Morales, Fray Marcos (Florida). Tel : 13.

Artigas (Artigas). 20.000.

D : S-ino R. Calo de Toral, instruistino, Av. Garzón 730.

Colonia (Colonia). 15.000.

D : V. E. Pons, oficisto, U.T.E., Tel : 106.

FD (Radiotekniko) : La D.

Fray Marcos (Florida). 3.500.

D : D-ro R. Zeballos Morales, dentkuracisto. Tel : 13.

FD (Odontologio) : La D.

Melo (Cerro Largo). 30.000.

D : E. Martínez, komercisto, 18 de Julio 568. Tel : 311.

Montevideo (Montevideo). 900.000.*

D : R. García López, komercisto, Yaguarón, 1397. Tel : 8-50-48.

VD : V. L. Cao, ŝtatoficisto, Brandzen 2267-D2.

JD : F-ino M. Z. Rocha, studentino, Dr. Enrique Pouey 2336, Ap. 1.

FD (Edukado) : M. Fernández Menéndez, edukisto, Calle 21 de Setiembre 2405, p-1ª. Tel : 41 09 04, Río Branco 1556 ap. 601.

FD (Religio-Katolikismo) : R. A. Barbieri, doganoficisto.
FD (Kemio) : A. Barrocas, kemio-studento, Yaguarí 2248, Ap. 3.

FD (Komerco) : A. Klein, reprezentanto, Uruguay 795. Tel : 9.23.59.

FD (Muziko) : La VD.

FD (Muziko: ĥorkantado) : D-ro W. Heimann, muzikisto, Grito de Gloria 1426. Tel : 41.84.70.

FD (Studentaj aferoj) : N. Grab, juro-studento, Camino Maldonado 7024.

Paysandú. 42.000.

D : F. O. Borthagaray, licea instruisto, 19 de Abril 1022. Tel : 668

USONO

Skribante al iu en Usono, nepre indiku ankaŭ la nomon de la ŝtato

Cefdelegito :

D. E. Parrish, 328 West 46th Street, Los Angeles 37, California. Tel : AD 41233.

Angwin (California). 2.500.

D : Milton E. Davis, presisto, Poŝtkesto 368.

Arden (Delaware). 1.200.

D : Donald Stephens, eks-artmetiisto, 2313 Woodland Lane, Tel : Holly Oak, 8-2650.

Arlington (California). 20.000.

FD (Matematiko) : W. H. Koehn, studento, P.O. Box 655.

Auburn (Washington State). 7.000.

D : Arthur C. Ballard, eks-kontisto, 215 Third Street, N.E. (P.O. Box 348). Tel : Temple 3-2188.

Avon (Connecticut). 5.000.

D : Robert Sparks, pastro, Burnham Road, Tel : ORchard 3-3034.

FD (Religio-Kristanismo) : La D.

Baltimore 2 (Maryland). 950.000.

D : Byron Ela, oficisto, 9 E. Centre St.

VD : Eugene M. Beck, fervojoficisto, 218 E. Biddle St. Tel : Mulb. 5-6937.

Bartlesville (Oklahoma). 25.000.

D : F. S. Coleman, oficisto, 1664 Maple Avenue. Tel : 8416.

Bell Gardens (California). 30.000.

D : Haldan N. Agnar, maŝinisto, 6519 Specht Ave, Tel : LU 13044.

Binghamton (N.Y.). 85.000.

D : Willy Sieler, seruristo, 153 Murray Street.

Bowman (North Dakota). 1.025.

D : George Hirsch, terkulturisto, Route 2.

USONO

- Bozeman** (Montana). 12.000.
FD (Korpdifektuloj, edukado de): D. D. Bartolomeu, speciala edukisto, 819 S. Third Avenue.
- Brookfield** (Illinois). 32.000.
D: F. J. Kovarik, pensiito, 8748 Rockefeller Av. Tel: Hu. 5-5192.
FD (Filatelo): La D.
- Brookline** (Mass.). 50.000.
FD (Skoltismo): Thomas Duncan, bankoficisto, 73 Winchester Street Brookline 46. Tel: BE 2-2136 (hejmo), LI 2-4900, EXT. 469 (oficejo).
- Brooklyn** (New York). 3.500.000.
FD (Edukado): L. Dormont, pensiita lernejestro, 123 East 35 Streef, Brooklyn 3. Tel: BU. 4-0963.
FD (Hispana lingvo): F. Conchado, muzikisto, 212 Clinton Street, Brooklyn 2. Tel: MAIn 5-1673.
- Burbank** (California). 100.000.
FD (Tekniko: Aerodinamiko): Edmund Bartsch, d-ro inĝeniero 403 N. Ontario Street. Tel: TH-29825.
- Burlingame** (Calif.). 40.000.
D: S-ino C. L. Schulze, sekretariino, 410 Darell Road. Tel: Diamond 2-1796.
- Chicago** (Illinois). 3.600.000.
D: H. Tobusch, juvelisto, Room 1728, 55 E. Washington St., Chicago 2. Tel: Dearborn 2-6762.
- Cloverdale** (Michigan). 100.
FD (Kooperativismo): William A. Knox, oficisto, Circle Pines Center. Tel: Prairieville 19F4.
- Davidson** (North Carolina). 2.000.
D: D-ro Howard French, profesoro, P.O. Box 201. Tel: TW 2-2521.
FD (Universitataj aferoj): La D.
- Denver** (Colorado). 400.000.
D: W. A. Buchheim, inventisto, 2380 South University Bld., Denver 10. Tel: SP 8670.

USONO

- Downers Grove** (Illinois). 16.000.
FD (Religio-Bahaismo): Arthur E. Regal, pensiulo, 310-4th St. Tel: 2238-R.
- Downey** (California). 75.000.
D: Charles E. Peterson, dom-makleristo, 8314, E. Florence Ave, Tel: Tage: LU. I-9872. Nokte: TO. 2-8268.
FD (Komerco: Domo-vendado): La D.
- El Cajon** (California). 21.000.
D: Elwyn Charles Pollock, muzikisto (trombono). 2222 Crest Dr. Tel: HI4-1322.
FD (Arto: Muziko): La D.
- Escondido** (California). 13.500.
D: J. L. Spence, ekspostestro, Route 3, Box 327.
FD (Filologio): Fr. L. Wharff, eksinstruisto, Route 3, Box 327.
- Falmouth** (Massachusetts). 8.000.
D: D-ro R. A. Lewin, sciencisto, Gunning Point Avenue, Sippewissett. Tel: Falmouth 968-J.
- Floral Park, Queens** (New York). 1.550.000.
D: Georges P. Parker, horlogisto, 255-37, 73 Avenue. Tel: FI 3-5578.
- Fresno** (Cal.). 122.000.
D: D. R. Metzler, instruisto en altlernejo, 4247 North Thorne Avenue. Tel. BA 7-3061.
- Greenfield** (Mass.). 20.000.
D: Warren H. Gould, instruisto, 114 Deerfield St., Tel: PRescott 2-0007.
- Guilford** (North Carolina). 1.000.
D: David Neave, brikmasonisto, Route 1, Box 74.
FD (Astronomio): La D.
- Hartford** (Conn.). 187.000.
D: S. E. Kittredge, asekura oficisto, 59 Dalewood Road, Newington 11. Tel: MO 6-2735.
FD (Religio-Bahaismo): La D.

USONO

Hillsboro (Oregon). 5.500.

D : A. Hughes, presisto, 476, S. Bailey Ave.

Hollywood (California). 250.000.

D : J. R. Scherer, asekura konsilanto, 1237 No. Alexandria Ave., Hollywood 29. Tel : OL 5103.

VD : E. Kalmar, inĝeniero, 4207, Monroestr. Hollywood 29. Tel : NO 12535.

Houston (Texas). 1.000.000.

D : Ed. F. Lacy, verkisto, P.O. Box 805. Tel : WALnut 6-8209.

FD (Religio-Bahaismo) : La D.

Hyattsville (Maryland). 20.000.

D : Paul E. Nace, elektro-inĝeniero, 1410 Ray Road. Tel : HA 2-7019.

Jersey City (New Jersey). 325.000.

D : John Clarke, inĝeniero-telefona, 25 Van Reipen Ave., Tel : Swarthmore 5-0333.

FD (Vegetarismo) : R. Pease, elektro-inĝeniero, P.O. Box 604, Journal Sq. Sta.

Kansas City (Missouri). 600.000.

D : F-ino P. O. Jones, librotenistino kaj stenografiistino, 3206 East 26th Street terrace, Kansas City 1. Tel : (oficejo) Ha-2680.

Lafayette (Indiana). 50.000.

D : D-ro F. J. Belinfante, fizikisto, Dept. of Physics, Purdue University, West Lafayette. Tel : 35568.

Lakeland (Florida). 30.000.

D : Weldon T. Myers, eks-instruisto, 317, East Park Street, Tel : 41-595.

Lakewood 11 (California). 56.000.

D : Robert C. Betteridge, eks-telegrafisto, 5746 Rocket St. Tel : T.O. 66168.

Long Beach (California). 315.000.

FD (Juro) : William O. Wanzer, advokato, 3738 Gaviota Ave., Long Beach 7. Tel : GA 46650.

Deak & Co., Inc.

Foreign Currency Specialists • International Travel

La plej granda kaj vasta tutmonda monŝanĝejo solvos viajn monŝanĝproblemojn.

- ☆ 28 oficejoj kaj agentoj en New York (N.Y.) - Idlewild (N.Y.) - Newark (N.J.) - Washington (D.C.) - Miami (Fla.) - San Francisco (Cal.) - Los Angeles (Cal.) - Honolulu (Hawaii) - Agana (Guam) - Toronto (Canada) - Montreal (Canada) - Caracas (Venezuela) - Santa Cruz (Bolivia) - La Paz (Bolivia) - Zurich (Switzerland).
- ☆ Aĉetado kaj vendado de eksterlanda mono laŭ libermerkata kurzo.
- ☆ Sendo de mono al preskaŭ ĉiu lando laŭ oficiala aŭ libermerkata kurzoj.
- ☆ Ĉiuj monarangoj garantiataj.
- ☆ Kreditleteroj, vojaĝĉekoj, ormono, ormetalo, nelibera kontoj, ktp. ktp.
- ☆ Specialaj servoj al vojaĝagentoj, importistoj kaj eksportistoj.
- ☆ Aeroplanbiletoj kaj ŝipbiletoj por vojaĝoj de ien ajn ien laŭ plej malaltaj prezoj eblaj.
- ☆ Specialaj aranĝoj por vojaĝado de familioj.
- ☆ Specialaj aranĝoj por karavanoj, grup- kaj individuaj vojaĝoj.

ONI KORESPONDAS EN ESPERANTO NUR EN LA LOS ANGELES OFICEJO.

Adreso : Deak & Co. Inc.
550 South Hill Str. Los Angeles-13, Calif.
Telegramadreso : **Esperanto Losangeles**
Telefono : MAdison 9-1261 (4 linioj.)
Teletype : TFWX LA-578.

USONO

- Los Angeles** (California). 2.500.000.
 D : C. Chomette, 8525 Saturn Street, Los Angeles 35.
 Tel : OL 23054.
 FD (Instruado) : F-ino Minnie Porter, instruistino, 3214
 Silverado Drive, Los Angeles 39. Tel : No 1-6650.
 FD (Literaturo) : George Saville, aŭtoro, 1039 N. Harper
 Avenue, Los Angeles 46. Tel : OL 4-4755.
 FD (Literaturo, scienc-fikcio) : F. J. Ackerman, litera-
 tura agente, 915 South Sherbourne Drive. Tel :
 CRestview 4-2762.
 FD (Monŝangado) : D. M. Brink, filiestro de monŝangejo,
 550 South Hill Street, Los Angeles 13. Tel : MA 9-1261.
 CL 6-4204.
 FD (P.T.T.) : Elwin Reed, poŝtisto, 11420 Biona Drive,
 Mar Vista (Los Angeles) 66, Tel : EXmont 7-9647.
- Los Banos** (Calif.). 4.420.
 D : J. W. Jeffers, eksportisto kaj importisto, 321 L St.,
 Kabladro : Connex.
- Mattoon** (Illinois). 16.000.
 D : S-ino S. E. Harris, sekretariino, 63 Wabash Avenue.
 Tel : 7258.
- Meadville** (Penna). 19.000.
 D : Conrad Fisher, aerum-teknikisto, 808 Stewart St.
 Tel. 22-III.
- Memphis** (Tennessee). 395.000.
 D : W. Simon, 4897 Edenshire Ave. Memphis 17, tel :
 MU 3-5125.
 FD (Filatelo) : La D.
- Middleton** (Wisconsin). 2.000.
 D : Glenn P. Turner, legisto. Tel : Ceader 3 : 2468 el
 Madison.
- Milwaukee** (Wisconsin). 750.000.
 FD (Religio-Bahaismo) : Anthony Nabby, barbiro, 133
 West National Ave. Milwaukee 4, Wis.
- Minneapolis 2** (Minnesota). 550.000.
 D : D-ro Lehman Wendell, dentisto, 1001, Medical Arts
 Building, Tel : At. 5035.

USONO

- Napa** (Cal). 15.000.*
 D : S-ino Martha Walker, 2846 Monticello Road. Tel :
 BA 6-2627.
- Naperville** (Illinois). 11.000.
 D : R. Holland, instruisto, 912 N. Main Street. Tel :
 1416 W.
 FD (Instruado) : La D.
- New Orleans** (Louisiana). 625.000.
 D : G. Iggers, universitata profesoro, 3578 Virgil Blvd.,
 New Orleans 22. Tel : FAirview 9855.
- Newton Centre** (Massachusetts). 100.000.
 D : F-ino Roan U. Orloff, oficistino, 31 Nahanton St.
 Newton Centre 59. Tel : (hejmo) DE 2-5137, (oficejo)
 CA 7-4600, EXT. 528.
 FD (Religio-Bahaismo) : La D.
- New York** (N.Y.). 6.000.000.
 D : John Futran, elektroteknikisto, 601 West 164th
 Street, apt. 41, New York 32. Tel : WA 8-6425.
 VD : J. L. Lewine, instruisto, 50 Overlook Terrace, New
 York City 33. Tel : LOrraine 8-5668.
 FD (Lingvistiko, UNO-aferoj, interŝanĝo de studentoj
 kaj profesoroj) : La VD.
- Pacific Palisades** (Calif.). 40.000.
 D : S-ino Myrna Pollock, dommastrino, 418 Swarthmore
 Av. Tel : GL 48183.
 FD (Muziko) : La D.
- Pacoima** (Calif.). 65.000.
 D : Raymond Staples, tabelisto de aeroplanpartoj, 13226
 Bromwich Street.
- Palo Alto** (California). 33.900.
 D : John Clifford, pensiito, 1090 Robin Way, Sunnyvale.
- Pasadena** (California). 100.000.
 D : J. E. Falk, impost-kolektisto, 525 North Lake Avenue,
 Pasadena 4. Tel : Sy-6-2671.
 FD (Religio-Bahaismo) : La D.

USONO

Pharr (Texas). 10.000.

D : A. F. Doneis, inĝeniero, Box 105.

Philadelphia 16 (Pennsylvania). 2.500.000.

D : Edward W. Pharo Jr., elektro-inĝeniero, "NUR", 220 County Line Road. Tel : ORchard 3-3927.

FD (Edukado) : Charles Sass, prof-ro de matematiko kaj scienco, 7222 Emlen St. Philadelphia 19, Pa. Tel : PO-5-0734.

FD (Matematikaj maŝinoj) : La D.

Poy Sippi (Wisconsin). 500.

D : Alvin L. Ziegenhagen, desegnisto, P.O. Box 62. Tel : Berlin 401.

Quakertown (Pennsylvania). 5.000.

D : Donald L. Munro, elektro-inĝeniero, R.D.2, Box 312, Tel : KE 6-2901.

Richmond 8 (California). 102.000.

D : H. R. Dreyer, oficisto, 6000 Huntington Ave., Richmond 8. Tel : LA 6-3563.

Riverdale (Maryland). 10.000.

D : J. M. Robinson, fervojisto, 6016 Sarvis Avenue. Tel : UNION 4-7316.

FD (Fervojoj) : La D.

Sacramento (California). 175.000.*

D : F-ino I. B. Craig, bibliotekistino, 5631 Balboa Circle. Tel : Hi. 5-6924.

Saint Albans (West Virginia). 18.000.

D : Roland W. Ruff, ĉeflaboristo en kemiaj-fabriko, 730 Holley Street, Tel : PA 7-6778.

Saint Louis (Missouri). 900.000.*

D : Joseph Eisele, artisto, 3926 Pennsylvania Ave., St. Louis 18.

FD (Instruado) : George Falgier, instruisto, 3622 North Market St., St. Louis 13. Tel : JE 5-8783.

San Antonio (Texas). 410.000.

D : D-ro W. A. von Nimitz, kuracisto, 219 Chicago Boulevard, San Antonio 10. Tel : LE 4-9452.

USONO

San Diego (California). 550.000.

D : F. E. Helmuth, domkonstruisto, P.O. Box 6215. San Diego 6. Tel : AC 2-6537.

VD : S-ino B. Helmuth, dommastrino, P.O. Box 6215, San Diego 6.

FD (Instruado) : S-ro N. T. Cormier, instruisto, 3551 Cowley Way, San Diego 17. Tel : BRoadway 3-4700.
FD (Konstruado) : La D.

ESPERANTO-SOCIETO DE SAN DIEGO

Vizitantoj estas ĉiam bonvenaj

Nia Societo kunvenas ĉiun antaŭlastan vendredon de la monato. Se vi estas en Suda Kalifornio telefonu al AC 2-6537 aŭ BR 3-4700, aŭ HI 4-1322, aŭ skribu al :

P.O. Box 6215 — San Diego 6 — Kalifornio

San Francisco (California). 800.000.

D : Herbert S. Corlett, administranto de kredita unuiĝo, 1031 Noriega St., San Francisco 22, Tel : (oficejo) MO 4-0187, (hejmo) LO 4-2696.

FD (Liberpensado) : C. Th. Irwin, studento, 1201 Gough St., San Francisco 9.

FD (Popoldanco, folkloro) : J. van Zwol, teknika desegnisto, 905 Vermont St., Tel : Mi-7-1887.

Santa Monica (California). 100.000.*

D : D-ro C. R. Witt, dentisto, 1137 Second Street. Tel : Exbrook 43909.

FD (Religio-Bahaismo) : La D.

Saugus (Massachusetts). 15.000.

D : C. N. Ayres, emeritulo, 12 Sunnyside Avenue. Tel : 8.0541 R.

Seattle 3 (Washington). 552.000.

D : Ferdinand Carlson, bus-ŝoforo, 2116 North 35 St. Tel : Meirose 2181.

USONO

- VD : V. A. Griffeth, civila kontisto, arma fako, Usona Registaro, 8556-37th Avenue, S. W. Seattle 6. Tel: West 8128.
- FD (Universitataj aferoj) : D-ro S. S. Culbert, psikologo, Psikologia Fako, Savery, Universitato de Washington.
- Silview** (Delaware). 120.000.
D : Gilbert Nickel, eks-lernejestro kaj kolegia profesoro, 204 Harding Avenue, Tel : Weyman 4-6289.
- Spokane** (Washington). 165.000.
D : Hobart Ver Ploeg, ŝuriparisto, 1908 E 8 Ave. Tel : Keystone 9057.
- Staten Island** (N.Y.). 200.000.
FD (Dozena Sistema de Kalkulado) : Ralph H. Beard, inĝeniero, telefono, 20 Carlton Place, Staten Island 4, Tel : Gibraltar 2-0010.
- Stevens Point** (Wisconsin). 17.000.
D : A. Bartosz, ĵurnalisto, 628 Church Street. Tel : 915-J.
- Tacoma** (Washington).
D : David B. Richardson, televidisto, 3412 No Mullen St. Tacoma 7. Tel : PR 4729.
FD (Radio-televido) : La D.
- Tampa 4** (Florida). 250.000.
D : George E. Wagner, eks-civila inĝeniero, 403 East North Str. Tel : 33 7062.
- Taylor** (Michigan). 25.000.
D : Joseph H. Murray, maŝinisto, 5935 Cherokee Ave., Tel : LO 1-7712.
FD (Abelbredado) : La D.
- Toledo** (Ohio). 30.000.
D : H. S. Blaine, eks-poŝtoficeisto, 3809 Monroe Strato. Tel : LAwndale 6006.
FD (Antikvaj horloĝoj) : La D.
- Trenton 8** (New Jersey). 130.000.
VD : Howard Gr. Borden, eks-registara administristo, 110 So Overbrook Ave, Tel : EXport 2-2342.

USONO

- Van Nuys** (California). 65.000.
D : R. C. Marble, pensiulo, P.O. Box 4127. Tel : Dickens 3-1187.
- Washington** (D.C.). 1.000.000.
D : W. E. Baff, advokato kaj patento-disponisto, 610 C. Street S.E. Tel : LL 4-0441.
FD (Elektro-Tekniko) : Paul E. Nace, inĝeniero-elekto, 1410 Ray Road, Hyattsville, Maryland, Tel : HA 2-7019.
FD (Inventaĵoj kaj patentoj) : La D.
FD (Religio-Katolikismo) : H. Soudée, oficisto, 2535 Belmont Road, N.W., Washington 8. Tel : AD 4-0990.
FD (Sociologio) : D-ro William Solzbacher, sekciestro en La Voĉo de Ameriko, 6030 Broad Street, Washington 16. Tel : OLiver 2-1333.
FD (Statistiko) : Thomas A. Goldman, ekonomiisto, 2511 P Street, N.W. Tel : HU 3-8948.
- Waterman** (Pennsylvania). 200.
D : Louis Obreczian, karb-ministo, Box 51.
- Woods Hole** (Massachusetts).
FD (Biologio) : D-ro R. A. Lewin, sciencisto, Marine Biological Laboratory. Tel : Falmouth 705. Hejmo : Falmouth 968-J.

VENEZUELO

- Peranto :*
L. Moulines, Apartado del Este 4845, Caracas. Tel : 25692.
- Caracas** (Dto. Federal). 800.000.*
D : Benito Losada, inĝeniero, Quinta Alma, Calle Orinoco, Urb. Las Mercedes. Tel : 56.121.
FD (Carpentado) : Vicenç Aris, ĉarpentisto, Residencias del Este, Portal C 2^a piso 5, Sebucán, Estado Miranda.
FD (Libro-komercio) : L. Moulines, librovendisto, Apartado del Este 4845. Tel : 25692.
FD (Naturescienco) : Prof. J. E. Bachrich, filologo, Apartado 3833.
- Maracay** (Estado de Aragua). 66.000.
D : J. V. Espinoza, komercisto, Avenida Principal 40, San Augustin. Tel : 2314.

LAŬLANDA RESUMO DE LA DELEGITARO

	JD	D	VD	FD	Sumo
Acoroj	—	2	—	1	3
Alĝerio	—	3	—	2	5
Angolo	—	1	—	2	3
Argentino	—	7	2	11	20
Aŭstralio	—	18	3	7	28
Aŭstrujo	1	23	9	15	48
Belgujo	—	33	8	38	73
Brazilo	—	48	7	59	114
Britujo	1	105	20	69	195
Bulgarujo	—	10	4	32	46
Cejlono	—	1	—	1	2
Ĉeĥoslovakio	—	46	1	31	78
Ĉilio	—	2	—	1	3
Danlando	—	43	7	44	94
Etiopio	—	1	—	1	2
Finnlando	1	58	18	51	128
Francujo	3	144	26	101	274
Gabono	—	1	—	—	1
Germanujo	8	115	9	71	203
Grekujo	—	3	—	5	8
Gvatemalo	—	1	—	—	1
Havajo	—	1	—	—	1
Hindujo	—	3	—	4	7
Hispanujo	2	39	10	65	116
Hungarujo	1	6	2	11	20
Indonezio	1	2	—	—	3
Irano	—	1	—	—	1
Irlando	1	1	—	3	5
Islando	—	4	—	—	4
Italujo	6	51	18	81	156
Izraelo	—	12	1	12	25
Japanujo	—	25	3	19	47

Jugoslavio	—	40	10	55	105
Kanado	—	8	2	3	13
Kenjo	—	2	—	2	4
Kolombio	—	1	—	—	1
Kongo Belga	—	3	—	—	3
Koreo	—	1	—	—	1
Kubo	—	1	—	1	2
Kuvajto	—	1	—	—	1
Libano	—	1	—	1	2
Liĥtenstejno	—	1	—	—	1
Madagaskaro	—	1	1	—	2
Maroko	1	9	2	5	17
Meksikio	—	1	—	1	2
Monako	—	1	—	1	2
Nederlando	2	79	8	83	172
Nepalo	—	1	—	—	1
Nigerio	—	1	—	—	1
Norvegujo	—	31	14	31	76
Nov-Zelando	—	6	1	18	25
Pollando	—	37	6	36	79
Port. Or. Afriko	—	1	—	—	1
Portugalujo	—	14	1	16	31
Rumanujo	—	1	—	—	1
Sovetunio	—	8	1	4	13
Sud-Afriko	—	5	1	5	11
Svedujo	1	92	30	95	218
Svislando	3	42	4	45	94
Tajlando	—	1	—	—	1
Turkujo	—	6	3	3	12
Unuig. Araba Resp.	—	—	—	1	1
Urugvajo	1	7	1	9	18
Usono	—	73	6	51	130
Venezuelo	—	2	—	3	5
65 landoj	33	1288	233	1206	2760

FAKDELEGITOJ

Fakdelegitoj por la koncernaj fakoj troviĝas sub la indikitaj urboj en la adresaro.

Abelkulturo	Danlando : Fakse
Aŭstrujo : Linz	Jugoslavio: Ljubljana
Danlando : Skovby	Arkitekturo
Finnlando : Järvenpää	Argentino : Buenos Aires
Francujo : Champagne	Aŭstralio : Sydney
s. Vingeanne	Brazilo : Porto Alegre
Clermont-	Britujo : Southampton
Ferrand	Ĉeĥoslo-
Nancy	Jihlava
Thiers	vakio :
Italujo : Bologna	Japanujo : Yao
Svedujo : Kungsör	Jugoslavio: Zagreb
Svislando : Hausen	Nederlando: Leeuwarden
Usono : Taylor	Pollando : Warszawa
	Portugalujo: Lisboa
Aeronaŭtiko	Arkivoj
Hispanujo: Las Palmas de	Nederlando: Leeuwarden
Gran Canaria	Arto
Svedujo : Linköping	Aŭstralio : Sydney
Agrikulturo	Belgujo : Gent (Plast.)
vidu : Terkulturado	Brazilo : Rio de Janeiro
Agromio	(pentro-arto)
Jugoslavio: Koprivnica	Britujo : Manchester
Akcidentoj, malebligo de	Bulgarujo : Sofia
Aŭstrujo : Graz	Danlando : Kopenhago
Akvodistribuo	Italujo : Firenze
Francujo : Dieppe	(pentro-arto)
Antibiotikoj	Japanujo : Fokio (Belarto)
Britujo : Folkestone	Jugoslavio: Dubrovnik
Antikvaĵoj	Nederlando: Delft
Italujo : Milano	(plastikaj)
Arbkulturo	Rotterdam
Nederlando: Boskoop	(film)
Norvegujo: Oslo	Norvegujo: Fredrikstad
Arkeologio	(forĝ-)
Britujo : Bellington	Svedujo : Borås
	Norrköping

Svislando : Basel	Francujo : St. Cloud
Genève	Thiers
(muziko)	Germanujo: Bonn
Usono : El Cajon	Hamburg
(muziko)	Niedermarsb.
Vidu ankaŭ sub "Muziko"	Italujo : Livorno
Asekurio	Milano
Britujo : Bristol	Torino
London	Japanujo : Tôkyô
Nottingham	Nederlando: Amsterdam
Francujo : Dijon	Leeuwarden
Le Havre	Norvegujo: Haugesund
Germanujo: Wuppertal	Pollando : Warszawa
(socia)	Svedujo : Malmö
Izraelo : Haifa	Ystad
Jugoslavio: Koprivnica	Svislando : Bern
Norvegujo: Oslo	Usono : Los Angeles
Svislando : Zürich	Bestbredado
Astro-kirozofio	Germanujo: Wetzlar
Italujo : Trieste	Bestprotektado
Astronomio	Belgujo : Antwerpen
Aŭstralio : Sydney	Portugalujo: Moscavide
Finnlando : Helsinki	Bibliismo
Turku	Italujo : Ravenna
Jugoslavio: Sarajevo	Bibliografio
Pollando : Torun	Britujo : Coulsdon
Svislando : Kaltbrun-	(Esp.)
Benken	Bibliotekoj
Usono : Guilford	Brazilo : Rio de Janeiro
Aŭtomobiloj	Britujo : Leicester
Francujo : Lyon	Ĉeĥoslo-
Hungarujo: Nagykörös	Hradec-
Portugalujo: Lisboa	vakio : Králové
Svedujo : Karlstad	Danlando : Rønne
Aviade	Germanujo: Oldenburg
Francujo : Clermont-	Hispanujo: Zaragoza
Ferrand	Jugoslavio: Zagreb
Bankaj aferoj	Biologio
Belgujo : Bruxelles	Bulgarujo : Sofia
Brazilo : Rio de Janeiro	Japanujo : Tiba (mikro-)
São Paulo	Pollando : Gdańsk-
	Wrzeszcz

Usono :	Woods Hole	Glasgow
Blinduloj		Hornchurch
Belgujo :	Bruxelles	Ilford
Finnlando :	Helsinki	Ipswich
Francujo :	Villeurbanne	London N. 1
Germanujo :	Krefeld	Oxford
Hispanujo :	Madrid	Stockton-on-
Irlando :	Dublin	Tees
Italujo :	Roma	Urmston
Svislando :	Elgg	Bulgarujo :
		Kolarovgrad
		PolskiTrambeš
		Sofia
Botaniko		Ĉeĥoslo-
Danlando :	Fredericia	vakio :
Kenjo :	Nairobi	Třebič
Ceramiko		Danlando :
Svislando :	Langenthal	Aabyhoj
		Aalborg
Dentistaj aferoj		Kolding
Jugoslavio :	Ljubljana	Vejle
	Split	Finnlando :
Norvegujo :	Sarpsborg	Järvenpää
Urugvajo :	Fray Marcos	Mikkeli
		Tammela
		Tampere
		Vammala
Doganaj aferoj		Francujo :
Belgujo :	Liège	Argenton
Britujo :	Leeds	Besançon
Danlando :	Nykøbing Sj.	Calais
Francujo :	Paris	Les Andelys
	Strasbourg	Marseille
Italujo :	Trieste	Montreuil
		Moulins
Edukado		Norrent Fontes
Algerio :	Nemours	Rochefort
Belgujo :	Blankenberge	sur-Mer
	Bruxelles	Terrebourg
	Gent	Toulouse
	Mechelen	Germanujo:
Brazilo :	Juiz de Fora	Büsum
	Niterói	Hannover
	Rio de Janeiro	Krefeld
	Salvador	Neustadt-
	São Paulo	Weinstr.
Britujo :	Bishop	Reckling-
	Auckland	hausen
		Worms

Hispanujo:	Barcelona	Lund
	Tarragona	Norrköping
Hungarujo:	Miskolc	Rante
Italujo :	Biella	Stockholm
	Bologna	Sundsvall
	Brescia	Uddevalla
	Carrara	Uppsala
	Mantova	Svislando :
	Massa	Biel-Bienne
	Milano	Flims
	Padova	La Sagne
	Roma	Neuchâtel
	Sassari	Urugvajo :
	Torino (2)	Montevideo
Japanujo :	Kobe	Usono :
	Osaka	Bozeman
Jugoslavio:	Dubrovnik	Brooklyn
	Konjščina	Los Angeles
	Split	Naperville
	Zagreb	Philadelphia
Maroko :	Kenitra	Saint Louis
	Marrakech	San Diego
Nederlando:	Arnhem	Ekonomio
	Bergen op	Brazilo :
	Zoom	Rio de Janeiro
	Deventer	Danlando :
	Diepenveen	Holte
	Groningen	Hispanujo:
	Haarlem	Barcelona
	Heemstede	Italujo :
	Nieuw-	Lucca
	Scheemda	Izraelo :
	Utrecht	Nahariya
	Veendam	Jugoslavio:
	Zeist	Ljubljana
Norvegujo:	Bergen	Split
	Lillestrøm	Kubo :
	Oslo	Camagüey
	Trondheim	Pollando :
Pollando :	Przemkov	Warszawa
Svedujo :	Gävle	Elektrotekniko
	Göteborg	Danlando :
	Karlstad	Nykøbing Fl.
		Finnlando :
		Helsinki
		Germanujo:
		Frankfurt
		Italujo :
		Torino
		Japanujo :
		Tōkyō
		Jugoslavio:
		Beograd
		Kanado :
		Roxboro
		Nederlando:
		Den Haag
		Pollando :
		Warszawa
		Svedujo :
		Forshaga

Usono : Linköping
Washington

Entomologio
Francujo : Pfastatt

Esp. instruado
Britujo : Bristol
Bulgarujo : Sofia
Germanujo : M. Gladbach
Hispanujo : Madrid
Pollando : Kraków

Etiko
Hispanujo : Tarrasa

Fajrobrigadaj aferoj
Jugoslavio : Kanjiza
Beograd

Farmacio
Argentino : Necochea
Belgujo : Bruxelles
Brazilo : Rio de Janeiro
Danlando : København
Viborg
Francujo : Nantes
Hispanujo : Madrid
Jugoslavio : Ljubljana

Fervoj
Belgujo : Lokeren
Brazilo : Campinas
Curitiba
Porto Alegre
Britujo : Bristol
Glasgow
Bulgarujo : Sofia
Danlando : Aarhus
Glostrup
Tönder
Finnlando : Helsinki
Hyvinkää
Riihimäki
Turku
Francujo : Avignon
Cormeilles
Nancy

Paris
Reims
Vierzon
Germanujo : Braunschweig
Hamburg
Homburg
München
Münster
Hungarujo : Miskolc
Italujo : Bologna
Milano
Nederlando : Bilthoven
Norvegujo : Trondheim
Pollando : Warszawa
Svedujo : Borás
Hälsingborg
Kil
Norrköping
Trelleborg
Svislando : Aarau
Arbedo
Romanshorn
Zürich
Usono : Riverdale

Filatelo
Argentino : Buenos Aires
Necochea
Rosario
Belgujo : Brugge
Bruxelles
Gent
Brazilo : Belo Horizonte
Pompéu
Porto Alegre
Bulgarujo : Sofia
Ĉeĥoslovakio : Jihlava
Pardubice
Praha XX
Cilio : Santiago
Danlando : Esbjerg
Holbäk
Kolding

Finnlando : Helsinki
Turku
Francujo : Angers
St. Laurent de
Brévedant
Saint-Nazaire
Germanujo : Gronau
Hagen
Münster
Werl Krs.
Soest

Bulgarujo : Sofia
Finnlando : Tammela
Francujo : Paris
Hispanujo : Barcelona
(Hom.)
Pollando : Warszawa
Przesieka
(Krishnamurti)

Financoj
Bulgarujo : Sofia

Fiziko
Nederlando : Amsterdam
Bergen
(instruo pri)
Svislando : Zürich

Fiziologio
Brazilo : Belo Horizonte
Jugoslavio : Skopje

Fizioterapio
Nederlando : Rotterdam

Flegado
Finnlando : Oulu
Nederlando : Haarlem
Svedujo : Karlskoga

Florkulturo
Nederlando : Aalsmeer

Folkloro
Francujo : Lourdes
Hispanujo : Madrid
Japanujo : Otaru-si
Nov-Zelando : Auckland
Pollando : Kraków
Poznan
Usono : San Francisco

Fotografio
Aŭstralio : Prosperpine
Belgujo : Antwerpen
Britujo : Bolton
Finnlando : Helsinki
Toijala

Grekujo : Patrai
Hispanujo : Barcelona
Manresa
Valencia
Hungarujo : Budapest
Italujo : Firenze
Ravenna
Sassari
Japanujo : Amagasaki
Jugoslavio : Dubrovnik
Vršac
Meksikio : Meksiko
Norvegujo : Oslo
Pollando : Radom
Rzeszów
Warszawa
Portugalujo : Lisboa
Moscavide
Svedujo : Hova
Skövde
Svislando : Bern
Usono : Brookfield
Memphis

Filologio
Finnlando : Somero
Grekujo : Athinai
Usono : Escondido

Filozofio
Angolo : Luanda
(Krishnamurti)

Francujo : Clermont- **Grafologio**
 Ferrand Germanujo: München

Hispanujo: Las Palmas de **Gardenkulturo**
 Gran Canaria Svedujo : Söräcker
 Hungarujo: Budapeŝt Svislando : Locarno

Nederlando: Arnhem **Hidraŭliko**
 Pollando : Itza Nederlando: Rotterdam
 Svedujo : Borås Belgujo : Antwerpen
 Göteborg
 Skövde

Svislando : Bellinzona **Higieno**
 Belgujo : Antwerpen

Framasonismo
 Brazilo : Rio de Janeiro **Horloĝoj**
 Danlando : Køge
 Italujo : Firenze Usono : Toledo
 Nederlando: Den Haag **Hospital-aferoj**
 Nov-Zelando Wellington

Frizistaj aferoj
 Germanujo: Remscheid **Hoteloj**
 Danlando : Silkeborg
 Germanujo: Schloss-Holte
 Svislando : Bern

Fruktkulturo
 Aŭstrujo : Graz **Humo artefarita**
 Svedujo : Göteborg Nov-Zelando Wellington

Genealogio
 Norvegujo: Halden **I.L.C.S.**
 Britujo : Beaconsfield
 Francujo : Paris

Geodezio
 Bulgarujo : Sofia **Impostoj**
 Finnlando : Helsinki Belgujo : Sint Kruis
 Germanujo: Göttingen Nederlando: Kerkrade

Geografio
 Acoroj : Velas **Industrio**
 Britujo : Burnley Brazilo : Rio de Janeiro
 Welling (suker)
 Bulgarujo : Sofia (ekon.) Danlando : Faaborg
 Sviŝtov (ekon.) Germanujo: Köln
 Ĉeĥoslo- Olomouc Hispanujo: Sabadell (ŝu-)
 vakio : Italujo : Cremona (liut.-)
 Francujo : Aytre Milano
 Jugoslavio: Mostar Jugoslavio: Ljubljana
 Rijeka (lada-)

Gimnastiko
 vidu : Sporto Nederlando: Den Haag (lakt-)

Grafiko
 Italujo : Vicenza

Eindhoven (teks-)
 Hispanujo: (Kanarioj) Las Palmas
 Valencia

Norvegujo: Bergen
 Pollando : Bydgoszcz
 Svedujo : Kumla
 Malmö

Svislando : Bern
 Irlando : Cóbh
 Indonezio : Bandung
 Italujo : Biella
 Bologna
 Firenze
 Milano
 Roma
 Verona

Inĝenieraj aferoj
 Britujo : Haslemere
 Francujo : Longué (vojoj)
 Germanujo: Hannover
 Hispanujo: Valencia
 Japanujo : Osaka
 Portugalujo: Funchal
 Svedujo : Malmö

Instruado
 Vidu : Edukado

Interpretado
 Germanujo: Heidelberg

Inventaĵoj kaj patentoj
 Usono : Washington

Japanologio
 Hispanujo: Las Palmas

Junulargastejoj
 Danlando : Haslev

Junularo (JD)
 Aŭstrujo : Landeck
 Britujo : Wolver-
 hampton

Finnlando : Lauritsala
 Francujo : Laroche
 Nancy
 Paris

Germanujo: Berlin
 Düsseldorf
 Heubach
 Leipzig
 Mannheim
 Tailfingen
 Verl (Katolika)
 Walsdorf

Hispanujo:
 (Kanarioj) Las Palmas
 Valencia

Hungarujo: Eszter-
 gombator

Irlando : Cóbh
 Indonezio : Bandung
 Italujo : Biella
 Bologna
 Firenze
 Milano
 Roma
 Verona

Maroko : Meknès
 Nederlando: Rotterdam
 Utrecht
 Svedujo : Uppsala
 Svislando : Glarus
 Langenthal
 Zürich

Urugvajo : Montevideo

Juro
 Angolo : Benguela
 Aŭstrujo : Knittelfeld
 Belgujo : Leuven
 Brazilo : Belo Horizonte
 Juiz de Fora
 Maceió
 Rio de Janeiro

Britujo : London
 Nottingham

Ĉeĥoslo-
 vakio : Liberec
 Danlando : Kopenhago
 Francujo : Aix-en-
 Provence
 Clermont
 Nice
 Strasbourg

Germanujo: Hamburg
 Hispanujo: Lugo
 Madrid
 Hungarujo: Budapeŝt

Jugoslavio: Lopud
Novi Sad
Šibenik

Nederlando: Bergen

Pollando: Poznan

Sud-Afriko: Pretoria

Usono: Long Beach

Jurnalismo

Belgujo: Antwerpen

Brazilo: Rio de Janeiro

Bulgarujo: Kolarovgrad

Sofia (2)
(radio-)

Finnlando: Helsinki
Jyväskylä
Turku

Francujo: Wattrelos

Hindujo: New Delhi

Italujo: Ascoli Piceno
Torino

Izraelo: Tel-Aviv

Jugoslavio: Niš

Nederlando: Arnhem

Norvegujo: Haugesund

Pollando: Bydgoszcz
Kraków
Warszawa

Svedujo: Borås
Skövde

Kalkulsistemo dozena

Usono: Staten Island

Kemio

Brazilo: Santo André

Britujo: London

Italujo: Bologna
Milano

Japanujo: Takamatu

Nederlando: Amsterdam

Pollando: Poznań

Svislando: Zürich

Urugvajo: Montevideo

Kinematografio

Pollando: Katowice

Kokinbredado

Hispanujo: Sabadell

Kolonioj Kolektivaj

Britujo: Bridgenorth

Izraelo: Maabarot

Komerco

Belgujo: Bruxelles
Gent
Rumbeke

Brazilo: Baturité
Belém
Caratinga
Juiz de Fora
Limoeiro do Norte
Rio de Janeiro (2)
(libro-)

Britujo: Harpenden
Leeds
London

Bulgarujo: Varna

Ĉeĥoslovakio: Liberec
vakio: Veseli

Finnlando: Turku

Francujo: Bourbourg
Lyon

Germanujo: Aachen
Crailsheim
Dinslaken
(libro-)

Hamburg
Mainz
Nürnberg
Wiedenbrück
(vin-)

Grekujo: Thessaloniki

Hispanujo: Barcelona (5)

Italujo: Firenze
(libro-)

Genova

Milano (2)

Napoli

Ravenna

Torino

Trieste (2)

Verona

Izraelo: Tel-Aviv (2)

Jugoslavio: Subotica

Maroko: Meknès

Nederlando: Arnhem (\$u-)

Dordrecht

Groningen

Haarlem

Rotterdam

Norvegujo: Greåker
Korgen
Oslo
Sarpsborg

Nov-Zelando: Tauranga
(spic-)

Wellington

Pollando: Bedzin
Warszawa

Portugalujo: Lisboa

Svedujo: Fensbol
Halmstad
Malmö (pelt-)
(ŝip-)

Skövde

Svislando: Frauenfeld
Lausanne
Winterthur

Turkujo: Istanbul

Urugvajo: Montevideo

Usono: Downey

Venezuelo: Caracas
(libro-)

Monako: Monte Carlo

Nov-Zelando: Auckland

Pollando: Radom (ŝton-)

Sud-Afriko: Durban
Pietermaritzburg

Svedujo: Högenäs
Linköping
Malmö
Skövde
Stockholm
Uppsala

Usono: San Diego

Kontraŭ-alkoholismo

Finnlando: Puumala

Svedujo: Höganäs

Kooperativismo

Brazilo: Santos

Britujo: Oldham

Bulgarujo: Sofia

Finnlando: Tampere

Japanujo: Osaka

Pollando: Bydgoszcz
Warszawa

Svislando: Winterthur

Usono: Cloverdale

Korespondado

Bulgarujo: Sofia

Finnlando: Tampere

Francujo: Laon
Niort

Germanujo: Weiden

Hungarujo: Budapeŝt

Nov-Zelando: Auckland
Wellington

Kontscienco

Britujo: Keighley

Francujo: Lyon

Kosmetiko

Aŭstrujo: Wien

Konstruado

Izraelo: Tel Aviv

Kuirarto

Francujo : Péronne

Kulturaj aferoj

Britujo : Birmingham

Italujo : Parma

Sovet-Unio: Moskvo

Laboristaj aferoj

Hispanujo: Madrid

Nederlando: Arnhem

Laktoproduktado

Nederlando: Den Haag

Liberpensado

Usono : San Francisco

Libro-Antikvaĵoj

Pollando : Szczecin

Librotenado

Brazilo : Juiz de Fora

Votuporanga

Jugoslavio: Beograd

Svedujo : Malmö

Lingvoj Lingvistiko

Aŭstrujo : Innsbruck

Brazilo : Porto Alegre

Votuporanga

Britujo : Atherton

Bulgarujo : Sofia

Ĉeĥoslo-

vakio : Hradec-

Králové

Přibyslav

Prostějov

Danlando : København

Finnlando : Helsinki

Francujo : St. Etienne

Germanujo: Northeim

Schloss-Holte

Hispanujo: La Laguna

Valencia

Hungarujo: Gyór

Italujo : Milano

Roma

Izraelo : Tel-Aviv
(hebrea)

Japanujo : Tôkyô (jap.)

Jugoslavio: Beograd

Nederlando: Amsterdam

Tjerkwerd
(frisa)

Norvegujo: Sarpsborg

Trondheim

Sovet-Unio: Erevan

Moskvo

Svedujo : Kalmar

Usono : Brooklyn
(hisp.)

New York

Literaturo

Brazilo : Rio de Janeiro

Britujo : Johnstone

Bulgarujo : Sofia

Danlando : Kopenhago

Hispanujo: Sabadell

Valencia

Italujo : Carbonia

Firenze

Treviso

Izraelo : Kirjat Jam

Jugoslavio: Novi Sad
(hungara)

Nederlando: Arnhem

Pollando : Kraków

Stargard Szcz.

Wrocław

Svedujo : Borås

Svislando : Zürich

Usono : Los Angeles (2)

Magio

Svedujo : Stockholm

Svislando : Bern

Maristaj aferoj

Francujo : Paris

Portugalujo: Lisboa

Svedujo : Göteborg
Limhamn
Malmö

Valencia

Zaragoza

Italujo : Firenze

Torino

Trieste

Maŝinoj

Britujo : London

Japanujo : Otaru-si

Bulgarujo : Sofia (elektroj)

Finnlando : Helsinki

Tôkyô

(Hollerith)

Jugoslavio: Beograd

Hispanujo: Madrid

Zagreb

(statistik-)

Libano : Bejrut

Italujo : Cremona

Nederlando: Rotterdam

(kudro-)

Portugalujo: Funchal

Jugoslavio: Novi Sad

Lisboa

Nederlando: Eindhoven

Viseu

(pes-)

(pediatrio)

Svedujo : Malmö

Turkujo : Istanbul

Uppsala

Mekaniko

(kontor-)

Francujo : Moulins

Usono : Philadelphia

Hispanujo: Sabadell

(matematik-)

Italujo : Milano

Portugalujo: Lisboa

Matematiko

Usono : Arlington

Metalurgio

Philadelphia

Hispanujo: Madrid

Medicino

Belgujo : Liège

Argentino : Buenos Aires

Brazilo : Belo Horizonte

(pres.)

(ftizologio)

Bulgarujo : Kubrat

Belgujo : Gent (ŝu.)

Sofia

Francujo : Angers (pres.)

Ĉeĥoslo-

Martin

Dijon (lignaj.)

vakio :

Addis Ababa

Nancy (pres.)

Wrocław

Germanujo: Berlin (pres.)

Finnlando : Outokumpu

Hispanujo: Sabadell (ŝu.)

Francujo : Bourg-la-

Italujo : Vicenza (oraj.)

Reine

Izraelo : Naharija

Crèvecoeur-

(librobind.)

le-Grand

Tel Aviv

Roanne

(tajlor.)

Germanujo: Höxter

Jugoslavio: Celje

Hispanujo: Barcelona

Ljubljana

Nederlando: Amsterdam

(pres.)

Wassenaar (ĉarpent.)
 Norvegujo: Oslo (2)
 Nov-Zelando Auckland (konstru.)
 Pollando: Warszawa (pres.)
 Portugalujo: Lisboa (pres.)
 Svedujo: Falun (librobin.)
 Höganäs (konstru.)
 Linköping (konstru.)
 Malmö (munt-)
 Säffle (pres.)
 Sköldinge (lignaj.)
 Skövde (2)
 Stockholm (2)
 Trelleborg (librobind.)
 Svislando: Winterthur (tipogr.)
 Venezuelo: Caracas (ĉarpent.)

Bulgarujo: Pleven
 Sofia
 Cefoslo- Praha
 vakio: Danlando: Roskilde
 Finnlando: Turku
 Francujo: Bischwiller
 Calais
 Germanujo: Hamburg (kant.)
 Hispanujo: Barcelona
 Italujo: Bologna
 Jugoslavio: Sarajevo
 Nederlando: Arnhem
 Groningen
 Leeuwarden
 Norvegujo: Bergen
 Halden
 Oslo
 Portugalujo: Coimbra
 Svislando: Dübendorf
 Wil
 Zollikerberg
 Urugvajo: Montevideo (2)
 Usono: Pacific
 Palisades

Vidu ankaŭ: Arto

Modelkonstruado
 Nederlando: Berlikum

Modo
 Argentino: Villa Revol
 Italujo: Firenze

Mondfederalismo
 Jugoslavio: Kalinovac
 Svedujo: Malmö

Muziko
 Aŭstrujo: Kaiten-
 lautgeben
 (citro)
 Belgujo: St. Andries
 Brazilo: Porte Alegre
 Britujo: Maidstone

Numismatiko
 Francujo: Tourcoing
 Hispanujo: Tarrasa
 Italujo: Torino

Obstetriko
 Nederlando: Haren

Oficistaj Aferoj
 Aŭstrujo: Graz
 Britujo: Halifax
 Finnlando: Lappeenranta
 Hispanujo: Madrid
 Jugoslavio: Celje
 Svedujo: Halmstad
 Karlstad

Ornitologio
 Cefoslo- Breclav
 vakio: Danlando: Fakse
 Ladeplads

Osteopatio
 Britujo: Bournemouth

Pedagogio
 Vidu: Edukado

Pentroarto
 Vidu: Arto

Plastaĵoj
 Britujo: Dunstable

Policaĵ aferoj
 Britujo: Brighton
 Glasgow
 Germanujo: Hamburg
 Nederlando: Rotterdam

Pripacaj aferoj
 Aŭstrujo: St. Pölten
 Polski
 Trambeš

Bulgarujo: Varna
 Ĉeĥoslo- Zidlochovice
 vakio: Hungarujo: Budapest
 Sztálinváros
 Italujo: Egna
 Nederlando: Groningen
 Rotterdam
 Woudrichem
 Svedujo: Falköping

Propagando
 Nederlando: Almelo
 Amsterdam

Psikologio
 Jugoslavio: Zagreb
 Nov-Zelando Wellington

P.T.T.
 Aŭstrujo: Wien
 Britujo: Manchester
 Stretford
 Danlando: Holbäk
 Silkeborg
 Finnlando: Heinola
 Turku
 Francujo: Chavaniac
 Roubaix
 Germanujo: Wiesbaden
 Hispanujo: Badalona
 Madrid
 Hungarujo: Miskolc
 Italujo: Vicenza
 Japanujo: Osaka
 Nederlando: Steenwijk
 Nov-Zelando Christchurch
 Wellington (2)
 Svedujo: Johanneshov
 Stockholm (2)
 Visby
 Svislando: Biel
 Usono: Los Angeles

Radio
 Brazilo: Rio de Janeiro
 Ĉeĥoslo- Praha
 vakio: Francujo: Boulogne-
 Billancourt
 Irlando: Dublin
 Portugalujo: Lisboa
 Svedujo: Arlöv
 Umeå
 Svislando: Bern
 Urugvajo: Colonia

Radio televido

Usono : Tacoma

Reklamado

Finnlando : Rovaniemi

ReligioArgentino : Buenos Aires
(Un.)Aŭstralio : Canberra (Ka.)
Melbourne
(Kv.)Aŭstrujo : Sydney
Kitzbühel
(Ka.)Belgujo : Eupen
Kwaad-
mechelen
(Ka.)
Wijchmaal
(Ka.)Brazilo : Bajé (Sp.)
Belo Horizonte
(Sp.)
Natal (Sp.)
Rio de Janeiro
(2)Britujo : Addleston
(Ka.)
Canterbury
(Kv.)
Glasgow
Ventnor (Kv.)Cejlono : Bandarawela
(Bu.)Ĉeĥoslo-
vakio : Praha (Ka.)
Prostějov (Kr.)
Danlando : København
(Ma.)Finnlando : Laihia (Kr.)
Francujo : Angers (2)
Blaincourt

Domfront

(Ka.)

Joeuf (Ka.)

La Houssaye-
en-Brie (Ka.)

Laon (Pr.)

Nantes (Ka.)

Nice (Bu.)

Niort (Te.)

Paris (Pr.)

St. Etienne
(Ka.)Sartrouville
(Ka.)

Vellexon (Ka.)

Germanujo : Bad Pyrmont
(Ka.)

Essen (Ka.)

Landshut

München
(P.Chr.)

Stuttgart (Kr.)

Sulzbach

Hindujo : Hoshiarpur
(Bu.)Hispanujo : Las Palmas
(Ka.)

Valencia (Ka.)

Roma (Ka.)

Torino (Ka.)

Trieste (Te.)

Verona (Ka.)

Japanujo : Kisiwada (Ka.)

Kanado : Oakville
(Unit.)

Kenjo : Eldoret (Kr.)

Maroko : Meknès (Is.)

Nederlando : Alkmaar (Ka.)

Amsterdam
(Ka.)Apeldoorn
(Kr.)

Den Haag (Kr.)

Heiloo (Ka.)

Limmen (Ho.)

Nijmegen
(Ka.)Norvegujo : Oslo
Trondheim

Pollando : Walcz (Ka.)

Portugalujo : Porto (Ba.)

Sudafriko : Ladysmith
(Adm.)

Svedujo : Alingsås (Kr.)

Kumla (Kr.)

Nora stad
(Kr.)

Östansjö (Kr.)

Stockholm
(Kr.)Svislando : Chez-le-Bart
St. Gallen
(Kr.)Turkujo : Iskenderun
(Ka.)Urugvajo : Montevideo
(Ka.)Usono : Avon (Kr.)
Downers
Grove (Ba.)
Hartford (Ba.)
Houston (Ba.)
Milwaukee
(Ba.)
Newton Centre
(Ba.)
Pasadena (Ba.)
Santa Monica
(Ba.)
Washington
(Ka.)

Ho. : Homaranismo

Is. : Islamismo

Ka. : Katolikismo

Kr. : Kristanismo

Kv. : Kvakerismo

Ma. : Martinus

P.Chr. : Pax Christi

Pr. : Protes-
tantismo

Sp. : Spiritismo

Te. : Teozofio

Un. : Universala

Unit. : Unitarismo

Revizio (kontscienco)

Danlando : København

Francujo : Lyon

Rotario

Brazilo : Caratinga

Britujo : Denton

Hexham

Willenhall

Finnlando : Kuopio

Francujo : Moulins

Svedujo : HaverövalLEN

Scienco

Britujo : Nottingham

Ĉeĥoslo-
vakio : Praha X

Francujo : Chennevières

Rouen

Germanujo : Kiel
(ek.kaj pol.)

Hispanujo : Barcelona

Italujo : Milano

Torino

Nov-Zelando : Wellington

Sud-Afriko : Pretoria

Svislando : Neuchâtel

Noto :

Adv. : Adventismo

Ba. : Bahaismo

Bap. : Baptista

Bu. : Budhismo

Sennaciismo

Nederlando : Rotterdam

Siderurgio

Brazilo : Volta Redonda

Silkraŭpokulturo

Japanujo : Matumoto-si

Sindikataj Aferoj

Bulgarujo : Sofia

Norvegujo : Oslo

Skoltismo

Brazilo : Pelotas

Britujo : Ipswich

Sheffield

Southampton

Widnes

Danlando : Lyngby

Kerava

Hispanujo : Valencia

Italujo : Livorno

Norvegujo : Trondheim

Svedujo : Trelleborg

Usono : Brookline

Sociaj aferoj

Belujo : Antwerpen

Ĉeĥoslo-

vakio : Brno

Nederlando : Amsterdam

Den Haag

Svedujo : Høje

Usono : Washington

Sociakredito

Kanado : Duncan

Sociologio

Hispanujo : Barcelona

Sporto

Aŭstrujo : Steyr (naĝ-)

Brazilo : Rio de Janeiro

(gimn.)

Santos (Pafo al

la Celtaĵo)

Britujo : Newcastle

(ŝak-)

Richmond

(jaftistaj

Ĉeĥoslo-

vakio : (gimn.)

Zlönice (ŝak.)

Danlando : Fredericia

Finnlando : Helsinki

Varkaus

(gimn.)

Francujo : Bourg-la-

Reine

Caen (ŝak.)

Germanujo : München

(alpinismo)

Hispanujo : Sabadell

Italujo : Torino

Trieste

Verona

Jugoslavo : Ljubljana

(vintra)

Nederlando : Rotterdam

(gimn.)

Ymuiden

Svedujo : Prässebo

(gimn.)

Svislando : Winterthur

(ŝak-)

Un. Arab. (alp.)

Resp. : Alexandria

Statistiko

Brazilo : Florianópolis

Niterói

Francujo : Bourg-la-

Reine

Jugoslavo : Zagreb

Nederlando : Amsterdam

Den Haag

Usono : Washington

Stenografio

Ĉeĥoslo-

vakio : Ostrava

Vaasa

Francujo : Paris

Germanujo : Berlin

Dortmund

Velbert

Warngau

Hispanujo : Barcelona

Italujo : Alessandria

Svedujo : Malmö

Studentaj aferoj

Bulgarujo : Pazardjik

Francujo : Paris

Jugoslavo : Beograd

Nederlando : Utrecht

Zeist

Nov-Zelando : Wellington

Svislando : La Tour de

Peilz

Urugvajo : Montevideo

Teatro

Ĉeĥoslo-

vakio : Martin

Francujo : Paris

Germanujo : Nürnberg

Jugoslavo : Beograd

Pollando : Bialystok

Tekniko

Britujo : Barry

Finnlando : Helsinki

Francujo : Mezières

Germanujo : Lohr

Hispanujo : Castellón

(Kanarioj) Telde

(instruo pri)

Jugoslavo : Sarajevo

(instruo pri)

Split

Nederlando : Amsterdam

Rotterdam

Norvegujo : Oslo

Nov-Zelando : Auckland

Svislando : Genève (lak-)

Usono : Burbank

Teknologio

Hindujo : Bombay (teksta)

Terkulturado

Belujo : Bruxelles

Brazilo : Belo Horizonte

Danlando : Spjellerop

Finnlando : Vilppula

Italujo : Belluno

Vercelli

Jugoslavo : Zagreb

Maroko : Sebba Aioun

Nederlando : Arnhem

Svedujo : Kungälv

Söraker

(ĝarden-)

Termezurado

Nederlando : Utrecht

Trafiko

Brazilo : Salvador

(tram-)

Svedujo : Hälsingborg

Transporto

Bulgarujo : Kolarovgrad

Danlando : København

(eksped.)

Germanujo : Berlin

Krefeld

Hispanujo : Barcelona

Hisp.

(Kanarioj) Santa Cruz de

Tenerife

Turismo

Aŭstrujo : Knittelfeld

Wörgl

Belujo : Antwerpen

Blankenberge

Bruxelles

Jabbeke

Liège

Verviers

Brazilo : Santos

Britujo : Glasgow

Kendal

London

Ceĥoslo- vakio :	Pardubice Piseh Třineč	Italujo :	Firenze Livorno Napoli Ravenna Torino Verona
Danlando :	Aarhus Horsens	Jugoslavio:	Beograd Serajevo Zagreb
Finnlando :	Helsinki Kuopio Mik Lappeenranta Turku Vaasa	Nederlando:	Eindhoven Rotterdam Wassenaar
Francujo :	Clermont- Ferrand Grenoble Leffrinkoucke Menton Nice Romans	Norvegujo:	Narvik Oslo
Germanujo:	Aachen Berlin Bingen Fulda Hamburg Köln Neustadt- Weinstr.	Nov-Zelando:	Auckland
		Pollando :	Poznan Warszawa
		Svedujo :	Hälsingborg Jönköping Karlskoga Kristinehamn Skövde Stockholm
		Svislando :	Ascona Zürich
		Universitataj aferoj	
Grekujo :	Solingen	Hispanujo:	Madrid
Hindujo :	Volo	Italujo :	Biella
Hispanujo:	Bombay	Nederlando:	Groningen Zeist
	Barcelona Gijón Jerez de la Frontera	Usono :	Davidson Seattle
	Las Palmas (Kanarioj)	Urbaj Aferoj	
	Madrid Moya Palma de Mallorca	Finnlando :	Helsinki
	Sabadell Tarragona Tarrasa Zaragoza	Svedujo :	Malmö
	Dublin	Varieteaj aferoj	
		Danlando :	Kolding
		Varkontrolo	
		Jugoslavio:	Osijek
		Vegetarismo	
		Belgujo :	Quenast
		Britujo :	Leicester
Irlando :		Bulgarujo :	Sofia

Danlando :	Klampenborg Lyngby	Ceĥoslo- vakio :	London Brno
Finnlando :	Helsinki	Danlando :	Aarhus Lyngby Vejde
Grekujo :	Athinai	Francujo :	Lyon
Izraelo :	Mišmar	Japanujo :	Osaka
		Jugoslavio:	Novi Sad
		Svedujo :	Malmö
		Svislando :	Bern
		Vitraĵoj	
Svislando :	Bern	Belgujo :	Antwerpen
Usono :	Jersey City	Jugoslavio:	Novi Sad
Veterinaraĵaj aferoj			
Francujo :	Arras	Vojoj	
Virinaj aferoj			
Britujo :	Leeds	Francujo :	Longué

Fariĝu Fakdelegito

pri via profesio

por ke estu ĉiam pli utila
la delegita reto

Turnu vin al via Ĉefdelegito
aŭ Peranto por peti respondilon !

LISTO DE ESPERANTO-GRUPOJ KUN ILIAJ ADRESOJ KAJ KUNVENHOROJ

N.B. Ĉi tie sekvas nur tiuj grupoj, kiuj sendis la bezonatajn informojn al la C.O. kaj pagis la kostojn de la enpresigo. Kompreneble ekzistas centoj da pliaj grupoj en la mondo. Se iu loko mankas tie ĉi, tio do ne devas signifi ke en tiu loko ne ekzistas grupo.

Argentino

Buenos Aires : Esp. As. B.A., Castelli 265. Ĉiutage krom sab. k. dim., 19-21 h.

Aŭstralio

Adelaide : Ad. Esp. Grupo. Informoj : Tel. L.U. 8415. Dusemajne. Sabate 20 h.

Brisbane : Br. Esp. Soc. Martin Chambers, Roma St. Tel. M 6097. Duan kaj kvaran lundojn de ĉiu monato.

Hobart : Hob. Esp. Klubo. 41 New Town Road. Ĉiuvendrede 19.45 h.

Melbourne : Melb. Esp. Klubo. Henry George Club Rooms, 18 George Parade (for de 113 Collins St.). Tel. J A 3483. Ĉiumerkrede 20 h.

Perth : Okc. Aŭstr. Esp. Asocio, 9 Barrack St. Duan kaj kvaran ĵaŭdojn de ĉiu monato 20-22 h.

Aŭstrujo

Graz : Esp. Soc. "Unueco". Raubergasse 10, 1-a etaĝo, maldekstre. Ĉiumarde 19.30-22 h.

Knittelfeld : "Verda Stelo". S-ro Th. Zuber, Landschach 4. Preskaŭ ĉiam ĵaŭde 19.30 h.

Kufstein : "Pioniro". Inf. donas : H. Visneider, Gewerbehof 7. Dufoje monate.

Linz : "Estonto". Inf. donas : D. de U.E.A.

Steyr : "Verda Stelo". "Laborista ĉambro", Färberg 5. Tel. 2163. Ĉiumarde 20 h.

Wien : "Danubio". Kafejo Elshof, VII Neubaugasse 25. Unuan kaj trian lundojn de ĉiu monato 19 h.

"Harmonio". A.E.F.-Centro, XV Fünfhausgasse 16. Ĉiuvendrede 19 h.

"Centro". Pantherbräu, I, Lindenplatz. Duan kaj kvaran ĵaŭdojn de ĉiu monato 19 h.

"Verda Stelo". Volkshochschule "Margareten", V Stöbergasse 11. Ĉiulunde 19 h.

Grupo de U.E.A.-membroj. Gastejo Eisenbahnerheim, V, Margaretenstr. 166. Ĉiuvendrede 19 h.

Junulargrupo. A.E.F.-Centro, XV, Fünfhausgasse 16. Unuan sabaton de ĉiu monato 17.30 h.

Aŭstria Kat. Ligo Esp.ista. Kreuzbund-Heim, I Graben 13/IV. Duan kaj kvaran mardojn de ĉiu monato 17-19.30 h.

Aŭstria Soc. Ligo Esp.ista. A.E.F.-Centro, XV, Fünfhausgasse 16. Duan merkredon de ĉiu monato 18 h.

Viena Pacrondo Esp.ista. A.E.F.-Centro, XV, Fünfhausgasse 16. Duan mardon de ĉiu monato 19 h.

Wiener Neustadt : Esp. Grupo W.N. Sindikata Domo, Baumkirchner Ring 4. Ĉiumerkrede 19.30-21 h.

Wörgl (Zamenhof-Monumenturbo) : Esp. Gr. Wörgl. Inf. donas la D. de U.E.A. Dufoje monate.

Belgujo

Antwerpen : R.A.E.-G. "La Verda Stelo". "De Witte Leeuw", Frankrijklei 4. Tel. 337321. Ĉiuvendrede 20.15-22.30 h.

"Flandrema Grupo" (Fl.L.E.) Diepestraat 44. Unuan ĵaŭdon de ĉiu monato. 20 h.

Blankenberge : Esperanto-Rondo Fl.L.E. Koninginnelaan 14. Tel. (050) 42575. Merkrede 20 h.

Brugge : "Paco kaj Justeco" (Fl.L.E.). St. Klaradreef 59. Tel. (05) 31981. Ĵaŭde 20 h. (laborkunveno); vendrede 20 h. (kurso); sabate 15 h. (sporto).

Bruxelles : Reĝa Esp.ista Brus. Grupo. Hotelo Monico Nord, 2 rue de Brabant (place Rogier) ĉiulunde 20 h.

Charleroi : Karlöreĝa Gr. Esp.ista. Rue Neuve 66. Marchienne-au-Pont. Tel. 315859. Ĉiumerkrede 19.30 h.

Gent : Sekcio Gent F.I.L.E. Kafejo "Colombophile", Fr. Rooseveltlaan 6. Unuajn tri merkredojn de ĉiu monato. 20 h.

Genta Gr. Esp.-ista. 178, Peter Benoitlaan, Merelbeke. Tel. 826010. Inf. donas D (B) de U.E.A. Kunvenas neregule.

Kortrijk : Grupo F.I.L.E. Magdalenastr. 29. Unuan jaŭdon de ĉiu monato 20 h.

Liege : Liĝa Grupo Esp.ista, rue du Chêne 91, Seraing. Tel. 340894. Inf. donas D. de U.E.A. Kunvenas neregule.

Verviers : Esp. Grupo. Rue Courte-du-Pont 17. Tel. 13723. Unuan kaj trian mardojn de ĉiu monato. 20 h.

Brazilo

Porto Alegre (Rio Grande do Sul) : Esp. Soc. de P.A. Stata Biblioteko, Str. Riachuelo 1192, 2-a etaĝo. Ĉiumarde 20.30 h.

Grupo Esp.ista de la Bona Volo. Av. Alberto Bins 675. Ĉiuvendrede 20 h.

Rio de Janeiro : Brazila Klubo "Esperanto". Praça da República 54-1. Tel. 42.4357. Sabate 15-18 h.

Uberlândia MG : Ub. Esp. Klubo, Spiritista Centro Kredo, Espero kaj Karito, Rua Machado de Assis 395. Ĉiutage 19 h. krom dim.

Britujo

Bournemouth : B. Esp. Soc. Friends Meeting House, Avenue Road, The Square. Ĉiumarde 19.30 h.

Bradford : Br. Esp. Soc. Mechanics Institute, Bridge Str. Ĉiujaŭde 19.30-21.30 h.

Brighton : Br. Esp. Grupo. Friends Meeting House, Ship Str. Tel. 27835. Ĉiujaŭde 19.15 h.

Bristol : Br. Esp. Soc. The Central Institute, St. Georges Road. Lunde kaj vendrede 19-21 h. Diservo : lastan dimanĉon de ĉiu monato 20 h. Y.M.C.A., Colston Str.

Buckhaven kaj **Methil** (Skotlando) : B.- kaj-M- Esp. Grupo. Braehead Secondary School. Ĉiumarde 19-21 h.

Burnley : Informojn donas la D. de U.E.A.

Croydon : Esp. Soc. de Cr. Friends Meeting House, Park Lane. Tel. CROYdon 4524. La duan mardon de ĉiu monato 20-22 h. Junaj Esp.istoj de Cr. sama loko, ĉiumarde 18-22 h.

Denton : D. Esp. Klubo. Egerton Park County Sec. School. Tel. DEN. 2039. Ĉiulunde 19.30 h. (Sept.-Pentekosto).

Edinburgh (Skotlando) : Ed. Esp. Soc., Ĉambro 29, Synod Hall Castle Terrace. Merkrede 19.30 h.

Glasgow (Skotlando) : Gl. Esp. Soc., Highlanders' Institute, 27 Elmbank St. Ĉiulunde 20 h. (okt.-marto).

Gloucester : Grupo de Gl. kaj Distrikto. Unitarian Chapel, Barton St. Tel. Witcombe 2288. Sabate 15.15 h.

Hamilton : Grupo de Ham. kaj Distrikto. Danville Lodge, 18, Clydesdale St. Jaŭde 19 h.

Hexham : H. Esp. Gr. Informojn donas D. de U.E.A. Tel. 874.

Kirkcaldy : Fife Studrondo. 2 Lady Helen St. Tel. 3631. Unuan sabaton de ĉiu monato 18.30 h.

Letchworth (Herts.) : L. Esp. Soc., 200 Nevells Road. Lastan dimanĉon de ĉiu monato 15 h.

Liverpool : L. Esp. Gr. Universitato. Tel. Wat. 4933 (Del.) Ĉiuvendrede 19 h. (okt.-marto).

London S.W. 12 : Balham Esp. Grupo. 48 Ormeley Rd. Tel. BAL 3755. Unuan jaŭdon de ĉiu monato 20-22 h. Junulara Esp. Societo. 542, Wandsworth Rd. London S.W. 8, Ĉiumarde 19.30-21.30 h. (Por Londona Esp. Klubo vidu reklamon).

Manchester : M. Esp. Soc. Milton Hall, Deansgate. Ĉiulunde 19.30 h.

Nelson (Lancs.) : Informojn donas S-ino E. Wainwright, 110 Charles Str.

Northampton : N. Esp. Soc., John Clare School, Kettering Road. Ĉiumarde 19.30-21.00 h.

Romford (Essex) : R. Esp. Gr. Bush Elms Sec. School, Hyland Way, Hornchurch Tel. 7766. Lunde 19.30-21.30 h.

Southport (Lancs.): S. Esp. Soc. Y.M.C.A. Eastbank St. Tel. 3407. Unuan kaj trian merkredojn de ĉiu monato.

South Shields: S.S. Esp. Soc., 164 Westoe Road. Tel. 3033. Lunde 19.30 h.

Stoke-on-Trent: North. Staffordshire Esp. Klubo. Tel. 87860. Ĉiuvendrede 19.30 h.

Sutton (Surrey): Esp. Klubo S. kaj Distrikto. 75 Benhill Avenue. Tel. VIGilant 6442. Ĉiumerkrede 19.30-21.30 h.

Watford (Herts.): W. Esp. Soc. Informojn: 9 Market Str. Tel. 26261.

Bulgarujo

Dimitrovgrad: "Internacia Kulturo". Bul. G. Dimitrov, Blok 6. Tel. 261. Dimanĉe 10-12 h.

Dimitrovo: "Nova Vojo". str. 9 Septembro 27. Jaŭde 19-21 h.

Pleven: "Esperanto". str. Benkovski 73. Marde, jaŭde kaj sabate 17-19 h.

Plovdiv: "Kulturo". str. Leonardo da Vinĉi, 6 P.K. Merkrede 18.30 h. Ejo malfermita ĉiuvespere.

Polski Trambesĥ: "Progreso". Kulturdomo. Merkrede 19 h.

Ruse: "Libero". str. Stalin 98. Vendrede 19-20 h.

Sofia: "Maksim Gorki". Aksakov 18. P.K. 44. Jaŭde kaj sabate 19.30 h.

Stanke-Dimitrov: "Marek". str. Stalin 36. Jaŭde 19 h.

Targoviŝte: "Verda Eskadrono". Str. Marica 10.

Varna: "Albatro". str. L. L. Zamenhof. P.K. 11. Merkrede 18.30 h.

Ĉeĥoslovakujo

Koŝice: "Esperanto", rondeto ĉe KDO. Orliá 11/I. Ĉiumerkrede 18-20 h.

Praha: Esp. Klubo de Praha. Ve Smečkách 26. Ĉiumerkrede 20 h.

Žilina: "Espero". Esperantský krúžok pri MDO. Malá Zasedačka, bývalá synagoga.

Danlando

Århus: Århus Esperanto forening. K.F.U.M., Klostergade 37. Dufoje monate je 19.30 h. Tagoj ne fiksitaj. Grupo de D.E.F.A. Ĉe ĉefstacidomo. Unuan kaj trian vendredojn de ĉiu monato 19.30 h.

Holbäck: H.E. Kl. "Dannevirke". Tel. 570. Duan kaj kvaran lundojn de ĉiu monato.

Kolding: K.E. Kl. Informoj ĉe prezidanto, tel. 3539.

Kopenhago: Kop. Esp. Klubo. Unuan kaj trian merkredojn de ĉiu monato. Informojn ĉe prez., D. de U.E.A., tel. Brh. 600702.

Komuna Konversacia Klubo, KFUM, Rosenborggade 15. Duan kaj kvaran vendredojn de ĉiu monato 20 h. (aŭ aliloke kaj pliofte. Gastoj estas petataj antaŭe telefoni al prez. K. Zacho, tel. 9082).

Nykøping Falster: Nyk. F. Esp. Klubo. Informoj ĉe prez., D. de U.E.A., tel. 581633.

Finnlando (Suomio)

Kemi: "Norda Lumo". Keskuspuistokatu 19. Ĉiusemajne, nur vintre.

Lappeenranta Lauritsala (kaj Imatra): "Noktaj gekukoloj". En "nestoj" de "gekukoloj". Duan vendredon de ĉiu monato 21 h.

Mikkeli: Esp. rondo de Civitana Instituto. Hallitusk 13 B 22. Tel. 13320. Duan jaŭdon de ĉiu monato 19-21.30 h.

Somero: "Stelo". Kiiru. Tel. 91. Unuan kaj trian merkredojn de ĉiu monato 19 h.

Tampere: Konversacia Esp. Klubo. Urba Biblioteko. Ĉiulunde 18.30 h.

Francujo

Angers: "Esperanto". Informojn petu ĉe: VD de U.E.A., 43 rue du Pré-Pigeon.

Besançon : Bes. Esp. Amikaro. 140 Grande Rue. Unuan jaŭdon de ĉiu monato 20.30 h. Trian dimanĉon 15 h.

Bordeaux : Gr. Esp. de B. ĉe "Chambre syndicale des employés de commerce", rue des 3 Conils. Unuan kaj trian sabatojn de ĉiu monato 14.30 h.

Bourg-la-Reine : Esp. Grupo. 14 rue Ravon. Jaŭde 21 h.

Chatenay-Malabry : Esp. Gr. Kultura Klubo "Leo Lagrange". Ĉiuserkrede 20.30-22 h.

Clermont-Ferrand : Ne regule. Informojn donas FD (Turismo) de U.E.A.

Dyon : Esp. Difona Gr. Hôtel des Sociétés, rue Dr. Chausier 7, Salle 1. Unuan kaj trian merkredojn de ĉiu monato (ne en aŭg.). 20.30-22 h.

Fécamp : Esp. Grupo. Ancien Collège, Hotel de Ville. Marde, merkrede, vendrede 21 h.

Gap : Esp. Grupo Turismo-Oficejo, 16 rue Carnot. Tel. 149. Lastan sabaton de la monato (ne en jan., aŭg., dec.) 21-22.30 h.

La Garenne-Colombes : Esp. Grupo. 39 rue Sartoris (lernejo). Ĉiumarde 20.30 h. (ne dum lernejaj ferioj).

Le Havre : Esp. Grupo. 44, rue Jules Lecesne. Ĉiuvendrede 18-20 h.

Limoges : Esp. Grupo. Ecole de Droit, Place du Presidial. Ĉiuvendrede 21-22 h.

Luçon : Esp. Grupo. 27 rue des Gentilshommes. Jaŭde 14-16 h.

Lyon : Soc. Esp. de Lyon. 7, rue Maj. Martin, ĉiuserkrede 21-22 h. "Jeune France", 14 rue Palais Grillet, 3-an dimanĉon 10 h.

Marseille : Gr. Esp. de Marseille. 55 rue Paradis (3-a etaĝo). Tel. 77.55.46. Ĉiulunde 18.30 h.

Montélimar : "Rodana Stelo", Lernejo Boul. Général de Gaulle. Lunde, merkrede, vendrede 20.30 h. (ne de 15/6-15/10).

Montpellier : Esp. Klubo. 2 rue St. Pierre. Tel. 72.68.06. Supera Komerca Lernejo. Jaŭde 18 h.

Nancy : Esp. Grupo. Kafejo Excelsior, 50 Rue Henri Poincaré. Unuan lundon de ĉiu monato 20 h.

Esp. Junulara Sekcio. Junuldomo, 36, Cours Léopold. Merkrede 20 h.

Nice : Esp. Grupo. Kafejo Terminus, 9 Av. Thiers. Tel. 83068 kaj 82874. Sabate 21-22 h.

Orléans : "La Hedero". Komerca Ĉambro, Place du Martroi (2-a etaĝo). Trian aŭ kvaran vendredojn de la monato (ne en jul., aŭg., sept.). Pri monataj kulturaj vesperoj informas la D de U.E.A.

Paris : Pariza Esp. Grupo "Sorbonne" (amfiteatro por geologio), 1, rue Victor-Cousin. Ĉiuvendrede 20.30-22.30 h. (ne dum universitataj ferioj. Tiam telefonu al: PRO-55-03).

Perpignan : Kultura Esp. Centro. Lernejo Racine, Rue de la Lanterne. Jaŭde 15.30 h; dimanĉe 10.30 h.

Rochefort-sur-Mer : Esp. Grupo. Ecole Zola-garçons. Lunde kaj marde 21 h.

Romans : "Bona Stelo". Propra sidejo, 31 rue Pêcherie. Malfermita: ĉiuvespere 18-19 h., sabate 15-19 h., dimanĉe 10.30-12 h.

Saint-Etienne : Esp. Klubo Bourse du Travail, cours Victor Hugo. Ĉiumarde 19 h.; duan dimanĉon de la monato 10 h.

Saint Laurent de Brévedent : Grupo "Verda Valo". Ecole de Garçons. Sabate (okt. ĝis junio) 18.30 h.

Saint-Pierre-des-Corps : Esp. Grupo. Patronage laïque, rue Pierre Curie. Marde kaj vendrede 20.30 h.

Strasbourg : Esp. Grupo. Maison des Tanneurs, 42 rue Bain-aux-Plantes. Unuan kaj trian vendredojn de la monato 20.30 h.

Tours : Grupo Esp.ista. Hotel de Ville (Urbdomo). Ĉiuserkrede 21 h.

Vichy : "Vichy Esperanto". Lernejo Jules Ferry. Tel. 3611. Vendrede 20 h.

Vierzon : Gr. Esp. Vierzona. Mairie Vierzon. Tel. 9-61. Merkrede 20-22 h.

Germanujo

Aachen : La Esp. Rondo. Sindikita Domo, Harskampstr.
Duan merkredon de ĉiu monato 19.30 h.

Ansbach : Esp. Gr. Hotel "Deutscher Kaiser". Trian
merkredon de ĉiu monato.

Bad Hersfeld : Esp. Gr. Marktschänke. Am Marktplatz.
Ĉiumarde 20.30 h.

Bamberg : Esp. Gr. Untere Sandstr. 4, Fervoja restoracio.
Duan merkredon de ĉiu monato. 20 h.

Berlin : Esperanto-Ligo Berlin, Karl-Marx-Str. 160 (Junu-
larhejmo), Berlin-Neukölln. 1-an sabatan de monato je
19.30 h.

"Kompreno", Kaiser-Friedrich-Str. 63, Sportkasino Stie-
ler, Berlin-Charlottenburg. Ĉiumarde je 19.30 h.

"Sudokcidento", Hauptstr. 78 (Sindikatejo), Berlin-
Friedenau. Ĉiumerkrede je 20.00 h.

"Verda Nordo", Oraniendamm 10 (kafejo Landhaus),
Berlin-Waidmannslust. 2-an dimanĉon post 1-a sabato
de monato 9.30 ĝis 12.00 h.

"Wedding", Badstr. 35 (Sindikatejo), Berlin-Wedding.
Ĉiun 4-an mardon de monato, 19.00 ĝis 21.00 h.

"Wilmersdorf", Pfalzburger Str. 24, Berlin-Wilmersdorf.
2-an jaŭdon de monato je 20.00 h.

"Verdaj Paseroj" (infangrupo), Karl-Marx-Str. 160
(Junular-hejmo), Berlin-Neukölln. Mardon 17.00 ĝis
19.00 h.

"Gaja Rondo" (junulgrupo), Karl-Marx-Str. 160 (Junu-
larhejmo), Berlin-Neukölln. Vendredon 19.00 ĝis 21.30 h.
"Sudo" (junulgrupo), Karl-Marx-Str. 160 (Junularhejmo),
Berlin-Neukölln. Mardon 20.00 ĝis 22.00 h.

"Migrantbirdoj" (junulgrupo), Morusstr. (Junularhejmo
Lessinghöhe), Berlin-Neukölln. Vendredon 19.30 ĝis
22.00 h.

"Kreuzberg" (junulgrupo), Köpenicker Str. 2/3, (Junu-
larhejmo), Berlin-Kreuzberg. Jaŭdon 19.30 ĝis 22.00 h.

Bielefeld : Esp. Ligo. Informojn donas : Willi Mühlenweg,
Hakenort 36.

Bonn : Esp. Gr. Münsterschule, Riesstr. Ĉiumarde 20 h.

Bremen : Esp. Gr. Überseemuseum (apud stacidomo).
Merkrede 20.15-22 h.

Darmstadt : Esp. Gr. Restoracio "Sitte", Karlstr. 15. Tel.
4372. Ĉiumarde 18.30-20 h.

Dinslaken : Esp. Studrondo "Kreisberufsschule", Wiesen-
str. Ĉiumerkrede 19.30 h.

Düsseldorf : Esp. Soc. Restoracio Hecker, Lambertusstr. 10.
Duan kaj kvaran jaŭdojn de la monato.

Frankfurt a/Main : Esp. Gesellschaft, Café Tip-Top, Zeil/
Schäfergasse. Unuan kaj trian sabatojn de la monato,
20 h.

Friedrichthal/Saar : Kafejo Bohrman, am Markt. Unuan
kaj trian vendredojn de ĉiu monato. 20 h.

Fürth : Esp. Gr. Hotelo Schwarzes Kreuz, Königsstr. 81.
Tel. 70473. Trian jaŭdon de ĉiu monato. 20 h.

Hamburg : Esp. Soc. Pri loko : tel. 252936. Ĉiujauĉe 20 h.

Hannover : Esp. Soc. Tivolistr. 3. Braver Gilde Haus,
Agidientor. 16.30 h.

Holzkirchen kaj ĉirkaŭaĵo : Esp. Gr. Diversloke. Unufoje
monate. Informojn : Karl Hueber, Waakirchen (Ober-
bayern).

Karlsruhe : Esp. Gr. Hotel Albtal, Jollystr. 19. Tel. 26360.
Ĉiujauĉe 20 h.; Café Haas, Amalienstr. 14, tel. 27530 :
ĉiusebate 16 h.

Krefeld : Esp. Gr. "Hubertusschenke", Marktstr. Tel. 26808.
Ĉiun duan merkredon de la monato 20 h.

Limburg/Lahn : Esp. Klubo EAW (fervoja riparejo), apud
stacidomo. Tel. 2141/381. Ĉiulunde 17-19 h.

Lohr/Main : "Lorano". Gastejo "Zum Schiff", Vorstadtstr.
Ĉiulunde 20 h.

Ludwigshafen a Rh. : Esp. Gr. ĉe Henrich Kuhn, Raschig-
str. 77. Ĉiujauĉe 20 h.

Köln : Esp. Unuiĝo "Grand-Kolonjo". Restoracio Theis,
Venloerstr. 334. Ĉiulunde 20 h. Inkluzivas kunvenojn de
Esp. Gr. "Köln-West".

Mannheim : Esp. Gr. Gastejo "Morgenröte". S 6/26 (proksime al la teatro). Tel. 24609. Ĉiuvendrede 20 h.

Marburg : Esp. Gr. ĉe S-ino Wolff, Bahnhofstr. 5. Tel. 2780. Vendredojn tuj post la 1-a kaj 15-a de ĉiu monato. 20 h.

Moenchengladbach : Esp. Soc. M Gl. kaj Rheydt. Por adreso : D de U.E.A. aŭ tel. 20068. Unuan kaj trian lundojn de ĉiu monato. 19-21 h.

München : Esp. Gr. Munkeno. Informojn : Agnesstr. 5/3. Ĉiumerkrede 20-22 h.
Esp. Unuiĝo "Pax Christi", ĉe Prof. Max Mielert, Wurzerstr. 18/III.

Münster : "Monastera Soc. Esp.". Instruejo de la Fervoja Faklernejo, Bundesbahnämtergebäude, Bahnhofstrasse. Ĉiuvendrede 20 h.

Niedermarsberg : Esp. Gr. "Marsmonto". Hauptstr. 33. Tel. 252. Merkredeojn tuj post la 5-a kaj 20-a de ĉiu monato. 20 h.

Nordhorn : "Verda Stelo". Bahnhofstr. 17. Ĉiulunde 19-20.30 h.

Nürnberg : Esp. Gr. Mögeldorfer Hauptstr. 2. Informojn : tel. 571074. Duan vendredon de ĉiu monato 20 h.

Oldenburg i Oldb : Esp. Gr. "Haus der Jugend" Huntestr. 4. Ĉiumerkrede 19.30 h.

Passau : Esp. Gr. "Heilig-Geist-Stift-Schenke", Heilig-Geistgasse 4. Tel. 2607. Ĉiujauĉe 20-22 h.

Recklinghausen : Esp. Gr. Brücke am Herzogswall. Unuan kaj trian mardojn de ĉiu monato 19.30 h.

Stolberg Rhl. : Esp. Gr. ĉe H. Siffrin, Krausstr. 1. Tel. 2620. Ĉiujauĉe 20 h.

Stuttgart : Esp. Gr. "Stuttgarter Keller-Schänke", angulo Rotekanzleistr. Ĉiumarde 19.45-22 h.
K.E.L.I.-grupo. Informojn: Prez. W. Stoll, Daimlerstr. 15, Stuttgart-Bad Cannstatt. Tel. 51847.

Troisdorf/Siegburg : Esp. Gr. Hotel Troisdorfer Hof, Kölner Str. 95. Tel. 6065 Siegburg. Ĉiujauĉe 19.30 h.

Wiesbaden : Esp. Gr. "Jahnschule". Unuan kaj trian lundojn de ĉiu monato. 20 h.

Wuppertal : Esp. Gr. Lernejo Sedanstr. 4-6. Tel. 54325. Ĉiumarde 19-21 h.

Würzburg : "Esp. Ĉirklo". Gastejo "Kartjauser", Ludwigstr. 1. Trian mardon de ĉiu monato. 20 h.

Hindujo

Bombay : Esp. Soc. ĉe Goa Hindu Association. 14 Tribhuvan Rd. Ĉiu-dimanĉe je 10.30 h.

Hispanujo

Barcelona : "Instituto de Esperanto". str. Pino 11. Tel. 216017 kaj 318157. Ĉiuserabate 19-21 h.

"Aŭroro". Str. Nuria 12-14 (Koop. H.M.). Tel. 256655. Lunde, merkrede kaj vendrede 21-22 h.

"Stelo de Paco". str. Teruel 26, (Koop. Tejed. Mano). Tel. 364292. Merkrede kaj vendrede 20-21.30 h., sabate 22-24-h.

"Nigramonto". Juan Blancas 41. Tel. 367894. Lunde kaj merkrede 20.30-22 h.

Bilbao : Esp. Gr. Pérez Galdos 11 (Chalet). Lunde kaj vendrede 20 h.

Burjasot : Esp. Rondeto. Agrupacion Musical "Los Silos". Jaŭde 21-22 h.

Callosa de Segura : General Primo de Rivera 2. Lundvespere.

Cheste : Esp. Gr. Placo D-ro Cajal 1. Marde kaj vendrede 21-23 h.

El Entrego : "La Verda Kolombejo". Neregule. Inf. ĉe : Hogar del Productor.

Gyon : Esp. Gr. Ateneo Jovellanos. Str. Enrique Cangas. Tel. 4334. Jaŭde kaj sabate 20-22 h.

La Laguna (Tenerife) : Esp. Soc. San Agustin 23 (poŝta adreso : Apartado 53). Merkrede kaj vendrede 17-19 h.

Las Palmas de Gran Canaria : Esp. Grupo Universitata. Str. Domingo J. Navarro 13. Marde kaj jaŭde 20-21 h.

Madrid : Esp. Klubo "Centro Riojano, Str. Pizarro 19. Tel. 310121, marde kaj sabate 21-22 h.; Kafejo Varela, Str. Preciados 37, ĉiu-dimanĉe 13-14 h.

Manresa : Esp. Fako de Lingva Klubo. Str. San Juan Bautista de la Salle 28. Tel. 3333. Lunde, merkrede kaj vendrede 22-23 h.

Moyá : Esp. Gr. Str. Forn 19. Marde kaj vendrede 21 h.

Oviedo : Esp. Kl. "Nordo". Str. San Juan 10. Ĉiutage (esc. dimanĉe) 19-22 h.

Pedralba : Esp. Klubo. Plaza. Marde kaj jaŭde 21 h.

Sabadell : Sekcio "Esperanto" de Koop. La Sabadellense. Str. General Mola 99. Marde kaj sabate 19.30-21 h.

San Feliu de Codinas : Paroĥa Centro (Sekcio Esp.) Rector Tomás Vila 2. Tel. 121. Dimanĉe 16 h.

Tarrasa : Esp. Fako de S.C. Juventual Tarrasence. San Francisco 52. Tel. 1444. Jaŭde kaj sabate 22-24 h.

Valencia : Esp. Gr. Sn. Vicente 67. Tel. 217571, marde 22.30 h.; Ruzafa 7, Tel. 216556, sabate 16 h.

Vilafranca del Panadés : Esp. Gr. Sociedad La Principal. Str. Rbla. Ntra. Señora. Tel. 145. Marde kaj jaŭde 20.30-21.30 h.

Zaragoza : Esp. Gr. "Frateco". San Vicente de Paŭl 1,1e. Tel. 11290, 23067, 22362. Ĉiun labortagon 20.15-22 h. Kat. Esp. Hisp. As. Gascón de Gotor 2. Tel. 24156. Ĉiudimanĉe 18 h.

Italujo

Avenza : Esp. Gr. Scuola Media Avenza. Dimanĉe 10.30-12 h. (nov.-majo).

Biella : Esp. Rondo "BERO". Informojn donas D. de U.E.A. Tel. 23941.

Bologna : Esp. Gr. "A. Tellini" via Rolandino 4. Merkrede 21-23.30 h.

Cittadella : Esp. Klubo. Borgo Bassano 5. Tel. 93376. Sabate 17-19 h. (okt.-junio).

Firenze : Esp. Gr. Via Sant' Egidio 21, ĉe "Biblioteca per la Storia del Risorgimento". Sabate 17-19 h. Itala Instituto de Esperanto. Generala Direkcio : Via de Neri 6.

Massa : Massa-Grupo Liceo P. Rossi. Via Democrazia. Lunde 18-19 h. (okt.-junio).

Milano : Esp. Klubo. Piazza Oberdan 1. Tel. 209487. Merkrede kaj vendrede 21 h. Sabate 18 h.

Napoli : Nap. Esp. Gr. Via del Chiostro 9 (ĉe Centra Poŝt-oficejo). Jaŭde de 19-21 h.

Parma : Esp. Gr. ĉe Universitato, Universitata Strato. Marde kaj vendrede 18.30-19.30 h.

Pisa : "La Kliniĝinta Turo". Popol-Universitato, via 29 Maggio "Palazzo della Sapienza". Sabate 17-19 h.

Ravenna : Esp. Gr. Liceo Gimnasio "Dante", piazza Anita 1. Tel. 23553. Unuan sabaton de la monato 18 h.

Roma : Gr. Esp. Romano. Piazza del Collegio, Romano, ĉe Popoluniversitato. Liceo Visconti. Vendrede 18-19 (okt.-junio).

Sciaccia : Esp. Gr. Via Francipane 6. Tel. 404. Sabate 17.30-19.30 h.

Torino : Esp. Gr. Via Maria Vittoria 26 (1-a etaĝo). Ĉiu-merkrede 21-23 h.

Trieste : Tr. Esp. Asocio. Placo San Giovanni 1. Tel. 37117. Marde kaj vendrede 20-22 h. "Literatura Rondo". Informojn ĉe D-ro Marini, via Ghirlandaio 12. Tel. 41770.

Verona : Esp. As. Vicolo Ghiacciaia 6. Tel. 22062. Ĉiumarde 21 h.

Japanujo

Akasi : Esp. Gr. ĉe K. Jukimura, 3 Ŝinmei-ĉo. Merkred-vespere.

Amagasaki : Esp. Soc. ĉe : Sbale Fukuso-Bunka-Gakuin, II-42, Nisihommati-Kitadori. Tel. 48-9806. Ĉiuvendrede 18 h.

- Hiroŝima** : Esp. Soc. Ĉe Y.M.C.A., Hiroŝima Motomati 1. Tel. 2-2869. Ĉiuvendrede 18-20 h.
- Kameoka** : Esp. Prop. As. Ten'onkjo. Tel. 216 kaj 135. Ĉiutage (krom dimanĉe) deĵorantoj troveblaj de 9-17 h.
- Kanazawa** : Esp. Soc. Ĉe Syuzi Matuda, Nagamati 5-38. Vendrede 19 h.
- Kioto** : Kioto Esp. Lig. Teramachi Ebisugawa Agaru, Nakakyo-ku. Ĉiujauĉe 18-21 h.
- Kure** : Mijahara Esp. Klubo. Mijahara dōri 3, Supera Duagrada Lernejo. Ĉiumarde kaj jaŭde.
- Maebasi** : Esp. Klubo de Medicina Fakultato de Gunma Universitato. Ĉe la Fakultato, Iwakami-Machi. Lunde 12.30-13.10 h. Marde. 19.30-22 h.
- Matue** : Esp. Gr. Ĉe S-ro Tadashi Sakai, Nishichamachi 45. Unuan dimanĉon de ĉiu monato.
- Nagoya** : Juna Esp. Societo. Ĉe pac. komitato, minami-kajijaĉo 2-2, Nakaku. Tel. 24-0079. Ĉiumerkrede 18 h.
- Niigata** : Esp. Instituto de Medicina Fak de Niigata Universitato (EIMENU) Universitato, Asahimaĉi. Tel. (3) 1131. Jaŭde 18.30-20.30 h.
- Okayama** : Esp. Klubo. Ĉe D-ro I. Arata, 25 Kawasaki-cho. Tel. 2-7285. Merkrede 18.20 h.
- Onimiti** : Esp. Klubo. Ĉe S-ro A. Kainuma, Ekikita-doori. Tel. 2-7285. Merkrede 18.20 h.
- Osaka** : Esp. Klubo ĉe Daiŝikaikan, 2-16 Minamihonmachi, Higashi-ku. Tel. 26.519. Trian mardon de ĉiu monato 18-20 h.
Esp. Klubo de Ikuno Altlernejo. ĉe la Altlernejo. Tel. 730454. Vendrede 15.30-17 h.
- Otaru** : Esp. Soc. Ĉe D-ro Isamu Yamaga, Otaru-si, Hanazino-tyō Higasi 3-tym. 11-bt. Tel. (2) 8016. Ĉiumerkrede 19 h.
- Sapporo** : Esp. Soc. Ĉe S-ro Y. Takahasi, Doei Apartamento. Toyohira 5-9. Jaŭde 18-20 h.
- Sendai** : Sendai-Gakuseikaikan Esp. Klubo (Masahiro Miyai Ka). Gakuseikaikan, Kitayama Nijodori. Tel. 2.7791. Kunvenoj nedifinitaj.

Sendai Eskulapida Klubo (Yasusi Kasiwa k.a.) Anatomia Inst. de Medicina Fakultato de Tohoku Universitato. Tel. 3.3171.75. Kunvenoj nedifinitaj.
Esp. Soc. de Tohoku Universitato 'Hirayama k.a.'. Astronomia Inst. de Tohoku Univ. (Tel. 3-1181-246). Kunvenoj nedifinitaj.

Sinmeityō : Matumoto Esp. Soc. Ĉe S-ro W. Iwasima, Matumoto-si. Tel. Matumoto 587. Ĉiulunde 18.30 h.

Sizuoka : Esp. Klubo de Shizuoka Universitato. Ĉe Prof. Takasugi-Ichiro. Ooiwa Apartment, OOIWA. Kunvenoj nedifinitaj.

Tokio : Esp. Klubo. Japana Esp. Instituto. Motomati 1/13, Bunkyo-ku. Tel. 92.5415. Merkrede 19-21 h.

Jamata Rondo, ĉe S-ro Ŝ. Satojoŝi, Hjakunin-ĉo III-333, Ŝinjuku-ku. Tel. 368-0062. La duan kaj kvaran vendredojn de ĉiu monato 19-22 h.

Bimkjo Rondo. Ĉe S-ro T. Takagi, Niŝikatamaĉi 10-He-14, Bunkjo-ku. Duan kaj lastan jaŭdojn de ĉiu monato 19-22 h.

Oĉanomizu Eskulapida Klubo, Juŝima 3,1. Bunkjoku. Tel. 92.2141.9. Lunde kaj merkrede 17-19 h.

Toyama : Esp. Grupo. Seimei Kominkan, Kuroki-machi. Tel. 2.8306. Merkrede 18.30-20.30 h.

Yamagata : Esp. Klubo. Ĉe D-ro Hideo Shinoda, Kasumicho, Yamagata-shi. Tel. 5241. Unuan vendredon de ĉiu monato 19-22 h.

Yawata : Kitakjuŝu Esp. Ligo. Ĉe Luther-preĝejo, Iŝicubomaĉi 1. Trian sabaton de ĉiu monato 19-21 h.

Yum-tyō : Esp. Soc. Ĉe la komunumoficejo. Tel. 42. Ĉiubabate 13-15 h.

Jugoslavio

Baĉka Topola : "Espero". Narodna Biblioteka. Marde 19-21 h.

Bedekoveĉina : Esp. Gr. Loka legejo. Ĉiumarde 18 h.

Bjelovar : Esp. Soc. Gunduliĉeva str. b.b. (Por leteroj : Vinkoviĉeva 2), Ĉiumarde 19-20 h.

Janjina : Esp. Sekcio de Kultura Kleriga Societo "Bojanovic". En ties domo. Ciudimanĉe 14-21 h.

Karlovac : Esp. Soc. Vajeniška Šola. Merkrede 18.30 h.

Maribor : Esp. Soc. kun junulara sekcio. Orožnova 2/I. Ciujaŭde 18.30-20.30 h.

Novi Sad : "Marko Nešić". Zonaj Jovina 4/II. Ĉiutage 17-21 h., esc. sab. kaj dim.

Osijek : "Liberiga Stelo" Str. J.N.A. No. 38/I. Marde kaj vendrede 19 h.

Rijeka : "A.Š. Turković". Borisa Kidriĉa 4. Ĉiumerkrede 19 h.

Slavonski Brod : "Štefo Kirhofer". VI elementa lernejo. Jaŭde 19-20 h.

Split : Esp. Soc. Dom brodogradilišta "Split", Ulica Graniĉara 1. Tel. 30-57. Vendrede 19-22 h.

Subotica : Esp. Soc. Urba Biblioteko. Ĉiutage 19-21 h. Krom sab. kaj dim.

Sibenik : "Stjepan Ninić" Bratstva-Jedinstva 10. Marde 18-20 h.

Vinkovci : "Nova Epoko". Ive Lole Ribara 13. Sabate 18-20 h.

Vršac : "La Espero". Vodna Zajednica (Melioracia Komunumo). Tel. 187. Jaŭde 18-20 h.

Zagreb : "Bude Borjan". Amruševa 5/I. Tel. 39717. Ejo malfermita ĉiutage 18-21 h. Kunvenoj vendrede 20 h. Esp. Gr. Z.E.T. (tramistoj). R. Konĉara 239. Tel. 24444. Lunde kaj jaŭde 18-20 h.

Zemun : Esp. Soc. Matije Gupca 27. Jaŭde 20-22 h.

Zrenjanin : "La Verda Stelo". Distrikta Sindikata Domo. Ĉiuvespere 18 h. Fervoĵista Esp. Soc. Dr. Vasa Saviĉa str. 1. Tel. 22-15 kaj 22-18. Merkrede kaj vendrede 18.30-19.30 h.

Kanado

Montreal : Centro de Esp. en Montreale". 9445 Millen Ave., Montreal 12. Tel. DU 8-6110. Ĉiumerkrede 20 h.

Regina : Esp. Grupo. 729 Pasqua St. Tel. JO 8-2359. Lunde 19.30-21.30 h.

Spy Hill : Esp. Grupo, Spy Hill School. Lundojn (kun escepto de la tria) 20 h.

Toronto : "Toronto-Esp. Klubo". 4 Grange Road. Tel. EM 6-8046. Unuan kaj trian vendredojn de la monato, esc. jul. kaj aŭg.

Trois Rivières P.Q. : "Esp. As. de la Mauricie". Institut de Papeterie. Tel. FR 6-6498. Unuan mardon de ĉiu monato 21 h.

Madagaskaro

Tananarive : Esp. As. Ecole primaire, 9 rue de la Réunion. Merkrede 18 h.

Maroko

Kenitra : "La Verda Stelo", rue Albert I-er. Tel. 36-22. Sabatposttagmeze.

Meknès : "La Verda Stelo". 78 rue des Pervenches. Tel. Plaisance-152. Dimanĉe antaŭtagmeze.

Rabat : Esp. Klubo. 32 rue Lavoisier. Tel. 236.00. Merkrede 19 h.

Nederlando

Almelo : Esp. Gr. Molenkampspark 8, Neregule.

Amsterdam : "Unua Amsterdama Societo Esperantista". Pieter Baststraat 3. Tel. 743233. Marde, alternsemajne, 20 h.

Arnhem : Esp. Gr. Doelenstraat 16. Dufoje monate (sept.-julio) 20-23 h. Pri datoj informas VD de U.E.A. Tel. 21256.

Dordrecht : "Tra la Mondo". Merwedestraat 189. Tel. 01850-6988. Ĉiun duan vendredon.

Groningen : Esp. Klubo "Apollo", (apud viadukto). Jaŭde 20-22 h.

Haarlem : "Komprenado faras Pacon". Oranjekade 1. Tel. 10204. Alternjaŭde 20-22 h.
"Abbe Richardson". Badhuisstraat 45. (S-ro J. Groeneveld). Marde 20 h.

Hilversum : Esp. Gr. Frans Halslaan 53. Tel. 2567. Jaŭde alternsemajne 20 h.

Hoogezand : "La Paca Batalo". Alterne ĉe la membroj hejme. Dusemajne lunde 20-22 h.

IJmuiden : Lab. Esp. Gr. "Tamen". Sekr. M. v. d. Starre, M.K. Hofstedestraat 144. Ĉiuvendrede ĉe la membroj.

Leeuwarden : "Frisa Esp. Rondo". Jacobijnkerkerkhof 1. Dusemajne vendrede 20 h.

Leiden : Esp. Soc. P.A.C.E.N. Huis over 't Hof, Gerecht 10. Duan kaj kvaran lundojn de la monato (esc. aŭg.) 20 h.

Krommenie : "Unueco". Kafejo "De Roemer", Z. Hoofdstr. 7. Tel. K 2980-81809. Ĉiulunde 20-22 h.

Rotterdam : "Merkurio". Huize Kooyman, Eendrachtsweg 19. Unuan kaj trian merkredojn de la monato (esc. aŭg.) 20 h.

"P.T.T.-La Espero", Cef-Poŝtoŝicejo Coolsingel (enirejo Rode Zand). Ĉiumerkrede 20 h.
Kristana grupo : Schonebergerweg 23a. Duan kaj kvaran lundojn 20 h.

Utrecht : "Utreĥta Esp. Rondo", Paulus Potterstraat 16. Tel. 10073. Neregule.

"La Kruco en la Verda Stelo". St. Willebrordushuis, Minnebroederstraat 17. Tel. 20189. Duan kaj kvaran lundojn de la monato (okt.-jul.) 20 h.

Zwolle : F.E.R.N. W. Barentszstraat 70. Neregule.

Norvegujo

Halden : "Ascendo". Ĉe Henry Fridén, O. Dahlsgr. 7. Neregule.

Haugesund : "Mara Vento". Haraldsgatan 111. Tel. 2398. Unuan jaŭdon de ĉiu monato.

Järpeland : "Pacaj Batalantoj". Ĉe Trygve Müller. Tel. 155a. Unufoje en la monato.

Hamar : "La Norda Stelo". Del. de U.E.A. Tel. 22159. Lunde aŭ marde.

Oslo : Klubo Esp.ista. Sekr. : C. Støp-Bowitz, Stensgt. 22b. Tel. 695367. Unufoje monate. Tago kaj loko varias.

Stavanger : Esp. Klubo. Maskinistforeningen, Kongsgaten 60. Tel. 23335. Duan vendredon de ĉiu monato 20 h.

Trondheim : Esp. Gr. Trøndelag Missionshotell. Tel. 28348. Ĉiumarde 20 h.

Sarpsborg : "La Urso". C. E. Holtersvej 1 C. Ĉiun duan jaŭdon 19.30-21.30 h.

Nov-Zelando

Auckland : Esp. Soc. Higher Thought Centre, Wellington Str. Tel. 13425. Marde 19.45 h.

Christchurch : Esp. Soc. W.E.A. Centro, 59 Gloucester St. Tel. 64530. Marde 20 h.

Papatoetoe : Esp. Klubo 18, Milton Road. Tel. 750. Jaŭde 19.30 h.

Timaru : Esp. Klubo. Adreso : P.O. Box 390. Tel. 1050 kaj 2142. Lunde 19 h. (majo ĝis septembro).

Trentham : Esp. Klubo 78, Thackeray St. upper Hult. Tel. 4605. Lunde 17.30 h.

Pollando

Bochnia : Filio de la L.A. Biblioteko-Kulturdomo. Str. Mickiewiczza 5, ĉambro 6. Jaŭde 18-20 h.

Bydgoszcz : Filio de la L.A. Str. Chodkiewiczza 40 (en korto). Merkredoj 18.30-20.30 h.

Cieszyn : Filio de la L. A. Rynek 12, Dom Narodowy. Merkredoj 18-20 h.

Geografia Rondo Esp.ista ĉe Ŝtata Liceo Pedagogia. Str. Bielska 62. Tel. 11-57. Merkredoj 13.30-14 h.

Żęstochowa : Filio de la L. A. Powiatowy Dom Kultury, ul. Sobieskiego, bl. 26. Merkredoj 17-19 h.

Dąbrowa Górnicza : Filio de la L.A. ul. Królowej Jadwigi 6. Merkrede kaj jaŭde 18 h.

Gdańsk : Filio de la L.A. ul. Gaucarska 18. Vendrede 17.30 h.

Junulara Rondo ĉe la Filio de la L.A. ul. Gaucarska 18. Marde 18 h.
Pola Fervoja Esp. Fakunio. ul. Dyrekcyjna 2/4. Tel. 318-41/314. Ĉiutage (escepte de festtagoj) 8-14 h. (Vidu ankaŭ Sopot).

Lódź : Filio de la L.A. Domo de Kulturo, Cambro 411, str. Traŭgutta 18. Merkrede 17 h.
Studenta Klubo, str. Piotrkowska 77. Ĉiumarde 17-19 h.

Rzeszów : Filio de la L.A. Woj Dom Kultury, ul. Okrzei 7. Marde 17-19 h.

Sopot : "Verda Vojo". Stacidoma Klerigejo. Tel. 511-63/320. Ĉiujaŭde 18.30 h.

Stalowa Wola : Esp. Klubo. Zakładowy Dom Kultury. Marde 18 h.

Torun : Filio de L.A. ul. Kopernika 17. Jaŭde kaj sabate 18 h.
Studenta Klubo. Str. Mickiewicza 214. Marde 13.30-14.30 h. (ne dum ferioj).

Wrocław : Filio de la L.A. Str. Piekarska 13. Merkrede kaj vendrede 17-19 h.

Portugalujo

Lisboa : Casa da Madeira-esp.ista fako. Rua do "Século" 65. Tel. 20570. Ĉiumerkrede 21 h.

Sud-Afriko

Johannesburg : Esp. Soc. Sekr. P.O. Box 10516. Tel. 35-2911, 32-1871 (vespere). Kunvenoj neregulaj.

Svedujo

Gävle : Esp. Grupo. Adreso kaj kunvenoj varias. Informojn donas la Del. de U.E.A.

Göteborg : Esp. Soc. I.O.G.I., Vasagatan 10. Lastan mardon de ĉiu monato.

Kalmar : Esp. Soc. En hejmoj de membroj ĉiumonate. Informojn ĉe : Okshagsgatan. Tel. 14520.

Karlskoga : "La Aglo". Pri adreso informas Del. de U.E.A. Unuan kaj trian jaŭdojn de ĉiu monato.

Kristianstad : "La Verda Stelo". Ĉe membroj, neregule. Informojn donas Del de U.E.A.

Krylbo : Esp. Klubo. A.B.F. Avesta. Dimanĉe neregule. Informoj ĉe Del. de U.E.A.

Kumla : "La Estonto". Popola Domo. Lastan merkredon de ĉiu monato 19.30 h.

Lidköping : Esp. Klubo. A.B.F. Folkets Hus. Tel. 21307. Ĉiuvendrede 20 h.

Linköping : "La Internacia Stelo". Loko kaj ejo varias. Informoj ĉe Del. de U.E.A.

Lund : Esp. Klubo. Erik Dahlbergsgatan 3b. Duan jaŭdon de ĉiu monato 19.30 h.

Malmö : Esp. Klubo. Propra ejo Kamrergatan 3. Ĉiumerkrede 19-21 h.

Nybro : Esp. Klubo. Vilhelmsgatan 2. Tel. 10744. Studrondoj ĉiumarde 19.30 h. Kunvenoj lastan dimanĉon de ĉiu monato. 16 h.

Skövde : Esp. Klubo. Studiegården. Tel. 12205. Unuan kaj trian jaŭdojn de ĉiu monato (sept.-majo).

Söderhamn : Esp. Klubo. Tel. de estraranoj : 60294, 44043, 44105. Kunvenoj neregulaj.

Stockholm : Rondo de K.E.L.I. Abrahmsbergskyrkan, Båvervägen 45, Bromma. Informojn petu per : Tel. 106351 aŭ 209124.

Sundsvall : "Amika Rondo". A.B.F. Studiehem, Kyrkogatan 7. Tel. 58770 (Informojn donas Torsten Farm). Unuan kaj trian jaŭdojn de ĉiu monato 19.30 h.

Uppsala : Esp. Soc. N.T.O. Bangårdsgatan 13. Tel. 38960, 35232 (Prez. G. Norling). Unuan kaj trian lundojn de ĉiu monato 19.45 h.

Ystad : Esp. Klubo. Konstmuseet. Ĉiujaŭde 19.30 h.

Svislando

Bern : Esp. Soc. Hotelo Wächter, Tel. (031) 2.08.66. Duan kaj kvaran lundojn de ĉiu monato 20 h.

St. Gallen : Esp. Klubo. Unufoje monate. Loko kaj datoj varias. Informojn donas la Del. de U.E.A.

Urugvajo

Montevideo : Esp. Soc. Yaguarón 1397. Tel. 8.50.48. Lunde 20 h.

Usono

Napa (California) : Esp. Klubo. 2846 Monticello Road. Tel. BA 6-2627. Duan ĵaŭdon de ĉiu monato.

St. Louis : Esp. Rondo. Por informoj : Tel. PR. 6-2303. Marde kaj merkrede vespere.

Santa Monica (California) : Esp. Klubo. YM-YWCA, 6-a strato. Tel. Exbrook 5-7733. La kvaran vendredon de ĉiu monato 19.30 h.

Venezuelo

Caracas : Esp. Grupo. Calle Villafior. Local "A". Sabana Grande. Tel. 710.692. Ĉiumarde 21 h.

★

★

★

Libroservo de U.E.A.

La libroservo de U.E.A. celas havigi al Esperantistoj rapide kaj facile Esperantajn verkojn. La eventuala profito estas uzata por plibonigi la servojn de U.E.A.

Kondiĉoj.

1. Kun la mendo oni sendu la koncernan monsumon. Estas akceptataj ĉiuj pagiloj ŝanĝeblaj en bankoj, kaj internaciaj poŝtmandatoj. **Pagante per internacia poŝtmandato, ĉiam sendu apartan indikon pri la celo de la pago.**
2. Aldonu 10% por sendelspezoj kaj, se dezirate, 0,25 gld. por rekomendo.
3. Ni rezervas la rajton ŝanĝi prezojn sen antaŭa avizo — ĝenerale pro la ŝanĝigantaj kurzoj.
4. Ĝuste stampitaj internaciaj respondkuponoj akceptataj laŭ valoro 1 rpk. = 0,30 gld.

La prezoj en ĉi tiu listo estas indikitaj en guldenoj kaj steloj.

Por la kurzo de la stelo vidu la sekvantan paĝon.

★

LIBROLISTO N-ro 24. JANUARO, 1959.

★

Universala Esperanto-Asocio
Eendrachtsweg 7 – Rotterdam – Nederlando

Poŝtĉekkonto: 378964. Banko: R. Mees & Zoonen, Rotterdam

LA KURZO DE LA STELO EN KELKAJ LANDOJ

Unu stelo estas en :

Argentino	3.- pesoj
Aŭstralio	7½ pencoj
Aŭstrio	2 ŝil.
Belgujo	3.40 b.fr.
Britujo	6 pencoj
Danlando	0.50 d.kr.
Finnlando	25 f.m.
Francujo	35 fr.fr.
Germanujo	0.30 g.m.
Hispanujo	4.- pes.
Irlando	6 pencoj
Italujo	42 liroj
Kanado	0.07 dol.
Luksemburgo	3.40 l.fr.
Maroko	30 fr.fr.
Nederlando	0.25 gld.
Nigerio	6 pencoj
Norvegujo	0,50 n.kr.
Nov-Zelando	6 pencoj
Portugalujo	2 esk.
Sud-Afriko	6 pencoj
Svedujo	0,35 sv.kr.
Svislando	0,30 sv.fr.
Usono	0.07 dol.

LERNO- kaj STUDOLIBROJ

	gld.	steloj
A Practical Course in Esperanto (F. Szilágyi) angla	1.50	6.—
A Rapid Course in Esperanto (Prof. R. B. Joshi)	0.30	1.20
Centra Esperanto-Kurso. 26 apartaj lecionoj. nederlanda	2.—	8.—
Corso di Esperanto. E. Barana (T. Tesini)	4.20	16.80
Corso di Esperanto (Grazzini) itala	2.80	11.20
Curso de Esperanto (Esp.Kl. Venado Terto) hispana	1.60	6.40
Curso de Esperanto em 20 Lições (C. Fernandes-M. Mendes)	0.95	3.75
Daŭriga Kurso post Cseh-kurso (M. Saxl)	7.20	28.80
Dialekto, Dialektiko, D. Dalmaŭ	2.50	10.—
Dua Lingvo por ĉiu- La (E. Malmgren)	4.80	19.20
Eigennamen in Esperanto (Degenkamp) nederlanda	0.75	3.—
Ekzercaj taskoj por daŭrigaj kursoj (Cseh) 16 diversaj po	0.06	0.24
Ekzercaro de Esperanto. eldono hebrea	2.10	8.40
El diversaj lingvoj (v. Straaten) lerno- legolibro nederlanda	2.50	10.—
Esperanto al alcance de todos (Soler Valls) hispana	1.65	6.60
Esperanto-Bildlegolibro (japana)	3.40	13.60
Esperanto en 12 Leçons (P. Delaire) broŝ. bind.	8.00 11.—	32.— 44.—
Esperanto en 30 leçons (Ribot), franca	3.—	12.—
Esperanto-examenopgaven voor A en B met vertalingen	1.25	5.—
Esperanto for all (B.E.A.) en represo		
Esperanto for Beginners (M. C. Butler)	0.20	0.80
Esperanto in 20 lessen (H. Bakker) nederlanda	3.—	12.—

	gld. steloj	
Esperanto in 20 lessen Sleutel	0.35	1.40
Esperanto in der Tasche (W. & H. Wingen) germana	1.60	6.40
Esperanto-leerboek (Zondervan/Manders) nederlanda	2.50	10.—
Esperanto-leerboekje II (H. Appel) neder- landa	1.50	6.—
Esperanto leren lezen (Makkink) nederlanda	1.—	4.—
Esperanto-lernolibro por popollernejoj (Degen) esperanta, ilustr.	1.—	4.—
Esperanto. Manuel d'étude (J. Couteaux)	3.60	14.40
Esperanto manuel d'initiation, B. Thaillet	1.50	6.—
Esperanto per instruaj bildoj (Th. Goldschmidt) esperanta	2.75	11.—
Esperanto por infanoj (G. Solomon) espe- ranta, ilustr.	1.50	6.—
Esperanto Teacher (Stuttard) angla	1.50	6.—
Esperanto v úlolách (slovaka). E. Tvarozek	2.10	8.40
Esprimo de sentoj en Esperanto (E. Privat) esperanta	1.25	5.—
Facile lerni Esperanton (de Bruin) neder- landa	1.90	7.60
Fundamento de Esperanto. flandra eldono ..	1.—	4.—
Gebonden Stijl (Faulhaber) Pri la poezio en Esp., nederlanda	0.75	3.—
Gramatica sinoptica de Esperanto (M. Ritter Nunes)	0.95	3.75
Hoe kan ik het in Esperanto zeggen ? (Buis-Faulhaber)	0.75	3.—
Honderd vragen over grammatica en onderwijs voor dipl. B.	0.75	3.—
Junulkurso ilustrita (SAT-amikaro) esperanta	4.—	16.—
Komencanto, La (de Bruin) nederlanda	3.—	12.—
Komercaj Leteroj (Pruissen). esperanta	1.20	4.80
Konsilanto pri Esp. gramatiko, La (Degenkamp) nederlanda	3.60	14.40

	gld. steloj	
Kurso de Andreo Cseh, La, esperanta.....	15.50	62.—
Leidraad bij de studie van Esp. literatuur. (Degenkamp)	0.75	3.—
Lingvo kaj Movado (Kruit) por ekzamen- kandidatoj	0.95	3.80
Ludoviko en Nederlando (P. Delaire)	8.50	34.—
Methodisch Leerboek. (Dirksen) nederlanda	1.50	6.—
Nelson's Esperanto Course. (Lock/Stuttard) angla	4.50	18.—
Nia Lernolibro. (J. Lem) nederlanda	3.—	12.—
Ni legas kaj lernas, kompilita de J. Šupichová laŭ la verkaro de D-ro Zamenhof, esper- anta legolibro, prezo ne indikita		
Plena Gramatiko	en represo	
Post la kurso. (de Bruin/Faulhaber) nederlanda	3.—	12.—
Post la Kurso. (Wingen) germana	3.60	14.40
Sabe Usted Esperanto ? Jorge Hess	4.—	16.—
School Esperanto Course. A- (A. G. Batt) angla	0.75	3.—
Sonoj kaj vortoj en Esperanto. (P. Nylen)	1.20	4.80
Sonoj novaj kaj malnovaj. (Hesse)	0.30	1.20
Step by Step in Esperanto. (Butler) angla	4.50	18.—
Sub la verda standardo. (Korte) rektmetoda kurso por infanoj, Gvidilo	2.50	10.—
Laborilo I	1.—	4.—
Laborilo II	2.10	8.40
Memorigilo	0.65	2.60
Systematik kurs i Esperanto. Seppik-Malm- gren (norvega)	2.40	9.60
Systematisk Kursus i Esperanto. Seppik- Malmgren (sveda)	2.—	8.—
Teach yourself Esperanto. J. Cresswell kaj J. Hartley	4.50	18.—
Tra la Jaro. Esp. Lernolibro. (L. E. Waddy)	1.50	6.—
Tra la labirinto de gramatiko. (Faulhaber) nederlanda	9.75	39.—
Turka lernolibro. (Yumuk)	2.10	8.40

	gld.	steloj
Voorzetsels in Ned. en Esp., De (Degenkamp)	3.—	12.—
Vortoj kaj Esprimoj. (Zondervan) nederlanda	1.15	4.60
VORTAROJ		
An Esperanto-Vocabulary. S.B.E.T.	1.05	4.20
Dicionário Português-Esperanto. I. G. Braga		
bind.	9.60	38.40
broŝ.	6.—	24.—
Edinburgh Pocket Dictionary. Esp.-Angla; Angla-Esp. bind.	3.60	14.40
Enciklopedia Vortaro. Esp.-Germana. E. Wüster Parto 1 ĝis 4; ĉiu parto po	10.—	40.—
English-Esperanto Chemical Dictionary. D. R. Duncan	6.—	24.—
English-Esperanto Dictionary. Fulcher & Long	7.80	31.20
English Esperanto-Vocabulary (B.E.A.)	0.10	0.40
Esperanto-English Dictionary. E. A. Millidge bind.	8.40	33.60
Esperanto in een Notedop. T. Durenkamp ..	0.55	2.20
Esperanto Ordbok. Esp.-Svensk.; Svensk.-Esp. N. Nordlund	1.60	6.40
Esperantisk-Svensk Ordbok. P. Nylén	9.60	38.40
Eta Interpretisto Franca, Turisma frazaro M. Retot	0.90	3.60
Fervoja Terminaro. E. M. Rosher	1.20	4.80
Fervoj-Teknika Leksikono. franca-esperanto	4.20	16.80
Gastronomia Terminaro. Erhard Urban.	3.25	13.—
Grand Dictionnaire Espéranto-Français. Waringhien	24.—	96.—
Konstruteknika Terminaro. K. J. Moberg	6.—	24.—
Konversacia Vortaro (amuza)	0.20	0.80
Lexique fondamental Espéranto-français (R. Léger)	4.50	18.—
Marista Terminaro. P. Clissold	0.90	3.60

	gld.	steloj
Maŝinfaka Esperanto-Vortaro. Esp.-Germ.; Germ.-Esp. E. Wüster	1.50	6.—
Matematika Terminaro. D-ro C. M. Bean	0.90	3.60
Meulenhoff's Zakwoordenboek. Esp.-Ned.;		
Ned.-Esp.	4.25	17.—
Militista Vortareto, 5 lingva de Bastien	1.20	4.80
Naŭlingva Etimologia Leksikono. L. Bastien bind.	7.50	30.—
Piena Vortaro de Esperanto (Esperanta). Grosjean-Maupin, Eselin, Grenkamp-Korn- feld, Waringhien 4a eldono, bind.	11.50	46.—
Poŝvortaro Esp.-Sveda, Sveda-Esp.		
Ebbe Vilborg	8.—	32.—
Sciencoj kaj Teknika Terminaro (Haferkorn & Dellian)	14.—	56.—
Slosilo por 12 lingvoj. Diversaj aŭtoroj	5.—	20.—
Slosiloj: Sud-Afrika	0.05	0.20
Albana	0.10	0.40
Angla, Dana, Portugala	0.15	0.60
Finna, Sveda	0.25	1.—
Germana, Hispana	0.30	1.20
Norvega	0.45	1.80
Romanĉa	0.20	0.80
Vocabolario Italiano-Esperanto, C. Grazzini	4.—	16.—
Vortaro Sveda-Esperanta.		
Janson, Linden, Gerdman	8.—	32.—
bind.	12.—	48.—
Wörterbuch. Germ.-Esp. H. Wingen	7.50	30.—
Wörterbuch, Esp. Germ. Butin-Sommer	9.—	36.—
Zakwoordenboekje. Ned.-Esp.; Esp.-Ned. De Brouwere	0.50	2.—
Zamenhof-Radikaro. E. Wüster	4.—	16.—
Zwagers' Esperanto Zakwoordenboek. Blok	1.—	4.—

LA MOVADO (Lingvo kaj Historio)

Bibliografio de Internacia Lingvo en Jugo- slavio. M. Gjiivoje	1.60	6.40
---	------	------

	gld.	steloj
Bibliografio de Japana Literaturo trad. en Esp.	0.80	3.20
Bibliografio de Medicina Literaturo Esp. en Jap.	1.20	4.80
Bibliografio de Scienca Literaturo Esp-a en Japanujo	0.80	3.20
Deveno kaj vivo de la lingvo Esperanto		
P. Stojan	2.25	9.—
Du malsanoj en Esperanto. H. A. de Hoog	2.90	11.60
Enketo pri internacia helplingvo. P. Bovet	1.20	4.80
Espéranto, cet inconnu, L'. A. Ribot	1.—	4.—
Esperanto from Bjelostok to Montevideo.		
R. Bland	0.30	1.20
Esperanto-Klubo, La. E. Malmgren	0.80	3.20
Esperanto: Mittler der Weltliteratur. W.T. Oeste	4.50	18.—
Esperanto-Movado, La (Ĝia Historio, Organizo kaj nuna stato). Stöp-Bowitz kaj Isbrucker	2.—	8.—
Esperanto 60-jara. G. J. Degenkamp .. broŝ.	1.75	7.—
Fundamenta Krestomatio. (Zamenhof kaj aliaj)	11.25	45.—
Gvidilo tra la Esperanto-movado. G. P. de Bruin	1.95	7.80
Historia Skizo de la Internacilingva Ideo. G. P. de Bruin	1.50	6.—
Historio de la lingvo Esperanto. E. Privat		
Vol. 1. 1887-1900	1.75	7.—
Vol. 2. 1900-1927	2.75	11.—
Historio de S.A.T.	5.20	20.80
Internacia lingvo, La. (Faktoj pri Esperanto)		
I. Lapenna (Red.)	5.75	23.—
Klasifo de Esp. Temoj (M. C. Butler)	5.25	21.—
Kvindek Jarojn kun Paul Nylén, Bele ilustrita	3.20	12.80
Leteroj de E. Lanti	5.50	22.—

	gld.	steloj
Leteroj de L. L. Zamenhof, G. Waringhien		
Vol. I kaj II. bind. po	9.—	36.—
Life of Zamenhof, The. Privat. (R. Elliott)	2.80	11.20
Lingvo kaj Movado, Kruit	0.95	3.80
Originala Verkaro. L. L. Zamenhof bind.	11.25	45.—
Paŝo post Paŝo (Memorlibro Klubo Bjelovar	1.—	4.—
Per kio ni amuzu nin? Rosenberg-Malmgren	0.80	3.20
Retoriko, D-ro Ivo Lapenna	11.—	44.—
broŝ.	9.—	36.—
Seventy years of the International Language (D-ro I. Lapenna)	0.50	2.—
Tragiek en Triomf van Zamenhof	2.—	8.—
(Vivo de Zamenhof en nederlanda trad.)		
Valor educativo del Esperanto (hispanlingva). M. Fernández Menéndez	0.60	2.40
Vivo de Zamenhof. Privat Ilustrita. bind.	3.25	13.—

LITERATURO (PROZAJOJ)

A.... B.... C.... E. Orzesko (Ender)	2.00	8.00
Abismoj. Jean Forge	2.25	9.—
Akbar. Limburg Brouwer (Isbrucker & Ziermans)	3.50	14.—
Al ĉiuj egale. Šolom Aleĵhem (M. Salzman)	0.50	2.—
Alia Pasinteco, La. R. Bulthuis (J. Isbrucker)	5.—	20.—
Almozulino de la "Pont des Arts", La. W. Hauff (K. Brüggemann)	0.45	1.80
Amara Panò. J. Darvas (L. Somlai)	4.20	16.80
Amo en la jaro dekmil. Ignotus (Berenguer)	3.75	15.—
Analfabeto kaj Butono, B. Trudiĉ	0.80	3.20
Anekdotoj pri Dante (B. k. E. Migliorini)	0.50	2.—
Angla Antologio (W. Auld k. Reto Rossetti)	10.—	40.—
Ano de l'Ringludo. Šimunoviĉ (Janjiĉ)	0.75	3.—
Anstataŭa Edzino. Maxwell (Sampson) bind.	3.—	12.—

	gld.	steloj
Antaŭ du mil jaroj. F. C. Xavier (Carreiro Neto) broŝ.	9.—	36.—
Antologio de Brazilaj Rakontoj broŝ.	5.—	20.—
	bind.	8.— 32.—
Ariel. J. E. Rodó (M. Fernández Menéndez) broŝ.	2.90	11.60
Aventuro en la Novjara Nokto. Zschokke (Bruggemann)	0.35	1.40
Aventuroj de malspertulo. R. Reitzel	0.45	1.80
Aventuroj de Marteno Drake. La- G. Norway (W. Severn)	3.—	12.—
Avo, La. A. Petöfi (Spieler)	0.35	1.40
Avo Joco rigardas. Vazov (Georgiev)	0.30	1.20
Bagatelaro. J. H. Rosbach broŝ.	4.20	16.80
Barbaraj Prozaĵoj. P. Bertrana (J. G. Casas)	0.75	3.—
Barbro kaj Eriko. Schneider & Carlsson	0.55	2.20
Batalo de l'Vivo, La. C. Dickens (L. L. Zamenhof)	3.50	14.—
Batalo pri la Domo Heikkilä. Linnankoski (Setälä)	0.60	2.40
Bona sinjorino. E. Orzeszko (Kabe)	0.25	1.—
Brulanta Sekreto. Stefan Zweig (Schwerin)	2.40	9.60
Bukedo I kaj II (rakontoj)	0.30	1.20
Bulgara Antologio. Krestanov	6.—	24.—
Bulgaraj rakontoj. I. M. Vazov (A. D. Atanasov)	0.25	1.—
Cikoni-Kalifo, La. M. Babits (Karlo Bodo)	1.20	4.80
Colomba. P. Merimée (J. Beau)	1.20	4.80
Ĉasteco de Japanio. La-. Mizuno. Hiroŝi. Gotoo. Cutomu	0.80	3.20
Ĉe doktoro. Ante Grgurina	3.20	12.80
Ĉe la Sanktaj Akvoj. J. C. Heer (Bader, Le Brun, Schmid)	7.—	28.—
Dekkinga fuĝas. Tjeerd Adema (Faulhaber)	6.50	26.—
Deklaracio, T. Ariŝima (T. Tooguu)	1.50	6.—

	gld.	steloj
Dektria mortis, La. L. Vetter (H. Borschert) bind.	6.50	26.—
Diablot' en la Botel'. Stevenson (Seka)	0.90	3.60
Dialekto, Dialektiko, D. Dalmau	2.50	10.—
Don Kiŝoto de la Manĉo en Barcelono. De Cervantes. (F. Pujula y Valles)	0.25	1.—
D-ro Dorner. H. L. Eggerup. broŝ.	4.—	16.—
Du Amosentaj Noveloj. Storm, Escherich (Bader)	1.80	7.20
Dua Legolibreto, K. Bruggemann	0.35	1.40
Dua Rapsodio. Red. F. Szilágyi kaj Elg	1.60	6.40
Du Kokcineloj. Geza Gardonyi (K. Kalocsay)	0.50	2.00
Du Majstro-Noveloj. T. Storm (Heitmüller)	2.25	9.—
Du Noveloj. B. M. Radakoviĉ	0.90	3.60
El diversaj lingvoj. v. Straten	2.50	10.—
El dramoj. L. Zamenhof	0.25	1.—
Elektitaj Noveloj. Turgenev (Mexin)	0.75	3.—
Elektitaj Rakontoj. E. Pelin (Hesapĉiev)	0.75	3.—
El la Biblio. (L. Zamenhof)	0.25	1.—
El la "Camera Obscura" Hildebrand (Mees)	0.75	3.—
El la Komedioj. L. Zamenhof	0.25	1.—
El la Londona Skizlibro. Charles Dickens (F. Wadham)	0.35	1.40
El la Maniko. R. Rossetti	7.20	28.80
El la mitologio de antikvaj popoloj, (K. Bruggemann)	0.35	1.40
El la Skizlibro. Irving (Elvin)	0.75	3.—
Elzasaj legendoj. C. Pulvers	0.25	1.—
En Ĉinio batalanta. Hasegaua Teru	1.55	6.20
En la vagono kaj aliaj rakontoj. Ivan Ŝirjaev	0.35	1.40
Eseoj I. G. Waringhien	7.20	28.80
Esperanta Legolibro. E. Migliorini	3.—	12.—
Esperanto kaj Kulturo. Trögel (Schröder)	0.30	1.20

	gid. steloj	
Esperanta Krestomatio. Kompilis Hoog, Kalma, Kruit, van Zon	kart.	1.95 7.80
Eta Krestomatio (Neergaard kaj Thorsen)		1.50 6.—
Ezopa saĝo. Kalocsay		5.— 20.—
Fabeloj de Andersen. Zamenhof		3.50 14.—
Fabiola. Kardinalo Wiseman (E. Ramo)		
	bind.	8.— 32.—
	broŝ.	4.50 18.—
Fajrolumo en la fronto. Liu Bejü		3.— 12.—
Faraono, La. B. Prus (Kabe), 3-voluma		24.— 96.—
Fingro de la Diablo, La, Nils Christensen ..		1.50 6.—
Ferio kun la Morto. Karl Lindqvist		2.25 9.—
Firmao de la kato kiu pilkludas, La. Balzac (Benoit)		0.75 3.—
Flirto. A. Lord		0.15 0.60
Flugado Alimonden. Ernest Dodge		0.35 1.40
Fontamara. Silone.		4.40 17.60
Forto de l' Vero, La. Adi		2.40 9.60
Fundamenta Krestomatio, L. L. Zamenhof ..		11.25 45.—
Gaja Leganto per Esperanto. P. E. Schwerin		0.60 2.40
Galileo Galilei. B. de Jesus Caraça (M. de Freitas)		0.75 3.—
Gauche la Celisto. Nozima Y.		0.80 3.20
Gösta Berling. Selma Lagerlöf (Engholm)		
	bind.	12.— 48.—
Granda Aventuro, La. F. Szilágyi	bind.	5.80 23.20
Hebreaj Rakontoj. Salom-Alefiem & Perc		0.75 3.—
Hirundlibro. La- Toller (Wolff)		2.10 8.40
Historio de Nederlando. A. da Silva (J. de Freitas)		0.50 2.—
Historio de Usono. A. da Silva (Manuel de Freitas)		0.50 2.—
Homoj en Milito (Latzko)		4.40 17.60
Homoj kaj Riveroj. J. H. Rosbach. Originala novelaro		7.20 28.80

	gid. steloj	
Hundo Kruso, La. R. M. Ballantyne (J. M. Inman)		1.50 6.—
Hungaraj rakontoj. F. Herczeg. (A. Panagott)		0.25 1.—
Infanoj de Bethlehem. Selma Lagerlöf (Frode)		0.60 2.40
Infanoj en Torento. Stellan Engholm. I & II		
	po	2.— 8.—
Inferio. H. J. Bulthuis	bind.	3.25 13.—
Instituto Milner. La- J. Jullien		0.25 1.—
Inter Sudo kaj Nordo. F. Szilágyi	bind.	6.20 24.80
Intervidiĝo kaj Nekonita dialogo. La. A. de Vigny (J. Borel)		0.25 1.—
Invito al Ĉielo. J. D. Sayers	bind.	4.50 18.—
Italaj Rakontoj. E. de Amicis (C. P. Monti)		2.10 8.40
Johano kaj Silvio (simpla legolibro) F. F. Betts		0.60 2.40
Judoj sen Mono. Gold (Georgo Saville)		5.— 20.—
Junaj Detektivoj, La. J. H. Sullivan		1.20 4.80
Jusnaskito, La. Becerro de Bengoa (Berenguer)		0.35 1.40
Kagujahime k. alia. S. Kita, H. Kaji		0.40 1.60
Kantistino. La. W. Hauff. (E. Wüster)		0.45 1.80
Kapao. La- R. Akutagwa		1.80 7.20
Karlo. E. Privat		0.75 3.—
Karnavalo kaj la Somnambulino. Zimmermann (Wohlthat)		2.40 9.60
Kataluna Antologio	bind.	12.— 48.—
Kial ekzistas poeto plia k. kamparano malplia Trueba (Taccani)		1.20 4.80
Kiso de la reĝino. Najivin (Staritsky)		2.40 9.60
Koko krias jam. F. Szilágyi		7.20 28.80
Konscienco ripročas. La. Strindberg		0.80 3.20
Konversacia literaturo (facilaj legolibroj)		
1—8	po	0.15 1.20 4.80
Kredu min, Sinjorino! C. Rossetti		6.— 24.—
Krimo de Fan. Siga.		0.45 1.80

	gld. steloj	
Kulio. Szekely Lulofs.	4.40	17.60
Kun la kadavro de Pedzino. Ogura Toyofumi (Tanaka Sudami)	1.35	5.40
Kvara rapsodio. F. Szilagyi	1.60	6.40
Kvina rapsodio. F. Szilagyi	3.20	12.80
Kvindekl fabloj de Ezopo. K. Nakagaki	0.45	1.80
Lasta Usonano. La. J. A. Mitchell (L. Wendell)	0.25	1.—
Legendoj. Niemojewski. (Kuhl)	0.75	3.—
Legolibreto. Borel	0.25	1.—
Legolibro de fabeloj. Simomura	0.60	2.40
Legu kaj ridu. K. O. Schmidt	bind.	3.80 15.20
	broŝ.	2.80 11.20
Leteroj el mia muelejo. A. Daudet (Mijake ŝilke)	1.50	6.—
Lingvo de la bestoj. Barker	0.30	1.20
Lingvo kaj vivo. G. Waringhien, presata		
Londonanidoj. D. W. Munns	0.60	2.40
Malprudenta scivolulo. M. de Cervantes (L. Hernandez)	2.70	10.80
Malriĉa en spirito (Drameto) Bulthuis	0.30	1.20
Malsato en riĉa rikolto. Tokunaga (Naka- gaki)	0.60	2.40
Maro. La. (rakontoj)	2.25	9.—
Martin Krpan. Fran Levstik (J. Kozlevcar) ..	6.—	24.—
Mary kaj Sulo	0.40	1.60
Mia unua Esp. Libro. A. Waite	0.75	3.—
Miru, Pensu, Ridu. P. Bennemann	5.40	21.60
Mi serĉis oron kaj oleon. D. Flood (Gustafsson)	5.40	21.60
Misteroj de l' vivo. Bøgh Hogsted (Graversen)	2.50	10.—
Mistero Minora. F. Szilagyi	7.—	28.—
Modesta bukedo. K. Jost	1.—	4.—
Monumento de Carlo Bourlet. I. G. Braga	0.90	3.60
Morto de Danton. Tolstoj	1.05	4.20

	gld. steloj	
Morto de trajno. Crofts (Stuttard)	5.40	21.60
Mozaiko (varia legaĵo)	0.30	1.20
Naiveco de Pastro Brown. La. K. Chesterton (C. Bean)	3.—	12.—
Nekonata konato. D. P. Boatman	2.—	8.—
Nekonatinio. La. Muschler (Goppel)	3.—	12.—
Nevenkebla ĝeno. La. T. Thijssen (Faulhaber)	5.95	23.80
Niĉjo mensogulo. Bratescu Voineski (Morariu)	0.40	1.60
Ni en Skandinavio. W. Breinholst (F. Szilágyi)	1.30	5.20
Nigra galero. La. Raabe (Wicke)	0.75	3.—
Nigra spartako. La. (G. Mattos)	1.—	4.—
Niko kaj Nina. J. F. Berger	2.40	9.60
Nobela peko. Sadoveanu (Morariu)	0.75	3.—
Norda vento. F. Karinthy (K. Bodo)	1.20	4.80
Nordgermanaj rakontoj. H. Bandlow Scheer- peltz	0.25	1.—
Nordnordaj Fabeloj. J. Thézard	0.35	1.40
Normandaj rakontoj. Guy de Maupassant (Dupuis)	12.—	48.—
Novaj Esperanto historietoj.	1.80	7.20
Noveloj. Sienkiewicz (L. Zamenhof)	0.75	3.—
Novetoj el nigra arbaro. H. Christaller	0.25	1.—
Nuntempaj rakontoj. Stamatov (Krestanoff) ..	0.75	3.—
Okazas nenio. C. Hougaard	1.50	6.—
Okuloj de la eterna frato. La. Zweig	2.—	8.—
Orientaj fabeloj. Doroŝević (Hohlov)	0.75	3.—
Palaco de danĝero. Wagnalls (Payson)	3.50	14.—
Parizaj paroladoj. Baha (L. Zamenhof)	2.25	9.—
Patrino. La. E. Zahn (J. Smid)	0.25	1.—
Patro kaj Filo. Jovkov (Iskrov)	0.35	1.40
Patro revenas. La. Kikuĉi	0.45	1.80
Patroj. (el la antikva hebrea literaturo)	0.45	1.80
Pensoj de Zamenhof (kun tradukoj en angla, franca, germana, itala)	0.60	2.40

	gld. steloj	
Petro Schlemil. Chamisso (Wüster)	0.75	3.—
Polvo de l' morto	0.80	3.20
Portugala literaturo. La. A. da Silva (M. de Freitas)	0.50	2.—
Premiaj romanetoj. (konkursintoj)	0.60	2.40
Pri la renversita vagonaro, Macukaŭa	0.50	2.—
Princino de Marso. E. R. Burroughs	1.20	4.80
Princo kaj Betty. Wodehouse	1.20	4.80
Printempo de morto. Zilahy (Somlay)	5.80	23.20
Pro Iŝtar. H. A. Luyken	4.50	18.—
Pro tri pingvenaj ovoj. A. da Silva (M. de Freitas)	0.50	2.—
Provinca gastejo. B. Trudič	0.80	3.20
Quo vadis. H. Sienkiewicz (Lidja Zamenhof)	10.—	40.—
Rabeno de Baŝaraĥ, La; Gimnazio, La H. Heine, S. Alejĥem (Zamenhof)	2.30	9.20
Radiana Lotuso. La. Degreef (v. d. Vijver)	2.50	10.—
Rakontoj por geknaboj. Toscani (Castagnino)	0.70	2.80
Reĝo de la Ora Rivero aŭ la nigraj fratoj. J. Ruskin (Kellermann)	0.25	1.—
Ringo de la generalo. La. S. Lagerlof (Engholm)	2.20	8.80
Roza Luksemburg. H. R. Holst (Bas Wels) bind.	6.25	25.—
Rozinjo. G. Török (Kalocsay)	0.35	1.40
Rübezahl rakontoj por infanoj	0.30	1.20
Rui Barbosa. F. Nery (J. Joels)	5.50	22.—
Rusaj noveloj. Lermanto kaj Mamin Sibirjak (Filatov)	0.35	1.40
Rusaj rakontoj. Mamin Sibirjak (N. Kabanov)	0.25	1.—
Saltego trans jarmiloj. J. Forge	2.25	9.—
Scio - Belo - Lingvo. Almanako de SATEB	1.20	4.80
Se grenereto. K. Robinson	1.20	4.80
Seĝo dektria, La. G. E. Wagner	1.75	7.—

	gld. steloj	
Sep fratoj. Kivi (Setälä)	bind. simpla	6.25 25.—
	dorso tola	7.25 29.—
Sep vangofrapoj. Aszlanyi (Spierer)		2.40 9.60
Servokapbla ! Eekhout (Bergiers)		0.75 3.—
Ses noveloj. E. A. Poe (Milward)		0.75 3.—
S-ro Longkrurulo. La miraklaj aventuroj de-Sonĝo de Makaro. V. Korolenko (M. Ŝidlovskaja)		1.25 5.—
		0.40 1.60
Sovaĝa herbaro. Lu Sin.		1.50 6.—
Stranga heredajo. H. A. Luyken		3.50 14.—
Strato de la fiŝanta kato. Földes	broŝ.	4.50 18.—
Sub la neĝo. J. J. Porchat (E. Borel)		0.75 3.—
Sub la signo de l' espero. el esp-ista vivo ..		0.30 1.20
Sub la vitra kupolo. v. Weddingen (Groels) ..		2.50 10.—
Sunkrono. M. Koenen (v.d. Vijver) bind.		2.— 8.—
	broŝ.	1.50 6.—
Sur insulo malproksima. J. v. Hemert-Remmers		3.— 12.—
Sur sanga tero. J. Baghy		4.50 18.—
Sveda antologio.		16.— 64.—
Sveda Novelaro. F. Szilagyi		4.80 19.20
Synnøve Solbakken. B. Björnsen (Weide)		1.20 4.80
Ŝolandro. Bonsels. (E. Sos)		0.45 1.80
Taglibro de Anne Frank (Degenkamp)		7.80 31.20
Taglibro de kongresano. Setälä		0.70 2.80
Taglibro de vilaĝpedelo. Blicher (Bulthuis)		0.30 1.20
Tartarin de Taraskono. A. Daudet (Delor kaj de Brun)		6.60 26.40
Teatra Korbo. J. Baghy		1.50 6.—
Tempomaŝino. La. H. G. Wells (E. G. Amos)		1.20 4.80
Tito. Biografio de- V. Dedijer (M. Stuttard)		11.— 44.—
Tria rapsodio. F. Szilagyi		1.60 6.40
Tributo al nobela geniulo. E. Yardley (F. R. Jones)		2.40 9.60
Tri noveloj. Puŝkin (Fiŝer)		0.75 3.—

	gld. steloj	
Tri Verkoj de Volter (Voltaire-Lanti)	9.20	36.80
Turo por fali (V. Eroŝenko)	0.75	3.—
Undino. O. Schreiner (Andrew)	3.—	12.—
Universala legolibro. Fricke	1.25	5.—
Unua legolibro. Kabe.	1.25	5.—
Unuaj paŝoj en la nova mondo. No. j 2-5	1.—	4.—
Vagabondo kaj sinjorino. Kloepffer (Goppel)	3.—	12.—
Vendreda klubo. La-, div. originalaj artikoloj	1.50	6.—
Verda koro. La. J. Baghy	2.25	9.—
Verkoj de D-ro Nakamura. W. Gishi	1.80	7.20
Victoria. Knut Hamsun	3.—	12.—
Virineto en bluo. La. M. Stuttard	2.40	9.60
Vivo de Nansen. A. da Silva. (Padrao)	0.50	2.—
Vivo de Pissarro. Ludorric-Rodo	0.50	2.—
Vivo de Zola. A. da Silva (M. de Freitas)	2.—	8.—
Vivo vokas. S. Engholm	5.80	23.20
Vojaĝo al Kazohinio. S. Szathmari	9.60	38.40
Vojoj estas nekonataj, La. Kassák (Spierer)	3.60	14.40
Vojo returne, La. M. Remarque (J. F. Berger)	3.—	12.—
Zamenhofa legolibro. M. Kidosaki	1.50	6.—

LITERATURO (DRAMO KAJ POEZIO)

Adamo kaj Eva. F. Azorin	0.30	1.20
Amkonkurantoj. R. Schmidt	0.25	1.—
Angla Antologio. W. Auld, R. Rossetti	10.—	40.—
Antonio kaj Kleopatro. Shakespeare (Andrew)	1.50	6.—
Atta Troll. Somernokta sonĝo. Heine (Zanoni)	0.75	3.—
Botistoj. La. Kivi (Hahl)	1.20	4.80
Cent ĝojkantoj. M. Boulton	3.—	12.—
Diverskolora bukedeto, F. v. Lorenz	1.65	6.60
Edelvejso. N. Masao	4.75	19.—
Elektitaj poemoj. Heine (F. Pillath)	0.45	1.80

	gld. steloj	
Elektitaj Versaĵoj. G. Deŝkin	2.40	9.60
El Orienta Florbedo	2.—	8.—
Eroj. Marjorie Boulton		presata
Esperanta Antologio (Red. W. Auld) broŝ.	14.40	57.60
bind.	16.80	67.20
Faŭsto. Goethe (Bartelmes)	7.20	28.80
Faŭsto. Konciza komentario al- (Butin)	1.20	4.80
Fianĉiĝo. La. Lea. Kivi (Hall)	0.45	1.80
Floroj de l' Malbono, La. Ch. Baudelaire (Waringhien, Kalocsay)	9.60	38.40
Gajaj edzinoj de Windsor. La. Shakespeare (Andrew)	1.50	6.—
Georgo Dandin. Molière (Zamenhof)	2.—	8.—
Gruk. Kumbel (Thorsen)	2.70	10.80
Hermano kaj Doroteo. Goethe (Küster)	0.75	3.—
Ifigenio en Taŭrido. Goethe (Zamenhof)	3.50	14.—
Infana Raso, La. W. Auld	7.20	28.80
Ivan VI. G. Mattos	6.—	24.—
bind.	8.40	33.60
Jolanto. Herz.	0.80	3.20
Jozef en Dotan. J. v. d. Vondel	1.25	5.—
Jozefo. J. D. Applebaum, drama poemo	4.—	16.—
Kanto de l' Koro (div. aŭtoroj)	0.85	3.40
Kien la poezio? B. Clark	8.40	33.60
Kontralte. M. Boulton	7.20	28.80
Malŝparulo. La. R. Raimund (Zwach)	1.25	5.—
Miniaturaj. G. D. Nash	0.60	2.40
Mondo ne havas atendejon. La. M. Dekker (Paulhaber)	2.95	11.80
Natan la Saĝulo. Lessing, (K. Minor)	1.—	4.—
Nia lingvo Esperanto 1-3 (poemaro) po	0.40	1.60
Pasko. Strindberg (Engholm)	1.20	4.80
Peer Gynt. H. Ibsen (E.A. Haugen) broŝ.	6.30	25.20
bind.	8.—	32.—

	gld.	steloj
Poemoj de G. Pascoli (Azzi)	1.80	7.20
Poeziaĵoj. Tuwim	6.—	24.—
Praktika frazaro, dialogoj	0.25	1.—
Pro Dio ne Esperantiston. Minor (unuaktaĵo)	0.30	1.20
Prologo. Miĥalski	0.50	2.—
Reaperantoj. H. Ibsen	0.75	3.—
Reĝo Judea. broŝ.	1.25	5.—
bind.	1.75	7.—
Revizoro. La. Gogol (Zamenhof)	3.10	12.40
Romeo kaj Julieta. Shakespeare (Andrew)	1.50	6.—
Rozoj kaj Urtikoj. P. Thorsen	5.75	23.—
Scio - Belo - Lingvo (Poemoj). K. Prozo	1.20	4.80
Sonetkrono por la esperantistaro. P. Petroviĉ	0.65	2.60
Sonĝe sub pomarbo. J. Baghy	7.20	28.80
Spegulo homarana. Erkko	0.40	1.60
Suspektinda Persono	1.20	4.80
Sveda poemaro (M. Carlsson)	4.80	19.20
Tajdo. La. N. Hohlov	0.75	3.—
Teatro. Machado de Assis. broŝ.	2.50	10.—
bind.	4.70	18.75
Teatro en Societo. E. Lapenna, M. Mamuziĉ, S. Mulo	2.—	8.—
Tra l' silento. E. Privat	0.75	3.—
Tra l' ventego. H. Smirnenski	1.50	6.—
Trojlo kaj Kresida. Shakespeare (Andrew)	1.50	6.—
Vana kanto. La. L. Thèvenin	2.10	8.40
Verda parnaso. La. I.U.	1.80	7.20
Virino ĉe la landlimo. Marjorie Boulton.	7.20	28.80

RELIGIO KAJ FILOZOFIO

Al altaro de Dio. (Kat. preĝlibro) L. Thalmaier	0.75	3.—
Al Dio sonu nova kant'. Felix Ney	1.30	5.20
Bhagavad Gita. Lorenz	1.50	6.—
Biblio, La Sankta. simple bindita eldono	7.25	29.—

	gld.	steloj
Biblio, La Sankta. lede bindita eld., luksa	17.35	69.40
Budhismo, La. A. Da Silva (J. de Freitas Martins)	0.50	2.—
Ĉirkaŭ la naskiĝo de mia misio. Martinus ..	3.90	15.60
Ekrigardo al Buddhismo	0.45	1.80
Esperanta traduko de la malnova Testamento- La. D. B. Gregor	2.10	8.40
Etiko. Kropotkin	4.—	16.—
Evangelio laŭ spiritismo. A. Kardec. (I. G. Braga)	5.10	20.40
broŝ.	6.30	25.20
bind.		
Fonto de l' vivo, el la Sankta Biblio	0.80	3.20
Granda lernado kaj doktrino de Mezezo. (el konfuciana Biblio) (K. Nohara)	1.10	4.40
Himnaro Esperanta. M. C. Butler	1.80	7.20
Homaro kaj la mondbildo. Martinus	3.25	13.—
Imitado de Kristo. Th. à Kempis (v. Zon)	3.50	14.—
Informilo pri la spiritscienco de Martinus ..	1.50	6.—
Islamo Esp. rigardata. C. Evans	0.45	1.80
Kaj tamen Dio estas amo. Voorhoeve	1.—	4.—
Kio estas la vero. Martinus	3.90	15.60
Kristo interne de vi. M. F. Onnen	3.—	12.—
Laŭdkanto al sinjora nom'	1.50	6.—
Letero el la transcendo. Krämpel (Mielert)	1.20	4.80
Libro de la spiritoj. Kardec (Carreiro Neto)	6.30	25.20
broŝ.	7.65	30.60
bind.	13.80	55.20
leda		
Librokonstantaĵo de Fila Pieco. K. Nahara	0.45	1.80
Memorlibro de la 3-a Eŭkaristia Mondkun- veno. Pastro J. B. Kao	8.—	32.—
Ni oferas. Thalmaier	0.10	0.40
Nova Testamento	1.10	4.40
broŝ.	1.50	6.—
bind.		
Papo Pio X beata. A. Halbedl	2.10	8.40
Pasko. Martinus	3.90	15.60

	gid. steloj	
Predikanto, La. El la Biblio. Trad. Zamenhof	1.10	4.40
Prediko en la Kopenhaga Katedralo.		
Jørgensen	0.60	2.40
Preĝareto katolika. Prof. Carolfi	0.75	3.—
Preĝlibro por spiritistoj. Kardec. (Braga)		
broŝ.	0.20	0.80
bind.	0.45	1.80
Respondoj al kontraŭreligiaj paroloj		
(S. Halbedl)	2.50	10.—
Skizo pri la filozofio de la homa digno. Gille		
(Lanti)	4.—	16.—
Socia filozofio, I. Universalaj principoj. Dro.		
J. Cerato	0.75	3.—
Spiritaj ekzercadoj. S. Ign. de Loyola	0.75	3.—
Tutmonda laŭdo. preĝlibro katolika	4.85	19.40
Virgulino de la malriĉuloj. Prof. M. Carolfi	2.45	9.80
Vivo de Nia Sinjoro Jesuo. C. Dickens (Butler)	3.60	14.40

SOCIOLOGIO KAJ POLITIKO

Aktualaj problemoj de la nuntempa int. vivo.		
I. Lapenna	5.—	20.—
Ĉu socialismo konstruiĝas en Sovetio? Lanti		
kaj Ivon	0.90	3.60
Decismo. Adolf	0.90	3.60
De Japanaj Studentoj (div. aŭtoroj)	1.—	4.—
Devoj de la homo. Mazzini	1.75	7.—
Federala sperto. E. Privat	2.25	9.—
Fino, La-. F. Bernadotte (Engholm)	2.20	3.30
Infanoj kaj Patrinoj. D. C. Fisher (Gueritte)	3.—	12.—
Internacia Informlibro (Militrezistantoj)	0.60	2.40
Kaj ĉio restas penso sed ne faro. L. Sinha	0.60	2.40
Liberigo de Timo k. Mizero (Int. Asocio		
Bellamy)	0.30	1.20
Pangea. Herceg. Politika broŝuro	0.30	1.20
Rakontoj el la naciliberiga batalo de jugo-		
slaviaj popoloj	0.80	3.20

	gid. steloj	
Revolucio de Ĉinio, La. H. Kobylinski		
(Graversen)	2.80	11.20
Tutmonda ĉefestraro. La. M. W. Polak		
(T. Postma)	1.25	5.—
Unitarismo- Realigita Homaranismo		
R. Eichholz	3.—	12.—
Zinoo sjootooki. K. Nohara	2.25	9.—

GEOGRAFIO KAJ VOJAGADO

Aspektoj de Islando, ilustrita. I. Oskarsson		
broŝ.	12.50	50.—
Aŭstralio — Lando kaj Popolo. Delsudo kaj		
Laiho	2.50	10.—
Faktoj pri Danlando. "Politiken"	1.50	6.—
Faktoj pri Norvegujo. "Aftenposten"	2.10	8.40
Gorenjsko dum Paco, Sufero, Lukto k. Libero.		
S. Smolej	12.—	48.—
Haarlem, bele ilustrita. W. Leonard		
(M. Stuttard)	1.—	4.—
Jugoslavio kaj ĝiaj popoloj: Slovenia Esp.		
Ligo	7.90	31.60
Kon-Tiki Ekspedicio, Heyerdahl (Brynildsen)		
bind.	13.50	54.—
Mi serĉis oron kaj oleon.. Flood (Gustafson)		
bind.	5.40	21.60
Nederlando. Van Wijk kaj Elias (J. Isbrucker)		
"La plej bela libro en Esperanto" ...	27.50	110.—
Rakontoj pri Nederlando. Duhamel (Dupuis)	1.75	7.—
Skizo de Ekonomia Geografio. J. F. Horrabin		
(Ross)	4.80	19.20
broŝ.	4.—	16.—
Skizo pri Vietnamo	0.60	2.40
Tipoj kaj aspektoj de Brazilo	4.—	16.—
Tra Usono kun ruliĝanta hejmo. J. R. Scherer	0.35	1.40
Vagado sub Palmoj J. Ribillard	2.50	10.—
Facila Semaforo Esperanta, Joŝiroo Jamaguĉi	0.75	3.—

ARTO, KOMERCO. SCIENCO KAJ TEKNIKO

	gld. steloj	
Arboj de la Arbaro kaj Kampo. F. Booth. Ilustrita	0.60	2.40
Arto fariĝi centjara. La. Wegener	2.—	8.—
Atakoj kontraŭ ĝardenplantoj. P. Neergaard kun multaj kolor- kaj aliaj bildoj bind.	11.—	44.—
Elektitaj Prelegoj (I.S.U.)	3.90	15.60
Evoluo de Telefonio. J. R. G. Isbrücker	0.80	3.20
Fervoj Terminaro. E. M. Rosher	1.20	4.80
Fotono ĉe Juĝejo. S. Tomonaga	0.75	3.—
Galileo Galilei. B. de Jesus Caraça	0.75	3.—
Ideala Nutraĵo, La. Martinus	3.90	15.60
Komercaj Leteroj. C. A. Pruisen	1.20	4.80
Komerca korespondo. J. Borel	0.25	1.—
Kongresa Universitato de 38-a Japana Kon- greso	0.75	3.—
Konsiloj pri Higieno. R. Stolle (Borel)	0.25	1.—
Lingvo kaj vivo. G. Waringhien, presata		
Marista Terminaro. P. Clissold	0.90	3.60
Maŝinfaka Esperanto-Vortaro. E. Wüster	1.50	6.—
Matematika terminaro. C. M. Bean	0.90	3.60
Mistero de l' Sango, La. Battaglia (Jung)	2.75	11.—
Multiplika Tabelaro (Gis 150 x 100)	1.—	4.—
Natura metodo por resaniĝi (Amo kaj vivo)	2.60	10.40
Nuna stato de l'evoluismo, La. Rostand (Delacourt)	3.25	13.—
Prahistoria arto, La. A. da Silva (M. de Freitas)	0.40	1.60
Pri Bredado de Abeloj. Andersen (Nederland)	3.—	12.—
Pri varmokulturo. (W. Winsch)	0.60	2.40
Regado de si mem per konscia aŭtosugesto ..	0.25	1.—
Scienco kaj pseŭdoscienco pri heredo kaj raso. Neergaard	0.60	1.40
Skizo pri filozofio de la homa digno. P. Gille (E. Lanti)	4.—	16.—

gld. steloj

Skulptaĵoj sur la Vigeland-ponto, La. Kjaer (Bugge-Paulsen). ilustrita	4.80	19.20
Somera Universitato, Int. Malmö, 1948	2.40	9.60
Vivo de la Plantoj. P. Neergaard, bele ilustrita	8.—	32.—
Vivo de Pissaro, La. Ludovic-Rodo	0.40	1.60
Vivo kaj arto de Goya. A. d. Silva	0.40	1.60

KANTOJ

Dudek modernaj danckantoj (Esp.-grupo Massa)	1.—	4.—
Internacia Kantaro. P. Benneman vortoj	1.25	5.—
muziknotoj	3.25	13.—
Jen la kanto de l' vojaĝ'. L. Friis. Vortoj	1.20	4.80
Melodiario	1.20	4.80
Juna Vivo, La Internacia Kantaro	0.75	3.—
Kantante Antaŭen. (136 kantoj-nur la vortoj)	1.50	6.—
melodiario	3.—	12.—
Kantareto. ĉeĥoslovakaj popolkantoj (Filip)	2.—	8.—
Kantoj por la Paco. C. Murgin	0.50	2.—
Komuna Kantlibro. H. kaj N. Holmes (kun muziko)	1.20	4.80
Koncerta Kantaro. Brederode kaj Veldkamp broŝ.	2.75	11.—
Kvar infanaj kantoj (kun muziknot.)	0.75	3.—
Nia Kantaro. norvegaj kantoj	2.25	9.—
Ni kantu kaj deklamu. Kantaro de FLE	1.20	4.80
Parizo, ĉiam Parizo	0.60	2.40
Sankta Nikolao en Nederlando T. Rademaker (J. Isbrucker)	1.50	6.—
Vivu la Stel' (kantokolekto por Esp. kunve- noj)	1.60	6.40

DIVERSAĴOJ

1, 2, 3 (Peĉjo kaj Anjo kalkulas). Setälä kaj Borg. kart.	1.60	6.40
---	------	------

gld. steloj

ABC-libro. Bildoj kaj versaĵoj por juninfanoj.		
Rimanto kaj Leslie	0.60	2.40
A.B.C. libro, Dua (Ludiloj)	0.60	2.40
Alko kaj Suna en siaj du dometoj		
(Verna Hills : Eichholz)	3.80	15.20
Belarto 1958	3.25	13.—
Individuaj Membr. 58 :	2.75	11.—
Bienbestaj amikoj (E. J. Werner, T. Gergely)	4.—	16.—
Bindaĵo por jarkolekto 1956 "Esperanto"	2.50	10.—
Bindaĵo Jarkolekto 1957 "Esperanto"	2.50	10.—
Ĉeĥoslovakaj popolkostumoj. 10 belegaj		
poŝtkartoj	1.80	7.20
Ĉiujara kalendaro	2.40	9.60
Domoj, infana bildlibro. E. J. Werner,		
T. Gergely	4.—	16.—
"Esperanto", 1952, bindita vol.	3.—	12.—
"Esperanto", 1953, " "	3.—	12.—
"Esperanto", 1954, " "	6.—	24.—
"Esperanto", 1955, " "	6.—	24.—
"Esperanto", 1956, " "	8.—	32.—
"Esperanto", 1957, " "	8.—	32.—
por MA de la koncerna jaro duona prezo.		
"Esperanto" 1958, bindita vol.		
(inkl. "Belarto")	10.50	42.—
por individuaj membroj	6.50	26.—
Flagetoj por aŭtoj kaj bicikloj	0.75	3.—
Flugfolio seslingva (angla, franca, germana,		
hispana, pola, sveda)	0.05	0.20
ek de 100 ekz.	0.04	0.16
Glumarkoj. Steloj kun vorto Esperanto 100 por	0.35	1.40
Glumarkoj Jubileaĵ, okaze de la Zamenhof-		
Jaro.	4.—	16.—
Insignoj de UEA, broĉo aŭ butono	1.50	6.—
Internacia Frazludo (64 kartoj kun frazoj)	1.25	5.—

gld. steloj

Internacia Poŝtmarka Katalogo. Grandbritujo		
I.A.P.K.	1.20	4.80
Karta Enciklopedio. 20 il. kartoj	1.50	6.—
Kristnasko kaj Novjaro-kartoj .. serio 6 ekz.	0.60	2.40
Lanĵo montras la vojon. Infana bildlibro.		
M. Hill. L. Arnes	4.—	16.—
Mia Frateto. Infana bildlibro. P. Scarry.		
E. Wilkin	4.—	16.—
Ni legas bildojn (W. S. Gray, A. Sterl, M.		
Monroe) bele ilustrita, por infanoj	2.50	10.—
Ni legas bildojn. Gvidilo	1.75	7.—
Penjo kaj siaj amikoj. F. Sallen. A. N. Bedford		
.....	4.—	16.—
Poŝtkarto kun bildoj de Esp. poŝtmarkoj	0.15	0.60
Poŝtkarto kun bildo de la Centra Officejo en		
Rotterdam	0.25	1.—
Poŝtkarto kun foto de D-ro Zamenhof	0.20	0.80
Poŝtkarto kun "La Espero", vortoj k. muziko	0.10	0.40
Poŝtkarto lunluma pejzaĝo (Norda Prismo)	0.15	0.60
Radio-Aplaudiloj. formularo por raportoj al		
radio-stacioj	0.05	0.20
Societa ludaro. J. Rosenberg	0.45	1.80
Zamenhof-gravuraĵo. (laŭ linoleumaĵo)	0.75	3.—
Zamenhof-Jaro. Broŝuro	0.50	2.—

GRAMOFONDISKOJ

Bolonja Kongreso (45 rpm)	6.—	24.—
Esperantofono (45 rpm)	11.—	44.—
La Espero, Ĉeriz' Tempo, Al la Fontano		
Klara, Adiaŭ (Schubert). Piano a. Kanto:		
Y. Mathy-Josse, M. Santreuil	12.—	48.—
La Kultura valoro de la Internacia Lingvo		
parolado de Prof. I. Lapenna (45 rpm)	6.—	24.—

ESPERANTO-ELDONEJOJ

- Belga Esperanto-Instituto, Oostenstraat 26, Antwerpen, Belgujo.
- Brazila Esperanto-Ligo, Praça da República 54-I, Rio de Janeiro, Brazilo.
- Dansk Esperanto-Forlag, Ingemannsvej 9, Aabyhøj, Danlando.
- Eldona Rondo, Boks 109, Trondheim, Norvegujo.
- Eldona Sekcio de Slovenia Esperanto-Ligo, Poŝtfako 275, Mikloŝičeva 7/I, Ljubljana, Jugoslavio.
- Eldona Societo Esperanto, Fack 7043, Malmö, 7. Svedujo.
- Esperanta Centra Librejo, 41 rue Descartes, Paris 5.
- Esperantaj-Francaj Eldonoj (Editions Françaises d'Espéranto). A. Ribot, Marmande, Francujo.
- Esperantoforlaget, A.S., Boks 942, Oslo, Norvegujo.
- Esperanto-Libraro, Töölöntullinkatu 7, Helsinki-Tööliö, Finnlando.
- Esperanto-Press, Oakville (Ont.), Kanado.
- Federação E. Brasileira, Av. Passos 30, Rio de Janeiro, Brazilo.
- Flandra Esperanto-Instituto, Blankenberge Steenweg 72, Brugge, Belgujo.
- Heroldo de Esperanto, Harstenhoekweg 233, Scheveningen, Nederlando.
- Internacia Esperanto-Instituto, Riouwstraat 172, Den Haag, Nederlando.
- Japana Esperanto-Instituto, Hongo-Motomati 1-13, Tokio, Japanujo.
- KOKO-Eldonejo, Randbølgej 4, Kopenhago F, Danlando, Pék : 96289.
- Kultura Kooperativo de Esperantistoj, Av. Treze de Maio, 47 sobreloja, 208 Rio de Janeiro, Brazilo.
- Librairie des Editions NOVA, 40, avenue G. Dollfus, Mullhouse, Francujo.
- Libroservo de C.D.E.L., Hørmarkssalle 5, Risskov, Danlando.

- Libroservo de F.L.E., Admiralengracht 214, Amsterdam W., Nederlando.
- Limburger Vereinsdruckerei, Limburg/Lahn, Germanujo.
- Muusses, J., Purmerend, Nederlando.
- Paolet, A., San Vito al Tagliamento, Italujo.
- Portugala Eldona Rondo, Monte da Lapa 49-1.º Porto, Portugalujo.
- J. Régulo Perez, Stafeto-serio, Apartado 25, La Laguna, Tenerife, Kanariaj Insuloj.
- Sennacieca Asocio Tutmonda, 67 Avenue Gambetta, Paris 20, Francujo.
- The Esperanto Publishing Co. Ltd., Rickmansworth, Britujo.
- Ziegler, Siegfried, Verlag, Engelbertstr. 7, München-Pasing, Germanujo.

LISTO DE REKLAMOJ

Paĝo

- 279 Abelbredado, Nacia Franca Unuiĝo de
 202 Aktualaj Problemoj de la Nuntempa Int. Vivo
 30 Angla Antologio
 273 Anjou, Francujo
 214 Antverpena Esperanto-Grupo, Belgujo
 215 Antverpeno, Belgujo
- 336 Bährenhöhle, Germanujo
 330 Balke & Co., Schloss Holte, Germanujo
 351 Bardolino, Italujo
 216 Belga Esperanto-Instituto, Antverpeno
 367 Beltrami, Luigi, Torino, Italujo
 306 Bonn, Germanujo
 307 Braunschweig, Germanujo
 333 Brechmann, Schloss Holte, Germanujo
 414 Browne, S-ino J.W., Timaru, Nov-Zelando
 4 Bultfabriks A.B., Hallstahammar, Svedujo, (kovrilo)
- 320 Café Haas, Karlsruhe, Germanujo
 366 Caffé-Bar Leri, Torino, Italujo
 353 Carlo Telara, Carrara, Italujo
 385 Centro de Esperanto, Montreal, Kanado
 364 Cinzano, Italujo
 280 Clermont-Ferrand, Francujo
 353 Corsi Successori, Carrara, Italujo
 415 Courtenay, Wellington, Nov-Zelando
- 456 Deak & Co. Inc., Los Angeles, Usono
 332 Delegito en Schloss Holte, Germanujo
 297 Diabetologia Centro, Vals-les-Bains, Francujo
- 239 Edinburgo, Skotlando
 416 Edmanson, Tom, Wellington, Nov-Zelando
 441 Eksport-Importo, Växjö, Svedujo
 355 Esperanto-Domo, Genova, Italujo
 305 Esperanto-Filmo, Braunschweig, Germanujo
 411 Esperanto-Grupo Hamilton, Nov-Zelando
 345 Esperanto-Grupo Tarrasa, Hispanujo
 408 Esperanto-Kaféén, Oslo, Norvegujo
 536

LISTO DE REKLAMOJ

Paĝo

- 414 Esperanto-Klubo Hastings kaj Wellington, Nov-Zelando
 412 Esperanto-Klubo Tauranga, Nov-Zelando
 386 Esperanto-Klubo Toronto, Kanado
 343 Esperanto-kursoj per Korespondado, Hispanujo
 410 Esperanto-Societo Auckland, Nov-Zelando
 309 Esperanto-Societo Essen, Germanujo
 459 Esperanto-Societo San Diego, Usono
- 282 Fécamp "Benedictine", Francujo
 301 Fischer & Krecke, Bielefeld, Germanujo
 280 Franca Centra Montaro, Cl. Fd., Francujo
 310 Frankfurt am Main, Germanujo
 346 "Frateco", Esp. Soc. Zaragoza, Hispanujo
 327 Fuchsberger, Eugen, Nürnberg, Germanujo
 311 Fulda, Germanujo
- 401 Gastronomía Terminaro
 218 Gent, Belgujo
 299 Germana Federacia Fervojo, Germanujo
 71 Gestetner, Britujo
 441 Gotland, Svedujo
 312 Göttingen, Germanujo
 207 Graz, Aŭstrujo
 407 Grensekaféén, Oslo, Norvegujo
 274 Grésillon, Esperanto-Kultur-Domo, Francujo
- 431 Hälsingborgs Klämfabrik, Svedujo
 313 Hamburg, Germanujo
 315 Hannover, Germanujo
 304 Hillenkötter & Ronsieck, Bielefeld, Germanujo
 221 "Hollandezes" Cigaroj, Brazilo
 318 Homburg, Saar, Germanujo
 285 Hotelo "Antoine", Limoges, Francujo
 285 Hotelo "Bordeaux-Terminus", Limoges, Francujo
 286 Hotelo "du Commerce", Limoges, Francujo
 276 Hotelo "Esperanto", Cannes, Francujo
 360 Hotelo "Esperanto", Cervia, Italujo
 291 Hotelo "Felix", Parizo, Francujo

LISTO DE REKLAMOJ

Paĝo

- 368 Hotelo "Fiorina", Torino, Italujo
 340 Hotelo "Hernan Cortes, Gijón, Hispanujo
 423 Hotelo "Internacional", Lisboa, Portugalujo
 400 Hotelo-Kafejo-Restoracio "Bellevue", Nederlando
 361 Hotelo "Montenegro", Roma, Italujo
 289 Hotelo "des Nations", Nice, Francujo
 416 Hotelo "Princess", Wellington, Nov-Zelando
 320 Hotelo-Restoracio "Albtal", Karlsruhe, Germanujo
 367 Hotelo-Restoracio "Campo di Marte", Torino, Italujo
 443 Hotelo-Restoracio "Wachter", Bern, Svislando
 291 Hotelo "Scribe", Nice, Francujo
 344 Hotelo "Simon", Sevilla, Hispanujo
 321 Hotelo "Theiss", Köln, Germanujo
 346 Hotelo "Universo", Zaragoza, Hispanujo
 340 Hotelo "Versalles", Granada, Hispanujo
- 378 "Ibi", Kranj, Jugoslavio
 381 Insulo Lopud, Dubrovnik, Jugoslavio
 379 "Iskra", Kranj, Jugoslavio
- 319 Karlsruhe, Germanujo
 410 "Kien la Poezio?"
 73 K.L.M., Nederlando
 263 Koko-Eldonejo, Kopenhago, Danlando
 391 Kramer, Arnhem, Nederlando
 361 Kunvenejo de la esp-istoj, Romo, Italujo
- 284 Laon, Francujo
 405 Larvik-Fredrikshavnferjen A.S., Oslo, Norvegujo
 397 Leeuwarden, Nederlando
 322 List sur Sylt, Germanujo
 231 Livraria Esperanto, Brazilo
 411 Lixoids, Auckland, Nov-Zelando
 245 Londona Esperanto-Klubo, Britujo
- 323 Mannheim, Germanujo
 226 Mario Mascarenhas, Lernejo de Artoj, Brazilo
 302 "Marktschänke", Bad Hersfeld, Germanujo
 415 Martin's, Wellington, Nov-Zelando
- 538

LISTO DE REKLAMOJ

Paĝo

- 240 Miles, Peter W., Enfield, Britujo
 415 Mondpaca Esperantista Movado, Nov-Zelando
- 223 Nacional Magazin, Belo Horizonte, Brazilo
 121 Nica Literatura Revuo
 290 Nice, Francujo
 409 Nov-Zelando Esperantista Asocio
 414 Nov-Zelando
 326 Nürnberg, Germanujo
- 357 Padova, Italujo
 350 Padova, Fiera di, Italujo
 360 Pensiono "De Dominich", Roma, Italujo
 361 Pensiono "La Quiete", Roma, Italujo
 205 Perth, Aŭstralio
 415 Potts, Bertram, Wellington, Nov-Zelando
- 359 Ravenna, Italujo
 328 Remscheid, Germanujo
 345 Restoracio "Burrul", Tarrasa, Hispanujo
 412 Restoracio "Esperanto", Matamata, Nov-Zelando
 395 Restoracio "t Heerenhek", Haarlem, Nederlando
 314 Restoracio "Marinehof", Hamburg, Germanujo
 399 Restoracio "Mombassa", Rotterdam, Nederlando
 193 Retoriko
 362 Riccione, Italujo
 399 Roterdama Esp. Soc. "Mercurio", Nederlando
 294 Royan, Francujo
- 329 Saarbrücken, Germanujo
 229 Salvador, Brazilo
 245 Spiritista Societo, La Esperanto-, Londono
 113 Stafeto-eldonejo, Kanarioj
 114 Stafeto-eldonejo, Kanarioj
 115 Stafeto-eldonejo, Kanarioj
 209 Stiro, La Verda-, Aŭstrujo
 249 Stoke-on-Trent, Britujo
 443 Svisa Esperanto-Instituto, Bern, Svislando

LISTO DE REKLAMOJ

Paĝo

- 380 "Spik", Kranj, Jugoslavio
 399 Taglibro de Anne Frank
 363 Terme Seluntine, Sciacca, Italujo
 289 Terminus kaj Barthelemy, Nice, Francujo
 413 Timaru, Nov-Zelando
 303 Toplin, Bielefeld, Germanujo
 365 Torino, Italujo
 289 Turisma Luigado, Nice, Francujo
 218 Turista Servo Belgujo, Jabbeke
 402 Turista Servo Zeist, Nederlando
 377 Turista Societo Kranj, Jugoslavio

 233 União Espírita Esperança, Brazilo

 414 Valley Printing Co., Petone, Nov-Zelando
 72 Varsovio, Pollando
 245 Vegetarano, Kial ne fariĝu-, Londono
 289 Vegetara Restoracio, Nice, Francujo
 300 Villa Flora, Bad Ems, Germanujo

 234 Wade Potteries Ltd., Stoke-on-Trent, Britujo
 317 Weserbergland, Germanujo
 335 Westerland, Germanujo
 416 Woodcraft, Wellington, Nov-Zelando
 211 Wörgl, Aŭstrujo
 213 Wörgl, Aŭstrujo

 438 Ytong, Stockholm, Svedujo

ENHAVO

Paĝo

- 199 Adresaro, Notoj pri la
 68 Akademio
 198 Alfabeto literuma
 14 Alvoko
 30 Angla Antologio
 237 Angla Antologio
 5 Antaŭparolo
 27 A.P.O. (Agado Proksima Oriento)
 60 Apogantoj
 111 Aranĝoj Esperantistaj en 1959

 181 Baza Laborprogramo de U.E.A.
 16 Baza Programo por la Zamenhof-Jaro
 27 Belartaj Konkursoj
 170 Belartaj Konkursoj
 28 Belarto
 37 Belarto
 75 Belarto
 89 Blindaj Esp.istoj, Ligo Int. de
 98 Budhana Ligo Esp.ista

 24 Centra Oficejo
 32 Centra Oficejo
 25 Centro de Esploro kaj Dokumentado
 33 Centro de Esploro kaj Dokumentado
 200 Cefdelegitoj

 197 Delegito, Se vi volas esti
 202 Delegitoj, Adresaro de
 462 Delegitoj, Laŭlanda resumo de
 76 Denaskaj esperantistoj
 48 Dumvivaj membroj

 27 Ekzamenoj, Komisiono por la starigo de int.
 534 Eldonejoj esperantistaj
 36 "Esperanto", Revuo Internacia
 44 "Esperanto", Revuo Internacia
 57 "Esperanto", Revuo Internacia
 23 Estraro de U.E.A.
 27 Eŭropa Kampanjo

ENHAVO

Paĝo

- 80 Faka Asocio Aliĝinta
 82 Fakaj Asocioj Kunlaborantaj
 464 Fakdelegitoj, Listo de la
 84 Fervojistaj, Int. Fed. de Esp.istoj
 28 Filma Servo de U.E.A.
 65 Flugfolioj seslingvaj
 18 Fondajo-Zamenhof
 64 Fondajo-Zamenhof
 416 Fondajo-Zamenhof
 186 Fundamenta Principaro de la Informado
- 122 Gazetaro Esperantista
 85 Geografa Asocio, Int.
 105 "Graĵnoj en Vento"
 484 Grupoj, Listo de Esperanto-
 152 Generala Regularo de U.E.A.
- 23 Honora Patrona Komitato
 160 Honora Patrona Komitato
 46 Honoraj Prezidantoj kaj Membraro
 159 Honoraj Prezidantoj kaj Membraro
- 186 Informado, Fundamenta Principaro
 34 Informa Fako de U.E.A.
 191 Informpeto, Regularo pri
 27 Instancoj de U.E.A.
 86 Instruistoj, Int. Ligo de Esp.istaj
 142 Internacia Esp. Muzeo, Wien
 14 Internacia Organiza Komitato
 8 Internacia Patrona Komitato
 27 Internacia Somera Universitato
 168 Internacia Somera Universitato
 80 I.S.A.E.
- 79 Juna Vivo, La
 78 Junulara Sekcio de U.E.A.
 32 Juristoj-Esp.istoj, Int. As. de
- 99 Katolika Un. Esp.ista., Int.

ENHAVO

Paĝo

- 20 Komitato de U.E.A.
 161 Kongresa Regularo
 72 Kongreso 1959
 74 Kongresoj Universalaj
 28 Koresponda Servo Mondskala
 110 Koresponda Servo Mondskala
 61 Kotizoj de U.E.A. 1959
 101 Kristana Esp.ista Ligo Int.
 35 Kulturaj Aferoj
 105 Kulturaj Aktivecoj Specialaj
 95 Kuracista As., Tutmonda Esp.ista
 508 Kurzo de la Steio
 102 Kvakera Esp.ista Societo
- 38 Landaj Asocioj Aliĝintaj
 43 Landaj Asocioj Ne-aliĝintaj
 27 Lernejoj, kampanjo por Esp. en la
 507 Librolisto
 22 Libroservo de U.E.A.
 116 Literaturo, Nova Esperanto-
 198 Literuma Alfabeto
- 28 Magnetofona Servo de U.E.A.
 106 Magnetofona Servo de U.E.A.
 194 Mallongigoj uzataj en la Esp. Movado
 58 Mortintoj, Niaj
 142 Muzeo Wien, Int. Esp.
- 104 Neneŭtrala Asocio Sendependa
 98 Neneŭtralaj Org. Kunlaborantaj
- 27 Orienta kaj Okcidenta Valoroj, Kom. por
- 23 Patrona Komitato, Honora
 8 Patrona Komitato, Internacia
 57 Patronoj 1958
 201 Perantoj
 141 Pioniroj vivantaj
 66 Poreterne via nomo...
 83 Poŝtmarkkolektantoj, Int. As. de

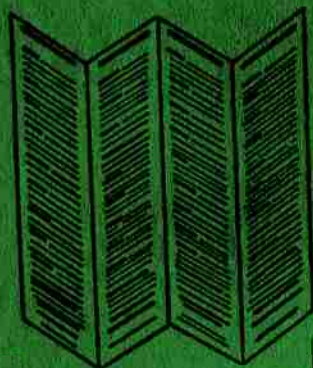
ENHAVO

Paĝo

- 138 Radioprogramoj esperantlingvaj
170 Regularo pri Belartaj Konkursoj
152 Regularo Ĝenerala
159 Regularo pri Honoraj Membroj
160 Regularo pri Honoraj Patronoj
161 Regularo Kongresa
168 Regularo pri Int. Somera Universitato
191 Regularo pri Servo de Informpeto
536 Reklamoj, Listo de
 3 Rezolucio akceptita de UNESKO en 1954
- 104 Sennacieca Asocio Tutmonda
26 Serva Centro (Geneva Oficejo)
91 Skolta Esp. Ligo
70 Sociologio, Int. Kom. Esp. kaj
27 Somera Universitato, Int.,
168 Somera Universitato, Int.,
105 Specialaj Kulturaj Aktivecoj
173 Statuto de T.E.J.O.
143 Statuto de U.E.A.
508 Stelo, Kurzo de la
29 Strukturo kaj Funkciado de U.E.A.
31 Strukturo kaj Funkciado de U.E.A.
93 Studenta Tutm. Esp.ista Ligo
- 78 T.E.J.O.
- 72 Universala Kongreso 1959
- 88 Verkista Asocio, Int.
97 Veterana Esp.ista Klubo
141 Veteranoj
- 7 Zamenhof, D-ro L. L.,
18 Zamenhof-Fondaĵo
64 Zamenhof-Fondaĵo
416 Zamenhof-Fondaĵo
8 Zamenhof-Jaro, Baza Dokumentaro
19 Zamenhof-Jaro, Eldonaĵoj okaze de la
- 544

SESLINGVA

FAL
D
F
O
L
L
I
O



ANGLA
FRANCA
GERMANA
HISPANA
POLA
SVEDA

POR INTERNACIAJ
NEESPERANTISTAJ KONGRESOJ

Alloga laŭ aspekto - Trafa laŭ enhavo
250 ekz. 10.- gld.

MENDU ĈE UEA
EENDRACHTSWEG 7 - ROTTERDAM-C.

PRI
BOLT-
ARTIKLOJ



SVIDLANDO